

D65
Plateforme de coupe à tapis pour
moissonneuses-batteuses

Manuel d'opération

169878 Révision B

Traduction du manuel d'origine

Plateforme de coupe à tapis D65 pour moissonneuses-batteuses



Date de publication : Janvier 2023

© 2023 MacDon Industries, Ltd.

Les informations contenues dans cette publication sont basées sur les informations dont nous disposons et qui sont en vigueur au moment de l'impression. MacDon Industries, Ltd. ne fait aucune déclaration et ne donne aucune garantie, expresse ou implicite, quant à l'information contenue dans cette publication. MacDon Industries, Ltd. se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment et sans préavis.

Introduction

Votre machine

Ce manuel d'instructions contient des informations sur la plateforme de coupe à tapis D65 et l'adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25. Il doit être utilisé conjointement avec le manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse. La plateforme de coupe à tapis D65 est spécialement conçue comme une plateforme pour « coupe en directe » et est équipée pour bien fonctionner dans toutes les conditions de coupe en directe, que la coupe soit sur le sol ou au-dessus.

Lisez attentivement toute la documentation fournie avant d'utiliser la machine.

Considérez ce manuel comme votre première source d'informations sur la machine. Si vous suivez les instructions fournies, votre plateforme fonctionnera correctement pendant de nombreuses années.

Votre garantie

La garantie MacDon est valable pour les clients qui utilisent et entretiennent leur matériel selon ce manuel. Une copie de la Politique de garantie de MacDon Industries Limited expliquant cette garantie doit vous avoir été remise par votre concessionnaire. Les dommages résultant de l'une des conditions suivantes annuleront la garantie :

- Accident
- Mauvais usage
- Abus
- Maintenance inadéquate ou négligence
- Utilisation anormale ou extraordinaire de la machine
- Utilisation de la machine, de son équipement, de ses composants ou de ses pièces d'une manière non conforme avec les instructions du fabricant.

Votre manuel

Au moment de la configuration de la machine ou d'effectuer des réglages, relisez et suivez les réglages recommandés de la machine indiqués dans toutes les publications MacDon pertinentes. Ne pas le faire pourrait compromettre le fonctionnement et la durée de vie de la machine et créer une situation dangereuse.

La table des matières et l'index vous indiqueront où se trouvent des passages spécifiques de ce manuel. Étudiez la table des matières pour vous familiariser avec le mode d'organisation des informations.

Conservez ce manuel à portée de main pour pouvoir le consulter fréquemment, ou pour le passer aux nouveaux opérateurs ou propriétaires. Un étui de rangement pour manuel est prévu à l'intérieur du capot du diviseur gauche de la plateforme.

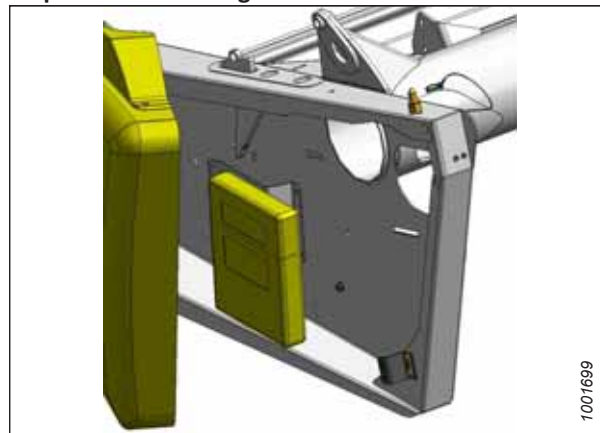
Si vous avez besoin d'assistance, d'informations ou de copies supplémentaires de ce manuel, appelez votre concessionnaire MacDon.

NOTE:

Maintenez vos publications MacDon à jour. La version la plus récente peut être téléchargée depuis notre site Web (www.macdon.com) ou depuis notre site pour concessionnaires seulement (<https://portal.macdon.com>) (nom d'utilisateur requis).

Le présent manuel est également disponible en russe.

Emplacement de rangement du manuel



Les manuels traduits pourront être commandés auprès de MacDon ou téléchargés sur le portail des concessionnaires (<https://portal.macdon.com>) ou sur notre site Internet international (<http://www.macdon.com/world>).

Les conventions suivantes sont utilisées dans ce document :

- Les désignations à droite et à gauche sont déterminées à partir de la position de l'opérateur. L'avant de la plateforme est le côté qui fait face à la culture ; l'arrière de la plateforme est le côté qui s'attache à la moissonneuse-batteuse.
- Sauf indication contraire, utilisez les valeurs de couple de serrage standards fournies au chapitre *9 Référence, page 567* de ce document.

Résumé des modifications

Chez MacDon, nous apportons en permanence des améliorations et celles-ci peuvent parfois influencer sur la documentation du produit. La liste suivante fournit des détails sur les principales modifications de la version précédente de ce document.

Partie	Résumé des modifications	Usage interne seulement
<i>1.3 Sécurité générale, page 3</i>	Ajout de « capuches » à la liste des objets pendants que vous ne devriez jamais porter lorsque vous êtes près d'un équipement.	Assistance de produit
<i>1.8 Emplacements des autocollants de sécurité, page 10</i>	Remplacement de l'illustration 1009122 par la figure <i>1.21, page 12</i> pour montrer l'emplacement correct des autocollants de sécurité. Ajout de la figure <i>1.22, page 13</i> à la figure <i>1.26, page 17</i> pour montrer les nouveaux emplacements des autocollants de sécurité.	Publications techniques ECN 55510
<i>Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur, page 35</i>	Ajout de la mention DANGER et de l'étape <i>2, page 36</i> . Révision de l'étape <i>3, page 36</i> et l'illustration associée. Révision de l'étape <i>4, page 36</i> pour préciser quelle étape doit être répétée.	Publications techniques Intégrité des produits
<i>Dégagement des supports de sécurité du rabatteur, page 37</i>	Ajout de la mention DANGER et de l'étape <i>2, page 37</i> . Révision de l'étape <i>4, page 37</i> pour préciser quelle étape doit être répétée.	Publications techniques
<i>Repositionnement des vérins avant-arrière sur un rabatteur double, page 85</i>	Révision de la figure <i>3.77, page 86</i> et la figure <i>3.78, page 87</i> pour montrer les nouveaux ensembles d'éclairage.	ECN 54889
<i>Repositionnement des vérins avant-arrière avec l'option de conversion de rabatteur rapide multi-récoltes, page 87</i>	Révision de toutes les illustrations pour montrer les nouveaux supports.	ECN 55986
<i>Repositionnement des vérins avant-arrière sur un rabatteur simple, page 83</i>	Révision de toutes les illustrations pour montrer les nouveaux ensembles d'éclairage.	ECN 54889
<i>4.7.4 Étalonnage du réglage automatique de hauteur de la plateforme – Case IH 7010/8010 ; 7120/8120/9120 ; 7230/8230/9230 ; 7240/8240/9240 – Versions logicielles inférieures à 28.00, page 150</i>	Révision de la figure <i>4.60, page 152</i> pour inclure les légendes.	Publications techniques
<i>4.9.3 Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – CLAAS série 500, page 168</i>	Ajout de la mention DANGER : Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.	Publications techniques
<i>4.9.4 Réglage manuel de la hauteur de coupe – CLAAS série 500, page 170</i>	Ajout de la mention DANGER : Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.	Publications techniques
<i>4.17.3 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 70, page 248</i>	Correction de l'étape <i>2, page 248</i> – « les supports de sécurité » sont maintenant « les butées d'arrêt ».	Publications techniques
<i>4.21.3 Réglage de la vitesse du rabatteur – New Holland série CR, page 293</i>	Ajout de la rubrique.	Assistance de produit

Partie	Résumé des modifications	Usage interne seulement
3.11.1 Retrait des barres de battage, page 103	Ajout de la REMARQUE : <ul style="list-style-type: none"> Certaines vis transversales supérieures plus récentes ne sont pas équipées de barres de battage. 	ECN 61273
3.11.2 Installation des barres de battage, page 104	Ajout de la REMARQUE : <ul style="list-style-type: none"> Certaines vis transversales supérieures plus récentes ne sont pas équipées de barres de battage. 	ECN 61273
Précautions pour le remorquage de la plateforme, page 107	La déclaration suivante a été révisée pour plus de clarté : <ul style="list-style-type: none"> ACTUEL : Prenez les virages seulement à de très faibles vitesses 8 km/h (5 mi/h) ou moins. La stabilité de la plateforme est réduite dans les virages. ANCIEN : Prenez les virages seulement à de très faibles vitesses 8 km/h ([5 mi/h] ou moins). Dans les virages, la stabilité de la plateforme est réduite, car la roue avant se déplace vers la gauche. 	Intégrité du produit
Rangement de la barre de remorquage, page 109	Ajout de la figure 3.115, page 109 pour plus de clarté. Révision de l'étape 4, page 110 et l'étape 5, page 110 , et la figure 3.117, page 110 pour mentionner l'anneau/la goupille en L au lieu de l'axe de chape/la goupille à cheveux. Ajout de la remarque pour expliquer que l'apparence exacte du berceau de stockage varie en fonction du modèle de la plateforme.	Publications techniques ECN 44402
6.3.1 Plan/dossier de maintenance, page 357	Ajout de crochets de support de bielle à la section « 10 heures ou plus par jour » du calendrier d'entretien.	Assistance de produit
6.3.1 Plan/dossier de maintenance, page 357	Déplacement de tous les points de graissage de la vis transversale supérieure (VTS) vers l'intervalle de 50 heures.	Publications techniques ECN 61273
Toutes les 50 heures, page 363	Création de la nouvelle figure 6.7, page 364 et la figure 6.8, page 365 pour montrer le nouveau kit VTS par rapport à l'ancien, et parce que les points de graissage de la vis transversale supérieure (VTS) ont été déplacés à l'intervalle de 50 heures.	Publications techniques ECN 61273
Toutes les 100 heures, page 366	Révision de la figure 6.9, page 366 pour ajouter les points de graissage du pivot de la vis sans fin. Révision de la figure 6.10, page 367 parce que tous les points de graissage de la VTS ont été déplacés à l'intervalle de 50 heures.	Publications techniques ECN 61273
6.5.1 Remplacement des ampoules, page 382	Ajout de la mention DANGER et de l'étape 1, page 382 . Révision de la figure 6.40, page 382 pour montrer le nouvel ensemble d'éclairage.	ECN 54889
6.4.4 Remplacement du filtre à huile, page 380	Mise à jour du numéro de filtre MD N° 183620 pour le kit MD N° 320360.	ECN 61432
6.12.1 Retrait des tapis latéraux, page 470	Ajout d'un AVERTISSEMENT : <ul style="list-style-type: none"> Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque. Déplacement de l'étape 5, page 470 et l'étape 4, page 470 .	Publications techniques
6.12.2 Installation des tapis latéraux, page 471	Ajout de l'étape 1, page 471 à l'étape 5, page 471 . L'étape 6, page 471 était une REMARQUE.	Publications techniques

Partie	Résumé des modifications	Usage interne seulement
<i>Retrait du rouleau libre du tapis latéral, page 479</i>	Ajout d'un AVERTISSEMENT : <ul style="list-style-type: none"> • Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque. 	Publications techniques
<i>Retrait du rouleau d'entraînement du tablier du tapis latéral, page 482</i>	Ajout d'un AVERTISSEMENT : <ul style="list-style-type: none"> • Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque. Déplacement de l'étape 4, page 483 et l'étape 5, page 483.	Publications techniques
<i>Retrait des déflecteurs étroits de tapis, page 487</i>	Remplacement de la mention DANGER suivante par les mentions DANGER et AVERTISSEMENT suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • Ancien DANGER : Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine. • Nouveau DANGER : Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine. • AVERTISSEMENT : Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque. Division des étapes et 5, page 487 en étapes séparées.	Publications techniques
<i>Installation des déflecteurs de tapis étroits, page 488</i>	Remplacement de la mention DANGER suivante par les mentions DANGER et AVERTISSEMENT suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • Ancien DANGER : Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine. • Nouveau DANGER : Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine. • AVERTISSEMENT : Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque. Division des étapes et 5, page 488 en étapes séparées.	Publications techniques

Partie	Résumé des modifications	Usage interne seulement
<i>Retrait des doigts en acier, page 497</i>	<p>Remplacement de la mention DANGER suivante par celle de DANGER comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ancien DANGER : Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit. • Nouveau DANGER : Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine. <p>Déplacement de l'étape 4, <i>page 497</i> après l'arrêt du moteur.</p>	Publications techniques
<i>Retrait des bagues des rabatteurs à cinq, six ou neuf tubes, page 500</i>	<p>Remplacement de la mention DANGER suivante par celle de DANGER comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ancien DANGER : Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit. • Nouveau DANGER : Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine. <p>Déplacement de l'étape concernant l'enclenchement des supports de sécurité du rabatteur après l'arrêt du moteur.</p>	Publications techniques
<i>6.10.7 Vérification des crochets du support de bielle, page 465</i>	Ajout de la rubrique.	Assistance de produit
<i>6.7.2 Contrôle de la tension de la chaîne d'entraînement du transporteur à vis, page 391</i>	Déplacement de l'étape 3, <i>page 391</i> pour que le moteur soit arrêté avant que l'opérateur ne reçoive l'instruction d'enclencher les supports de sécurité.	Publications techniques
<i>8.4 Plateforme et tapis, page 558</i>	<p>Ajout d'une REMARQUE aux informations de dépannage concernant les barres de battage de la vis transversale supérieure, car les nouveaux kits VTS n'ont pas de barres de battage.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Certaines vis transversales supérieures plus récentes ne sont pas équipées de barres de battage. 	ECN 61273
<i>7.3.4 Fixations de la scie verticale, page 542</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacement du MD N° B5757. par le MD N° B9048. • Remplacement du MD N° B6572. par le MD N° B9051. • Mise à jour de la figure 7.10, <i>page 542</i>. • Suppression de la REMARQUE concernant le kit MD N° 5406 car ce kit n'est plus disponible. 	ECN 62429 ECN 57334
<i>7.5.5 Clips de tapis, page 547</i>	Ajout de la rubrique.	ECN 54224 ECN 58960

Partie	Résumé des modifications	Usage interne seulement
<i>7.5.9 Vis transversale supérieure, page 548</i>	Mise à jour de tous les numéros de lot.	Ingénierie
<i>9.3 Déchargement et assemblage, page 579</i>	Les numéros de pièces des manuels de déchargement et d'assemblage ont été corrigés.	Publications techniques

Modèle et numéro de série

Inscrivez le numéro de modèle, le numéro de série et l'année du modèle de la plateforme, de l'adaptateur de moissonneuse-batteuse et de l'option roue de transport/stabilisatrices (si installée) dans les espaces prévus à cet effet.

NOTE:

Les désignations à droite et à gauche sont déterminées à partir de la position de l'opérateur regardant vers l'avant.

Plateforme de coupe à tapis

Modèle de la
plateforme :

Numéro de série : _____

Année : _____

La plaque de numéro de série (A) est située dans le coin inférieur de la tôle d'extrémité gauche.

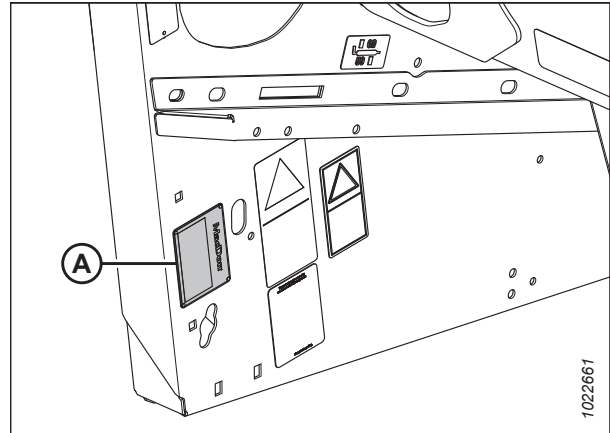


Figure 1: Plateforme

Adaptateur de moissonneuse-batteuse

Modèle
d'adaptateur :

Numéro de série : _____

Année : _____

La plaque de numéro de série (A) est située sur la face inférieure du réservoir de gauche.

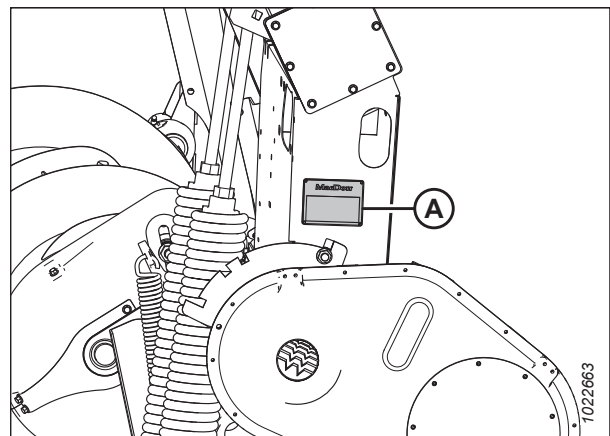


Figure 2: Adaptateur

Option Transport à vitesse lente/roues stabilisatrices

Numéro de série : _____

Année : _____

La plaque du numéro de série (A) est située sur l'assemblage de l'essieu de droite.



Figure 3: Option de transport/stabilisation

Introduction	i
Résumé des modifications.....	iii
Modèle et numéro de série	viii
Chapitre 1: Sécurité	1
1.1 Symboles d'alerte de sécurité	1
1.2 Mots de signalisation	2
1.3 Sécurité générale	3
1.4 Sécurité relative à l'entretien.....	5
1.5 Sécurité du système hydraulique.....	7
1.6 Sécurité des pneus.....	8
1.7 Signalisation de sécurité	9
1.7.1 Installation des autocollants de sécurité.....	9
1.8 Emplacements des autocollants de sécurité	10
1.9 Compréhension de la signalisation de sécurité.....	18
Chapitre 2: Aperçu du produit	25
2.1 Définitions	25
2.2 Spécifications.....	27
2.3 Identification des composants	31
2.3.1 Plateforme de moissonneuse-batteuse D65.....	31
2.3.2 Adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25.....	32
Chapitre 3: Opération.....	33
3.1 Responsabilités du propriétaire/de l'opérateur	33
3.2 Sécurité opérationnelle	34
3.2.1 Supports de sécurité de la plateforme	35
3.2.2 Supports de sécurité du rabatteur.....	35
Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur	35
Dégagement des supports de sécurité du rabatteur.....	37
3.2.3 Capots du diviseur.....	38
Ouverture du capot du diviseur.....	38
Fermeture du capot fermeture diviseur	39
Retrait du capot du diviseur.....	40
Installation du capot du diviseur.....	40
Réglage du capot du diviseur	41
3.2.4 Contrôle quotidien au démarrage	42
3.3 Période de rodage	44
3.4 Arrêt de la machine	45
3.5 Commandes de la cabine	46
3.6 Configuration de la plateforme	47
3.6.1 Attelages de la plateforme.....	47
3.6.2 Réglages de la plateforme	47
3.6.3 Optimisation de la plateforme pour le moissonnage-battage de colza en direct	52

TABLE DES MATIÈRES

Contrôle et réglage des ressorts du transporteur à vis d'alimentation	53
3.6.4 Réglages du rabatteur	54
3.7 Variables d'opération de la plateforme.....	56
3.7.1 Hauteur de coupe	56
Coupe au-dessus du sol	56
Coupe au sol	60
3.7.2 Flottement de la plateforme	62
Contrôle et réglage du flottement de la plateforme	63
Verrouillage/déverrouillage du flottement de la plateforme	67
3.7.3 Angle de la plateforme.....	68
Réglage de l'angle de la plateforme à partir de la moissonneuse-batteuse.....	68
3.7.4 Vitesse du rabatteur	76
Pignons d'entraînement de rabatteur en option.....	76
3.7.5 Vitesse au sol	77
3.7.6 Vitesse du tapis	77
Réglage de la vitesse du tapis latéral	78
Réglage de la vitesse du tapis d'alimentation.....	79
3.7.7 Vitesse du couteau.....	79
Vérification de la vitesse des couteaux	80
3.7.8 Hauteur du rabatteur.....	81
3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur	82
Réglage de la position avant-arrière du rabatteur	82
Repositionnement des vérins avant-arrière sur un rabatteur simple.....	83
Repositionnement des vérins avant-arrière sur un rabatteur double	85
Repositionnement des vérins avant-arrière avec l'option de conversion de rabatteur rapide multi-récoltes	87
3.7.10 Angle des doigts du rabatteur.....	89
Réglages de la came du rabatteur.....	89
Réglage de la came du rabatteur	91
3.7.11 Diviseurs de récolte	92
Retrait des diviseurs de récolte de la plateforme avec option de verrouillage	92
Retrait des diviseurs de récolte sans option de verrouillage de la plateforme	93
Installation des diviseurs de récolte avec option de verrouillage sur la plateforme	94
Installation des diviseurs de récolte sans option de verrouillage sur la plateforme	95
3.7.12 Tiges de division de récolte	97
Retrait des tiges de division de récolte	97
Installation des tiges du diviseur de récolte	98
Diviseurs à riz.....	98
3.8 Mise à niveau de la plateforme	99
3.9 Déburrage de la barre de coupe	101
3.10 Déburrage de l'adaptateur.....	102
3.11 Vis transversales supérieures (option)	103
3.11.1 Retrait des barres de battage	103
3.11.2 Installation des barres de battage	104
3.12 Transport de la plateforme	106
3.12.1 Transport de la plateforme sur la moissonneuse-batteuse	106
3.12.2 Remorquage de la plateforme	106
Attelage de la plateforme à un véhicule de remorquage	107

TABLE DES MATIÈRES

Précautions pour le remorquage de la plateforme	107
3.12.3 Conversion de la position Transport à Travail	108
Retrait de la barre de remorquage	108
Rangement de la barre de remorquage	109
Déplacement des roues avant (gauche) en position de travail	110
Déplacement des roues arrière (de droite) en position de travail	112
3.12.4 Conversion de la position de Travail à la position de Transport	114
Déplacement des roues avant (gauche) en position de transport	114
Déplacement des roues arrière (de droite) en position de transport	116
Fixation de la barre de remorquage	119
3.13 Rangement de la plateforme	122
Chapitre 4: Contrôle de hauteur automatique de la plateforme	123
4.1 Contrôle de hauteur automatique de la plateforme - Aperçu du système	123
4.2 Opération du capteur de contrôle de hauteur automatique de la plateforme	125
4.3 Remplacement du capteur de contrôle de hauteur automatique de la plateforme	126
4.4 Plage de tension de sortie du capteur – Exigences de la moissonneuse-batteuse	128
4.4.1 Contrôle manuel de la plage de tension	129
4.4.2 Réglage des limites de tension	130
4.5 Moissonneuses-batteuses Case IH 2300/2500 et 5088/6088/7088	132
4.5.1 Enclenchement du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (Case IH 2300)	132
4.5.2 Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme (CHAP) – (Case IH 2300/2500 et 5088/6088/7088)	133
4.5.3 Réglage de la sensibilité du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme (CHAP) (Case IH 2300/2500 et 5088/6088/7088)	134
4.6 Moissonneuses-batteuses milieu de gamme Case IH 5130/6130/7130 et 5140/6140/7140	136
4.6.1 Paramétrage de la plateforme sur l'écran de la moissonneuse-batteuse – Case IH 5130/6130/7130 ; 5140/6140/7140	136
4.6.2 Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – Case IH 5130/6130/7130 ; 5140/6140/7140	138
4.6.3 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) – Case IH 5130/6130/7130 ; 5140/6140/7140	140
4.6.4 Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – Case IH 5130/6130/7130 ; 5140/6140/7140	141
4.7 Moissonneuses-batteuses Case IH 7010/8010, 7120/8120/9120, 7230/8230/9230 et 7240/8240/9240	144
4.7.1 Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – Case 8010	144
4.7.2 Réglage des commandes de plateforme – Case IH 8010	147
4.7.3 Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – Case IH 7010/8010 ; 7120/8120/9120 ; 7230/8230/9230 ; 7240/8240/9240	147
4.7.4 Étalonnage du réglage automatique de hauteur de la plateforme – Case IH 7010/8010 ; 7120/8120/9120 ; 7230/8230/9230 ; 7240/8240/9240 – Versions logicielles inférieures à 28.00	150
4.7.5 Étalonnage du réglage automatique de hauteur de la plateforme – Case IH 7010/8010 ; 7120/8120/9120 ; 7230/8230/9230 ; 7240/8240/9240 – Versions logicielles supérieures à 28.00	152
4.7.6 Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – Case 7010/8010, 7120/8120/9120, 7230/8230/9230, 7240/8240/9240	154
4.8 Moissonneuses-batteuses Challenger^{MC}	157
4.8.1 Vérification de la plage de tension depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse – Challenger ^{MD} des séries 6 et 7	157

TABLE DES MATIÈRES

4.8.2	Enclenchement du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Challenger ^{MD} de série 6	159
4.8.3	Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Challenger ^{MD} de série 6	159
4.8.4	Réglage de la hauteur de la plateforme – Challenger ^{MD} de série 6	161
4.8.5	Réglage de la vitesse d'élévation/abaissement de la plateforme – Challenger ^{MD} de série 6.....	162
4.8.6	Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Challenger ^{MD} de série 6.....	164
4.9	Moissonneuses-batteuses CLAAS série 500	166
4.9.1	Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS de série 500.....	166
4.9.2	Réglage de la hauteur de coupe – CLAAS série 500	168
4.9.3	Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – CLAAS série 500.....	168
4.9.4	Réglage manuel de la hauteur de coupe – CLAAS série 500	170
4.9.5	Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS de série 500	170
4.9.6	Réglage de la vitesse automatique du rabatteur – CLAAS série 500.....	173
4.10	Moissonneuses-batteuses CLAAS série 600 et 700	176
4.10.1	Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS des séries 600 et 700	176
4.10.2	Réglage de la hauteur de coupe – CLAAS des séries 600 et 700	178
4.10.3	Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS des séries 600 et 700	179
4.10.4	Réglage de la vitesse automatique du rabatteur – CLAAS séries 600 et 700	181
4.11	Moissonneuses-batteuses Gleaner R62/R72	183
4.11.1	Configuration requise – Gleaner R62/R72	183
4.11.2	Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Gleaner R62/R72	183
4.11.3	Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Gleaner de série R62/R72.....	184
4.12	Moissonneuses-batteuses Gleaner^{MD} R65/R66/R75/R76 et de série S – Sauf série S9.....	188
4.12.1	Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – Gleaner ^{MD} R65/R66/R75/R76 et de série S.....	188
4.12.2	Enclenchement du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Gleaner ^{MD} R65/R66/R75/R76 et de série S.....	190
4.12.3	Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Gleaner ^{MD} R65/R66/R75/R76 et de série S.....	191
4.12.4	Arrêt de l'accumulateur – Gleaner ^{MD} R65/R66/R75/R76 et de série S	193
4.12.5	Réglage de la vitesse d'élévation/abaissement de la plateforme – Gleaner ^{MD} R65/R66/R75/R76 et de série S.....	193
4.12.6	Réglage de la pression au sol – Gleaner ^{MD} R65/R66/R75/R76 et de série S.....	194
4.12.7	Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Gleaner ^{MD} R65/R66/R75/R76 et de série S	195
4.12.8	Dépannage en cas d'alarmes et de défauts diagnostiqués – Gleaner ^{MD} R65/R66/R75/R76 et de série S	196
4.13	Moissonneuses-batteuses Gleaner^{MD} série S9	200
4.13.1	Installation de la plateforme – Gleaner ^{MC} série S9.....	200
4.13.2	Configuration des paramètres du rabatteur – Gleaner ^{MD} de série S9	205
4.13.3	Configuration des commandes de la plateforme automatique – Gleaner ^{MD} de série S9.....	206
4.13.4	Étalonnage de la plateforme – Gleaner ^{MD} de série S9	208

TABLE DES MATIÈRES

4.13.5	Plateforme d'exploitation – Gleaner ^{MC} série S9.....	212
4.13.6	Réglages de la plateforme sur le terrain – Gleaner ^{MC} série S9.....	213
4.14	Moissonneuses-batteuses série IDEAL^{MC}	216
4.14.1	Installation de la plateforme – série IDEAL ^{MC}	216
4.14.2	Réglage de la vitesse minimale du rabatteur et étalonnage du rabatteur – Série IDEAL ^{MC}	220
4.14.3	Installation des commandes automatiques de la plateforme – Série IDEAL ^{MC}	222
4.14.4	Étalonnage de la plateforme – série IDEAL ^{MC}	224
4.14.5	Utilisation de la plateforme – série IDEAL ^{MC}	226
4.14.6	Vérification des réglages de la plateforme sur le terrain – Série IDEAL ^{MC}	228
4.15	Moissonneuses-batteuses John Deere de série 50	230
4.15.1	Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse.....	230
4.15.2	Étalonnage de la hauteur automatique de la plateforme	232
4.15.3	Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme	234
4.15.4	Réglage du seuil de la vanne de vitesse de chute	235
4.15.5	Fonctionnement de la hauteur automatique de la plateforme.....	236
4.16	Moissonneuses-batteuses John Deere de série 60	238
4.16.1	Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série 60.....	238
4.16.2	Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 60	240
4.16.3	Mise hors tension de l'accumulateur – John Deere série 60	241
4.16.4	Réglage de la détection du système de réglage de la hauteur de la plateforme pour céréales – John Deere série 60	242
4.16.5	Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 60.....	243
4.16.6	Réglage du seuil de la vanne de vitesse de chute – John Deere série 60.....	244
4.17	Moissonneuses-batteuses John Deere de série 70	245
4.17.1	Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série 70.....	245
4.17.2	Étalonnage de la vitesse du convoyeur – John Deere série 70.....	248
4.17.3	Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 70	248
4.17.4	Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 70.....	250
4.17.5	Ajustement de la vitesse d'élévation et d'abaissement manuelle de la plateforme – John Deere série 70.....	251
4.18	Moissonneuses-batteuses John Deere de séries S et T.....	252
4.18.1	Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere séries S et T	252
4.18.2	Étalonnage de la plage d'inclinaison avant-arrière du convoyeur – John Deere série S et T.....	255
4.18.3	Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série S et T	258
4.18.4	Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série S et T	260
4.18.5	Ajustement de la vitesse d'élévation et d'abaissement manuelle de la plateforme – John Deere série S et T	261
4.18.6	Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – John Deere série S et T.....	262
4.19	Moissonneuses-batteuses John Deere série S7.....	265

TABLE DES MATIÈRES

4.19.1 Installation de la plateforme – John Deere série S7	265
4.19.2 Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série S7	268
4.19.3 Étalonnage du convoyeur – John Deere série S7	270
4.19.4 Étalonnage de la plateforme – John Deere série S7	273
4.20 Moissonneuses-batteuses New Holland série CR/CX – CR, modèles de l’année 2014 et antérieurs	277
4.20.1 Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – New Holland série CX et CR	277
4.20.2 Enclenchement du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland série CR/CX	279
4.20.3 Étalonnage du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland série CR/CX	280
Étalonnage de la hauteur maximale de chaume	282
4.20.4 Réglage de la vitesse d’élévation de la plateforme – New Holland série CR/CX	283
4.20.5 Réglage de la sensibilité de la vitesse d’abaissement de la plateforme – New Holland série CR/CX	284
4.20.6 Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland série CR/CX	284
4.20.7 Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – New Holland série CR/CX	285
4.21 Moissonneuses-batteuses New Holland – Série CR – Modèles de l’année 2015 et ultérieurs	287
4.21.1 Enclenchement du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland série CR	287
4.21.2 Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – New Holland série CR	290
4.21.3 Réglage de la vitesse du rabatteur – New Holland série CR	293
4.21.4 Étalonnage du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland série CR	294
4.21.5 Réglage de la hauteur automatique – New Holland série CR	297
4.21.6 Réglage de la hauteur de travail maximale – New Holland série CR	298
4.21.7 Configuration de la position avant-arrière du rabatteur, de l’inclinaison de la plateforme et du type de plateforme – Certains modèles New Holland série CR	299
Chapitre 5: Attelage/déteillage de la plateforme	303
5.1 Réglage de l’adaptateur	303
5.1.1 Utilisation des des extensions de spire	303
5.1.2 Utilisation des cornières d’alimentation	303
5.1.3 Réglage de la vitesse du transporteur à vis	303
5.2 Moissonneuses-batteuses Case IH	304
5.2.1 Attelage de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse Case IH	304
5.2.2 Détachement de la plateforme d’une moissonneuse-batteuse Case IH	308
5.3 Moissonneuses-batteuses Challenger, Gleaner et Massey Ferguson	312
5.3.1 Installation de la plateforme sur les moissonneuses-batteuses Challenger ^{MC} , Gleaner ^{MC} ou Massey Ferguson ^{MC}	312
5.3.2 Déteillage de la plateforme d’une moissonneuse-batteuse Challenger ^{MC} , Gleaner ^{MC} ou Massey Ferguson ^{MC}	316
5.4 Moissonneuses-batteuses John Deere	320

TABLE DES MATIÈRES

5.4.1 Attelage de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse John Deere.....	320
5.4.2 Détachement de la plateforme de la moissonneuse-batteuse John Deere	323
5.5 Moissonneuses-batteuses CLAAS.....	327
5.5.1 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse CLAAS.....	327
5.5.2 Détachement de la plateforme d'une moissonneuse-batteuse CLAAS.....	330
5.6 Moissonneuses-batteuses New Holland.....	335
5.6.1 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse New Holland CR/CX.....	335
5.6.2 Détachement de la plateforme de la moissonneuse-batteuse New Holland CR/CX.....	338
5.6.3 Défecteurs d'alimentation CR	342
5.7 Attelage et dételage de la plateforme de l'adaptateur et de la moissonneuse-batteuse	344
5.7.1 Attelage de la plateforme au module de flottement et à la moissonneuse-batteuse.....	344
5.7.2 Dételage de la plateforme de l'adaptateur et de la moissonneuse-batteuse	349
Chapitre 6: Maintenance et entretien	355
6.1 Préparation de la machine pour l'entretien	355
6.2 Spécifications de maintenance.....	356
6.2.1 Fluides et huiles recommandés	356
6.2.2 Installation d'un roulement étanche.....	356
6.3 Exigences concernant l'entretien.....	357
6.3.1 Plan/dossier de maintenance	357
6.3.2 Inspection de rodage	359
6.3.3 Entretien de la plateforme – Avant-saison	359
6.3.4 Entretien de la plateforme – Fin de saison.....	360
6.3.5 Vérification des flexibles et conduites hydrauliques.....	361
6.3.6 Lubrification.....	362
Intervalles d'entretien	362
Toutes les 10 heures	362
Toutes les 25 heures	362
Toutes les 50 heures	363
Toutes les 100 heures.....	366
Toutes les 250 heures.....	368
Toutes les 500 heures.....	370
Lubrification de la plateforme.....	371
Lubrification de la chaîne d'entraînement du rabatteur – Rabatteur simple.....	372
Lubrification de la chaîne d'entraînement – Rabatteur double	374
Lubrification de la chaîne d'entraînement du transporteur à vis.....	375
Lubrification du boîtier de vitesses d'entraînement de la plateforme	376
Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'entraînement de la plateforme.....	376
Ajout d'huile dans le boîtier de vitesses d'entraînement de la plateforme.....	376
Vidange de l'huile dans le boîtier de vitesses d'entraînement de la plateforme.....	377
6.4 Système hydraulique.....	378
6.4.1 Vérification du niveau d'huile dans le réservoir hydraulique	378
6.4.2 Ajout d'huile au réservoir hydraulique	378
6.4.3 Changement de l'huile dans le réservoir hydraulique.....	379
6.4.4 Remplacement du filtre à huile.....	380
6.5 Système électrique	382

TABLE DES MATIÈRES

6.5.1 Remplacement des ampoules.....	382
6.6 Entraînement de la plateforme	383
6.6.1 Retrait de la transmission	383
6.6.2 Installation de la transmission	384
6.6.3 Dépose de la protection de la transmission.....	385
6.6.4 Installation de la protection de la transmission.....	387
6.6.5 Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement de la boîte de vitesses.....	389
6.7 Transporteur à vis.....	390
6.7.1 Réglage de l'espace entre la vis d'alimentation et le bac	390
6.7.2 Contrôle de la tension de la chaîne d'entraînement du transporteur à vis	391
6.7.3 Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement du transporteur à vis	393
6.7.4 Retrait de la chaîne d'entraînement du transporteur à vis	396
6.7.5 Installation de la chaîne d'entraînement du transporteur à vis	400
6.7.6 Dents de la vis d'alimentation	402
Retrait des doigts du transporteur d'alimentation à vis.....	402
Installation des doigts du transporteur d'alimentation à vis.....	405
Remplacement des guides des doigts de la vis d'alimentation	406
6.7.7 Extensions de spire	407
Retrait des extensions de spire.....	407
installation des extensions de spire.....	408
6.8 Barre de coupe	410
6.8.1 Remplacement de section de couteau	410
6.8.2 Retrait du couteau	411
6.8.3 Retrait du roulement de la tête de couteau	412
6.8.4 Installation du roulement de la tête de couteau	413
6.8.5 Installation du couteau	413
6.8.6 Couteau de rechange.....	415
6.8.7 Doigts de lamier	415
Réglage des doigts de lamier	415
Remplacement des doigts pointus	416
Remplacement des doigts courts.....	418
Vérification et réglage des rabatteurs de couteau.....	421
Vérification des mécanismes de retenue des doigts pointus	421
Réglage des mécanismes de retenue des doigts pointus	422
Réglage des clips de retenue de la protection pointue au centre du couteau double	423
Vérification des mécanismes de retenue des doigts courts.....	424
Réglage des doigts courts des rabatteurs	425
6.8.8 Blindage de la tête de couteau	427
Installation du blindage de la tête de couteau.....	427
6.9 Entraînement du couteau	429
6.9.1 Boîtier d'entraînement de couteau.....	429
Vérification des boulons de fixation	429
Retrait du boîtier d'entraînement de couteau.....	429
Retrait de la poulie du boîtier d'entraînement de couteau	432
Installation de la poulie du boîtier d'entraînement de couteau	433
Installation d'un boîtier d'entraînement de couteau	433
Vidange de l'huile du boîtier d'entraînement de couteau.....	436
6.9.2 Courroies d'entraînement du couteau	437

TABLE DES MATIÈRES

Courroies d'entraînement des couteaux non synchronisées	437
Courroies d'entraînement à couteaux doubles synchronisées	440
Vérification du suivi de la courroie d'entraînement de couteau.....	449
6.10 Tapis d'alimentation de l'adaptateur	454
6.10.1 Remplacement du tapis d'alimentation de l'adaptateur	454
6.10.2 Réglage de la tension du tapis d'alimentation de l'adaptateur.....	455
6.10.3 Rouleau d'entraînement de l'adaptateur	456
Retrait du rouleau d'entraînement du tapis d'alimentation de l'adaptateur	456
Installation du rouleau d'entraînement du tapis d'alimentation de l'adaptateur	458
Remplacement du roulement du rouleau d'entraînement du tapis d'alimentation	459
6.10.4 Rouleau libre	460
Retrait du rouleau libre du tapis d'alimentation de l'adaptateur	460
Remplacement du roulement de rouleau libre du tapis d'alimentation de l'adaptateur.....	461
Installation du rouleau libre du tapis d'alimentation de l'adaptateur.....	463
6.10.5 Abaissement de la porte en polyéthylène – Tablier d'alimentation de l'adaptateur	463
6.10.6 Levage de la porte en polyéthylène – Tablier d'alimentation de l'adaptateur	465
6.10.7 Vérification des crochets du support de bielle	465
6.11 Cornières d'alimentation de l'adaptateur et déflecteurs d'alimentation.....	468
6.11.1 Retrait des cornières d'alimentation	468
6.11.2 Installation des cornières d'alimentation	468
6.11.3 Remplacement des déflecteurs d'alimentation sur les moissonneuses-batteuses New Holland CR	468
6.12 Tapis latéraux.....	470
6.12.1 Retrait des tapis latéraux	470
6.12.2 Installation des tapis latéraux	471
6.12.3 Réglage de la tension du tapis latéral.....	473
6.12.4 Réglage du suivi du tapis latéral.....	474
6.12.5 Réglage de la hauteur du tablier	476
6.12.6 Entretien du rouleau du tapis latéral.....	479
Inspection du roulement de rouleau du tapis latéral	479
Rouleau libre des tapis latéraux.....	479
Rouleau d'entraînement du tablier du tapis latéral	482
6.12.7 Remplacement des déflecteurs du tapis	487
Retrait des déflecteurs étroits de tapis	487
Installation des déflecteurs de tapis étroits	488
6.13 Rabatteur	490
6.13.1 Dégagement entre la barre de coupe et le rabatteur	490
Mesure du dégagement du rabatteur.....	490
Réglage du dégagement du rabatteur.....	492
6.13.2 Froncement du rabatteur.....	493
Réglage du froncement du rabatteur.....	493
6.13.3 Centrage du rabatteur.....	494
Centrage du rabatteur double.....	494
Centrage du rabatteur simple	496
6.13.4 Doigts du rabatteur	497
Retrait des doigts en acier.....	497
Installation de doigts en acier	498
Retrait des doigts en plastique	498
Installation de doigts en plastique	499

TABLE DES MATIÈRES

6.13.5 Bagues du tube à doigts	500
Retrait des bagues des rabatteurs à cinq, six ou neuf tubes	500
Installation des bagues sur les rabatteurs à cinq, six ou neuf tubes	506
6.13.6 Blindages du rabatteur	512
Remplacement des blindages du rabatteur	512
Remplacement des supports des blindages du rabatteur	514
6.14 Rabatteur	516
6.14.1 Remplacement du capot d'entraînement du rabatteur	516
Retrait du capot d'entraînement du rabatteur	516
Installation du capot d'entraînement du rabatteur	518
6.14.2 Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement du rabatteur	519
Desserrage de la chaîne d'entraînement du rabatteur	519
Serrage de la chaîne d'entraînement du rabatteur	520
6.14.3 Remplacement du pignon d'entraînement du rabatteur	522
Retrait du pignon d'entraînement du rabatteur	522
Installation du pignon d'entraînement du rabatteur	523
6.14.4 Remplacement du joint universel du rabatteur double	524
Retrait du joint universel du rabatteur double	524
Installation du joint universel du rabatteur double	524
6.14.5 Remplacement du moteur d'entraînement du rabatteur	526
Retrait du moteur d'entraînement du rabatteur	526
Installation du moteur d'entraînement du rabatteur	526
6.14.6 Remplacement de la chaîne d'entraînement sur le rabatteur double	527
6.14.7 Remplacer la chaîne d'entraînement sur rabatteur simple	529
6.14.8 Remplacement du capteur de vitesse du rabatteur	529
Remplacement du capteur AGCO	529
Remplacement du capteur John Deere	530
Remplacement du capteur CLAAS 400 séries	531
Remplacement du capteur CLAAS 500/700 séries	532
6.15 Système de transport (en option)	533
6.15.1 Vérification du couple de serrage des boulons des roues	533
6.15.2 Vérification du serrage des boulons des essieux	533
6.15.3 Vérification de la pression des pneus	534
Chapitre 7: Options et accessoires	537
7.1 Adaptateur	537
7.1.1 Kit d'extension Hillside	537
7.2 Rabatteur	538
7.2.1 Kit de conversion de rabatteur rapide multi-récoltes	538
7.2.2 Kit de griffes de rabatteurs pour récolte couchée	538
7.2.3 Kit de multiplication de tubes de rabatteur	538
7.2.4 Kit de blindage de rabatteur	539
7.2.5 Kit de renforts courts pour coupe en directe de colza	539
7.2.6 Kit de renforcement de tubes à doigts	540
7.3 Barre de coupe	541
7.3.1 Plaque d'usure de la barre de coupe	541
7.3.2 Blindage de la tête de couteau	541

TABLE DES MATIÈRES

7.3.3 Kit de conversion de doigts courts.....	542
7.3.4 Fixations de la scie verticale.....	542
7.4 Plateforme	543
7.4.1 Kit de verrouillage du diviseur	543
7.4.2 Roues stabilisatrices	543
7.4.3 Roues stabilisatrices/de transport à faible vitesse	544
7.5 Livraison des cultures	545
7.5.1 Kit de réparation des bosses de la vis d'alimentation.....	545
7.5.2 Spire de la vis d'alimentation de l'adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25	545
7.5.3 Déflecteur du tapis (étroit)	546
7.5.4 Déflecteur du tapis (large)	546
7.5.5 Clips de tapis.....	547
7.5.6 Kit d'étanchéité d'adaptateur européen.....	547
7.5.7 Diviseurs à riz	548
7.5.8 Cornières d'alimentation	548
7.5.9 Vis transversale supérieure	548
Chapitre 8: Dépannage	551
8.1 Perte de récolte sur la barre de coupe	551
8.2 Fauchage et composants de couteau	553
8.3 Rabattage	556
8.4 Plateforme et tapis	558
8.5 Récolte de pois et haricots	562
Chapitre 9: Référence	567
9.1 Tableau de conversion.....	567
9.2 Spécifications des couples de serrage.....	568
9.2.1 Caractéristiques SAE de couple de serrage des boulons	568
9.2.2 Caractéristiques des boulons métriques	570
9.2.3 Caractéristiques des boulons métriques – Fonte d'aluminium	572
9.2.4 Raccords hydrauliques à collet évasé.....	573
9.2.5 Raccords hydrauliques à joint torique – réglables	574
9.2.6 Raccords hydrauliques à joint torique – non réglables	575
9.2.7 Raccords hydrauliques à joints toriques axiaux.....	576
9.2.8 Raccords de tuyaux à filetage conique	577
9.3 Déchargement et assemblage	579
Index.....	581
Fluides et huiles recommandés	595

Chapitre 1: Sécurité

La compréhension et le respect systématique de ces procédures de sécurité contribueront à assurer la sécurité des personnes qui utilisent la machine et de celles qui se trouvent à proximité.

1.1 Symboles d'alerte de sécurité

Le symbole d'alerte de sécurité indique les messages de sécurité importants dans ce manuel et sur les signalisations de sécurité apposées sur la machine.

Ce symbole signifie :

- **ATTENTION !**
- **SOYEZ PRUDENT !**
- **VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU !**

Lisez attentivement et respectez le message de sécurité qui accompagne ce symbole.

Pourquoi la sécurité est-elle importante pour vous ?

- Les accidents rendent invalide et tuent
- Les accidents coûtent cher
- Les accidents peuvent être évités



Figure 1.1: Symbole de sécurité

1.2 Mots de signalisation

Trois mots indicateurs, **DANGER**, **WARNING (AVERTISSEMENT)** et **CAUTION (ATTENTION)**, sont utilisés pour vous avertir de situations dangereuses. Deux mots indicateurs, **IMPORTANT** et **REMARQUE** désignent des informations non liées à la sécurité.

Les mots-indicateurs sont sélectionnés selon les lignes directrices suivantes :

DANGER

Indique une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. Il peut également être utilisé pour vous mettre en garde contre des pratiques dangereuses.

ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées. Il peut également être utilisé pour vous mettre en garde contre des pratiques dangereuses.

IMPORTANT:

Indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner un dysfonctionnement ou des dommages à la machine.

NOTE:

Fournit des informations supplémentaires ou des conseils.

1.3 Sécurité générale

Protégez-vous lors de l'assemblage, de l'utilisation et de l'entretien des machines.

ATTENTION

Voici les consignes générales de sécurité agricole qui doivent faire partie de votre procédure d'utilisation pour tous les types de machineries.

Portez tous les vêtements de protection et les dispositifs de sécurité personnelle qui pourraient être nécessaires pour la tâche à accomplir. Ne prenez **AUCUN** risque. Vous pourriez avoir besoin de ce qui suit :

- Un casque de sécurité
- Des chaussures de protection avec semelles antidérapantes
- Des lunettes de protection
- Des gants épais
- Des vêtements imperméables
- Un respirateur ou un masque filtrant

Prenez par ailleurs les précautions suivantes :

- Sachez que l'exposition à des bruits très forts peut provoquer des troubles d'audition. Portez des protections auditives adéquates telles qu'un casque antibruit ou des bouchons d'oreille pour vous protéger des bruits forts.



Figure 1.2: Matériel de sécurité



Figure 1.3: Matériel de sécurité

- Ayez une trousse de premiers secours disponible en cas d'urgence.
- Ayez un extincteur non périmé et en état de marche sur la machine. Familiarisez-vous avec son utilisation.
- Ne laissez jamais des enfants s'approcher des machines.
- Sachez que les accidents se produisent souvent lorsque les opérateurs sont fatigués ou pressés. Prenez le temps d'examiner la manière la plus sûre d'accomplir une tâche. N'ignorez **JAMAIS** les signes de fatigue.

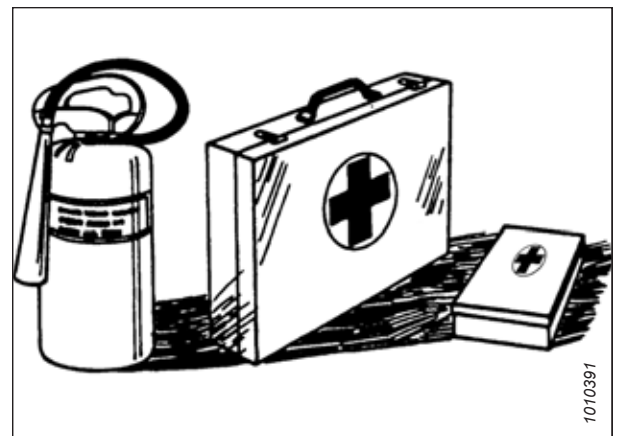


Figure 1.4: Matériel de sécurité

SÉCURITÉ

- Portez des vêtements près du corps et couvrez les cheveux longs. Ne portez **JAMAIS** d'objets pendants tels que des capuches, des foulards ou des bracelets.
- Maintenez tous les blindages en place. Ne modifiez ni ne retirez **JAMAIS** le matériel de sécurité. Assurez-vous que les protections de la transmission peuvent tourner sur leur arbre de manière indépendante et qu'elles peuvent se rétracter librement.
- N'utilisez que des pièces de rechange fabriquées ou homologuées par le fabricant de l'équipement. Les pièces provenant d'autres fabricants peuvent ne pas répondre aux exigences de résistance, de conception ou de sécurité.



Figure 1.5: Sécurité autour du matériel

- N'approchez pas vos mains, vos pieds, vos vêtements ou vos cheveux des pièces mobiles. Ne tentez **JAMAIS** de dégager des brouillages ou des objets d'une machine dont le moteur est en marche.
- Ne modifiez **PAS** la machine. Toute modification non autorisée peut affecter le fonctionnement et/ou la sécurité de la machine. Elle peut aussi réduire la durée de vie utile de la machine.
- Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, il faut **TOUJOURS** couper le moteur et retirer la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

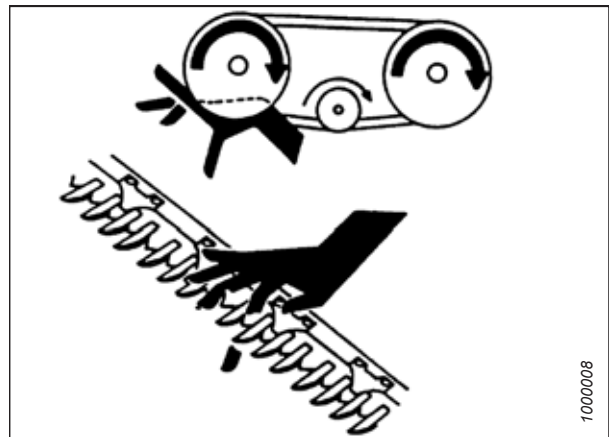


Figure 1.6: Sécurité autour du matériel

- Maintenez la zone de travail de la machine propre et sèche. Les sols humides et/ou huileux sont glissants. Les endroits mouillés peuvent être dangereux lorsque l'on travaille avec du matériel électrique. Assurez-vous que toutes les prises de courant et tous les outils électriques sont adéquatement mis à la terre.
- Maintenez la zone de travail bien éclairée.
- Gardez les machines propres. La paille et la balle sur un moteur chaud représentent des risques d'incendie. Ne laissez **PAS** de l'huile ou de la graisse s'accumuler sur les plateformes de service, les échelles ou les commandes. Nettoyez les machines avant de les ranger.
- N'utilisez **JAMAIS** d'essence, de naphta ou toute autre matière volatile à des fins de nettoyage. Ces matières peuvent être toxiques ou inflammables.
- Lors du rangement des machines, couvrez les composants tranchants ou qui dépassent pour éviter toute blessure due à un contact accidentel.



Figure 1.7: Sécurité autour du matériel

1.4 Sécurité relative à l'entretien

Protégez-vous lors de l'entretien des machines.

Pour assurer votre sécurité lors de l'entretien de la machine :

- Passez en revue le manuel de l'opérateur et vérifiez tous les éléments de sécurité avant toute mise en marche et/ou tout entretien de la machine.
- Placez toutes les commandes au point mort, coupez le moteur, serrez le frein de stationnement, retirez la clé du contact et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent avant tout entretien, tout réglage ou toute réparation de la machine.
- Suivez les bonnes pratiques d'atelier :
 - Maintenez les zones de travail propres et sèches
 - Assurez-vous que toutes les prises de courant et tous les outils électriques sont adéquatement mis à la terre
 - Maintenez la zone de travail bien éclairée
- Libérez la pression des circuits hydrauliques avant d'effectuer l'entretien et/ou de débrancher la machine.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont bien serrées et que les conduites en acier, les flexibles et les raccords sont en bon état avant de mettre sous pression les systèmes hydrauliques.
- N'approchez pas les mains, les pieds, les vêtements, ni les cheveux des pièces mobiles ou rotatives.
- Faites évacuer la zone de tous passants, en particulier les enfants, lors de l'exécution de tâches d'entretien et de réparation ou lors des réglages.
- Installez des verrous de transport ou placez des béquilles sous le châssis avant de travailler sous la machine.
- Si plusieurs personnes travaillent en même temps à l'entretien de la machine, soyez conscient que la rotation manuelle d'une transmission ou de toute autre pièce entraînée mécaniquement (par exemple, pour accéder à un raccord de lubrification) mettra en mouvement des pièces dans d'autres zones (courroies, poulies et couteaux). Tenez-vous toujours à l'écart des pièces entraînées.



Figure 1.8: Sécurité autour du matériel

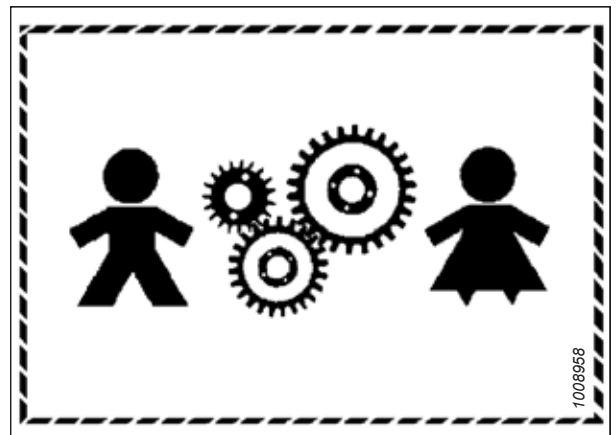


Figure 1.9: Ce matériel N'EST PAS sûr pour les enfants

SÉCURITÉ

- Portez un équipement de protection lorsque vous travaillez sur la machine.
- Portez des gants épais lorsque vous travaillez sur les composants des couteaux.



Figure 1.10: Matériel de sécurité

1.5 Sécurité du système hydraulique

Protégez-vous lors de l'assemblage, de l'utilisation et de l'entretien des composants hydrauliques.

- Mettez toujours toutes les commandes hydrauliques au point mort avant de quitter le poste de l'opérateur.
- Veillez à ce que tous les composants du système hydraulique soient maintenus propres et en bon état.
- Remplacez les flexibles et les conduites en acier qui sont usés, coupés, abrasés, aplatis ou pincés.
- Ne tentez **PAS** de faire des réparations de fortune sur les conduites, les raccords ou les flexibles hydrauliques, en utilisant des bandes, des pinces, du ciment ou des soudures. Le système hydraulique opère sous très haute pression. Les réparations de fortune peuvent lâcher brusquement et créer des situations dangereuses.



Figure 1.11: Test de fuites hydrauliques

- Portez des gants ou des lunettes adaptés lors de la recherche de fuites de fluides hydrauliques sous haute pression. Utilisez un morceau de carton comme écran au lieu de vos mains pour isoler et identifier une fuite.
- En cas de blessure due à une projection concentrée de fluide hydraulique sous haute pression, consultez immédiatement un médecin. Une infection grave ou une réaction toxique peut se développer si le fluide hydraulique transperce la peau.



Figure 1.12: Risque lié à la pression hydraulique

- Assurez-vous que toutes les pièces sont bien serrées et que les conduites en acier, les flexibles et les raccords sont en bon état avant de mettre sous pression un système hydraulique.

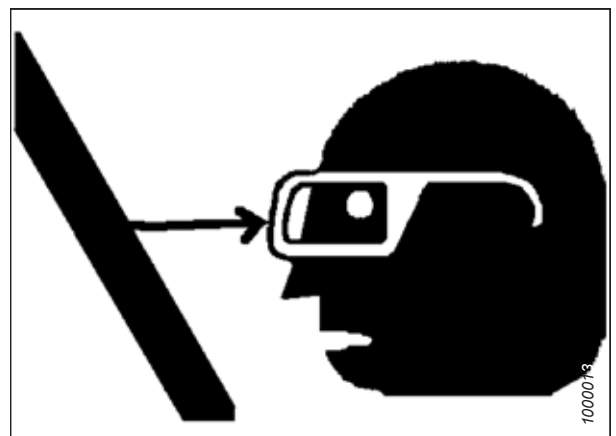


Figure 1.13: Sécurité autour du matériel

1.6 Sécurité des pneus

Respectez les mesures de sécurité lors de l'entretien des pneus.

AVERTISSEMENT

- Un pneu peut exploser lors du gonflage et provoquer des blessures graves ou la mort.
- Respectez les procédures appropriées lors du montage d'un pneu. Un manquement à cette règle pourrait provoquer une explosion entraînant des blessures graves ou la mort.

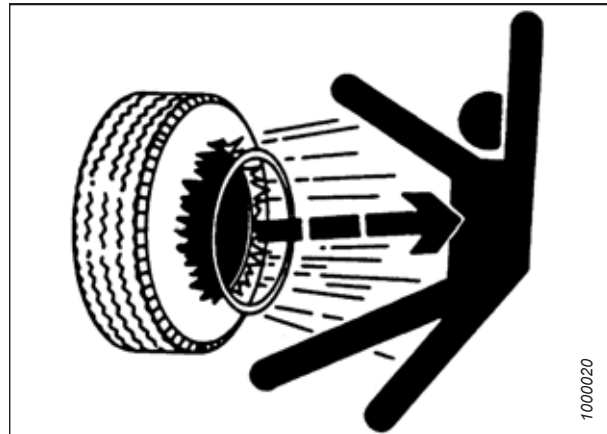


Figure 1.14: Pneu surgonflé

AVERTISSEMENT

- Ne retirez, n'installez ou n'effectuez PAS de réparations sur un pneu sur une jante, sauf si vous avez l'outillage adéquat et l'expérience nécessaire pour le faire. Apportez le pneu et la jante dans un atelier de réparations de pneus agréé, si nécessaire.
- Assurez-vous que le pneu est bien positionné sur la jante avant de le gonfler. Si le pneu n'est pas correctement positionné sur la jante, ou s'il est trop gonflé, le talon du pneu peut se démettre d'un côté, provoquant ainsi une grosse fuite d'air projeté à grande vitesse. Une fuite d'air de cette nature peut propulser le pneu dans n'importe quelle direction, mettant ainsi en danger toute personne aux alentours.
- Ne montez PAS sur le pneu lorsque vous le gonflez. Utilisez un mandrin de gonflage et un flexible de rallonge lorsque vous gonflez le pneu.
- NE dépassez PAS la pression de gonflage maximale indiquée sur l'étiquette des pneus.
- Ne forcez jamais sur un pneu gonflé ou partiellement gonflé.
- Assurez-vous que tout l'air est sorti du pneu avant de le retirer de la jante.
- Ne soudez jamais une jante de roue.
- Remplacez les pneus défectueux. Remplacez les jantes de roue fissurées, usées ou très rouillées.



Figure 1.15: Gonflage des pneus en toute sécurité

1.7 Signalisation de sécurité

Les signalisations de sécurité sont des autocollants placés sur la machine lorsqu'il existe un risque de blessure ou lorsque l'opérateur doit prendre des précautions supplémentaires avant d'utiliser les commandes. Ils sont généralement jaunes.

- Maintenez les signalisations de sécurité propres et lisibles en permanence.
- Remplacez les signalisations de sécurité manquantes ou illisibles.
- Si une pièce d'origine sur laquelle est apposée la signalisation de sécurité est remplacée, assurez-vous que la pièce de rechange affiche la signalisation en vigueur.
- Les signalisations de sécurité de rechange sont disponibles chez votre concessionnaire MacDon.

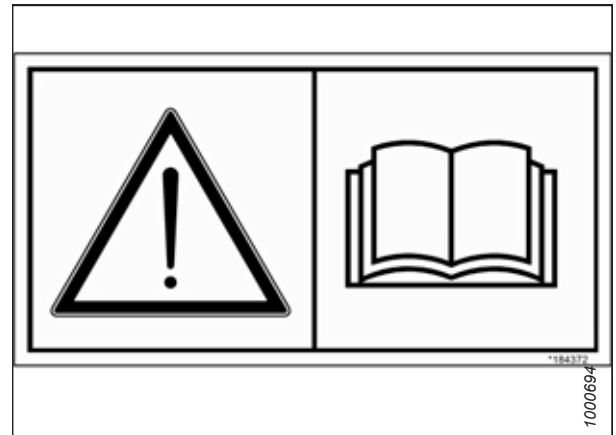


Figure 1.16: Autocollant du manuel de l'opérateur

1.7.1 Installation des autocollants de sécurité

Remplacez les autocollants de sécurité qui sont usés ou endommagés.

1. Décidez exactement où vous allez placer l'autocollant.
2. Nettoyez et séchez la zone d'installation.
3. Retirez la plus petite partie du papier de protection coupé.
4. Mettez l'autocollant en place et retirez lentement le papier restant, lissez-le lors de l'application.
5. Piquez les petites bulles d'air à l'aide d'une épingle et lissez-les.

1.8 Emplacements des autocollants de sécurité

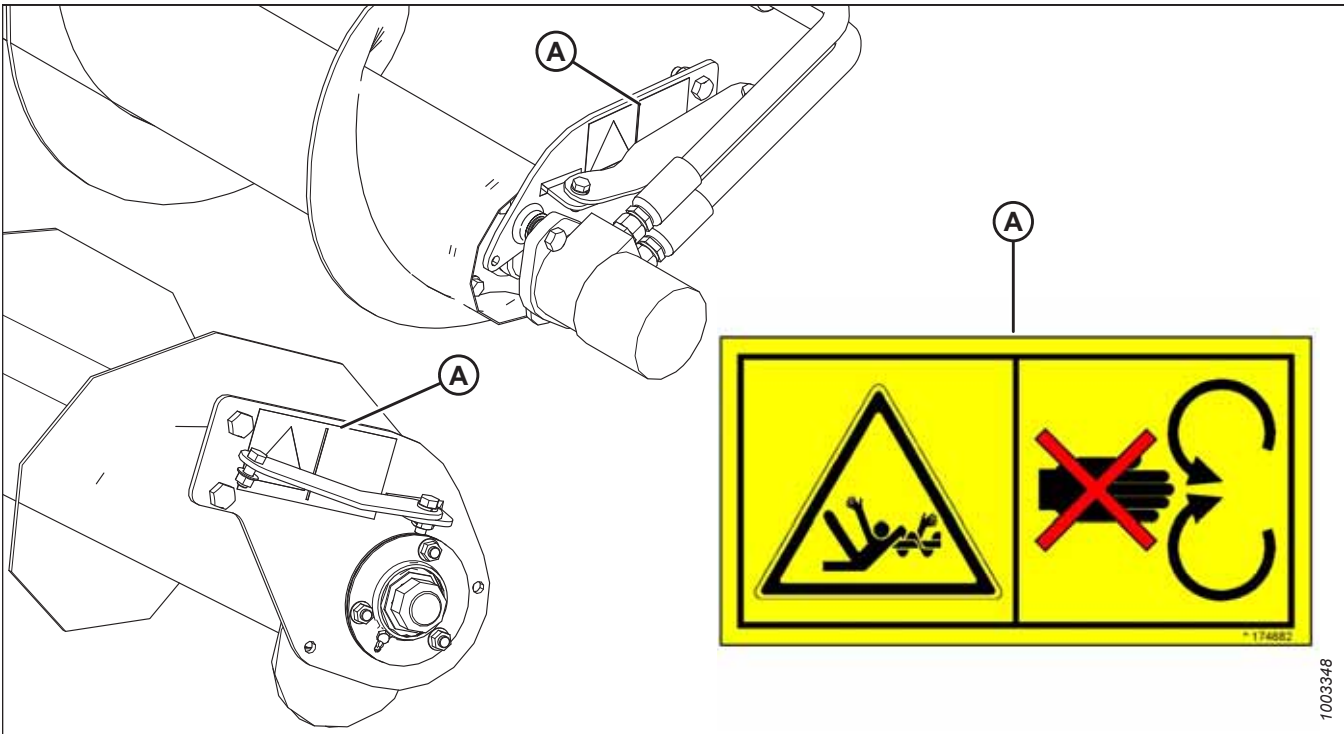


Figure 1.17: Vis transversale supérieure

A – MD N° 174682

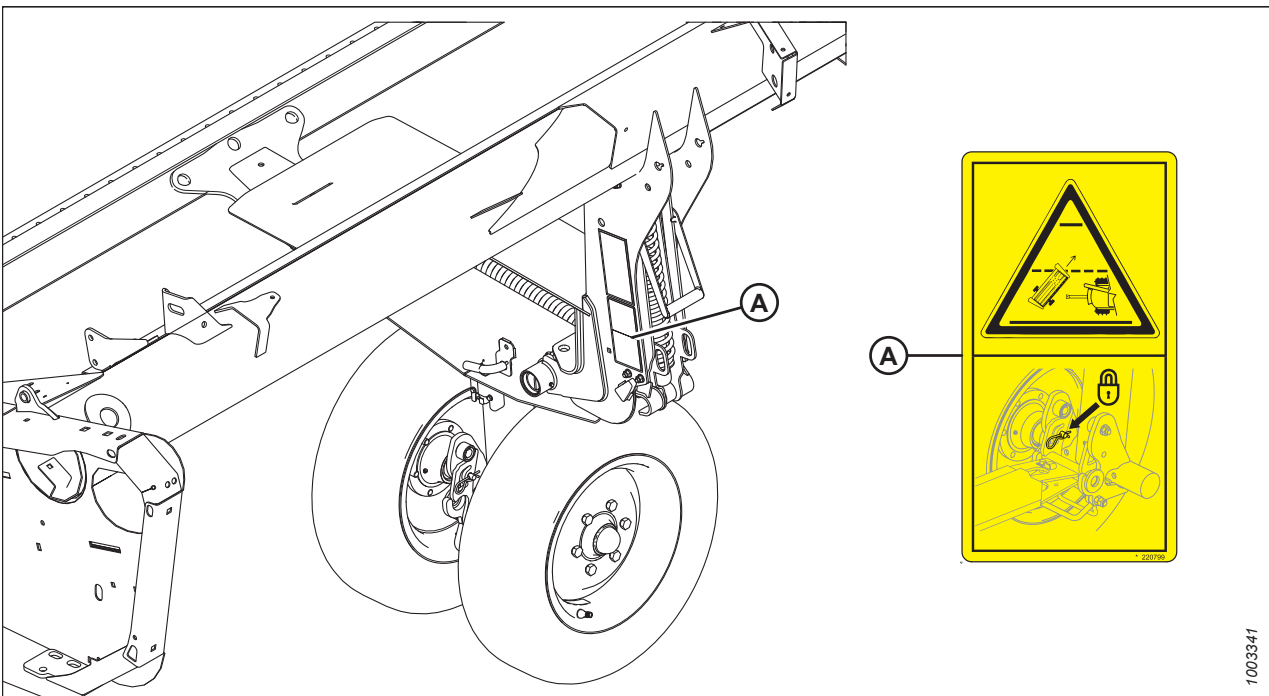
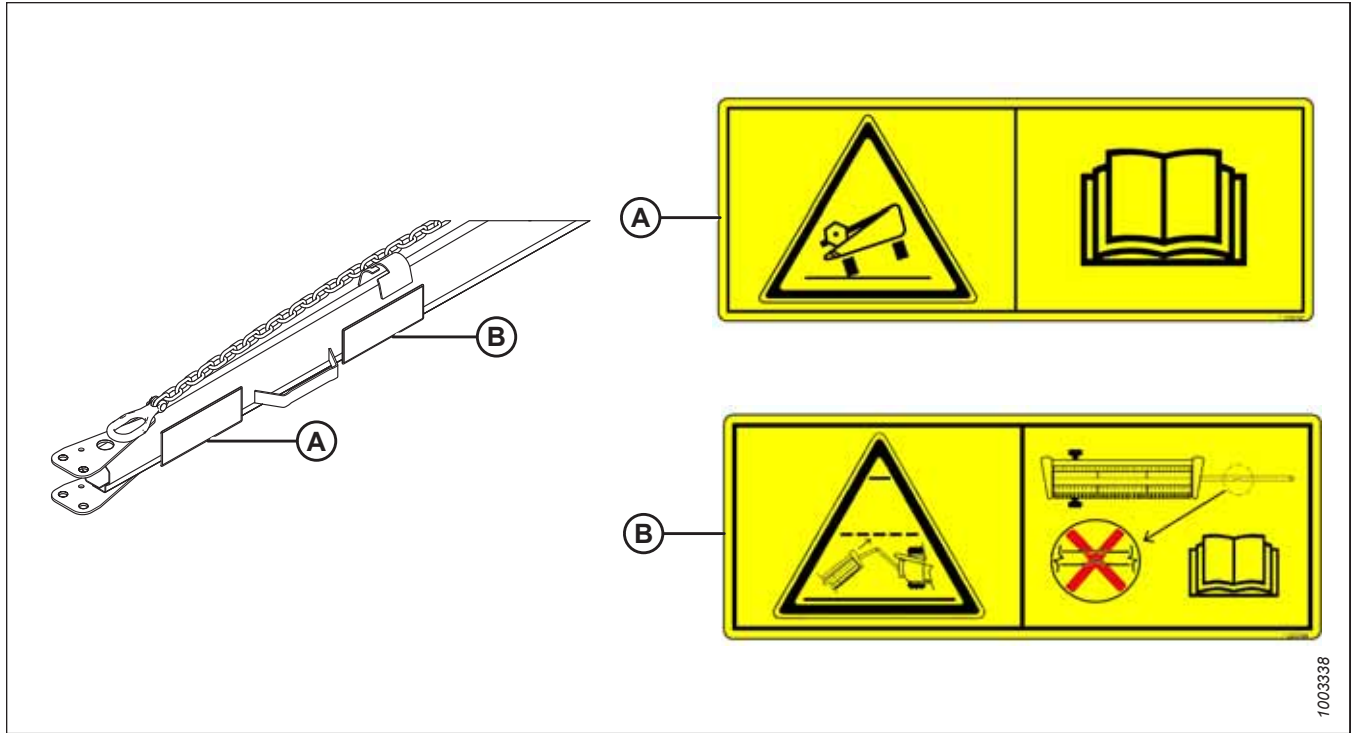


Figure 1.18: Transport à vitesse lente

A – MD N° 220799

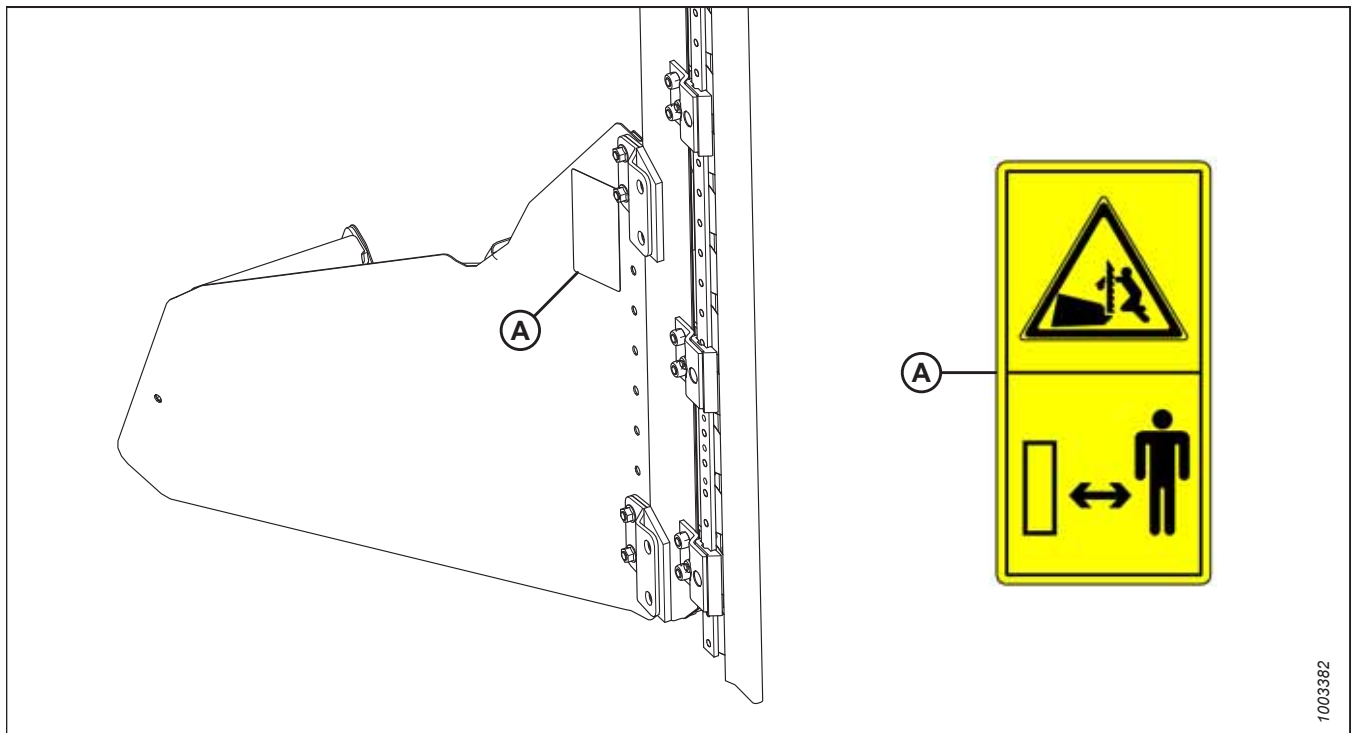


1003338

Figure 1.19: Barre de remorquage pour transport à vitesse lente

A – MD N° 220797

B – MD N° 220798



1003382

Figure 1.20: Couteau vertical

A – MD N° 174684

SÉCURITÉ

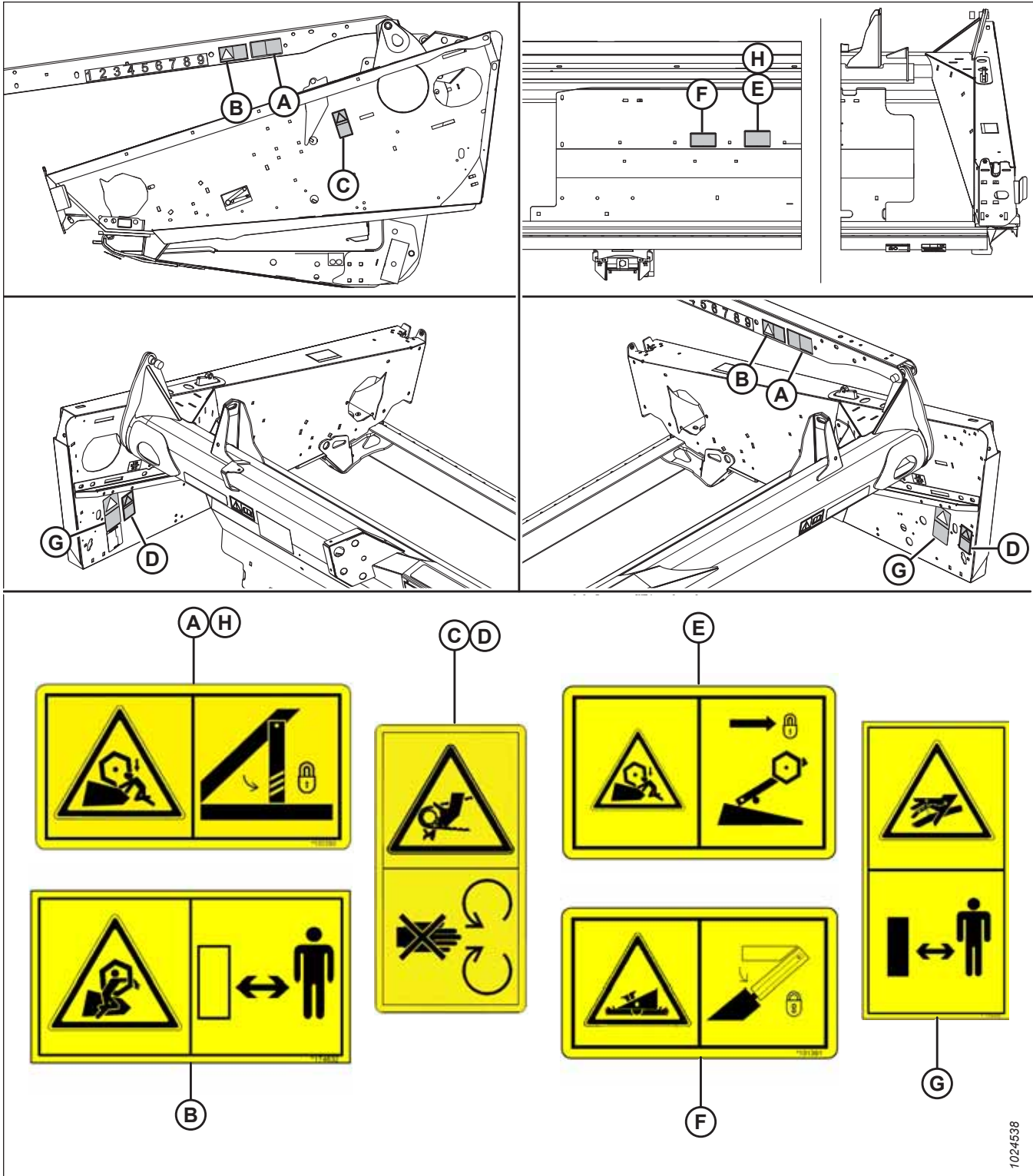


Figure 1.21: Plateaux d'extrémité, bras de rabatteur, panneau arrière

A – MD N° 131393 (2 emplacements)

C – MD N° 184422 (couteau simple – côté gauche seulement, couteau double – deux côtés)

E – MD N° 131392 (rabatteur double – 2 emplacements)

G – MD N° 174436

B – MD N° 174632 (2 emplacements)

D – MD N° 184422 (couteau simple – côté gauche seulement, couteau double – les deux côtés)

F – MD N° 131391 (2 emplacements)

H – MD N° 131393 (rabatteur simple – 2 emplacements)

1024538

SÉCURITÉ

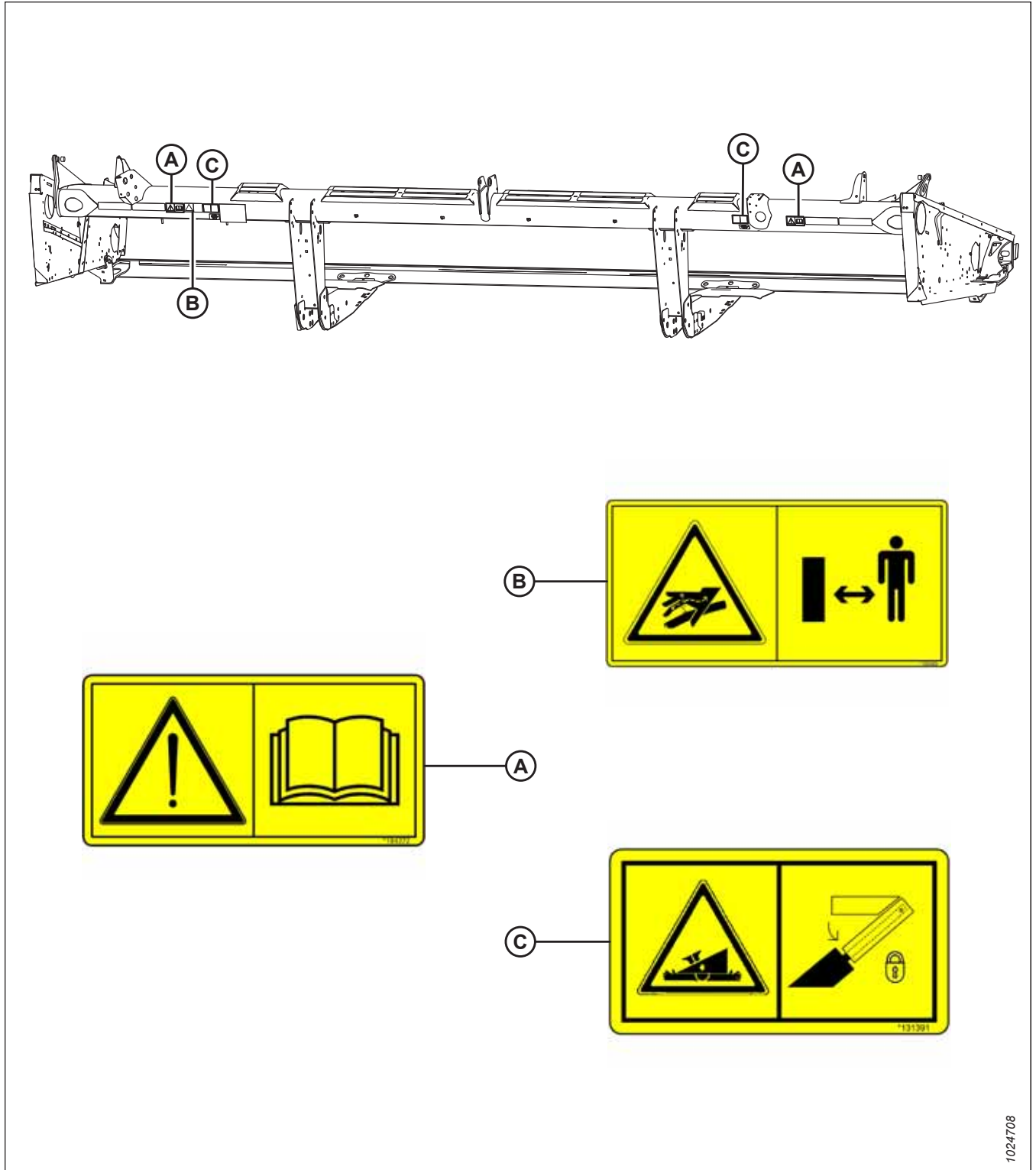


Figure 1.22: Tube arrière – Plateforme rigide de 6,1 m (20 pi)

A – MD N° 184372

B – MD N° 166466

C – MD N° 131391

SÉCURITÉ

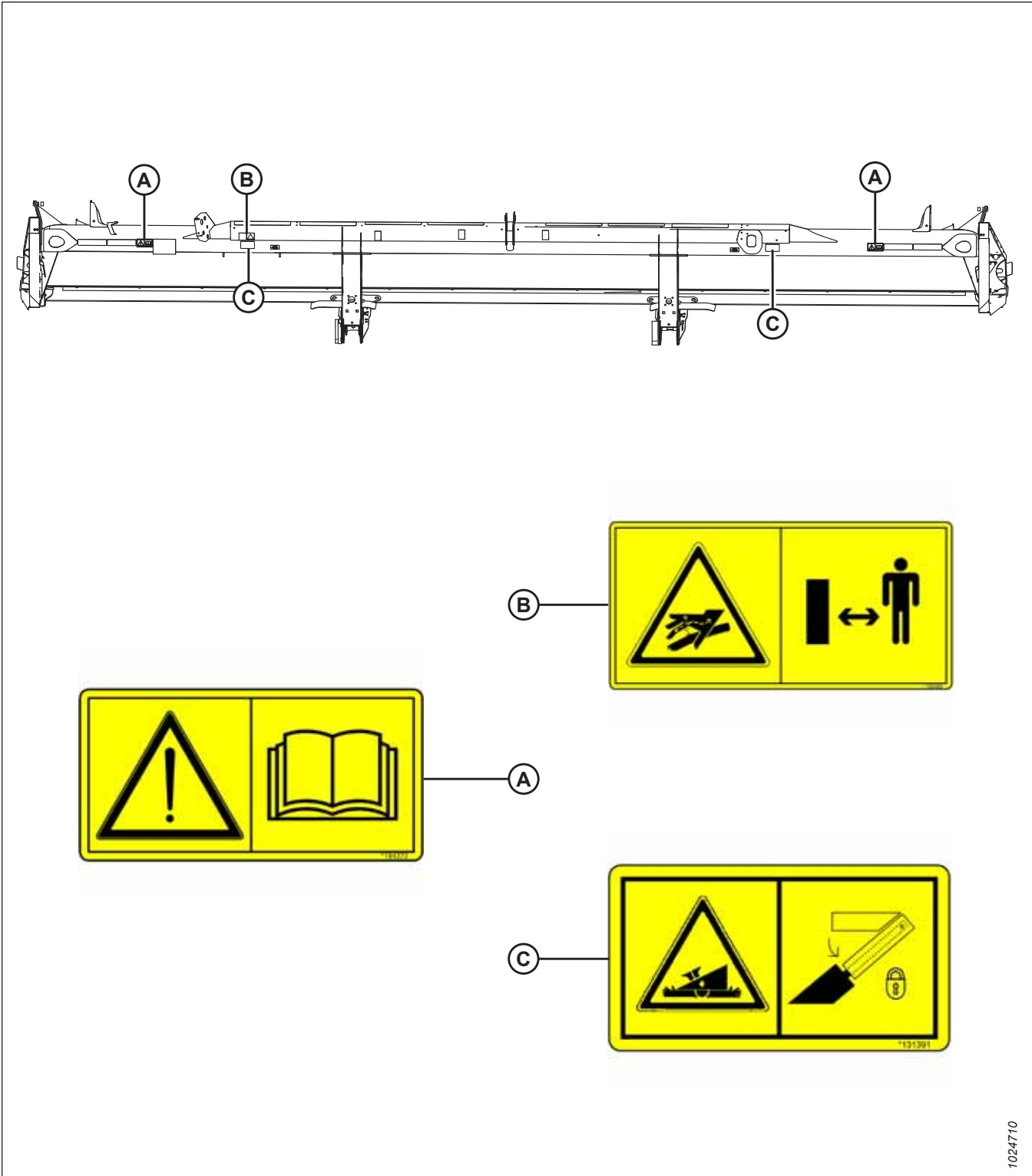


Figure 1.23: Tube arrière – Plateforme rigide de 7,6 m (25 pi)

A – MD N° 184372

B – MD N° 166466

C – MD N° 131391

SÉCURITÉ

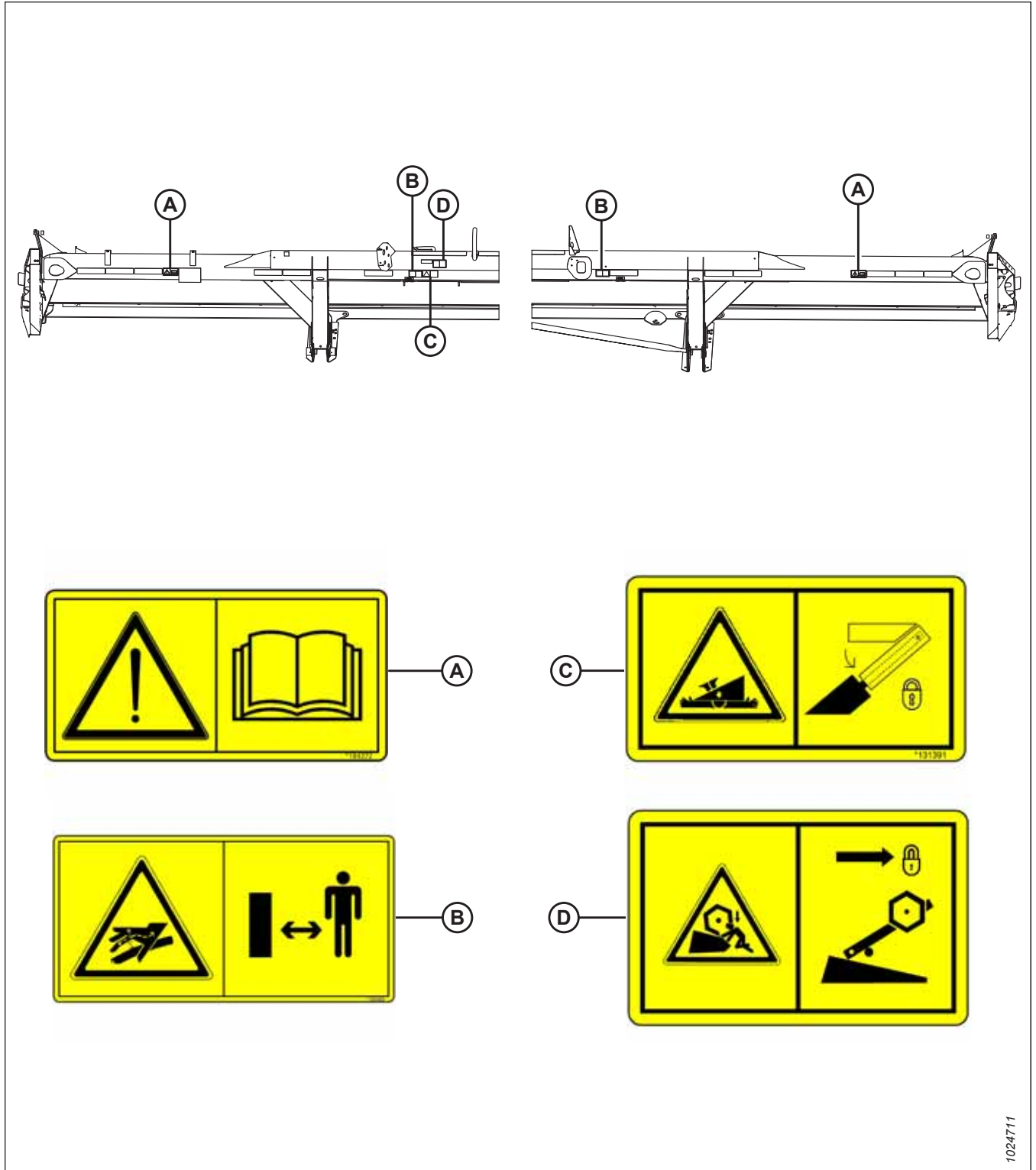


Figure 1.24: Tube arrière – Plateforme rigide de 9,1 et 10,7 m (30 et 35 pi)

A – MD N° 184372

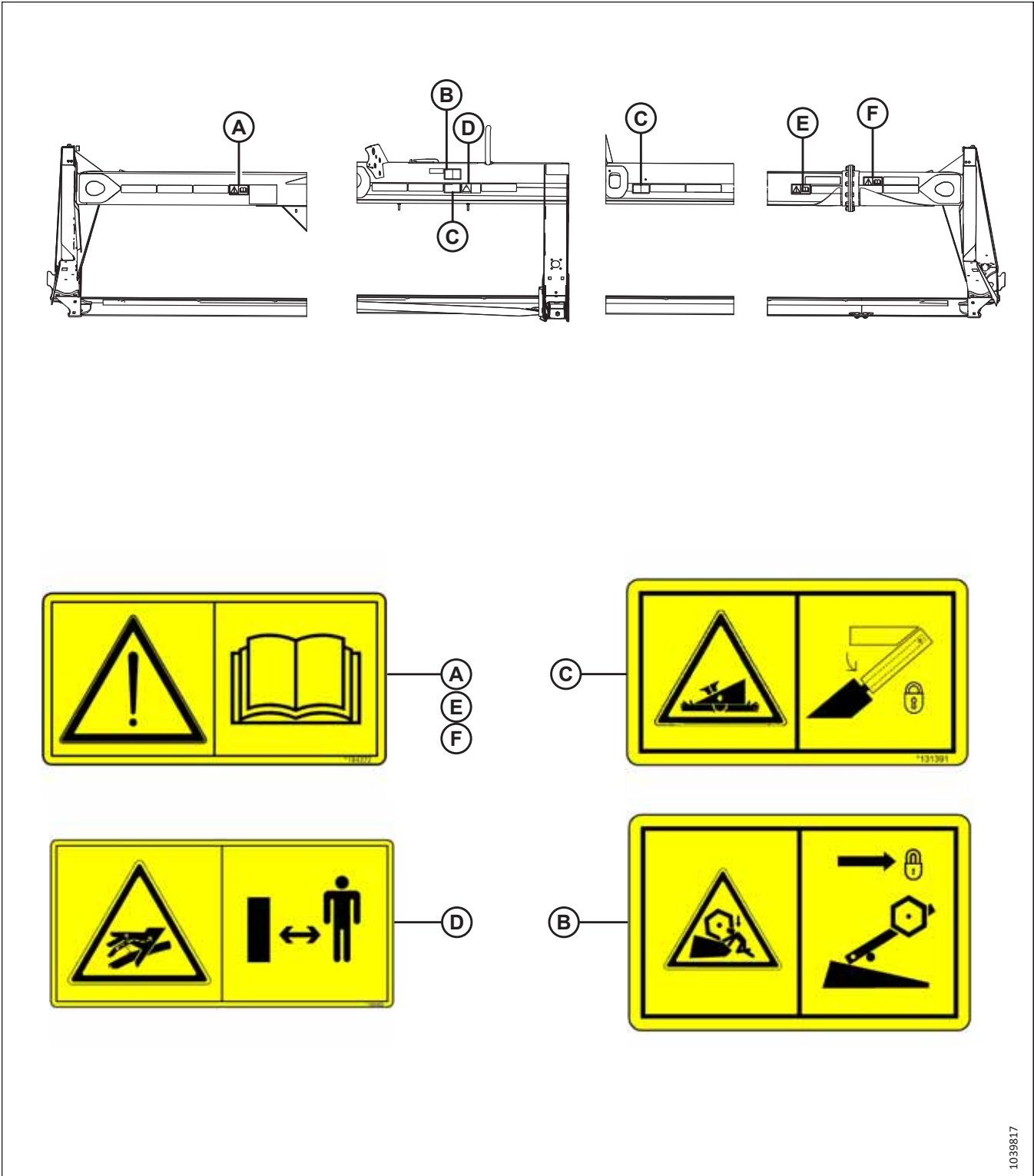
B – MD N° 131391

C – MD N° 166466

D – MD N° 131392 (rabatteur double uniquement)

1024711

SÉCURITÉ



1039817

Figure 1.25: Tube arrière – Plateforme rigide de 12,1 m (40 pi)

A – MD N° 184372

B – MD N° 131392

C – MD N° 131391

D – MD N° 166466

E – MD N° 184372 (châssis monobloc uniquement)

F – MD N° 184372 (châssis divisé uniquement)

SÉCURITÉ

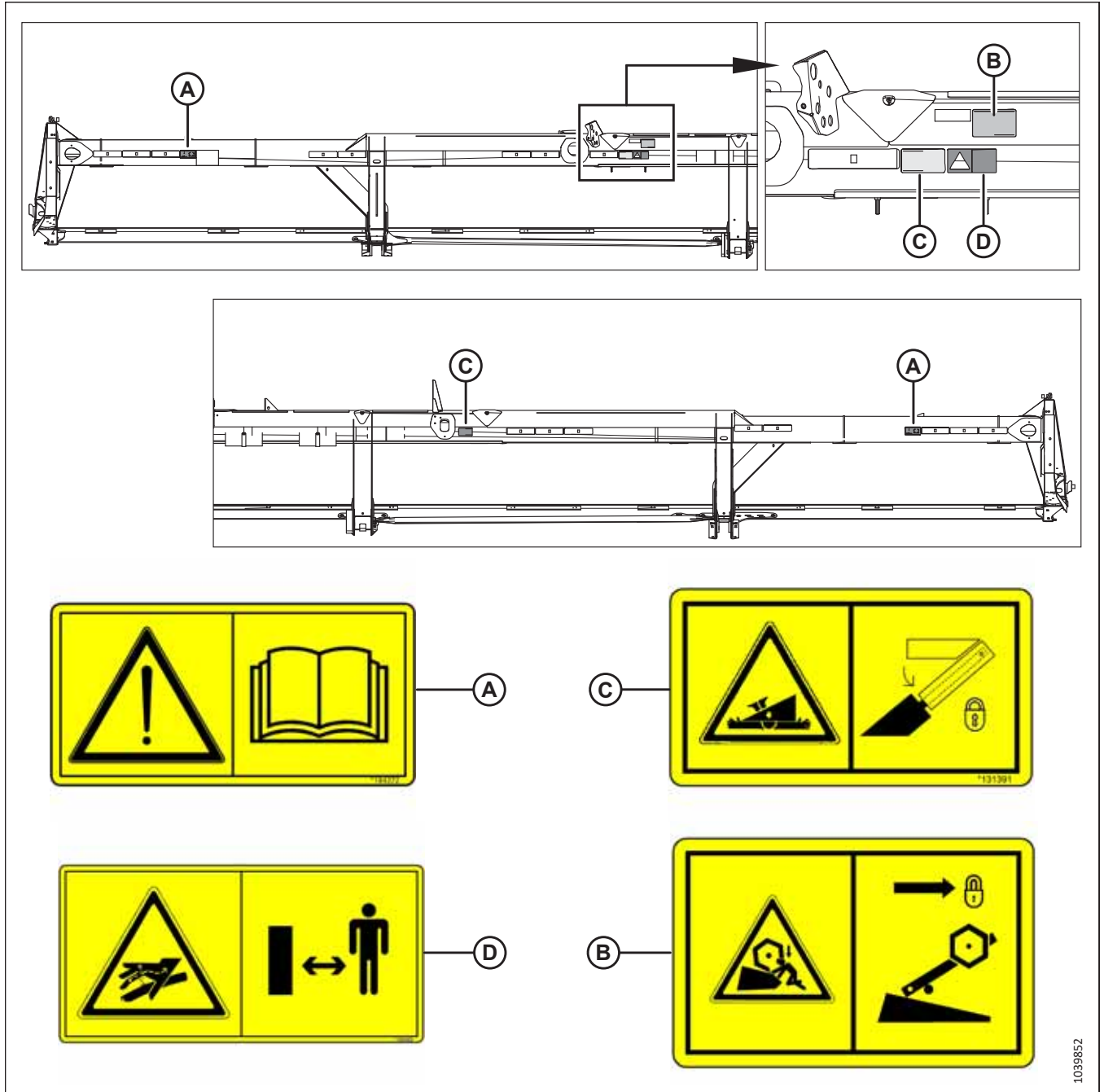


Figure 1.26: Tube arrière – Plateforme rigide de 12,1 m (45 pi)

A – MD N° 184372

B – MD N° 131392

C – MD N° 131391

D – MD N° 166466

1039852

1.9 Compréhension de la signalisation de sécurité

Consultez cette rubrique pour connaître les dangers signalés par chaque type d'autocollant de sécurité.

MD N° 113482

Risques généraux liés à l'utilisation et à l'entretien de la machine.

DANGER

Pour empêcher toute blessure possiblement mortelle causée par l'utilisation inadéquate et dangereuse de la machine :

- Lisez le manuel d'opération et suivez toutes les consignes de sécurité. Si vous n'avez pas de manuel, demandez-le à votre concessionnaire.
- Ne permettez **PAS** que la machine soit utilisée par des personnes qui n'ont pas reçu la formation adéquate.
- Passez en revue les consignes de sécurité avec tous les opérateurs une fois par an.
- Assurez-vous que tous les éléments de signalisation de sécurité sont en place et bien lisibles.
- Assurez-vous que personne ne se trouve près de la machine avant de démarrer le moteur et pendant l'utilisation.
- Ne laissez personne s'approcher de la machine.
- Laissez tous les blindages en place et restez à l'écart des pièces en mouvement.
- Débrayez l'entraînement de la plateforme, mettez la transmission au point mort et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de quitter le poste de l'opérateur.
- Coupez le moteur et retirez la clé du contact avant de procéder à l'entretien, au réglage, à la lubrification, au nettoyage ou au débranchement de la machine.
- Enclenchez les verrous de sécurité pour empêcher que la machine ne s'abaisse lors d'une intervention sur celle-ci en position soulevée.
- Utilisez le panneau véhicule lent et allumez les feux d'avertissement clignotants lorsque vous circulez sur les routes, sauf si la loi l'interdit.



Figure 1.27: MD N° 113482

SÉCURITÉ

MD N° 131391

Danger d'écrasement sous la plateforme

DANGER

Pour éviter toute blessure ou la mort par chute d'une plateforme surélevée :

- Soulevez complètement la plateforme, coupez le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité de la moissonneuse-batteuse avant d'aller sous la plateforme.
- Alternativement, abaissez la plateforme au sol, coupez le moteur et retirez la clé du contact.



Figure 1.28: MD N° 131391

MD N° 131392

Danger d'écrasement sous le rabatteur

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure due à une chute du rabatteur élevé, soulevez complètement le rabatteur, coupez le moteur, retirez la clé du contact et enclenchez les supports de sécurité sur chaque bras de support du rabatteur avant de travailler sur ou sous celui-ci.



Figure 1.29: MD N° 131392

MD N° 131393

Danger d'écrasement sous le rabatteur

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure due à une chute du rabatteur élevé, soulevez complètement le rabatteur, coupez le moteur, retirez la clé du contact et enclenchez les supports de sécurité sur chaque bras de support du rabatteur avant de travailler sur ou sous celui-ci.



Figure 1.30: MD N° 131393

MD N° 166466

Danger relatif à l'huile à haute pression

AVERTISSEMENT

Le fluide hydraulique à haute pression peut traverser la peau humaine, ce qui peut provoquer des lésions graves, comme la gangrène, qui peuvent être fatales. Pour éviter cela :

- Ne vous approchez **PAS** des fuites de fluide hydraulique.
- N'utilisez **PAS** les doigts ou la peau pour rechercher des fuites de fluide hydraulique.
- Abaissez la charge ou relâchez la pression dans le système hydraulique avant de desserrer les raccords hydrauliques.
- En cas de blessure, obtenez des soins médicaux d'urgence. Une opération chirurgicale **IMMÉDIATE** est nécessaire pour retirer le fluide hydraulique qui aurait pénétré la peau.



Figure 1.31: MD N° 166466

MD N° 174436

Danger relatif à l'huile à haute pression

AVERTISSEMENT

Le fluide hydraulique à haute pression peut traverser la peau humaine, ce qui peut provoquer des lésions graves, comme la gangrène, qui peuvent être fatales. Pour éviter cela :

- Ne vous approchez **PAS** des fuites de fluide hydraulique.
- N'utilisez **PAS** les doigts ou la peau pour rechercher des fuites de fluide hydraulique.
- Abaissez la charge ou relâchez la pression dans le système hydraulique avant de desserrer les raccords hydrauliques.
- En cas de blessure, obtenez des soins médicaux d'urgence. Une opération chirurgicale **IMMÉDIATE** est nécessaire pour retirer le fluide hydraulique qui aurait pénétré la peau.



Figure 1.32: MD N° 174436

MD N° 174632

Dangers liés à l'enchevêtrement par le rabatteur

DANGER

Pour éviter les blessures dues à l'enchevêtrement avec un rabatteur en rotation :

- Tenez-vous à l'écart de la plateforme lorsque la machine est en marche.

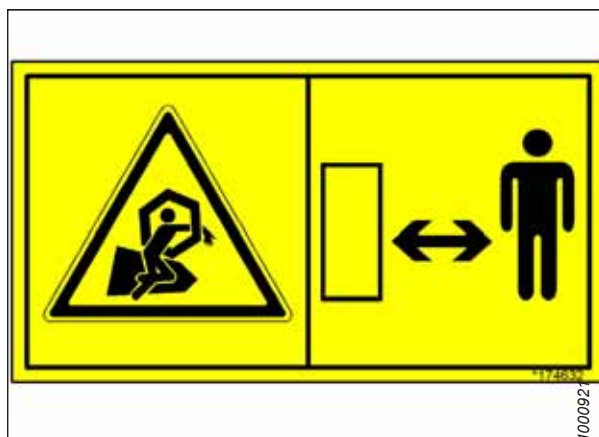


Figure 1.33: MD N° 174632

SÉCURITÉ

MD N° 174682

Dangers liés à l'accrochage par la vis

DANGER

Pour éviter toute blessure :

- Coupez le moteur et retirez la clé avant de faire fonctionner la vis d'alimentation.
- Ne mettez **PAS** la main dans les pièces en mouvement lorsque la machine est en marche.



Figure 1.34: MD N° 174682

MD N° 174684

Risque de coupure du couteau

AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures causées par un couteau tranchant :

- Portez des gants épais en toile ou en cuir lorsque vous travaillez avec le couteau.
- Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité du couteau lorsque vous le démontez ou le faites tourner.



Figure 1.35: MD N° 174684

MD N° 174684

Risque de coupure du couteau

AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures causées par un couteau tranchant :

- Portez des gants épais en toile ou en cuir lorsque vous travaillez avec le couteau.
- Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité du couteau lorsque vous le démontez ou le faites tourner.



Figure 1.36: MD N° 174684

SÉCURITÉ

MD N° 184372

Risques généraux liés à l'utilisation et à l'entretien de la machine.

DANGER

Pour éviter toute blessure ou la mort causée par l'utilisation inadéquate ou dangereuse de la machine :

- Lisez le manuel d'opération et suivez toutes les consignes de sécurité. Si vous n'avez pas de manuel, demandez-le à votre concessionnaire.
- Ne permettez **PAS** que la machine soit utilisée par des personnes qui n'ont pas reçu la formation adéquate.
- Passez en revue les consignes de sécurité avec tous les opérateurs une fois par an.
- Assurez-vous que tous les éléments de signalisation de sécurité sont en place et bien lisibles.
- Assurez-vous que personne ne se trouve près de la plateforme avant de démarrer le moteur et durant l'utilisation de la plateforme.
- Ne laissez personne s'approcher de la machine.
- Maintenez tous les blindages en place. Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement.
- Débrayez l'entraînement de la plateforme, mettez la transmission au point mort et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de quitter le poste de l'opérateur.
- Coupez le moteur et retirez la clé du contact avant de procéder à l'entretien, au réglage, à la lubrification, au nettoyage ou au débranchement de la machine.
- Avant de procéder à l'entretien d'une barre de coupe en position relevée, engagez les dispositifs de sécurité du cylindre de la moissonneuse-batteuse.
- Affichez un panneau de véhicule lent et activez les feux d'avertissement de la plateforme lorsque celle-ci est utilisée sur la route (à moins que ces actions ne soient interdites par la loi).

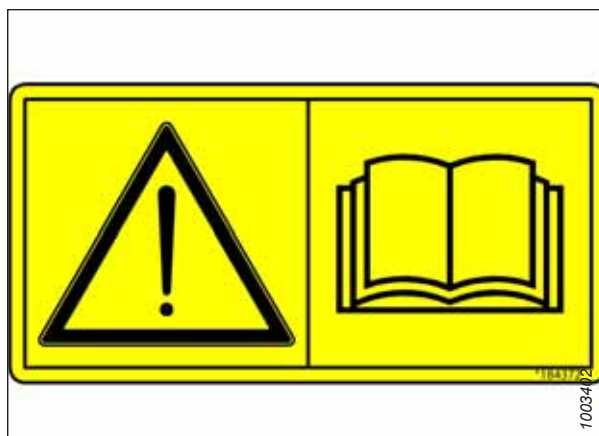


Figure 1.37: MD N° 184372

SÉCURITÉ

MD N° 184422

Risque d'enchevêtrement des mains et des bras

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure :

- Coupez le moteur et retirez la clé avant d'ouvrir tout blindage.
- N'opérez **PAS** la plateforme sans que tous les blindages soient en place.



Figure 1.38: MD N° 184422

MD N° 193147

Risque de perte de contrôle

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort à cause d'une perte de contrôle :

- Vérifiez que le mécanisme de blocage de la barre de remorquage est verrouillé.



Figure 1.39: MD N° 193147

MD N° 220797

Risque de basculement de plateforme – Mode de transport

DANGER

Pour empêcher des blessures graves ou même mortelles dues au basculement de la plateforme en mode transport :

- Lisez le manuel d'opération pour plus d'informations sur les risques de basculement ou de retournement auxquels la plateforme peut être soumise en mode transport.

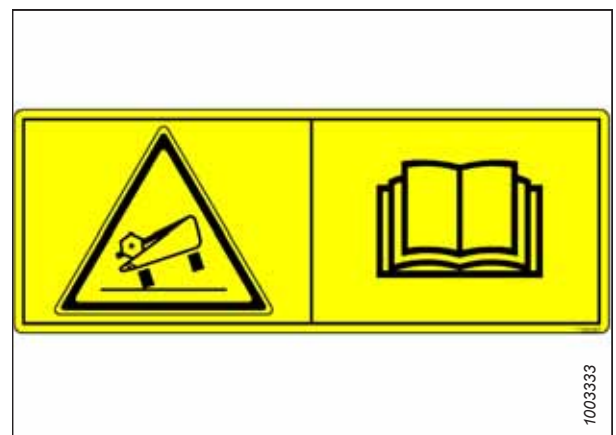


Figure 1.40: MD N° 220797

SÉCURITÉ

MD N° 220798

Risque de perte de contrôle.

DANGER

Pour empêcher des blessures graves ou même mortelles dues à une perte de contrôle :

- Ne remorquez **PAS** la plateforme avec une barre de remorquage endommagée.
- Consultez le manuel de l'opérateur pour plus d'informations.



Figure 1.41: MD N° 220798

MD N° 220799

Risque de perte de contrôle

AVERTISSEMENT

Pour empêcher des blessures graves ou même mortelles dues à une perte de contrôle :

- Vérifiez que le mécanisme de blocage de la barre de remorquage est verrouillé.



Figure 1.42: MD N° 220799

Chapitre 2: Aperçu du produit

L'aperçu du produit fournit les dimensions, les détails et les critères de performance des différentes tailles et configurations.

2.1 Définitions

Les termes, abréviations et acronymes suivants sont utilisés dans ce d'instruction.

Terme	Définition
API	American Petroleum Institute
ASTM	American Society of Testing and Materials
Boulon	Un élément de fixation à tête, fileté, conçu pour être associé à un écrou
Vérin d'inclinaison	Un vérin hydraulique ou une liaison à tendeur réglable manuellement relie la plateforme et la machine utilisée pour changer l'angle de la plateforme par rapport à la machine
PNBC	Poids nominal brut combiné
Plateforme de série D	Plateformes rigides de coupe à tapis MacDon D50, D60 et D65
CD	Couteau double
ECD	Entraînement de couteau double
Plateforme d'exportation	Configuration typique d'une plateforme en dehors de l'Amérique du Nord
FFFT	Méplats après serrage à la main
Serrage à la main	Le serrage à la main est une position de référence dans laquelle les surfaces ou composants d'étanchéité sont en contact l'une avec l'autre et le raccord a été serré à la main de sorte que le raccord ne soit plus lâche et ne peut plus être serré à la main.
PTC	Poids total en charge
Raccord dur	Raccord réalisé avec un dispositif de fixation où les matériaux de liaison sont hautement incompressibles
Plateforme	Une machine qui fauche la récolte et l'envoie dans une moissonneuse batteuse attelée
Clé hexagonale	Une clé Allen est un outil de section transversale hexagonale utilisé pour faire tourner les boulons et les vis à empreinte hexagonale (hexagone creux pour encastrement intérieur de l'outil)
CVI	Commande de vitesse intermédiaire
JIC	Joint Industrial Council : un organisme de normalisation qui a élaboré les normes relatives aux dimensions et aux formes du raccord original évasé à 37°
s.o.	Sans objet
Plateforme pour l'Amérique du Nord	Configuration typique d'une plateforme en Amérique du Nord
NPT	National Pipe Thread : un type de raccord utilisé pour les ouvertures de ports à basse pression. Les filetages des raccords NPT ont une forme effilée exclusive permettant l'ajustement au serrage
Écrou	Un élément de fixation taraudé conçu pour être associé à un boulon
ORB	Joint torique : un type de raccord généralement utilisé pour les ouvertures des collecteurs, des pompes et des moteurs
ORFS	Joint frontal torique : un type de raccord généralement utilisé pour les flexibles et les tubes. Ce type de raccord est aussi souvent appelé ORS, de l'anglais O-ring seal (joint torique).
SAE	Society of Automotive Engineers

APERÇU DU PRODUIT

Terme	Définition
Vis	Un élément de fixation à tête, fileté, qui se visse dans des taraudages préformés ou qui crée son propre taraudage lorsqu'il est inséré dans une pièce à assembler
CS	Couteau simple
ECS	Entraînement d'un couteau simple
Articulation souple	Un raccord flexible réalisé avec l'utilisation d'un élément de fixation où les matériaux de liaison se compressent ou se relâchent après un certain temps
Tension	Charge axiale placée sur un boulon ou une vis, généralement mesurée en livres (lb) ou en newtons (N). Ce terme peut également être utilisé pour décrire la force qu'une courroie exerce sur une poulie ou un pignon
TFFT	Tours après serrage à la main
Couple de serrage	Le produit d'une force et de la longueur du bras de levier, généralement mesuré en pieds-livres (pi-lbf) ou en newtons-mètres (Nm)
Angle de couples de serrage	Une procédure de serrage selon laquelle le raccord est assemblé à un niveau de serrage spécifié (généralement à la main), puis l'écrou est tourné davantage d'un nombre spécifié de degrés jusqu'à ce qu'il atteigne sa position finale
Tension de serrage	Le rapport entre le couple de serrage appliqué à une pièce et la charge axiale qu'il induit dans un boulon ou une vis
Camion	Un véhicule à quatre roues pour autoroute ou pour route pesant pas moins de 3400 kg (7500 lb)
Rondelle	Un cylindre mince avec un trou ou une fente en son centre, qui est utilisé en tant qu'entretoise, élément de répartition de la charge, ou mécanisme de verrouillage

2.2 Spécifications

Les spécifications et la conception sont susceptibles de modifications sans avis préalable ni obligation de réviser les machines vendues précédemment.

Les symboles et lettres suivants sont utilisés dans le tableau 2.1, page 27 et le tableau 2.2, page 29 :

Tableau 2.1 Spécifications de la plateforme

Barre de coupe			
Largeur de coupe effective (distance entre les points de division de récolte)			
Plateforme 6,1 m (20 pi)	6096 mm (240 po)	S	
Plateforme 7,6 m (25 pi)	7620 mm (300 po)	S	
Plateforme 9,1 m (30 pi)	9144 mm (360 po)	S	
Plateforme de 10,7 m (35 pi)	10 668 mm (420 po)	S	
Plateforme 12,2 m (40 pi)	12 192 mm (480 po)	S	
Plateforme 13,7 m (45 pi)	13 716 mm (540 po)	S	
Plage de levage de la barre de coupe	Varie selon le modèle de moissonneuse-batteuse	—	
Couteau			
Entraînement à couteau unique (toutes les tailles) : un moteur hydraulique avec courroie trapézoïdale vers un boîtier d'entraînement à couteau MD renforcé		O _U	
Entraînement à double couteau de 6,1 à 10,7 m (20 à 35 pi) (temporisé) : un moteur hydraulique avec deux courroies dentées vers deux boîtiers d'entraînement à couteaux MD renforcés		O _U	
Entraînement à double couteau de 12,2 et 13,7 m (40 et 45 pi) (non synchronisé) : deux moteurs hydrauliques avec courroies trapézoïdales vers deux boîtiers d'entraînement à couteaux MD renforcés		O _U	
Course du couteau	76 mm (3 po)	S	
Vitesse du couteau simple (coups par minute) ¹	Plateforme de 7,6 m (25 pi)	1200 à 1450 cpm	S
Vitesse du couteau simple (coups par minute) ¹	Plateforme de 9,1 m (30 pi)	1200 à 1400 cpm	S
Vitesse du couteau simple (coups par minute) ¹	Plateforme de 10,7 m (35 pi)	1100 à 1300 cpm	S
Vitesse du couteau simple (coups par minute) ¹	Plateforme de 12,2 m (40 pi)	1050 à 1200 cpm	S
Vitesse du couteau double ¹	Plateformes de 6,1 et 7,6 m (20 et 25 pi)	1400 à 1700 cpm	S
Vitesse du couteau double ¹	Plateformes de 9,1 et 10,7 m (30 et 35 pi)	1200 à 1500 cpm	S
Vitesse du couteau double ¹	Plateformes de 12,2 et 13,7 m (40 et 45 pi)	1100 à 1400 cpm	S
Sections de couteau			
Sur-dentelées/solides/boulonnées/9 dentelures par pouce		O _U	
Sur-dentelées/solides/boulonnées/14 dentelures par pouce		O _U	
Couteaux se chevauchant au milieu (plateformes à double couteau)	3 mm (0,12 po)	S	

1. Dans des conditions normales de coupe, réglez la vitesse du couteau sur la poulie d'entraînement de couteau entre 600 et 640 tr/min (entre 1200 et 1280 cpm). S'il est réglé sur le bas de la plage, le couteau risque de caler.

APERÇU DU PRODUIT

Tableau 2.1 Spécifications de la plateforme (suite)

Doigts et rabatteurs			
Doigts : pointus/forgés/à double traitement thermique (DT) Rabatteur : tôle/boulon de réglage			O _U
Doigts : pointus/forgés/cémentés (C) Dispositif de retenue : tôle/boulon de réglage			O _U
Doigt : court/fond forgé/dessus forgé/plaque de réglage			O _U
Doigt : court/fond forgé/dessus en tôle/boulon de réglage			O _U
Doigt : 4 points/anti-bourrage (2 points longs avec tenons/2 points courts sans tenons)			O _U
Angle de doigt (barre de coupe sur le sol)			
Vérin d'inclinaison rétracté	Plateformes de 6,1 et 7,6 m (20 et 25 pi)	7,0 degrés	S
Vérin d'inclinaison rétracté	Plateformes de 9,1 à 13,7 m (30 à 45 pi)	2,0 degrés	S
Vérin d'inclinaison déployé	Plateformes de 6,1 et 7,6 m (20 et 25 pi)	12,4 degrés	S
Vérin d'inclinaison déployé	Plateformes de 9,1 à 13,7 m (30 à 45 pi)	7,4 degrés	S
Convoyeur (tapis) et tabliers			
Largeur du tapis		1057 mm (41,61 po)	S
Entraînement du tapis		Hydraulique	S
Vitesse du tapis (contrôlée par l'adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25)		141 m/min (0 à 464 pi/min)	S
Largeur de l'ouverture d'expulsion		1870 mm (73,61 po)	S
Rabatteur de ramassage PR15 S			
Quantité de doigts sur les tubes		5, 6 ou 9	—
Diamètre du tube central : toutes les tailles du rabatteur sauf le rabatteur simple de 10,7 m (35 pi)		203 mm (8 po)	—
Rabatteur simple de 10,7 m (35 pi) uniquement		254 mm (10 po)	—
Rayon de l'extrémité des doigts	Monté en usine	800 mm (31,5 po)	—
	Plage de réglage	766 à 800 mm (30,2 à 31,5 po)	—
Diamètre réel du rabatteur (par le profil de came)		1650 mm (65 po)	—
Longueur des doigts		290 mm (11 po)	—
Espacement des doigts (échelonnés sur des tubes alternés)		150 mm (6 po)	—
Entraînement du rabatteur		Hydraulique	S
Vitesse du rabatteur (réglable depuis la cabine, varie selon le modèle de moissonneuse-batteuse)		De 0 à 67 tr/min	S
Châssis et structure			
	Mode de travail	Largeur de coupe de plus de 384 mm (15,1 po)	S

APERÇU DU PRODUIT

Tableau 2.1 Spécifications de la plateforme (suite)

Largeur de la plateforme	Mode de transport – rabatteur complètement rétracté dans le sens longitudinal, vérin d’inclinaison au plus court	(B) ^{2, 3}	2684 mm (106 po)	–
Largeur de la plateforme	Mode de transport – rabatteur complètement rétracté dans le sens longitudinal, vérin d’inclinaison au plus court	(A) ^{2, 4}	2500 mm (98 po)	–

Figure 2.1: Largeur de la plateforme

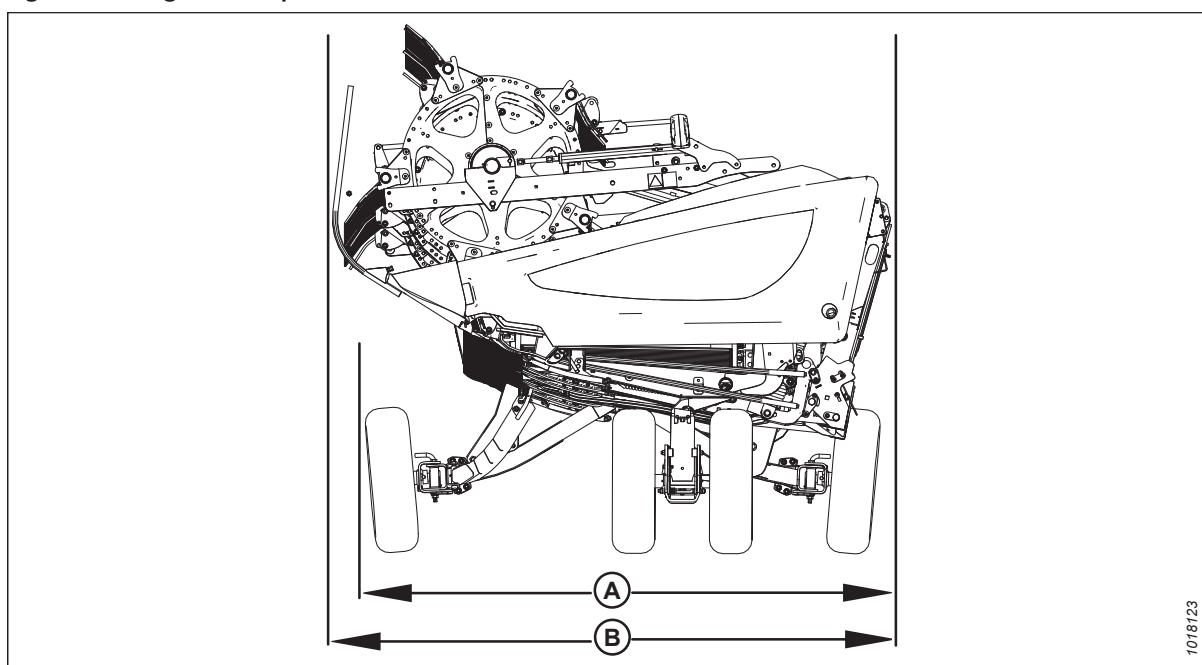


Tableau 2.2 Attelages de la plateforme

Adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25			S
Tapis d'alimentation	Largeur	2000 mm (78,7 po)	S
Tapis d'alimentation	Vitesse	107-122 m/min (350-400 pi/min)	S
Vis d'alimentation	Largeur	1660 mm (65,3 po)	S
Vis d'alimentation	Diamètre extérieur	559 mm (22 po)	S
Vis d'alimentation	Diamètre des tubes	356 mm (14 po)	S
Vis d'alimentation	Vitesse (varie selon le modèle de moissonneuse-batteuse)	150 tr/min	S

2. Voir figure 2.1, page 29
3. diviseurs longs installés
4. diviseurs longs retirés

APERÇU DU PRODUIT

Tableau 2.2 Attelages de la plateforme (suite)

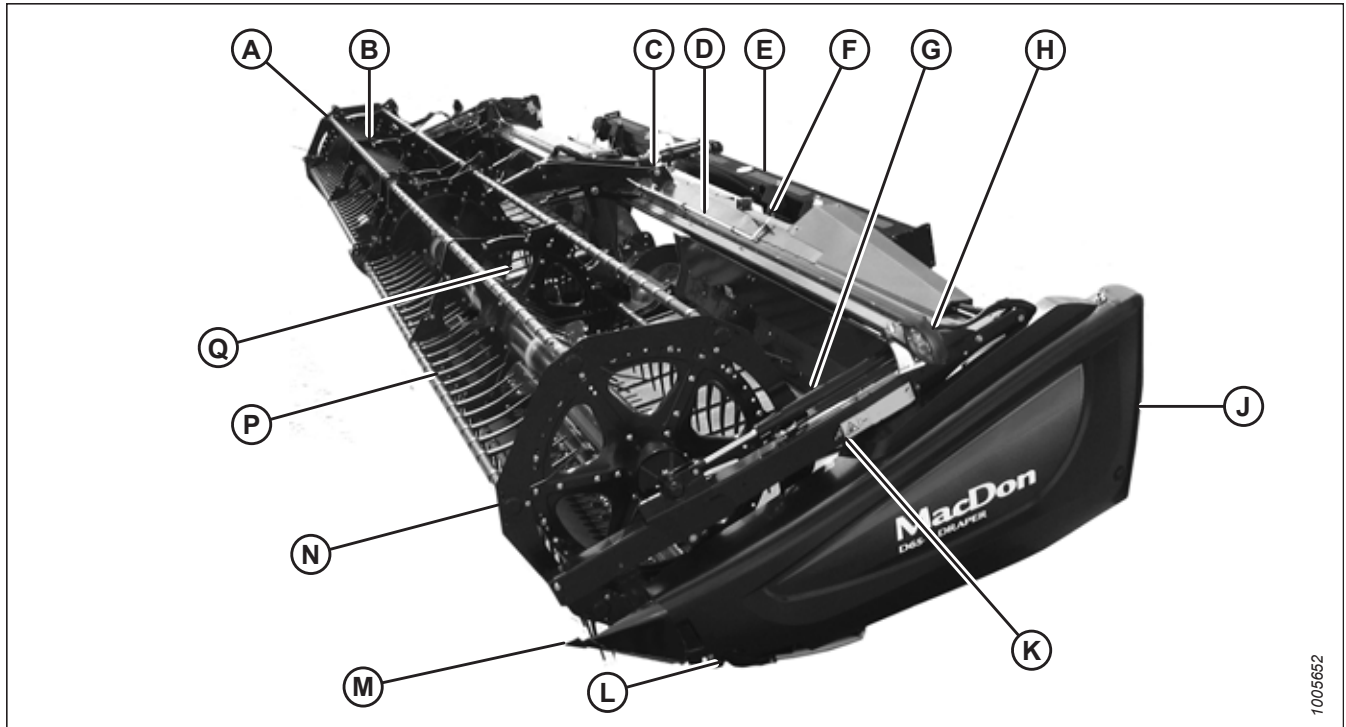
Capacité du réservoir d'huile			(60 litres) 16 gallons américains	S
Type d'huile			15W40	–
Longueur hors-tout de la transmission ⁵	Boîtier, New Holland	Maximale (étendue)	1230 mm (48,4 po)	O _U
Longueur totale de la transmission ⁵	Boîtier, New Holland	Minimale (comprimée)	970 mm (38,2 po)	O _U
Longueur totale de la transmission ⁵	Challenger, Gleaner, John Deere, CLAAS, Massey Ferguson	Maximale (étendue)	1262 mm (49,7 po)	O _U
Longueur totale de la transmission ⁵	Challenger, Gleaner, John Deere, CLAAS, Massey Ferguson	Minimale (comprimée)	916 mm (36,1 po)	O _U
vis transversale supérieure				D _E
Spire (diamètre extérieur [DE])			305 mm (12 po)	–
Diamètre du tube (DE)		Toute taille sauf 7,6 m (25 pi)	152 mm (6 po)	–
Diamètre du tube (DE)		7,6 m (25 pi)	178 mm (7 po)	–
Roue stabilisatrice / Transport intégré				D _E
Roues			381 mm (15 po)	–
Pneus			P205/75 R-15	–
Poids				
Estimation de la plage de poids avec plateforme de base uniquement (les écarts sont dus aux différentes configurations de l'emballage)				
Plateforme de 6,1 m (20 pi)			1430 à 1633 kg (3146 à 3600 lb)	
Plateforme de 7,6 m (25 pi)			1605 à 1753 kg (3547 à 3872 lb)	
Plateforme de 9,1 m (30 pi)			1981 à 2178 kg (4370 à 4812 lb)	
Plateforme de 10,7 m (35 pi)			2181 à 2480 kg (4808 à 5337 lb)	
Plateforme de 12,2 m (40 pi)		Châssis pour l'Amérique du Nord	2352 à 2593 kg (5197 à 5704 lb)	
		Châssis pour exportation	2461 kg (5437 lb)	
Plateforme de 13,7 m (45 pi)		Châssis pour exportation	2711 kg (5990 lb)	
Plateforme de 13,7 m (45 pi)		Châssis pour l'Amérique du Nord	2711 kg (5990 lb)	

5. Déduire 265 mm (10 7/16 po) correspondant à la longueur entre les axes d'attelage.

2.3 Identification des composants

2.3.1 Plateforme de moissonneuse-batteuse D65

Figure 2.2: Plateforme de coupe à tapis D65 – Rabatteur double présenté



A – Rabatteur de ramassage

D – Poignée de support du bras de rabatteur central

G – Vérin avant-arrière du rabatteur

K – Vérin de levage du rabatteur

N – Flasques du rabatteur

B – Came et entraînement du rabatteur

E – Adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25

H – Feu de transport

L – Boîtier d'entraînement de couteau (derrière le capot d'extrémité)

P – Griffes du rabatteur

C – Vérin d'inclinaison

F – Raccords hydrauliques

J – Capot d'extrémité

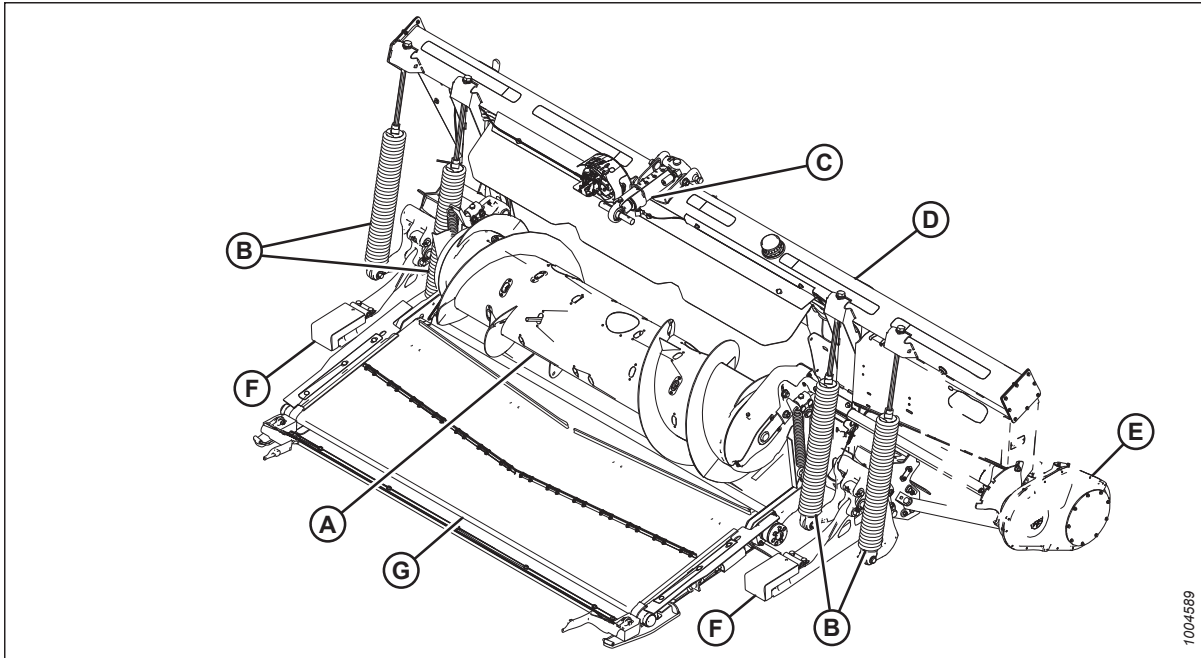
M – Cône de séparation

Q – Bac à pierres

1005652

2.3.2 Adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25

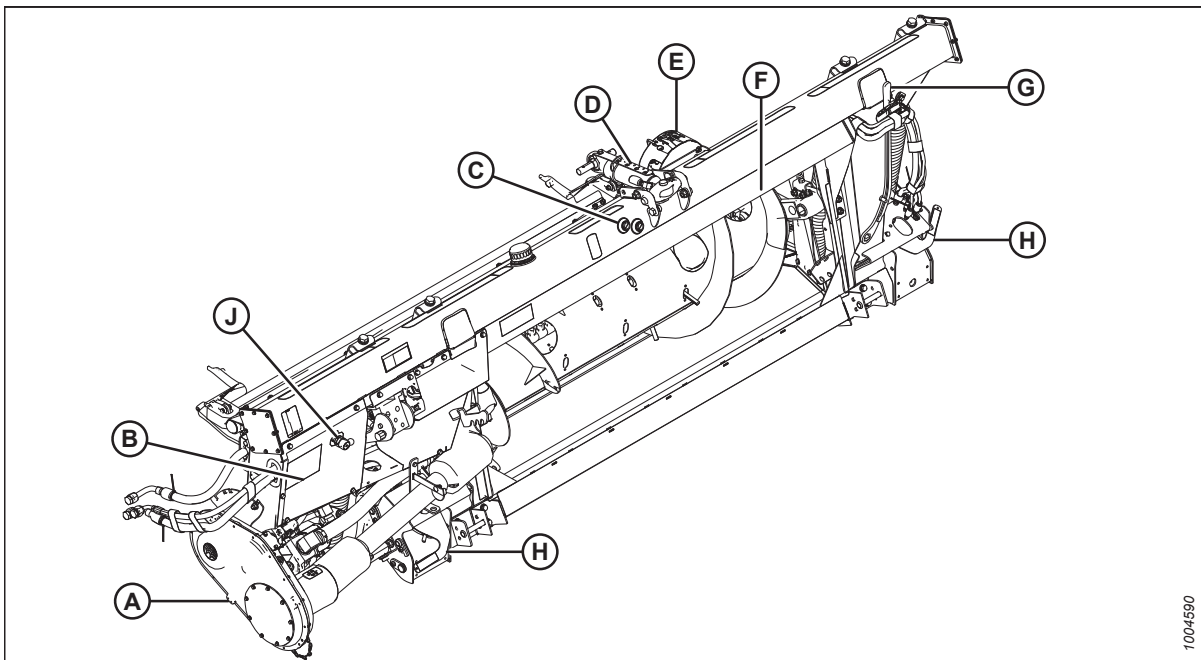
Figure 2.3: Côté de la plateforme de l'adaptateur de la moissonneuse-batteuse CA25



1004589

- | | | |
|---------------------------|---|--------------------------------------|
| A – Vis d'alimentation | B – Ressorts du flottement de la plateforme | C – Vérin d'inclinaison |
| D – Réservoir hydraulique | E – Boîte d'entraînement | F – Bras de support de la plateforme |
| G – Tapis d'alimentation | | |

Figure 2.4: Côté de la moissonneuse-batteuse de l'adaptateur de la moissonneuse-batteuse CA25



1004590

- | | | |
|---------------------------------------|---|--|
| A – Boîte de vitesses de l'adaptateur | B – Capot du compartiment hydraulique | C – Regard du niveau d'huile du réservoir |
| D – Vérin d'inclinaison | E – Contrôle de la hauteur automatique de la plateforme | F – Châssis d'adaptation |
| G – Clé dynamométrique | H – Verrou du flottement de la plateforme | J – Commande de vitesse des tapis latéraux |

Chapitre 3: Opération

Pour utiliser la machine en toute sécurité, vous devez vous familiariser avec ses capacités.

3.1 Responsabilités du propriétaire/de l'opérateur

Prenez connaissance des responsabilités liées à l'utilisation de cette machine.



ATTENTION

- Il est de votre responsabilité de lire et de comprendre ce manuel avant d'utiliser la plateforme. Contactez votre concessionnaire MacDon si une instruction ne vous paraît pas claire.
- Respectez les consignes de sécurité figurant dans le manuel et sur les autocollants de sécurité apposés sur la machine.
- N'oubliez pas que VOUS êtes la clé de la sécurité. Les bonnes pratiques de sécurité vous protègent vous et les gens qui sont autour de vous.
- Avant de laisser quiconque utiliser la plateforme, même un instant ou sur une courte distance, assurez-vous que cette personne a été initiée à une utilisation sûre et appropriée.
- Revoyez chaque année le manuel et tous les éléments liés à la sécurité avec tous les opérateurs.
- Soyez attentif au fait que d'autres opérateurs ne suivent pas les procédures recommandées ou ne respectent pas les mesures de sécurité. Corrigez ces erreurs immédiatement, avant qu'un accident ne se produise.
- Ne modifiez PAS la machine. Toute modification non autorisée peut affecter le fonctionnement ou la sécurité de la machine et réduire la durée de vie de votre machine.
- Les consignes de sécurité contenues dans ce manuel ne se substituent pas aux règlements relatifs à la sécurité, aux exigences liées à l'assurance, ni aux lois en vigueur dans votre région. Veillez à ce que votre machine soit conforme aux normes définies par ces réglementations.

3.2 Sécurité opérationnelle

Suivez toutes les consignes de sécurité et d'opération indiquées dans ce manuel.

ATTENTION

Respectez les consignes de sécurité suivantes :

- Respectez toutes les consignes de sécurité et le mode d'emploi figurant dans les manuels de l'opérateur. Si vous n'avez pas de manuel de moissonneuse-batteuse, demandez-en un à votre concessionnaire et lisez-le attentivement.
- N'essayez jamais de démarrer le moteur ni d'utiliser la machine autrement qu'à partir du siège de la plateforme.
- Vérifiez le fonctionnement de toutes les commandes dans une zone dégagée et sûre avant de commencer à travailler.
- Ne laissez **PERSONNE** monter sur la plateforme.

ATTENTION

- Ne démarrez ni ne déplacez jamais la machine avant de vous assurer que personne ne se trouve à proximité.
- Évitez de rouler sur des remblais meubles et des rochers, et dans des fossés ou des trous.
- Conduisez lentement quand vous passez sous des portails ou des entrées.
- Lorsque vous travaillez sur des plans inclinés, déplacez-vous en montée ou en descente, si possible. Veillez à garder la transmission engagée en descente.
- Ne tentez jamais de monter ni de descendre d'une machine en marche.
- Ne quittez **PAS** le poste de l'opérateur lorsque le moteur est en marche.
- Pour éviter toute blessure ou même la mort à cause d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de régler la machine ou de dégager un bourrage.
- Vérifiez qu'il n'y a aucune vibration excessive et aucun bruit inhabituel. Devant le moindre signe d'un problème, arrêtez-vous et inspectez la machine. Suivez la bonne procédure d'arrêt. Pour obtenir des instructions, consultez [3.4 Arrêt de la machine, page 45](#).
- N'utilisez la machine que le jour ou avec un bon éclairage artificiel.



Figure 3.1: Aucun passager

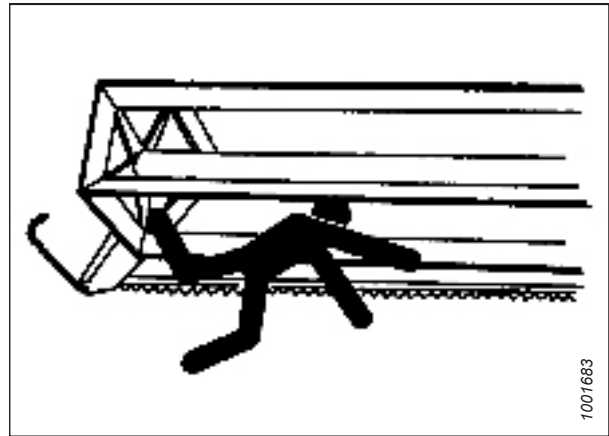


Figure 3.2: Risques pour les personnes à proximité

3.2.1 Supports de sécurité de la plateforme

Lorsqu'ils sont engagés, les supports de sécurité de la plateforme situés sur les vérins de levage de la plateforme l'empêchent de tomber brusquement. Pour obtenir des instructions sur le fonctionnement des supports de sécurité, consultez le manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

3.2.2 Supports de sécurité du rabatteur

Les supports de sécurité du rabatteur sont situés sur les bras du rabatteur. Lorsqu'ils sont engagés, les supports de sécurité du rabatteur empêchent le rabatteur de tomber brusquement.

IMPORTANT:

Pour éviter d'endommager les bras de support du rabatteur, **NE** transportez PAS la plateforme alors que les supports de sécurité du rabatteur sont enclenchés.

Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur

Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur chaque fois que vous devez travailler sur une plateforme élevée ou autour d'un rabatteur relevé. Lorsqu'ils sont engagés, les supports de sécurité du rabatteur empêchent le rabatteur de tomber brusquement.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

OPÉRATION

1. Levez complètement le rabatteur.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Déplacez les supports de sécurité du rabatteur (A) en position d'enclenchement (comme indiqué). **Le support DOIT être placé sur la surface supérieure de la patte surélevée (B), en contact avec le support du cylindre, pour assurer un engagement positif.**

NOTE:

Maintenez la vis de pivot (C) bien serrée pour que le support reste en position de rangement lorsqu'il n'est pas utilisé, mais qu'il puisse être enclenché manuellement.

4. Répétez l'étape 3, *page 36* pour le côté opposé de la plateforme.

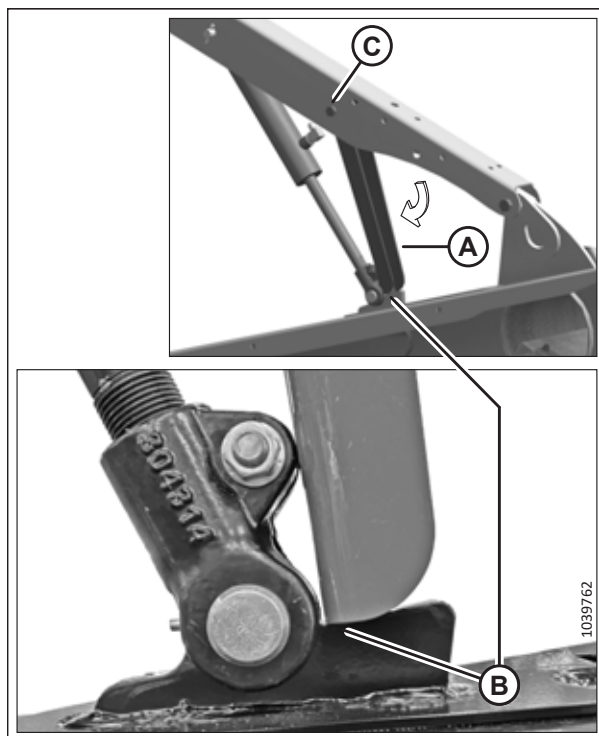


Figure 3.3: Support de sécurité du rabatteur – Bras gauche illustré

5. **Plateforme à rabatteur double, bras central :** Utilisez la poignée (A) pour déplacer la tige de verrouillage vers l'intérieur (B), ce qui enclenche la goupille (C) sous le support.
6. Abaissez le rabatteur jusqu'à ce que les supports de sécurité touchent les fixations des vérins sur les bras de rabatteur externes et la goupille au niveau du bras central (le bras central ne s'applique qu'aux plateformes à rabatteur double).

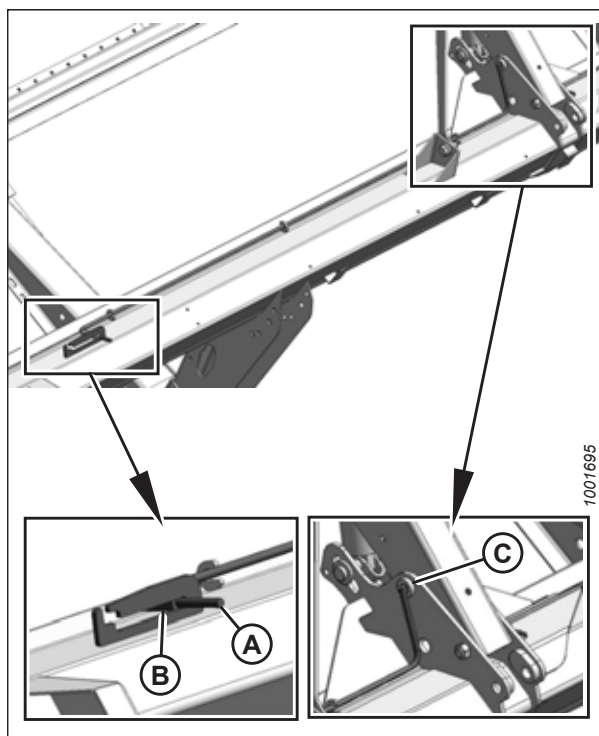


Figure 3.4: Support de sécurité du rabatteur – Bras central

Dégagement des supports de sécurité du rabatteur

Dégagez les supports de sécurité du rabatteur chaque fois que vous avez fini de travailler sur une plateforme élevée ou autour d'un rabatteur relevé.

⚠ DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

1. Levez complètement le rabatteur.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Déplacez le support de sécurité du rabatteur (A) à l'intérieur du bras du rabatteur.
4. Répétez l'étape 3, [page 37](#) pour le côté opposé du rabatteur.

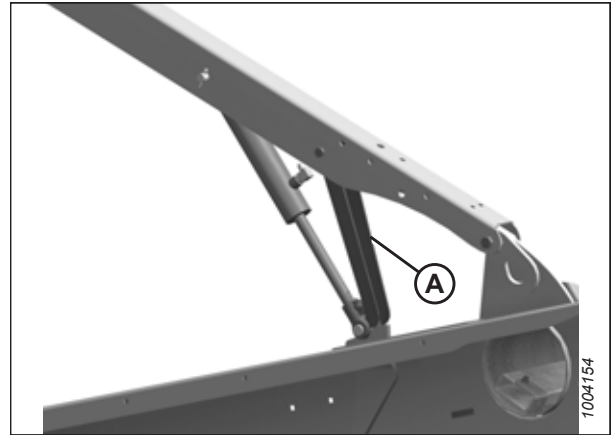


Figure 3.5: Support de sécurité du rabatteur – Bras gauche illustré

5. **Plateformes à rabatteur double, bras central du rabatteur** : Utilisez la poignée (B) pour déplacer la tige de verrouillage (A) vers l'extérieur.

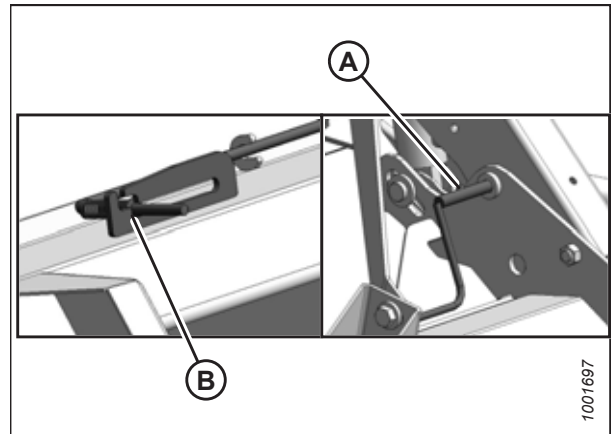


Figure 3.6: Support de sécurité du rabatteur – Bras central

3.2.3 Capots du diviseur

Un capot d'extrémité du diviseur en polyéthylène est monté sur chaque extrémité de la plateforme.

Ouverture du capot du diviseur

Composants du capot du diviseur de la plateforme. Pour accéder aux composants, vous devez ouvrir le diviseur.

1. Retirez la goupille à anneau rabattant (A) et l'outil (B) de la goupille (C) située en haut à l'arrière du capot du diviseur.

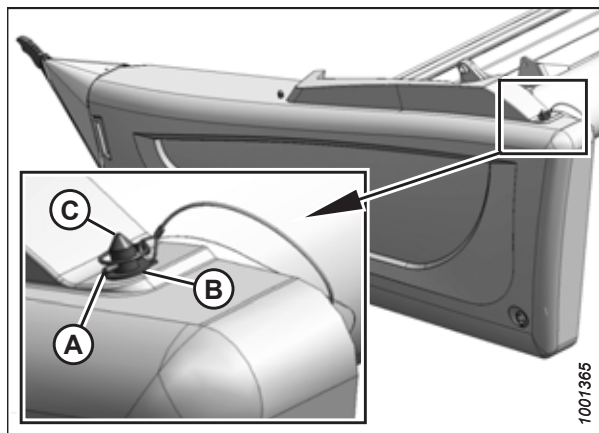


Figure 3.7: Capot du diviseur gauche

2. Utilisez l'outil (B) pour déverrouiller le loquet (A) situé dans le coin inférieur arrière du capot du diviseur.
3. Soulevez le capot du diviseur à l'extrémité arrière pour retirer la goupille située en haut à l'arrière du capot du diviseur.
4. Faites pivoter le capot du diviseur pour l'éloigner de la plateforme tout en maintenant une pression vers l'avant pour éviter que le capot du diviseur ne glisse de la languette (C) située à l'avant du capot du diviseur.

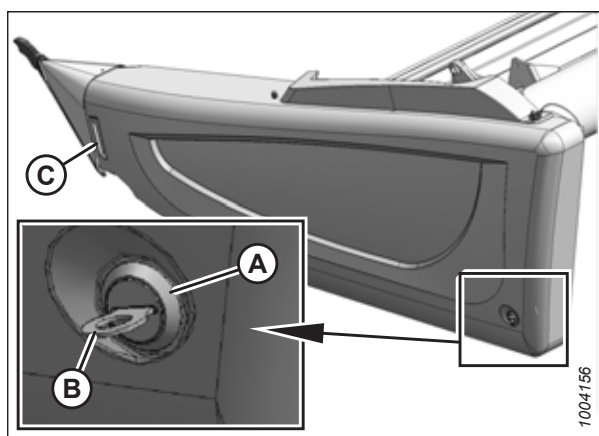


Figure 3.8: Capot du diviseur gauche

IMPORTANT:

Ne forcez **PAS** sur le capot du diviseur une fois qu'il a atteint sa fin de course car cela pourrait endommager la structure du capot du diviseur. Le capot du diviseur est conçu pour s'ouvrir suffisamment afin de permettre l'accès au système d'entraînement et au boîtier manuel.

NOTE:

Pour accéder au boîtier d'entraînement de couteau, désengagez avec précaution l'avant du capot du diviseur de la languette à l'avant de la tôle d'extrémité et faites pivoter l'avant du capot du diviseur pour l'éloigner de la plateforme.

NOTE:

Si un accès complet à la zone de la tôle d'extrémité est nécessaire, retirez le capot du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez *Retrait du capot du diviseur, page 40*.

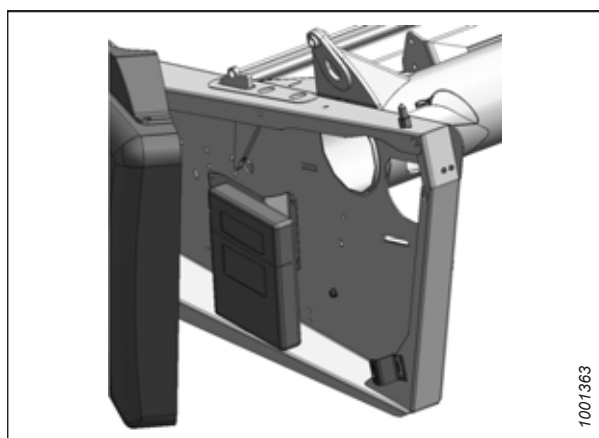


Figure 3.9: Capot du diviseur gauche ouvert

OPÉRATION

Fermeture du capot fermeture diviseur

Composants du capot du diviseur de la plateforme. Après avoir accédé aux composants, vous devez fermer le diviseur.

1. Maintenez la pression vers l'avant et faites pivoter l'arrière du capot du diviseur vers la plateforme.
2. Soulevez le capot du diviseur et engagez la goupille (A) située sur le haut du cadre de la tôle d'extrémité dans le trou du capot du diviseur (B).

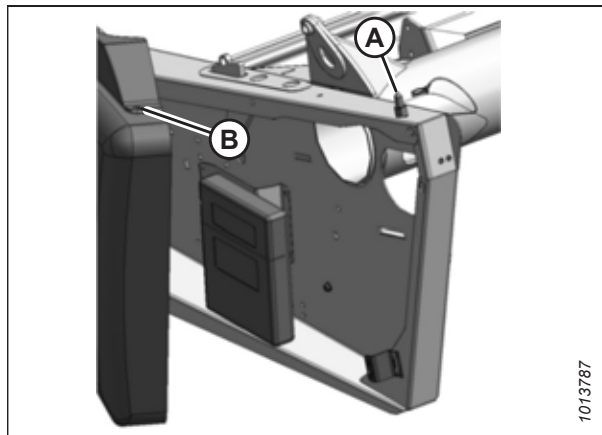


Figure 3.10: Capot du diviseur gauche

3. Poussez le capot du diviseur pour engager le loquet inférieur (A).
4. Utilisez l'outil (B) pour verrouiller le loquet inférieur (A).

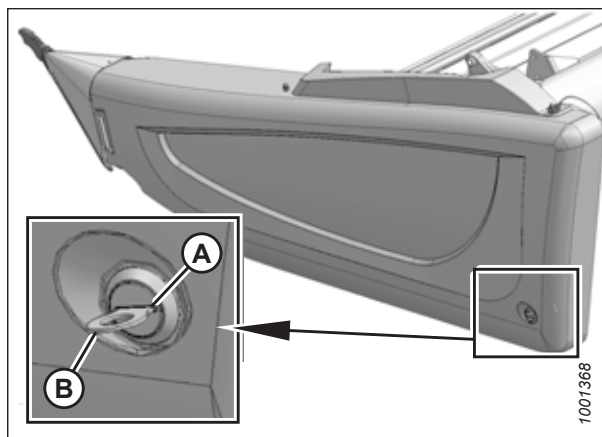


Figure 3.11: Capot du diviseur gauche

5. Remettez l'outil (B) et la goupille fendue (A) sur la goupille supérieure (C).

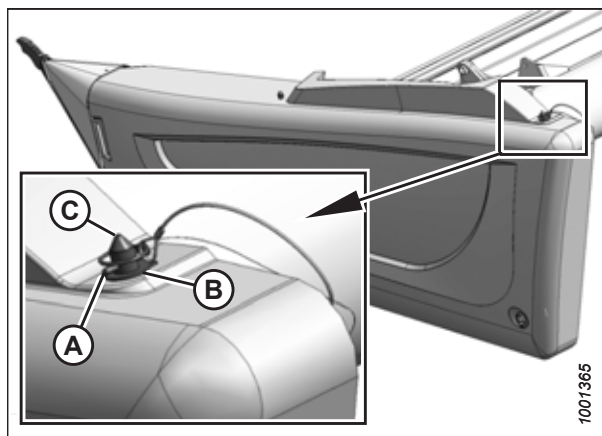


Figure 3.12: Goupille du capot du diviseur gauche

OPÉRATION

Retrait du capot du diviseur

1. Ouvrez le capot du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez *Ouverture du capot du diviseur, page 38*.
2. Retirez l'écrou borgne (A) en maintenant le capot du diviseur au support (B).
3. Soulevez le capot du diviseur du support (B).

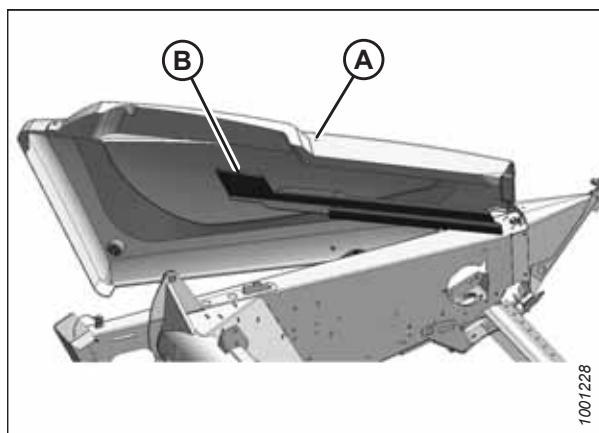


Figure 3.13: Capot du diviseur gauche

Installation du capot du diviseur

1. Positionnez le capot du diviseur sur le support (A), et alignez le trou du capot du diviseur avec le goujon (B) sur le support.

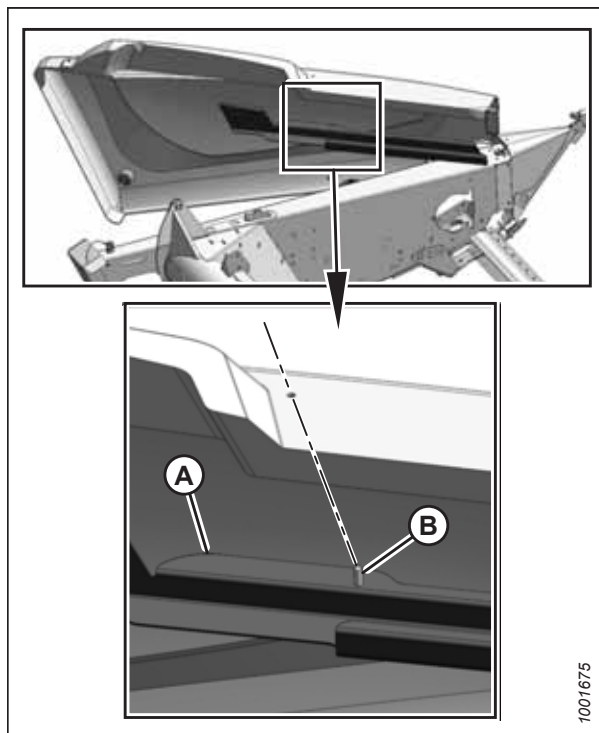


Figure 3.14: Capot du diviseur gauche

OPÉRATION

- Fixez le capot au support avec un écrou borgne (A).
- Fermez le capot du diviseur. Consultez *Fermeture du capot fermeture diviseur, page 39*.

NOTE:

Les capots du diviseur en polyéthylène peuvent se dilater ou se contracter lorsque soumis aux grandes variations de température. Les positions de la goupille supérieure et du support inférieur peuvent être ajustées pour compenser les variations dimensionnelles. Consultez *Réglage du capot du diviseur, page 41*.

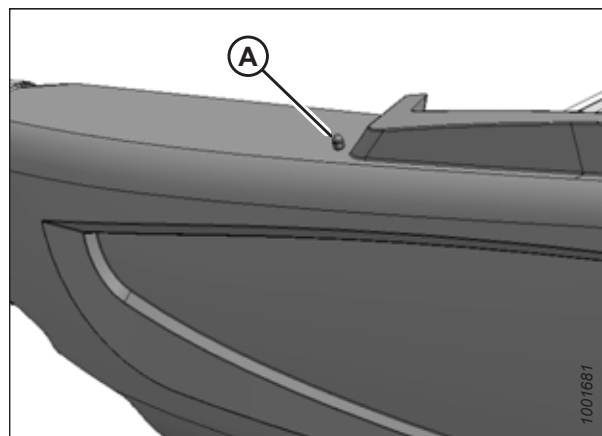


Figure 3.15: Capot du diviseur gauche

Réglage du capot du diviseur

Les capots du diviseur en polyéthylène se dilatent ou se contractent lorsqu'ils sont soumis à de grandes variations de température. Les positions de la goupille supérieure et du loquet inférieur peuvent être ajustées pour compenser les variations dimensionnelles.

- Mesurez l'écart (X) entre l'extrémité avant du capot du diviseur et le cadre de la plateforme et comparez la mesure aux valeurs indiquées dans le tableau 3.1, page 41.

Tableau 3.1 Graphique de l'écart (X)

Température °C (°F)	Écart (X) entre le capot du diviseur et le cadre mm (po)
-4 (25)	28 (1 1/8)
7 (45)	24 (1)
18 (65)	20 (13/16)
29 (85)	16 (5/8)
41 (105)	12 (1/2)
52 (125)	8 (5/16)
63 (145)	4 (3/16)
89 (165)	0

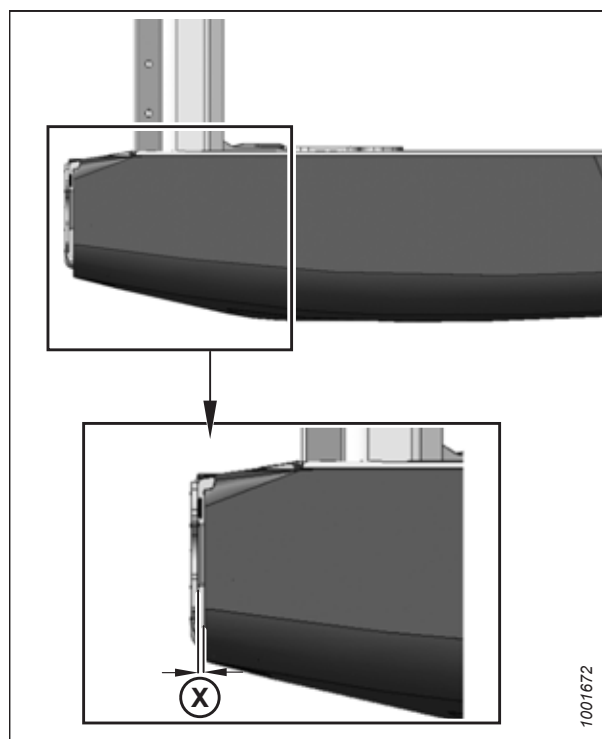


Figure 3.16: Capot du diviseur gauche

OPÉRATION

Si vous devez effectuer des réglages, procédez comme suit :

2. Ouvrez le capot du diviseur. Consultez *Ouverture du capot du diviseur, page 38*.
3. Desserrez l'écrou (A) de l'axe (B) depuis l'intérieur de la tôle d'extrémité à l'aide d'une douille de 19 mm (3/4 po).
4. Fermez le capot du diviseur et réglez sa position pour obtenir l'écart (X) (illustré sur la figure 3.16, page 41) entre l'extrémité avant du capot du diviseur et le cadre de la plateforme.
5. Ouvrez le capot du diviseur et serrez l'écrou (A).
6. Desserrez les boulons du loquet (C) et ajustez le loquet si nécessaire pour repositionner le capot du diviseur.
7. Assurez-vous que la partie supérieure du capot du diviseur et le cadre de la plateforme sont bien ajustés et que le capot du diviseur est complètement engagé sur la goupille (B).
8. Serrez les boulons du loquet (C).
9. Fermez le capot du diviseur. Consultez *Fermeture du capot fermeture diviseur, page 39*.

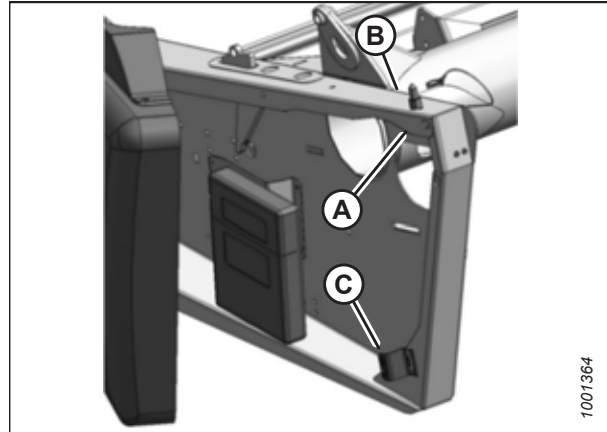


Figure 3.17: Capot du diviseur gauche

3.2.4 Contrôle quotidien au démarrage

Effectuez quotidiennement les tâches suivantes avant de démarrer la machine.

ATTENTION

- Éloignez les autres personnes, animaux, etc. Tenez les enfants éloignés des machines. Faites le tour de la machine pour vous assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ni à proximité.
- Portez des vêtements près du corps et des chaussures de sécurité à semelles antidérapantes.
- Retirez les corps étrangers de la machine et de la zone environnante.
- Emportez avec vous les vêtements de protection et les dispositifs de sécurité personnelle qui pourraient être nécessaires au cours de la journée. Ne prenez AUCUN risque. Vous aurez peut-être besoin d'un casque, de lunettes de protection ou de lunettes à coque, de gants épais, d'un respirateur ou d'un masque filtrant ou d'un ciré.
- Protégez-vous du bruit. Portez un dispositif de protection auditive approprié comme un casque antibruit ou des bouchons d'oreille pour vous protéger des bruits forts et désagréables.



Figure 3.18: Dispositifs de sécurité

OPÉRATION

1. Vérifiez que la machine n'a pas de fuites et qu'aucune pièce ne manque, n'est cassée ou ne fonctionne pas correctement.

NOTE:

Utilisez la procédure appropriée pour détecter les fuites de fluides sous pression. Pour obtenir des instructions, consultez [6.3.5 Vérification des flexibles et conduites hydrauliques, page 361](#).

2. Nettoyez tous les feux et toutes les surfaces réfléchissantes de la machine.
3. Effectuez toute la maintenance quotidienne. Pour obtenir des instructions, consultez [6.3.1 Plan/dossier de maintenance, page 357](#).

3.3 Période de rodage

Tant que vous n'êtes pas familiarisé avec le son et les sensations de votre nouvelle plateforme, soyez très attentif.

ATTENTION

Avant de rechercher la cause d'un bruit inhabituel ou de tenter de corriger un problème, arrêtez le moteur et retirez la clé.

Après avoir fixé la plateforme à la moissonneuse-batteuse pour la première fois, procédez comme suit :

1. Opérez la machine avec les rabatteurs, les tapis et les couteaux fonctionnant au ralenti pendant cinq minutes. Observez et écoutez **DEPUIS LE SIÈGE DE L'OPÉRATEUR** pour détecter des pièces qui coincent ou se touchent.

NOTE:

Les tapis latéraux et les rabatteurs ne fonctionneront pas tant que le débit d'huile ne remplit pas les conduites.

2. Consultez [6.3.2 Inspection de rodage, page 359](#) et effectuez toutes les tâches spécifiées.

3.4 Arrêt de la machine

Pour éviter les blessures et les dommages matériels, suivez toujours les procédures d'arrêt de la machine.



DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

Pour arrêter et avant de quitter le siège de la moissonneuse-batteuse pour une raison quelconque, procédez comme suit :

1. Dégagez l'entraînement de la plateforme.
2. Garez la machine sur un terrain plat, si possible.
3. Abaissez complètement la plateforme.
4. Mettez toutes les commandes sur NEUTRAL (point mort) ou PARK (stationnement).
5. Abaissez et retirez complètement le rabatteur.
6. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
7. Attendez que tout mouvement s'arrête avant de sortir du véhicule.

3.5 Commandes de la cabine

Les principales fonctions de la plateforme sont contrôlées à l'intérieur de la cabine de la moissonneuse-batteuse.

ATTENTION

Assurez-vous qu'il n'y a personne autour de la machine avant de démarrer le moteur ou d'enclencher les entraînements des plateformes.

Consultez le manuel de l'opérateur de votre moissonneuse-batteuse pour identifier les commandes suivantes dans la cabine :

- Engagement/désengagement de la plateforme
- Hauteur de la plateforme
- Angle de la plateforme
- Vitesse au sol
- Vitesse des couteaux
- Vitesse du tapis
- Vitesse du rabatteur
- Hauteur du rabatteur
- Position avant-arrière du rabatteur

3.6 Configuration de la plateforme

La section consacrée à la configuration fournit des informations sur les réglages, les accessoires en option et l'optimisation de la plateforme pour diverses conditions.

3.6.1 Attelages de la plateforme

Plusieurs accessoires permettant d'optimiser les performances de votre plateforme de coupe à tapis série D65 sont disponibles en option auprès de votre concessionnaire MacDon.

Consultez [7 Options et accessoires, page 537](#) pour les descriptions des articles disponibles.

3.6.2 Réglages de la plateforme

Le tableau [3.2, page 48](#) fournit des directives pour la configuration de la plateforme de coupe à tapis D65 ; cependant, les paramètres suggérés peuvent être modifiés en fonction des diverses cultures et des conditions non couvertes dans le tableau.

Consultez également [3.6.4 Réglages du rabatteur, page 54](#).

Tableau 3.2 Réglages recommandés pour la plateforme de coupe pour moissonneuse-batteuse D65/CA25

Type de récolte	Hauteur de chaume mm (po)	Conditions de récolte	Tiges de division	Réglage de la vitesse du tapis ⁶	Angle de la plateforme ⁷	Came du rabatteur	Vitesse du rabatteur % ⁹	Position du rabatteur	Position des patins ⁸	Roues stabilisatrices ¹⁰	Vis transverse supérieure
Céréales	<102 (<4)	Léger	Arrêt	8	B – C	3	10 à 15	6 ou 7	Haut ou milieu	Rangement	Non requis
Céréales	<102 (<4)	Normal	Marche	7	B – C	2	10	6 ou 7	Haut ou milieu	Rangement	Non requis
Céréales	<102 (<4)	Lourd	Marche	7	B – C	2	10	6 ou 7	Haut ou milieu	Rangement	Recom mandé
Céréales	<102 (<4)	Couché	Arrêt	7	B – C	3 ou 4	5 à 10	4 ou 5	Haut ou milieu	Rangement	Non requis
Céréales	102 à 203 (4 à 8)	Léger	Arrêt	8	B – C	4	10 à 15	6 ou 7	Milieu ou bas	Comme requis ⁸	Non requis
Céréales	102 à 203 (4 à 8)	Normal	Marche	7	A	2	10	6 ou 7	Milieu ou bas	Comme requis ⁸	Non requis
Céréales	102 à 203 (4 à 8)	Lourd	Marche	7	A	2	10	6 ou 7	Milieu ou bas	Comme requis ⁸	Recom mandé
Céréales	102 à 203 (4 à 8)	Couché	Arrêt	7	D	3 ou 4	5 à 10	4 ou 5	Bas	Comme requis ⁸	Non requis
Céréales	+ de 203 (+ de 8)	Léger	Arrêt	8	A	4	10 à 15	6 ou 7	Sans objet	Comme requis ⁸	Non requis
Céréales	+ de 203 (+ de 8)	Normal	Marche	7	A	2	10	6 ou 7	Sans objet	Comme requis ⁸	Non requis
Céréales	+ de 203 (+ de 8)	Lourd	Marche	7	B – C	2	10	6 ou 7	Sans objet	Comme requis ⁸	Non requis
Céréales	+ de 203 (+ de 8)	Couché	Arrêt	7	B – C	3 ou 4	5 à 10	4 ou 5	Sans objet	Comme requis ⁸	Non requis
Colza	102 à 203 (4 à 8)	Léger	Marche	7	A	2	5 à 10	6 ou 7	Bas	Comme requis ⁸	Recom mandé
Colza	102 à 203 (4 à 8)	Normal	Marche	7	B – C	1	10	6 ou 7	Milieu ou bas	Comme requis ⁸	Recom mandé
Colza	102 à 203 (4 à 8)	Lourd	Marche	8	B – C	1	10	3 ou 4	Bas	Comme requis ⁸	Recom mandé

6. Réglage sur la commande du tapis CA25.

7. Réglez l'angle de la plateforme aussi plat que possible (réglage A) avec le vérin d'inclinaison et les patins tout en maintenant la hauteur de coupe.

8. La hauteur de coupe est contrôlée grâce à une combinaison de patins et d'angle de la plateforme.

9. Pourcentage de déassement de la vitesse au sol.

10. Les roues stabilisatrices sont utilisées pour limiter le mouvement latéral lors d'une coupe au sol sur un terrain vallonné et pour réduire les rebonds.

Tableau 3.2 Réglages recommandés pour la plateforme de coupe pour moissonneuse-batteuse D65/CA25 (suite)

Type de récolte	Hauteur de chaume mm (po)	Conditions de récolte	Tiges de division	Réglage de la vitesse du tapis ¹¹	Angle de la plateforme ^{12,13}	Came du rabatteur	Vitesse du rabatteur % ¹⁴	Position du rabatteur	Position des patins ¹³	Roues stabilisatrices ¹⁵	Vis transversale supérieure
Colza	102 à 203 (4 à 8)	Couché	Marche	7	D	2	5 à 10	3 ou 4	Milieu ou bas	Comme requis ¹³	Recom mandé
Colza	+ de 203 (+ de 8)	Léger	Marche	7	A	2	5 à 10	6 ou 7	Sans objet	Comme requis ¹³	Recom mandé
Colza	+ de 203 (+ de 8)	Normal	Marche	7	B – C	2	10	6 ou 7	Sans objet	Comme requis ¹³	Recom mandé
Colza	+ de 203 (+ de 8)	Lourd	Marche	8	B – C	1 ou 2	10	3 ou 4	Sans objet	Comme requis ¹³	Recom mandé
Colza	+ de 203 (+ de 8)	Couché	Marche	7	D	2 ou 3	5 à 10	3 ou 4	Sans objet	Comme requis ¹³	Recom mandé
Riz de Californie	<102 (<4)	Léger	Diviseur à riz ¹⁶	4	D	2	10 à 15	6 ou 7	Haut ou milieu	Rangement	Non requis
Riz de Californie	<102 (<4)	Normal	Diviseur à riz ¹⁶	4	B – C	2	10	4 ou 5	Haut ou milieu	Rangement	Non requis
Riz de Californie	<102 (<4)	Lourd	Diviseur à riz ¹⁶	4	B – C	2	10	4 ou 5	Haut ou milieu	Rangement	Non requis
Riz de Californie	<102 (<4)	Couché	Diviseur à riz ¹⁶	4	D	2	5 à 10	4 ou 5	Haut ou milieu	Rangement	Non requis
Riz de Californie	102 à 203 (4 à 8)	Léger	Diviseur à riz ¹⁶	4	D	3	10 à 15	6 ou 7	Milieu ou bas	Comme requis ¹³	Non requis
Riz de Californie	102 à 203 (4 à 8)	Normal	Diviseur à riz ¹⁶	4	B – C	3	10	6 ou 7	Milieu ou bas	Comme requis ¹³	Non requis
Riz de Californie	102 à 203 (4 à 8)	Lourd	Diviseur à riz ¹⁶	4	B – C	3	10	6 ou 7	Milieu ou bas	Comme requis ¹³	Non requis
Riz de Californie	102 à 203 (4 à 8)	Couché	Diviseur à riz ¹⁶	4	D	4	5 à 10	6 ou 7	Milieu ou bas	Comme requis ¹³	Non requis
Riz de Californie	+ de 203 (+ de 8)	Léger	Diviseur à riz ¹⁶	4	A	3	10 à 15	6 ou 7	Sans objet	Comme requis ¹³	Non requis

11. Réglage sur la commande du tapis CA25.

12. Réglez l'angle de la plateforme aussi plat que possible (réglage A) avec le vérin d'inclinaison et les patins tout en maintenant la hauteur de coupe.

13. La hauteur de coupe est contrôlée grâce à une combinaison de patins et d'angle de la plateforme.

14. Pourcentage de dépassement de la vitesse au sol.

15. Les roues stabilisatrices sont utilisées pour limiter le mouvement latéral lors d'une coupe au sol sur un terrain vallonné et pour réduire les rebonds.

16. Disponible auprès de votre concessionnaire MacDon. Tige de diviseur à riz non requise aux deux extrémités de la plateforme.

Tableau 3.2 Réglages recommandés pour la plateforme de coupe pour moissonneuse-batteuse D65/CA25 (suite)

Type de récolte	Hauteur de chaume mm (po)	Conditions de récolte	Tiges de division	Réglage de la vitesse du tapis ¹⁷	Angle de la plateforme ^{18,19}	Came du rabatteur	Vitesse du rabatteur % ²⁰	Position du rabatteur	Position des patins ¹⁹	Roues stabilisatrices ²¹	Vis transverse supérieure
Riz de Californie	+ de 203 (+ de 8)	Normal	Diviseur à riz ¹⁶	4	B – C	3	10	6 ou 7	Sans objet	Comme requis ¹⁹	Non requis
Riz de Californie	+ de 203 (+ de 8)	Lourd	Diviseur à riz ¹⁶	4	B – C	3	10	6 ou 7	Sans objet	Comme requis ¹⁹	Non requis
Riz de Californie	+ de 203 (+ de 8)	Couché	Diviseur à riz ¹⁶	4	D	4	5 à 10	6 ou 7	Sans objet	Comme requis ¹⁹	Non requis
Riz du delta	51 à 152 (2 à 6)	Léger	Arrêt	6	D	2 ou 3	10 à 15	6 ou 7	Milieu ou bas	Comme requis ¹⁹	Non requis
Riz du delta	51 à 152 (2 à 6)	Normal	Arrêt	6	B – C	2 ou 3	10	6 ou 7	Milieu ou bas	Comme requis ¹⁹	Non requis
Riz du delta	51 à 152 (2 à 6)	Lourd	Arrêt	6	B – C	2 ou 3	10	6 ou 7	Milieu ou bas	Comme requis ¹⁹	Non requis
Riz du delta	51 à 152 (2 à 6)	Couché	Arrêt	6	D	3 ou 4	5 à 10	4 ou 5	Milieu ou bas	Comme requis ¹⁹	Non requis
Riz du delta	+ de 152 (+ de 6)	Léger	Arrêt	6	A	2 ou 3	10 à 15	6 ou 7	Sans objet	Comme requis ¹⁹	Non requis
Riz du delta	+ de 152 (+ de 6)	Normal	Arrêt	6	B – C	2 ou 3	10	6 ou 7	Sans objet	Comme requis ¹⁹	Non requis
Riz du delta	+ de 152 (+ de 6)	Lourd	Arrêt	6	B – C	2 ou 3	10	6 ou 7	Sans objet	Comme requis ¹⁹	Non requis
Riz du delta	+ de 152 (+ de 6)	Couché	Arrêt	6	D	3 ou 4	5 à 10	4 ou 5	Sans objet	Comme requis ¹⁹	Non requis
Haricots comestibles	Au sol	Léger	Marche	8	D	2	5 à 10	6 ou 7	Haut ou milieu	Rangement	Non requis
Haricots comestibles	Au sol	Normal	Marche	7	B – C	2	10	6 ou 7	Haut ou milieu	Rangement	Non requis
Haricots comestibles	Au sol	Lourd	Marche	7	B – C	2	10	6 ou 7	Haut ou milieu	Rangement	Non requis
Haricots comestibles	Au sol	Couché	Marche	7	D	2	5 à 10	6 ou 7	Haut ou milieu	Rangement	Non requis

17. Réglage sur la commande du tapis CA25.

18. Réglez l'angle de la plateforme aussi plat que possible (réglage A) avec le vérin d'inclinaison et les patins tout en maintenant la hauteur de coupe.

19. La hauteur de coupe est contrôlée grâce à une combinaison de patins et d'angle de la plateforme.

20. Pourcentage de dépassement de la vitesse au sol.

21. Les roues stabilisatrices sont utilisées pour limiter le mouvement latéral lors d'une coupe au sol sur un terrain vallonné et pour réduire les rebonds.

Tableau 3.2 Réglages recommandés pour la plateforme de coupe pour moissonneuse-batteuse D65/CA25 (suite)

Type de récolte	Hauteur de chaume mm (po)	Conditions de récolte	Tiges de division	Réglage de la vitesse du tapis ²²	Angle de la plateforme ^{2,3,24}	Came du rabatteur	Vitesse du rabatteur % ²⁵	Position du rabatteur	Position des patins ²⁴	Roues stabilisatrices ^{2,6}	Vis transverse supérieure
Lin	51 à 153 (2 à 6)	Léger	Marche	8	B – C	2	5 à 10	6 ou 7	Milieu ou bas	Comme requis ²⁴	Non requis
Lin	51 à 153 (2 à 6)	Normal	Marche	7	A	2	10	6 ou 7	Milieu ou bas	Comme requis ²⁴	Non requis
Lin	51 à 153 (2 à 6)	Lourd	Marche	7	B – C	2	10	6 ou 7	Milieu ou bas	Comme requis ²⁴	Non requis
Lin	51 à 153 (2 à 6)	Couché	Marche	7	D	2	5 à 10	6 ou 7	Bas	Comme requis ²⁴	Non requis
Pois	Au sol	Léger	Marche	7	B – C	2	5 à 10	6 ou 7	Haut ou milieu	Rangement	Recom mandé
Pois	Au sol	Normal	Marche	7	B – C	2	10	6 ou 7	Haut ou milieu	Rangement	Recom mandé
Pois	Au sol	Lourd	Marche	7	B – C	2	10	4 ou 5	Haut ou milieu	Rangement	Recom mandé
Pois	Au sol	Couché	Marche	7	D	2	5 à 10	4 ou 5	Haut ou milieu	Rangement	Recom mandé
Lentilles	Au sol	Léger	Marche	8	B – C	2	5 à 10	6 ou 7	Haut ou milieu	Rangement	Non requis
Lentilles	Au sol	Normal	Marche	7	B – C	2	10	6 ou 7	Haut ou milieu	Rangement	Non requis
Lentilles	Au sol	Lourd	Marche	7	B – C	2	10	6 ou 7	Haut ou milieu	Rangement	Non requis
Lentilles	Au sol	Couché	Marche	7	D	2	5 à 10	6 ou 7	Haut ou milieu	Rangement	Non requis

22. Réglage sur la commande du tapis CA25.

23. Réglez l'angle de la plateforme aussi plat que possible (réglage A) avec le vérin d'inclinaison et les patins tout en maintenant la hauteur de coupe.

24. La hauteur de coupe est contrôlée grâce à une combinaison de patins et d'angle de la plateforme.

25. Pourcentage de dépassement de la vitesse au sol.

26. Les roues stabilisatrices sont utilisées pour limiter le mouvement latéral lors d'une coupe au sol sur un terrain vallonné et pour réduire les rebonds.

3.6.3 Optimisation de la plateforme pour le moissonnage-battage de colza en direct

Le colza mûr peut être moissonné directement, mais la plupart des variétés sont très sujettes au décorticage et en conséquence à la perte de graines. Cette section propose les accessoires, réglages et ajustements pour optimiser les plateformes de coupe à tapis D65 pour la récolte de colza en direct.

Accessoires recommandés, consultez

Le processus d'optimisation comprend les modifications suivantes à la plateforme :

- Installation du transporteur à vis transversal supérieur intégral
- Installation d'un kit d'étanchéité d'adaptateur européen
- Installation des couteaux verticaux
- Installation des renforts courts de rabatteur central
- Changement de pignon d'entraînement de la vis à grande vitesse
- Ajout de doigts de la vis

Tableau 3.3 Quantité de griffes de transporteur à vis

Ouverture du convoyeur de la moissonneuse-batteuse	Quantité installée en usine	Quantité optimale de doigts pour le canola
	2013 et récemment	
1422 à 676 mm (56 à 66 po)	17	25
1143 à 1397 mm (45 à 55 po)	17	23
762 à 1118 mm (30 à 44 po)	17	17 à 19

NOTE:

Chaque ensemble comprend les instructions d'installation et la quincaillerie nécessaire. Consultez [7 Options et accessoires](#), page 537.

Réglages recommandés

L'optimisation de la plateforme requiert les réglages suivants :

- Déplacez les vérins avant-arrière du rabatteur à l'emplacement arrière alternatif. Consultez [Repositionnement des vérins avant-arrière sur un rabatteur double](#), page 85 ou [Repositionnement des vérins avant-arrière sur un rabatteur simple](#), page 83.
- Ajustez la position avant-arrière des rabatteurs. Consultez [Réglage de la position avant-arrière du rabatteur](#), page 82.
- Ajustez la hauteur du rabatteur de façon à ce que les doigts s'engagent tout juste dans la récolte. Consultez [3.7.8 Hauteur du rabatteur](#), page 81.
- Réglez la came du rabatteur sur la position 1. Consultez [Réglage de la came du rabatteur](#), page 91.
- Réglez la vitesse du rabatteur sur la même valeur que la vitesse au sol et augmentez-la au besoin. Consultez [3.7.4 Vitesse du rabatteur](#), page 76.
- Diminuez la tension du ressort de la vis d'alimentation. Consultez [Contrôle et réglage des ressorts du transporteur à vis d'alimentation](#), page 53.
- Réglez la vitesse du tapis latéral sur la position neuf lames de la commande CA25. Consultez [3.7.6 Vitesse du tapis](#), page 77.

Contrôle et réglage des ressorts du transporteur à vis d'alimentation

La vis d'alimentation a un système de tension de ressort réglable permettant au transporteur à vis de flotter au-dessus de la culture au lieu de l'écraser et de l'endommager. La tension réglée en usine s'adapte à la plupart des conditions de récolte.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

1. Relevez complètement la plateforme.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enclenchez les supports de sécurité du vérin de levage de la plateforme.
4. Au coin arrière gauche de la plateforme, vérifiez que la longueur de filetage dépasse l'écrou (A). La longueur doit être de 15 mm (0,60 po).

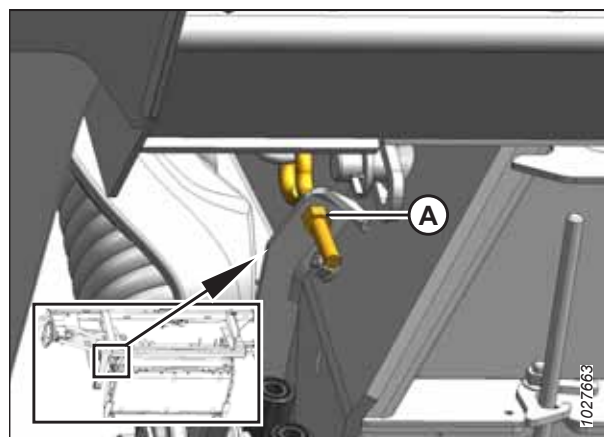


Figure 3.19: Tendeur du ressort

Si un réglage est nécessaire, suivez les étapes suivantes :

5. Desserrez le contre-écrou supérieur (A) sur le tendeur de ressort.
6. Tournez l'écrou inférieur (B) jusqu'à ce que le filetage (C) dépasse 15 mm (0,60 po).
7. Serrez le contre-écrou (A).
8. Répétez les étapes 5, page 53 à 7, page 53 pour le côté opposé.

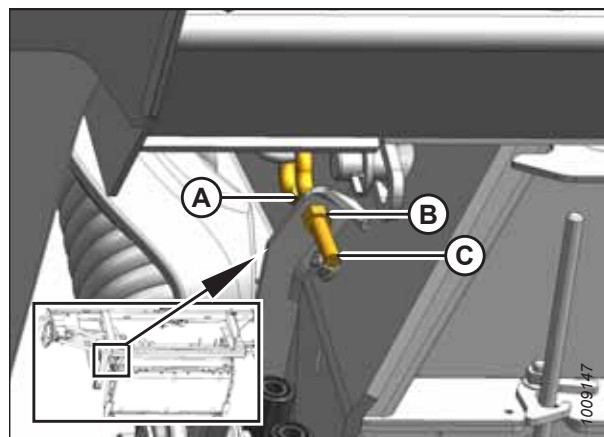
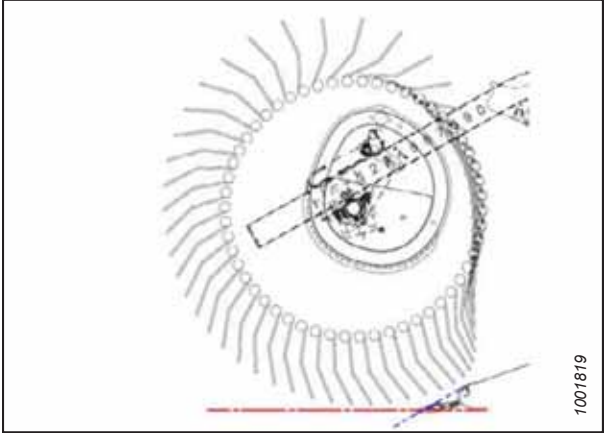
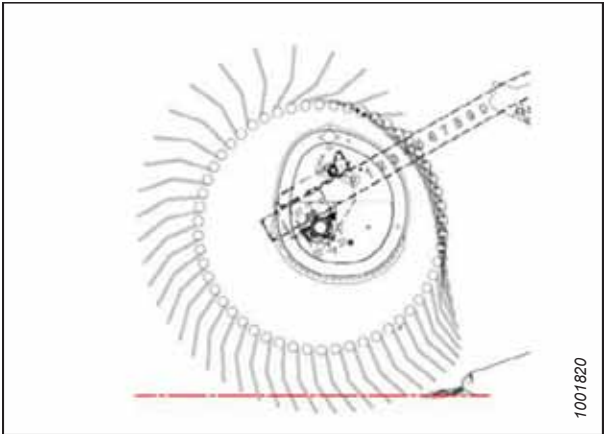


Figure 3.20: Tendeur du ressort

3.6.4 Réglages du rabatteur

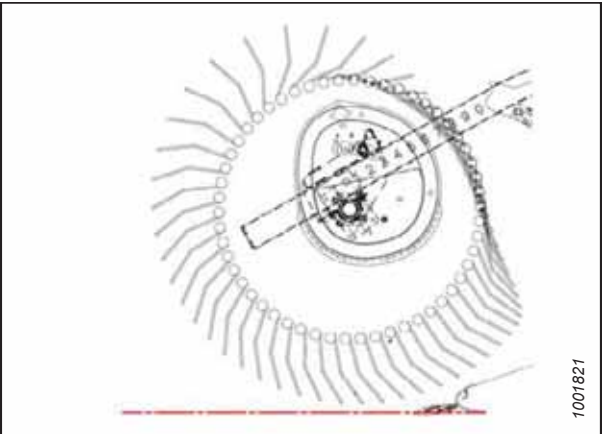
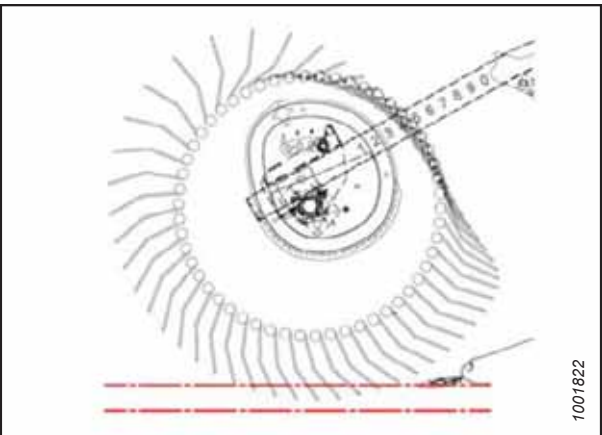
La combinaison des positions du rabatteur et des réglages de la came du rabatteur permet à l'opérateur de s'adapter à diverses cultures et conditions.

Tableau 3.4 Paramètres recommandés du rabatteur D65

Numéro de réglage de la came (gain de vitesse des doigts)	Numéro de position du rabatteur	Disposition des doigts du rabatteur
1 (0)	6 ou 7	
2 (20 %)	3 ou 4	

OPÉRATION

Tableau 3.4 Paramètres recommandés du rabatteur D65 (suite)

Numéro de réglage de la came (gain de vitesse des doigts)	Numéro de position du rabatteur	Disposition des doigts du rabatteur
3 (30 %)	6 ou 7	
4 (35 %)	2 ou 3	

NOTE:

- Réglez le rabatteur vers l'avant pour positionner les doigts plus près du sol, tout en inclinant la tête en arrière. Les doigts vont creuser dans le sol dans les positions les plus avancées du rabatteur, réglez donc les patins ou l'angle de la plateforme pour compenser.
- Ajustez le rabatteur vers l'arrière dans les cultures plus fines pour éviter les bouchons sur la barre de coupe.
- Augmentez l'angle de la plateforme pour positionner le rabatteur plus près du sol, ou diminuez l'angle pour positionner le rabatteur plus loin du sol.
- Relevez la tête, augmentez l'angle de la plateforme et positionnez le rabatteur complètement vers l'avant dans les cultures en place pour obtenir une hauteur de chaume maximale.
- La capacité minimale de transport de matière (surface minimale exposée du tapis entre le rabatteur et l'arrière de la plateforme) correspond à la position la plus reculée du rabatteur.
- La capacité maximale de transport de matière (surface maximale exposée du tapis entre le rabatteur et l'arrière de la plateforme) correspond à la position la plus avancée du rabatteur.
- La vitesse des extrémités des doigts au niveau de la barre de coupe est plus élevée que la vitesse du rabatteur à des réglages de la came plus élevés en raison de la nature de l'action de la came. Pour obtenir des instructions, consultez le tableau 3.4, page 54.

3.7 Variables d'opération de la plateforme

Un fonctionnement satisfaisant de la plateforme dans toutes les situations nécessite d'effectuer les ajustements nécessaires afin de satisfaire aux exigences des diverses cultures et conditions. Une utilisation correcte réduit la perte de récoltes et augmente la productivité. Des réglages corrects et une maintenance régulière permettent d'accroître la durée de vie de votre machine.

Les variables énumérées dans le tableau 3.5, page 56 (et détaillées dans les pages suivantes) auront une incidence sur les performances de votre plateforme.

Vous serez rapidement en mesure de régler la machine pour obtenir les résultats souhaités. La plupart des réglages ont été configurés à l'usine, mais ils peuvent être modifiés pour s'adapter à vos conditions de récolte.

Tableau 3.5 Variables d'opération

Variable	Reportez-vous à
Hauteur de coupe	3.7.1 Hauteur de coupe, page 56
Flottement de la plateforme	3.7.2 Flottement de la plateforme, page 62
Angle de la plateforme	3.7.3 Angle de la plateforme, page 68
Vitesse du rabatteur	3.7.4 Vitesse du rabatteur, page 76
Vitesse au sol	3.7.5 Vitesse au sol, page 77
Vitesse du tapis	3.7.6 Vitesse du tapis, page 77
Vitesse des couteaux	3.7.7 Vitesse du couteau, page 79
Hauteur du rabatteur	3.7.8 Hauteur du rabatteur, page 81
Position avant-arrière du rabatteur	3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 82
Angle des doigts du rabatteur	3.7.10 Angle des doigts du rabatteur, page 89
Tiges de division de récolte	3.7.11 Diviseurs de récolte, page 92

3.7.1 Hauteur de coupe

La plateforme est capable de couper la récolte à une hauteur de chaume souhaitée ou de couper aussi près que possible du sol. La hauteur de coupe peut varier selon le type de culture, l'état des cultures, etc.

Coupe au-dessus du sol

La hauteur de coupe est contrôlée en combinant la commande de hauteur de la plateforme de coupe pour moissonneuse-batteuse et un système de roues stabilisatrices (ou un système de roues stabilisatrices/de transport à faible vitesse).

Le système de roues stabilisatrices des deux options est conçu pour réduire les rebonds aux extrémités de la plateforme et faire flotter la plateforme afin d'atteindre une hauteur de coupe égale lors de la coupe au-dessus du niveau du sol dans les cultures céréalières. Ce système fournit une hauteur de chaume très droite et réduit énormément la fatigue de l'opérateur.

Le système de roues stabilisatrices (ou système de roues stabilisatrices/de transport à vitesse réduite) est disponible uniquement pour les plateformes de 9,1, 10,7, 12,2 et 13,7 m (30, 35, 40 et 45 pi).

Si les roues stabilisatrices sont installées, reportez-vous à [Réglage des roues stabilisatrices, page 59](#) pour modifier la position des roues.

Si les roues stabilisatrices/de transport à vitesse lente sont installées, consultez [Réglage des roues stabilisatrices et de transport à vitesse lente, page 57](#) pour modifier la position des roues.

Réglage des roues stabilisatrices et de transport à vitesse lente

Une plateforme bien réglée assure un équilibre entre le poids de la plateforme porté par le flottement et le poids porté par les roues stabilisatrices/de transport à vitesse lente.

Consultez *3.6.2 Réglages de la plateforme, page 47* pour avoir les utilisations recommandées pour les conditions de récolte spécifiques.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Soulevez la plateforme de sorte que les roues stabilisatrices soient au-dessus du sol.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Vérifiez que le flottement fonctionne correctement. Consultez *Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 63*.
4. Retirez l'épingle (A) du loquet sur le bloc de roues de droite.
5. Dégagez le loquet (B), sortez la roue du crochet et placez-la sur le sol, comme indiqué (cela permet de réduire le poids de l'ensemble et rend le réglage de la position des roues plus facile).
6. Soulevez légèrement la roue gauche pour supporter le poids, et tirez la poignée (C) vers le haut pour libérer le verrou.
7. Soulevez la roue gauche à la hauteur désirée et enclenchez l'écamoussure de soutien dans la fente (D) dans le support supérieur.
8. Appuyez sur la poignée (C) pour la verrouiller.
9. Soulevez la roue de droite pour la remettre en position de travail et vérifiez que le loquet (B) est enclenché.
10. Fixez le loquet avec l'épingle (A).
11. Soutenez le poids de la roue en la soulevant légèrement d'une main, et tirez la poignée (A) vers le haut pour libérer le verrou.
12. Soulevez les roues à la hauteur désirée et enclenchez le canal de soutien dans la fente (B) du support supérieur.
13. Appuyez sur la poignée (A) pour la verrouiller.

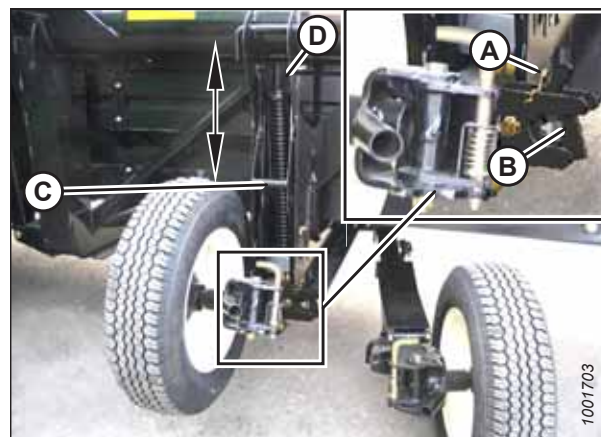


Figure 3.21: Roue droite

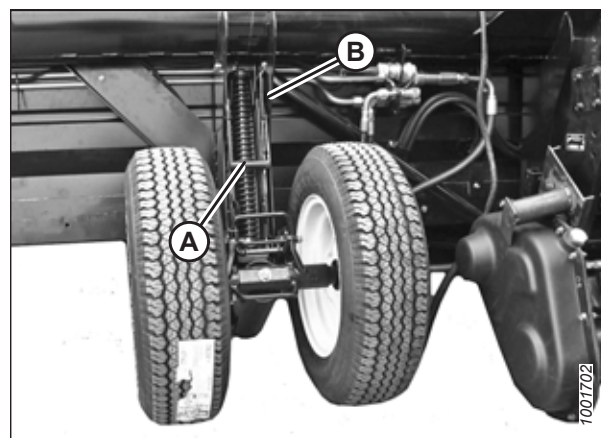


Figure 3.22: Roue gauche

OPÉRATION

14. Abaissez la plateforme à la hauteur de coupe souhaitée à l'aide des commandes de la moissonneuse-batteuse et vérifiez l'indicateur de charge (A).

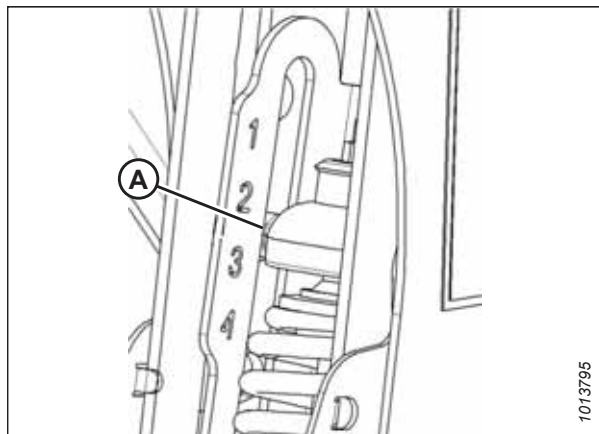


Figure 3.23: Indicateur de charge

IMPORTANT:

Un fonctionnement continu avec une compression excessive du ressort (c.-à-d. la valeur de l'indicateur de charge supérieure à 4 ou une longueur comprimée [A] inférieure à 295 mm [11 5/8 po]) peut endommager le système de suspension.

15. Réglez l'angle de plateforme à l'angle de travail souhaité à l'aide des commandes d'angle de la plateforme. Si l'angle de la plateforme n'est pas critique, réglez-le sur la position intermédiaire.
16. Utilisez le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de la moissonneuse-batteuse pour maintenir automatiquement la hauteur de coupe. Pour plus de détails, consultez [4.1 Contrôle de hauteur automatique de la plateforme - Aperçu du système, page 123](#) ainsi que le manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse.

NOTE:

Le capteur de hauteur sur l'adaptateur de la moissonneuse-batteuse CA25 doit être connecté au module de commande de la plateforme de coupe pour moissonneuse-batteuse situé dans la cabine.

NOTE:

Vous pouvez utiliser les ajustements de l'angle de la plateforme ou la commande de la pression au sol CHAP en vue d'ajuster la hauteur de coupe pendant le déplacement.

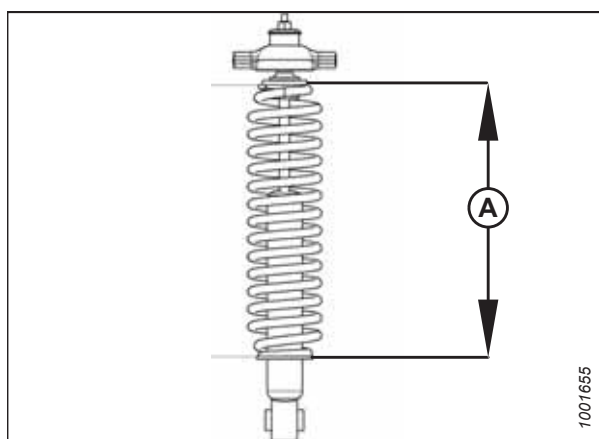


Figure 3.24: Compression du ressort

Réglage des roues stabilisatrices

Une plateforme bien réglée assure un équilibre entre le poids de la plateforme porté par le flottement et le poids porté par les roues stabilisatrices.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

ATTENTION

La poignée peut être sous tension, en particulier lorsque les roues se trouvent sur le sol. Levez la plateforme de façon à ce que les roues soient au-dessus du sol avant d'effectuer des réglages.

1. Soulevez la plateforme jusqu'à ce que les roues stabilisatrices soient au-dessus du sol.
 2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
 3. Vérifiez que le flottement fonctionne correctement. Consultez le manuel de l'opérateur de votre plateforme pour plus d'instructions.
 4. Soutenez le poids de la roue en la soulevant légèrement avec une main sur la poignée (B), et tirez la poignée (A) vers le haut pour libérer le verrou.
 5. Soulevez la roue à l'aide de la poignée (B) et enclenchez l'écamoussure de soutien dans la fente centrale (C) du support supérieur.
 6. Poussez la poignée (A) vers le bas pour la verrouiller.
-
7. Abaissez la plateforme à la hauteur de coupe souhaitée et vérifiez l'indicateur de charge (A).

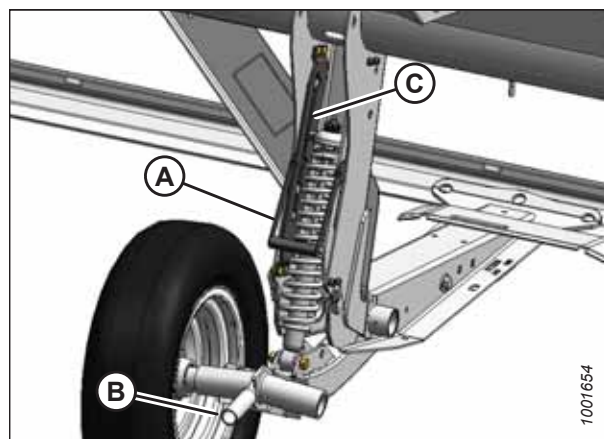


Figure 3.25: Roue stabilisatrice

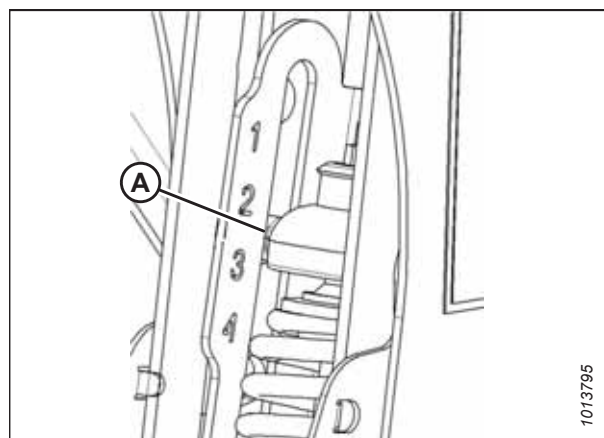


Figure 3.26: Indicateur de charge

OPÉRATION

IMPORTANT:

Un fonctionnement continu avec une compression excessive du ressort (c.-à-d. la valeur de l'indicateur de charge supérieure à 4 ou une longueur comprimée [A] inférieure à 295 mm [11 5/8 po]) peut endommager le système de suspension.

8. Réglez l'angle de la plateforme à l'angle de travail souhaité à l'aide des commandes d'angle de la plateforme de la moissonneuse-batteuse. Si l'angle de la plateforme n'est pas critique, réglez-le sur la position intermédiaire.

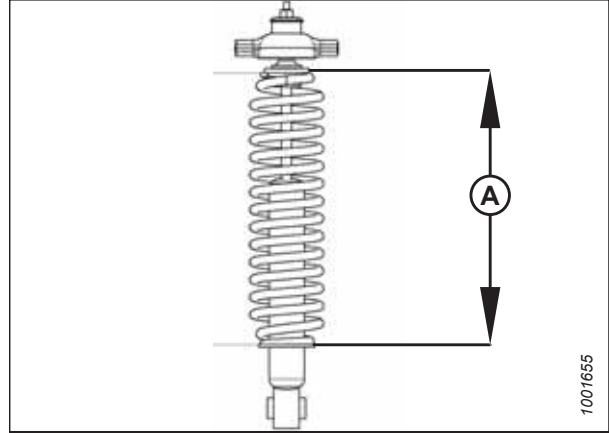


Figure 3.27: Compression du ressort

Coupe au sol

La coupe ras au sol est faite avec la plateforme abaissée totalement et la barre de coupe sur le sol. L'orientation du couteau et des doigts de lamier relativement au sol (angle de plateforme) est contrôlée par les patins et le vérin d'inclinaison, elle n'est **PAS** contrôlée par les vérins de levage de la plateforme. Les patins et le vérin d'inclinaison vous permettent de régler les conditions de champ et de maximiser la quantité de matière coupée tout en réduisant les dommages au couteau dus aux roches et débris.

Le système de flottement de la plateforme permet à la plateforme de flotter au-dessus de la surface pour compenser les crêtes, les tranchées et autres variations du relief du terrain, afin d'éviter de pousser la barre de coupe dans le sol ou de laisser des récoltes non coupées.

Consultez les sections suivantes pour obtenir plus d'informations :

- [Réglage des patins intérieurs, page 61](#)
- [Réglage des patins extérieurs, page 61](#)
- [3.7.2 Flottement de la plateforme, page 62](#)
- [3.7.3 Angle de la plateforme, page 68](#)

Réglage des patins intérieurs

Réglez les patins intérieurs pour influencer sur la hauteur des chaumes lors de la coupe au sol. Assurez-vous que les patins intérieurs et extérieurs sont réglés à la même hauteur.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

1. Soulevez complètement la plateforme.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme.
4. Relevez complètement les roues stabilisatrices ou les roues de transport à vitesse lente (si elles sont installées). Pour obtenir des instructions, reportez-vous aux sections suivantes :
 - [Réglage des roues stabilisatrices, page 59](#)
 - [Réglage des roues stabilisatrices et de transport à vitesse lente, page 57](#)
5. Retirez la goupille à anneau rabattant (A) de chaque patin.
6. Tenez le patin (B) et retirez la goupille (C) en la dégageant du châssis, puis en la tirant pour l'éloigner du patin.
7. Relevez ou abaissez le patin (B) à la position désirée en utilisant les trous du support (D) comme guide.
8. Installez la goupille (C), enclenchez-la dans le châssis, puis fixez-la avec la goupille à anneau rabattant (A).
9. Vérifiez que tous les patins sont réglés de manière égale.
10. Réglez l'angle de plateforme à la position de fonctionnement souhaité à l'aide des commandes d'angle de la plateforme. Si l'angle de la plateforme n'est pas critique, réglez-le sur la position intermédiaire.
11. Contrôlez le flottement de la plateforme. Consultez [3.7.2 Flottement de la plateforme, page 62](#).

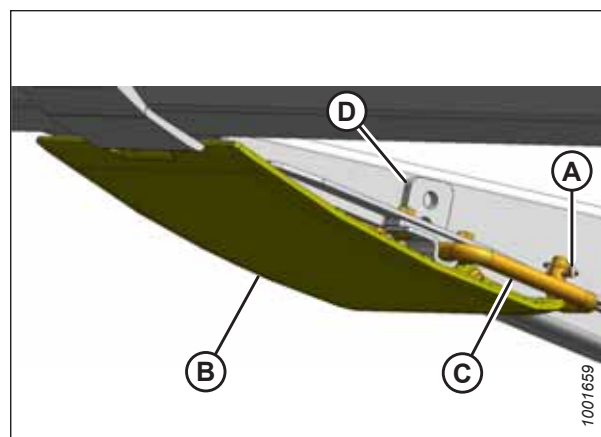


Figure 3.28: Patin intérieur

Réglage des patins extérieurs

Réglez les patins extérieurs pour influencer sur la hauteur des chaumes lors de la coupe au sol. Assurez-vous que les patins intérieurs et extérieurs sont réglés à la même hauteur.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

1. Soulevez complètement la plateforme.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme.

OPÉRATION

4. Relevez complètement les roues stabilisatrices ou les roues de transport à vitesse lente (si elles sont installées). Pour obtenir des instructions, reportez-vous aux sections suivantes :
 - [Réglage des roues stabilisatrices, page 59](#)
 - [Réglage des roues stabilisatrices et de transport à vitesse lente, page 57](#)
5. Retirez la goupille à anneau rabattant (A) de chaque patin (B).
6. Tenez le patin (B) et retirez la goupille (C) en la dégageant du châssis, puis en la tirant pour l'éloigner du patin.
7. Relevez ou abaissez le patin (B) à la position désirée en utilisant les trous du support comme guide.
8. Réinstallez la goupille (C), enclenchez-la dans le châssis, puis fixez-la avec la goupille à anneau rabattant (A).
9. Vérifiez que tous les patins sont réglés de manière égale.
10. Contrôlez le flottement de la plateforme. Consultez [3.7.2 Flottement de la plateforme, page 62](#).

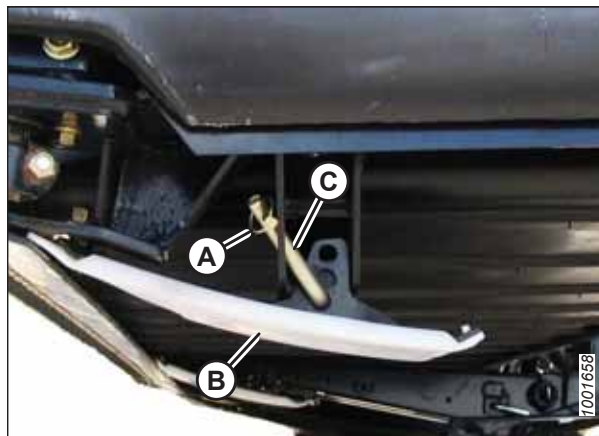


Figure 3.29: Patin extérieur

3.7.2 Flottement de la plateforme

Le système de flottement de la plateforme réduit la pression au sol à la barre de coupe et lui permet de suivre plus facilement le sol et de réagir rapidement aux changements et obstacles au sol inattendus.

Le flottement de la plateforme est indiqué sur l'indicateur de flottement CA25 (A). Les valeurs 0 à 4 représentent la force de la barre de coupe au sol, avec 0 comme minimum et 4 comme maximum.

La force maximale est déterminée par la tension sur les ressorts de flottement ajustables de l'adaptateur. La tension est réglée en usine, mais elle peut être modifiée en fonction des conditions du champ et de la culture. Consultez [Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 63](#).

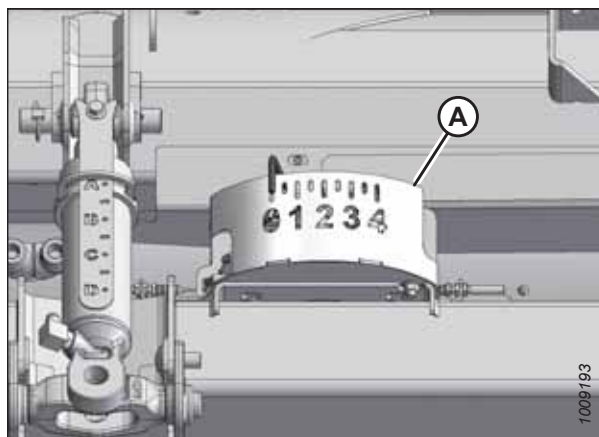


Figure 3.30: Indicateur du flottement

OPÉRATION

Régler le flottement pour couper ras au sol comme suit :

- a. Assurez-vous que les verrous du flottement de la plateforme sont dégagés. Consultez [Verrouillage/déverrouillage du flottement de la plateforme](#), page 67.
- b. Abaissez le convoyeur avec les commandes de la plateforme de coupe pour moissonneuse-batteuse jusqu'à ce que l'indicateur de flottement (A) atteigne la valeur de flottement souhaitée (force au sol de la barre de coupe). Réglez l'indicateur de flottement sur 2 initialement et ajustez-le si nécessaire.

Régler le flottement pour couper au-dessus du sol comme suit :

- a. Réglez les roues stabilisatrices. Reportez-vous au [Coupe au-dessus du sol](#), page 56.
- b. Notez la valeur de flottement sur l'indicateur de flottement et maintenez cette valeur pendant le fonctionnement, (sans tenir compte des fluctuations mineures sur l'indicateur).

Contrôle et réglage du flottement de la plateforme

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

NOTE:

Assurez-vous que toutes les options de la plateforme sont installées avant de régler le flottement.

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane et abaissez complètement le rabatteur.
2. Réglez la position avant-arrière entre 5 et 6 sur l'étiquette d'indication de position (A) située sur le bras droit du rabatteur.

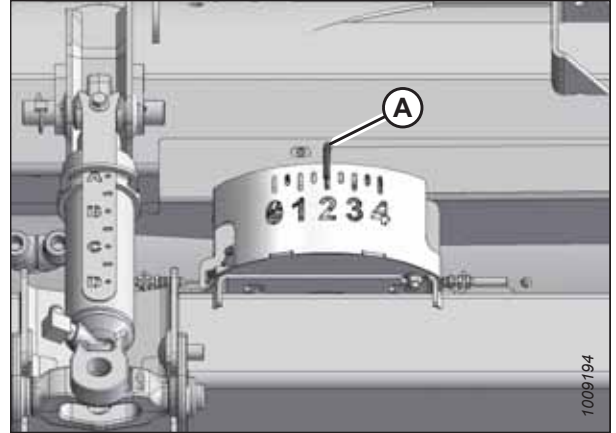


Figure 3.31: Coupe ras au sol

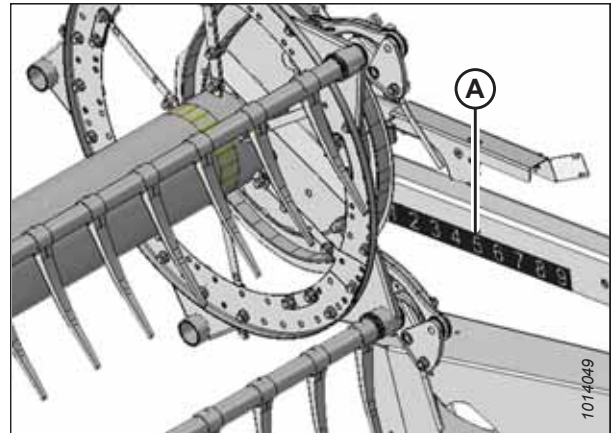


Figure 3.32: Position avant-arrière

OPÉRATION

3. Réglez la liaison centrale entre B et C sur l'indicateur (A).
4. Placez la barre de coupe de telle sorte qu'elle soit entre 200 à 300 mm (8 à 12 po) du sol.
5. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

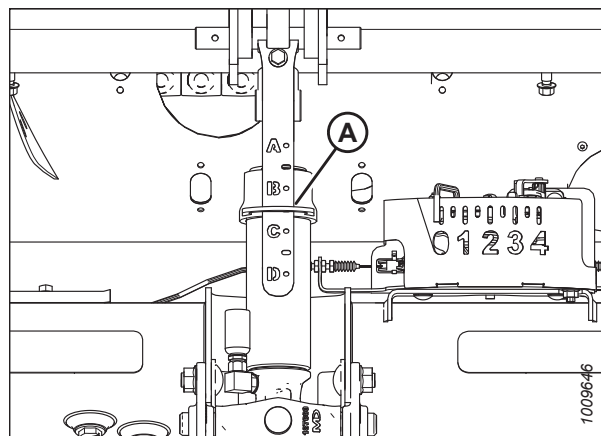


Figure 3.33: Vérin d'inclinaison

6. Assurez-vous que les deux leviers de verrouillage du flottement de la plateforme (A) sont en position basse (UNLOCK [déverrouillage]).

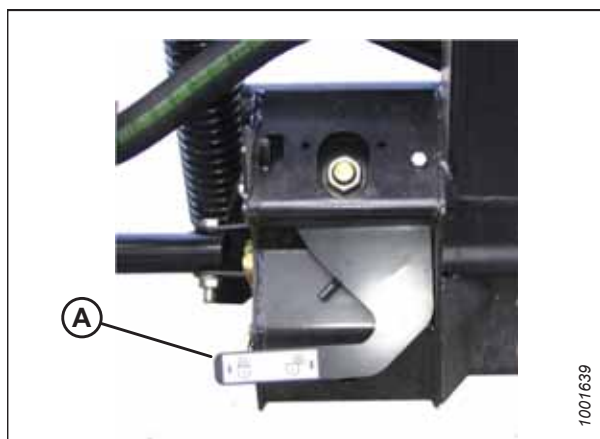


Figure 3.34: Verrou du flottement de la plateforme en position déverrouillée

7. Si la plateforme est équipée de roues stabilisatrices ou de roues de transport à vitesse lente, placez-les en position de rangement comme suit :
 - a. Soutenez le poids de la roue en la soulevant légèrement d'une main, et tirez la poignée (A) vers le haut pour libérer le verrou.
 - b. Soulevez les roues à la hauteur désirée et enclenchez l'écamoussure de soutien dans la fente (B) du support supérieur.
 - c. Appuyez sur la poignée (A) pour verrouiller.

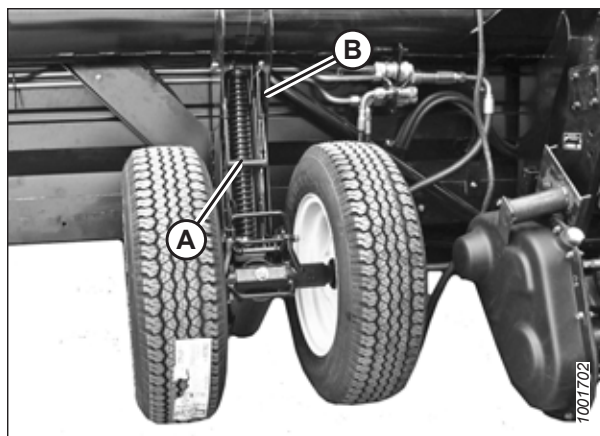


Figure 3.35: Roue gauche

OPÉRATION

- Retirez la clé dynamométrique (A) fournie de sa position de rangement à droite du châssis de l'adaptateur. Tirez légèrement dans la direction indiquée pour libérer la clé du verrou.

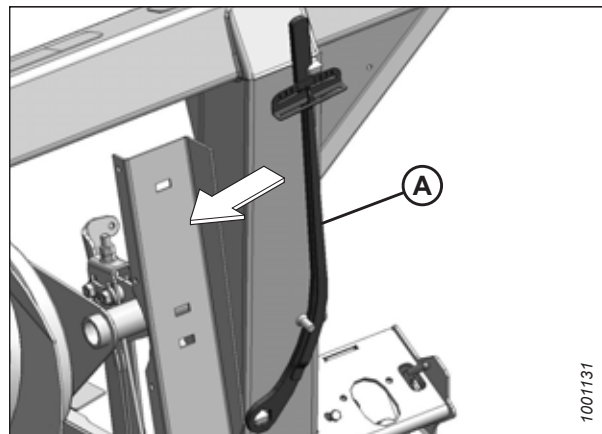


Figure 3.36: Clé dynamométrique

- Placez la clé dynamométrique fournie (A) sur le verrou du flottement (B). Notez la position de la clé pour vérifier le côté gauche ou le côté droit.
- Appuyez sur la clé pour faire tourner le levier coudé (C) vers l'avant.

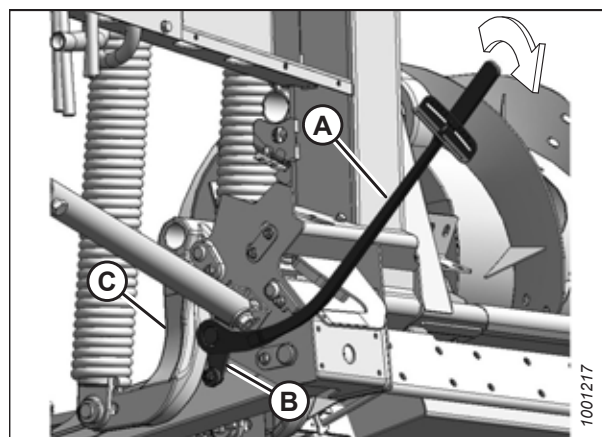


Figure 3.37: Côté gauche de l'adaptateur

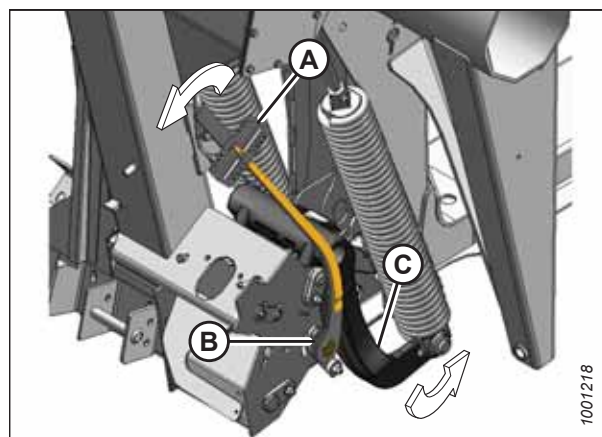


Figure 3.38: Côté droit de l'adaptateur

OPÉRATION

11. Poussez la clé vers le bas jusqu'à ce que l'indicateur (A) atteigne une valeur maximale et commence à diminuer. Notez la lecture maximale et répétez l'opération sur le côté opposé.
12. Utilisez le tableau suivant comme guide pour les réglages du flottement :
 - Si la valeur sur la clé est élevée, la plateforme est lourde
 - Si la valeur sur la clé est basse, la plateforme est légère

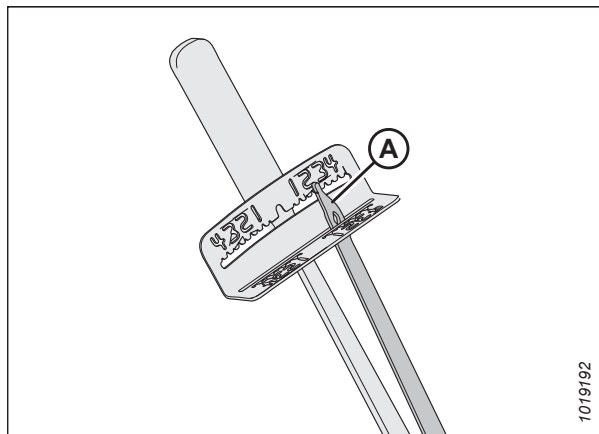


Figure 3.39: Indicateur

Tableau 3.6 Réglages du flottement

Taille de la plateforme	Réglages de la clé dynamométrique	
	Coupe au sol	Coupe au-dessus du sol
6,1, 7,6, 9,1 et 10,7 m (20, 25, 30 et 35 pi)	1 1/2 à 2	2 à 2 1/2
12,2 m et 13,7 m (40 et 45 pi)	2 à 2 1/2	2 1/2 à 3

13. Pour augmenter le flottement (diminuer le poids de la plateforme)
 - a. Desserrez les contre-écrous.
 - b. Tournez les boulons de réglage de gauche (A) et de droite (B) dans le sens des aiguilles d'une montre.
 - c. Serrez les contre-écrous.
14. Pour diminuer le flottement (augmenter le poids de la plateforme)
 - a. Desserrez les contre-écrous.
 - b. Tournez les boulons de réglage de gauche (A) et de droite (B) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
 - c. Serrez les contre-écrous.

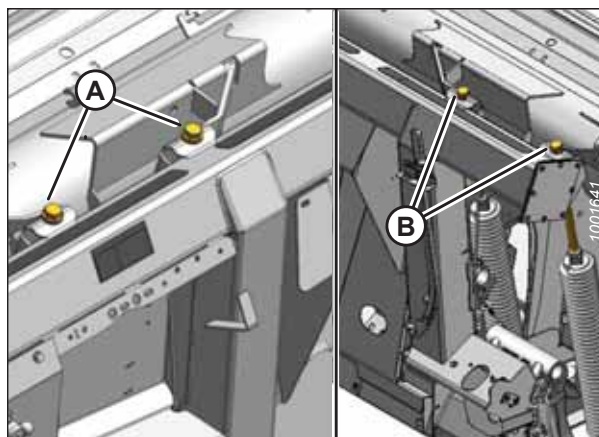


Figure 3.40: Réglage du flottement

OPÉRATION

15. Utilisez les directives suivantes lors du réglage du flottement :

- Réglez le flottement de façon à ce que les lectures de clé soient égales des deux côtés de la plateforme.
- Chaque paire de boulons devra subir une rotation égale. Consultez l'étape [11, page 66](#), et répétez la procédure de lecture de la clé dynamométrique.
- Réglez un flottement de la plateforme aussi léger que possible, qui ne provoque pas de rebonds excessifs, afin d'éviter une rupture des composants du couteau et le ramassage ou l'accumulation de la terre dans la barre de coupe lorsque le sol est mouillé.
- Avec un réglage du flottement plus léger, il peut être nécessaire de rouler plus lentement afin d'éviter un excès de rebond qui rendrait la coupe irrégulière.
- Les roues stabilisatrices peuvent être utilisées conjointement au flottement pour réduire les rebonds aux extrémités de la plateforme et contrôler la hauteur de coupe lors de la coupe au sol. Consultez [3.7.1 Hauteur de coupe, page 56](#).

NOTE:

Si vous ne parvenez pas à régler correctement le flottement de la plateforme malgré tous les réglages possibles, un ressort renforcé est disponible en option. Consultez votre concessionnaire MacDon ou reportez-vous au catalogue des pièces détachées pour obtenir des informations sur les commandes.

16. Remettez la clé dynamométrique (A) à son emplacement de rangement, sur le côté droit du châssis de l'adaptateur.

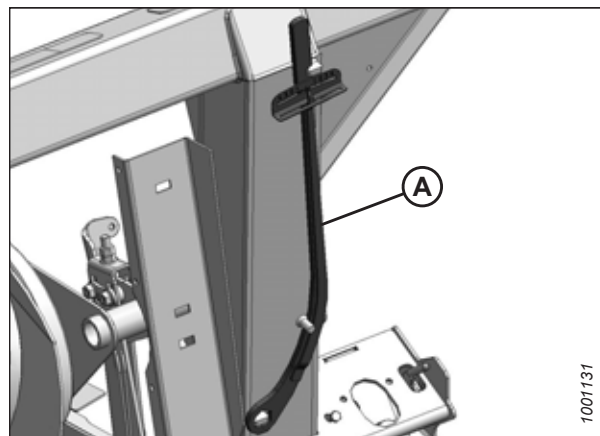


Figure 3.41: Clé dynamométrique

Verrouillage/déverrouillage du flottement de la plateforme

Deux verrous du flottement de la plateforme (un de chaque côté du module de flottement de l'adaptateur) verrouillent et déverrouillent le système de flottement de la plateforme.

IMPORTANT:

Les verrous de flottement doivent être enclenchés lors du transport de la plateforme avec l'adaptateur fixé de sorte qu'il n'y ait aucun mouvement relatif entre l'adaptateur et la plateforme. Les verrous de flottement doivent également être verrouillés lors du détachement de la moissonneuse-batteuse pour permettre à l'unité d'alimentation de libérer l'adaptateur.

OPÉRATION

1. Désengagez chaque verrou de flottement (déverrouillage) en déplaçant le loquet (A) vers le bas et en déplaçant le levier (B) vers le bas jusqu'à sa position la plus basse. Dans cette position, la plateforme est déverrouillée et peut flotter par rapport à l'adaptateur.
2. Engagez chaque verrou de flottement (verrouillage) en déplaçant le levier (B) vers le haut jusqu'à sa position la plus haute. Dans cette position, la plateforme ne peut pas bouger par rapport à l'adaptateur.

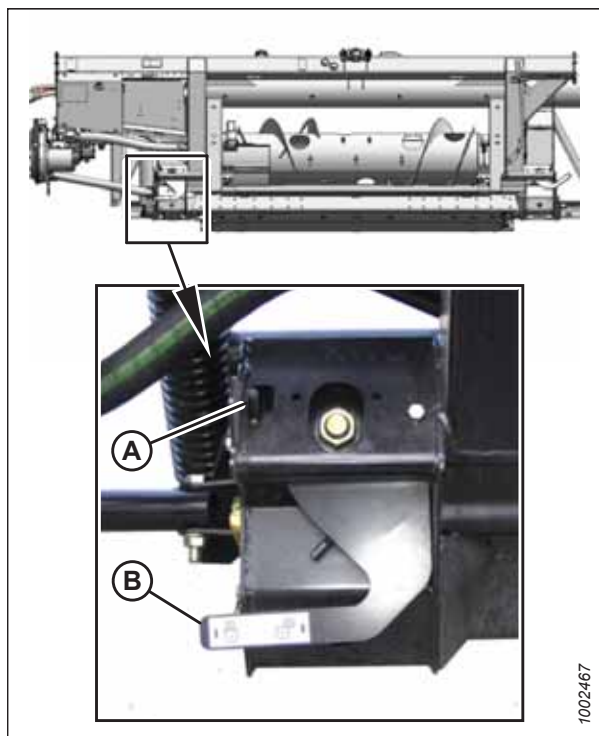


Figure 3.42: Verrou de flottement

3.7.3 Angle de la plateforme

L'angle de la plateforme peut être réglé pour s'adapter à différentes conditions de culture et/ou types de sol.

L'angle de la plateforme (A) contrôle la distance (B) entre le lamier et le sol. Il est un facteur essentiel pour une coupe efficace ras au sol. Le réglage du vérin d'inclinaison détermine la position des doigts et du couteau et fait pivoter la plateforme au niveau du contact patin/sol (C).

L'angle de la plateforme (A) est égal à l'angle des doigts (D), soit l'angle entre la surface supérieure des doigts et le sol.

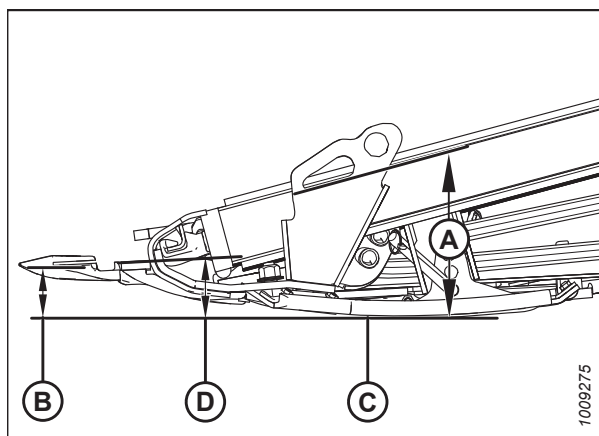


Figure 3.43: Angle de la plateforme

Réglage de l'angle de la plateforme à partir de la moissonneuse-batteuse

L'angle de la plateforme est ajustable à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse à l'aide d'un commutateur sur la poignée de commande de l'opérateur et un indicateur sur le vérin d'inclinaison ou sur le moniteur dans la cabine. L'angle

OPÉRATION

de la plateforme peut être modifié en ajustant la longueur du vérin d'inclinaison entre l'adaptateur de la moissonneuse-batteuse et la plateforme, ou en inclinant le convoyeur sur certaines moissonneuses-batteuses.

Moissonneuses-batteuses Case :

Les moissonneuses-batteuses Case disposent de commutateurs sur la poignée de commande pour régler le vérin d'inclinaison afin de modifier l'angle de la plateforme.

1. Appuyez sur le bouton SHIFT (A) situé à l'arrière de la poignée de commande et appuyez sur le commutateur (B) pour incliner la plateforme vers l'avant (angle plus aigu) ou appuyez sur le commutateur (C) pour incliner la plateforme vers l'arrière.



Figure 3.44: Commandes de la moissonneuse-batteuse Case



Figure 3.45: Commandes de la moissonneuse-batteuse Case

OPÉRATION

Moissonneuses-batteuses Challenger^{MD}, Gleaner^{MD} et Massey Ferguson^{MD}:

Les moissonneuses-batteuses Challenger^{MD}, Gleaner^{MD} et Massey Ferguson^{MD} disposent d'une combinaison de commutateurs avant-arrière du rabatteur sur la poignée de commande et d'un commutateur à bascule auxiliaire installé par le concessionnaire, qui alterne entre la fonctionnalité avant-arrière du rabatteur et la fonctionnalité d'inclinaison de la plateforme. L'emplacement du commutateur à bascule varie selon le modèle de la moissonneuse-batteuse.

1. **Gleaner^{MD} A uniquement** : Ouvrez le couvercle de l'accoudoir (A) pour voir une rangée d'interrupteurs.
2. Appuyez sur le commutateur à bascule (B) installé par le concessionnaire pour le placer en position HEADER TILT (inclinaison plateforme).

NOTE:

Le modèle Gleaner^{MD} A représenté sur l'image, d'autres modèles de moissonneuses-batteuses Challenger^{MD} et Massey Ferguson^{MD} ont un commutateur à bascule sur la console (non représenté).

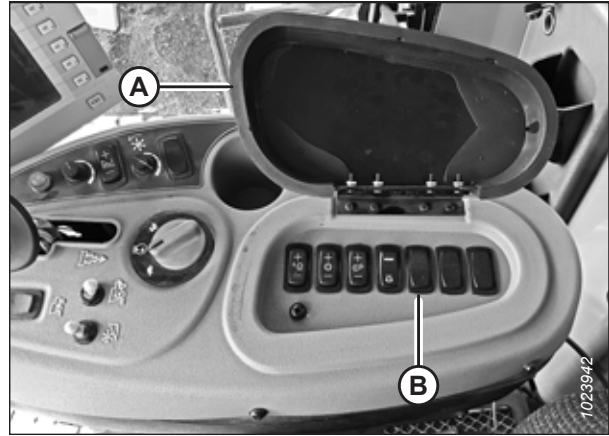


Figure 3.46: Console Gleaner^{MD} A

3. Appuyez sur le bouton (A) situé sur la poignée de commande pour incliner la plateforme vers l'avant (angle plus aigu). Appuyez sur le bouton (B) situé sur la poignée de commande pour incliner la plateforme vers l'arrière (angle moins profond).



Figure 3.47: Commandes Gleaner^{MD}

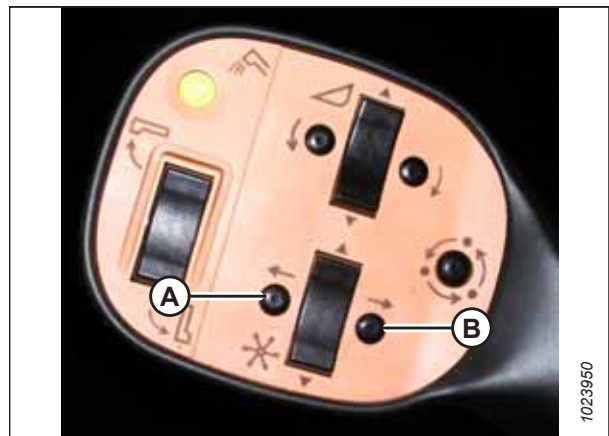


Figure 3.48: Commandes Gleaner^{MD}



Figure 3.49: Contrôles Challenger^{MD} / Massey Ferguson^{MD}

Moissonneuses-batteuses CLAAS :

CLAAS (avec le commutateur d'inclinaison avant/arrière installé par le distributeur) : Les moissonneuses-batteuses CLAAS utilisent une combinaison des commutateurs avant-arrière du rabatteur sur la poignée de commande et un commutateur à bascule auxiliaire installé par le concessionnaire, qui permute entre la fonctionnalité avant et arrière du rabatteur et la fonctionnalité d'inclinaison de la plateforme.

1. Appuyez sur l'interrupteur d'inclinaison avant/arrière du rabatteur (A) de la console en position HEADER TILT (inclinaison plateforme).

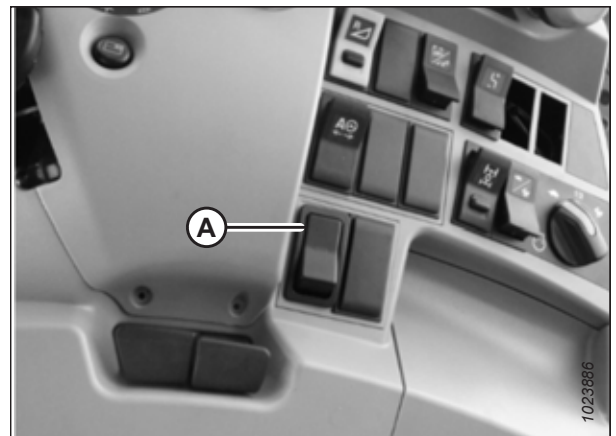


Figure 3.50: Console CLAAS 600



Figure 3.51: Console CLAAS 500

OPÉRATION

- Appuyez sur le bouton (A) pour incliner la plateforme vers l'avant (angle plus aigu) ou appuyez sur le commutateur (B) pour incliner la plateforme vers l'arrière (angle moins profond).



Figure 3.52: Poignée de commande CLAAS 500

CLAAS (avec le commutateur d'inclinaison de plateforme avant/arrière installé en usine) : Les nouvelles moissonneuses-batteuses CLAAS utilisent une combinaison des commutateurs avant-arrière du rabatteur et un commutateur à bascule auxiliaire installé en usine, qui permute entre la fonctionnalité avant et arrière du rabatteur et la fonctionnalité d'inclinaison de la plateforme.

- Appuyez sur l'interrupteur HOTKEY (A) sur la console de l'opérateur pour positionner la plaque du tablier (l'icône de plateforme [B] avec les flèches pointant l'une vers l'autre).

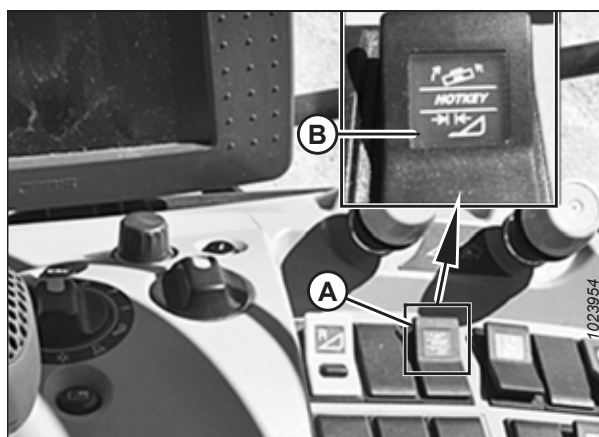


Figure 3.53: Console CLAAS 700

OPÉRATION

2. Appuyez sur le commutateur (A) et à l'arrière de la poignée de commande et maintenez-le enfoncé.
3. Appuyez sur le commutateur (C) situé sur la poignée de commande pour incliner la plateforme vers l'avant (angle plus aigu). Appuyez sur le commutateur (B) situé sur la poignée de commande pour incliner la plateforme vers l'arrière (angle moins profond).

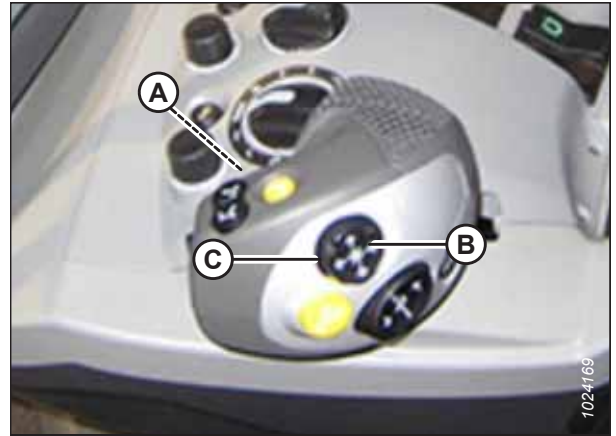


Figure 3.54: Poignée de commande CLAAS 5000, 6000, 7000 ou 8000



Figure 3.55: Poignée de commande CLAAS 500, 600 ou 700

Moissonneuses-batteuses John Deere :

John Deere S700 : Les moissonneuses-batteuses de série S700 disposent d'un système d'inclinaison du plateau de la plaque du convoyeur pour le réglage avant-arrière du convoyeur. Placez le plateau de la plaque à mi-distance et utilisez le système d'inclinaison avant et arrière de MacDon.

IMPORTANT:

Des dommages à l'équipement peuvent survenir si le plateau de la plaque et l'inclinaison de la plateforme MacDon sont réglés sur leur portée maximale.

OPÉRATION

1. Appuyez sur le commutateur (A) situé sur la poignée de commande pour incliner la plateforme vers l'avant (angle plus aigu). Appuyez sur le commutateur (B) situé sur la poignée de commande pour incliner la plateforme vers l'arrière (angle moins profond).



Figure 3.56: Commandes d'inclinaison avant-arrière du convoyeur John Deere 700

John Deere (à l'exception de la série S700) : D'autres moissonneuses-batteuses John Deere utilisent une combinaison des commutateurs avant-arrière du rabatteur sur la poignée de commande et un commutateur à bascule auxiliaire installé par le concessionnaire, qui permute entre la fonctionnalité avant-arrière du rabatteur et la fonctionnalité d'inclinaison de la plateforme.

1. Appuyez sur l'interrupteur d'inclinaison avant/arrière du rabatteur (A) de la console en position HEADER TILT (inclinaison plateforme).

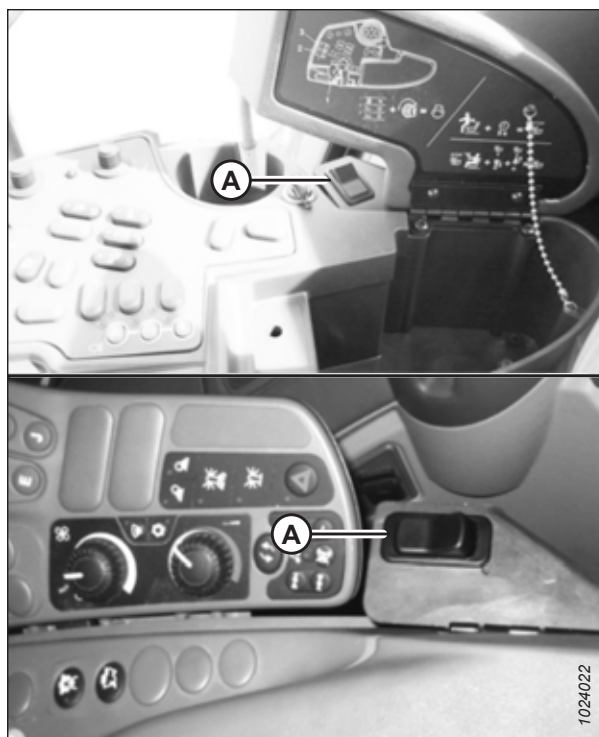


Figure 3.57: Consoles John Deere

OPÉRATION

- Appuyez sur le commutateur (A) situé sur la poignée de commande pour incliner la plateforme vers l'avant (angle plus aigu). Appuyez sur le commutateur (B) situé sur la poignée de commande pour incliner la plateforme vers l'arrière (angle moins profond).



Figure 3.58: Poignée de commande John Deere

Moissonneuses-batteuses New Holland :

Les moissonneuses-batteuses New Holland disposent de commutateurs sur la poignée de commande pour régler le vérin d'inclinaison afin de modifier l'angle de la plateforme.

- Appuyez sur et maintenez enfoncé le bouton SHIFT (A) situé à l'arrière de la poignée de commande et appuyez sur le commutateur (B) pour incliner la plateforme vers l'avant (angle plus aigu) ou appuyez sur le commutateur (C) pour incliner la plateforme vers l'arrière (angle moins profond).

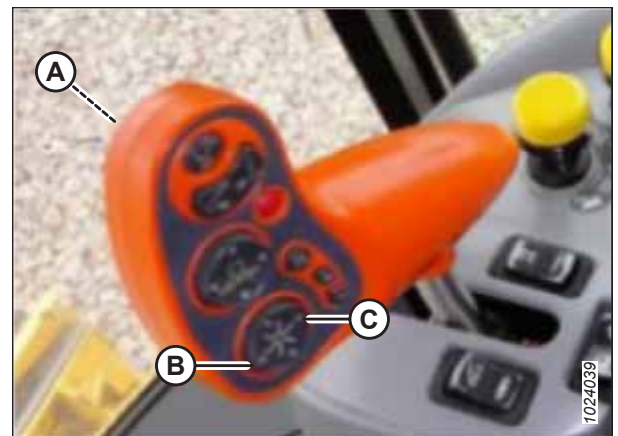


Figure 3.59: Contrôles New Holland CR/CX

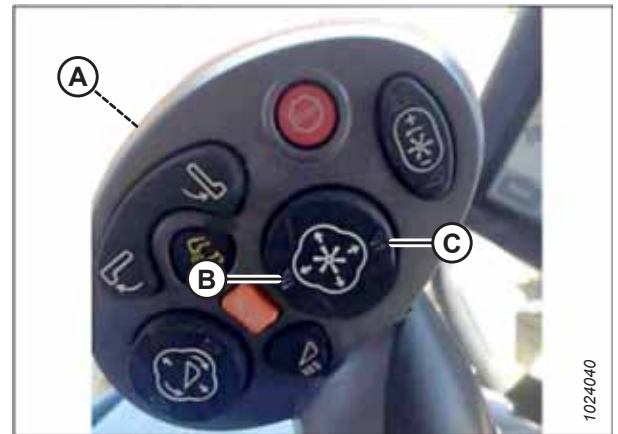


Figure 3.60: Contrôles New Holland CR/CX

3.7.4 Vitesse du rabatteur

La vitesse du rabatteur est l'un des facteurs qui détermine la façon dont les récoltes sont déplacées de la barre de coupe sur les tapis.

Le rabatteur fonctionne mieux lorsqu'il semble être entraîné par le sol. Il devrait déplacer la récolte coupée uniformément à travers la barre de coupe et sur les tapis sans bourrage et avec une perturbation minimale.

Dans des récoltes debout/droites, la vitesse du rabatteur doit être un peu plus rapide ou égale à la vitesse au sol.

En cas de récolte aplatie ou de récolte inclinée à l'opposé de la barre de coupe, la vitesse du rabatteur doit être supérieure à la vitesse au sol. Pour y parvenir, augmentez la vitesse du rabatteur ou réduisez la vitesse au sol.

L'éclatement excessif des graines ou la perte de récolte sur le tube arrière de la plateforme peut indiquer que la vitesse du rabatteur est trop élevée. Une vitesse excessive du rabatteur augmente l'usure des composants du rabatteur et surcharge le disque du rabatteur.

L'utilisation d'une vitesse plus lente des rabatteurs à neuf lames peut être un avantage dans les cultures sujettes à l'éclatement.

NOTE:

Les rabatteurs à neuf lames sont disponibles sur les plateformes 4,6 à 7,6 m (15 à 25 pi) dès la sortie de l'usine. Un kit de conversion pour transformer un rabatteur à six lames en rabatteur à neuf lames est aussi disponible pour ces plateformes.

Consultez [3.6.2 Réglages de la plateforme, page 47](#) pour connaître les vitesses recommandées du rabatteur selon les conditions de récolte et les récoltes particulières.

La vitesse du rabatteur est réglable grâce aux commandes situées dans la cabine de la moissonneuse-batteuse. Consultez le manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse pour plus de détails sur les réglages.

Pignons d'entraînement de rabatteur en option

Les pignons d'entraînement de rabatteur en option pour utilisation en conditions de cultures spéciales, sont offerts comme alternative au pignon installé en usine.

La plateforme est équipée en usine d'un pignon d'entraînement de rabatteur de 19 dents qui convient à la plupart des récoltes. D'autres pignons sont disponibles pour donner plus de serrage au rabatteur en conditions de coupe épaisse, ou des vitesses de rabatteur plus élevées dans des récoltes légères où l'on utilise des vitesses au sol supérieures. Consultez le [tableau 3.7, page 76](#), et contactez votre concessionnaire MacDon pour les informations de commande.

Tableau 3.7 Pignons d'entraînement de rabatteur en option

Systeme hydraulique	Moissonneuse-batteuse	Application	Pignon d'entraînement en option
13,79-14,48 MPa (2 000-2 100 psi)	Gleaner Transverse Rotary	Moissonnage-battage de riz court	10 dents
17,24 MPa (2500 psi)	Séries CLAAS 500, 700, Challenger Axial Rotary	Moissonnage-battage de riz court	12 dents
20,68 MPa (3000 psi)	Séries NH CR, CX, Case IH 7010, 8010, 7120, 8120, 88	Moissonnage-battage de riz court	14 dents
Débit faible (inférieur à 42 L/min [11 gal/min])	–	Moissonnage-battage de cultures légères à plus de 16 km/h (10 mi/h)	21 dents

Pour les détails concernant l'installation, reportez-vous à la section [6.14.3 Remplacement du pignon d'entraînement du rabatteur, page 522](#).

3.7.5 Vitesse au sol

Une utilisation à la bonne vitesse au sol permettra d'obtenir des récoltes coupées proprement et une distribution régulière des produits dans la moissonneuse-batteuse.

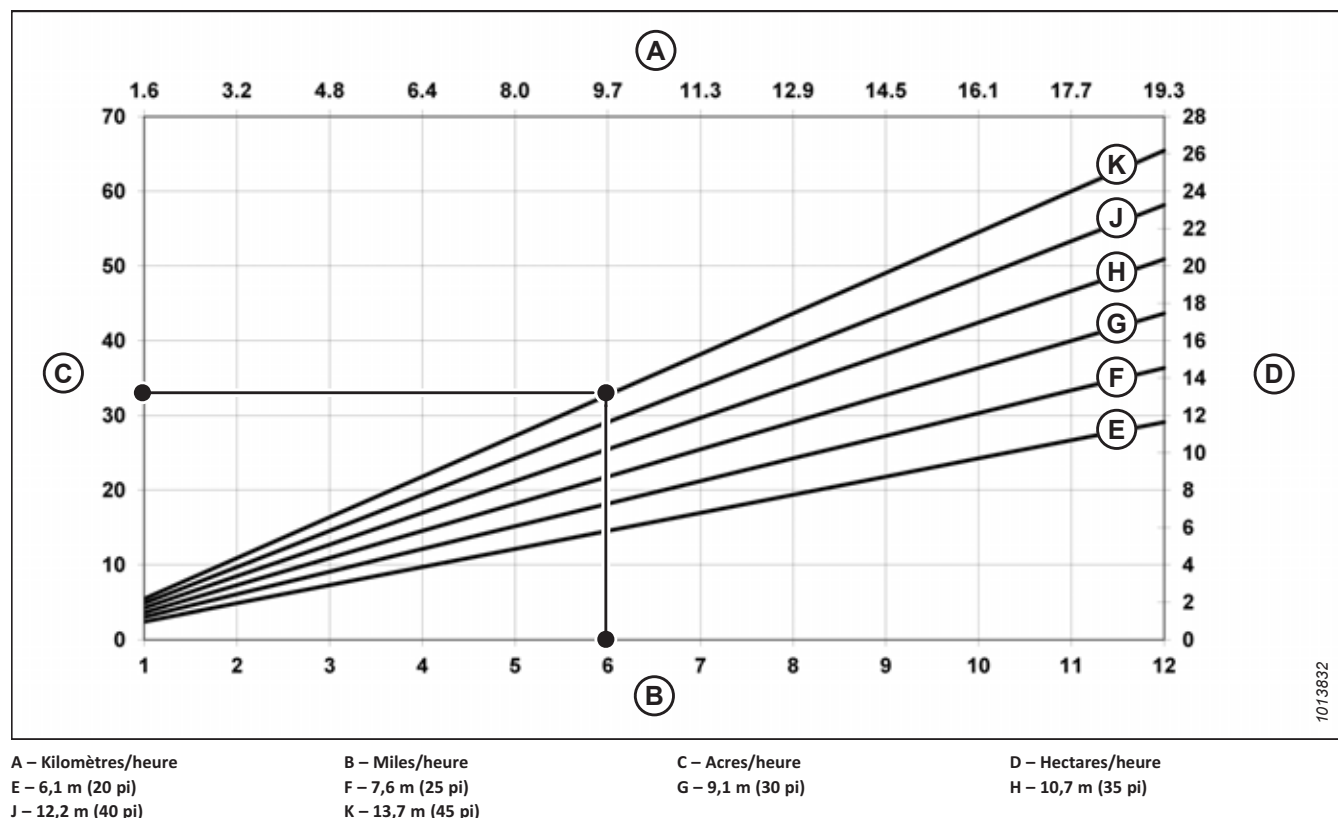
Dans les conditions de récolte difficiles, réduisez la vitesse au sol pour diminuer les charges sur les composants de coupe et les entraînements.

Utilisez une vitesse au sol plus lente pour les cultures très légères (par exemple, le soja court), pour permettre au rabatteur de tirer les petites plantes. Commencez à 4,8 à 5,8 km/h (3,0 à 3,5 mi/h) et réglez au besoin.

Des vitesses au sol plus élevées peuvent nécessiter des réglages plus lourds du flottement pour empêcher les rebonds excessifs qui entraîneraient une récolte irrégulière et de probables dommages sur les composants de coupe. Si la vitesse au sol augmente, les vitesses du tapis et du rabatteur seront augmentées pour gérer les matières supplémentaires.

La figure 3.61, page 77 illustre la relation entre la vitesse au sol et la zone de coupe pour les différentes tailles de plateforme.

Figure 3.61: Vitesse au sol par rapport aux hectares



Exemple : L'utilisation d'une plateforme de 13,7 m (45 pi) à une vitesse au sol de 9,7 km/h (6 mi/h) produirait une zone de coupe d'environ 13,4 hectares (33 acres) en une heure.

3.7.6 Vitesse du tapis

L'utilisation du tapis à la vitesse appropriée est important pour atteindre un bon débit de la récolte coupée loin de la barre de coupe.

Le tapis d'alimentation et les tapis latéraux fonctionnent indépendamment les uns des autres et du coup les vitesses sont contrôlées différemment. La vitesse des tapis latéraux est réglée avec une vanne de commande ajustable manuellement qui est montée sur l'adaptateur. La vitesse du convoyeur de l'adaptateur est fixée en fonction de la vitesse du convoyeur de la moissonneuse-batteuse et ne peut être réglée indépendamment.

OPÉRATION

Réglez la vitesse du tapis pour obtenir une bonne alimentation des récoltes sur le tapis d'alimentation de l'adaptateur. Consultez *Réglage de la vitesse du tapis latéral, page 78*.

Réglage de la vitesse du tapis latéral

Les tapis latéraux transportent la récolte coupée au tapis d'alimentation du de l'adaptateur qui l'alimente ensuite dans la moissonneuse-batteuse. La vitesse est réglable en fonction des cultures et conditions de récolte.

Les tapis latéraux (A) sont entraînés par des moteurs hydrauliques et une pompe qui est alimentée par le convoyeur de la moissonneuse-batteuse grâce à une boîte de vitesses sur l'adaptateur. La vitesse du tapis latéral est réglée à l'aide de la vanne de régulation de débit de l'adaptateur qui régule le débit vers les moteurs hydrauliques du tapis.

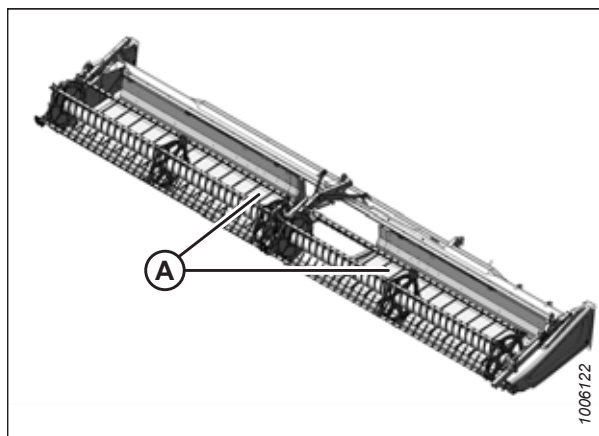


Figure 3.62: Tapis latéraux

La valve de contrôle du débit (A) possède des réglages de 0 à 9 sur le barillet qui s'alignent avec une encoche sur le capot du compartiment hydraulique pour indiquer la vitesse du tapis. La vanne de contrôle du débit est définie en usine à 6, ce qui devrait être suffisant pour une alimentation normale de la récolte.

Pour modifier la vitesse du tapis, éteignez la moissonneuse-batteuse, et faites pivoter la vanne de contrôle du débit.

Consultez l'une des sections suivantes pour connaître les réglages de vitesse recommandés de tapis :

- *3.6.2 Réglages de la plateforme, page 47*
- *3.6.3 Optimisation de la plateforme pour le moissonnage-battage de colza en direct, page 52*

NOTE:

Une faible pression de décompression peut causer une vitesse insuffisante du tapis. Consultez votre concessionnaire MacDon pour vérifier et régler la pression de décompression dans le système hydraulique du Ca25.

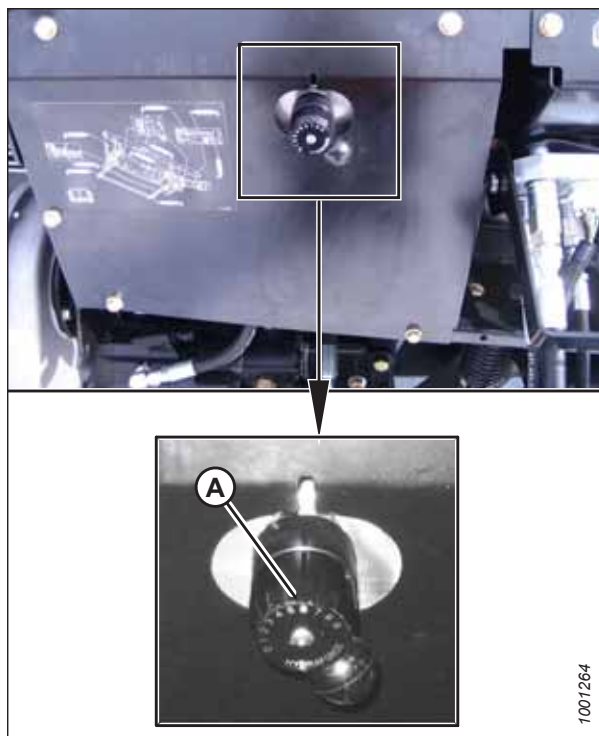


Figure 3.63: Vanne de régulation de débit

OPÉRATION

Réglage de la vitesse du tapis d'alimentation

Le tapis d'alimentation déplace la récolte coupée des tapis latéraux vers la vis d'alimentation de l'adaptateur.

Le convoyeur de l'adaptateur (A) est entraîné par un moteur hydraulique et une pompe qui est alimentée par le convoyeur de la moissonneuse-batteuse grâce à une boîte de vitesses sur l'adaptateur.

La vitesse du tapis d'alimentation est déterminée par la vitesse du convoyeur de la moissonneuse-batteuse et ne peut être réglée indépendamment.

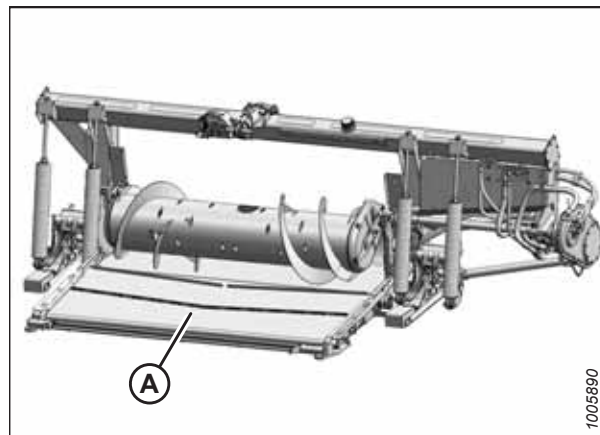


Figure 3.64: Adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25

3.7.7 Vitesse du couteau

L'entraînement des couteaux de la plateforme est actionné par la pompe hydraulique de l'adaptateur alimentée par le convoyeur de la moissonneuse-batteuse. Il n'existe pas de réglage séparé pour contrôler la vitesse de couteaux.

IMPORTANT:

Pour les convoyeurs à vitesse variable, les valeurs tr/min indiquées à droite sont les vitesses **MINIMALES** du convoyeur. Réduisez le débit du moteur d'entraînement des couteaux s'il fonctionne au-dessus de ces valeurs tr/min pour éviter les vitesses excessives des couteaux qui pourraient entraîner la défaillance.

Tableau 3.8 Vitesse du convoyeur

Moissonneuse-batteuse	Vitesse du convoyeur (tr/min)
Case IH	580
Challenger	625
CLAAS ²⁷	420
Gleaner	625
John Deere	490
Massey Ferguson	625
New Holland	580

27. La vitesse de l'arbre arrière sur les moissonneuses-batteuses CLAAS est de 420 (la vitesse affichée sur le moniteur de la cabine sera également de 420). La vitesse de l'arbre de sortie est en fait de 750 tr/min.

OPÉRATION

IMPORTANT:

Assurez-vous que la vitesse des couteaux est comprise dans la plage des valeurs tr/min du tableau 3.9, page 80. Consultez *Vérification de la vitesse des couteaux*, page 80.

IMPORTANT:

En conditions normales, la vitesse de couteau prise à la poulie d'entraînement de couteau devrait être réglée entre 600 et 640 tr/min (1200 et 1280 cpm). Si le réglage est fait selon le côté inférieur du tableau, le couteau pourrait caler.

Tableau 3.9 Vitesse des couteaux de plateforme D65

Taille de la plateforme (m [pi])	Plage de régime recommandée de l'entraînement des couteaux (tr/min)	
	Entraînement de couteau simple	Entraînement de couteau double
7,6 m (25 pi)	600 à 725	700 à 850
9,1 m (30 pi)	600 à 700	600 à 750
10,7 m (35 pi)	550 à 650	600 à 750
12,2 m (40 pi)	525-600	550-700
13,7 m (45 pi)	—	550-700

Vérification de la vitesse des couteaux

Comparez le régime mesuré de la poulie du boîtier d'entraînement de couteau avec les valeurs indiquées dans le tableau de vitesse du couteau figurant dans ce manuel.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Ouvrez le capot du diviseur gauche (A).

DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

3. Démarrez le moteur de la moissonneuse-batteuse, enclenchez l'entraînement de la plateforme et faites tourner la moissonneuse-batteuse à son régime de fonctionnement.
4. Faites fonctionner l'adaptateur et la plateforme pendant 10 minutes pour réchauffer l'huile à 38 °C (100 °F).

NOTE:

Les moissonneuses-batteuses avec convoyeur à vitesse variable doivent comparer la vitesse des couteaux avec le convoyeur à la vitesse la plus lente. Consultez le tableau 3.8, page 79 pour connaître les valeurs de vitesse du convoyeur de la moissonneuse-batteuse.



Figure 3.65: Capot du diviseur gauche

OPÉRATION

5. Mesurez le régime de la poulie du boîtier d'entraînement de couteau (A) à l'aide d'un tachymètre portable.
6. Arrêtez la moissonneuse-batteuse.
7. Comparez le régime mesuré de la poulie avec les valeurs de régime figurant dans le tableau de vitesse des couteaux. Pour obtenir des instructions, consultez [3.7.7 Vitesse du couteau, page 79](#).
8. Contactez votre concessionnaire MacDon si le régime mesuré de la poulie est supérieur à la plage de régime spécifiée pour votre plateforme.

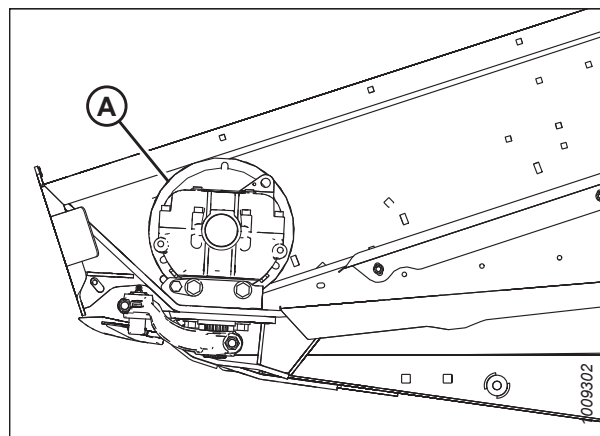


Figure 3.66: Poulie d'entraînement du couteau

3.7.8 Hauteur du rabatteur

Le type et les conditions de récolte déterminent la hauteur de fonctionnement du rabatteur.

Réglez la hauteur du rabatteur pour transporter la matière dans le couteau et sur les tapis avec un minimum de perturbation et de dommages causés à la récolte coupée. Pour obtenir des instructions, consultez [3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 82](#).

La hauteur du rabatteur est contrôlée à l'aide de commutateurs situés dans la cabine de la moissonneuse-batteuse.

Tableau 3.10 Hauteur du rabatteur

Conditions de récolte	Position du rabatteur
Riz couché	Abaissé (changez aussi la vitesse du rabatteur ou le réglage de la came)
Culture droite touffue et épaisse (toute)	Élevé

Les conditions suivantes pourraient résulter si le rabatteur est réglé trop bas :

- Perte de récolte par-dessus le tube arrière de la plateforme
- Perturbation des récoltes sur les tapis causée par les doigts du rabatteur
- Récolte poussée vers le bas par les tubes à doigts

Les conditions suivantes pourraient résulter si le rabatteur est réglé trop haut :

- Bourrage de la barre de coupe
- Cultures couchées et non coupées
- Tiges de céréales tombant devant la barre de coupe

Consultez [3.6.2 Réglages de la plateforme, page 47](#) pour déterminer les hauteurs recommandées du rabatteur selon les conditions de récolte et les récoltes particulières.

IMPORTANT:

Maintenez un écartement du rabatteur pour empêcher les doigts de toucher le couteau ou le sol. Pour obtenir des instructions, consultez [6.13.1 Dégagement entre la barre de coupe et le rabatteur, page 490](#).

3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur

La position avant-arrière du rabatteur est un facteur essentiel pour obtenir les meilleurs résultats en conditions défavorables. La position du rabatteur peut être ajustée vers l'avant et vers l'arrière au besoin en utilisant les commandes dans la cabine.

Le rabatteur peut être déplacé d'environ 227 mm (9 po) vers l'arrière en repositionnant les vérins avant-arrière sur les bras du rabatteur pour s'adapter à certaines conditions de récolte.

Pour les plateformes à rabatteur simple, consultez *Repositionnement des vérins avant-arrière sur un rabatteur simple*, page 83.

Pour les plateformes à rabatteur double, consultez *Repositionnement des vérins avant-arrière sur un rabatteur double*, page 85.

Si la moissonneuse-batteuse est équipée de l'option de conversion de rabatteur rapide multi-récoltes, reportez-vous à *Repositionnement des vérins avant-arrière avec l'option de conversion de rabatteur rapide multi-récoltes*, page 87.

Un autocollant (A) a été apposé sur le bras droit du support du rabatteur pour identifier la position du rabatteur. Le bord arrière du disque à cames (B) est le marqueur de positions avant-arrière du rabatteur.

Pour les cultures droites, centrez le rabatteur sur la barre de coupe (4 à 5 sur l'autocollant).

Pour les cultures basses, emmêlées ou couchées, il peut être nécessaire de déplacer le rabatteur à l'avant de la barre de coupe (à un nombre inférieur sur l'autocollant).

IMPORTANT:

Régalez l'angle de la plateforme à un niveau plus élevé si vous avez des difficultés à ramasser la récolte aplatie. Consultez *Réglage de l'angle de la plateforme à partir de la moissonneuse-batteuse*, page 68 pour plus d'instructions sur les réglages. Ne réglez la position du rabatteur que si les réglages de l'angle de la plateforme ne sont pas satisfaisants.

Consultez *3.6.2 Réglages de la plateforme*, page 47 pour connaître les positions recommandées du rabatteur selon les conditions de récolte et les récoltes particulières.

NOTE:

Dans le cas de récoltes difficiles à ramasser telles que le riz ou les cultures fortement couchées qui exigent un positionnement avant complet du rabatteur, réglez l'angle des doigts du rabatteur de façon à ce que la récolte soit placée correctement sur les tapis. Reportez-vous à la section *3.7.10 Angle des doigts du rabatteur*, page 89 pour plus de détails sur les réglages.

Réglage de la position avant-arrière du rabatteur

La position du rabatteur réglée en usine convient aux conditions normales, mais la position avant-arrière peut au besoin être ajustée à l'aide des commandes à l'intérieur de la cabine.

1. Sélectionnez le mode FORE-AFT (avant-arrière) sur le bouton sélecteur dans la cabine.

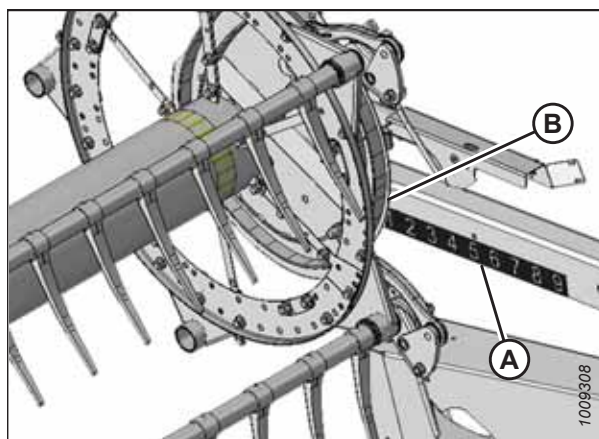


Figure 3.67: Autocollant avant-arrière

OPÉRATION

2. Actionnez le système hydraulique pour déplacer le rabatteur à la position souhaitée, en utilisant l'autocollant (A) comme référence.
3. Vérifiez l'écartement entre le rabatteur et la barre de coupe après avoir modifié le réglage de la came. Consultez suivante pour les procédures de mesure et de réglage :
 - [6.13.1 Dégagement entre la barre de coupe et le rabatteur, page 490](#)
 - [6.13.2 Froncement du rabatteur, page 493](#)

IMPORTANT:

Si vous avancez trop le rabatteur, les doigts risquent de toucher le sol. Pendant le travail avec le rabatteur dans cette position, abaissez les patins ou réglez l'angle de la plateforme selon les besoins pour éviter d'endommager les doigts.

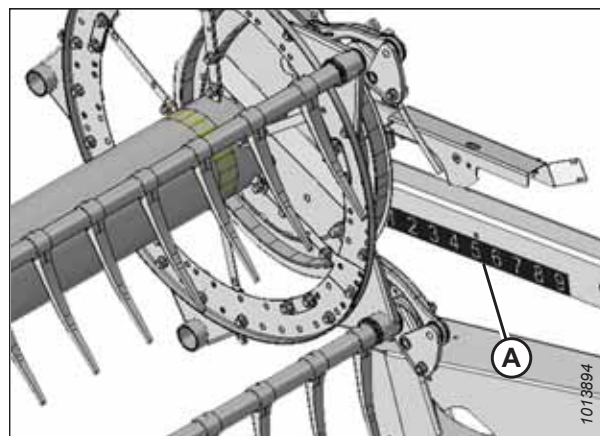


Figure 3.68: Autocollant avant-arrière

Repositionnement des vérins avant-arrière sur un rabatteur simple

Le rabatteur peut être déplacé d'environ 227 mm (9 po) vers l'arrière en repositionnant les vérins avant-arrière sur les bras du rabatteur. Cela peut être souhaitable lors du moissonnage-battage de colza en direct.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

NOTE:

Pour plus de clarté, les composants du rabatteur ne sont pas illustrés dans cette procédure.

1. Reculez complètement le rabatteur, les bras de support en position horizontale.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

Pour repositionner le vérin du bras droit du rabatteur, procédez comme suit :

3. Retirez les quatre boulons (A) qui maintiennent le support du vérin (B) sur le bras du rabatteur.

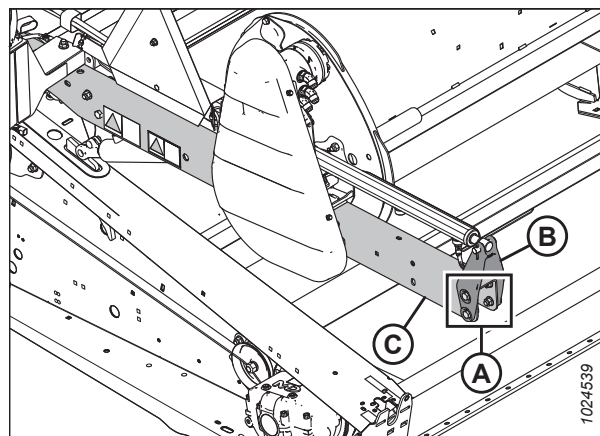


Figure 3.69: Vérin du bras droit du rabatteur en position avant

OPÉRATION

4. Poussez ou tirez le rabatteur jusqu'à ce que le support (B) s'aligne avec l'ensemble des trous avant/arrière (C).
5. Remettez les quatre boulons (A) qui maintiennent le support du vérin (B) sur le bras du rabatteur à une nouvelle position.

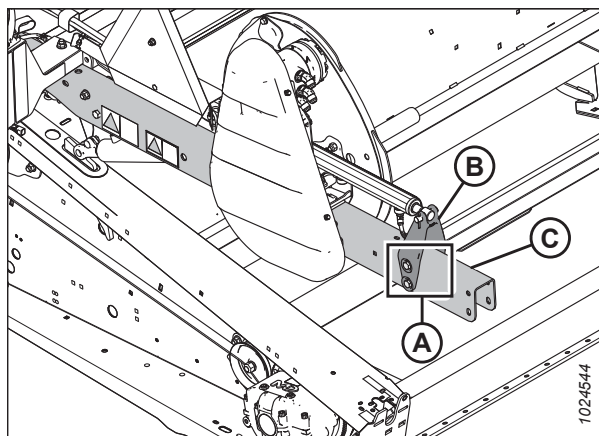


Figure 3.70: Vérin du bras droit du rabatteur en position arrière

Pour repositionner le vérin du bras gauche du rabatteur, procédez comme suit :

6. Retirez la goupille (A) qui fixe le vérin (B) à l'assemblage support/feu (C).
7. Retirez les boulons (D) qui fixent l'ensemble support/feu (C) au bras du rabatteur, et retirez l'ensemble support/feu.
8. Retirez le collier de serrage qui fixe le faisceau à l'ensemble support/feu (C) ou au bras du rabatteur, si nécessaire.
9. Faites pivoter le feu en position de fonctionnement, comme indiqué.

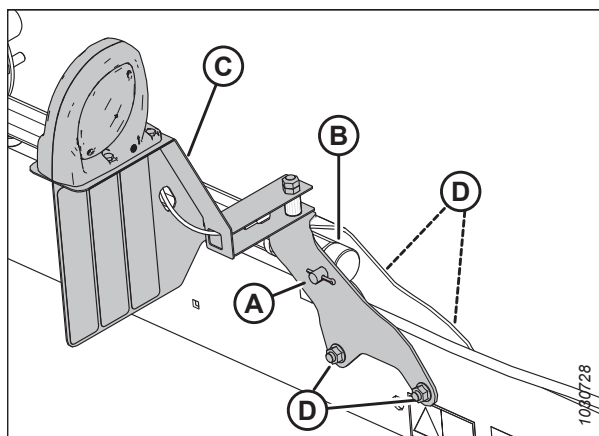


Figure 3.71: Vérin du bras gauche du rabatteur en position avant

10. Repositionnez l'ensemble support/feu (C) sur le bras du rabatteur comme illustré, et fixez avec les quatre boulons (D). Serrez les boulons.
11. Poussez le rabatteur en arrière et fixez le vérin (B) sur l'ensemble support/feu (C) avec la goupille (A). Fixez la goupille avec la goupille fendue.
12. Fixez le faisceau d'éclairage à l'ensemble support/feu (C) à l'aide d'un collier de serrage.
13. Vérifiez l'écartement entre le rabatteur et le panneau arrière, la vis transversale supérieure (le cas échéant) et les entretoises du rabatteur.
14. Réglez l'angle des doigts du rabatteur, au besoin. Consultez [3.7.10 Angle des doigts du rabatteur, page 89](#).

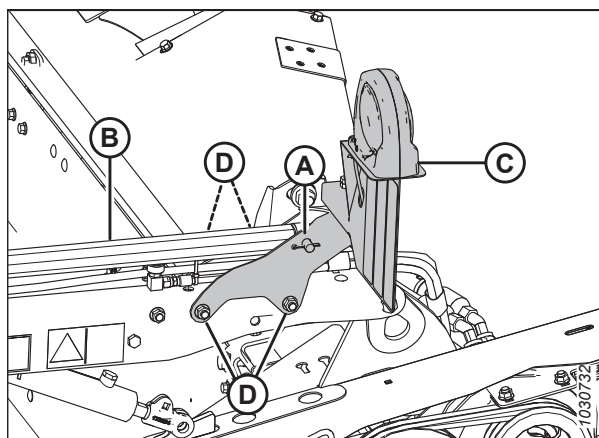


Figure 3.72: Vérin du bras gauche du rabatteur en position arrière

Repositionnement des vérins avant-arrière sur un rabatteur double

Le rabatteur peut être déplacé d'environ 227 mm (9 po) vers l'arrière en repositionnant les vérins avant-arrière sur les bras du rabatteur. Cela peut être souhaitable lors du moissonnage-battage de colza en direct.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

NOTE:

Le kit de renforts courts pour le bras central du rabatteur (MD N° B5605) doit être installé avant de repositionner les vérins avant-arrière.

Si l'option Kit de conversion de rabatteur rapide multi-récoltes est installée, consultez [Repositionnement des vérins avant-arrière avec l'option de conversion de rabatteur rapide multi-récoltes](#), page 87.

Repositionnez le vérin du bras central du comme suit :

NOTE:

Les composants du rabatteur ne sont pas illustrés pour davantage de clarté.

NOTE:

Pour déplacer un rabatteur fendu en position canola, le kit de renforts courts pour le bras central du rabatteur (B5605) est nécessaire.

1. Reculez complètement le rabatteur, les bras de support en position horizontale.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Retirez les quatre boulons (A) qui maintiennent le support (B) sur le bras du rabatteur.
4. Positionnez le rabatteur jusqu'à ce que le support (B) soit aligné avec les trous de la position souhaitée (C) :
 - Position avant, consultez la figure 3.73, page 85
 - Position arrière, consultez la figure 3.74, page 85
5. Remettez les quatre boulons (A) pour fixer le support (B) au bras du rabatteur dans la nouvelle position.

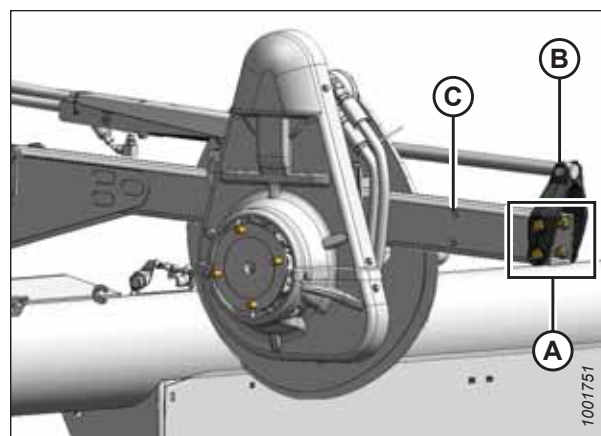


Figure 3.73: Position avant

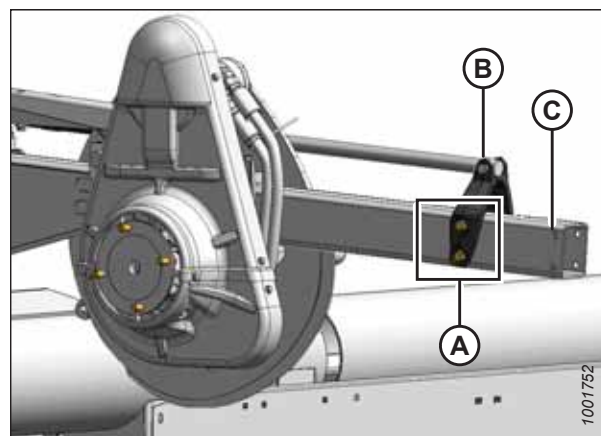


Figure 3.74: Position arrière

OPÉRATION

Repositionnez le vérin droit du bras comme suit :

NOTE:

Les composants du rabatteur ne sont pas représentés sur l'illustration pour plus de clarté.

6. Retirez les quatre boulons (A) qui maintiennent le support du vérin (B) sur le bras du rabatteur.
7. Positionnez le rabatteur jusqu'à ce que le support (B) soit aligné avec les trous de la position souhaitée (C) :
 - Position avant, consultez la figure 3.75, page 86
 - Position arrière, consultez la figure 3.76, page 86
8. Remettez les quatre boulons (A) pour fixer le support au bras du rabatteur dans la nouvelle position.

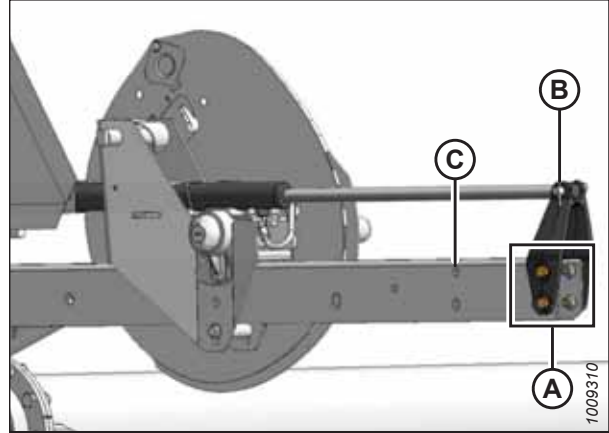


Figure 3.75: Position avant

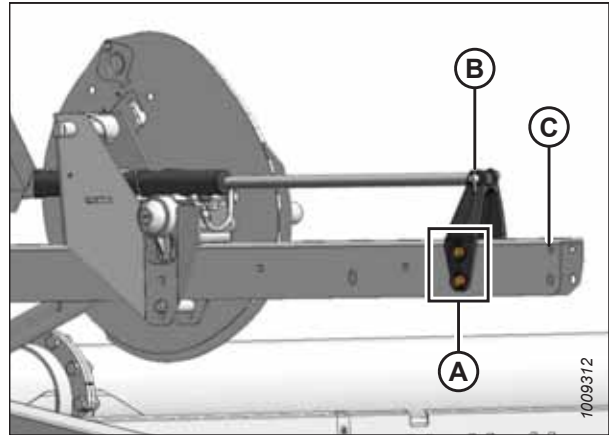


Figure 3.76: Position arrière

Repositionnez le vérin du bras gauche du rabatteur comme suit :

NOTE:

Les composants du rabatteur ne sont pas représentés sur l'illustration pour plus de clarté.

9. Retirez la goupille (A) qui fixe le vérin (B) à l'assemblage support/feu (C).
10. Retirez les boulons (D) qui fixent l'ensemble support/feu (C) au bras du rabatteur, et retirez l'ensemble support/feu.
11. Retirez le collier de serrage qui fixe le faisceau à l'ensemble support/feu (C) ou bras du rabatteur, si nécessaire.
12. Faites pivoter le feu en position de fonctionnement, comme indiqué.

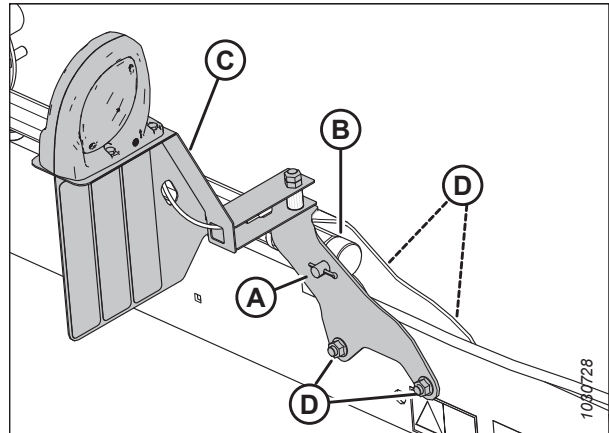


Figure 3.77: Vérin du bras gauche du rabatteur en position avant

OPÉRATION

13. Repositionnez l'ensemble support/feu (C) sur le bras du rabatteur comme illustré; et fixez avec les quatre boulons (D). Serrez les boulons.
14. Poussez le rabatteur en arrière et fixez le vérin (B) sur l'ensemble support/feu (C) avec la goupille (A). Fixez la goupille avec la goupille fendue.
15. Fixez le faisceau d'éclairage à l'ensemble support/feu (C) à l'aide d'un collier de serrage.
16. Vérifiez l'écartement entre le rabatteur et le panneau arrière, la vis transversale supérieure (le cas échéant) et les entretoises du rabatteur.
17. Réglez l'angle des doigts du rabatteur, au besoin. Consultez [3.7.10 Angle des doigts du rabatteur, page 89](#).

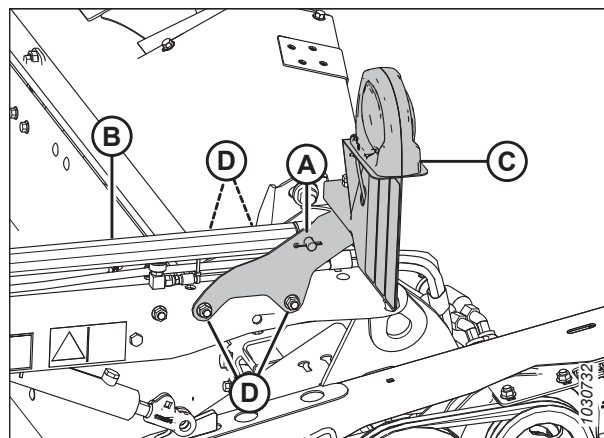


Figure 3.78: Vérin du bras gauche du rabatteur en position arrière

Repositionnement des vérins avant-arrière avec l'option de conversion de rabatteur rapide multi-récoltes

Le rabatteur peut être déplacé d'environ 227 mm (9 po) en arrière en repositionnant les vérins avant-arrière sur les bras du rabatteur. L'option de conversion multi-récoltes est offerte pour les plateformes de rabatteur double uniquement.



DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

NOTE:

Le kit de renforts courts pour le bras central du rabatteur (MD N° B5605) doit être installé avant de repositionner les vérins avant-arrière.

Pour repositionner le vérin du bras gauche du rabatteur, procédez comme suit :

NOTE:

Pour plus de clarté, les composants du rabatteur ne sont pas illustrés dans cette procédure.

1. Reculez complètement le rabatteur, les bras de support en position horizontale.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Retirez la bague (A) et la goupille de chape (B) du côté intérieur du support (C). Conservez la bague et la goupille de chape.
4. Poussez le rabatteur en arrière jusqu'à ce que le barillet du vérin (C) s'aligne avec les trous arrière du support (D).

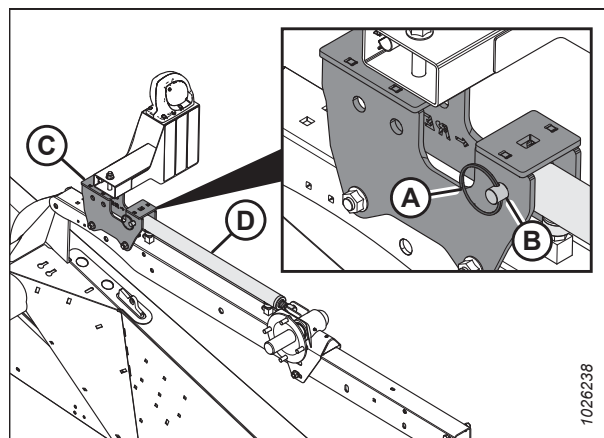


Figure 3.79: Bras gauche du rabatteur en position avant

OPÉRATION

5. Réinstallez la goupille de chape (B) à la nouvelle position dans le support (C) et fixez l'extrémité du vérin (D) à l'aide la bague (A).

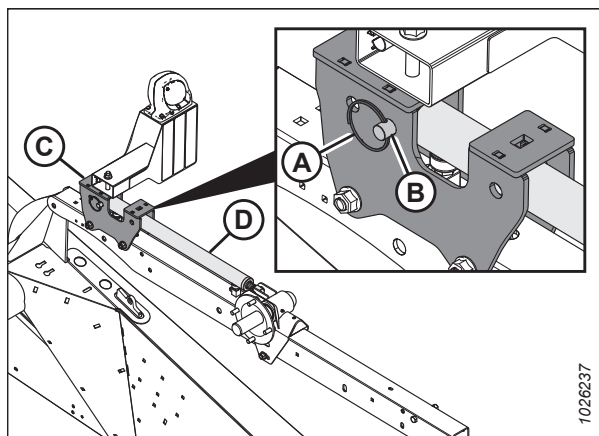


Figure 3.80: Bras gauche du rabatteur en position arrière

Pour repositionner le vérin du bras droit du rabatteur, procédez comme suit :

6. Retirez la bague (A), la goupille de chape (B) et les rondelles (C) du support (D). Conservez la bague, la goupille de chape et les rondelles.

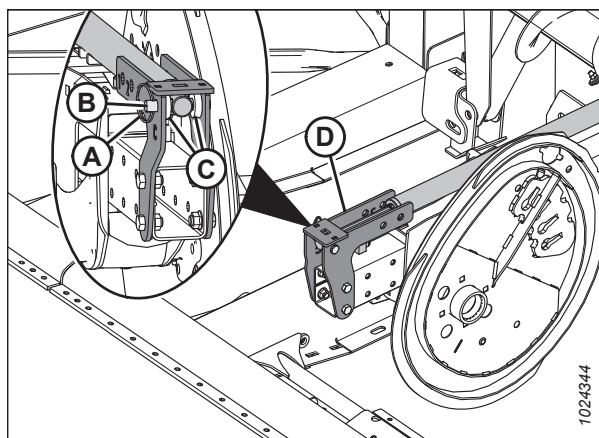


Figure 3.81: Position avant – Bras central

7. Poussez le rabatteur en arrière jusqu'à ce que l'extrémité du vérin (E) s'aligne avec le trou en position 2 sur le support (D). Positionnez les rondelles (C) sur les deux côtés de l'extrémité du vérin à l'intérieur du support.
8. Réinstallez la goupille de chape (B) à la nouvelle position. Fixez-la avec la bague (A).

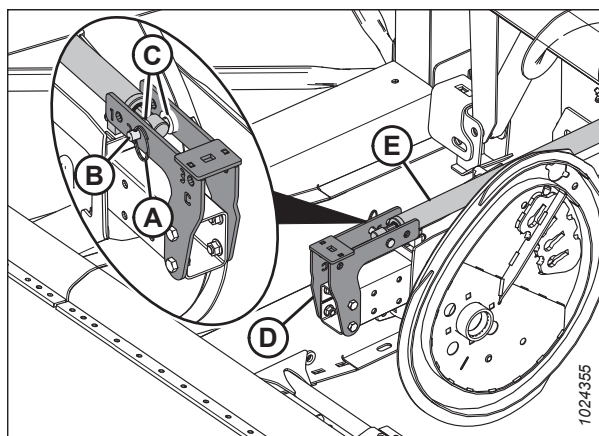


Figure 3.82: Bras central du rabatteur en position arrière

OPÉRATION

Pour repositionner le vérin du bras droit du rabatteur, procédez comme suit :

- Retirez la bague (A), la goupille de chape (B) et les rondelles (C) du support (D). Conservez la bague, la goupille de chape et les rondelles.
- Poussez le rabatteur en arrière jusqu'à ce que l'extrémité du vérin (E) s'aligne avec le trou en position 2 sur le support (D).

NOTE:

Les rondelles à l'intérieur du support de fixation du bras central ne sont pas illustrées.

- Réinstallez la goupille de chape (B) à la nouvelle position. Fixez-la avec la bague (A).

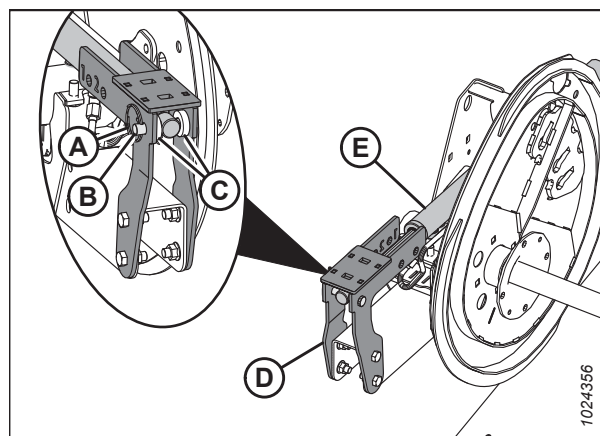


Figure 3.83: Bras droit du rabatteur en position avant

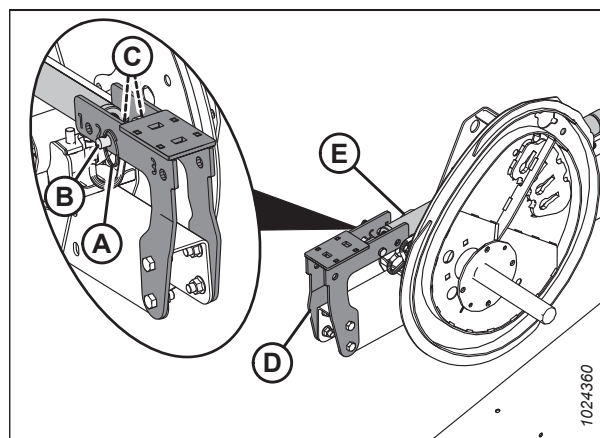


Figure 3.84: Bras droit du rabatteur en position arrière

3.7.10 Angle des doigts du rabatteur

Le rabatteur est conçu pour ramasser les cultures aplaties et très couchées. Il n'est pas toujours nécessaire d'augmenter l'écartement des doigts (sélection d'un réglage de came plus élevé) pour ramasser des cultures couchées, car le réglage de came est principalement utilisé pour déterminer la façon dont les végétaux sont acheminés vers les tapis.

Le positionnement des doigts par rapport au sol (angle des doigts) n'est pas affecté de manière significative par le réglage de la came. Par exemple, avec la plage de position de la came à 33°, la plage d'angle des doigts correspondante n'est que de 5° au point le plus bas de la rotation du rabatteur.

Pour de meilleurs résultats, utilisez le réglage minimal de la came afin de faire passer la récolte au-delà du bord arrière de la barre de coupe et sur les tapis. Pour obtenir des instructions, consultez [3.6.2 Réglages de la plateforme, page 47](#).

Réglages de la came du rabatteur

Les paragraphes suivants décrivent la fonction de chaque réglage de came et fournissent des directives de réglage pour diverses conditions de culture. Les numéros de réglage sont visibles au-dessus des fentes du disque à cames.

Si des réglages sont nécessaires, consultez [Réglage de la came du rabatteur, page 91](#).

OPÉRATION

Les positions 1 de la came et 6 ou 7 du rabatteur offrent le débit le plus uniforme de la récolte sur les tapis sans gonflement ni perturbation de la matière.

- Ce réglage libérera la récolte près de la barre de coupe et cela fonctionne mieux avec la barre de coupe au sol.
- Certaines récoltes ne seront pas expulsées après la barre de coupe lorsque celle-ci est soulevée du sol et que le rabatteur est poussé vers l'avant ; par conséquent, réglez la vitesse initiale du rabatteur approximativement égale à la vitesse du sol.

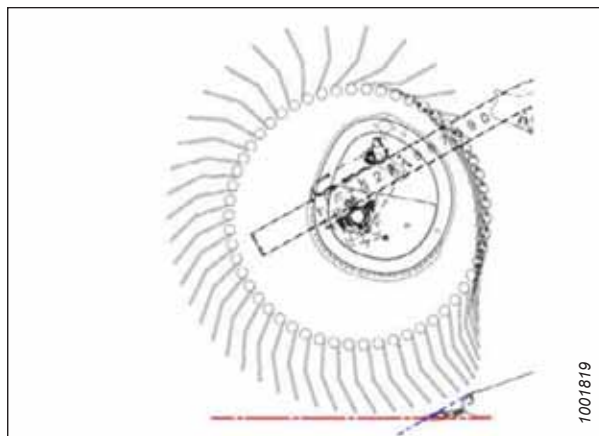


Figure 3.85: Profil des doigts – Position 1 de la came

Pour la plupart des cultures et des conditions de récolte, la position initiale recommandée est : **came à la position 2, rabatteur à la position 3 ou 4.**

- Si les plantes récoltées ont tendance à bourrer dans la barre de coupe lorsque le rabatteur est en position avant, augmentez le réglage de la came pour pousser les plantes au-delà du bord arrière de la barre de coupe.
- Si la récolte gonfle ou si le passage à travers les tapis est perturbé, réduisez le réglage de la came.
- Ce réglage génère une vitesse à la pointe du doigt environ 20 % supérieure à la vitesse du rabatteur.

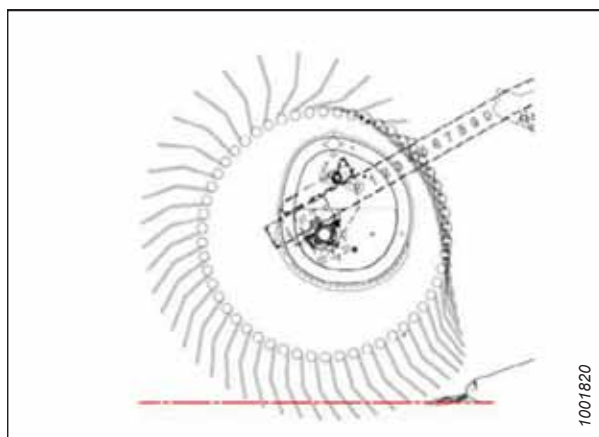


Figure 3.86: Profil des doigts – Position 2 de la came

La configuration le plus souvent adoptée pour laisser une hauteur de chaume importante est : **came à la position 3, rabatteur à la position 6 ou 7.**

- Cette position permet que le rabatteur ait une bonne portée vers l'avant et lève la récolte jusque sur les tapis.
- Ce réglage génère une vitesse à la pointe du doigt environ 30 % supérieure à la vitesse du rabatteur.

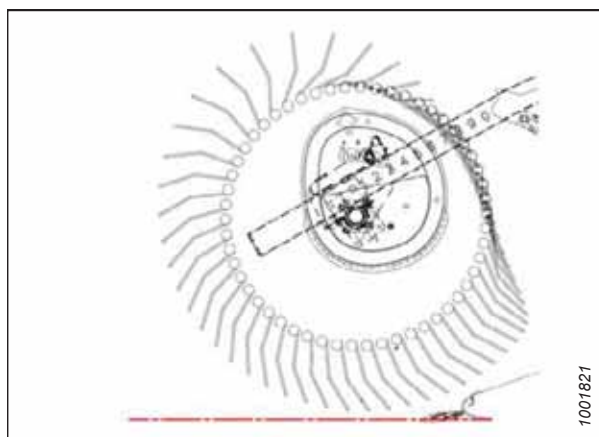


Figure 3.87: Profil des doigts – Position 3 de la came

OPÉRATION

Les positions 4 de la came et 2 ou 3 du rabatteur sont utilisées avec le rabatteur complètement avancé pour laisser une quantité maximale de chaume dans les récoltes couchées.

- Cette position permet que le rabatteur ait une bonne portée vers l'avant et lève la récolte jusque sur les tapis.
- Ce réglage génère une vitesse à la pointe du doigt environ 35 % supérieure à la vitesse du rabatteur.

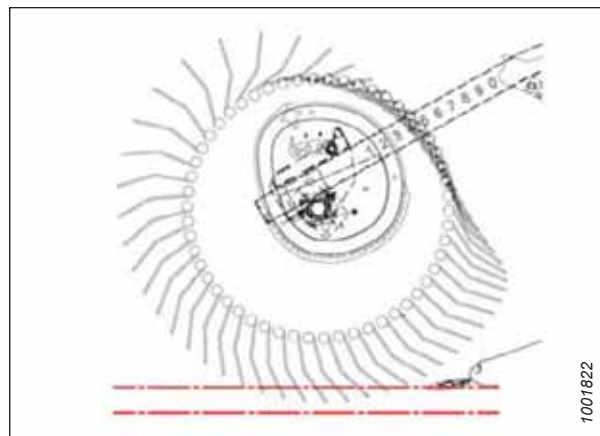


Figure 3.88: Profil des doigts – Position 4 de la came

La position 4 de la came, l'angle de la plateforme au maximum et le rabatteur complètement avancé donnent au rabatteur son maximum de portée sous la barre de coupe pour ramasser les cultures couchées.

- Cette position laisse une quantité importante de chaume lorsque la hauteur de coupe est réglée à environ 203 mm (8 po). Pour les cultures humides comme le riz, il est possible de doubler la vitesse au sol grâce à la réduction de la matière coupée.
- Ce réglage génère une vitesse à la pointe du doigt environ 35 % supérieure à la vitesse du rabatteur.

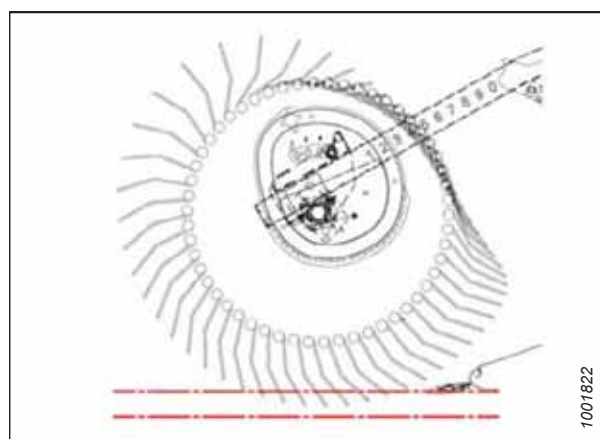


Figure 3.89: Profil des doigts – Position 4 de la came

NOTE:

Les réglages supérieurs de la came avec la position avant-arrière du rabatteur réglée entre 4 à 5 diminuent fortement la capacité du tapis, car le rabatteur perturbe le flux de la récolte sur les tapis et les doigts s'engagent dans la récolte qui se déplace sur les tapis. Les valeurs élevées du réglage de la came ne sont recommandées que si le rabatteur est avancé au maximum ou presque.

IMPORTANT:

L'espace entre le rabatteur et la barre de coupe doit toujours être contrôlé suivant les réglages de l'angle des doigts du rabatteur et la position avant-arrière du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [6.13.1 Dégagement entre la barre de coupe et le rabatteur, page 490](#).

Vous trouverez dans la section [3.6.2 Réglages de la plateforme, page 47](#) des indications pour connaître les angles recommandés des doigts du rabatteur pour des récoltes ou des conditions de récolte particulières.

Réglage de la came du rabatteur

Le rabatteur est conçu pour ramasser les cultures aplaties et très couchées. Un ajustement peut s'avérer nécessaire en fonction de l'évolution des conditions de récolte.



DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Abaissez complètement le rabatteur.
2. Abaissez complètement la plateforme.

OPÉRATION

- Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
- Tournez la goupille de verrouillage (A) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé de 3/4 po pour libérer le disque à came.
- Utilisez la clé sur le boulon (B) pour faire tourner le disque à came et alignez la goupille (A) de verrouillage avec la position (C) souhaitée du trou du disque à came (1 à 4).

NOTE:

Le boulon (B) est positionné à travers le disque à came (vue transparente illustrée pour une meilleure clarté).

- Tournez la goupille de verrouillage (A) dans le sens horaire pour enclencher et verrouiller le disque à came.
- Répétez les étapes 4, page 92 à 6, page 92 pour le rabatteur opposé.

IMPORTANT:

Assurez-vous que la came est bien fixée avant d'opérer la machine.

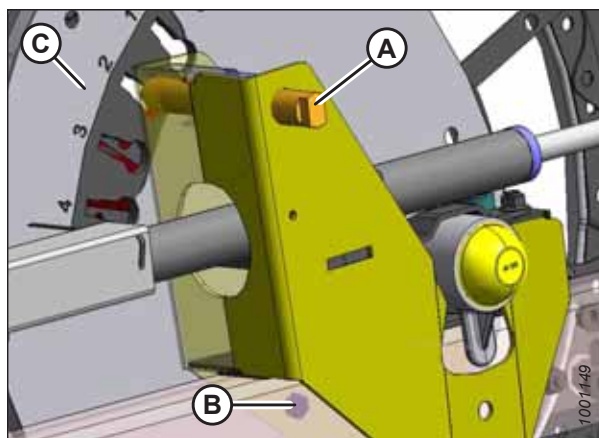


Figure 3.90: Positions du disque à came

3.7.11 Diviseurs de récolte

Les diviseurs de récolte permettent de séparer la récolte. Ils sont amovibles de diminuer la largeur de transport.

Les diviseurs de culture sont boulonnés à la plateforme par défaut, mais une option de verrouillage est également disponible.

Retrait des diviseurs de récolte de la plateforme avec option de verrouillage

Pour retirer correctement les diviseurs de récolte avec option de verrouillage, suivez la procédure de retrait recommandée ici.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

- Abaissez le rabatteur.
- Soulevez complètement la plateforme.
- Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
- Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse.
- Ouvrez ou retirez les capots du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez 3.2.3 *Capots du diviseur*, page 38.

OPÉRATION

6. Levez le levier de sécurité (A).
7. Tenez le diviseur de récolte (B), poussez le levier (C) pour ouvrir le loquet et abaissez le diviseur de récolte.

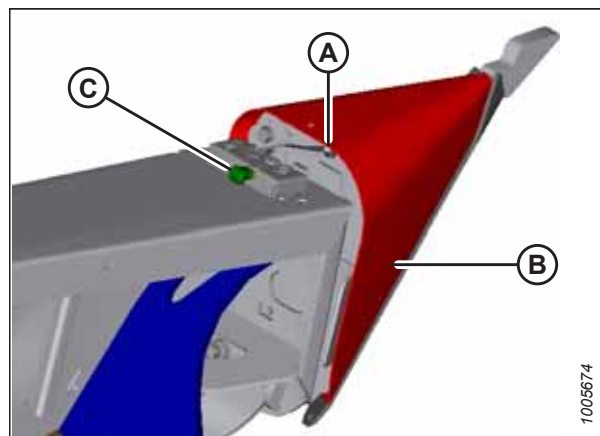


Figure 3.91: Diviseur de récolte

8. Soulevez le diviseur de récolte hors de la tôle d'extrémité et rangez-le comme suit :
 - a. Placez la goupille du diviseur de récolte dans le trou de la tôle d'extrémité à l'emplacement (A) indiqué.
 - b. Soulevez le diviseur de récolte et placez les pattes (B) sur celui-ci dans le support de la tôle d'extrémité. Veillez à ce que les pattes soient enclenchées dans le support.
9. Fermez ou installez les capots du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez [3.2.3 Capots du diviseur, page 38](#).

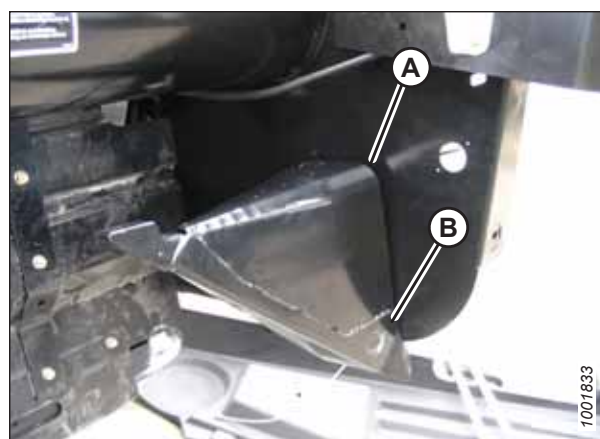


Figure 3.92: Diviseur de récolte stockée

Retrait des diviseurs de récolte sans option de verrouillage de la plateforme

Pour retirer correctement les diviseurs de récolte sans l'option de verrouillage, suivez la procédure de retrait recommandée ici.



DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

1. Abaissez le rabatteur.
2. Soulevez complètement la plateforme.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
4. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse.
5. Ouvrez ou retirez les capots du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez [3.2.3 Capots du diviseur, page 38](#).

OPÉRATION

6. Retirez le boulon (A), la rondelle de blocage et la rondelle plate.
7. Abaissez le diviseur de récolte (B), puis soulevez le diviseur de récolte pour le retirer de la tôle d'extrémité.
8. Fermez ou installez les capots du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez [3.2.3 Capots du diviseur, page 38](#).

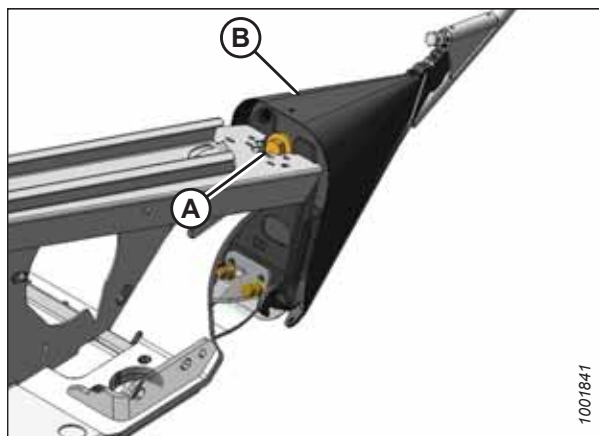


Figure 3.93: Diviseur de récolte

Installation des diviseurs de récolte avec option de verrouillage sur la plateforme

Pour installer correctement les diviseurs de récolte avec option de verrouillage, suivez la procédure d'installation recommandée ici.

! DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

1. Abaissez complètement le rabatteur.
2. Soulevez complètement la plateforme.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
4. Enclenchez les supports de sécurité. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse.
5. Ouvrez ou retirez les capots du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez [3.2.3 Capots du diviseur, page 38](#).
6. Retirez le diviseur de récolte de son emplacement de rangement en levant le diviseur pour dégager les pattes(A) à l'extrémité inférieure, puis en l'abaissant légèrement pour libérer la goupille (B) du plateau d'extrémité.

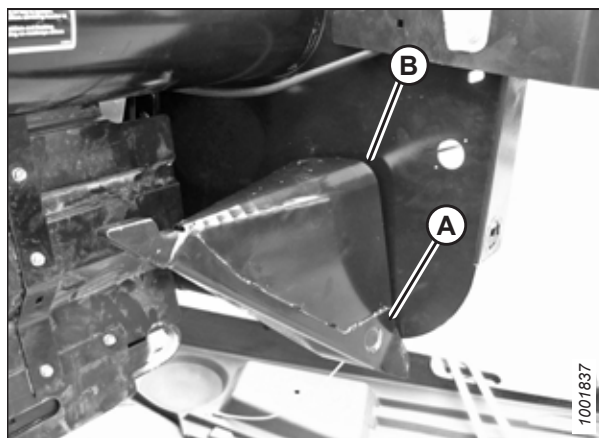


Figure 3.94: Diviseur de récolte stockée

OPÉRATION

- Placez le diviseur de récolte comme indiqué en insérant les pattes (A) dans les trous du plateau d'extrémité.
- Soulevez l'extrémité avant du diviseur de récolte jusqu'à ce que la goupille (B) située en haut du diviseur de récolte s'engage et ferme le loquet (C).
- Poussez le levier de sécurité (D) vers le bas pour verrouiller la goupille dans le loquet (C).

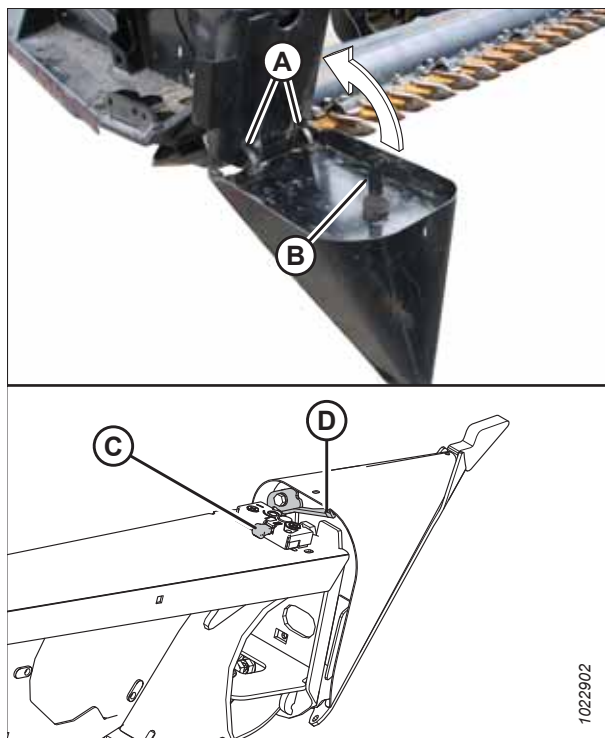


Figure 3.95: Diviseur de récolte

- Tirez sur la pointe du diviseur de culture et assurez-vous qu'il n'y a pas de mouvement latéral. Si nécessaire, ajustez les boulons (A) pour resserrer le diviseur de récolte et éliminez le mouvement latéral.
- Fermez ou installez les capots du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez [3.2.3 Capots du diviseur, page 38](#).

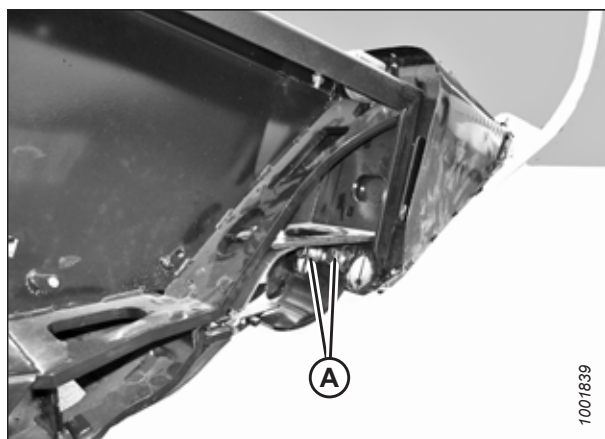


Figure 3.96: Diviseur de récolte

Installation des diviseurs de récolte sans option de verrouillage sur la plateforme

Pour installer correctement les diviseurs de récolte sans option de verrouillage, suivez la procédure d'installation recommandée fournie ici.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

- Abaissez le rabatteur.
- Soulevez complètement la plateforme.

OPÉRATION

- Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
- Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse.
- Ouvrez ou retirez les capots du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez [3.2.3 Capots du diviseur, page 38](#).
- Retirez le diviseur de récolte de son emplacement de rangement en levant le diviseur pour dégager les pattes(A) à l'extrémité inférieure, puis en l'abaissant légèrement pour libérer la goupille (B) du plateau d'extrémité.

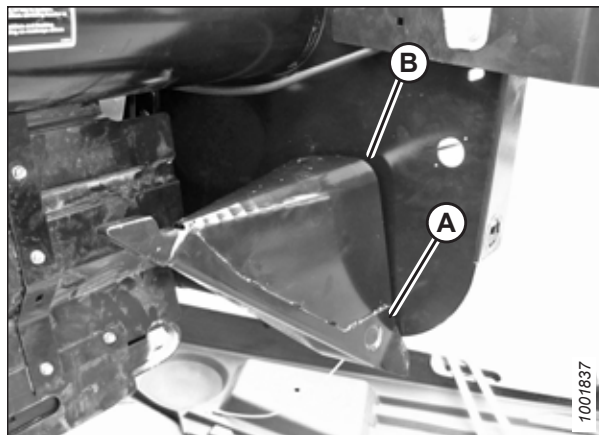


Figure 3.97: Diviseur de récolte stockée

- Placez le diviseur de récolte comme indiqué en insérant les pattes (A) dans les trous du plateau d'extrémité.

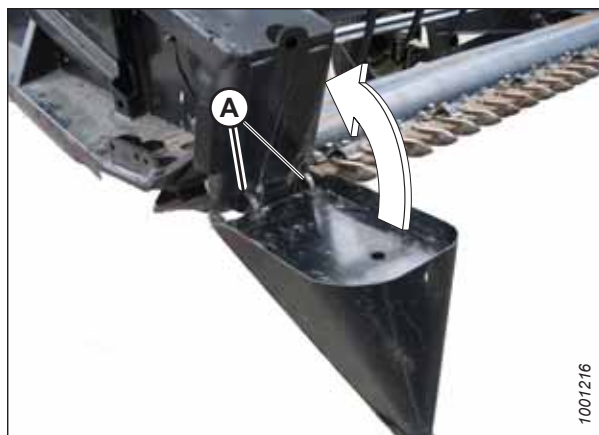


Figure 3.98: Diviseur de récolte

- Levez l'extrémité du diviseur de récolte vers l'avant et installez le boulon (A) et la rondelle crantée spéciale (B) (cran vers le diviseur). Serrez le boulon.
- Tirez sur la pointe du diviseur de culture et assurez-vous qu'il n'y a pas de mouvement latéral. Si nécessaire, ajustez les boulons (C) pour resserrer le diviseur de récolte et éliminez le mouvement latéral.
- Fermez ou installez les capots du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez [3.2.3 Capots du diviseur, page 38](#).

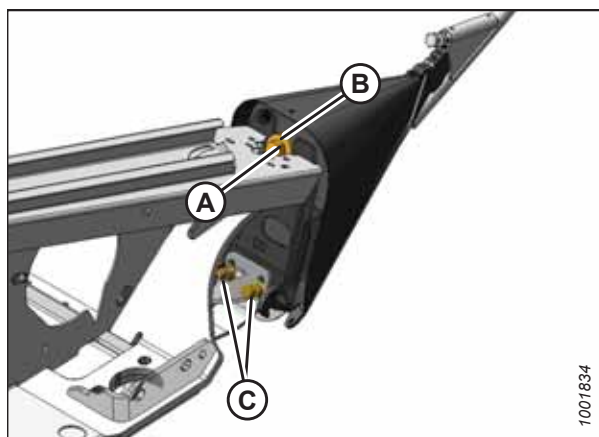


Figure 3.99: Diviseur de récolte

3.7.12 Tiges de division de récolte

Les tiges de division de récolte peuvent être utilisées conjointement avec les diviseurs de récolte. Les tiges de division de récolte amovibles sont plus utiles lorsque les cultures sont basses. En cas de culture droite, il est recommandé d'utiliser seulement les diviseurs de récolte.

Tableau 3.11 Utilisation recommandée des tiges de division de récolte

Avec tiges de division		Sans tiges de division
Luzerne	Céréales couchées	Haricots comestibles
Canola	Pois	Mil
Lin	Soja	Riz
Graminées	Sorgho	Soja
Lentilles	Fourrage d'hiver	Céréales droites

Retrait des tiges de division de récolte

Pour retirer les tiges de division de récolte et les placer dans leur position de rangement, suivez la procédure de retrait décrite ici.

1. Desserrez le boulon (A) et retirez la tige de division de récolte (B) des deux côtés de la plateforme.

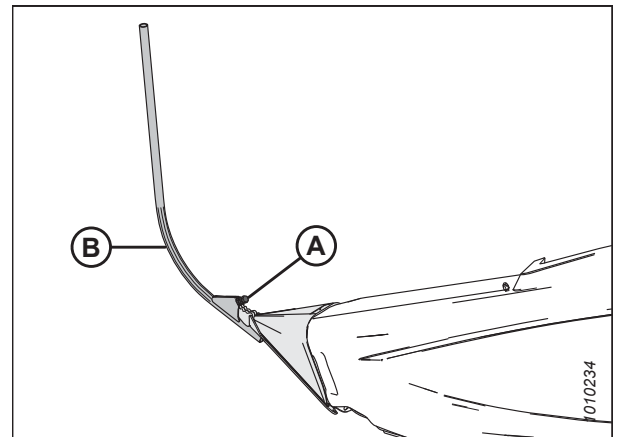


Figure 3.100: Tige de division de récolte

2. Rangez les deux tiges de division de récolte (A) à l'intérieur de la tôle d'extrémité droite.

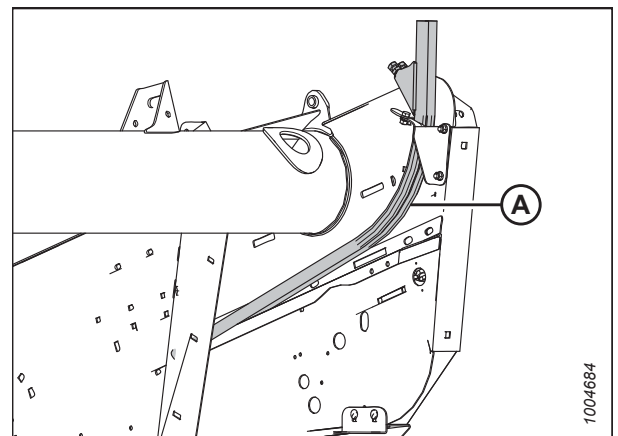


Figure 3.101: Plateau d'extrémité droit

OPÉRATION

Installation des tiges du diviseur de récolte

1. Retirez les tiges de division de la récolte (A) de l'emplacement de rangement sur le côté intérieur de la tôle d'extrémité droite.

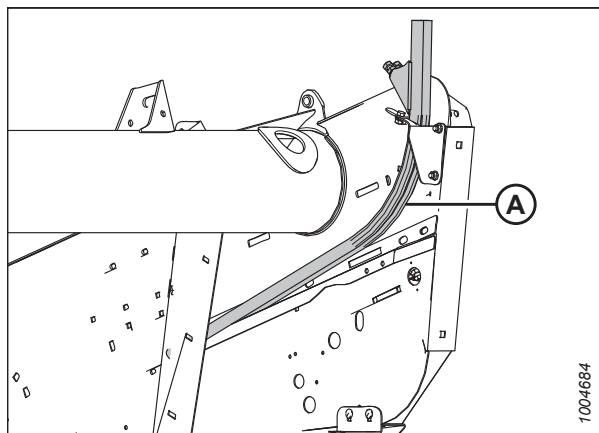


Figure 3.102: Plateau d'extrémité droit

2. Placez la tige de division de récolte (B) sur la pointe du diviseur de récolte comme indiqué, et serrez le boulon (A).
3. Répétez la procédure pour le côté opposé de la plateforme.

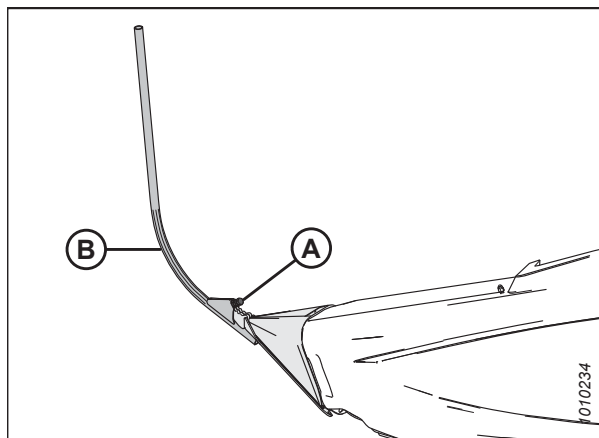


Figure 3.103: Tige de division sur le diviseur de récolte

Diviseurs à riz

Les tiges de diviseur à riz se fixent aux diviseurs de récolte gauche et droit.

Les diviseurs à riz en option fournissent une performance améliorée dans les cultures de riz hautes et emmêlées. Pour obtenir des instructions, consultez [7.5.7 Diviseurs à riz, page 548](#).

Les procédures d'installation et de retrait sont les mêmes que pour les tiges de division de récolte standard.



Figure 3.104: Diviseurs à riz

3.8 Mise à niveau de la plateforme

L'adaptateur est réglé en usine pour fournir le niveau approprié pour la plateforme et ne nécessite normalement pas de réglage.

Si la plateforme n'est **PAS** à niveau, effectuez les contrôles suivants avant de régler les articulations de mise à niveau :

- Assurez-vous que les compartiments d'entraînement de couteau de la plateforme sont vides.
- Vérifiez la pression des pneus de la moissonneuse-batteuse.
- Vérifiez que le convoyeur de moissonneuse-batteuse est à niveau. Consultez votre manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir des instructions.
- Vérifiez que le haut de l'adaptateur est à niveau et parallèle au convoyeur.

NOTE:

L'adaptateur ne sert **PAS** à mettre la plateforme à niveau.

1. Stationnez la moissonneuse-batteuse sur un sol plat.
2. Réglez la plateforme à environ 150 mm (6 po) au-dessus du sol, arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
3. Vérifiez que la plateforme est contre les butées d'arrêt.
4. Vérifiez le flottement de la plateforme et réglez-le si nécessaire. Consultez *Contrôle et réglage du flottement de la plateforme*, page 63.
5. Réglez le niveau de la plateforme en effectuant de petits réglages (1/4 à 1/2 tour) sur l'écrou (A) de chaque verrou de flottement. Réglez chaque côté de manière égale, mais en sens opposés comme suit :

NOTE:

La vis de réglage (B) ne doit pas être desserrée pour effectuer des réglages allant jusqu'à un demi-tour d'écrou (A).

- a. Tournez l'écrou latéral inférieur dans le **sens horaire** pour lever la plateforme.
- b. Tournez l'écrou latéral supérieur dans le **sens inverse des aiguilles d'une montre** pour abaisser la plateforme.

NOTE:

Un réglage de plus de deux tours dans les deux sens peut abîmer le flottement de la plateforme.

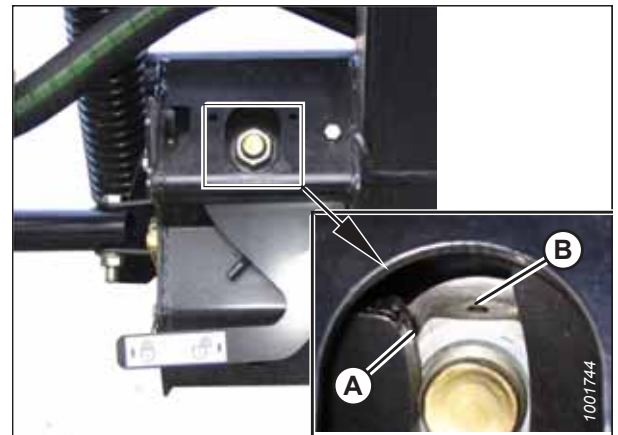


Figure 3.105: Verrouillage du flottement

OPÉRATION

NOTE:

Assurez-vous qu'il y a toujours un dégagement d'au moins 2 à 3 mm (1/8 po) (A) entre le châssis et l'arrière du levier coudé.

NOTE:

Vérifiez le flottement après avoir mis à niveau la plateforme. Consultez *Contrôle et réglage du flottement de la plateforme*, page 63.

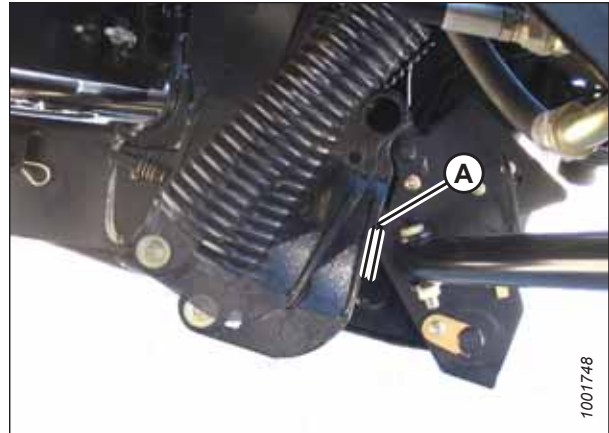


Figure 3.106: Levier coudé

3.9 Débouillage de la barre de coupe

1. Arrêtez le mouvement de la machine vers l'avant et dégagez les entraînements de la plateforme.
2. Levez la plateforme pour l'empêcher de se remplir de terre et embrayez l'entraînement de la plateforme.

 **ATTENTION**

L'abaissement du rabatteur rotatif sur une barre de coupe raccordée peut endommager les composants du rabatteur.

3. Débrayez l'entraînement de la plateforme et levez la plateforme complètement si le raccord ne s'enlève **PAS**.

 **DANGER**

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

4. Coupez le moteur, retirez la clé du contact et serrez le frein de stationnement.
5. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme.

 **ATTENTION**

Portez des gants épais lorsque vous travaillez autour ou manipulez des couteaux.

6. Nettoyez la barre de coupe à la main.

NOTE:

Si le bouchon de la barre de coupe persiste, reportez-vous à la section [8 Dépannage, page 551](#).

3.10 Déboufrage de l'adaptateur

1. Arrêtez le mouvement de la machine vers l'avant et dégagez les entraînements de la plateforme.
2. Soulevez légèrement la plateforme au-dessus du sol, et levez le rabatteur.
3. Inversez l'alimentation de la moissonneuse-batteuse selon les spécifications du fabricant (l'alimentation inversée varie selon les différents modèles de moissonneuses-batteuses).
4. Enclenchez l'entraînement de la plateforme.

3.11 Vis transversales supérieures (option)

La vis transversale supérieure VTS (A) améliore la livraison des récoltes très volumineuses par la plateforme dans la moissonneuse-batteuse.

Les barres de battage facilitent l'acheminement du matériau à travers l'ouverture de la plateforme, mais les barres de battage peuvent être retirées en cas de bourrage.

IMPORTANT:

Le moteur d'entraînement de la VTS doit être équipé d'un kit de retour de carter lorsqu'il est utilisé sur des plateformes de coupe à tapis à simple entraînement de tapis. Consultez votre concessionnaire MacDon pour les détails.

NOTE:

Les kits VTS plus récents ne comprennent pas ou n'utilisent pas de barres de battage.

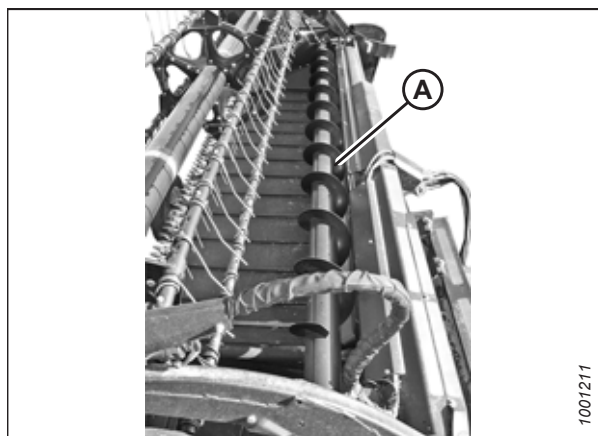


Figure 3.107: Vis transversale supérieure

3.11.1 Retrait des barres de battage

Les barres de battage facilitent l'acheminement du matériau à travers l'ouverture de la plateforme, mais les barres de battage peuvent être retirées en cas de bourrage.



DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

NOTE:

Certaines vis transversales supérieures plus récentes ne sont pas équipées de barres de battage.

1. Abaissez la plateforme sur le sol.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Retirez les boulons (A) qui fixent les barres de battage (B) et les pinces (C) aux tubes de la vis, puis retirez les barres de battage et les pinces.

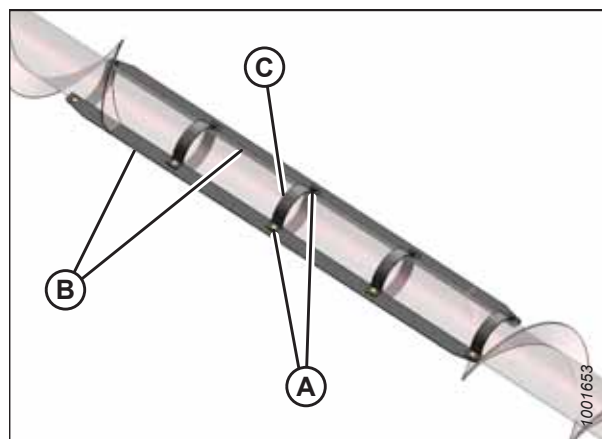


Figure 3.108: Barres de battage

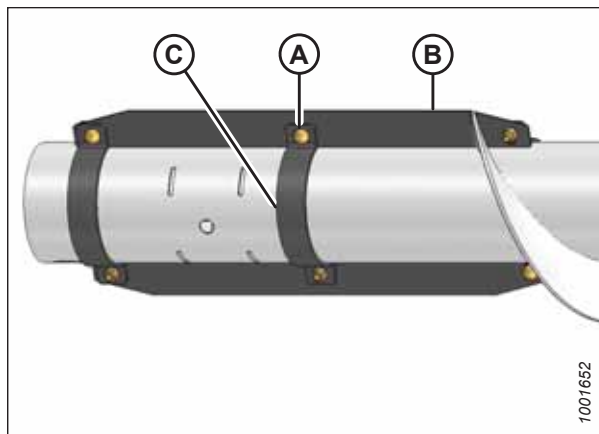


Figure 3.109: Barres de battage

3.11.2 Installation des barres de battage

Les barres de battage peuvent améliorer l'acheminement du matériau par l'ouverture de la plateforme.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

NOTE:

Certaines vis transversales supérieures plus récentes ne sont pas équipées de barres de battage.

1. Abaissez la plateforme sur le sol.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Fixez une barre de battage (B) avec un jeu de serrage (C) sur le tube du transporteur à vis et serrez légèrement avec un boulon de carrosserie (A) et un écrou. La tête de boulon **DOIT** être dans le sens de la rotation de la vis d'alimentation.
4. Placez les autres jeux de serrage (C) sur le tube du transporteur à vis et fixez-les légèrement à la barre de battage (B) avec des boulons de carrosserie (A) et des écrous. Les têtes de boulon **DOIVENT** être dans le sens de la rotation de la vis d'alimentation.
5. Placez la deuxième barre de battage (B) dans les jeux de serrage (C) et fixez-la avec des boulons de carrosserie (A) et des écrous.

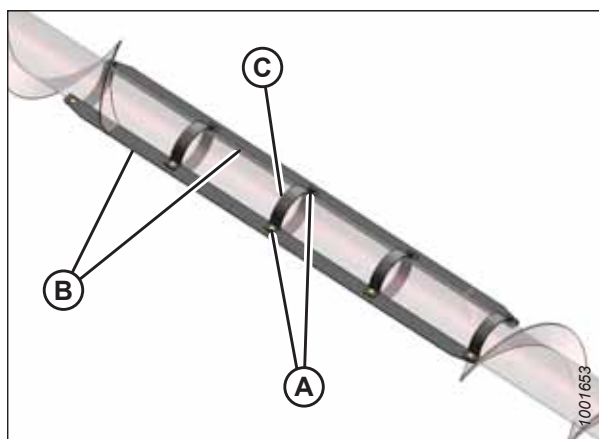


Figure 3.110: Barres de battage

NOTE:

Pour réduire les risques d'enroulement, décalez les barres de battage de 90°.

6. Serrez les boulons.

OPÉRATION

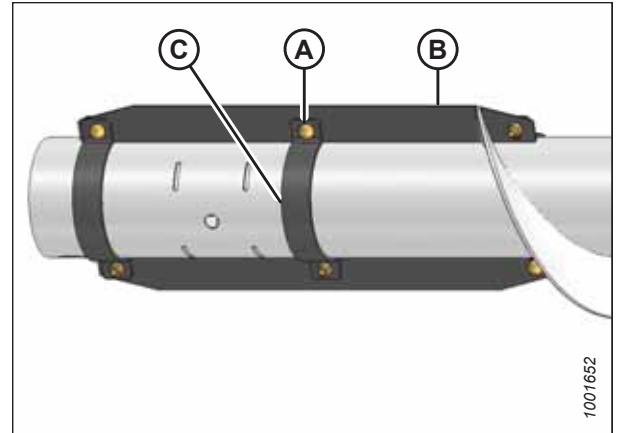


Figure 3.111: Barres de battage

3.12 Transport de la plateforme

AVERTISSEMENT

Ne conduisez **PAS** la plateforme avec la plateforme attelée sur une route ou une autoroute la nuit, ou dans des conditions de visibilité réduite comme le brouillard ou la pluie. La largeur de la plateforme risque de ne pas être visible dans ces conditions.

3.12.1 Transport de la plateforme sur la moissonneuse-batteuse

ATTENTION

- Vérifiez les lois locales sur la réglementation sur la largeur et les exigences en matière d'éclairage ou de marquage avant le transport sur routes.
- Suivez toutes les procédures recommandées dans le manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse pour le transport, le remorquage, etc.
- Dégagez l'entraînement de la plateforme en allant au champ ou quand vous en revenez.
- Avant de conduire la moissonneuse-batteuse sur une route, vérifiez que les feux oranges clignotants, les feux arrière rouges et les feux avant sont propres et fonctionnent correctement. Faites pivoter les feux oranges clignotants pour être mieux visible pour les véhicules qui approchent. Utilisez toujours ces feux sur les routes pour avertir correctement les autres véhicules.
- N'utilisez **PAS** les feux de champ sur les routes, ils peuvent induire les autres conducteurs en erreur.
- Avant de conduire sur une chaussée, nettoyez les panneaux « Véhicule lent » et les catadioptres, réglez les rétroviseurs et nettoyez les vitres.
- Abaissez le rabatteur complètement et soulevez la plateforme sauf en cas de transport sur des collines.
- Maintenez une bonne visibilité et soyez vigilant par rapport aux obstructions sur le bord des routes, au trafic venant en sens inverse et aux ponts.
- Lorsque vous amorcez une descente, réduisez la vitesse et maintenez la plateforme à une hauteur minimale pour assurer une stabilité maximale si le déplacement vers l'avant est arrêté pour quelque raison que ce soit. Levez complètement la plateforme en bas de la pente pour éviter tout contact avec le sol.
- Roulez à une allure sans risque pour vous assurer la maîtrise et la stabilité de la machine en tout temps.

3.12.2 Remorquage de la plateforme

Les plateformes équipées du système de transport à vitesse lente en option peuvent être remorquées derrière une andaineuse MacDon ou un tracteur agricole correctement configuré, une moissonneuse-batteuse ou un tracteur agricole.

Consultez le manuel d'opération du véhicule de remorquage pour les instructions.

Attelage de la plateforme à un véhicule de remorquage

Passez en revue cette liste de précautions avant d'attacher une plateforme derrière une andaineuse MacDon, une moissonneuse-batteuse correctement configurée ou un tracteur agricole.



ATTENTION

Respectez les instructions suivantes de transport à vitesse lente pour éviter toute perte de contrôle entraînant des lésions corporelles ou des dommages à la machine :

- Le poids du véhicule de remorquage doit être supérieur à celui de la plateforme pour assurer une performance et un contrôle du freinage adéquats.
- Ne remorquez PAS avec n'importe quel véhicule pouvant circuler sur la route. Utilisez uniquement un tracteur agricole, une moissonneuse-batteuse agricole ou une automotrice MacDon correctement configurée.
- Assurez-vous que le rabatteur est complètement abaissé et rétracté sur le bras de support afin d'augmenter la stabilité de la plateforme lors du transport. Pour les plateformes avec position avant-arrière du rabatteur hydraulique, ne reliez jamais les coupleurs avant-arrière entre eux sinon le circuit sera terminé et le rabatteur pourrait glisser vers l'avant pendant le transport.
- Vérifiez que toutes les goupilles sont correctement fixées en position de transport sur les supports des roues, l'attelage et le support de la barre de coupe.
- Vérifiez l'état et la pression des pneus avant le transport.
- Connectez l'attelage au véhicule de remorquage à l'aide d'une goupille de verrouillage à ressort appropriée avec une goupille-ressort ou un autre dispositif de fixation approprié.
- Attachez la chaîne d'attelage de sécurité au véhicule de remorquage. Ajustez la longueur de la chaîne d'attelage de sécurité de manière à ce qu'elle soit suffisamment détendue pour pouvoir virer.
- Connectez le faisceau électrique à sept pôles de la plateforme au connecteur d'accouplement sur le véhicule de remorquage (l'élément d'accouplement à sept pôles est disponible auprès du service des pièces de votre concessionnaire MacDon).
- Vérifiez que les feux fonctionnent correctement et nettoyez le panneau de « Véhicule lent » et les autres réflecteurs. Utilisez des feux d'avertissement clignotants, sauf si interdit par la loi.

Précautions pour le remorquage de la plateforme

Lisez cette liste de précautions avant de remorquer une plateforme derrière une andaineuse MacDon, une moissonneuse-batteuse correctement configurée ou un tracteur agricole.



ATTENTION

Respectez les instructions suivantes de transport à vitesse lente pour éviter toute perte de contrôle entraînant des lésions corporelles ou des dommages à la machine :

- Le poids du véhicule de remorquage doit être supérieur à celui de la plateforme pour assurer une performance et un contrôle du freinage adéquats.
- Ne remorquez PAS avec n'importe quel véhicule pouvant circuler sur la route. Utilisez uniquement un tracteur agricole, une moissonneuse-batteuse agricole ou une automotrice MacDon correctement configurée.
- Utilisez des feux d'avertissement clignotants, sauf si interdit par la loi.
- Ne dépassez PAS 32 km/h (20 mi/h) lorsque vous tractez une plateforme en utilisant l'option de transport à vitesse lente. Réduisez la vitesse à moins de 8 km/h (5 mi/h) pour les virages et les conditions glissantes ou difficiles.
- N'accélérez PAS dans un virage ou à sa sortie.
- Respectez tous les règlements de la circulation de votre région lors du transport sur la voie publique. Sauf interdiction par la loi, utilisez des feux oranges clignotants.

3.12.3 Conversion de la position Transport à Travail

La plateforme doit être reconvertie en position champ si elle a été remorquée vers un nouvel emplacement.

Retrait de la barre de remorquage

La barre de remorquage de transport peut être facilement démontée et stockée sur la plateforme.

1. Bloquez les roues pour éviter que la plateforme ne roule et ne se décroche du véhicule de remorquage.
2. Débranchez le connecteur électrique (A) de la barre de remorquage.
3. Retirez la goupille (B) de la barre de remorquage, et détachez la partie externe (C) de la partie interne (D).

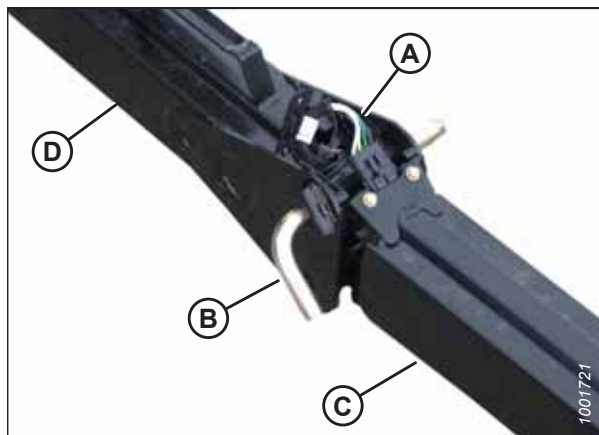


Figure 3.112: Assemblage de la barre de remorquage

4. Débranchez le connecteur électrique (A) au niveau de la roue avant.

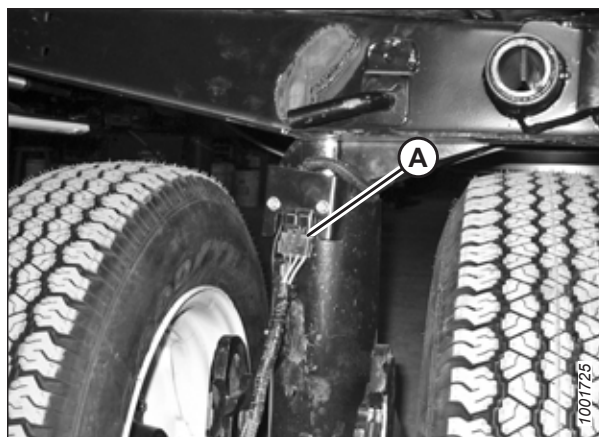


Figure 3.113: Connecteur de câblage

5. Retirer l'axe de chape (A) et mettez-le de côté pour une installation ultérieure.
6. Poussez le loquet (B) et levez la barre de remorquage (C) pour la retirer du crochet. Relâchez le loquet.
7. Installez l'axe de chape (A).

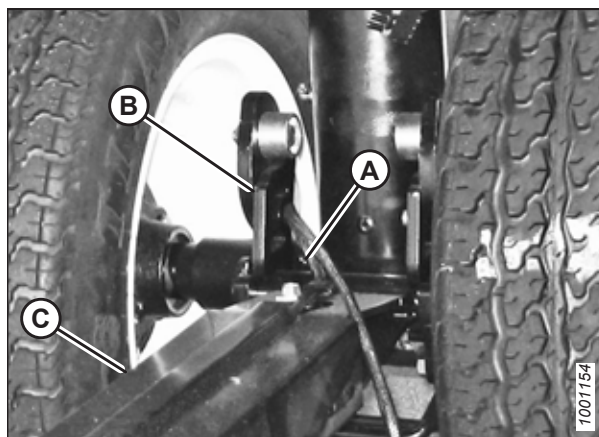


Figure 3.114: Loquet de la barre de remorquage

OPÉRATION

Rangement de la barre de remorquage

La barre de remorquage se compose de deux sections, une moitié intérieure (A) et une moitié extérieure (B).

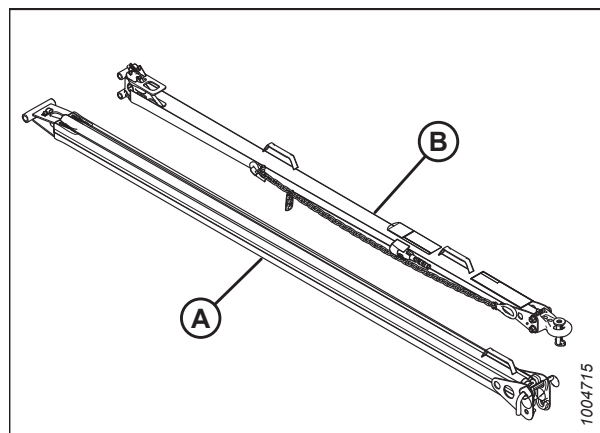


Figure 3.115: Assemblage de la barre de remorquage

1. Sur le côté gauche de la plateforme, placez l'extrémité intérieure de la partie externe de la barre de remorquage dans le berceau (A).

NOTE:

L'aspect exact du rangement de la barre de remorquage varie en fonction du modèle de la plateforme.

2. Fixez l'extrémité de la chape/de l'axe de la barre de remorquage dans le support (B), sur le plateau d'extrémité à l'aide de la goupille d'attelage (C). Fixez la goupille avec la goupille fendue.
3. Installez la sangle en caoutchouc (D) sur le berceau (A).

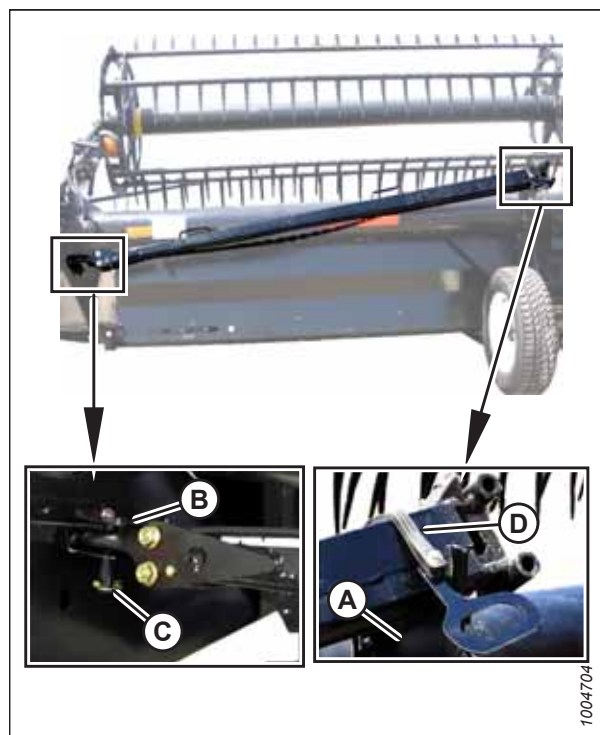


Figure 3.116: Rangement de la barre de remorquage

OPÉRATION

4. Sur le côté droit du tube arrière de la plateforme, placez l'extrémité intérieure de la partie interne de la barre de remorquage dans le berceau (A).

NOTE:

L'aspect exact du rangement de la barre de remorquage varie en fonction du modèle de la plateforme.

5. Fixez l'extrémité du tube de la barre de remorquage dans le support (B) de la tôle d'extrémité à l'aide de la goupille en L (C) de la connexion du pôle de remorquage. Fixez la goupille en L avec le collier (E).
6. Installez la sangle en caoutchouc (D) sur le berceau (A).

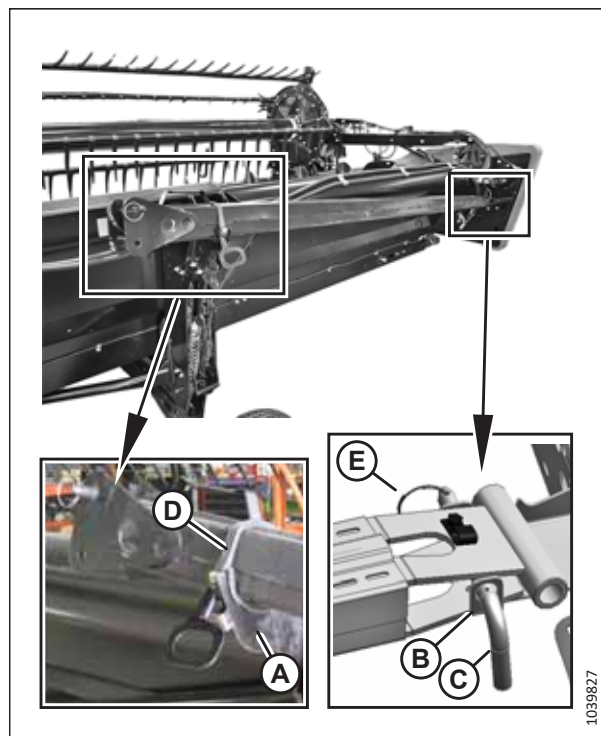


Figure 3.117: Rangement de la barre de remorquage

7. Fixez la plateforme à la moissonneuse-batteuse. Consultez *5 Attelage/dételage de la plateforme, page 303*.
8. Positionnez les roues de transport en position de travail. Reportez-vous aux sections suivantes :
 - *Déplacement des roues avant (gauche) en position de travail, page 110*
 - *Déplacement des roues arrière (de droite) en position de travail, page 112*

Déplacement des roues avant (gauche) en position de travail

Les roues avant sont situées le plus près du véhicule de remorquage. Pour la préparation de l'utilisation au champ, l'ensemble de la roue doit être tourné pour faire face à la barre de coupe et soulevé à la hauteur souhaitée.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

1. Soulevez complètement la plateforme.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme.

OPÉRATION

4. Faites pivoter l'ensemble de la roue avant (A) de sorte que celui-ci soit aligné avec le châssis inférieur.
5. Retirez la goupille (B) et tirez l'ensemble de la roue vers l'arrière de la plateforme. Rangez la goupille dans le trou (C) en haut de l'étauçon.
6. Tirez la poignée (D) vers le haut pour libérer et abaisser l'articulation dans le support vertical.

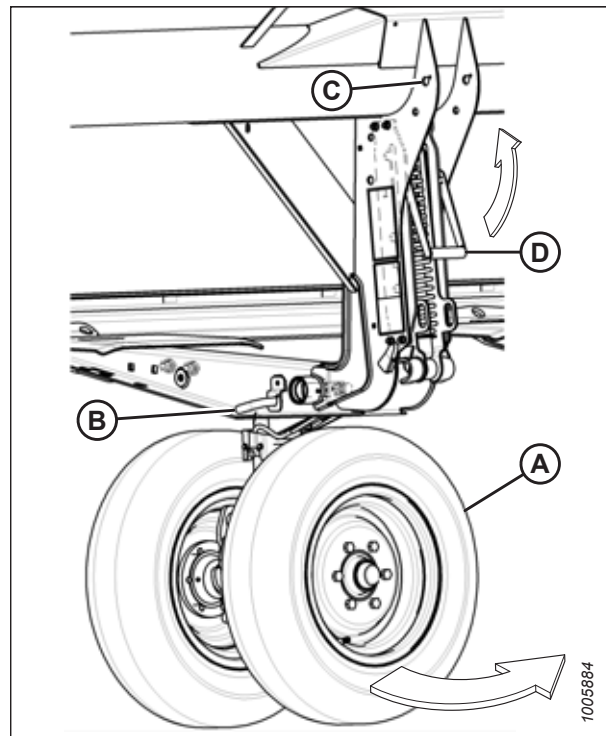


Figure 3.118: Roues avant – Gauche

7. Alignez le crochet de levage (A) avec la patte (B) et levez le bloc des roues pour enclencher la goupille dans le crochet de levage. Vérifiez que le loquet (C) est enclenché.
8. Installez l'axe de chape (D) et fixez-le à l'aide d'une épingle au centre de l'essieu.

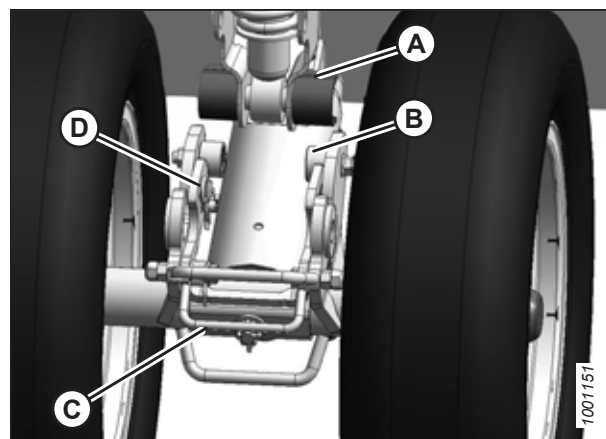


Figure 3.119: Roues avant – Gauche

OPÉRATION

9. Relevez le bloc des roues à la hauteur désirée et faites glisser l'articulation (A) dans la fente appropriée du support vertical.
10. Poussez la poignée (B) vers le bas pour la verrouiller.



Figure 3.120: Roues avant – Gauche

Déplacement des roues arrière (de droite) en position de travail

Les roues arrière sont situées le plus loin du véhicule de remorquage. Pour la préparation de l'utilisation au champ, l'ensemble de la roue arrière doit être tourné pour faire face à la barre de coupe et soulevé à la hauteur souhaitée.

1. Tirez la goupille (A) sur la roue arrière gauche. Faites pivoter la roue dans le sens des aiguilles d'une montre et verrouillez-la avec la goupille.

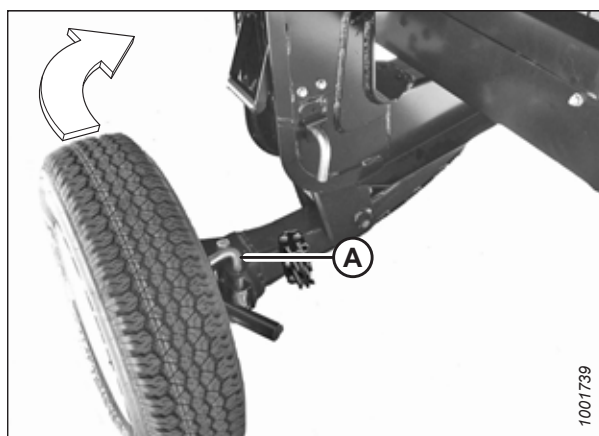


Figure 3.121: Roue arrière – Côté droit

2. Retirez la goupille (A) et rangez-la à l'emplacement (B).
3. Tirez la poignée (C) vers le haut pour dégager.
4. Soulevez la roue à la hauteur désirée et enclenchez l'écamoussure de soutien dans la fente (D) du support vertical.
5. Poussez la poignée (C) vers le bas pour la verrouiller.

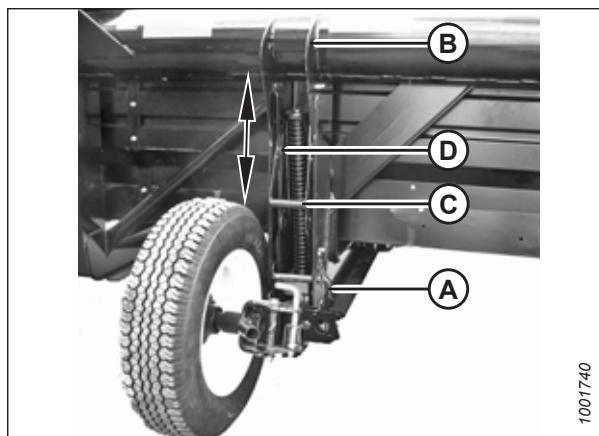


Figure 3.122: Roue arrière – Côté droit

OPÉRATION

6. Tirez la goupille (A) sur le support (B) de la roue gauche, devant la barre de coupe. Dégagez l'entretoise de la barre de coupe et abaissez l'entretoise contre l'essieu (C).
7. Retirez la goupille (D), abaissez le support (E) sur l'essieu, puis réinsérez la goupille dans le support.
8. Faites pivoter l'essieu (C) dans le sens des aiguilles d'une montre vers l'arrière de la plateforme.

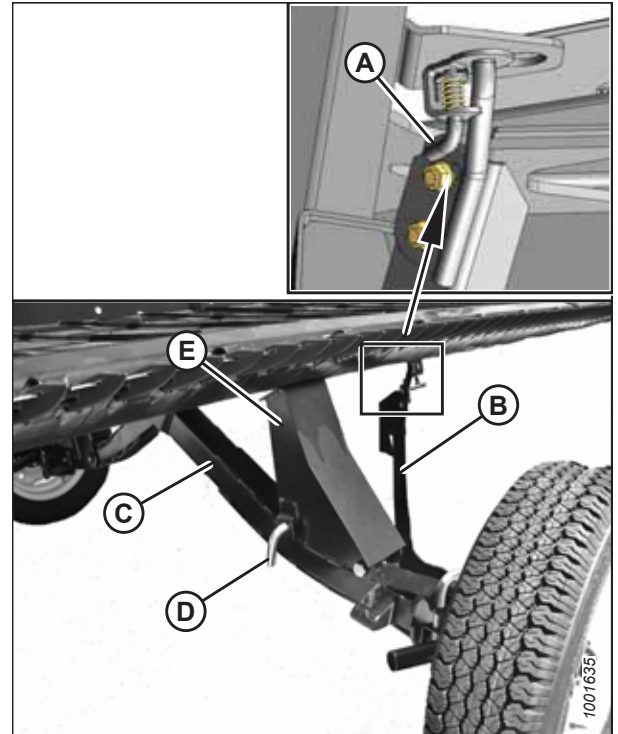


Figure 3.123: Essieu arrière droit

9. Tirez la goupille (A) de la roue droite, faites pivoter la roue dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers la position indiquée et verrouillez-la avec la goupille (A).
10. Retirez l'épingle (B) du loquet (C).
11. Soulevez la roue, soulevez le loquet (C) et enclenchez la patte (D) sur l'essieu gauche. Vérifiez que le loquet se ferme.
12. Fixez le loquet avec l'épingle (B) en vous assurant que l'extrémité ouverte de la goupille est tournée vers l'arrière de la moissonneuse-batteuse .

NOTE:

L'épingle peut être délogée par la récolte si elle est installée avec l'extrémité ouverte tournée vers la barre de coupe.

IMPORTANT:

Vérifiez que les roues sont verrouillées et que la poignée est en position verrouillée.

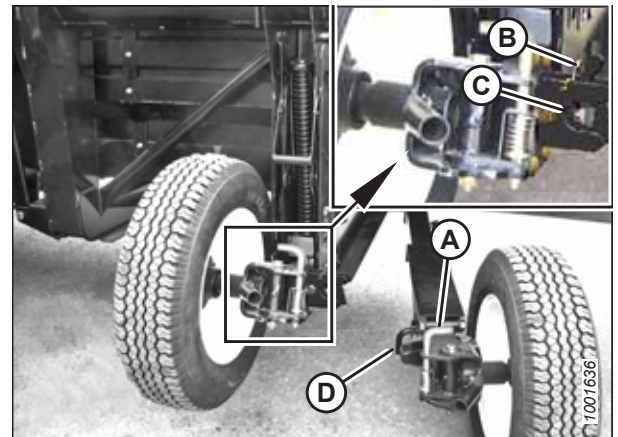


Figure 3.124: Essieux arrières

OPÉRATION

13. Terminez la conversion en vous assurant que les roues gauche (A) et droite (B) sont dans les positions indiquées.

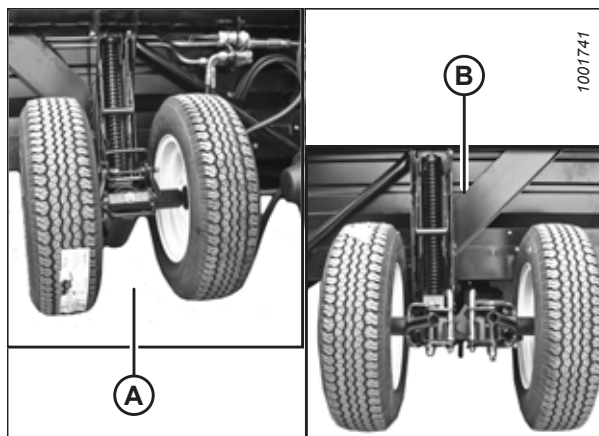


Figure 3.125: Position de travail

3.12.4 Conversion de la position de Travail à la position de Transport

La plateforme doit être convertie en transport lorsqu'elle est remorquée vers un nouvel emplacement.

Déplacement des roues avant (gauche) en position de transport

Les roues avant sont situées le plus près du véhicule de remorquage. Pour préparer le transport, les roues doivent être abaissées au sol et tournées dans le sens de marche.

⚠ DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

⚠ ATTENTION

Restez loin des roues et libérez l'articulation avec soin, car les roues tomberont une fois que le mécanisme sera libéré.

1. Tirez la poignée (B) vers le haut pour libérer et relevez complètement l'articulation (A) dans le support vertical.
2. Soulevez complètement la plateforme.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
4. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

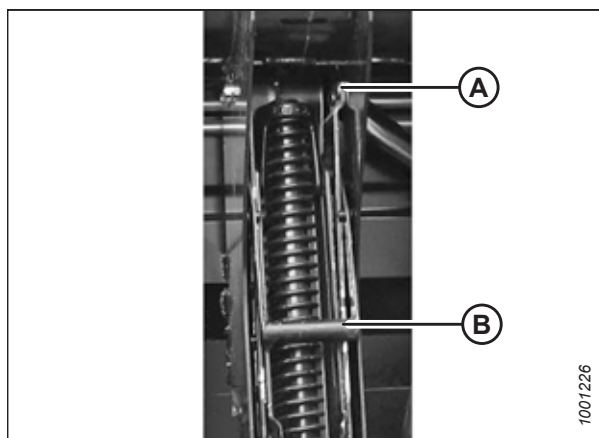


Figure 3.126: Relevez l'articulation

OPÉRATION

5. Retirez l'épingle et l'axe de chape (A).
6. Tirez la poignée de verrouillage (B) pour libérer l'articulation de suspension (C) et dégagez l'articulation de suspension du pivot (D).
7. Abaissez lentement les roues.

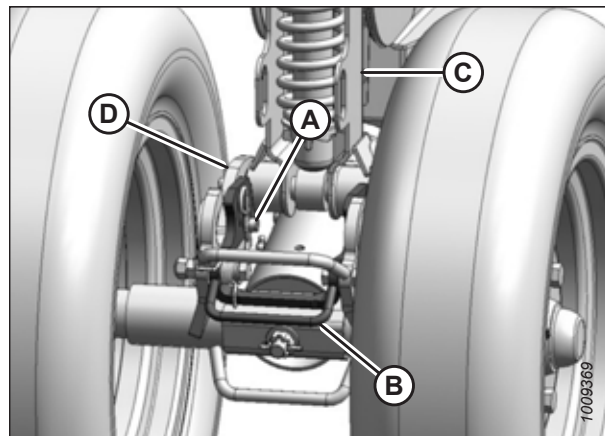


Figure 3.127: Roues avant gauches

8. Baissez la poignée (B) pour verrouiller.

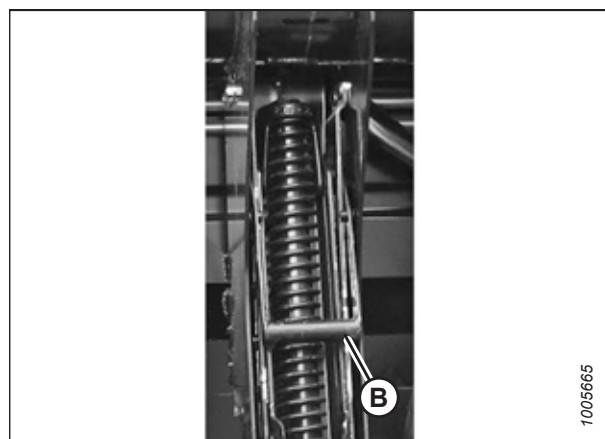


Figure 3.128: Verrouillage de l'articulation

OPÉRATION

- Retirez la goupille (A) de son rangement en haut de l'étauçon (B).
- Déplacez et faites pivoter les roues dans le sens horaire jusqu'à ce que le connecteur (C) soit tourné vers l'extrémité avant de la plateforme.
- Insérez la goupille (A) et tournez-la pour verrouiller.
- Abaissez la plateforme jusqu'à ce que les roues de gauche touchent le sol.

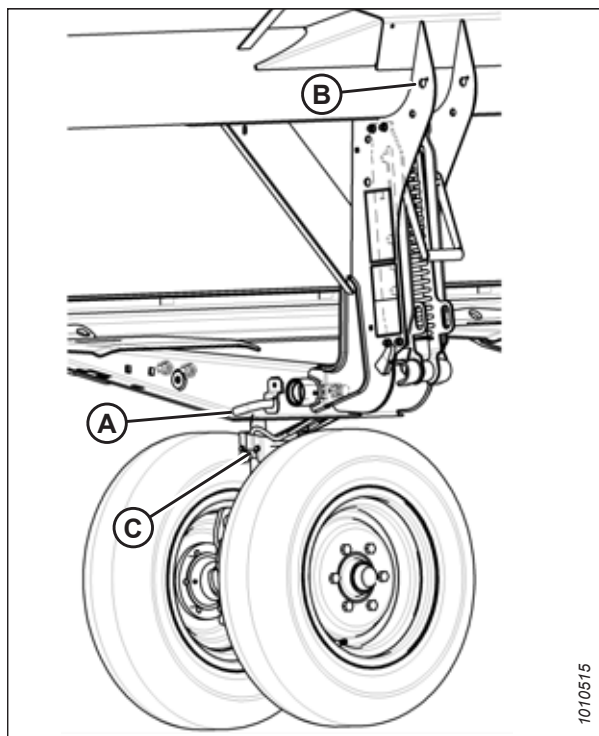


Figure 3.129: Roues avant gauches

Déplacement des roues arrières (de droite) en position de transport

- Retirez l'épingle (A) du loquet (B).
- Soulevez le loquet (B), dégagez l'essieu droit (C) et abaissez-le au sol.

ATTENTION

Restez loin des roues et libérez l'articulation avec soin, car les roues tomberont une fois que le mécanisme sera libéré.

- Tirez doucement sur la poignée (D) pour libérer le ressort et abaissez la roue au sol.
- Soulevez la roue et l'articulation avec la poignée (E) et placez l'articulation dans l'emplacement du bas.
- Baissez la poignée (C) pour verrouiller.

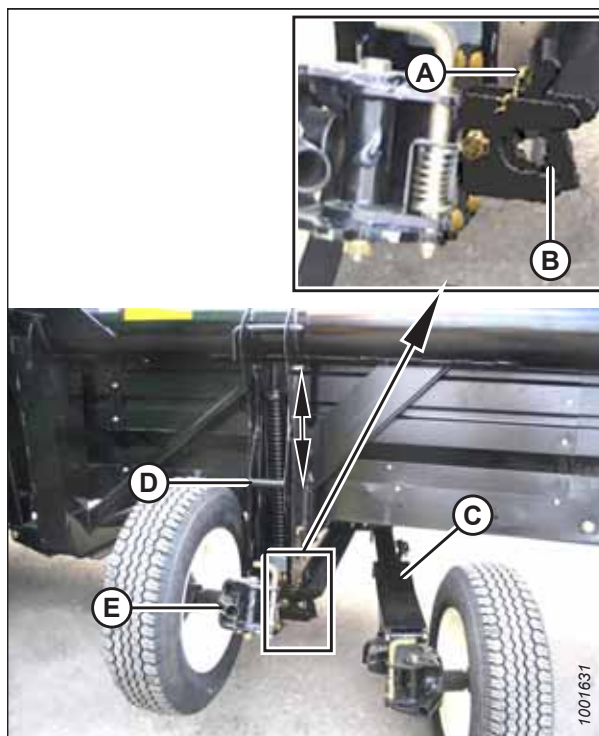


Figure 3.130: Séparation des essieux

OPÉRATION

6. Retirez la goupille (A) et installez-la sur (B) pour fixer l'attelage. Tournez la goupille pour verrouiller.
7. Tirez la goupille (D), faites pivoter la roue (C) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à 90° et dégagez la goupille pour la verrouiller.

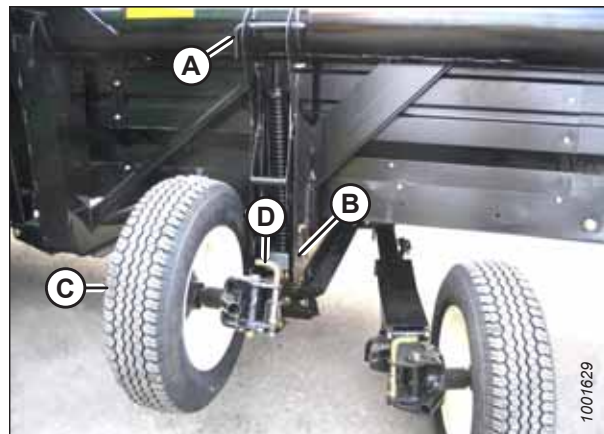


Figure 3.131: Position des roues

8. Assurez-vous que la roue gauche est en position de transport comme indiqué.



Figure 3.132: Roue gauche en position de transport

9. Tirez la goupille (A) et faites pivoter la roue arrière droite (B) dans le sens des aiguilles d'une montre à 90°.



Figure 3.133: Roue arrière droite

OPÉRATION

10. Verrouillez la roue (A) avec la goupille (B). Déplacez l'essieu droit (C) vers l'avant de la plateforme.

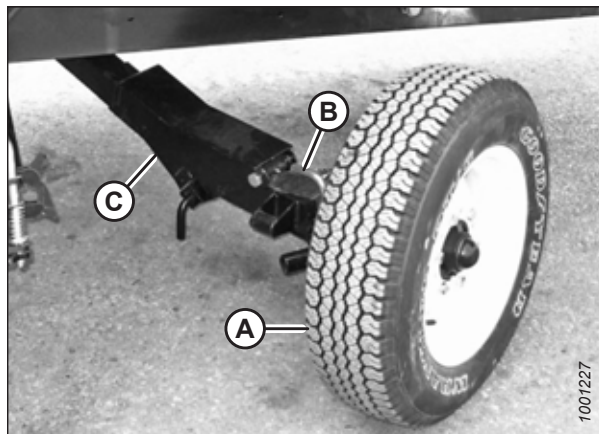


Figure 3.134: Roue arrière droite

11. Retirez la goupille (A), soulevez le support (B) à la position indiquée et réinsérez la goupille.

IMPORTANT:

Vérifiez que la goupille (A) enclenche le tube sur l'essieu.

12. Faites pivoter l'entretoise (C) pour la mettre en place comme indiqué et insérez l'entretoise dans la fente (D) derrière la barre de coupe. Placez l'entretoise de façon à ce que la goupille (E) s'engage dans le trou du support (F). La roue droite est maintenant en position de transport.
13. Dégagez les butées de levage du vérin de la plateforme.
14. Débranchez les raccords hydrauliques et électriques de la plateforme de la moissonneuse-batteuse. Consultez [5 Attelage/dételage de la plateforme, page 303](#).
15. Démarrez la moissonneuse-batteuse et abaissez la plateforme au sol.

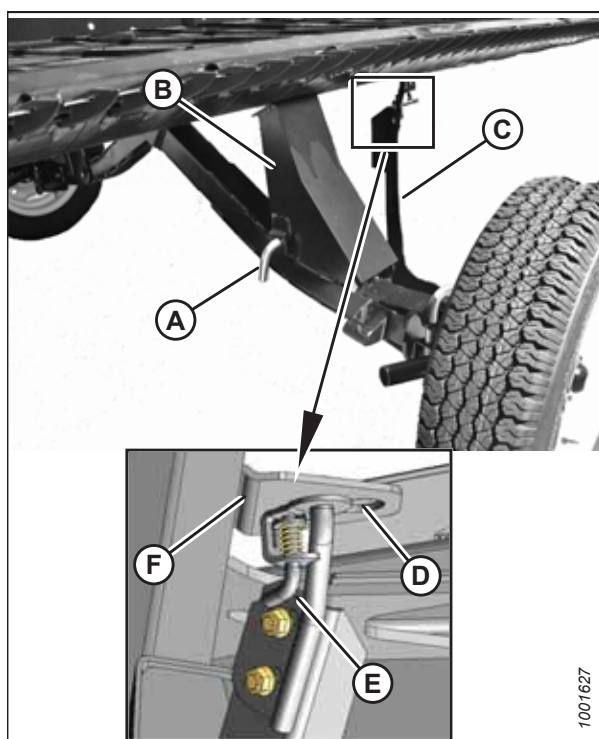


Figure 3.135: Position de la roue arrière droite

OPÉRATION

Fixation de la barre de remorquage

La barre de remorquage se compose de deux sections, qui rendent le rangement et la manipulation plus simples.

1. Décrochez la sangle en caoutchouc (D) du berceau (A) sur le côté droit de la plateforme.
2. Enlevez l'axe de chape (C) et détachez l'extrémité du tube du support (B).
3. Remplacez l'axe de chape (C).
4. Soulevez la moitié intérieure de la barre de remorquage hors de la plateforme et placez-la près du côté gauche de la plateforme.

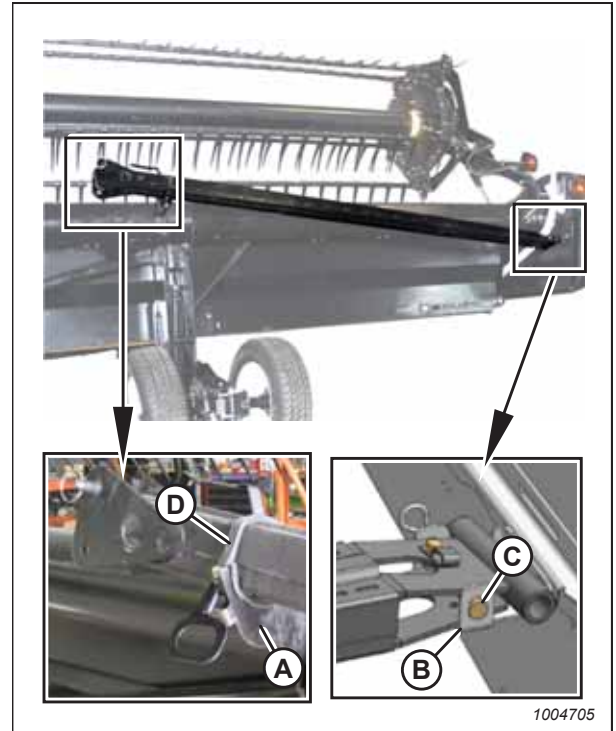


Figure 3.136: Retrait de la barre de remorquage – Côté droit

5. Décrochez la sangle en caoutchouc (D) du berceau (A) sur le côté gauche de la plateforme.
6. Retirez la goupille d'attelage (C) du support (B) et enlevez la barre de remorquage.
7. Installez la sangle en caoutchouc (D) sur le berceau (A).

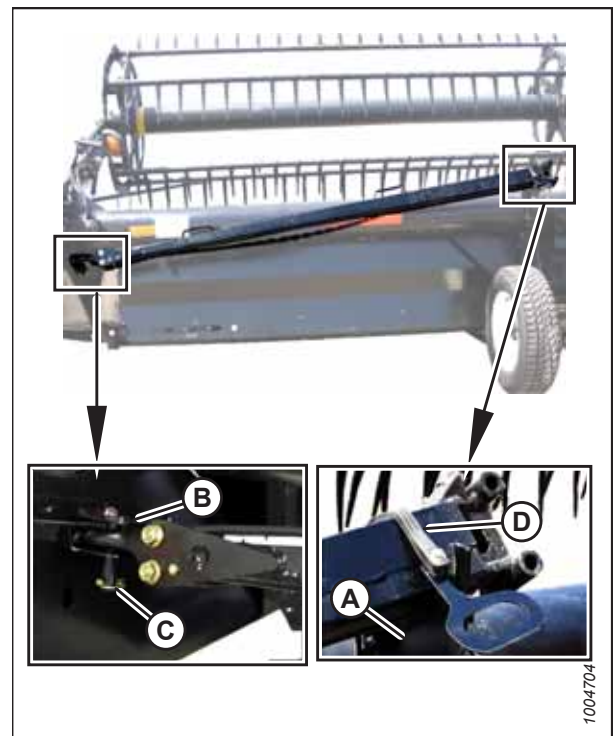


Figure 3.137: Retrait de la barre de remorquage – Côté gauche

OPÉRATION

- Connectez la moitié extérieure (B) de la barre de remorquage à la moitié intérieure (A).

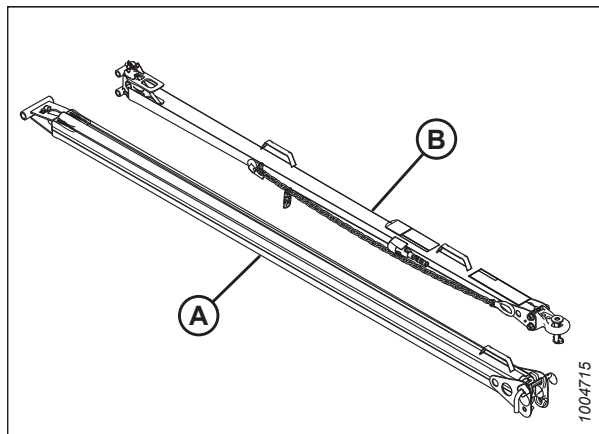


Figure 3.138: Assemblage de la barre de remorquage

- Soulevez la moitié extérieure (B) et insérez-la dans la moitié intérieure (A).

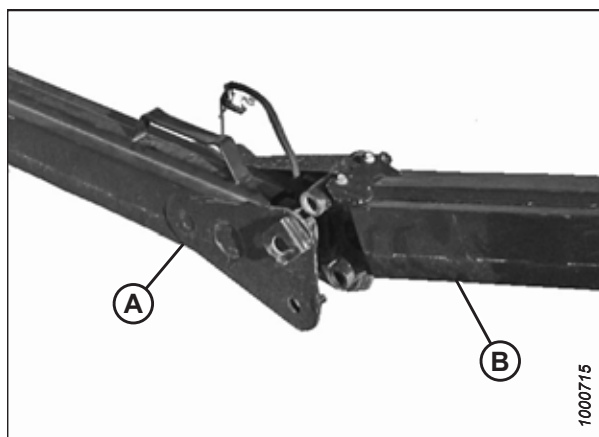


Figure 3.139: Assemblage de la barre de remorquage

- Assemblez les deux parties ensemble au moyen de la goupille en L (A), puis tournez pour verrouiller. Fixez la goupille en L avec le collier (B).
- Branchez le faisceau électrique sur le connecteur (C).

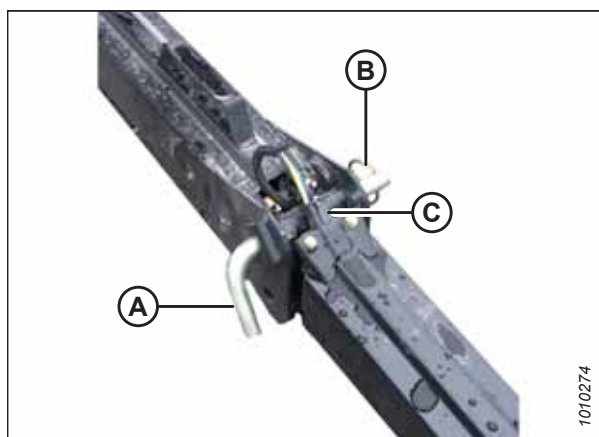


Figure 3.140: Assemblage de la barre de remorquage

OPÉRATION

12. Placez la barre de remorquage (A) sur l'essieu, et poussez sur le loquet (B) jusqu'à ce que les goupilles de la barre de remorquage tombent dans les crochets (C).
13. Vérifiez que le loquet (B) est enclenché dans la barre de remorquage.
14. Installez l'axe de chape (D), puis fixez au moyen d'une épingle.

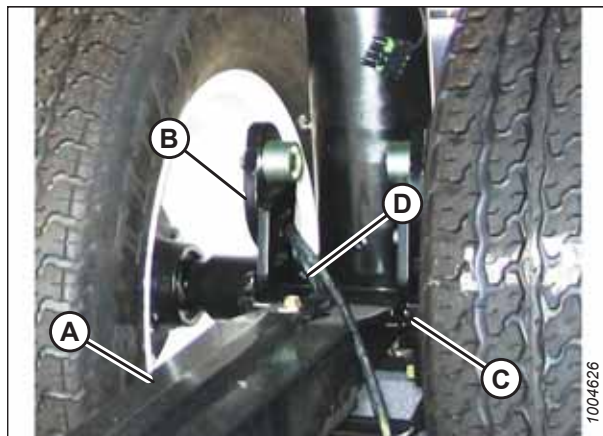


Figure 3.141: Fixation de la barre de remorquage

15. Raccordez le faisceau électrique (A) au niveau de la roue avant.



Figure 3.142: Raccordement du faisceau

3.13 Rangement de la plateforme

Assurez-vous que la plateforme est prête pour la prochaine récolte en prenant des mesures pour prévenir la corrosion, réduire l'usure inutile et remplacer les composants usés.

ATTENTION

N'utilisez jamais d'essence, de naphtha ou autre matière volatile pour le nettoyage. Ces matières peuvent être toxiques ou inflammables.

ATTENTION

Couvrez la barre de coupe et les doigts de lamier pour éviter toute blessure due à un contact accidentel.

- Abaissez complètement le rabatteur. Si vous devez ranger la plateforme à l'extérieur, attachez le rabatteur au châssis pour éviter toute rotation causée par le vent.
- Abaissez la plateforme sur des blocs pour maintenir la barre de coupe au-dessus du sol.
- Nettoyez soigneusement la plateforme.
- Recherchez les composants usés ou cassés et commandez des pièces de rechange auprès de votre concessionnaire. La réparation immédiate de ces éléments fera gagner du temps et des efforts au début de la saison suivante.
- Relâchez les courroies d'entraînement.
- Graissez soigneusement la plateforme, en laissant un excès de graisse sur les raccords pour éviter toute humidité sur les roulements.
- Appliquez de la graisse sur les filets exposés, les tiges des vérins et les surfaces de glissement des composants.
- Garez la machine dans un endroit sec et sûr si possible. En cas de rangement à l'extérieur, couvrez-la toujours avec une toile imperméable ou un autre matériau de protection.
- Si la machine est entreposée à l'extérieur, retirez les tapis et rangez-les dans un endroit sombre et sec. Si vous ne retirez pas les tapis, rangez la plateforme après avoir abaissé la barre de coupe afin que l'eau et la neige ne s'accumulent pas sur les tapis. Le poids dû à l'accumulation d'eau et de neige, apporte une contrainte excessive sur les tapis et la plateforme.
- Remettez ou resserrez tout élément de visserie manquant ou desserré. Pour obtenir des instructions, consultez [9.2 Spécifications des couples de serrage, page 568](#).
- Repeignez toutes les surfaces usées ou écaillées pour éviter la rouille.

Chapitre 4: Contrôle de hauteur automatique de la plateforme

Les rubriques relatives au contrôle de hauteur automatique de la hauteur de la plateforme (CHAP) fournissent des instructions spécifiques au modèle de moissonneuse-batteuse pour optimiser les performances de la plateforme.

4.1 Contrôle de hauteur automatique de la plateforme - Aperçu du système

L'option de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de MacDon fonctionne conjointement avec l'option de CHAP disponible sur certains modèles de moissonneuses-batteuses.

Un capteur est installé dans la boîte d'indication du flottement (A) sur l'adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25. Ce capteur envoie un signal à la moissonneuse-batteuse pour lui permettre de maintenir une hauteur de coupe constante et un niveau de flottement optimal lorsque la plateforme suit les irrégularités du sol.

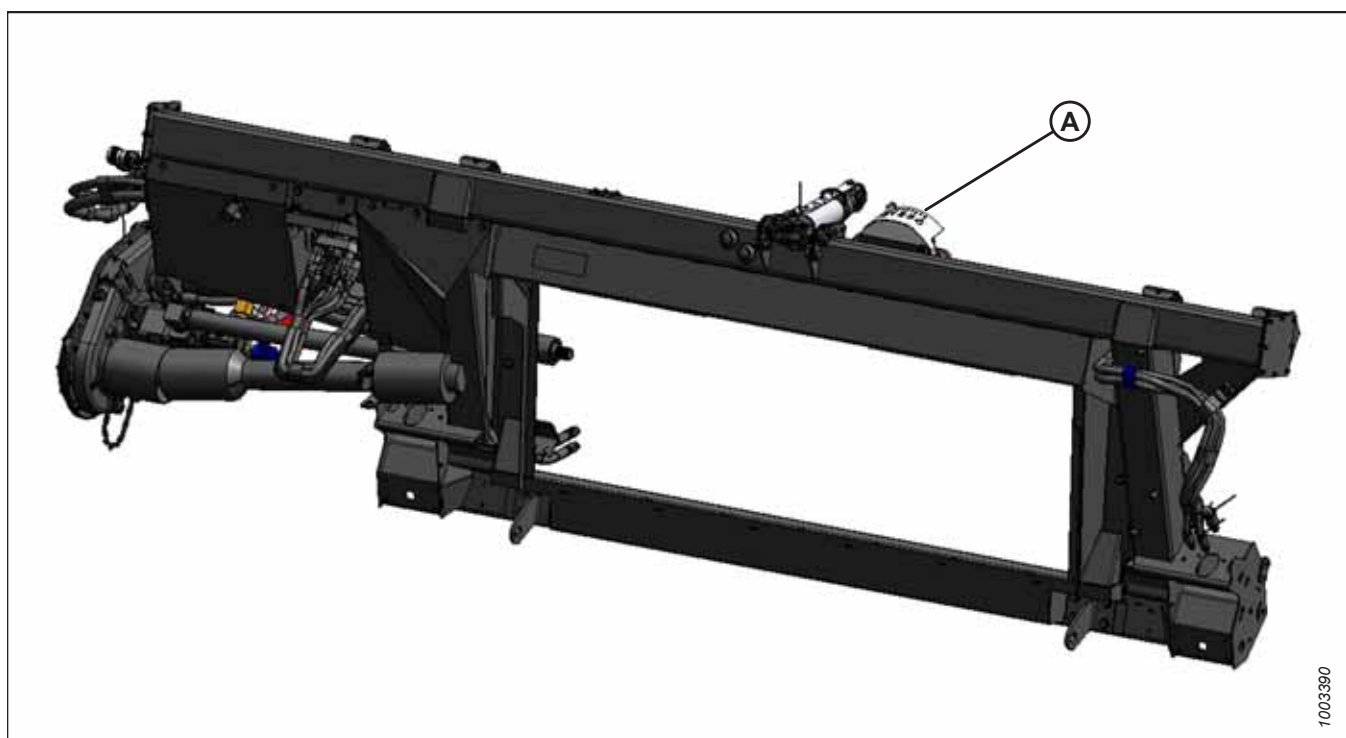


Figure 4.1: Adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25

Les adaptateurs pour moissonneuse-batteuse CA25 sont équipés d'usine pour le CHAP ; cependant, avant d'utiliser la fonction CHAP, vous devez faire ce qui suit :

1. Assurez-vous que l'adaptateur CA25 est équipé pour fonctionner avec votre moissonneuse-batteuse. Vérifiez auprès de votre concessionnaire MacDon et, si nécessaire, installez un ensemble complémentaire de la moissonneuse-batteuse approprié sur l'adaptateur CA25. Cet ensemble comprend les instructions d'installation du capteur CHAP sur l'adaptateur de la moissonneuse-batteuse.
2. Assurez-vous que la plage de tension de sortie du capteur CHAP est correcte pour votre moissonneuse-batteuse. Pour obtenir plus d'informations, consultez [4.4 Plage de tension de sortie du capteur – Exigences de la moissonneuse-batteuse, page 128](#).
3. Préparez la moissonneuse-batteuse pour utiliser la fonction CHAP (cette étape ne s'applique qu'à certains modèles de moissonneuses-batteuses ; consultez le manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse).

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Calibrez le système CHAP pour permettre à la moissonneuse-batteuse d'interpréter correctement les données du capteur de hauteur sur l'adaptateur de la moissonneuse-batteuse conformément aux instructions de ce manuel, ou à celles du manuel d'opération de la plateforme.
5. Installez et utilisez le système CHAP conformément aux instructions du présent manuel et à celles du manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

Consultez les instructions suivantes pour votre modèle particulier de moissonneuse-batteuse :

- *4.5 Moissonneuses-batteuses Case IH 2300/2500 et 5088/6088/7088, page 132*
- *4.6 Moissonneuses-batteuses milieu de gamme Case IH 5130/6130/7130 et 5140/6140/7140, page 136*
- *4.7 Moissonneuses-batteuses Case IH 7010/8010, 7120/8120/9120, 7230/8230/9230 et 7240/8240/9240, page 144*
- *4.8 Moissonneuses-batteuses Challenger^{MC}, page 157*
- *4.9 Moissonneuses-batteuses CLAAS série 500, page 166*
- *4.10 Moissonneuses-batteuses CLAAS série 600 et 700, page 176*
- *4.11 Moissonneuses-batteuses Gleaner R62/R72, page 183*
- *4.12 Moissonneuses-batteuses Gleaner^{MD} R65/R66/R75/R76 et de série S – Sauf série S9, page 188*
- *4.13 Moissonneuses-batteuses Gleaner^{MD} série S9, page 200*
- *4.15 Moissonneuses-batteuses John Deere de série 50, page 230*
- *4.16 Moissonneuses-batteuses John Deere de série 60, page 238*
- *4.17 Moissonneuses-batteuses John Deere de série 70, page 245*
- *4.18 Moissonneuses-batteuses John Deere de séries S et T, page 252*
- *4.19 Moissonneuses-batteuses John Deere série S7, page 265*
- *4.20 Moissonneuses-batteuses New Holland série CR/CX – CR, modèles de l'année 2014 et antérieurs, page 277*
- *4.21 Moissonneuses-batteuses New Holland – Série CR – Modèles de l'année 2015 et ultérieurs, page 287*

4.2 Opération du capteur de contrôle de hauteur automatique de la plateforme

Les capteurs qui envoient des signaux de hauteur à la moissonneuse-batteuse sont essentiellement de grandes résistances qui permettent à un bras de capteur de position de se déplacer et d'envoyer ainsi un signal de position à la moissonneuse-batteuse.

Les capteurs de position fournis avec le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme sont des résistances variables de série industrielle de 1000 ohms (1 k). Chaque capteur se compose d'une unité scellée avec un point de connexion à trois goupilles (A) et deux trous de montage (B). Un fil de signal est connecté en interne à un essuyeur mobile (C) qui balaye une bande de filaments à haute résistance. Un bras externe est fixé à l'essuyeur mobile (C) et, lorsqu'il se déplace, l'essuyeur se déplace à travers le filament de résistance pour modifier la résistance au niveau du fil de signal, ce qui modifie la tension de sortie. La résistance entre les broches d'alimentation et de terre doit être d'environ 100 ohms. Les tensions de signal de fonctionnement normales sont de 0,5 à 4,5 V CC ou de 5 à 95 % de la tension disponible.

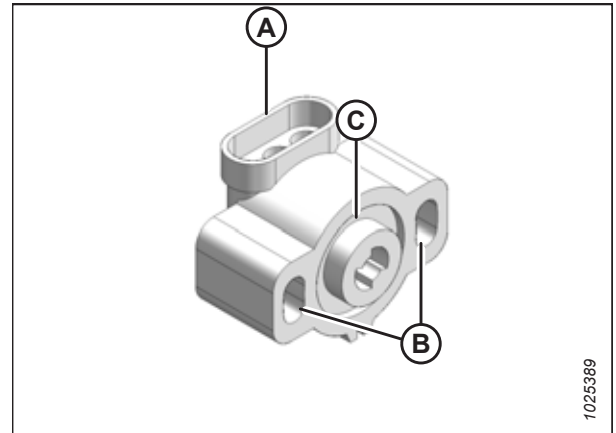


Figure 4.2: Capteur à résistance variable

- Un capteur fonctionnant avec une tension de signal **inférieure à 5 %** est considéré comme étant en court-circuit.
- Un capteur avec une tension de signal **supérieure à 95 %** est considéré comme ouvert.
- Une modification de la hauteur de la plateforme entraîne une modification du signal de tension.

4.3 Remplacement du capteur de contrôle de hauteur automatique de la plateforme

Le capteur/potentiomètre de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) envoie un signal à la moissonneuse-batteuse lui permettant de maintenir une hauteur de coupe et d'optimiser le flottement, car la plateforme suit les irrégularités du sol. Pour remplacer le capteur du CHAP, suivez les étapes suivantes :

1. Débranchez le faisceau de câbles du capteur existant (A).
2. Retirez les deux écrous et boulons (B) qui fixent le capteur au support et retirez le capteur (A).

IMPORTANT:

Suivez scrupuleusement les étapes suivantes pour éviter d'endommager le nouveau capteur.

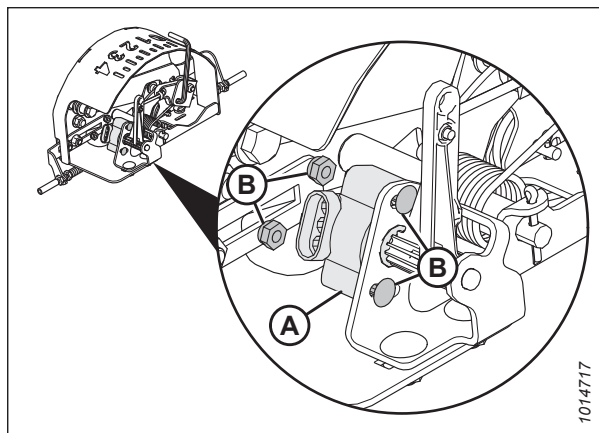


Figure 4.3: Capteur CHAP

3. Positionnez le bras de réglage du capteur (A) contre la butée (B).
4. Installez le nouveau capteur (C) sur le bras de l'articulation avec la fiche de câblage tournée vers l'opposé de la butée.
5. Prétendez le ressort interne du capteur en faisant tourner le capteur (C) jusqu'à ce que les trous des boulons soient alignés avec les trous du support.

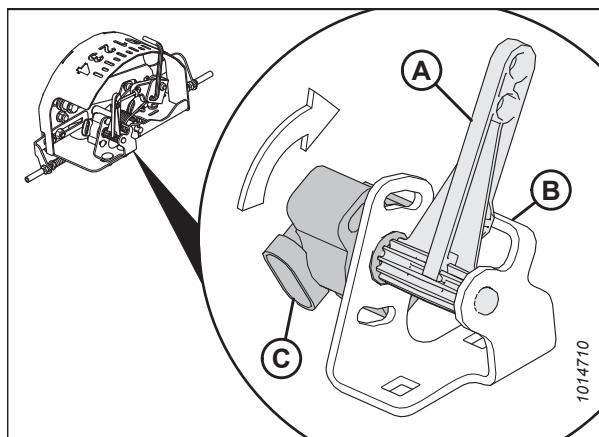


Figure 4.4: Capteur CHAP

6. Sécurisez le nouveau capteur (A) au support avec deux écrous et boulons (B).

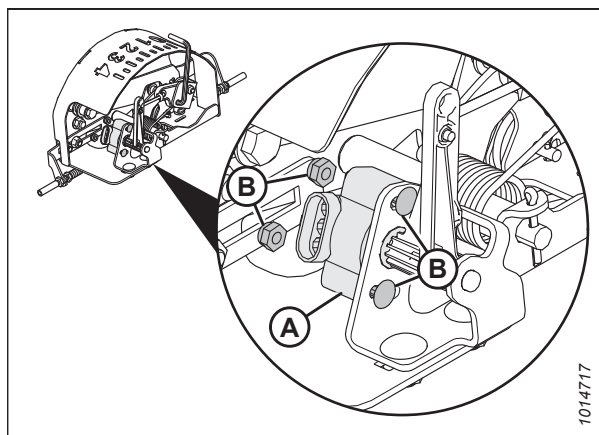


Figure 4.5: Capteur CHAP

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

7. Assurez-vous que l'articulation (A) fonctionne librement (la flèche indique la portée approximative).
8. Rebranchez le faisceau électrique à la fiche (B) sur le capteur.
9. Vérifiez la plage de tension du nouveau capteur et ajustez-la si nécessaire. Pour les instructions, consultez les procédures suivantes :
 - [4.4.1 Contrôle manuel de la plage de tension, page 129](#)
 - [4.4.2 Réglage des limites de tension, page 130](#)

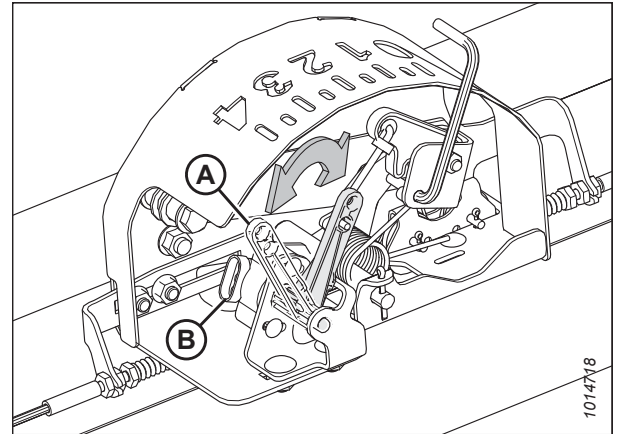


Figure 4.6: Plage du capteur CHAP

4.4 Plage de tension de sortie du capteur – Exigences de la moissonneuse-batteuse

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être dans une plage de tension propre à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

Tableau 4.1 Limites de tension du capteur

la moissonneuse-batteuse	Limite de tension inférieure	Limite de tension supérieure	Plage de tension minimale
Challenger ^{MC} , Gleaner ^{MC} A, Gleaner ^{MC} S, Massey Ferguson ^{MD}	0,7 V	4,3 V	2,5 V
Case IH 5088/6088/7088, 5130/6130/7130, 5140/6140/7140, 7010/8010, 7120/8120/9120 et 7230/8230/9230	0,7 V	4,3 V	2,5 V
Case IH 2300/2500	3,0 V	7,0 V	4,0 V
Gleaner ^{MC} de séries R et S	0,7 V	4,3 V	2,5 V
John Deere de série 50, 60, 70, S et T	0,7 V	4,3 V	2,5 V
CLAAS séries 500/600/700	0,7 V	4,3 V	2,5 V
New Holland CR/CX - système 5 V	0,7 V	4,3 V	2,5 V
New Holland CR/CX - système 10 V	3,0 V	7,0 V	4,1 à 4,4 V
<p>NOTE: Certains modèles de moissonneuses-batteuses ne permettent pas de vérifier la tension de sortie du capteur à partir de la cabine (premières séries 23/2588, séries CLAAS 500/700). Pour ces modèles, vérifiez la tension de sortie manuellement. Pour obtenir des instructions, consultez 4.4.1 Contrôle manuel de la plage de tension, page 129.</p>			

4.4.1 Contrôle manuel de la plage de tension

La gamme de tension de sortie des capteurs de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) dans certaines moissonneuses-batteuses peut être vérifiée à partir de la cabine. Pour obtenir des instructions, consultez votre manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse ou la table des matières pour trouver les instructions CHAP pour votre modèle de moissonneuse-batteuse.

Pour contrôler manuellement la plage de tension de sortie du capteur, procédez comme suit :

1. Positionnez la plateforme 150 mm (6 po) au-dessus du sol et déverrouillez le flottement de l'adaptateur.
2. Assurez-vous que l'articulation de verrouillage du flottement est sur les butées descendantes aux deux emplacements. Lorsque l'articulation est en butée descendante, la rondelle (A) et l'écrou (B) ne peuvent pas être déplacés.

IMPORTANT:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pour les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, provoquant ainsi un dysfonctionnement du système CHAP.

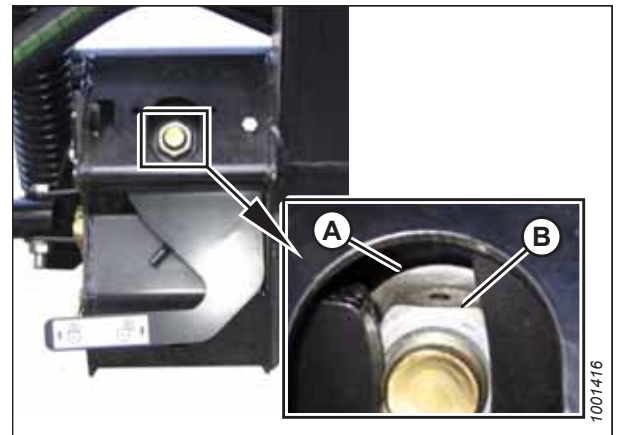


Figure 4.7: Verrouillage du flottement

3. Si besoin est, réglez l'équerre de tension du câble (B) jusqu'à ce que le pointeur (A) de l'indicateur de flottement indique 0.

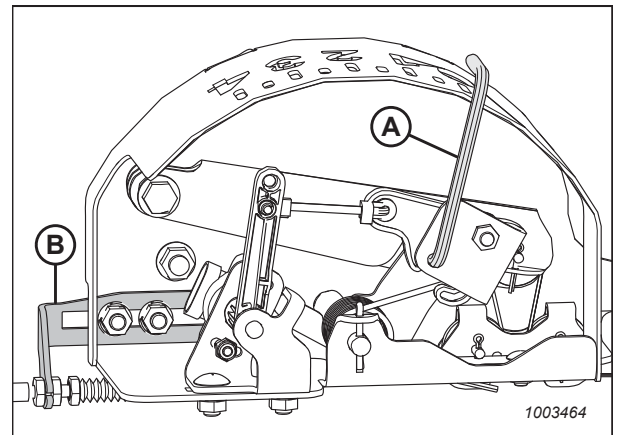


Figure 4.8: Boîtier indicateur de flottement l'illustration montre l'ensemble capteur du CHAP de 5 V

4. À l'aide d'un voltmètre (A), mesurez la tension entre les fils de masse (broche 2) et de signal (broche 3) au niveau du capteur du CHAP dans le boîtier de l'indicateur de flottement. Assurez-vous que le capteur est à la limite de tension haute pour la moissonneuse-batteuse. Pour obtenir des instructions, consultez le tableau 4.1, page 128.

Figure 4.9: Mesure de la tension au niveau du boîtier d'indication du flottement

NOTE:

Le connecteur du faisceau doit être branché au capteur.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Abaissez complètement le convoyeur de la moissonneuse-batteuse et faites flotter la plateforme au-dessus des butées inférieures (l'indicateur du flottement doit être sur 4 et l'adaptateur doit être entièrement séparé de la plateforme).

NOTE:

Vous devez peut-être maintenir actionné l'interrupteur HEADER DOWN (plateforme vers le bas) pendant quelques secondes afin d'assurer que le convoyeur soit complètement abaissé.

- À l'aide d'un voltmètre (A), mesurez la tension entre les fils de masse et de signal au niveau du capteur du CHAP dans le boîtier indicateur de flottement. La valeur mesurée doit être celle de la limite inférieure de tension pour la moissonneuse-batteuse. Pour obtenir des instructions, consultez le tableau 4.1, page 128.

NOTE:

Le connecteur du faisceau doit être branché au capteur.

- Réglez les limites de tension (consultez 4.4.2 Réglage des limites de tension, page 130) si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure, ou si la plage entre les limites inférieure et supérieure est insuffisante. Pour les limites de tension du capteur, consultez le tableau 4.1, page 128.

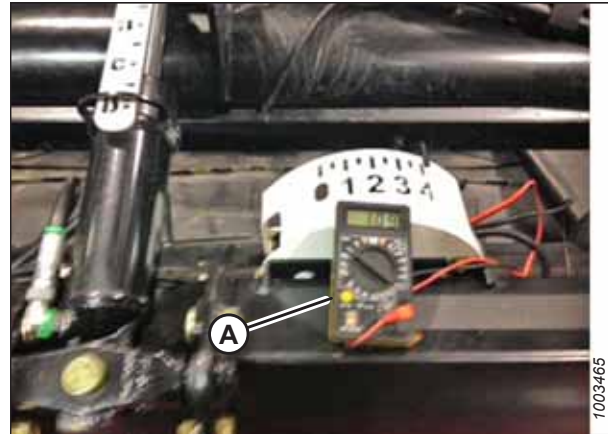


Figure 4.10: Mesure de la tension au niveau du boîtier d'indication du flottement

4.4.2 Réglage des limites de tension

NOTE:

Les ensembles de capteurs du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) utilisés sur les moissonneuses-batteuses CLAAS et sur quelques moissonneuses-batteuses New Holland sont légèrement différents des ensembles de capteurs utilisés sur d'autres modèles. Les trois types d'assemblage sont illustrés dans cette procédure.

- Suivez les étapes ci-dessous pour régler la limite haute de voltage :
 - Déployez complètement l'angle de protection. L'indicateur d'angle de la plateforme doit être sur D.
 - Placez la plateforme de telle sorte qu'elle soit entre 152 à 254 mm (6 à 10 po) au-dessus du sol. L'indicateur de flottement doit être à 0.
 - Desserrez les boulons de fixation du capteur (A).
 - Faites glisser le support du capteur (B) vers la droite pour augmenter la limite de tension haute et vers la gauche pour la réduire.
 - Serrez les boulons de fixation du capteur (A).

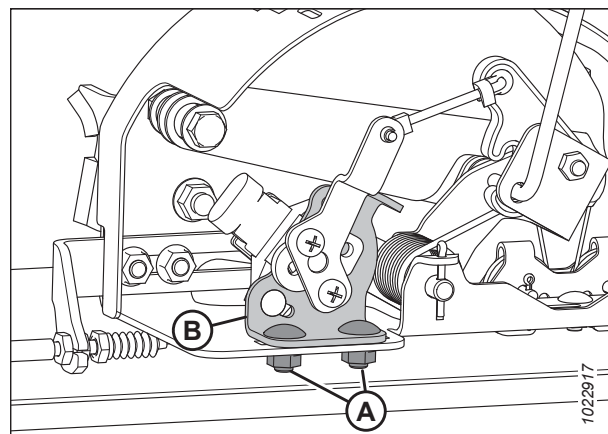


Figure 4.11: Ensemble de capteur CHAP pour les moissonneuses-batteuses CLAAS

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

2. Suivez les étapes ci-dessous pour régler la limite basse de voltage :
 - a. Déployez complètement l'angle de protection. L'indicateur d'angle de la plateforme doit être sur **D**.
 - b. Abaissez complètement la plateforme sur le sol. L'indicateur de flottement doit être à 4.
 - c. Desserrez les boulons de fixation (A).
 - d. Tournez le capteur (B) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la limite inférieure de tension, ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la diminuer.
 - e. Serrez les boulons de fixation du capteur (A).

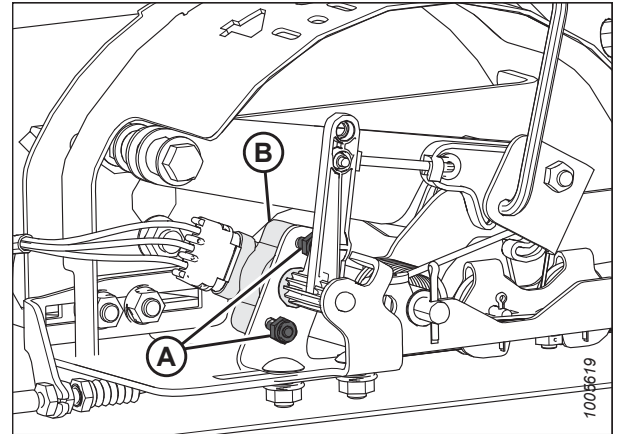


Figure 4.12: Ensemble capteur RAHP 5 V le plus courant

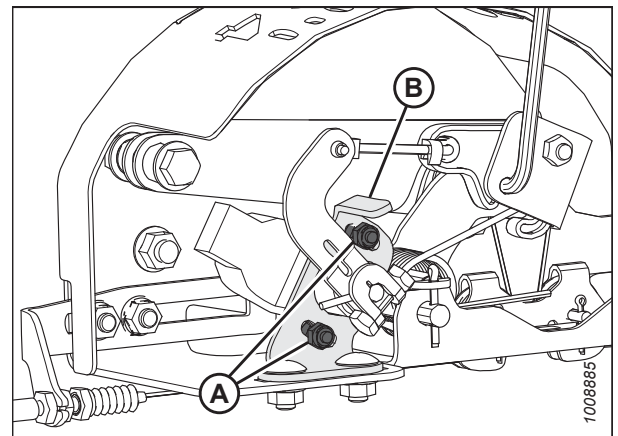


Figure 4.13: Ensemble de capteur CHAP de 10 V pour certaines moissonneuses-batteuses New Holland

4.5 Moissonneuses-batteuses Case IH 2300/2500 et 5088/6088/7088

Pour rendre le système de contrôle automatique de la hauteur de la plateforme de votre moissonneuse-batteuse compatible avec les moissonneuses-batteuses Case IH 2300/2500 et 5088/6088/7088, vous devez définir les options de configuration de la plateforme de votre moissonneuse-batteuse en fonction du modèle de la plateforme, vérifier la plage de tension du capteur de hauteur et calibrer le système CHAP pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

4.5.1 Enclenchement du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (Case IH 2300)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Tournez le commutateur MODE SELECT (A) sur HT.
2. Réglez la hauteur de la plateforme souhaitée au moyen du bouton de commande de position (B). Le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) élèvera et abaissera la plateforme pour maintenir une distance fixe à partir du sol.
3. Mettez le convoyeur sur ON (marche).
4. Appuyez sur l'interrupteur HEADER LOWER (abaisser la plateforme).
5. Utilisez la commande de vitesse d'élévation de la plateforme HEADER RAISE (soulever la plateforme) (A) et celle de vitesse d'abaissement de la plateforme HEADER LOWER (abaisser la plateforme) (B) au besoin pour régler la vitesse à laquelle la plateforme s'élève et s'abaisse tout en conservant la hauteur souhaitée par rapport aux irrégularités du sol.

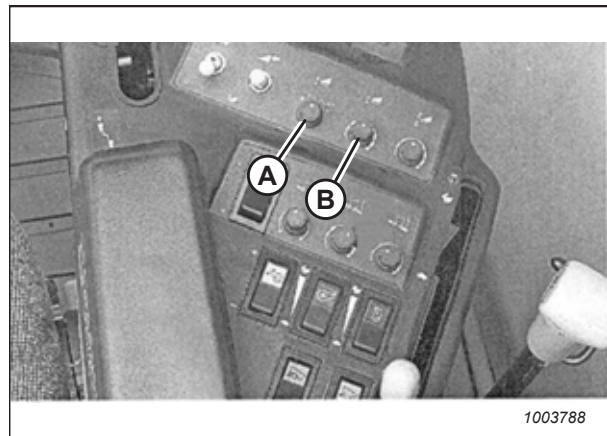


Figure 4.14: Commandes de la moissonneuse-batteuse

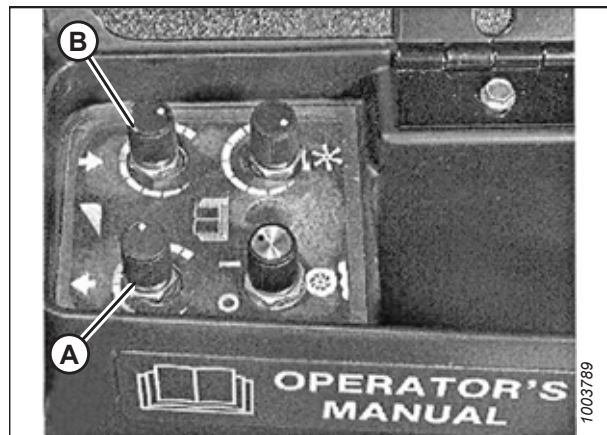


Figure 4.15: Commandes de la moissonneuse-batteuse

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Utilisez le contrôle de sensibilité (A) pour régler la sensibilité en fonction de l'évolution des conditions du sol.

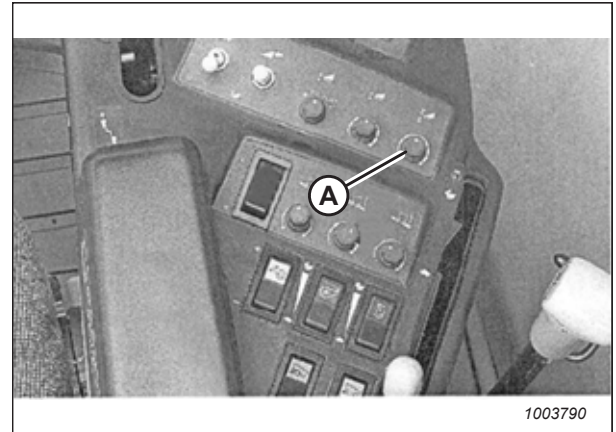


Figure 4.16: Commandes de la moissonneuse-batteuse

4.5.2 Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme (CHAP) – (Case IH 2300/2500 et 5088/6088/7088)

Pour de meilleures performances du système de contrôle automatique de la hauteur de la plateforme (CHAP), effectuez l'étalonnage au sol avec le vérin d'inclinaison réglé de la manière la plus longue possible. Lorsque l'étalonnage est terminé, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez [3.7.3 Angle de la plateforme, page 68](#).

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour étalonner le système CHAP, procédez comme suit :

- Réglez le flottement sur l'ensemble de la plateforme et de l'adaptateur (consultez le manuel d'opération pour les instructions). Placez l'avant-arrière et le vérin d'inclinaison au milieu.
- Démarrez le moteur, n'engagez **NI** le séparateur **NI** le convoyeur.
- Repérez le commutateur de HEADER CONTROL (contrôle de la plateforme) (A) sur la console de droite, puis réglez-le sur HT (c'est le mode CHAP).

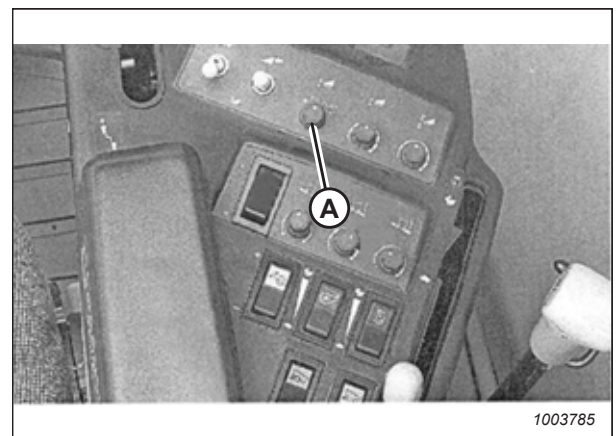


Figure 4.17: Console droite

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur l'interrupteur HEADER LOWER (abaisser la plateforme) (A) sur le levier de commande jusqu'à ce que l'adaptateur et la plateforme soient complètement abaissés/abaissée. Vous devrez peut-être maintenir l'interrupteur enfoncé pendant plusieurs secondes.
- Appuyez sur l'interrupteur de levage de plateforme HEADER RAISE (soulever la plateforme) (A) sur le levier de commande. La plateforme doit s'arrêter à peu près au milieu. Continuez à maintenir l'interrupteur HEADER RAISE (soulever la plateforme), et cette dernière se lèvera jusqu'à ce que le convoyeur atteigne sa limite supérieure. Le système CHAP est maintenant étalonné.

NOTE:

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour terminer la procédure d'étalonnage au sol, ajustez-le au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.

NOTE:

La pression idéale au sol – dans la plupart des cas – correspond à un chiffre (sur le boîtier d'indication du flottement) au-dessus de la plateforme suspendue au sol. Par exemple, si le pointeur est positionné sur 0 (B) avec la plateforme suspendue au sol, alors la pression idéale au sol sera atteinte avec le pointeur positionné sur 1 (A). Le fonctionnement de la plateforme avec des pressions plus lourdes peut endommager la plaque d'usure de la barre de coupe prématurément.

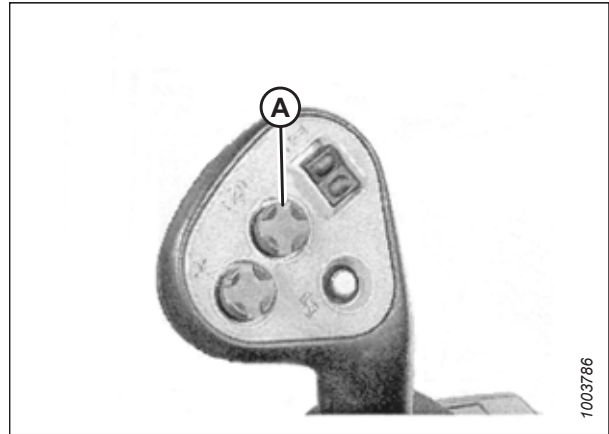


Figure 4.18: Levier de commande (Case IH 2300/2500)

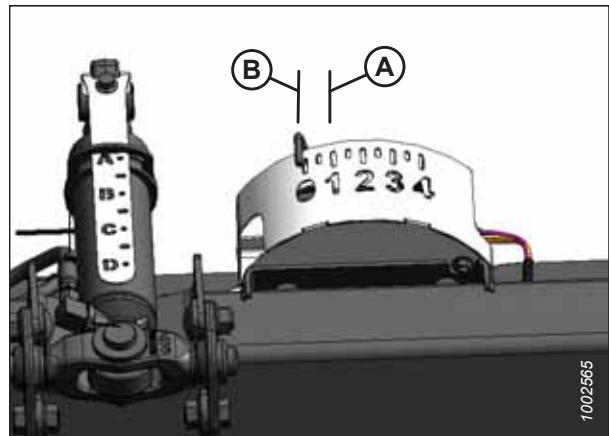


Figure 4.19: Boîtier d'indication du flottement

4.5.3 Réglage de la sensibilité du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme (CHAP) (Case IH (2300/2500 et (5088/6088/7088))

Le réglage de la sensibilité contrôle la distance sur laquelle la barre de coupe doit monter ou descendre avant que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) réagisse en élevant ou en abaissant le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au maximum, seuls de petits changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au minimum, de grands changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur.

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Utilisez la touche HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) (A) pour afficher la page HEADER SENSITIVITY CHANGE (modification de la sensibilité de la hauteur).
2. Vous pouvez utiliser les touches de déplacement vers le haut et vers le bas, UP (haut) (B) ou DOWN (bas) (C) pour régler l'élément mis en surbrillance. La plage du réglage de la sensibilité de la hauteur est de 0 (moins sensible) à 250 (plus sensible) par incréments de 10.

NOTE:

Les réglages ont un effet immédiat. Utilisez la touche CANCEL (annuler) pour rétablir les paramètres d'origine.

3. Utilisez la touche HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) (A) pour mettre en surbrillance le prochain élément modifiable.
4. Utilisez la touche ENTER (entrée) (D) pour mémoriser les modifications et revenir à la page de surveillance. Si aucune modification n'est effectuée, l'écran reviendra à l'écran de surveillance après 5 secondes.



Figure 4.20: Commandes de la moissonneuse-batteuse

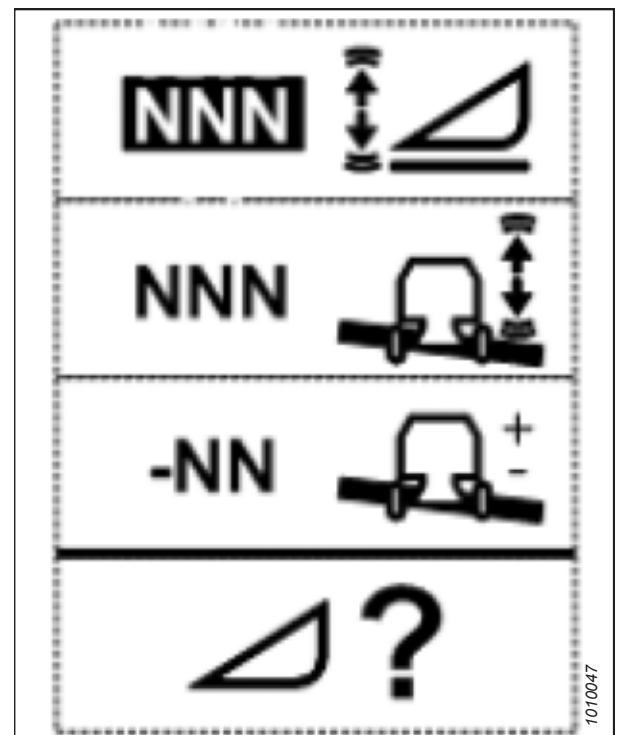


Figure 4.21: Page Modification de la sensibilité de la hauteur

4.6 Moissonneuses-batteuses milieu de gamme Case IH 5130/6130/7130 et 5140/6140/7140

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de votre moissonneuse-batteuse compatible avec les moissonneuses-batteuses Case IH des séries 5, 6 et 7 (Midrange), vous devez régler les options de configuration de la plateforme de votre moissonneuse-batteuse afin qu'il corresponde au modèle particulier de la plateforme, vérifier la plage de tension du capteur de hauteur et étalonner le système CHAP pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

4.6.1 Paramétrage de la plateforme sur l'écran de la moissonneuse-batteuse – Case IH 5130/6130/7130 ; 5140/6140/7140

Définissez ces options de configuration initiale sur votre moissonneuse-batteuse Case IH des séries 5, 6 et 7 (Midrange) lors du réglage du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

1. Sur la page principale de l'écran de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez TOOLBOX (boîte à outils) (A).

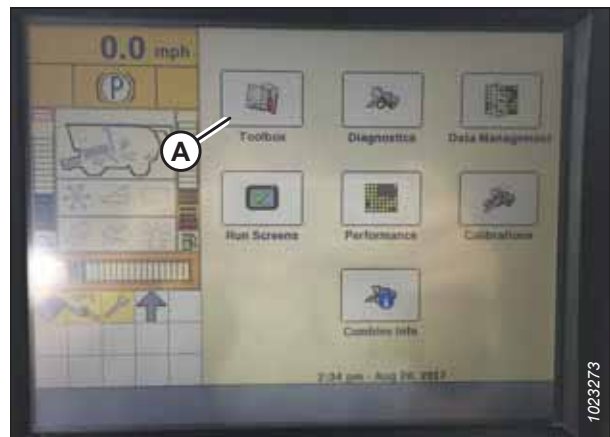


Figure 4.22: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

2. Sélectionnez l'onglet TÊTE 1 (A). La page CONFIGURATION DE LA PLATEFORME s'affiche.
3. Dans le menu CUTTING TYPE (type de coupe) (B), sélectionnez PLATFORM (plateforme).

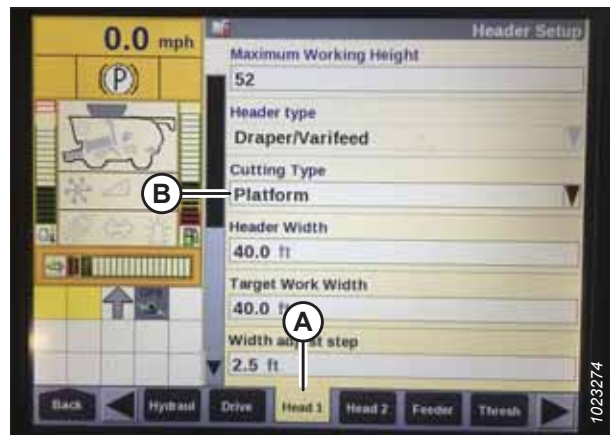


Figure 4.23: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Sélectionnez l'onglet TÊTE 2 (A). L'écran CONFIGURATION DE LA PLATEFORME 2 s'affiche.
5. Dans le menu HEADER PRESSURE FLOAT (flottement de pression de plateforme) (B), sélectionnez NOT INSTALLED (non installé).
6. Si vous faites fonctionner une plateforme de coupe à tapis D65, sélectionnez RIGID 2000 SERIES dans menu (C) DRAPER GRAIN HEADER STYLE (style de plateforme pour grain de tapis).

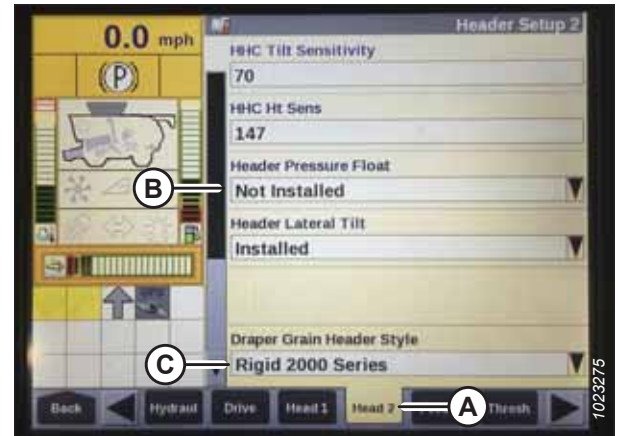


Figure 4.24: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

7. Dans le menu REEL DRIVE TYPE (type d'entraînement du rabatteur) (A), sélectionnez :
 - 4 si vous utilisez un pignon d'entraînement à 19 dents
 - 5 si vous utilisez un pignon d'entraînement à 14 dents
 - 6 si vous utilisez un pignon d'entraînement à 10 dents

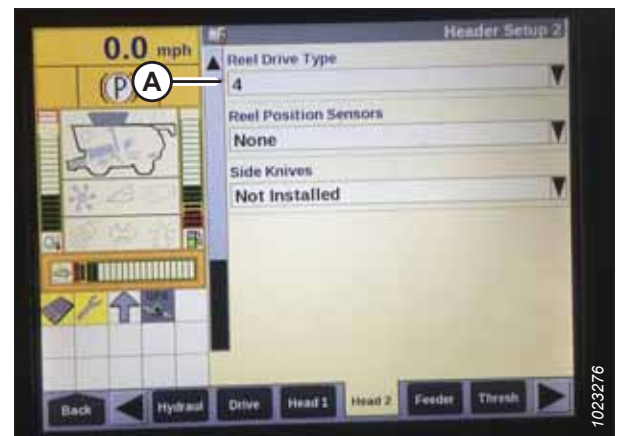


Figure 4.25: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

4.6.2 Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – Case IH 5130/6130/7130 ; 5140/6140/7140

Pour s’assurer que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de votre plateforme fonctionne correctement avec votre moissonneuse-batteuse Case IH des séries 5, 6 et 7 (Midrange), la tension de sortie des capteurs de contrôle de hauteur de la plateforme doit être vérifiée.

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l’écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel de l’opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

⚠ DANGER

Assurez-vous qu’il n’y ait personne dans la zone.

1. Positionnez la plateforme à 150 mm (6 po) au-dessus du sol et déverrouillez le flottement de l’adaptateur.
2. Assurez-vous que l’articulation de verrouillage du flottement est sur les butées descendantes aux deux emplacements. Lorsque l’articulation est sur les butées inférieures, la rondelle (A) et l’écrou (B) ne peuvent pas être déplacés.

NOTE:

Si la plateforme n’est pas sur les butées inférieures lors de cette procédure, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement de la plateforme. Cela entraînera un dysfonctionnement du système CHAP.

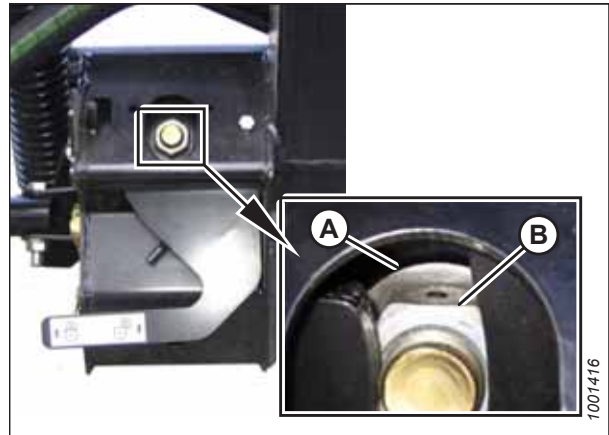


Figure 4.26: Verrouillage du flottement

3. Si besoin, réglez l’équerre de tension du câble (B) jusqu’à ce que le pointeur (A) de l’indicateur de flottement se trouve sur 0.
4. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.

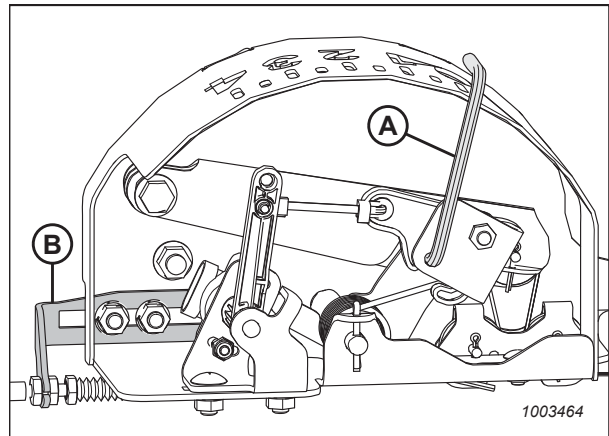


Figure 4.27: Boîtier d’indication du flottement

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Sur la page principale de l'affichage de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez DIAGNOSTICS (diagnostics) (A). La fenêtre DIAGNOSTICS (diagnostics) s'affiche.

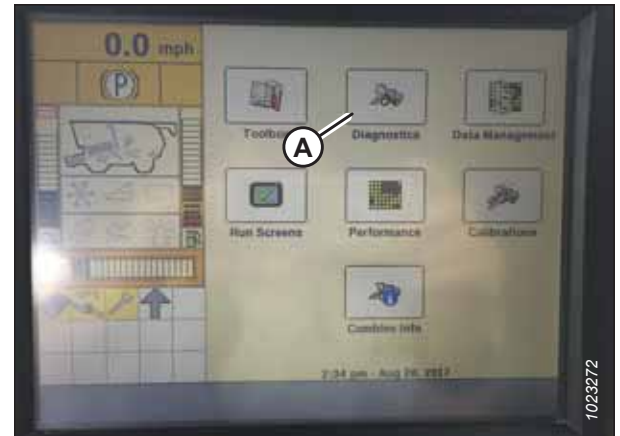


Figure 4.28: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

6. Sélectionnez SETTINGS (réglages) (A). La fenêtre SETTINGS (réglages) s'affiche.
7. Dans le menu GROUP (groupe) (B), sélectionnez HEADER (plateforme).

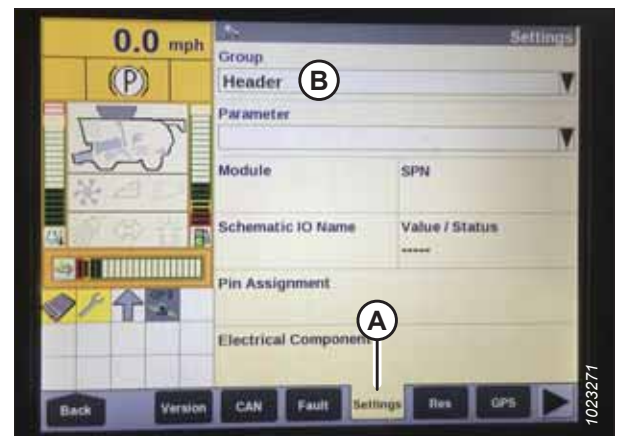


Figure 4.29: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

8. Dans le menu PARAMETER (paramètre), sélectionnez LEFT HEIGHT/TILT SENSOR (hauteur gauche/capteur d'inclinaison) (A).



Figure 4.30: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- La page PARAMÈTRES est mise à jour pour afficher la tension dans le champ VALEURS/ÉTAT (A). Abaissez complètement le convoyeur, puis élevez-le à 305 mm (12 po) du sol pour afficher toute la plage de lectures de tension.
- Régalez les limites de tension (consultez [4.4.2 Réglage des limites de tension, page 130](#)) si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure, ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant (consultez le tableau [4.1, page 128](#)).



Figure 4.31: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

4.6.3 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) – Case IH 5130/6130/7130 ; 5140/6140/7140

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée pour les moissonneuses-batteuses Case IH séries 5, 6 et 7 (Midrange), sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D** Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez [3.7.3 Angle de la plateforme, page 68](#).

NOTE:

Cette procédure s'applique aux moissonneuses-batteuses pourvues d'une version du logiciel inférieure à 28.00. Vous trouverez les instructions d'étalonnage du CHAP pour les moissonneuses-batteuses pourvues d'une version du logiciel 28.00 ou supérieure dans [4.7.5 Étalonnage du réglage automatique de hauteur de la plateforme – Case IH 7010/8010 ; 7120/8120/9120 ; 7230/8230/9230 ; 7240/8240/9240 – Versions logicielles supérieures à 28.00, page 152](#).

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Veillez à ce que toutes les connexions électriques et hydrauliques de la plateforme et de l'adaptateur soient effectuées.
3. Abaissez complètement le convoyeur de la moissonneuse-batteuse.
4. Maintenez le bouton DOWN (abaisser) enfoncé pendant 2 secondes.
5. Appuyez sur le bouton ÉLEVER et maintenez-le jusqu'à ce que le convoyeur se déplace complètement vers le haut. Il s'arrêtera à 61 cm (2 pi) du sol pendant 5 secondes, puis il reprendra son ascension. Cela indique que la procédure d'étalonnage a réussi.



Figure 4.32: Étalonnage de la hauteur automatique de la plateforme

4.6.4 Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – Case IH 5130/6130/7130 ; 5140/6140/7140

Votre moissonneuse-batteuse Case IH des séries 5, 6 ou 7 (Midrange) peut avoir jusqu'à deux pré-réglages de hauteur de plateforme correspondant au contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) configurés en même temps.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

1. Engagez le séparateur et la plateforme.
2. Soulevez ou abaissez manuellement la plateforme jusqu'à la hauteur de coupe souhaitée.
3. Appuyez sur 1 sur le bouton (A). Un voyant jaune près du bouton s'allumera.



Figure 4.33: Console de la moissonneuse-batteuse Case IH

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Soulevez ou abaissez manuellement la plateforme jusqu'à la deuxième hauteur de coupe souhaitée.
5. Appuyez sur 2 sur le bouton (A). Un voyant jaune près du bouton s'allumera.



Figure 4.34: Console de la moissonneuse-batteuse Case IH

Les flèches haut et bas devraient maintenant apparaître dans la case HAUTEUR MANUELLE (A) sur la page EXÉCUTER 1 de l'écran de la moissonneuse-batteuse. Ceci indique que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) fonctionne.



Figure 4.35: Écran de la plateforme Case – Page RUN 1 (exécuter 1)

6. Pour activer les préréglages, activez le bouton CHAP (A) afin de placer la plateforme sur le sol. Pour activer le premier préréglage, appuyez une fois sur le bouton. Pour activer le deuxième préréglage, appuyez deux fois sur le bouton.

Pour élever la plateforme à la hauteur de travail maximale, maintenez le bouton SHIFT (majuscule) situé à l'arrière du levier de vitesse au sol (LVS) tout en appuyant sur le bouton CHAP (A).



Figure 4.36: Commande de la moissonneuse-batteuse

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- La hauteur de travail maximale peut être réglée sur la page PARAMÈTRES DE LA PLATEFORME de l'écran de la moissonneuse-batteuse. Entrez la hauteur désirée dans le champ HAUTEUR MAXIMALE DE TRAVAIL (A).



Figure 4.37: Écran de la moissonneuse-batteuse Case – page de configuration de la plateforme

- Si vous avez besoin de changer la position de l'un des préréglages, vous pouvez affiner ce réglage avec le bouton (A) sur la console de la moissonneuse-batteuse.



Figure 4.38: Console de la moissonneuse-batteuse Case IH

NOTE:

Dans la plupart des cas, la pression idéale au sol est d'un chiffre (sur le boîtier d'indication du flottement) au-dessus du réglage auquel la plateforme est suspendue au sol. Par exemple, si le pointeur de l'indicateur de flottement est positionné sur 0 (B) avec la plateforme suspendue au sol, alors la pression idéale au sol sera atteinte avec le pointeur positionné sur 1 (A). Le fonctionnement de la plateforme avec des pressions plus lourdes peut endommager rapidement la plaque d'usure de la barre de coupe.

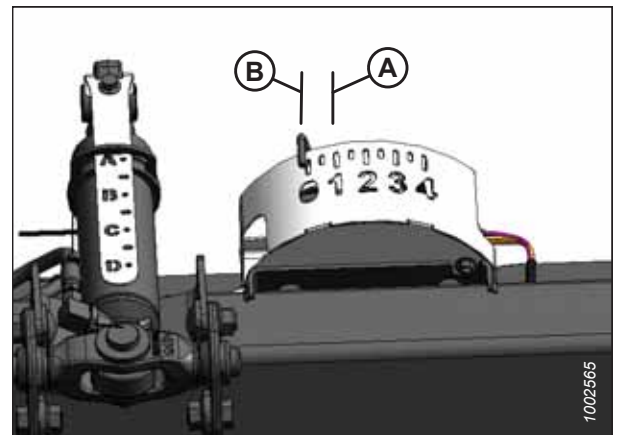


Figure 4.39: Boîtier d'indication du flottement

4.7 Moissonneuses-batteuses Case IH 7010/8010, 7120/8120/9120, 7230/8230/9230 et 7240/8240/9240

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de votre moissonneuse-batteuse compatible avec les moissonneuses-batteuses Case IH des séries 7, 8 ou 9, vous devez régler les options de configuration de la plateforme de votre moissonneuse-batteuse afin qu'il corresponde au modèle particulier de la plateforme, vérifier la plage de tension du capteur de hauteur et étalonner le système CHAP pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

4.7.1 Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – Case 8010

Pour s'assurer que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de votre plateforme fonctionne correctement avec votre moissonneuse-batteuse Case IH 8010, la tension de sortie des capteurs de contrôle de hauteur de la plateforme doit être vérifiée.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

⚠ DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

1. Positionnez la plateforme à 150 mm (6 po) au-dessus du sol et déverrouillez le flottement de l'adaptateur de la moissonneuse-batteuse.
2. Assurez-vous que l'articulation de verrouillage du flottement est sur les butées descendantes aux deux emplacements. Lorsque l'articulation est sur les butées inférieures, la rondelle (A) et l'écrou (B) ne peuvent pas être déplacés.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures lors de cette procédure, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement de la plateforme. Cela entraînera un dysfonctionnement du système CHAP.

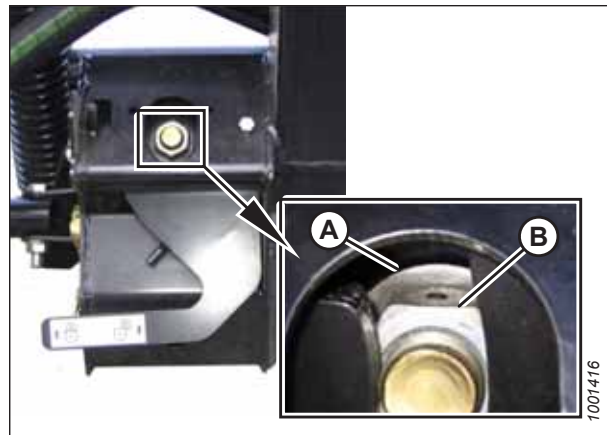


Figure 4.40: Verrouillage du flottement

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Si besoin, réglez l'équerre de tension du câble (B) jusqu'à ce que le pointeur (A) de l'indicateur de flottement se trouve sur 0.
4. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.

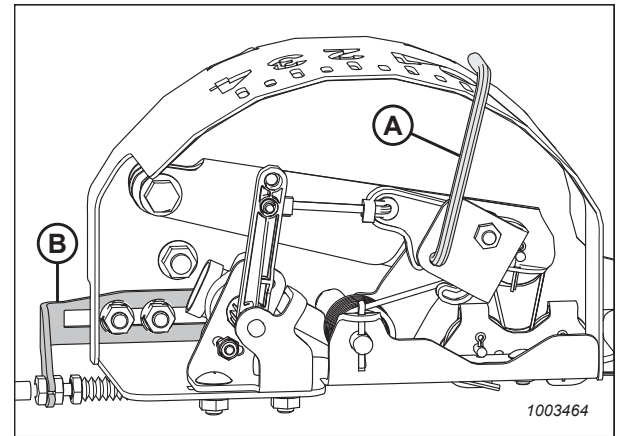


Figure 4.41: Boîtier d'indication du flottement

5. Sur la page PRINCIPALE de l'écran « Universal Display », sélectionnez DIAG (A). La page DIAG apparaît.

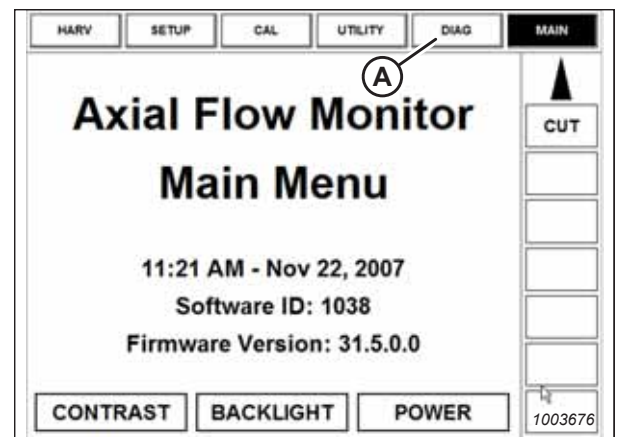


Figure 4.42: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case 8010

6. Sélectionnez SOUS-SYSTÈME (A). La page SOUS-SYSTÈME s'affiche.

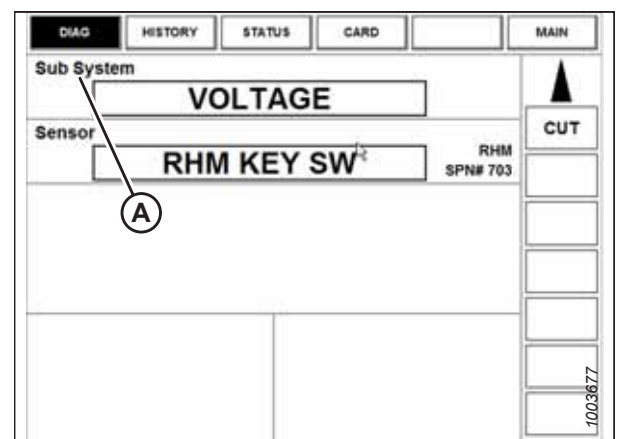


Figure 4.43: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case 8010

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

7. Sélectionnez HAUTEUR/INCLINAISON PLATEFORME (A). La page CAPTEUR apparaît.

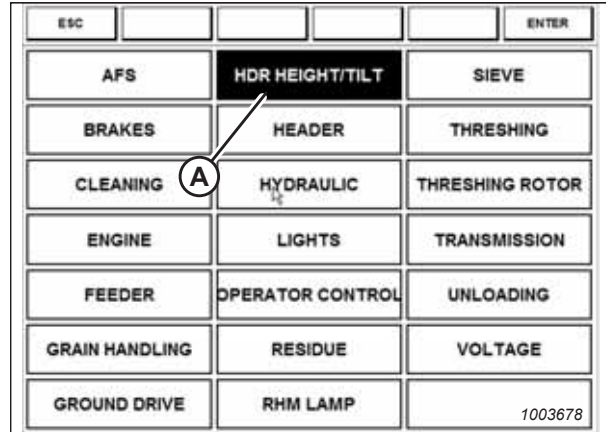


Figure 4.44: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case 8010

8. Sélectionnez CAPTEUR GAUCHE (A). La tension exacte s'affiche. Levez et abaissez la plateforme pour voir la plage complète des valeurs de tension.

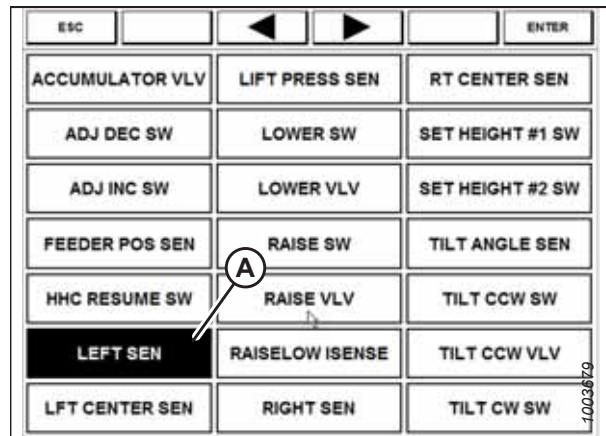


Figure 4.45: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case 8010

9. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant, réglez-les. Consultez [4.4.2 Réglage des limites de tension, page 130](#) et [4.1, page 128](#) pour obtenir des instructions.

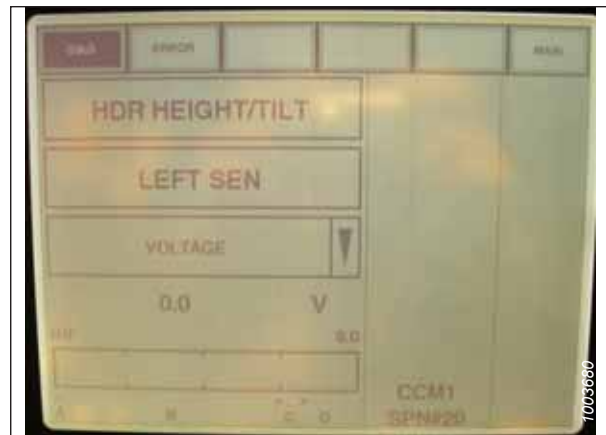


Figure 4.46: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case 8010

4.7.2 Réglage des commandes de plateforme – Case IH 8010

La procédure suivante s'applique aux moissonneuses-batteuses Case IH 8010 sans bouton de décalage sur la poignée de commande.

Les commutateurs REEL FORE-AFT (avant-arrière du rabatteur) (A) commandent également l'inclinaison avant-arrière de la plateforme si elle est équipée de l'option d'inclinaison avant-arrière. Les commutateurs peuvent être configurés pour permettre à l'opérateur de basculer entre l'inclinaison avant-arrière du rabatteur et l'inclinaison avant-arrière de la plateforme.

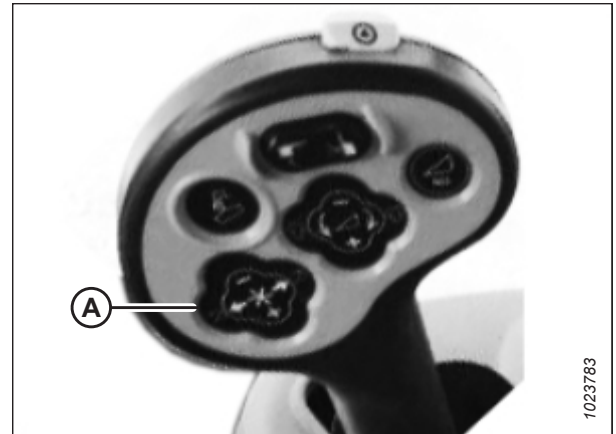


Figure 4.47: Commandes de la moissonneuse-batteuse Case

1. Pour passer des commandes avant-arrière du rabatteur aux commandes d'inclinaison avant-arrière de la plateforme, accédez à l'onglet LAYOUT (disposition), sélectionnez FORE/AFT CONTROL (commande avant-arrière) (A) à partir de la légende et placez-le sur l'un des écrans réglables par l'opérateur (HARV1, HARV2, HARV3) ou ADJUST (ajuster) dans le menu RUN (exécuter).

NOTE:

H F/A (B) est affiché sur la barre d'état à droite de l'écran lorsque HEADER (plateforme) est sélectionné avec le contrôle FORE/AFT (avant-arrière).

2. Si HEADER est sélectionné avec le contrôle FORE/AFT, appuyez sur le bouton du rabatteur arrière de la poignée de commande pour incliner la plateforme vers l'arrière, ou appuyez sur le bouton d'avance du rabatteur sur la poignée de commande pour incliner la plateforme vers l'avant.

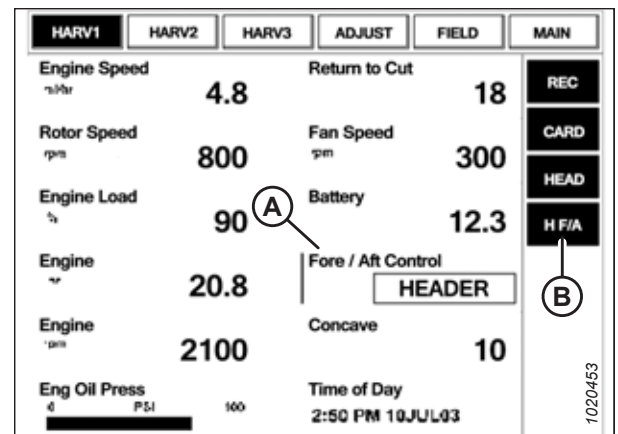


Figure 4.48: Écran de la moissonneuse-batteuse Case

4.7.3 Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – Case IH 7010/8010 ; 7120/8120/9120 ; 7230/8230/9230 ; 7240/8240/9240

Pour s'assurer que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de votre plateforme fonctionne correctement avec votre moissonneuse-batteuse Case IH des séries 7, 8 ou 9, la tension de sortie des capteurs de contrôle de hauteur de la plateforme doit être vérifiée.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

⚠ DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

1. Positionnez la plateforme à 150 mm (6 po) au-dessus du sol et déverrouillez le flottement de l'adaptateur.
2. Assurez-vous que l'articulation de verrouillage du flottement est sur les butées descendantes aux deux emplacements. Lorsque l'articulation est sur les butées inférieures, la rondelle (A) et l'écrou (B) ne peuvent pas être déplacés.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures lors de cette procédure, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP.

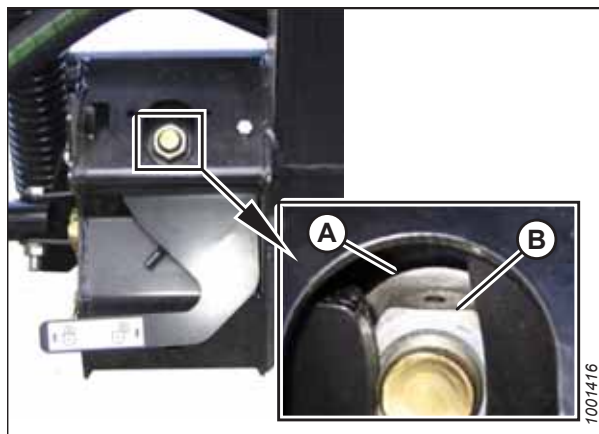


Figure 4.49: Verrouillage du flottement

3. Si besoin, réglez l'équerre de tension du câble (B) jusqu'à ce que le pointeur (A) de l'indicateur de flottement se trouve sur 0.
4. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.

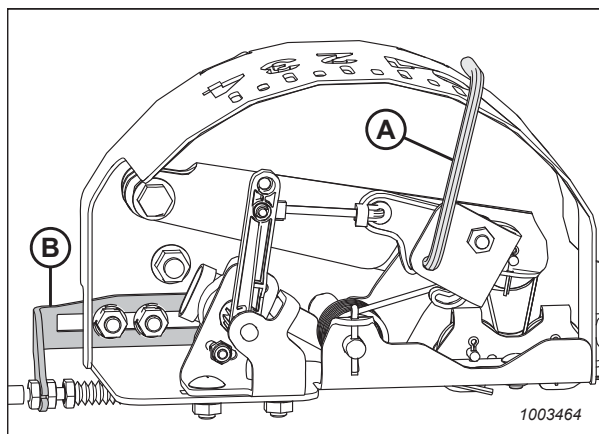


Figure 4.50: Boîtier d'indication du flottement

5. Sur la page principale, sélectionnez DIAGNOSTICS (A). La page DIAGNOSTICS s'affiche.
6. Sélectionnez RÉGLAGES. La page RÉGLAGES s'affiche.

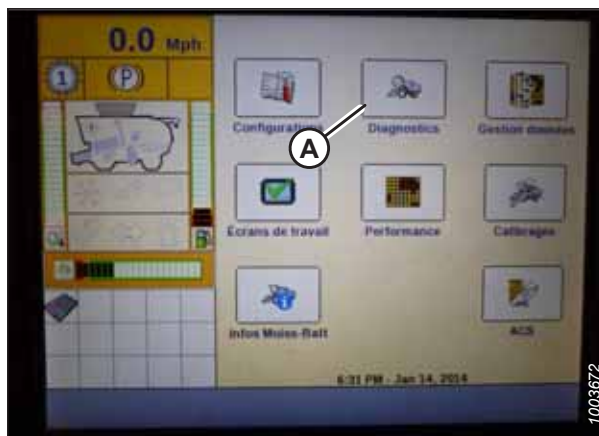


Figure 4.51: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez la flèche du déroulant GROUPE (A). La boîte de dialogue GROUPE s'affiche.

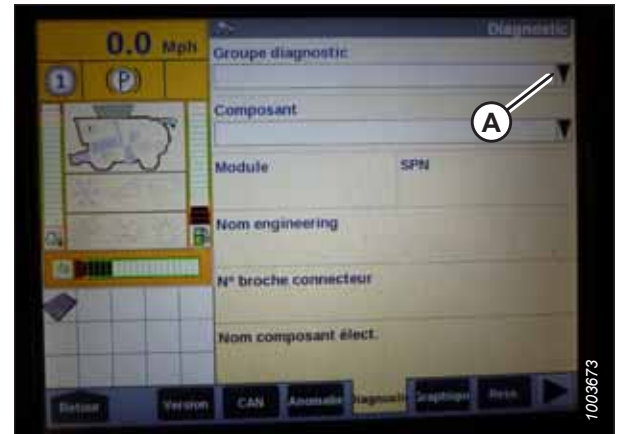


Figure 4.52: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

- Sélectionnez HAUTEUR/INCLINAISON PLATEFORME (A). La page PARAMÈTRES s'affiche.



Figure 4.53: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

- Sélectionnez CAPT. HAUTEUR PLATEFORME GAUCHE (A), puis sélectionnez le bouton GRAPHIQUE (B). La tension exacte s'affiche en haut de page. Levez et abaissez la plateforme pour voir la plage complète des valeurs de tension.

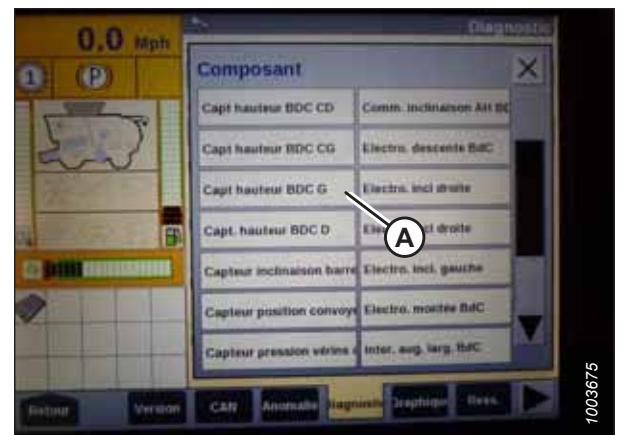


Figure 4.54: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

10. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant, réglez-les. Consultez [4.4.2 Réglage des limites de tension, page 130](#) et [4.1, page 128](#) pour obtenir des instructions.

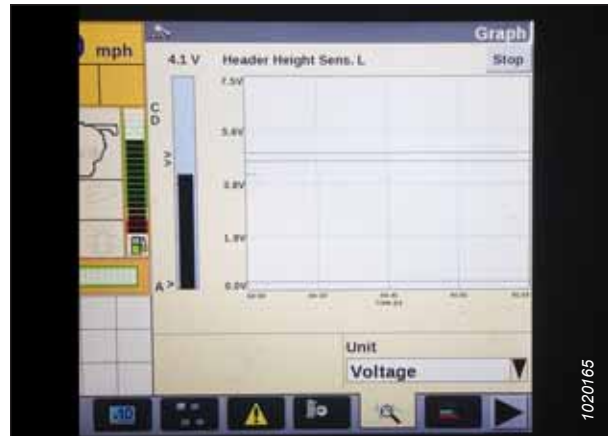


Figure 4.55: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

4.7.4 Étalonnage du réglage automatique de hauteur de la plateforme – Case IH 7010/8010 ; 7120/8120/9120 ; 7230/8230/9230 ; 7240/8240/9240 – Versions logicielles inférieures à 28.00

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée pour les moissonneuses-batteuses Case IH séries 7, 8 ou 9 dont la version logicielle est inférieure à 28.00, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme, suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et les procédures d'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez [3.7.3 Angle de la plateforme, page 68](#).

NOTE:

Cette procédure s'applique aux moissonneuses-batteuses pourvues d'une version du logiciel inférieure à 28.00. Vous trouverez les instructions d'étalonnage du CHAP pour les moissonneuses-batteuses pourvues d'une version du logiciel 28.00 ou supérieure dans [4.7.5 Étalonnage du réglage automatique de hauteur de la plateforme – Case IH 7010/8010 ; 7120/8120/9120 ; 7230/8230/9230 ; 7240/8240/9240 – Versions logicielles supérieures à 28.00, page 152](#).

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Veillez à ce que toutes les connexions électriques et hydrauliques de la plateforme et de l'adaptateur soient effectuées.
3. Sélectionnez TOOLBOX (boîte à outils) sur la page MAIN (principale), puis sélectionnez HEADER (plateforme).

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Choisissez le STYLE DE LA PLATEFORME qui convient.



Figure 4.56: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

5. Définissez le réglage de la VITESSE DE DESCENTE AUTOMATIQUE DU RABATTEUR.
6. Définissez le réglage FLOTTEMENT DE PRESSIION DE LA PLATEFORME sur NON (A), le cas échéant, et veillez à ce que ENTRAÎNEMENT DU RABATTEUR soit sur HYDRAULIQUE (B).

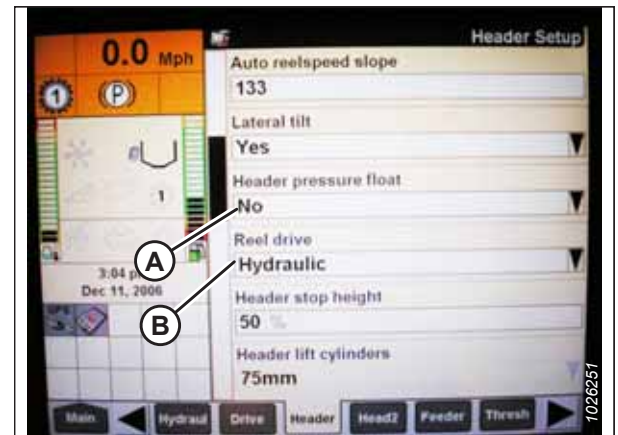


Figure 4.57: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

7. Sélectionnez YES (OUI) (A) dans la liste REEL FORE-BACK (avant-arrière du rabatteur) (le cas échéant).
8. Réglez SENSIBILITÉ DE LA HAUTEUR(B) à la valeur désirée. La valeur de départ recommandé est 180.

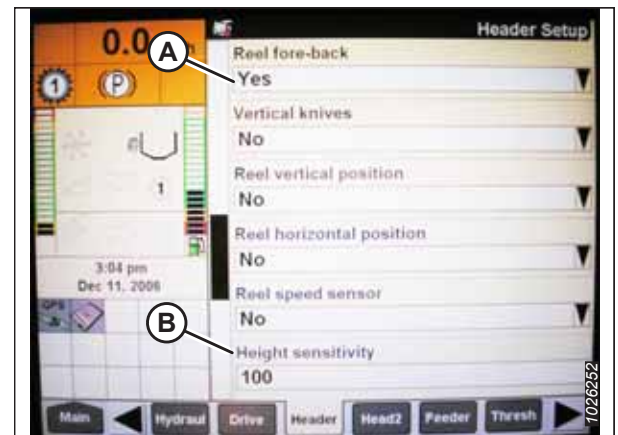


Figure 4.58: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez YES (Oui) pour FORE-AFT CONTROL (commande avant-arrière) (A) et HDR FORE-AFT TILT (inclinaison av-ar de la plateforme) (B), le cas échéant.

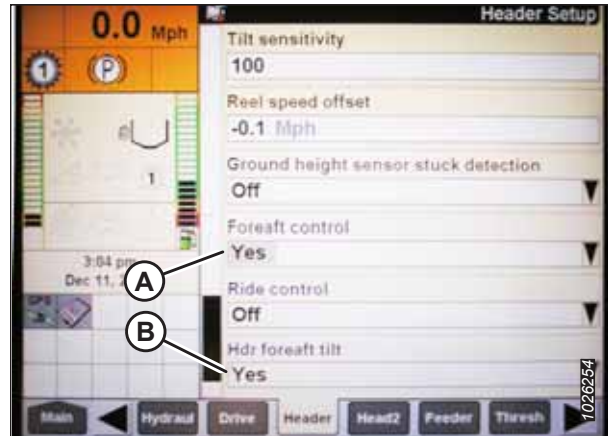


Figure 4.59: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

- Sélectionnez l'onglet HEAD2 en bas de page.
- Assurez-vous que DRAPER (tapis) (A) est sélectionné dans la liste HEADER TYPE (type de plateforme).

NOTE:

Si la résistance de reconnaissance est branchée au faisceau de la plateforme, vous ne serez pas en mesure de modifier le type de plateforme.

- Réglez le type de coupe sur PLATEFORME (B).
- Réglez les valeurs appropriées pour LARGEUR DE LA PLATEFORME (C) et UTILISATION DE LA PLATEFORME (D).

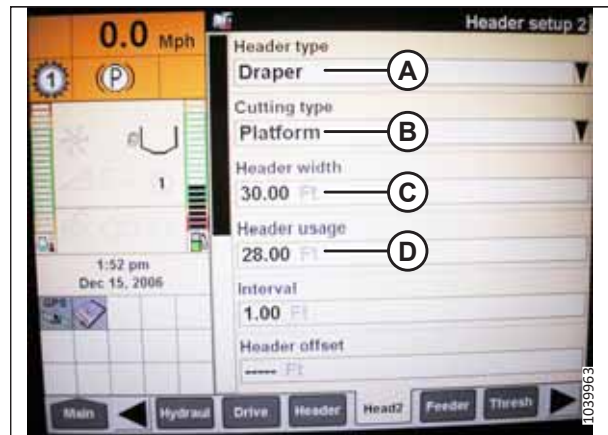


Figure 4.60: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

4.7.5 Étalonnage du réglage automatique de hauteur de la plateforme – Case IH 7010/8010 ; 7120/8120/9120 ; 7230/8230/9230 ; 7240/8240/9240 – Versions logicielles supérieures à 28.00

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée pour les moissonneuses-batteuses Case IH séries 7, 8 ou 9 dont la version logicielle est supérieure à 28.00, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et les procédures d'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez [3.7.3 Angle de la plateforme, page 68](#).

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

- Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez la BOÎTE À OUTILS à l'écran PRINCIPAL, puis sélectionnez CONFIGURATION DE LA PLATEFORME.
- Repérez le champ SOUS-TYPE DE LA PLATEFORME. Il sera situé sur l'onglet TÊTE 1 ou sur l'onglet TÊTE 2 que vous trouverez au bas de l'écran.
- Sélectionnez 2000 (A).



Figure 4.61: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

- Repérez les champs CAPTEURS DE PLATEFORME et FLOTTEMENT DE PRESSION DE LA PLATEFORME. Ils seront situés sur l'onglet TÊTE 1 ou sur l'onglet TÊTE 2 que vous trouverez au bas de l'écran.
- Sélectionnez ENABLE (activer) (A) dans le champ HEADER SENSORS (capteurs de plateforme).
- Sélectionnez NON (B) dans le champ FLOTTEMENT DE PRESSION DE LA PLATEFORME.

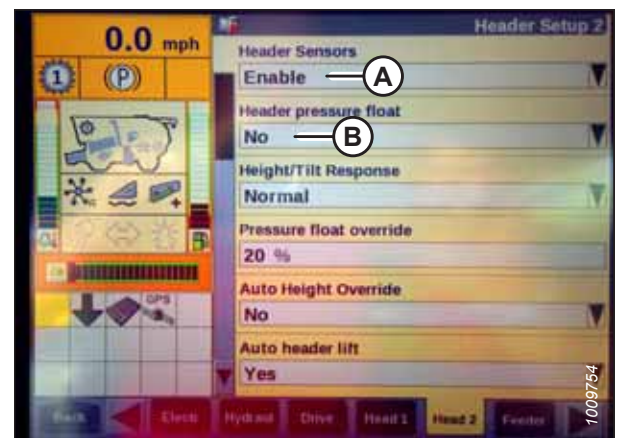


Figure 4.62: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

- Enclenchez le séparateur et la plateforme et appuyez sur le préréglage 1 ou préréglage 2.
- Assurez-vous que l'icône HAUTEUR AUTOMATIQUE (A) apparaît à l'écran et qu'elle est visible à l'emplacement (B) comme indiqué. Lorsque la plateforme est réglée pour la coupe au sol, ceci permet de vérifier que la moissonneuse-batteuse utilise correctement le potentiomètre sur la plateforme pour capter la pression au sol.

NOTE:

Le champ HAUTEUR AUTOMATIQUE (B) peut apparaître sur n'importe quel onglet EXÉCUTER et pas nécessairement sur l'onglet EXÉCUTER 1.



Figure 4.63: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

10. Sur l'écran de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez le sous-menu ÉTALONNAGE, puis appuyez sur la touche de navigation « flèche droite » pour entrer dans la zone d'informations.
11. Sélectionnez PLATEFORME (A) et appuyez sur ENTRÉE. La boîte de dialogue ÉTALONNAGE s'ouvre.

NOTE:

Vous pouvez utiliser les touches de navigation haut et bas pour vous déplacer parmi les options.



Figure 4.64: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

12. Suivez les étapes de l'étalonnage dans leur ordre d'affichage dans la boîte de dialogue. À mesure que vous avancez dans le processus d'étalonnage, l'affichage sera automatiquement mis à jour pour afficher l'étape suivante de la procédure.

NOTE:

La procédure d'étalonnage s'arrête si le système reste inactif pendant plus de 3 minutes ou si la touche ÉCHAP est actionnée pendant une étape quelconque.

NOTE:

Les codes d'erreur trouvés sont expliqués dans le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.



Figure 4.65: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

13. Lorsque toutes les étapes d'étalonnage sont terminées, le message ÉTALONNAGE RÉUSSI s'affiche sur la page. Quittez le menu ÉTALONNAGE en appuyant sur la touche ENTRÉE ou ÉCHAP.

NOTE:

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour conclure la procédure d'étalonnage au sol, réajustez au flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.

14. Si le système CHAP ne fonctionne toujours pas correctement, effectuez la procédure d'étalonnage de la hauteur maximale de chaume de la moissonneuse-batteuse.

4.7.6 Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – Case 7010/8010, 7120/8120/9120, 7230/8230/9230, 7240/8240/9240

Votre moissonneuse-batteuse Case IH des séries 7, 8 ou 9 peut avoir jusqu'à deux pré-réglages de hauteur de plateforme correspondant au contrôle de hauteur automatique de la plateforme configurés en même temps.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

! DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

1. Engagez le séparateur et la plateforme.
2. Soulevez ou abaissez manuellement la plateforme jusqu'à la hauteur de coupe souhaitée.
3. Appuyez sur le commutateur RÉGLAGE N° 1 (A). Le témoin du MODE HAUTEUR DE PLATEFORME (C) (à côté du commutateur RÉGLAGE N° 1) s'allume.
4. Soulevez ou abaissez manuellement la plateforme jusqu'à la deuxième hauteur de coupe souhaitée.
5. Appuyez sur le commutateur RÉGLAGE N° 2 (B). Le témoin du MODE HAUTEUR DE PLATEFORME (D) (à côté du commutateur RÉGLAGE N° 2) s'allume.
6. Pour passer d'un préréglage de hauteur de plateforme à l'autre, appuyez sur REPRIS DE LA PLATEFORME (A).
7. Soulevez la plateforme, appuyez deux fois sur HEADER RESUME (reprise de la plateforme) (A). Pour abaisser la plateforme, appuyez sur HEADER RESUME (reprise de la plateforme) (A).

NOTE:

Vous pouvez régler avec précision ces points de consigne à l'aide du bouton FINE ADJUST (réglage avec précision) (E) sur la figure 4.66, page 155.

NOTE:

Appuyez sur le bouton HEADER RAISE/LOWER (soulever/abaisser la plateforme) pour désactiver le mode AUTO HEIGHT (hauteur automatique). Appuyez sur HEADER RESUME (reprise de la plateforme) pour réactiver ce mode.

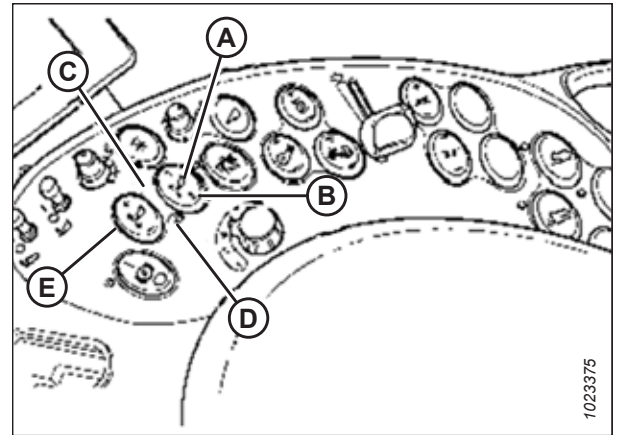


Figure 4.66: Commandes de la moissonneuse-batteuse Case

- A – Commutateur RÉGLAGE no 1
- B – Commutateur RÉGLAGE no 2
- C – Témoin du mode Hauteur de la plateforme
- D – Témoin du mode Hauteur de la plateforme
- E – Commutateur de réglage fin



Figure 4.67: Commandes de la moissonneuse-batteuse Case

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

NOTE:

Dans la plupart des cas, la pression idéale au sol est d'un chiffre (sur le boîtier d'indication du flottement) au-dessus du réglage auquel la plateforme est suspendue au sol. Par exemple, si le pointeur de l'indicateur de flottement est positionné sur 0 (B) avec la plateforme suspendue au sol, alors la pression idéale au sol sera atteinte avec le pointeur positionné sur 1 (A). Le fonctionnement de la plateforme avec des pressions plus lourdes peut endommager rapidement la plaque d'usure de la barre de coupe.

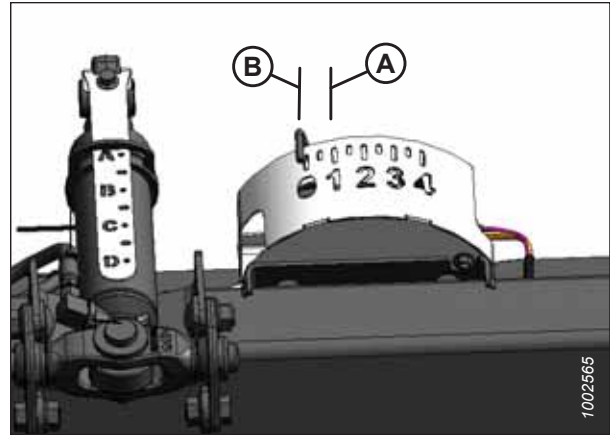


Figure 4.68: Boîtier d'indication du flottement

4.8 Moissonneuses-batteuses Challenger^{MC}

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de votre moissonneuse-batteuse compatible avec les moissonneuses-batteuses Challenger^{MC} série 6, vous devez régler les options de configuration de la plateforme de votre moissonneuse-batteuse afin qu'il corresponde au modèle particulier de la plateforme, vérifier la plage de tension du capteur de hauteur et étalonner le système CHAP pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

4.8.1 Vérification de la plage de tension depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse – Challenger^{MD} des séries 6 et 7

Pour s'assurer que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de votre plateforme fonctionne correctement avec votre moissonneuse-batteuse Challenger^{MC} série 6 ou 7, la tension de sortie des capteurs de contrôle de hauteur de la plateforme doit être vérifiée.

La hauteur de la plateforme doit se situer dans une plage spécifique pour que le système CHAP opère correctement.

Vérifiez l'écart de la tension de sortie des capteurs de hauteur :

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

1. Positionnez la plateforme 150 mm (6 po) au-dessus du sol et déverrouillez le flottement de l'adaptateur.
2. Assurez-vous que l'articulation de verrouillage du flottement est sur les butées descendantes aux deux emplacements. Lorsque l'articulation est sur les butées inférieures, la rondelle (A) et l'écrou (B) ne peuvent pas être déplacés.

NOTE:

Si la plateforme est sur les butées inférieures lors des deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

3. Si besoin, réglez l'équerre de tension du câble (B) jusqu'à ce que le pointeur (A) de l'indicateur de flottement se trouve sur 0.

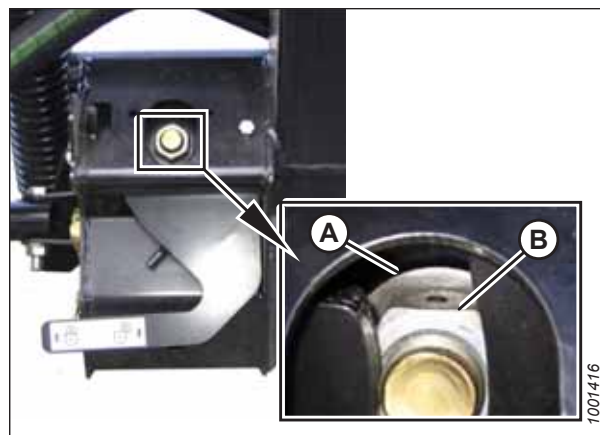


Figure 4.69: Verrouillage du flottement

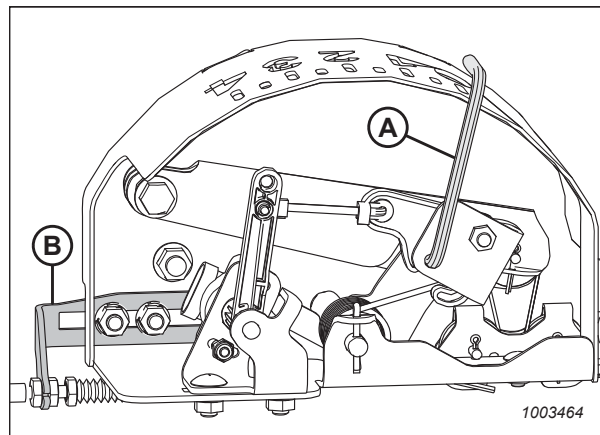


Figure 4.70: Boîtier d'indication du flottement

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Allez à la page CHAMP de l'écran de la machine et sélectionnez l'icône des diagnostics. La page DIVERS s'affiche.
- Appuyez sur le bouton VMM DIAGNOSTIC (A). La page VMM DIAGNOSTIC s'affiche.

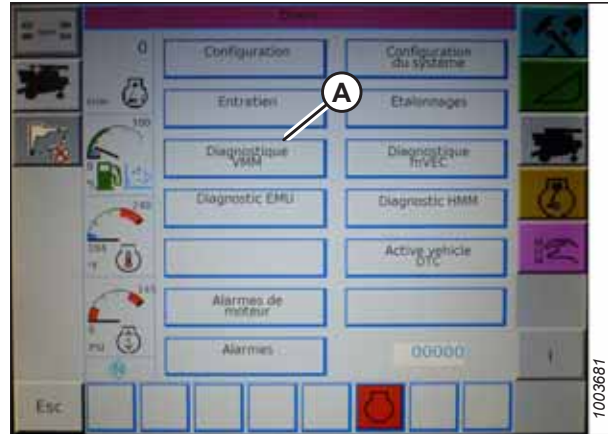


Figure 4.71: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

- Allez dans l'onglet ENTRÉE ANALOGIQUE, puis sélectionnez VMM MODULE 3 en appuyant sur la zone de texte sous les quatre onglets. La tension des capteurs du système CHAP s'affiche à l'écran comme POT DROIT DE LA HAUTEUR DE LA PLATEFORME et POT GAUCHE DE LA HAUTEUR DE LA PLATEFORME. Les deux valeurs indiquées doivent être identiques.

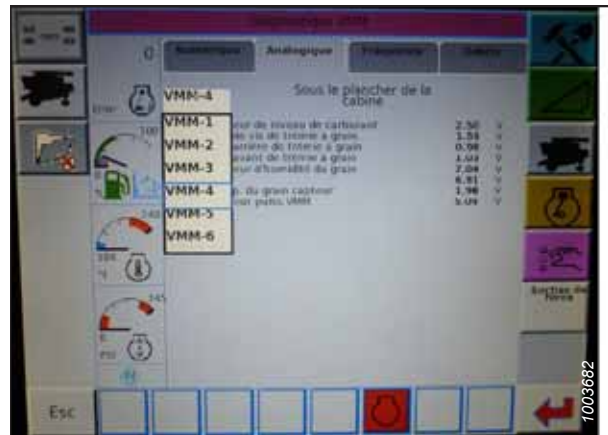


Figure 4.72: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

- Abaissez complètement le convoyeur de la moissonneuse-batteuse (l'adaptateur doit être complètement séparé de la plateforme).

NOTE:

Vous devrez peut-être maintenir actionné l'interrupteur ABAISSEMENT DE LA PLATEFORME pendant quelques secondes afin d'assurer que le convoyeur soit complètement abaissé.

- Enregistrez les tensions du capteur de hauteur.
- Levez la plateforme de telle sorte que la barre de coupe soit à 150 mm (6 po) au-dessus du sol.
- Enregistrez les tensions du capteur de hauteur.



Figure 4.73: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

- Consultez le tableau 4.1, page 128 pour comparer les tensions des capteurs de hauteur basse et haute. Si les tensions de capteur de hauteur précédemment enregistrées ne sont pas comprises entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant, réglez-les. Consultez 4.4.2 Réglage des limites de tension, page 130 pour obtenir des instructions.

4.8.2 Enclenchement du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Challenger^{MD} de série 6

Définissez ces options de configuration initiale sur votre moissonneuse-batteuse Challenger^{MD} de série 6 lors du réglage du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

Les composants suivants sont nécessaires pour que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) fonctionne :

- Le module principal (carte PCB) et module d'entraînement de la plateforme (carte PCB) montés dans le boîtier de la carte dans le module de panneau de fusibles (PF)
- Les entrées de l'opérateur de la poignée de commande multifonction
- Les entrées de l'opérateur montées dans le panneau du module de la console de contrôle (CC)

NOTE:

La vanne électro-hydraulique de contrôle de la levée de la plateforme fait également partie intégrante du système.

1. En utilisant le bouton de contrôle de la plateforme, faites défiler les options de contrôle de la plateforme sur l'écran de la moissonneuse-batteuse jusqu'à ce que l'icône CHAP soit affichée dans la première boîte de message. Le CHAP ajustera la hauteur de la plateforme par rapport au sol en fonction des réglages de hauteur et de sensibilité.

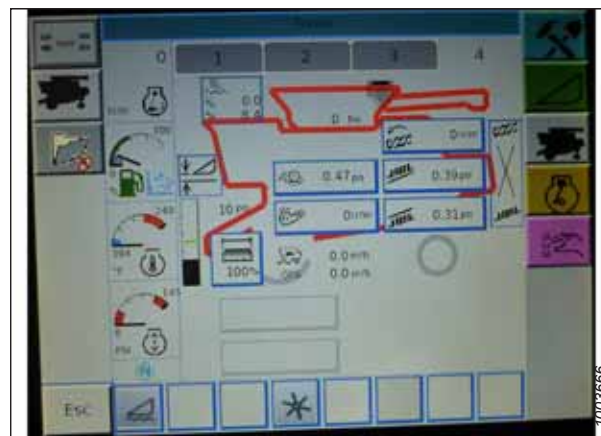


Figure 4.74: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

4.8.3 Étalonage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Challenger^{MD} de série 6

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée pour les moissonneuses-batteuses Challenger^{MD} de série 6, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

NOTE:

Pour s'assurer que le système CHAP fonctionne de manière constante, effectuez les procédures suivantes avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois la configuration et la procédure d'étalonnage terminées, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de la plateforme souhaité (pour les instructions, consultez le manuel [3.7.3 Angle de la plateforme, page 68](#)).

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Sur la page FIELD (travail), appuyez sur l'icône DIAGNOSTICS (diagnostics). La page MISCELLANEOUS (divers) s'affiche.

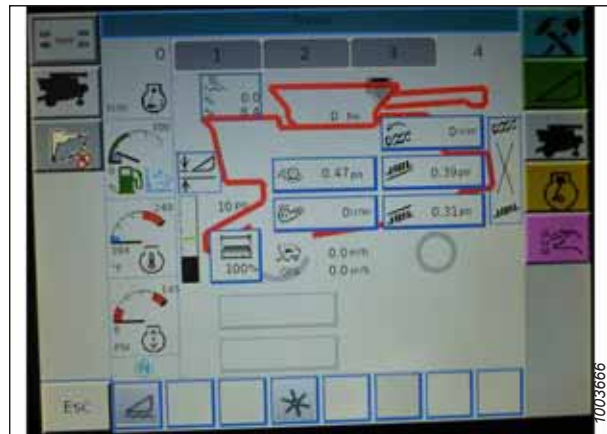


Figure 4.75: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

3. Appuyez sur le bouton CALIBRATIONS (étalonnages) (A). La page CALIBRATIONS (étalonnages) s'affiche.

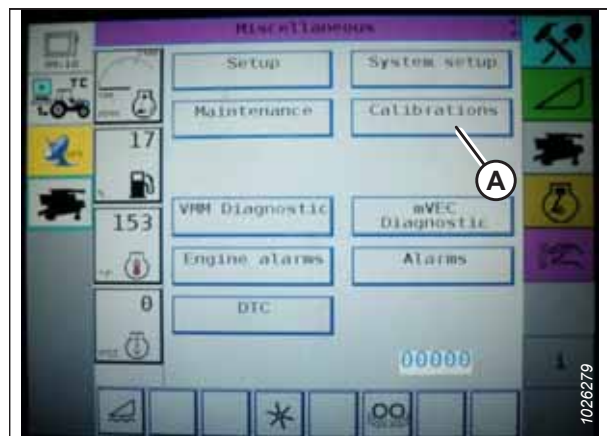


Figure 4.76: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

4. Appuyez sur le bouton HEADER (plateforme) (A). La page HEADER CALIBRATION (ÉTALONNAGE DE LA PLATEFORME) affiche un avertissement.



Figure 4.77: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Lisez le message d'avertissement, puis appuyez sur le bouton avec la coche verte (A).

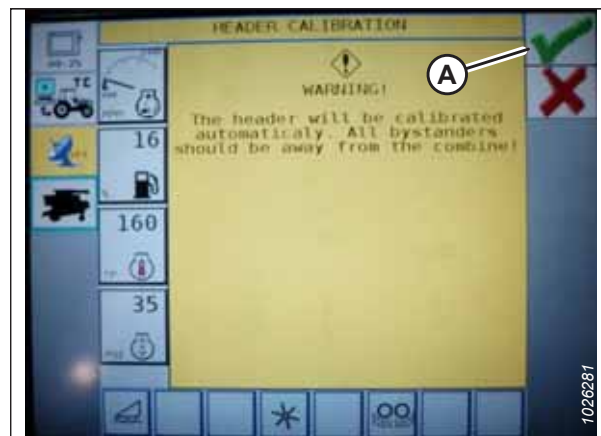


Figure 4.78: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

6. Suivez les instructions à l'écran pour terminer la procédure d'étalonnage.

NOTE:

La procédure d'étalonnage peut être annulée à tout moment en appuyant sur le bouton d'annulation dans le coin inférieur droit de la page. Pendant la procédure d'étalonnage de la plateforme, l'exercice peut également être annulé à l'aide des boutons Haut, Bas, Inclinaison à droite ou Inclinaison à gauche situés sur la poignée de commande.

NOTE:

Si la moissonneuse-batteuse n'a pas de fonction d'inclinaison de plateforme ou si elle est inutilisable, vous pourriez recevoir des avertissements lors de l'étalonnage. Appuyez sur la coche verte si ces avertissements apparaissent. Ceci n'affectera pas l'étalonnage du CHAP.

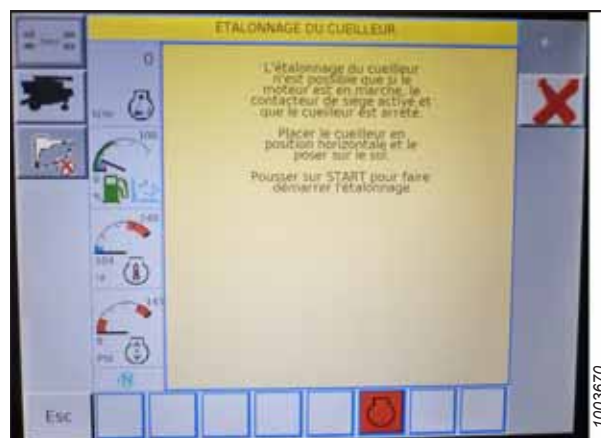


Figure 4.79: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

4.8.4 Réglage de la hauteur de la plateforme – Challenger^{MD} de série 6

Après avoir activé le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), appuyez et relâchez le bouton ABAISSEMENT DE LA PLATEFORME sur la poignée de commande. Le système CHAP abaisse automatiquement la plateforme à la hauteur prédéfinie.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

La hauteur du CHAP sélectionnée est réglée à l'aide du bouton (A) de RÉGLAGE DE LA HAUTEUR sur la console de commande. Lorsque vous tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre, la hauteur sélectionnée augmente. Lorsque vous tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, la hauteur sélectionnée diminue.



Figure 4.80: Bouton de réglage de la hauteur sur la console de commande de la moissonneuse-batteuse

4.8.5 Réglage de la vitesse d'élévation/abaissement de la plateforme – Challenger^{MD} de série 6

La vitesse à laquelle la plateforme s'élève ou s'abaisse peut être réglée sur une moissonneuse-batteuse Challenger^{MD} de série 6.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

1. Appuyez sur l'icône de la plateforme, sur la page CHAMP. La page PLATEFORME apparaît.

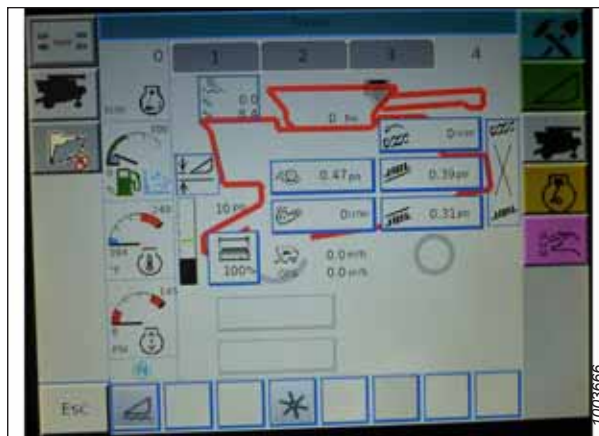


Figure 4.81: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur COMMANDE DE LA PLATEFORME (A). La page de COMMANDE DE LA PLATEFORME apparaît.

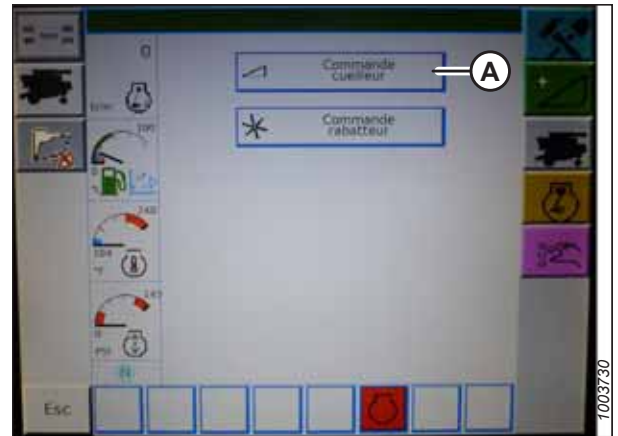


Figure 4.82: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

- Allez à l'onglet TABLE SETTINGS (PARAMÈTRES DU TABLEAU).
- Appuyez sur la flèche du haut (A) de MAX HAUT PWM pour augmenter le pourcentage et ainsi augmenter la vitesse à laquelle la plateforme s'élève ; appuyez sur la flèche du bas de MAX HAUT PWM pour réduire le pourcentage et ainsi diminuer la vitesse à laquelle la plateforme s'élève.

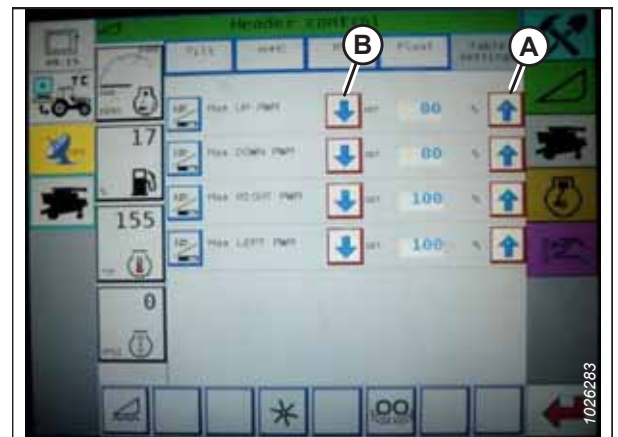


Figure 4.83: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

- Appuyez sur la flèche vers le haut (A) sur le paramètre MAX DOWN PWM (max bas PWM) pour augmenter le pourcentage et ainsi augmenter la vitesse de chute de la plateforme. Appuyez sur la flèche vers le bas (B) sur le paramètre MAX DOWN PWM (max bas PWM) pour diminuer le pourcentage et ainsi réduire la vitesse de chute de la plateforme.

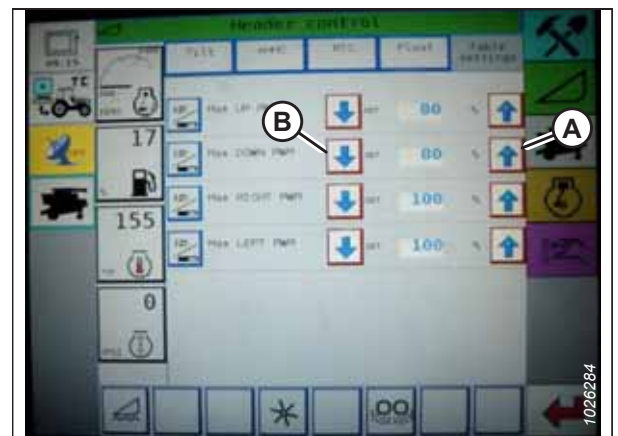


Figure 4.84: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

4.8.6 Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Challenger^{MD} de série 6

Le réglage de la sensibilité contrôle la distance sur laquelle la barre de coupe doit monter ou descendre avant que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) réagisse en élevant ou en abaissant le convoyeur.

Lorsque la sensibilité est réglée au maximum, seuls de petits changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au minimum, des changements importants de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

1. Appuyez sur l'icône HEADER (PLATEFORME), sur la page FIELD (TRAVAIL). La page HEADER (PLATEFORME) apparaît.
2. Appuyez sur le bouton COMMANDE DE LA PLATEFORME (A). La page de HEADER CONTROL (COMMANDE DE LA PLATEFORME) apparaît.

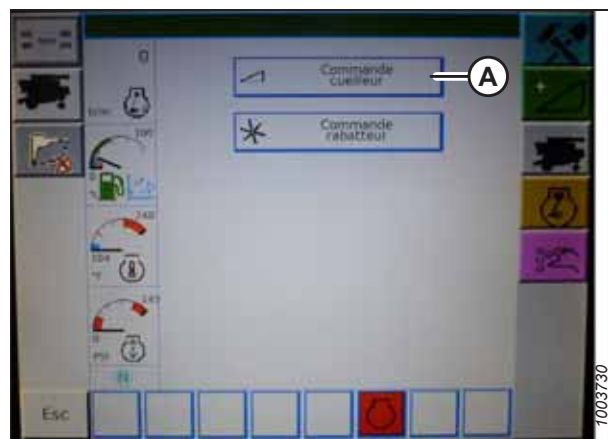


Figure 4.85: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

3. Ajustez la sensibilité au réglage MAXIMUM à l'aide des flèches haut et bas à l'écran (A).
4. Activer le CHAP et appuyez sur le bouton ABAISSEMENT DE LA PLATEFORME sur la poignée de commande.

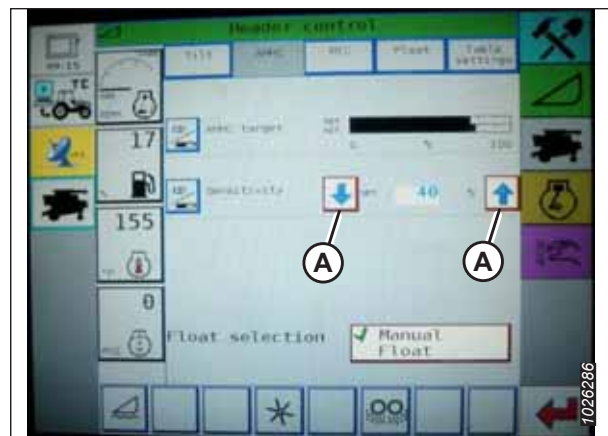


Figure 4.86: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger^{MD}

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Diminuez la sensibilité jusqu'à ce que le convoyeur reste stable sans faire de bonds.

NOTE:

Il s'agit de la sensibilité maximale et ce n'est qu'un réglage initial. Le réglage final doit être effectué dans le champ ; la réaction du système varie en fonction des surfaces changeantes du terrain et des conditions d'utilisation.

NOTE:

Un réglage inférieur au maximum réduira la fréquence de corrections de la hauteur de la plateforme et, par conséquent, l'usure des composants. L'ouverture partielle de la soupape de l'accumulateur permet d'amortir l'action des vérins de levage de la plateforme et de réduire l'occurrence des événements de type « plateforme en mode de recherche », au cours desquels la moissonneuse-batteuse essaie continuellement de trouver un réglage de hauteur sans succès.

4.9 Moissonneuses-batteuses CLAAS série 500

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de votre moissonneuse-batteuse compatible avec les moissonneuses-batteuses CLAAS de série 500, vous devez régler les hauteurs de coupe prédéfinies et la sensibilité du système, puis étalonner le système CHAP pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

4.9.1 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS de série 500

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée pour les moissonneuses-batteuses CLAAS de série 500, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

Étalonnez le système contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) après l'installation initiale de la plateforme et après le remplacement ou le réglage d'un composant du système. Si le système CHAP ne fonctionne pas, étalonnez-le à nouveau.

Pour obtenir un fonctionnement optimal du système CHAP, suivez cette procédure avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et les procédures d'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez [3.7.3 Angle de la plateforme, page 68](#).

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Sélectionnez PLATEFORME AUTO à l'aide des touches < (A) ou > (B), puis appuyez sur la touche OK (C). La page E5 indique si la hauteur automatique de la plateforme est activée ou non.

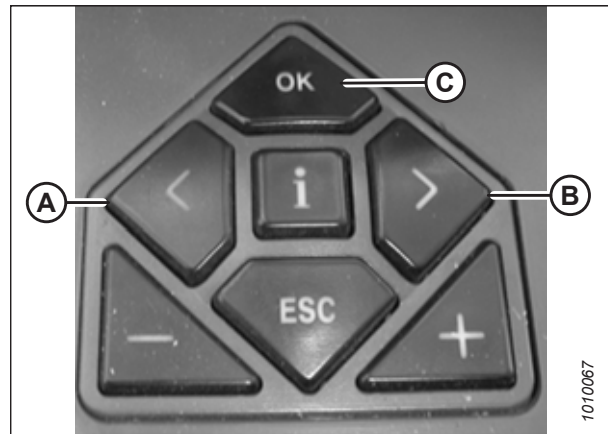


Figure 4.87: Commandes de la moissonneuse-batteuse CLAAS

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Activez le CHAP à l'aide des touches - (A) ou + (B). Appuyez sur OK (C).
4. Enclenchez le mécanisme de battage et la plateforme.

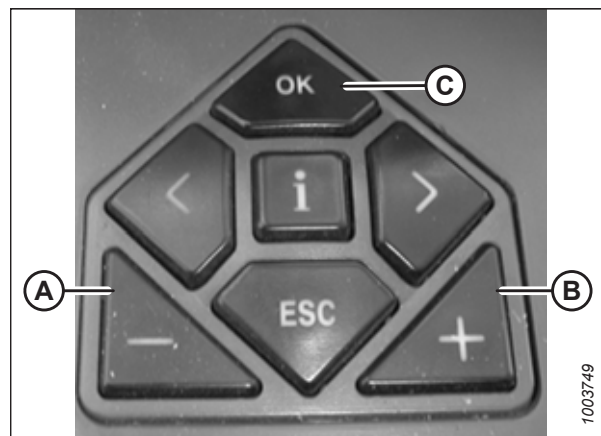


Figure 4.88: Commandes de la moissonneuse-batteuse CLAAS

5. Sélectionnez LIMITES HAUTEUR DE COUPE à l'aide des touches < ou >, puis appuyez sur la touche OK.
6. Suivez la procédure affichée à l'écran pour programmer les limites supérieure et inférieure de hauteur de la plateforme dans le CEBIS (système électronique d'information de bord CLAAS).

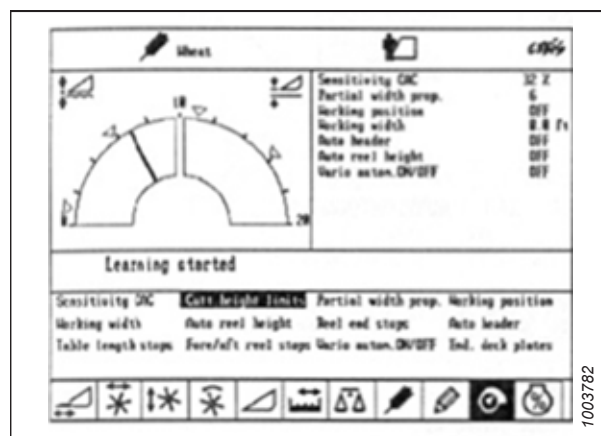


Figure 4.89: Affichage de la moissonneuse-batteuse CLAAS

7. Sélectionnez SENSIBILITÉ CAC à l'aide des touches < ou > puis appuyez sur OK.

NOTE:

Le réglage de la sensibilité du système CHAP a une incidence sur la vitesse à laquelle le système CHAP modifie la hauteur de la plateforme.

8. Modifiez la sensibilité CHAP à l'aide des touches - ou + et appuyez sur OK.

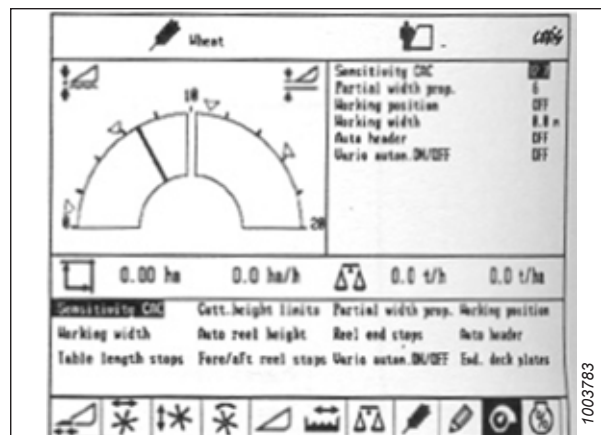


Figure 4.90: Affichage de la moissonneuse-batteuse CLAAS

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

9. Utilisez la ligne (A) ou la valeur (B) pour déterminer le réglage approprié de la sensibilité CHAP.

NOTE:

Le réglage peut être effectué de 0 à 100 %. Lorsque la sensibilité est réglée à 0 %, les signaux des bandes de détection n'ont pas d'effet sur le réglage automatique de la hauteur de coupe. Lorsque la sensibilité est réglée à 100 %, les signaux des bandes de détection ont un effet maximal sur le réglage automatique de la hauteur de coupe. Le point de départ recommandé est de 50 %.

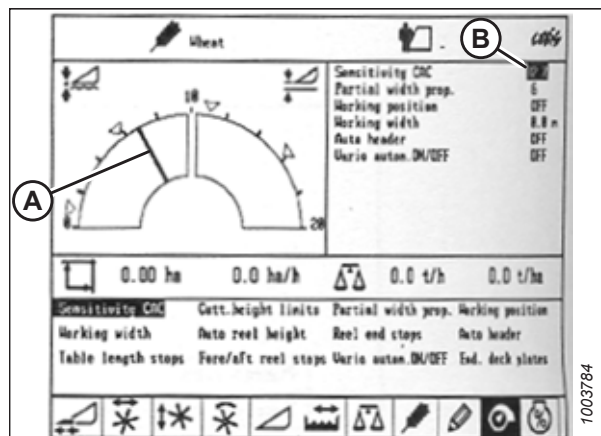


Figure 4.91: Affichage de la moissonneuse-batteuse CLAAS

4.9.2 Réglage de la hauteur de coupe – CLAAS série 500

Les hauteurs de coupe peuvent être programmées dans les systèmes de hauteur de coupe prédéfinie et de contour automatique sur CLAAS 500. Utilisez la hauteur de coupe prédéfinie pour les hauteurs de coupe supérieures à 150 mm (6 po) ; utilisez le système de contour automatique pour les hauteurs de coupe inférieures à 150 mm (6 po).

4.9.3 Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – CLAAS série 500

Vous devez configurer les deux hauteurs de coupe prédéfinies sur votre moissonneuse-batteuse CLAAS série 500 pour utiliser le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) avec votre plateforme.

DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

1. Démarrez le moteur.
2. Activez le commutateur d'activation de la machine.
3. Enclenchez le mécanisme de battage.
4. Enclenchez la plateforme.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez brièvement sur le bouton (A) pour activer le système de contour automatique ou sur le bouton (B) pour activer le système de la hauteur de coupe prédéfinie.

NOTE:

Le bouton (A) n'est utilisé qu'avec la fonction de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP). Le bouton (B) n'est utilisé que lors du retour à la fonction de coupe.



Figure 4.92: Boutons de manette

- Utilisez la touche < (C) ou > (D) pour sélectionner la page HAUTEUR DE COUPE. Appuyez sur la touche OK (E).
- Utilisez la touche - (A) ou la touche + (B) pour régler la hauteur de coupe désirée. Une flèche indique la hauteur de coupe sélectionnée sur une échelle.

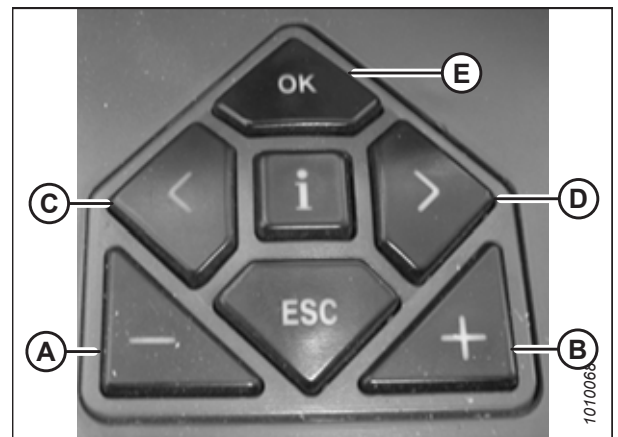


Figure 4.93: Commandes de la moissonneuse-batteuse CLAAS

- Appuyez brièvement sur le bouton (A) ou (B) pour sélectionner le point de consigne de la plateforme.
- Répétez l'étape 7, page 169 pour régler le point de consigne.



Figure 4.94: Boutons de manette

4.9.4 Réglage manuel de la hauteur de coupe – CLAAS série 500

Au lieu de prédéfinir la hauteur de coupe, il est possible de la régler manuellement en utilisant le système de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) sur votre moissonneuse-batteuse CLAAS 500.

DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

1. Utilisez le bouton (A) pour lever la plateforme ou le bouton (B) pour l'abaisser à la hauteur de coupe désirée.
2. Maintenez le bouton (C) enfoncé pendant 3 secondes pour enregistrer la hauteur de coupe dans le système électronique d'information de bord CLAAS (CEBIS). Une alerte retentit lorsque le nouveau réglage a été enregistré.
3. Si vous le souhaitez, programmez un deuxième point de consigne en utilisant le bouton (A) pour lever la plateforme ou le bouton (B) pour l'abaisser à la hauteur de coupe désirée. Appuyez brièvement sur le bouton (C) pour enregistrer le deuxième point de consigne dans le CEBIS. Une alerte retentit lorsque le nouveau réglage a été enregistré.



Figure 4.95: Boutons de manette

NOTE:

Pour une coupe au-dessus du sol, répétez l'étape 1, page 170 et utilisez le bouton (D) au lieu du bouton (C) en répétant l'étape 2, page 170.

4.9.5 Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS de série 500

Le réglage de la sensibilité du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) sur la moissonneuse-batteuse CLAAS 500 a une incidence sur la vitesse à laquelle le système CHAP modifie la hauteur de la plateforme.

NOTE:

Les limites supérieure et inférieure de la hauteur de la plateforme doivent être programmées dans le système d'information électronique de bord CLAAS (CEBIS) avant de régler la sensibilité du système CHAP. La sensibilité CHAP peut être réglée sur une valeur allant de 0 à 100 %. Lorsque la sensibilité est réglée à 0 %, les signaux des bandes de détection n'ont pas d'effet sur le réglage automatique de la hauteur de coupe. Lorsque la sensibilité est réglée à 100 %, les signaux des bandes de détection ont un effet maximal sur le réglage automatique de la hauteur de coupe. Le point de départ recommandé est de 50 %.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Utilisez la touche < (C) ou > (D) pour sélectionner la SENSIBILITÉ CAC. Appuyez sur la touche OK (E).
2. Utilisez la touche - (A) ou + (B) pour modifier le réglage de la vitesse de réaction. Appuyez sur la touche OK (E).

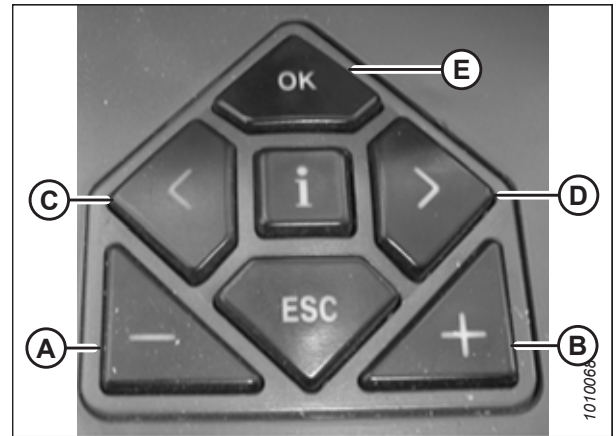


Figure 4.96: Commandes de la moissonneuse-batteuse CLAAS

3. Utilisez la ligne (A) ou la valeur (B) pour déterminer le réglage de la sensibilité.

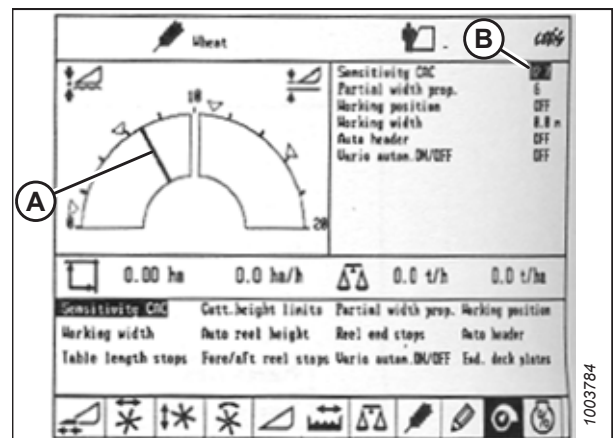
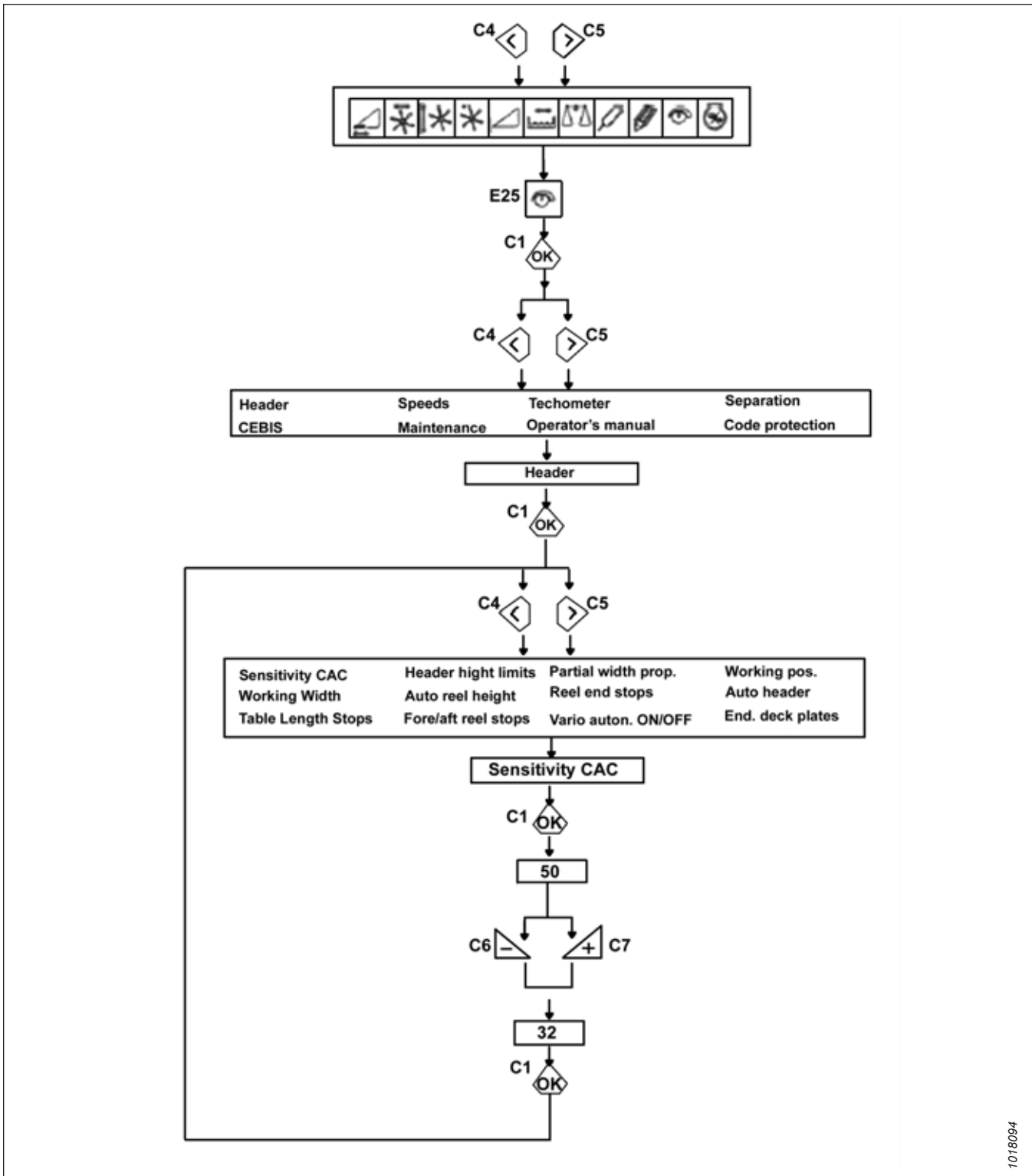


Figure 4.97: Affichage de la moissonneuse-batteuse CLAAS



1016094

Figure 4.98: Diagramme de réglage de la sensibilité de l'optimiseur de flottement

4.9.6 Réglage de la vitesse automatique du rabatteur – CLAAS série 500

Sur les moissonneuses-batteuses CLAAS de la série 500, il est possible de pré-régler la vitesse du rabatteur par rapport à la vitesse au sol lorsque le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) est actif.

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Utilisez la touche < ou > pour sélectionner la FENÊTRE DU RABATTEUR. La fenêtre **E15** affichera la vitesse d'accélération et de décélération actuelle du rabatteur par rapport à la vitesse au sol.

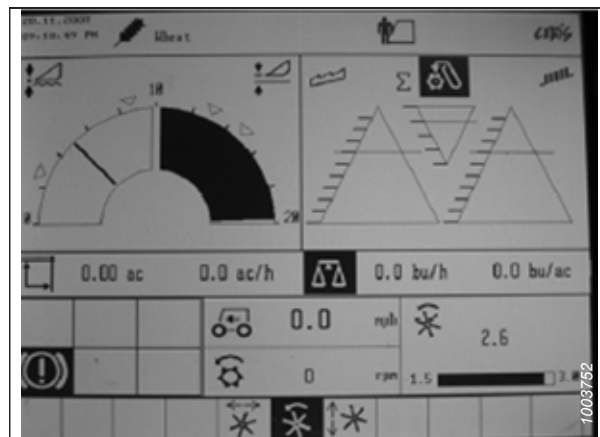


Figure 4.99: Écran de la moissonneuse-batteuse

2. Appuyez sur la touche OK (C) pour ouvrir la fenêtre VITESSE DU RABATTEUR.
3. Utilisez la touche - (A) ou + (B) pour régler la vitesse du rabatteur par rapport à la vitesse au sol actuelle. La fenêtre **E15** affiche la vitesse du rabatteur sélectionnée.

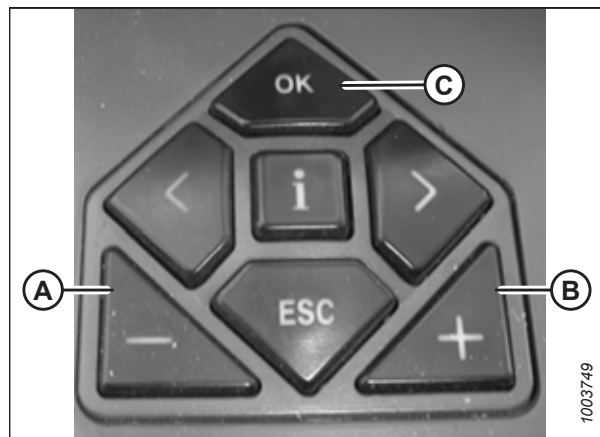


Figure 4.100: Commandes de la moissonneuse-batteuse

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Si vous le souhaitez, réglez manuellement la vitesse du rabatteur en tournant le commutateur rotatif à la position du rabatteur (A). Utilisez la touche - ou + pour régler la vitesse du rabatteur. La fenêtre **E15** affiche la vitesse du rabatteur sélectionnée.



Figure 4.101: Sélecteur rotatif de la moissonneuse-batteuse

- Maintenez le bouton (C) enfoncé pendant 3 secondes pour enregistrer le réglage dans le système électronique d'information de bord CLAAS (CEBIS). Une alerte retentit lorsque le nouveau réglage a été enregistré.

NOTE:

Chaque fois que le bouton (A) ou (B) est appuyé pendant 3 secondes, les positions actuelles de la vitesse du rabatteur et celle de la hauteur de coupe sont enregistrées.



Figure 4.102: Boutons de manette

- Utilisez la touche < ou > pour sélectionner la FENÊTRE DU RABATTEUR. La fenêtre **E15** affiche la vitesse d'avance et de retard actuelle du rabatteur par rapport à la vitesse au sol.

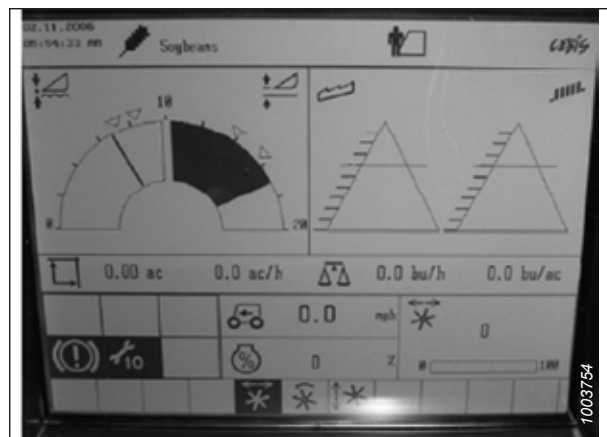


Figure 4.103: Écran de la moissonneuse-batteuse

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur la touche OK (E) et utilisez la touche < (C) ou la touche > (D) pour sélectionner la fenêtre AVANT ET ARRIÈRE DU RABATTEUR.
- Utilisez la touche - (A) ou + (B) pour régler la position avant-arrière du rabatteur.

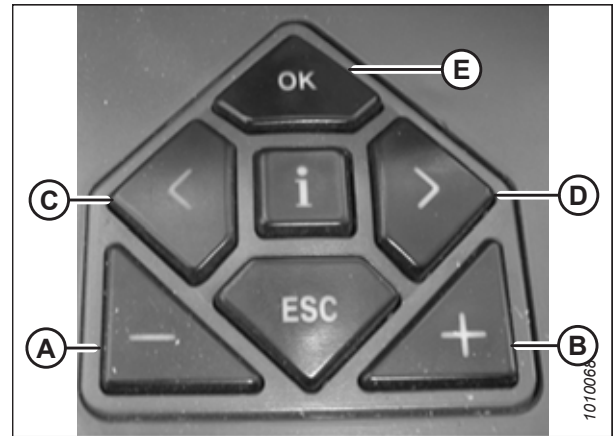


Figure 4.104: Commandes de la moissonneuse-batteuse

NOTE:

La position avant-arrière du rabatteur peut également être réglée à l'aide d'une commande.

- Maintenez le bouton (C) enfoncé pendant 3 secondes pour enregistrer le réglage dans le CEBIS. Une alerte retentit lorsque le nouveau réglage a été enregistré.

NOTE:

Chaque fois que le bouton (A) ou (B) est appuyé pendant 3 secondes, les positions actuelles de la vitesse du rabatteur et celle de la hauteur de coupe sont enregistrées.



Figure 4.105: Boutons de manette

4.10 Moissonneuses-batteuses CLAAS série 600 et 700

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de votre moissonneuse-batteuse compatible avec les moissonneuses-batteuses CLAAS série 600 et 700, vous devez régler les hauteurs de coupe prédéfinies et la sensibilité du système, puis étalonner le système CHAP pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

Cette section s'applique aux moissonneuses-batteuses CLAAS séries 600 et 700. Consultez [4.9 Moissonneuses-batteuses CLAAS série 500, page 166](#) pour les moissonneuses-batteuses CLAAS 500.

4.10.1 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS des séries 600 et 700

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée pour les moissonneuses-batteuses CLAAS des séries 600 et 700, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

Étalonnez le CHAP après l'installation initiale de la plateforme et après le remplacement ou le réglage d'un composant du système CHAP. Si le système ne fonctionne pas, étalonnez-le à nouveau.

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et les procédures d'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez [3.7.3 Angle de la plateforme, page 68](#).

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Déverrouillez le flottement de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez [Verrouillage/déverrouillage du flottement de la plateforme, page 67](#).
4. Pour étalonner la fonction CONTOUR AUTOMATIQUE, utilisez le bouton de commande (A) pour faire défiler la rangée supérieure vers la gauche et la droite jusqu'à ce que l'icône CONTOUR AUTOMATIQUE (B) soit surlignée. Appuyez sur le bouton de commande (A) pour la sélectionner.

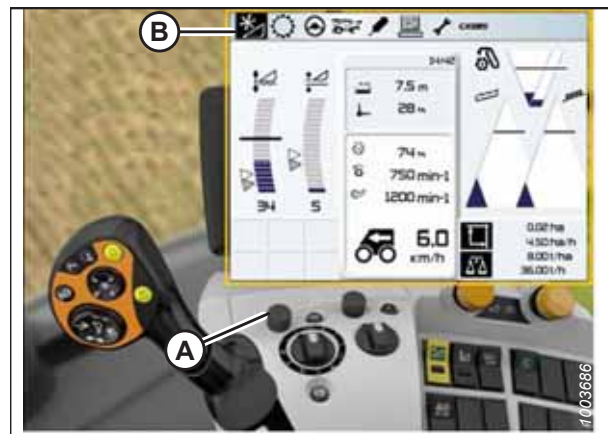


Figure 4.106: Écran, console et commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Surlignez l'icône qui ressemble à une plateforme avec les flèches haut et bas (non illustrées) à l'aide du bouton de commande (A), puis appuyez pour sélectionner l'icône. L'icône PLATEFORME surlignée (B) apparaît sur l'écran.



Figure 4.107: Écran, console et commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

6. Lorsque l'icône A (A) est surlignée, utilisez le bouton de commande (B) pour mettre en évidence l'icône qui ressemble à une plateforme (C) avec des flèches vers le haut et vers le bas, et appuyez sur le bouton de commande (B) pour la sélectionner.

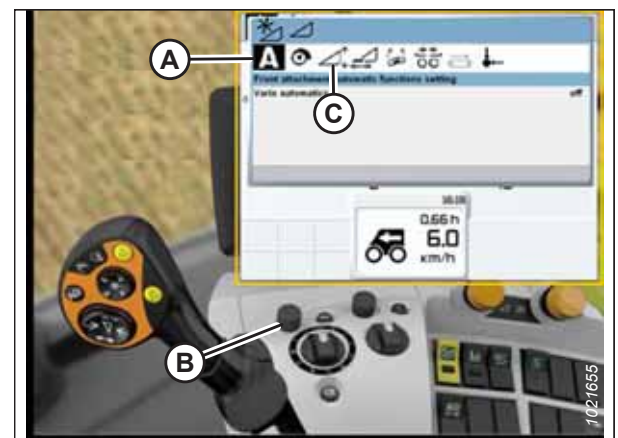


Figure 4.108: Écran, console et commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

7. Après avoir appuyé sur le bouton de commande, l'icône A et celle du tournevis (B) apparaissent à l'écran (comme indiqué).
8. Surlignez l'icône de tournevis (B) à l'aide du bouton de commande (A).
9. Engagez le séparateur de la moissonneuse-batteuse et le convoyeur.
10. Appuyez sur le bouton de commande (A). Une barre de progression apparaît.



Figure 4.109: Écran, console et commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

11. Levez complètement le convoyeur. La barre de progression (A) avance jusqu'à 25 %.
12. Abaissez complètement le convoyeur jusqu'à ce que la plateforme arrête de bouger. La barre de progression avance jusqu'à 50 %.
13. Soulevez complètement le convoyeur une seconde fois. La barre de progression avance jusqu'à 75 %.
14. Abaissez complètement le convoyeur jusqu'à ce que la plateforme arrête de bouger. La barre de progression avance jusqu'à 100 %.



Figure 4.110: Écran, console et commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

15. Une fois la procédure d'étalonnage terminée, la barre de progression (A) affiche 100 %.

NOTE:

À tout moment pendant l'étalonnage, si la tension n'est pas dans la plage de 0,5 à 4,5 volts, l'écran de la moissonneuse-batteuse indique que la procédure d'apprentissage n'est pas terminée.

NOTE:

Si le flottement de la plateforme est réglé sur une valeur trop faible, un message d'erreur s'affiche. Si un message d'erreur s'affiche, diminuez le réglage du flottement de trois tours complets au niveau des boulons de réglage. Cela permettra de régler le flottement à environ 45 à 55 kg (100 à 125 lb).



Figure 4.111: Écran, console et commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

4.10.2 Réglage de la hauteur de coupe – CLAAS des séries 600 et 700

Sur les moissonneuses-batteuses CLAAS série 600 et 700, il est possible de programmer jusqu'à deux réglages de hauteur dans le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Abaissez la plateforme à la hauteur de coupe désirée ou au réglage de la pression au sol. L'indicateur de flottement (le module blanc sur le dessus de l'adaptateur) doit être réglé à 1,5.

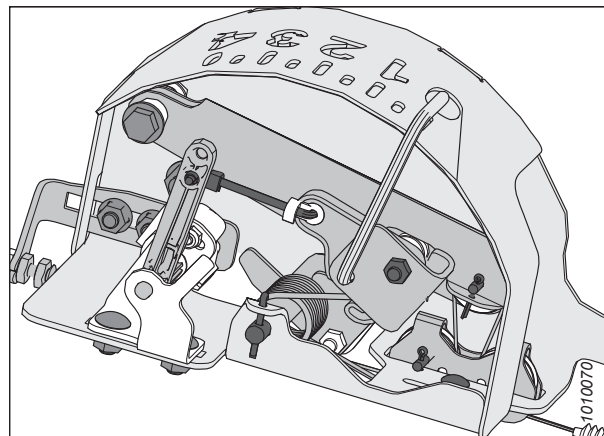


Figure 4.112: Indicateur du flottement

2. Poussez et maintenez le côté gauche du commutateur d'élévation et d'abaissement de la plateforme (A) jusqu'à ce qu'une alerte retentisse.

NOTE:

Deux hauteurs de coupe différentes peuvent être programmées.



Figure 4.113: Écran, console et commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

4.10.3 Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – CLAAS des séries 600 et 700

Le réglage de la sensibilité du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) sur une moissonneuse-batteuse CLAAS série 600 ou 700 a une incidence sur la vitesse à laquelle le système CHAP modifie la hauteur de la plateforme.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Surlignez l'icône PLATEFORME/RABATTEUR (B) à l'aide du bouton de commande (A), puis appuyez sur le même bouton pour sélectionner l'icône. La boîte de dialogue PLATEFORME/RABATTEUR s'affiche.
2. Sélectionnez l'icône HEADER (PLATEFORME).



Figure 4.114: Écran, console et commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

3. Sélectionnez l'icône RÉGLAGE DES PARAMÈTRES DE L'ÉQUIPEMENT AVANT (A). Une liste de paramètres apparaît.
4. Sélectionnez la SENSITIVITY CAC (SENSIBILITÉ CAC) (B) dans la liste.



Figure 4.115: Écran, console et commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

5. Sélectionnez l'icône SENSIBILITÉ CAC (A).

NOTE:

Pour régler la sensibilité, vous devez modifier le RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE (B) dont la valeur par défaut est à « 0 ». Les réglages entre 1 et 50 permettent de régler la hauteur de la plateforme plus rapidement, tandis que les réglages entre -1 et -50 permettent de la régler plus lentement. Pour des résultats optimaux, faites des réglages par incréments de cinq.

6. Si la réaction entre la plateforme et l'adaptateur est trop lente pendant la coupe au sol, augmentez la configuration du paramètre RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE (B). Si la réaction entre la plateforme et l'adaptateur est trop rapide, diminuez la configuration du paramètre RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE (B).
7. Augmentez la sensibilité si la plateforme s'abaisse trop lentement. Diminuez la sensibilité si la plateforme frappe le sol trop fort ou s'abaisse trop rapidement.



Figure 4.116: Écran, console et commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

4.10.4 Réglage de la vitesse automatique du rabatteur – CLAAS séries 600 et 700

La vitesse du rabatteur peut être réglée manuellement ou programmée pour être modifiée automatiquement.

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Réglez la vitesse automatique du rabatteur comme suit :

1. Surlignez l'icône PLATEFORME/RABATTEUR (B) à l'aide du bouton de commande (A), puis appuyez sur le même bouton pour sélectionner l'icône. Le menu de dialogue HEADER/REEL (plateforme/rabatteur) s'ouvre.



Figure 4.117: Écran, console et commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

2. Tournez le bouton de commande (A) pour sélectionner l'icône VITESSE DU RABATTEUR (B) et réglez la vitesse du rabatteur (si vous n'utilisez **PAS** la vitesse automatique du rabatteur). Un graphique s'affiche dans le menu de dialogue.



Figure 4.118: Écran, console et commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez VALEUR RÉELLE (A) dans le menu de dialogue VITESSE AUTOMATIQUE DU RABATTEUR (si vous utilisez la vitesse automatique du rabatteur). La VALEUR RÉELLE affiche la vitesse automatique du rabatteur.



Figure 4.119: Écran, console et commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

- Utilisez le bouton de commande (A) pour modifier la vitesse du rabatteur.



Figure 4.120: Écran, console et commande de la moissonneuse-batteuse CLAAS

NOTE:

Dans la plupart des cas, la pression idéale au sol est supérieure d'un chiffre à la valeur de l'indicateur de flottement avec la plateforme au-dessus du sol. Par exemple, si le pointeur de l'indicateur de flottement (A) est positionné sur **0** avec la plateforme au-dessus du sol, alors la pression idéale au sol sera atteinte avec le pointeur positionné sur **1**. L'utilisation de la barre de coupe avec des pressions plus importantes peut user prématurément la plaque d'usure de la barre de coupe.

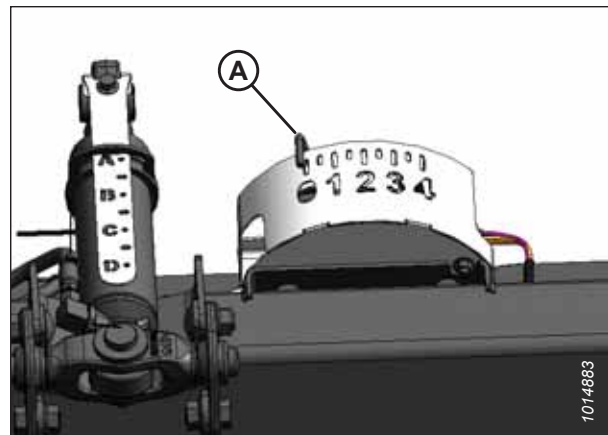


Figure 4.121: Indicateur du flottement

4.11 Moissonneuses-batteuses Gleaner R62/R72

Pour rendre le système de contrôle automatique de la hauteur de la plateforme de votre moissonneuse-batteuse compatible avec les moissonneuses-batteuses Gleaner^{MC} R62/R72, vous devez régler les options de configuration de la plateforme de votre moissonneuse-batteuse pour le modèle particulier de la plateforme, vérifier la plage de tension du capteur de hauteur et calibrer le système CHAP pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

4.11.1 Configuration requise – Gleaner R62/R72

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Les composants suivants sont nécessaires pour que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) fonctionne :

- Module principal (carte PCB) et module d'entraînement de la plateforme (carte PCB) montés dans le boîtier de la carte dans le module de panneau de fusibles (PF)
- Entrées de l'opérateur de la poignée de commande multifonction
- Entrées de l'opérateur montées dans le panneau du module de la console de contrôle (CC)

NOTE:

En plus des composants ci-dessus, la vanne de commande électro-hydraulique de levage de la plateforme fait également partie intégrante du système.

4.11.2 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Gleaner R62/R72

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Pour obtenir des instructions, consultez [3.7.3 Angle de la plateforme, page 68](#).

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour étalonner le contrôle de hauteur automatique de la plateforme, procédez comme suit :



DANGER

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Démarrez le moteur, et maintenez le bouton C1 caché (A) enfoncé jusqu'à ce que le voyant LED (B) clignote brièvement.
3. Abaissez le convoyeur au maximum.
4. Maintenez le bouton L2 caché (C) enfoncé jusqu'à ce que le voyant DEL (B) clignote brièvement. Le système CHAP est maintenant étalonné.

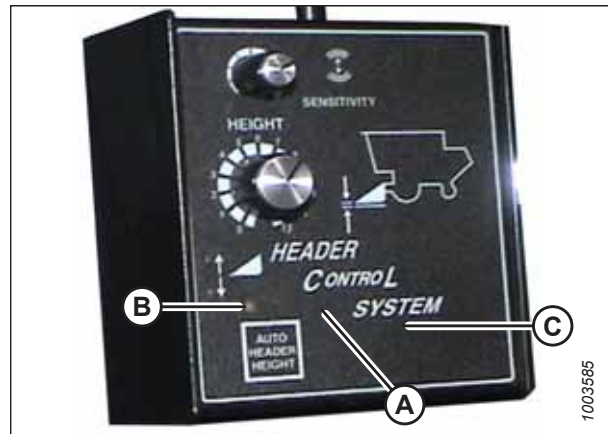


Figure 4.122: Système de commande de la plateforme de la moissonneuse-batteuse

4.11.3 Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Gleaner de série R62/R72

Le réglage de la sensibilité du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) sur la moissonneuse-batteuse a une incidence sur la vitesse à laquelle le système CHAP modifie la hauteur de la plateforme.

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Enclenchez l'embrayage principal de battage (A) et l'embrayage de la plateforme (B).

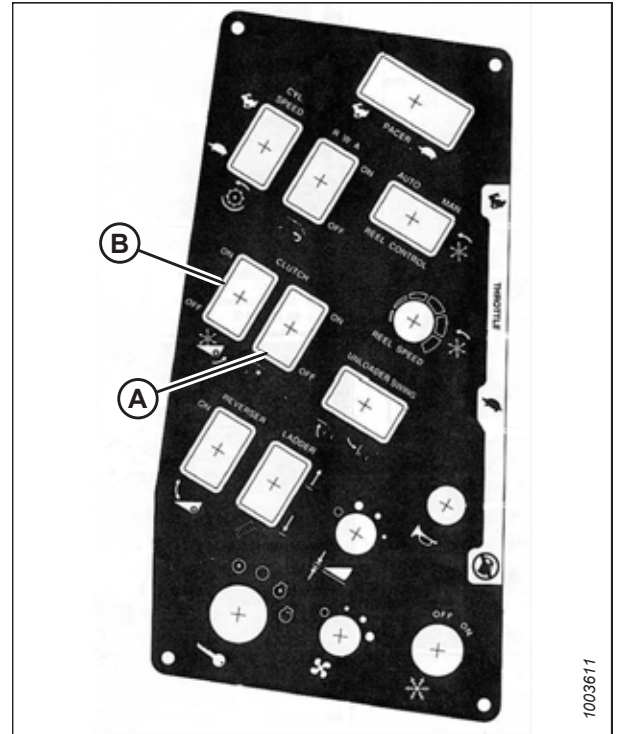


Figure 4.123: Console de commande de la moissonneuse-batteuse

2. Augmentez l'accélérateur (A) à plus de 2000 tr/m.

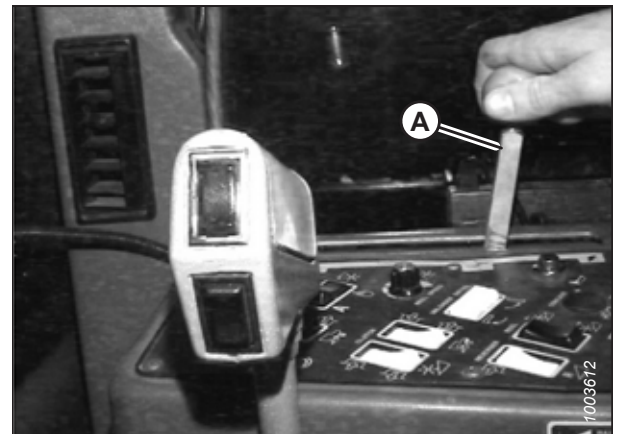


Figure 4.124: Accélérateur

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur le bouton AUTO HEADER HEIGHT (hauteur automatique de plateforme) (A). Le voyant LED (B) doit clignoter en continu indiquant qu'elle est en mode veille et attend une réponse de l'opérateur.



Figure 4.125: Système de commande de la plateforme de la moissonneuse-batteuse

- Appuyez brièvement sur le bouton HEADER DOWN (plateforme vers le bas) (A). La plateforme doit s'abaisser automatiquement et le voyant LED doit rester allumé, ce qui indique que le système de réglage automatique de la hauteur est enclenché et qu'il fonctionne.

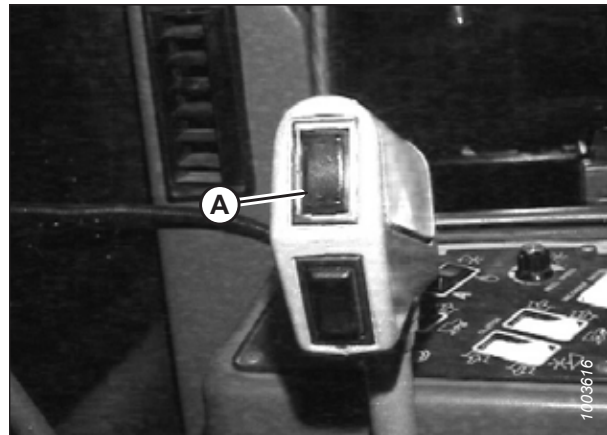


Figure 4.126: Bouton bas de la plateforme

- Tournez la molette HEIGHT (hauteur) (A) pour augmenter ou diminuer la pression au sol.
- Tournez la molette SENSITIVITY (sensibilité) (B) pour contrôler la rapidité de réaction du système CHAP en fonction des différentes conditions de sol.

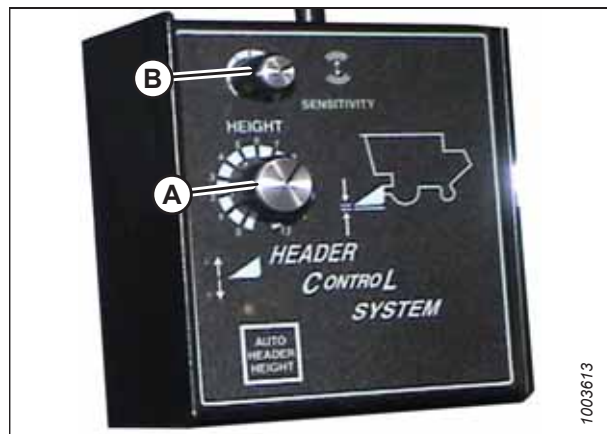


Figure 4.127: Système de commande de la plateforme de la moissonneuse-batteuse

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

NOTE:

La pression idéale au sol – dans la plupart des cas – correspond à un chiffre (sur le boîtier d'indication du flottement) au-dessus de la plateforme suspendue au sol. Par exemple, si le pointeur de l'indicateur de flottement est positionné sur 0 (A) avec la plateforme suspendue au sol, alors la pression idéale au sol sera atteinte avec le pointeur positionné sur 1 (B). Le fonctionnement de la plateforme avec des pressions plus lourdes peut endommager la plaque d'usure de la barre de coupe prématurément.

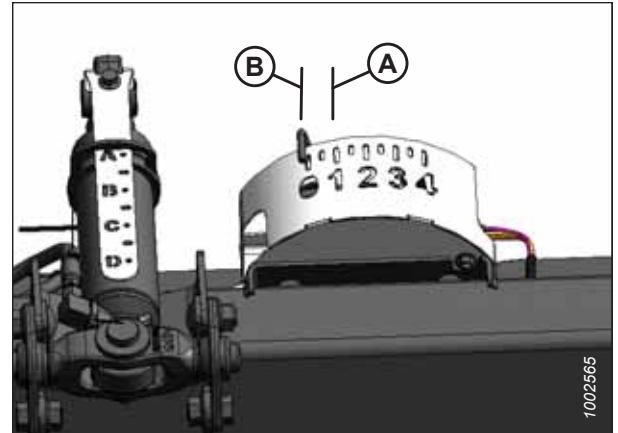


Figure 4.128: Boîtier d'indication du flottement

4.12 Moissonneuses-batteuses Gleaner^{MD} R65/R66/R75/R76 et de série S – Sauf série S9

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de votre moissonneuse-batteuse compatible avec les moissonneuses-batteuses Gleaner^{MC} série R65/R66/R75/R76 et les moissonneuses-batteuses autres que celles de la série S9 S, vous devez régler les options de configuration de la plateforme de votre moissonneuse-batteuse afin qu'il corresponde au modèle particulier de la plateforme, vérifier la plage de tension du capteur de hauteur, ajuster la vitesse de réponse de la hauteur de la plateforme et les réglages de la pression au sol, et étalonner le système CHAP pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

4.12.1 Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – Gleaner^{MD} R65/R66/R75/R76 et de série S

Pour s'assurer que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de votre plateforme fonctionne correctement avec votre moissonneuse-batteuse Gleaner^{MC} R65/R66/R75/R76 et les moissonneuses-batteuses autres que celles de la série S9 S, la tension de sortie des capteurs de contrôle de hauteur de la plateforme doit être vérifiée.

La sortie du capteur de hauteur automatique de la plateforme doit se situer dans une plage spécifique pour que la fonction opère correctement.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

NOTE:

Consultez [4.13 Moissonneuses-batteuses Gleaner^{MD} série S9, page 200](#) pour des informations spécifiques aux moissonneuses-batteuses Gleaner^{MD} de série S9.

1. Positionnez la plateforme à 150 mm (6 po) au-dessus du sol et déverrouillez le flottement de l'adaptateur.
2. Assurez-vous que l'articulation de verrouillage du flottement est sur les butées descendantes aux deux emplacements. Lorsque l'articulation est sur les butées inférieures, la rondelle (A) et l'écrou (B) ne peuvent pas être déplacés.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pendant cette procédure, la tension peut dépasser la plage pendant le fonctionnement et provoquer un dysfonctionnement du système du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

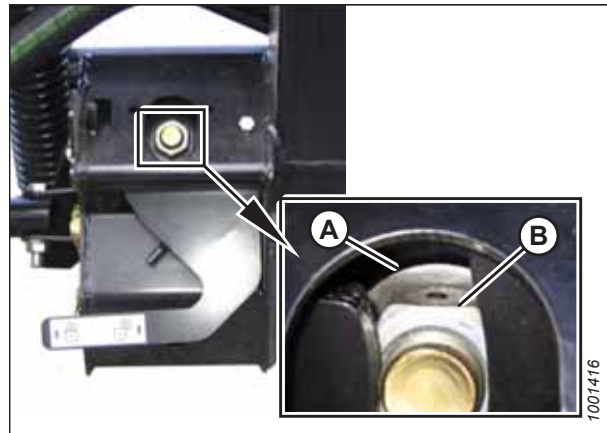


Figure 4.129: Verrouillage du flottement

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Vérifiez que le pointeur (A) du boîtier de l'indicateur de flottement indique la valeur 0. Si besoin, réglez l'équerre tension du câble (B) jusqu'à ce que le pointeur indique 0.

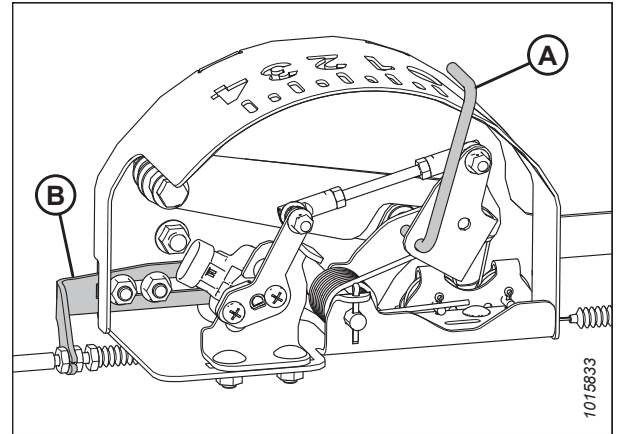


Figure 4.130: Boîtier d'indication du flottement

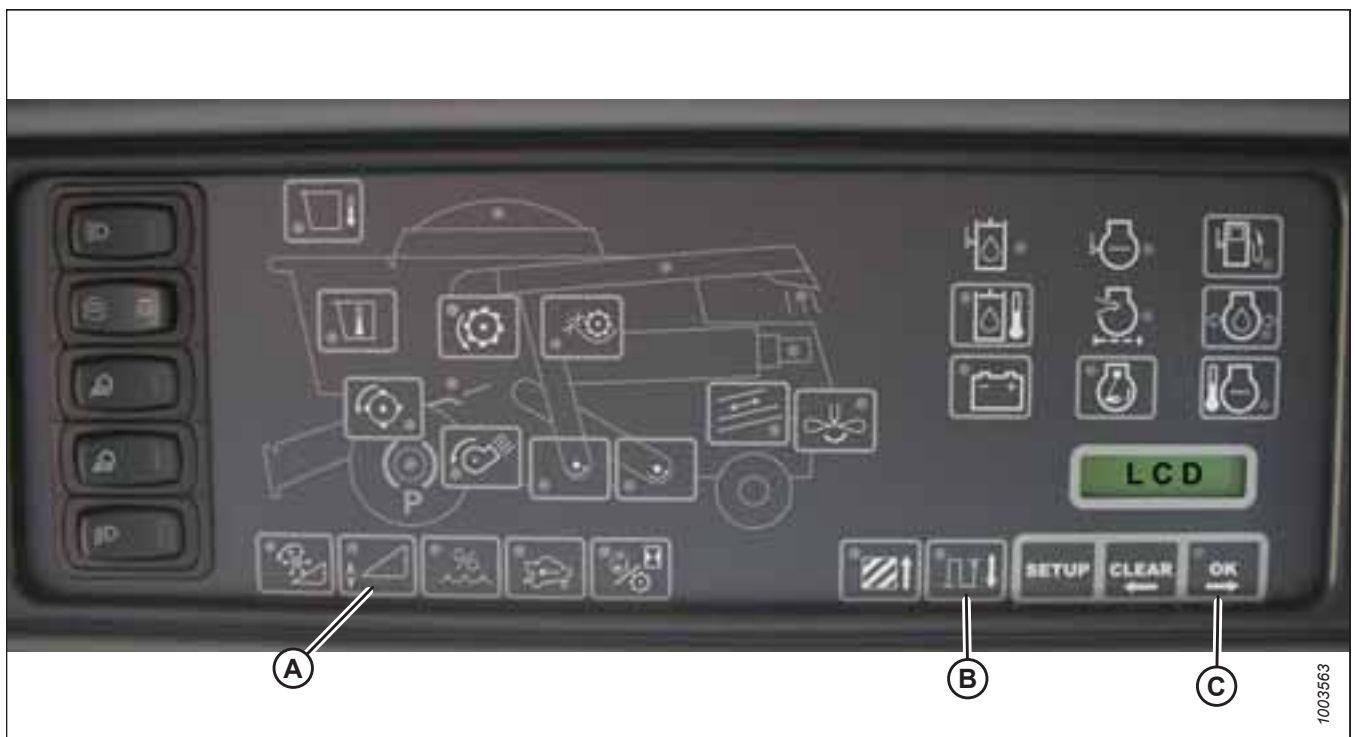


Figure 4.131: Écran Heads Up Display de la moissonneuse-batteuse

4. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
5. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton (A) sur l'affichage Heads Up (Plateformes levées) pendant 3 secondes pour passer en mode diagnostic.
6. Faites défiler vers le bas à l'aide du bouton (B) jusqu'à ce que GAUCHE soit affiché sur l'écran LCD.
7. Appuyez sur le bouton OK (C). Le numéro indiqué sur l'écran LCD est la valeur de tension du capteur du système CHAP. Levez complètement, puis abaissez complètement la plateforme pour voir la plage complète des valeurs de tension.
8. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant (consultez le tableau 4.1, page 128), réglez-les. Consultez 4.4.2 Réglage des limites de tension, page 130 pour obtenir des instructions.

4.12.2 Enclenchement du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Gleaner^{MD} R65/R66/R75/R76 et de série S

Définissez ces options de configuration initiale sur votre moissonneuse-batteuse Gleaner^{MD} des séries R65/R66/R75/R76 et les moissonneuses-batteuses autres que celles de la série S9 S lors du réglage du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

NOTE:

Consultez *4.13 Moissonneuses-batteuses Gleaner^{MD} série S9, page 200* pour des informations spécifiques aux moissonneuses-batteuses Gleaner^{MD} de série S9.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

1. Les composants suivants sont nécessaires pour que le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) fonctionne :
 - Le module principal (carte PCB) et module d'entraînement de la plateforme (carte PCB) montés dans le boîtier de la carte dans le module de panneau de fusibles (PF)
 - Les entrées de l'opérateur de la poignée de commande multifonction
 - Les entrées de l'opérateur montées dans le panneau du module de la console de contrôle (CC)

NOTE:

La vanne électro-hydraulique de contrôle de la levée de la plateforme fait également partie intégrante du système.



Figure 4.132: Commandes du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme de la moissonneuse-batteuse

2. Appuyez sur le bouton MODE AUTOMATIQUE (A) jusqu'à ce que le voyant CHAP (B) s'allume. Si le voyant RTC clignote, appuyez à nouveau sur le bouton MODE AUTOMATIQUE (A) jusqu'à ce que le système CHAP soit activé.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Appuyez brièvement sur le bouton (A) de la poignée de commande. La lumière du CHAP devrait passer de clignotante à solide et la plateforme devrait descendre vers le sol. Le CHAP est désormais engagé et les réglages de hauteur et de sensibilité peuvent être ajustés.

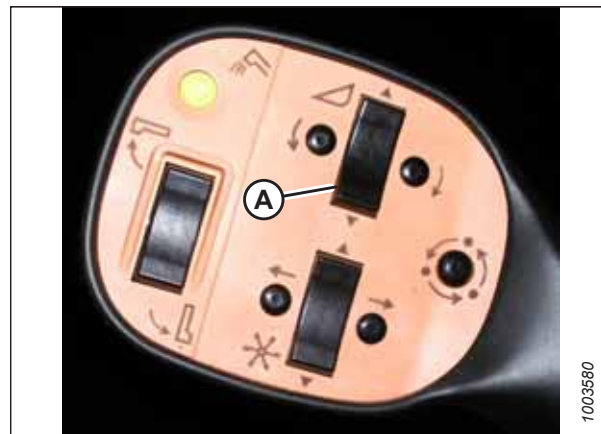


Figure 4.133: Poignée de commande

4.12.3 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Gleaner^{MD} R65/R66/R75/R76 et de série S

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée pour les moissonneuses-batteuses Gleaner^{MC} des séries R65/R66/R75/R76 et les moissonneuses-batteuses autres que celles de la série S9 S, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

NOTE:

La procédure d'étalonnage doit être effectuée sur un sol plat et la plateforme doit être débrayée. Les réglages de hauteur et d'inclinaison de la plateforme ne doivent **PAS** être en mode automatique ou veille. Le régime du moteur doit être supérieur à 2000 tr/min. L'option d'inclinaison de la plateforme sur les moissonneuses-batteuses de 2004 et les modèles plus anciens ne fonctionne **PAS** avec les plateformes MacDon. Ce système devra être retiré et désactivé afin d'étalonner le système CHAP. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir des instructions.

Pour régler le système CHAP sur les moissonneuses-batteuses Gleaner^{MC} de série S9, consultez [4.13 Moissonneuses-batteuses Gleaner^{MD} série S9, page 200](#).

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME



Figure 4.134: Commandes du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme de la moissonneuse-batteuse

A – Bouton AUTO MODE
D – Lever la plateforme
G – Bouton CAL2

B – Voyant CHAP
E – Abaisser la plateforme

C – Bouton CAL1
F – Mode automatique

NOTE:

Pour obtenir un fonctionnement optimal du système CHAP, suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et les procédures d'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez [3.7.3 Angle de la plateforme, page 68](#).

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Appuyez sur le bouton MODE AUTOMATIQUE (A) jusqu'à ce que le voyant CHAP (B) soit activé.
3. Appuyez et maintenez le bouton CAL1 (C) enfoncé jusqu'à ce que les voyants ci-dessous clignotent : raise header (lever la plateforme) (D), lower header (abaisser la plateforme) (E), tilt auto mode (mode inclinaison auto) (F) et CHAP (B).
4. Abaissez complètement la plateforme et maintenez enfoncé le bouton ABAISSEMENT DE LA PLATEFORME pendant 5 à 8 secondes pour vous assurer que l'adaptateur s'est séparé de la plateforme.
5. Appuyez sur le bouton d'étalonnage CAL2 (G) jusqu'à ce que le voyant (E) cesse de clignoter. Relâchez le bouton lorsque le voyant (D) commence à clignoter.
6. Levez la plateforme au maximum (vérifiez que la plateforme repose sur les coussinets des butées).
7. Appuyez sur le bouton d'étalonnage CAL2 (G) jusqu'à ce que le voyant D (lever la plateforme) s'éteigne.

NOTE:

Les étapes suivantes ne s'appliquent qu'aux modèles de moissonneuses-batteuses de 2005 et plus récentes équipées de convoyeurs Smartrac.

8. Attendez que le voyant INCLINAISON À GAUCHE DE LA PLATEFORME (non représenté) commence à clignoter, puis inclinez la plateforme au maximum vers la gauche.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

9. Appuyez sur le bouton d'étalonnage CAL2 (G) jusqu'à ce que le voyant INCLINAISON À GAUCHE DE LA PLATEFORME (non représenté) cesse de clignoter et ne relâchez le bouton que lorsque le voyant INCLINAISON À DROITE DE LA PLATEFORME (non illustré) commence à clignoter.
10. Inclinez la plateforme au maximum vers la droite.
11. Appuyez sur le bouton d'étalonnage CAL2 (G) jusqu'à ce que tous les voyants suivants clignotent : raise header (lever la plateforme) (D), lower header (abaisser la plateforme) (E), height auto mode (mode hauteur automatique) (A), right header and left header (plateforme droite et gauche) (non illustrés), et tilt auto mode (mode d'inclinaison automatique) (F).
12. Centrez la plateforme.
13. Appuyez sur le bouton CAL1 (C) pour quitter la procédure d'étalonnage. Si vous quittez la procédure, toutes les valeurs seront enregistrées en mémoire. Tous les voyants de la console doivent cesser de clignoter.

4.12.4 Arrêt de l'accumulateur – Gleaner^{MD} R65/R66/R75/R76 et de série S

L'activation de l'accumulateur sur une moissonneuse-batteuse Gleaner^{MC} R65/R66/R75/R76 et sur une moissonneuse-batteuse qui n'est pas de la série S9 S aura un effet négatif sur la vitesse à laquelle le système CHAP ajuste la hauteur de la plateforme. La mise hors tension de l'accumulateur permet d'assurer une bonne performance du CHAP.

Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour connaître la procédure appropriée relative à la mise sous et hors tension de l'accumulateur. Pour de meilleures performances du système CHAP, mettez l'accumulateur du convoyeur hors tension.



Figure 4.135: Commutateur ON/OFF (marche/arrêt) de l'accumulateur de la moissonneuse-batteuse
A – Levier de l'accumulateur (position Off)

4.12.5 Réglage de la vitesse d'élévation/abaissement de la plateforme – Gleaner^{MD} R65/R66/R75/R76 et de série S

La vitesse à laquelle la plateforme s'élève ou s'abaisse sur une moissonneuse-batteuse Gleaner^{MC} R65/R66/R75/R76 et sur une moissonneuse-batteuse qui n'est pas de la série S9 S peut être réglée en ouvrant ou en fermant les soupapes de limitation de hauteur.

NOTE:

Consultez [4.13 Moissonneuses-batteuses Gleaner^{MD} série S9, page 200](#) pour des informations spécifiques aux moissonneuses-batteuses Gleaner^{MD} de série S9.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

La stabilité du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) est affectée par la vitesse à laquelle le fluide hydraulique circule dans le système hydraulique. Veillez à ce que les limiteurs réglables d'élévation (A) et d'abaissement (B) de la plateforme dans le bloc de vannes hydrauliques soient réglés de sorte qu'il faille environ 6 secondes pour relever la plateforme du niveau du sol à sa hauteur maximale (avec les vérins hydrauliques complètement sortis), et environ 6 secondes pour abaisser la plateforme de sa hauteur maximale au niveau du sol.

Si la plateforme bouge énormément lorsqu'elle est au sol (par exemple, si le système CHAP semble continuellement « chercher » un réglage de hauteur), réglez la vitesse d'abaissement de sorte que la plateforme mette 7 ou 8 secondes à descendre.

NOTE:

Effectuez ce réglage lorsque le système hydraulique est à une température normale de fonctionnement (54,4° C [130° F]) et que le moteur tourne à plein régime.



Figure 4.136: Limiteurs réglables d'élévation et d'abaissement de la plateforme

4.12.6 Réglage de la pression au sol – Gleaner^{MD} R65/R66/R75/R76 et de série S

Les réglages de la pression au sol déterminent la hauteur de la plateforme lorsqu'elle est utilisée avec le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) sur les moissonneuses-batteuses Gleaner^{MD} R65/R66/R75/R76 et autres que celles de la série S9 S.

NOTE:

Consultez [4.13 Moissonneuses-batteuses Gleaner^{MD} série S9, page 200](#) pour des informations spécifiques aux moissonneuses-batteuses Gleaner^{MD} de série S9.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Pour régler la hauteur de la plateforme, assurez-vous qu'elle est en mode CHAP, comme l'indique le voyant MODE LED AUTO (A) qui affiche une lumière continue et fixe. La plateforme s'abaisse à la hauteur (c'est-à-dire la pression au sol) correspondant à la position sélectionnée au moyen du bouton de commande de hauteur (B).

Tournez le bouton (B) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le réglage de la pression au sol et dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le réglage de la pression au sol.



Figure 4.137: Console de contrôle de la hauteur automatique de la plateforme

NOTE:

Dans la plupart des cas, la pression idéale au sol est d'un chiffre (sur le boîtier d'indication du flottement) au-dessus de la valeur à laquelle la plateforme est suspendue au sol. Par exemple, si le pointeur de l'indicateur de flottement est positionné sur 0 (B) avec la plateforme suspendue au sol, alors la pression idéale au sol sera atteinte avec le pointeur positionné sur 1 (A).

L'utilisation de la plateforme avec des pressions plus élevées peut user la plaque d'usure de la barre de coupe.

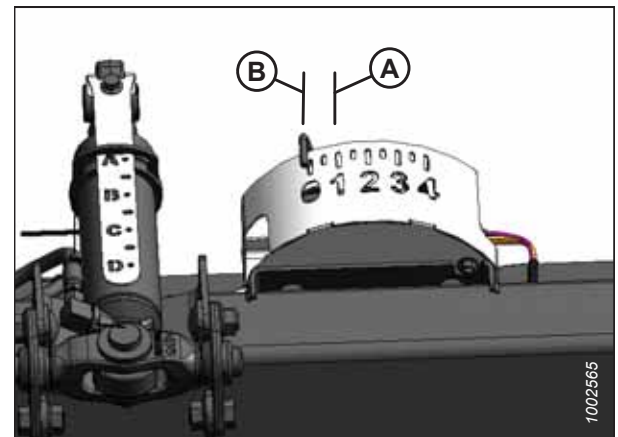


Figure 4.138: Boîtier d'indication du flottement

4.12.7 Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – Gleaner^{MD} R65/R66/R75/R76 et de série S

Le réglage de la sensibilité du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) sur une moissonneuse-batteuse Gleaner^{MD} R65/R66/R75/R76 et une moissonneuse-batteuse autre que celle de la série S9 S a une incidence sur la vitesse à laquelle le système CHAP modifie la hauteur de la plateforme.

NOTE:

Consultez [4.13 Moissonneuses-batteuses Gleaner^{MD} série S9, page 200](#) pour des informations spécifiques aux moissonneuses-batteuses Gleaner^{MD} de série S9.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.



Figure 4.139: Console de contrôle de la hauteur automatique de la plateforme

La molette RÉGLAGE DE LA SENSIBILITÉ (A) contrôle la distance sur laquelle la barre de coupe doit monter ou descendre avant que le CHAP réagisse en élevant ou en abaissant le convoyeur.

Lorsque la molette RÉGLAGE DE LA SENSIBILITÉ (A) est réglée sur la valeur maximale (c'est-à-dire lorsqu'elle est tournée complètement dans le sens des aiguilles d'une montre), seuls de petits changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour lever ou abaisser le convoyeur. Dans cette position, la barre de coupe peut monter et descendre d'environ 19 mm (3/4 po) avant que le module de commande ne signale à la soupape de commande hydraulique de lever ou d'abaisser le châssis de la plateforme.

Lorsque la molette de RÉGLAGE DE LA SENSIBILITÉ (A) est réglée sur la valeur minimale (c'est-à-dire lorsqu'elle est tournée complètement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre), de grands changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour lever ou abaisser le convoyeur. Dans cette position, la barre de coupe peut monter et descendre d'environ 51 mm (2 po) avant que le module de commande ne signale à la soupape de commande hydraulique de lever ou d'abaisser le châssis de la plateforme.

L'entrée LIGNE DÉTECTION PLATEFORME sert à modifier la plage de sensibilité. En cas de connexion à la plateforme du tapis, la position sens inverse des aiguilles d'une montre (c'est-à-dire la moins sensible) permet un déplacement vertical d'environ 102 mm (4 po) avant l'intervention du CHAP.

4.12.8 Dépannage en cas d'alarmes et de défauts diagnostiqués – Gleaner^{MD} R65/R66/R75/R76 et de série S

Des erreurs relevées dans le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) des moissonneuses-batteuses Gleaner^{MC} R65/R66/R75/R76 et des moissonneuses-batteuses autres que celles de la série S9 S s'affichent sur un écran du panneau d'instruments électroniques (PIE) de la moissonneuse-batteuse.

NOTE:

Consultez [4.13 Moissonneuses-batteuses Gleaner^{MD} série S9, page 200](#) pour des informations spécifiques aux moissonneuses-batteuses Gleaner^{MD} de série S9.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

Type d'affichage

Les erreurs apparaissent sur le tachymètre (A) sous le format XX ou XXX.



Figure 4.140: Tachymètre

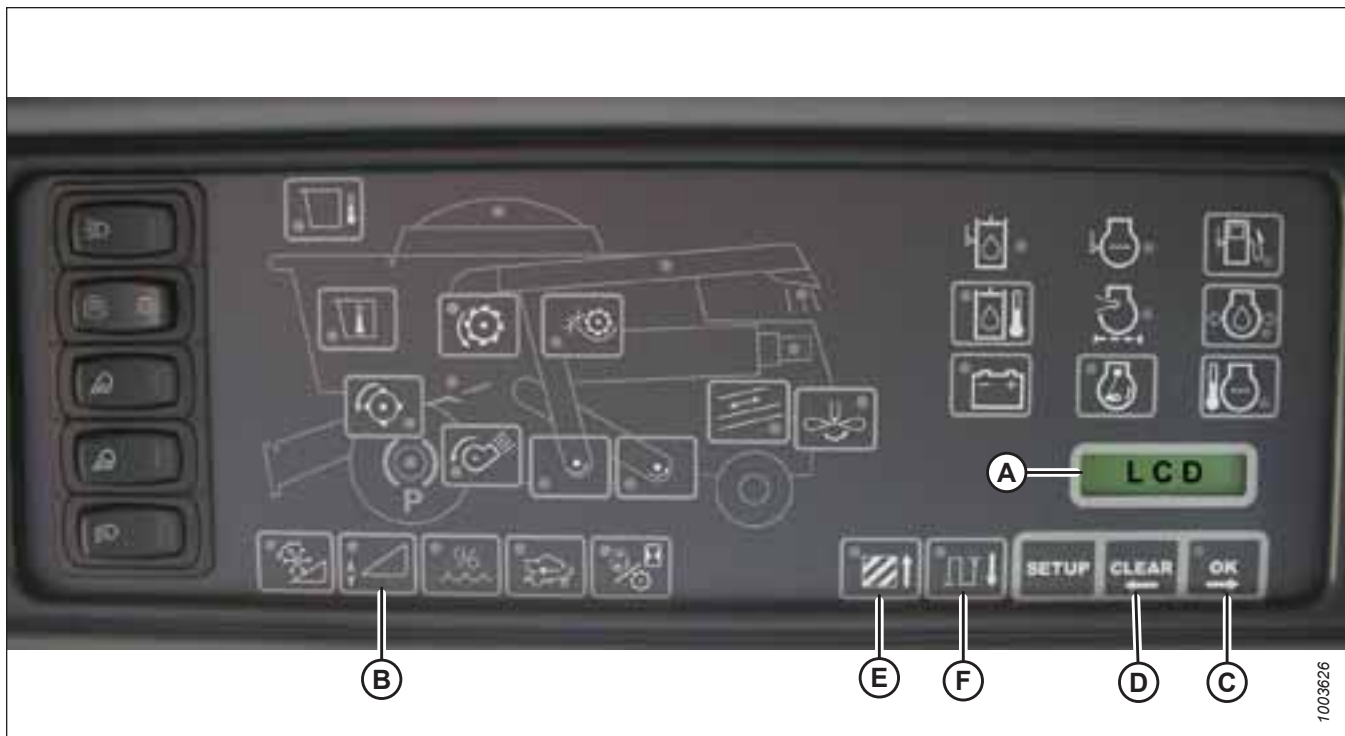


Figure 4.141: Écran Heads Up Display de la moissonneuse-batteuse

Les erreurs apparaissent sur l'écran LCD (A) sous le format XXX cm ou XX po.

États d'alarme

Si un message d'erreur est reçu à partir du panneau de fusibles, une alarme se déclenche. L'écran LCD du panneau d'instruments électroniques (PIE) indique une erreur du système de la plateforme en affichant HDR CTRL (contrôle de la plateforme) suivi de HGT ERR (erreur hauteur) s'il s'agit de la hauteur, ou HDR CTRL (contrôle de la plateforme) suivi de TILT ERR (erreur inclinaison) s'il s'agit de l'inclinaison. La LED de hauteur de plateforme clignote en jaune deux fois par seconde.

Lorsque cette alarme se déclenche, une sonnerie retentit également 5 fois toutes les 10 secondes.

Quand un état d'alarme survient, une LED verte commence à clignoter ; la LED sera verte, jaune ou rouge. Un message s'affiche également sur l'écran LCD pour expliquer la nature de l'alarme (par exemple : HYD TEMP, OPEN, SHRT).

Erreurs de diagnostic

Appuyez longuement sur le commutateur de hauteur de la plateforme (B) pendant au moins 5 secondes pour passer le EIP en mode de diagnostic de plateforme. L'écran LCD (A) affichera le message HDR DIAG lorsque le EIP passe en mode de diagnostic de plateforme.

Dans ce mode, après 3 secondes, les étiquettes de paramètres des défauts de la plateforme apparaîtront sur l'écran LCD du PIE.

NOTE:

Les informations qui apparaissent sur l'écran LCD sont en lecture seule.

Appuyez sur les boutons OK (C) et CLEAR (effacer) (D) pour vous déplacer dans la liste des paramètres. S'il n'y a pas de codes de défauts actifs, l'écran du PIE affichera le message NO CODE (pas de code).

L'affichage d'un paramètre commence par celui de son étiquette, qui dure 3 secondes, puis sa valeur s'affiche automatiquement.

En appuyant sur le bouton OK (C) pendant que la valeur est affichée, le PIE avance pour afficher l'étiquette du paramètre suivant.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Lorsqu'une étiquette de paramètre apparaît et que vous appuyez sur le bouton OK (C) avant que 3 secondes ne se soient écoulées, la valeur du paramètre s'affiche.

En appuyant sur AREA (zone) (E), vous pouvez parcourir la séquence des options. Lorsque le message LEFT (gauche) apparaît sur l'écran LCD, appuyez sur le bouton OK (C), et la tension du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) apparaîtra sur l'écran.

Appuyez sur le bouton DIST (F) pour parcourir la séquence du tableau en sens inverse.

Appuyez sur le bouton EFFACER (D) pour quitter le menu de diagnostic de plateforme.

Pour obtenir plus d'informations, consultez [4.2 Opération du capteur de contrôle de hauteur automatique de la plateforme, page 125](#).

4.13 Moissonneuses-batteuses Gleaner^{MD} série S9

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de votre moissonneuse-batteuse compatible avec les moissonneuses-batteuses Gleaner^{MC} série S9, vous devez régler les options de configuration de la plateforme de votre moissonneuse-batteuse afin qu'il corresponde au modèle particulier de la plateforme, configurer les commandes et réglages de la vitesse du rabatteur et étalonner le système CHAP pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

4.13.1 Installation de la plateforme – Gleaner^{MC} série S9

Les options de configuration initiale sur une moissonneuse-batteuse Gleaner^{MC} série S9 devront être configurées lors de la mise en place du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

Le terminal Tyton de AGCO est utilisé pour configurer et gérer une plateforme MacDon sur une moissonneuse-batteuse Gleaner^{MD} S9. Le terminal est équipé d'un écran tactile. Appuyez sur l'écran du terminal pour sélectionner un élément.



Figure 4.142: Écran du terminal Gleaner^{MD} S9

A - Terminal Tyton B - Poignée hydro/levier de vitesse au sol
C - Manette des gaz D - Clavier de commande de la plateforme

1. En haut à droite de la page d'accueil, appuyez sur l'icône MOISSONNEUSE-BATTEUSE (A). Le MENU PRINCIPAL DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE s'affiche.



Figure 4.143: Icône moissonneuse-batteuse sur la page d'accueil

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Touchez le champ HEADER CONFIGURATION (configuration de la plateforme) (A). Une page présentant des profils de plateformes prédéfinies s'affiche.

- Si la plateforme MacDon est déjà installée, elle apparaîtra sur la liste des plateformes. Touchez le titre de la plateforme MacDon (B) pour mettre la sélection en bleu. Appuyez sur la coche verte (E).
- Si une seule plateforme par défaut (D) est affichée, touchez le bouton ADD/KEYBOARD (ajouter/clavier) (C). Utilisez le clavier à l'écran pour saisir les informations pertinentes de la plateforme MacDon. Une fois terminé, appuyez sur l'une des zones au bas de la page pour revenir à la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme).
 - Touchez la coche verte pour enregistrer les paramètres actuels.
 - En touchant l'icône de la poubelle, vous supprimez de la liste le profil de la plateforme en surbrillance de la liste.
 - Le fait de toucher le X rouge annule toute modification.

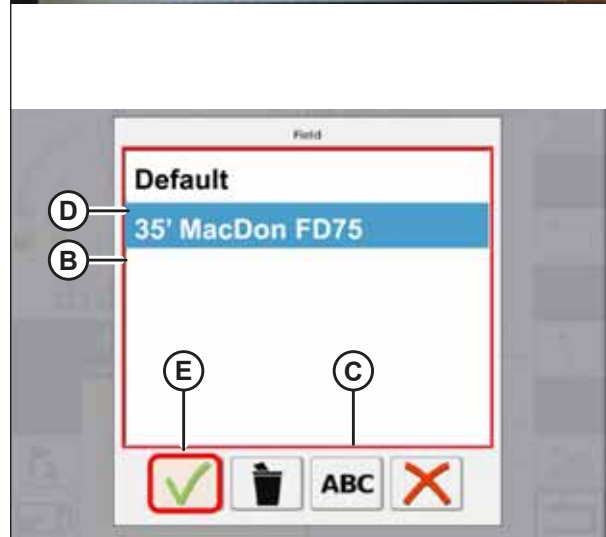
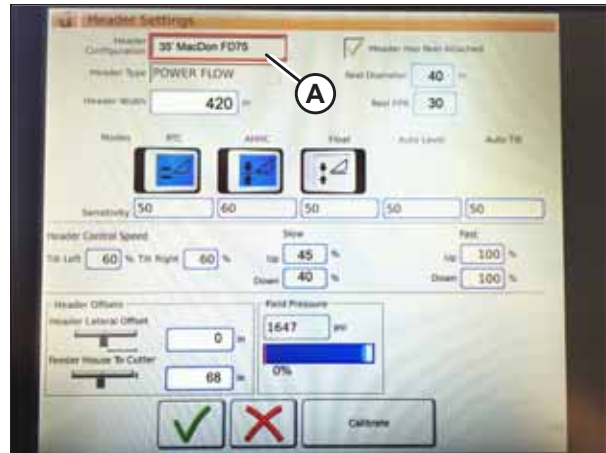


Figure 4.145: Menu de configuration de la plateforme sur la page Paramètres de la plateforme

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Pour spécifier le type de plateforme installé sur la moissonneuse-batteuse, appuyez sur le champ TYPE DE PLATEFORME (A).

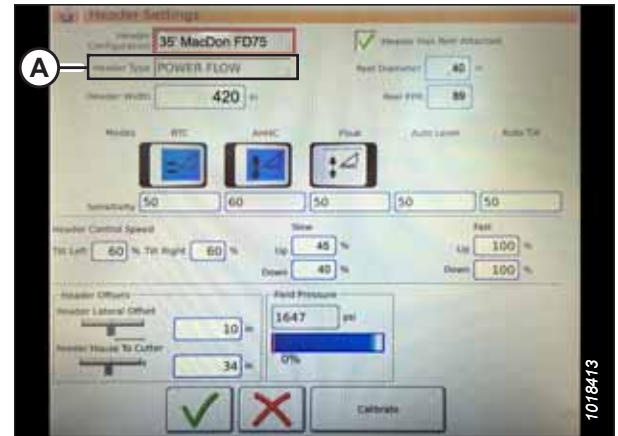


Figure 4.146: Réglages de la plateforme

5. Une liste de types de plateforme prédéfinis apparaît.
 - Pour les plateformes de coupe à tapis MacDon et FlexDraper^{MC}, cliquez sur POWER FLOW (flux de puissance) (A).
 - Touchez la coche verte (B).

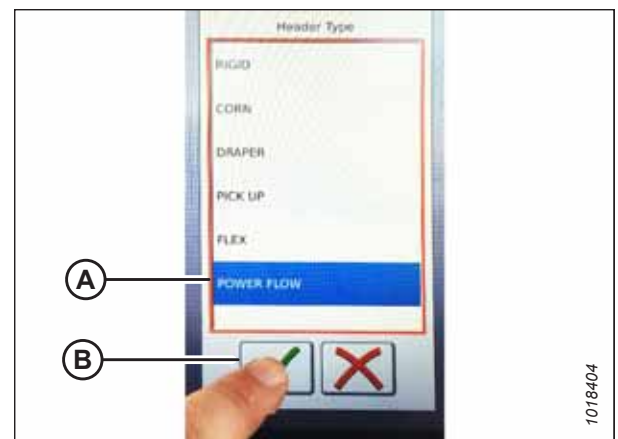


Figure 4.147: Type de plateforme

6. Assurez-vous que la case verte HEADER HAS REEL ATTACHED (la plateforme dispose d'un rabatteur) (A) est cochée.

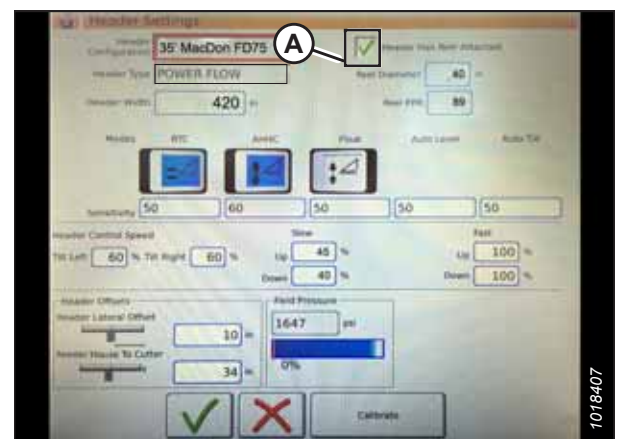


Figure 4.148: Réglages de la plateforme

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

7. Touchez le champ REEL DIAMETER (diamètre du rabatteur) (A). Un pavé numérique apparaît. Entrez **40** pour obtenir le diamètre du rabatteur MacDon.
8. Touchez le champ REEL PPR (impulsions par révolution du rabatteur) (B) et entrez **30**.

NOTE:

Le PPR est le nombre de dents sur le pignon du rabatteur. Les plateformes MacDon configurées par AGCO ont 30 dents sur le rabatteur de ramassage du capteur.

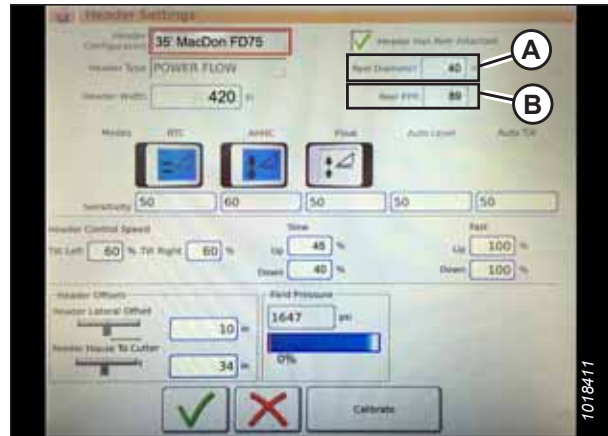


Figure 4.149: Réglages de la plateforme

9. Cliquez sur la coche verte (B) au bas du pavé numérique (A).

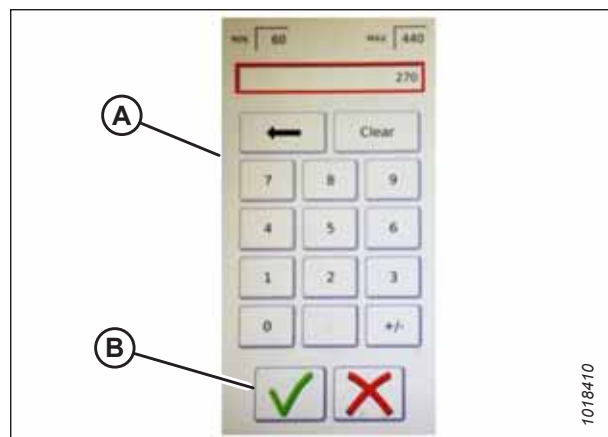


Figure 4.150: Pavé numérique

10. Appuyez sur la coche verte (A) en bas de l'écran HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme).

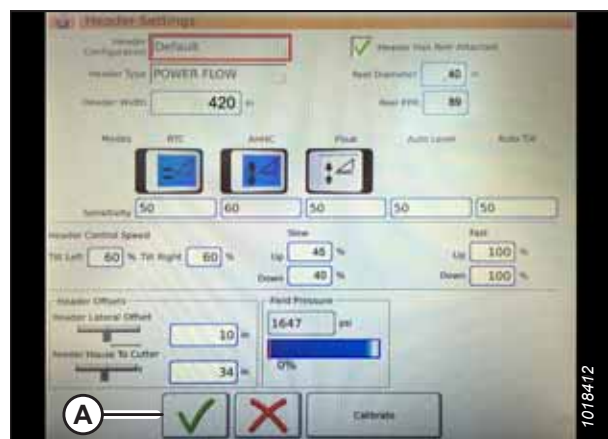


Figure 4.151: Page Paramètres de la plateforme

4.13.2 Configuration des paramètres du rabatteur – Gleaner^{MD} de série S9

L'assistant d'étalonnage du rabatteur qui se trouve sur les moissonneuses-batteuses Gleaner^{MC} série S9 vous permet de configurer facilement les réglages de vitesse du rabatteur de la plateforme.

DANGER

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

1. À partir du MENU PRINCIPAL DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE, appuyez sur RÉGLAGES DU RABATTEUR (A) pour ouvrir la page en question.



Figure 4.152: Paramètres du rabatteur dans le menu principal de la moissonneuse-batteuse

2. Pour régler la vitesse minimale du rabatteur, appuyez sur le CHAMP VITESSE MINIMALE (B). Le clavier à l'écran s'affiche. Entrez la valeur souhaitée. Appuyez sur la coche verte pour accepter la nouvelle valeur ou sur le X rouge pour annuler. La vitesse (en mph) et le régime du rabatteur sont affichés.

NOTE:

Au bas de la page RÉGLAGES DU RABATTEUR, le diamètre et les impulsions par révolution du rabatteur s'affichent. Ces valeurs ont déjà été définies dans la page RÉGLAGES DE LA PLATEFORME.

3. Étalonnez la vitesse du rabatteur à la page RÉGLAGES DU RABATTEUR en appuyant sur le bouton (A) ÉTALONNER en haut à droite de la page.



Figure 4.153: Étalonnage des réglages du rabatteur

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. L'ASSISTANT D'ÉTALONNAGE s'ouvre et affiche un message de danger.

DANGER

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

5. Assurez-vous que toutes les conditions énumérées sur la page d'avertissement de l'ASSISTANT D'ÉTALONNAGE sont remplies. Appuyez sur la coche verte pour démarrer la procédure d'étalonnage du rabatteur. Appuyez sur le X rouge à tout moment pour annuler la procédure d'étalonnage.



Figure 4.154: Assistant d'étalonnage

6. Un message indiquant que la procédure d'étalonnage du rabatteur a démarré, apparaît dans l'ASSISTANT D'ÉTALONNAGE. Le rabatteur commence à tourner, d'abord lentement, puis de plus en plus vite. Une barre de progression apparaît. Attendez qu'apparaisse un message vous informant que la procédure d'étalonnage du rabatteur a été effectuée avec succès. Cliquez sur la coche verte pour enregistrer les paramètres d'étalonnage.

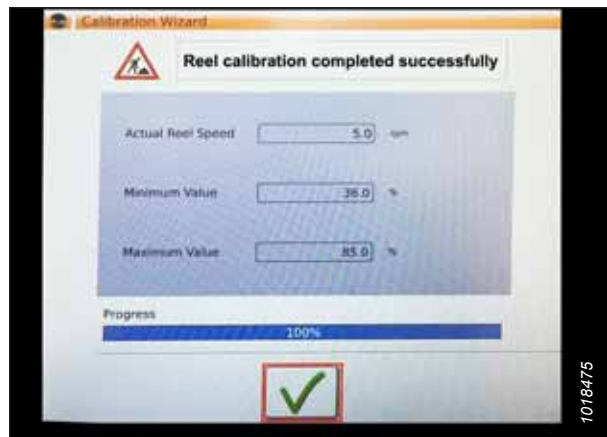


Figure 4.155: Progression de l'étalonnage

4.13.3 Configuration des commandes de la plateforme automatique – Gleaner^{MD} de série S9

Les fonctions de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) sont configurées sur la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) de la moissonneuse-batteuse Gleaner^{MC} série S9.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. **Fonctions de commande automatique** : il existe des commutateurs à bascule (ARRÊT/MARCHE) sur la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) pour les fonctions de contrôle de hauteur automatique. Pour les plateformes MacDon, assurez-vous que les fonctions suivantes sont activées :

- RTC (retour à la fonction de coupe) (A)
- CHAP (B)

Tous les autres commutateurs doivent être désactivés (c.-à-d., pas en surbrillance).

2. Le paramètre Sensibilité (C) contrôle la réactivité d'une commande (RTC ou CHAP) à une modification donnée du retour du capteur. Les champs de réglage sont situés directement sous les commutateurs à bascule. Pour entrer un nouveau réglage de sensibilité, appuyez sur le champ de réglage sous l'interrupteur à bascule spécifique et entrez une nouvelle valeur en utilisant le clavier à l'écran.

- Augmentez la sensibilité si la moissonneuse-batteuse ne change pas rapidement la position du convoyeur en mode Auto.
- Diminuez la sensibilité si la moissonneuse-batteuse effectue une chasse pour une position en mode Auto.

NOTE:

En ce qui concerne les plateformes MacDon, les réglages de sensibilité recommandés sont les suivants :

- 50 pour le RTC (A)
- 60 pour le CHAP (B)

3. **Vitesse de la plateforme** : vous pouvez régler l'inclinaison de la plateforme ainsi que la vitesse d'élévation/ d'abaissement dans la zone HEADER CONTROL SPEED (vitesse de contrôle de la plateforme) (A) sur la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme).

- La fonction d'inclinaison gauche et droite est une inclinaison latérale de la plaque avant de la moissonneuse-batteuse.
- Le bouton d'élévation/abaissement de la plateforme est un bouton à deux étapes avec une vitesse lente sur le premier arrêt et rapide sur le second.

NOTE:

En ce qui concerne la vitesse de contrôle des plateformes MacDon, les réglages recommandés sont les suivants :

- Lente : 45 haut et 40 bas
- Rapide : 100 haut et 100 bas

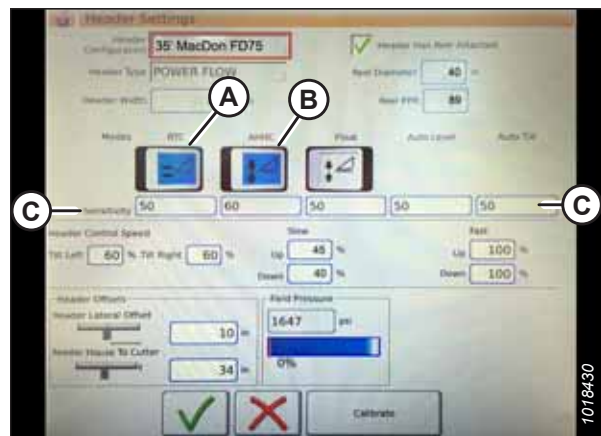


Figure 4.156: Commandes automatiques et paramètres de sensibilité

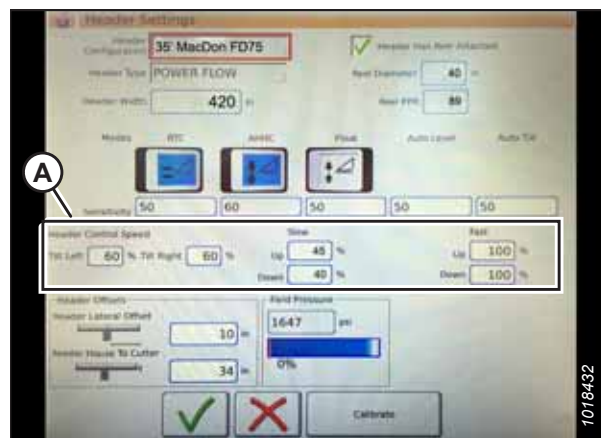


Figure 4.157: Paramètres de contrôle de la vitesse de la plateforme

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Décalages de la plateforme (A) : Les distances de décalage sont importantes pour la cartographie de rendement. Deux dimensions peuvent être ajustées sur la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) :

- **Décalage latéral de la plateforme** : il s'agit de la distance entre l'axe de la plateforme et l'axe de la machine. Elle doit être définie à 0 pour une plateforme MacDon.
- **Convoyeur à barre de coupe** : il s'agit de la distance entre l'interface de la machine et la barre de coupe. Elle doit être définie à 68 pour une plateforme MacDon.

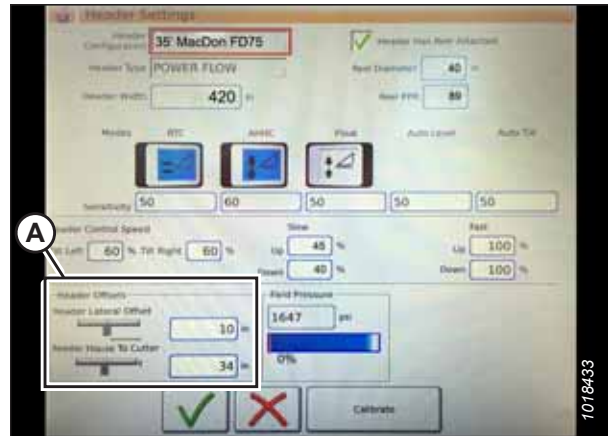


Figure 4.158: Réglages du décalage de la plateforme

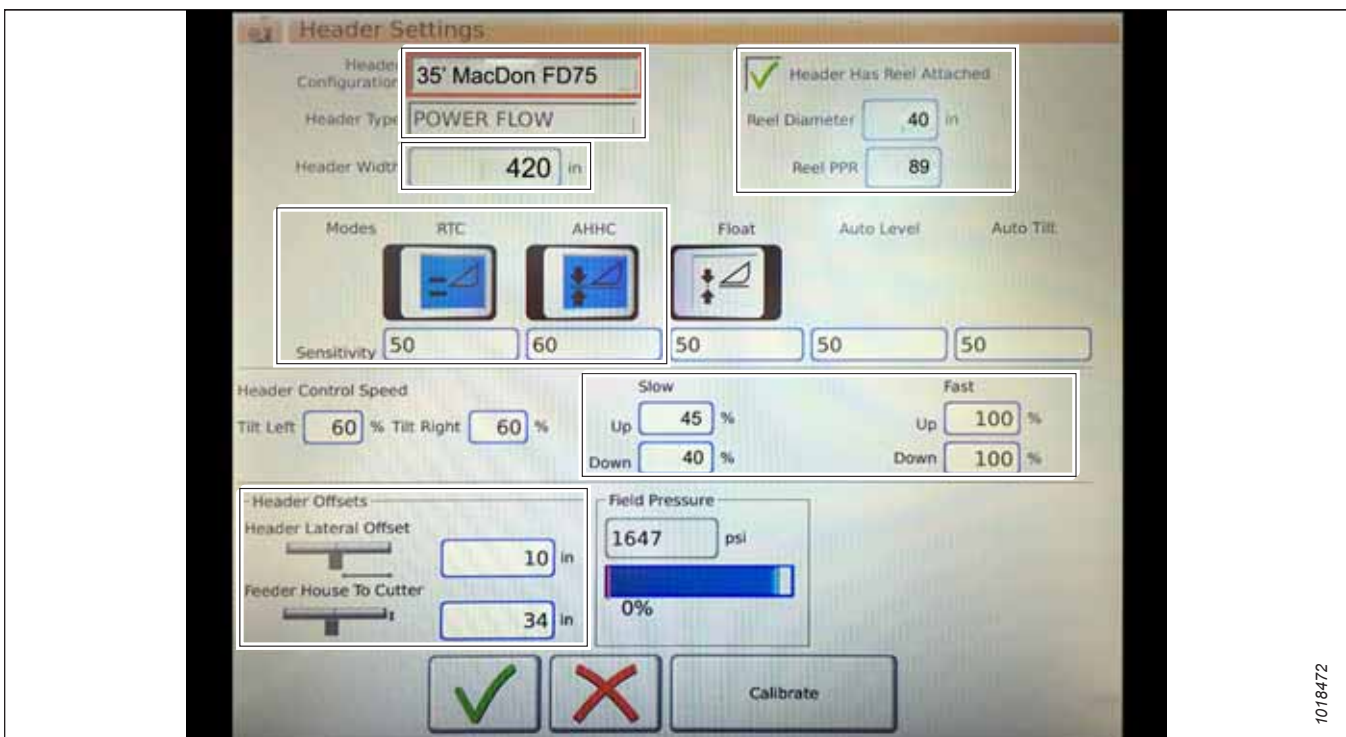


Figure 4.159: Entrées des paramètres des plateformes MacDon

4.13.4 Étalonnage de la plateforme – Gleaner^{MD} de série S9

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée pour les moissonneuses-batteuses Gleaner^{MC} série S9, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

⚠ DANGER

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Dans le MENU PRINCIPAL DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE, appuyez sur HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) (A).



Figure 4.160: Menu principal de la moissonneuse-batteuse

2. Appuyez sur ÉTALONNER (A) en bas à droite de la page. La page ÉTALONNAGE DE LA PLATEFORME s'affiche.

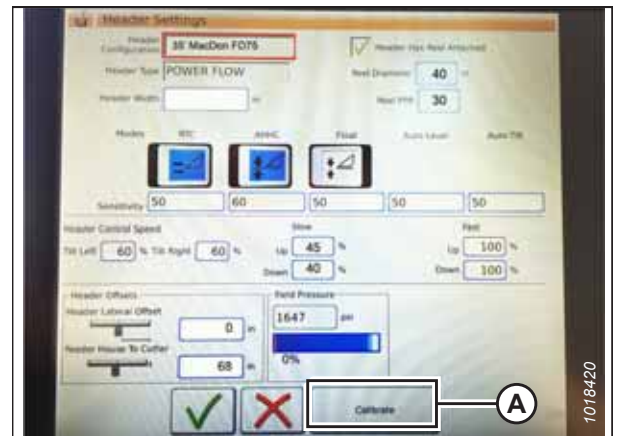


Figure 4.161: Étalonnage

Le côté droit de la page présente les informations d'étalonnage (A). Les résultats affichés concernent les capteurs (B) en haut de la liste :

- Sorties des capteurs de la plateforme gauche et droite (V)
- Capteur de hauteur de la plateforme (mA)
- Capteur de position d'inclinaison (mA)

Les modes applicables aux plateformes MacDon sont indiqués par des coches sous la ligne (C) :

- Retour à la fonction de coupe
- Contrôle de hauteur automatique de la plateforme

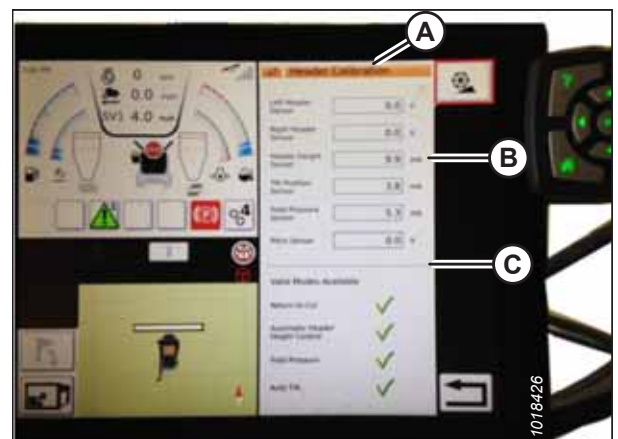


Figure 4.162: Page Étalonnage de la plateforme

DANGER

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Sur le levier de vitesse au sol (GSL), appuyez sur le bouton HEADER DOWN (plateforme vers le bas) (A). Les valeurs du capteur de la page HEADER CALIBRATION (étalonnage de la plateforme) changent à mesure que la plateforme s'abaisse.

NOTE:

La plateforme doit être complètement abaissée puis relevée. La plage de tension du capteur doit être comprise entre 0,7 et 4,3 V. Si les valeurs ne sont pas comprises dans cette plage, les capteurs de hauteur devront être ajustés. Pour obtenir des instructions, consultez [4.4.2 Réglage des limites de tension](#), page 130



Figure 4.163: Commutateur d'abaissement de la plateforme

4. Appuyez sur l'icône CALIBRATE (étalonner) (A).



Figure 4.164: Étalonnage de la plateforme

5. Le message de danger de la procédure HEADER CALIBRATION (étalonnage de la plateforme) apparaîtra. Ne touchez **PAS** la coche verte tant que toutes les conditions énumérées sur la page n'ont pas été remplies.
6. Cliquez sur la coche verte pour lancer l'ASSISTANT D'ÉTALONNAGE.



Figure 4.165: Avertissement d'étalonnage de la plateforme

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Une barre de progression apparaît. L'assistant d'étalonnage peut être arrêté à tout moment en appuyant sur le X rouge. La plateforme se déplace automatiquement lors de ce processus.

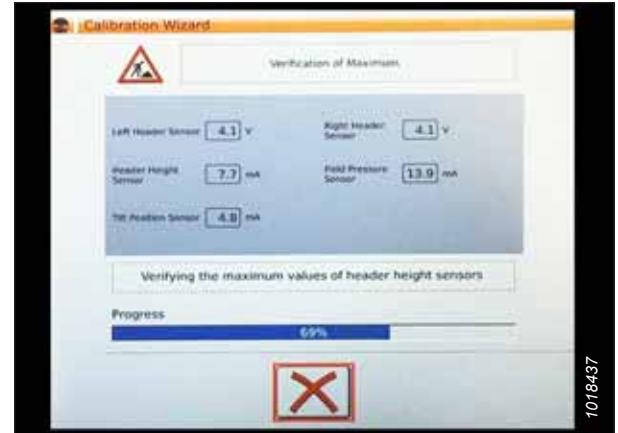


Figure 4.166: Étalonnage en cours

7. Lorsque la procédure d'étalonnage est terminée, une page d'informations récapitulatives du message (A) s'affiche. Une coche verte sur la rangée (B) confirme qu'une fonction particulière a été étalonnée. Appuyez sur la coche verte (C) en bas pour enregistrer les réglages.



Figure 4.167: Page Étalonnage terminé

NOTE:

Sur la page COMBINE MAIN MENU (menu principal de la moissonneuse-batteuse), le fait de toucher l'icône CALIBRATION (étalonnage) (A) ouvre un menu général CALIBRATION (étalonnage) dans lequel il est possible de sélectionner des paramètres tels que l'étalonnage de la plateforme et du rabatteur.



Figure 4.168: Menu d'étalonnage direct

4.13.5 Plateforme d'exploitation – Gleaner^{MC} série S9

Une fois que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) a été configuré sur votre moissonneuse-batteuse Gleaner^{MC} série S9, le système CHAP peut être contrôlé depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

Il existe des commandes permettant d'enclencher et de régler le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).



Figure 4.169: Gleaner^{MD} S9

A – Terminal Tyton B – Poignée hydraulique/levier de vitesse au sol (GSL)
C – Manette des gaz D – Clavier de commande de la plateforme

1. Enclenchez la plateforme.
2. Réglez l'inclinaison latérale sur MANUAL (manuelle) en déplaçant le commutateur (A) vers le haut en position MAN.
3. Engagez le CHAP en déplaçant le commutateur (B) vers le haut sur la position I.



Figure 4.170: Groupe de commande de la plateforme

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur le bouton de commande (A) du CHAP sur le levier de vitesse au sol (GSL) pour engager le CHAP. La plateforme se déplacera vers le dernier point de consigne sauvegardé.



Figure 4.171: CHAP sur GSL

- Utilisez la molette de contrôle HEADER HEIGHT SETPOINT (hauteur de consigne de la plateforme) (A) si nécessaire pour régler la position avec précision.



Figure 4.172: Groupe de commande de la plateforme

4.13.6 Réglages de la plateforme sur le terrain – Gleaner^{MC} série S9

Une fois que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) fonctionne correctement avec votre moissonneuse-batteuse Gleaner^{MC} série S9, vous pouvez affiner ces réglages CHAP à votre convenance.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Pour afficher les réglages du groupe de la plateforme, appuyez sur l'icône PLATEFORME (A).
2. La zone d'affichage apparaît :
 - L'indicateur de hauteur de la plateforme gauche (B) qui indique la position actuelle de la plateforme.
 - Une ligne rouge (C) sur l'indicateur de position actuelle de la hauteur de la plateforme (B), qui indique la position de coupe de consigne.
 - Symbole de la plateforme (D). Appuyez sur ce symbole, puis utilisez la molette de défilement à droite du terminal Tyton pour régler la position de la coupe de consigne. La position du point de coupe se déplace au fur et à mesure que la molette est déplacée.
 - Indicateur de droite (E), qui indique la hauteur de coupe réglée lorsque le CHAP est activé. Vous pouvez régler la hauteur de coupe en utilisant la molette de contrôle de la hauteur de la plateforme sur le groupe de contrôle de la plateforme. L'indicateur de la hauteur de coupe change de position au fur et à mesure que cette commande est réglée.
 - Largeur de travail de la plateforme (F).
 - Inclinaison de la plateforme (G).
3. Appuyez sur un champ de l'écran pour afficher le clavier et régler les valeurs. Entrez une nouvelle valeur et appuyez sur la coche verte lorsque vous avez terminé.

NOTE:

La molette de défilement (A) est située sur le côté droit du terminal Tyton.

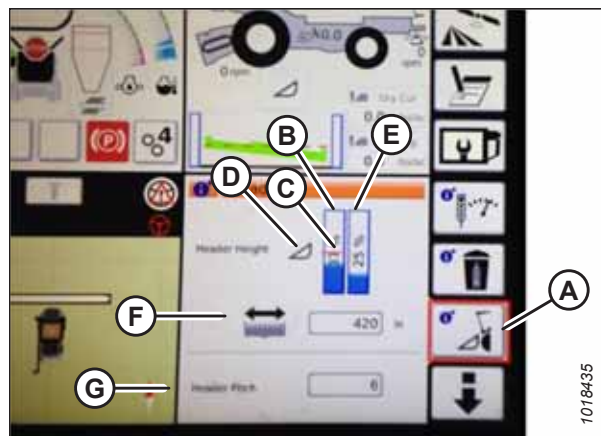


Figure 4.173: Groupes de plateforme



Figure 4.174: Molette de défilement pour les réglages

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

NOTE:

La molette de contrôle de la hauteur de consigne de la plateforme (A) est située sur le groupe de commande de la plateforme.



Figure 4.175: Groupe de commande de la plateforme

4.14 Moissonneuses-batteuses série IDEAL^{MC}

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de votre moissonneuse-batteuse compatible avec les moissonneuses-batteuses de la série IDEAL^{MC}, il faut régler les options de configuration de la plateforme de votre moissonneuse-batteuse afin qu'il corresponde au modèle particulier de la plateforme, configurer les paramètres de vitesse du rabatteur, régler les commandes du CHAP et étalonner le système CHAP pour s'assurer qu'il fonctionne correctement.

4.14.1 Installation de la plateforme – série IDEAL^{MC}

Définir ces options de configuration initiale sur sa moissonneuse-batteuse de la série IDEAL^{MC} lors du réglage du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

Le terminal Tyton (A) est utilisé pour installer et gérer une plateforme de coupe à tapis MacDon sur une moissonneuse-batteuse de série IDEAL^{MC}. Utilisez l'écran tactile pour sélectionner l'élément recherché sur la page.



Figure 4.176: Poste de l'opérateur de la série IDEAL^{MC}

A - Terminal Tyton B - Poignée de commande
C - Manette des gaz D - Clavier de commande de la plateforme

1. En haut à droite de la page d'accueil, appuyez sur l'icône MOISSONNEUSE-BATTEUSE (A). Le MENU PRINCIPAL DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE s'ouvre.

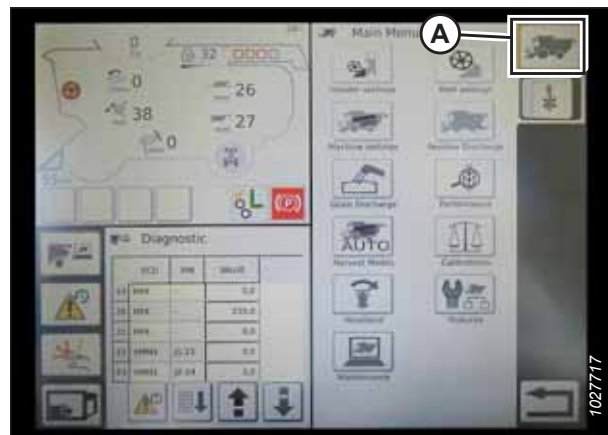


Figure 4.177: Icône moissonneuse-batteuse sur la page d'accueil

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

2. Dans le MENU PRINCIPAL DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE, appuyez sur HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) (A). La page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) s'ouvre.

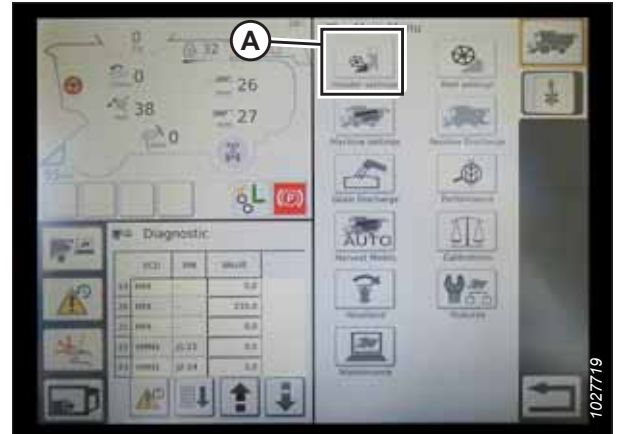


Figure 4.178: Paramètres de la plateforme dans le menu principal de la moissonneuse-batteuse

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Appuyez sur le champ HEADER CONFIGURATION (configuration de la plateforme) (A). Une boîte de dialogue affichant une liste prédéfinie de profils de configuration de la plateforme s'ouvre.

- Si la plateforme MacDon est déjà installée, elle apparaîtra sur la liste des plateformes. Appuyez sur le titre de la plateforme MacDon (B) pour mettre la sélection en surbrillance en bleu, puis appuyez sur la coche verte (E) pour continuer.
- Si seule la plateforme par défaut (D) est affichée, appuyez sur le bouton ABC (C) et utilisez le clavier à l'écran pour entrer les informations de la plateforme MacDon. Une fois terminé, sélectionnez l'une des options suivantes pour revenir à la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) :
 - La coche verte (E) enregistre les réglages
 - L'icône de la corbeille (F) supprime la plateforme en surbrillance de la liste
 - Le X rouge (G) annule la ou les modifications

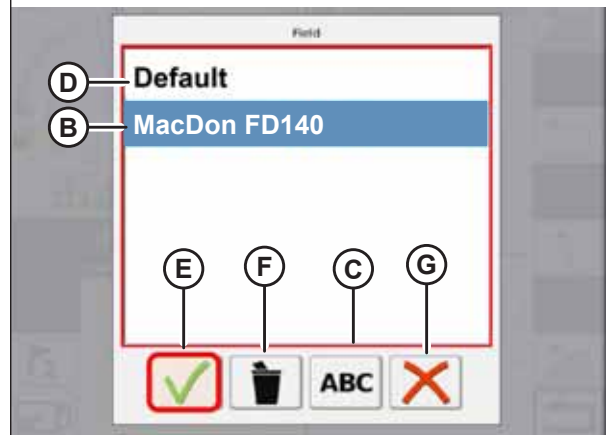


Figure 4.179: Menu de configuration de la plateforme sur la page Paramètres de la plateforme

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Pour spécifier le type de plateforme installé sur la machine, appuyez sur le champ TYPE DE PLATEFORME (A).

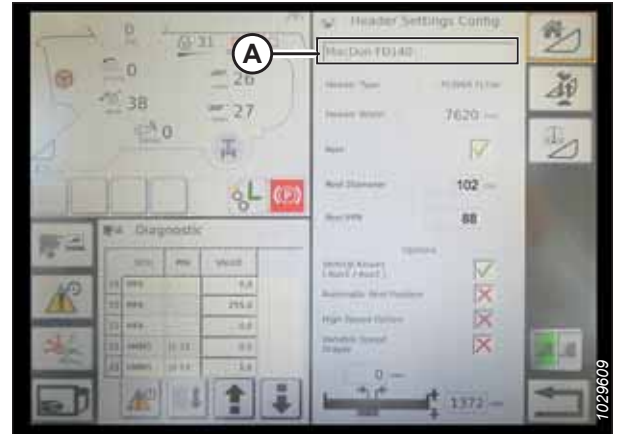


Figure 4.180: Réglages de la plateforme

5. Dans la liste des types de plateforme prédéfinis, appuyez sur POWER FLOW (A).
6. Appuyez sur la coche verte (B) pour enregistrer la sélection et continuer.

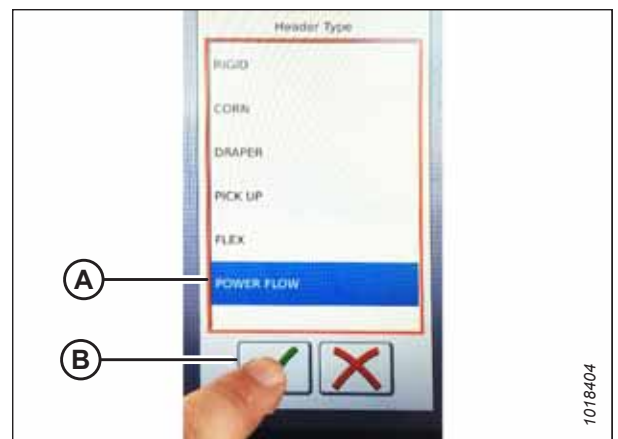


Figure 4.181: Type de plateforme

7. Assurez-vous que la case REEL (rabatteur) (A) est cochée.

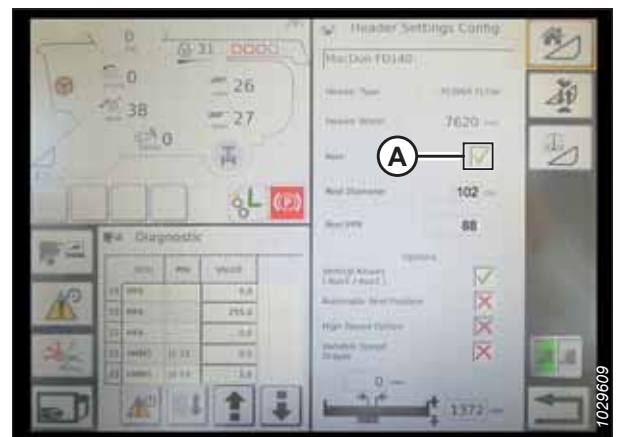


Figure 4.182: Réglages de la plateforme

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

8. Touchez le champ REEL DIAMETER (diamètre du rabatteur) (A). Un clavier numérique apparaît. Entrez la valeur suivante pour un rabatteur MacDon :
9. Touchez le champ REEL PPR (impulsions par révolution du rabatteur) (B) et entrez la valeur correspondante :

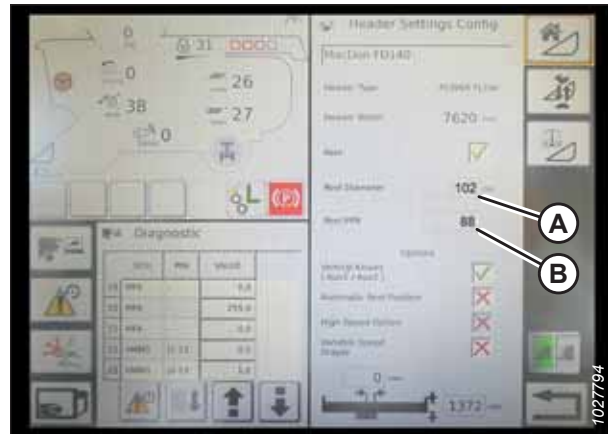


Figure 4.183: Réglages de la plateforme

10. Touchez la coche verte (B) au bas du pavé numérique (A).

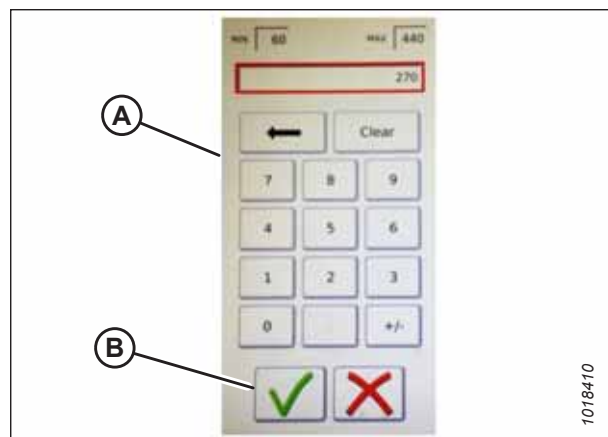


Figure 4.184: Pavé numérique

11. Touchez la coche verte (A) en bas de l'écran HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme).

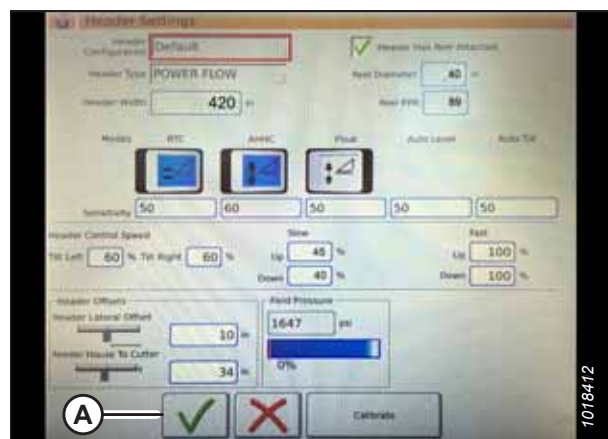


Figure 4.185: Page Paramètres de la plateforme

4.14.2 Réglage de la vitesse minimale du rabatteur et étalonnage du rabatteur – Série IDEAL^{MC}

Pour configurer la vitesse du rabatteur sur la plateforme afin qu'elle fonctionne avec le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) sur une moissonneuse-batteuse de la série IDEAL^{MC}, les paramètres de

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

fonctionnement du rabatteur doivent être configurés et la moissonneuse-batteuse doit exécuter une procédure d'étalonnage automatique du rabatteur.

DANGER

Faites évacuer la zone par les passants. Tenez les enfants éloignés des machines. Faites le tour de la machine pour vous assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ni à proximité.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse afin de vous procurer les informations mises à jour.

1. À partir du MENU PRINCIPAL DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE, appuyez sur REEL SETTINGS (réglages du rabatteur) (A) pour ouvrir la page en question.

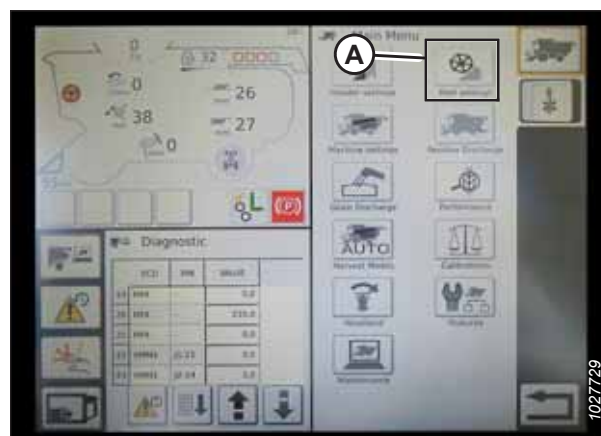


Figure 4.186: Paramètres du rabatteur dans le menu principal de la moissonneuse-batteuse

2. Pour régler la vitesse minimale du rabatteur, appuyez sur le CHAMP (B) VITESSE MINIMALE. Le clavier à l'écran s'affiche. Entrez la valeur souhaitée. Appuyez sur la coche verte pour accepter la nouvelle valeur ou sur le X rouge pour annuler. La vitesse du rabatteur est indiquée en miles par heure (mi/h) et en tours par minute (tr/min).

NOTE:

Le diamètre et les impulsions par révolution (PPR) du rabatteur sont affichés en bas de la page RÉGLAGES DU RABATTEUR. Ces valeurs ont déjà été définies dans la page RÉGLAGES DE LA PLATEFORME.

3. Appuyez sur le bouton CALIBRATE (étalonner) (A) dans le coin supérieur droit de la page REEL SETTINGS (réglages du rabatteur). La page CALIBRATION WIZARD (assistant d'étalonnage) apparaît.



Figure 4.187: Étalonnage des réglages du rabatteur

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Assurez-vous que toutes les conditions énumérées dans l'avertissement de l'assistant de calibrage ont été remplies. Appuyez sur la coche verte pour démarrer la procédure d'étalonnage du rabatteur. Appuyez sur le X rouge pour annuler la procédure d'étalonnage.



Figure 4.188: Assistant d'étalonnage

- Un message indiquant que la procédure d'étalonnage du rabatteur a démarré, apparaît dans le CALIBRATION WIZARD (assistant d'étalonnage). Le rabatteur commencera à tourner lentement et sa vitesse augmentera progressivement. Si nécessaire, cliquez sur le X rouge (non indiqué) pour annuler la procédure d'étalonnage. Sinon, attendez qu'apparaisse le message vous informant que la procédure d'étalonnage du rabatteur a été effectuée avec succès. Cliquez sur la coche verte pour enregistrer les paramètres d'étalonnage.

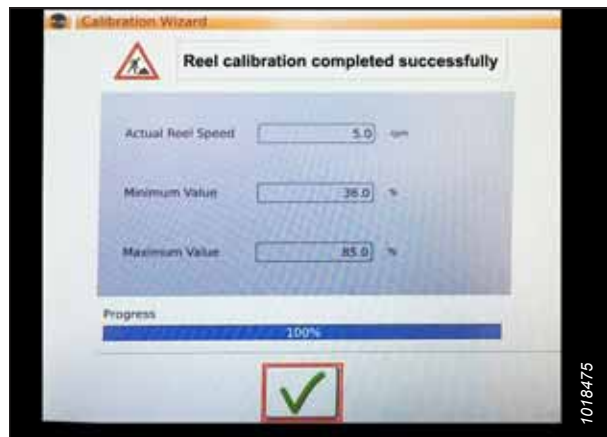


Figure 4.189: Progression de l'étalonnage

4.14.3 Installation des commandes automatiques de la plateforme – Série IDEAL^{MC}

Pour configurer les fonctions de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) sur une moissonneuse-batteuse de la série IDEAL^{MC} afin qu'elles fonctionnent avec votre plateforme, accéder à la page RÉGLAGES DE LA PLATEFORME sur l'ordinateur de la moissonneuse-batteuse.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. **Décalages de la plateforme (A)** : Les distances de décalage sont importantes pour la cartographie de rendement. Il existe deux dimensions réglables sur la page HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) :

- Décalage latéral de la plateforme : la distance entre l'axe de la plateforme et l'axe de la machine. Cela devrait être réglé sur **0** pour une plateforme MacDon.
- Convoyeur à barre de coupe : la distance entre l'interface de la machine et la barre de coupe. Cela devrait être réglé sur **68** pour une plateforme MacDon.

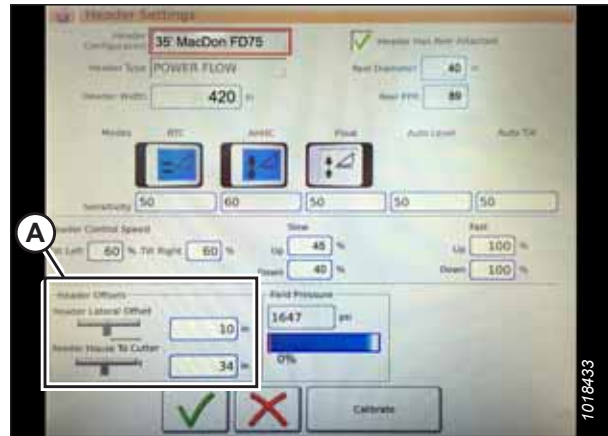


Figure 4.192: Réglages du décalage de la plateforme

4.14.4 Étalonnage de la plateforme – série IDEAL^{MC}

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée pour les moissonneuses-batteuses de la série IDEAL^{MC}, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

DANGER

Faites évacuer la zone par les passants. Tenez les enfants éloignés des machines. Faites le tour de la machine pour vous assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ni à proximité.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

1. Dans le MENU PRINCIPAL DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE, appuyez sur HEADER SETTINGS (réglages de la plateforme) (A).

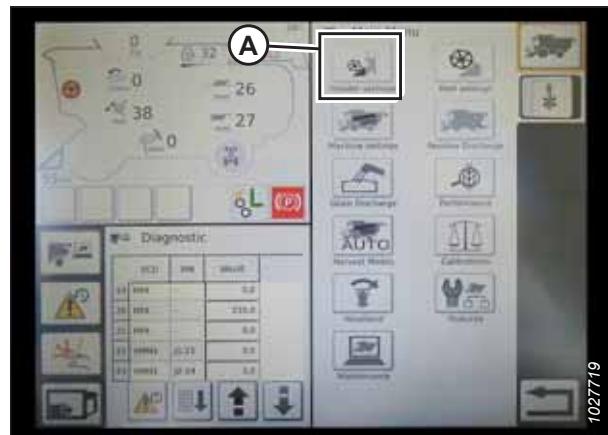


Figure 4.193: Menu principal de la moissonneuse-batteuse

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur ÉTALONNAGE DE LA PLATEFORME (A) sur le côté droit de la page HEADER SETTINGS CONFIG (config. des réglages de la plateforme).

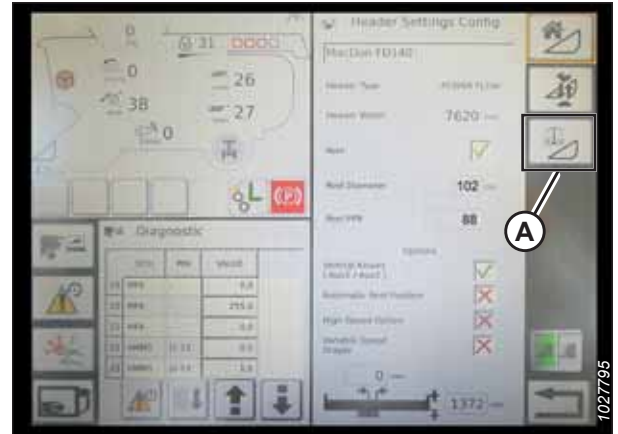


Figure 4.194: Page Paramètres de la plateforme

- L'avertissement de danger ÉTALONNAGE DE LA PLATEFORME apparaît. Assurez-vous que toutes les conditions sont remplies.
- Appuyez sur la coche verte au bas de la page pour lancer la procédure d'étalonnage et suivez les commandes à l'écran.



Figure 4.195: Avertissement d'étalonnage de la plateforme

Une barre de progression est fournie et l'étalonnage peut être arrêté en appuyant sur le X rouge. La plateforme se déplace automatiquement et sur une trajectoire irrégulière pendant ce processus.

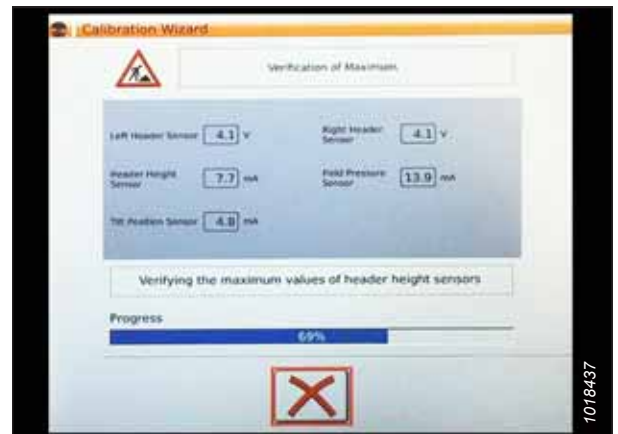


Figure 4.196: Étalonnage en cours

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Lorsque la procédure d'étalonnage est terminée :
- Vérifiez les informations récapitulatives (A)
 - Vérifiez les coches vertes confirmant les fonctions étalonnées (B)
 - Appuyez sur la coche (C) pour enregistrer



Figure 4.197: Page Étalonnage terminé

NOTE:

Appuyez sur l'icône ÉTALONNAGE (A) sur la page MENU PRINCIPAL pour afficher le MENU ÉTALONNAGE où vous pouvez choisir parmi une variété d'étalonnages, y compris l'étalonnage de la plateforme et du rabatteur.

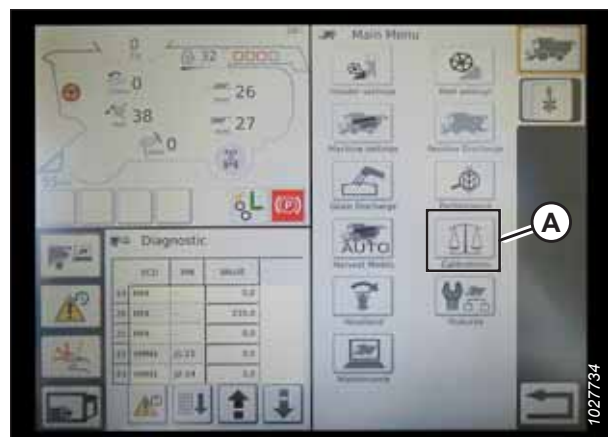


Figure 4.198: Menu d'étalonnage direct

4.14.5 Utilisation de la plateforme – série IDEAL^{MC}

Une fois que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) a été configuré sur votre moissonneuse-batteuse de la série IDEAL^{MC}, le système CHAP peut être contrôlé depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Les éléments suivants sont utilisés pour les fonctions de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) :

- Terminal Tyton (A)
- Poignée de commande (B)
- Manette des gaz (C)
- Clavier de commande de la plateforme (D)

Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour vous familiariser avec les commandes de la moissonneuse-batteuse.



Figure 4.199: Poste de l'opérateur

1. Lorsque la plateforme est en marche, réglez l'inclinaison latérale sur MANUELLE en appuyant sur le commutateur (A). Le voyant situé au-dessus du commutateur doit être éteint.
2. Activez le CHAP en appuyant sur le commutateur (B). Le voyant situé au-dessus du commutateur doit être allumé.



Figure 4.200: Groupe de commande de la plateforme

3. Appuyez sur le bouton de commande (A) du CHAP sur le levier de commande pour engager le CHAP. La plateforme se déplace à la position de consigne configurée.



Figure 4.201: CHAP sur la poignée de commande

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Utilisez la molette de commande CONSIGNE DE HAUTEUR DE LA PLATEFORME (A) si nécessaire pour régler la position de la plateforme avec précision.



Figure 4.202: Groupe de commande de la plateforme

4.14.6 Vérification des réglages de la plateforme sur le terrain – Série IDEAL^{MC}

Une fois que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) fonctionne correctement avec votre moissonneuse-batteuse de la série IDEAL^{MC}, vous pouvez affiner ces réglages CHAP à votre convenance.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

- Appuyez sur l'icône HEADER (plateforme) (A) sur le côté droit de la page d'accueil pour afficher les réglages suivants du groupe de plateformes :
 - POSITION ACTUELLE de la plateforme (B)
 - Position de coupe de CONSIGNE (C) (indiquée par la ligne rouge)
 - Symbole PLATEFORME (D) – appuyez sur ce symbole pour ajuster la position de coupe de consigne à l'aide de la molette d'ajustement sur le côté droit du terminal Tyton
 - HAUTEUR DE COUPE pour le CHAP (E) – affinez ce réglage en utilisant la molette du contrôle de hauteur de consigne de la plateforme, sur le groupe de commande de la plateforme
 - LARGEUR DE TRAVAIL DE LA PLATEFORME (F)
 - ANGLE DE LA PLATEFORME (G)

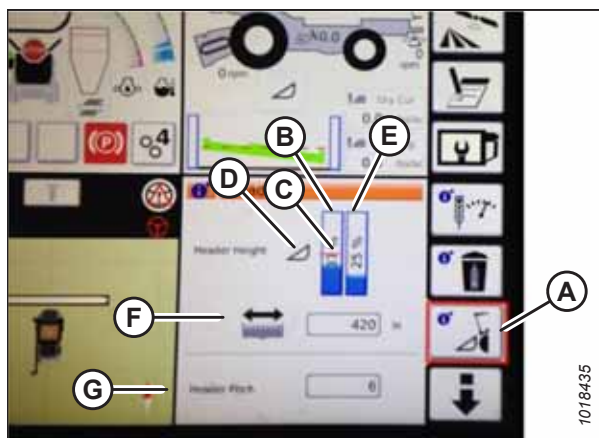


Figure 4.203: Groupes de plateforme

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur un champ pour afficher le clavier à l'écran et régler les valeurs. Entrez la nouvelle valeur et appuyez sur la coche verte.

NOTE:

La molette de réglage (A) est située sur la droite du terminal Tyton.



Figure 4.204: Molette de réglage sur la droite du terminal Tyton

NOTE:

La molette de contrôle de la hauteur de consigne de la plateforme HEADER HEIGHT SETPOINT(A) est située sur le groupe de commande de la plateforme.



Figure 4.205: Groupe de commande de la plateforme

4.15 Moissonneuses-batteuses John Deere de série 50

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme de votre moissonneuse-batteuse compatible avec la moissonneuse-batteuse John Deere série 50, vous devez régler les options de configuration de la plateforme de votre moissonneuse-batteuse afin qu'il corresponde au modèle particulier de la plateforme, vérifier la plage de tension du capteur de hauteur et étalonner le système CHAP pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

4.15.1 Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse

Pour s'assurer que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de votre plateforme fonctionne correctement avec votre moissonneuse-batteuse John Deere série 50, la tension de sortie des capteurs de contrôle de hauteur de la plateforme doit être vérifiée.

1. Positionnez la plateforme à 150 mm (6 po) au-dessus du sol, et déverrouillez le flottement de l'adaptateur.
2. Assurez-vous que l'articulation de verrouillage du flottement est sur les butées descendantes aux deux emplacements. Lorsque l'articulation est sur les butées inférieures, la rondelle (A) et l'écrou (B) ne peuvent pas être déplacés.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pour les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, provoquant ainsi un dysfonctionnement du système CHAP.

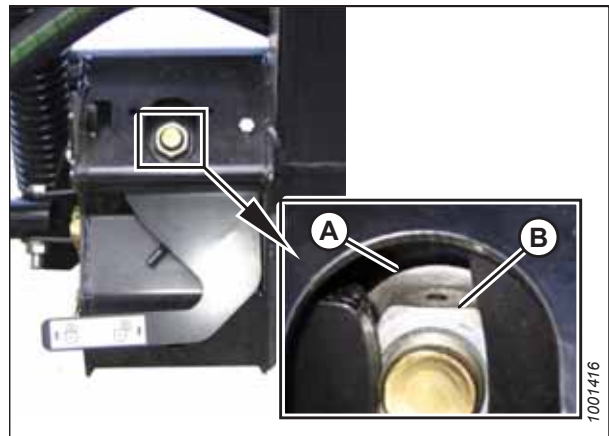


Figure 4.206: Verrouillage du flottement

3. Le pointeur (A) sur le boîtier d'indication du flottement doit indiquer 0. Sinon réglez le support de tendeur de câble (B) jusqu'à ce que ce soit le cas.

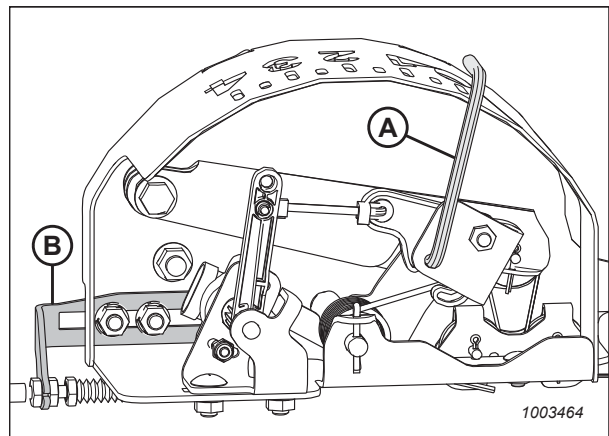


Figure 4.207: Boîtier d'indication du flottement doté de capteur de hauteur automatique de la plateforme

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

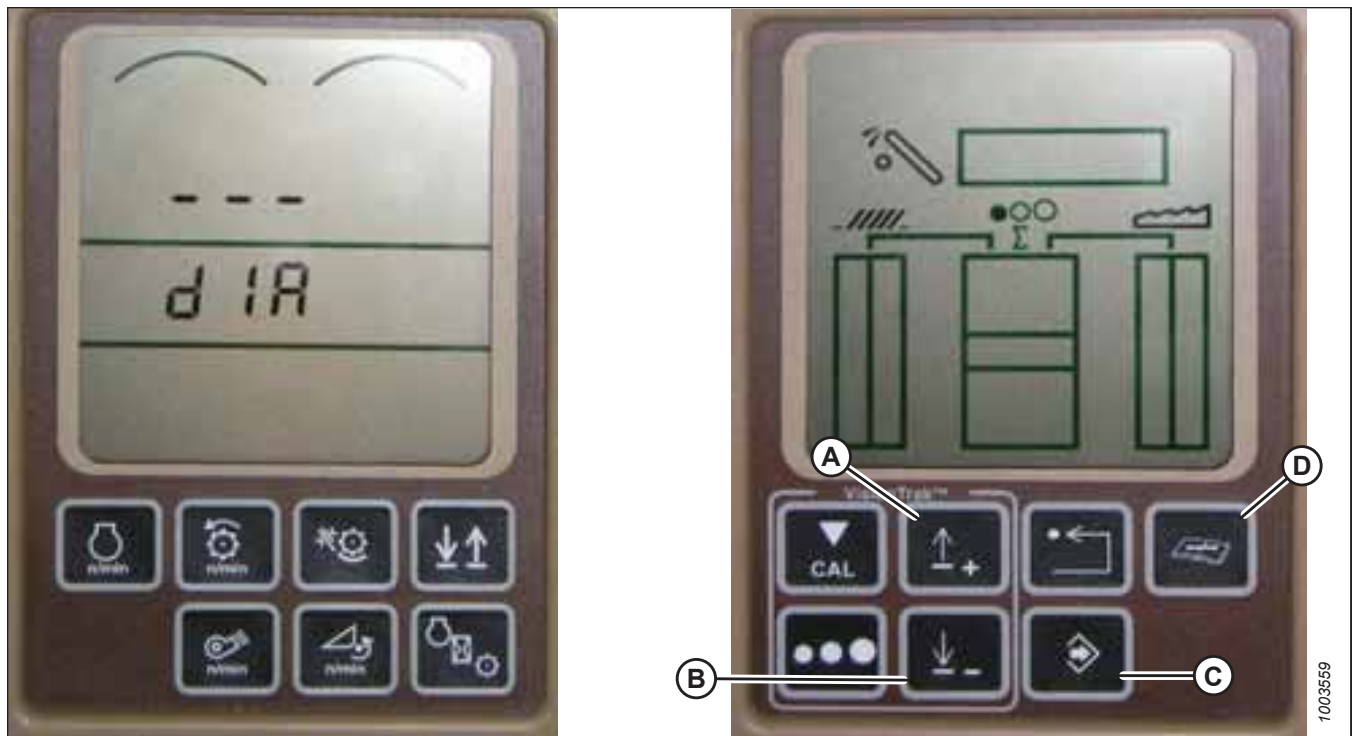


Figure 4.208: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

4. Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (D) sur l'écran : **dIA** apparaît à l'écran.
5. Appuyez sur le bouton UP (haut) (A) jusqu'à ce que **EO1** s'affiche sur l'écran. C'est le réglage de la plateforme.
6. Appuyez sur le bouton ENTER (entrée) (C).
7. Appuyez sur le bouton UP (haut) (A) ou DOWN (bas) (B) jusqu'à ce que **24** s'affiche dans partie supérieure de l'écran. C'est la valeur de tension du capteur.

8. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.

9. Démarrez le moteur et abaissez le convoyeur jusqu'au sol. L'adaptateur doit être complètement séparé de la plateforme.

NOTE:

Vous devrez peut-être maintenir actionné le commutateur HEADER DOWN (abaissement de la plateforme) pendant quelques secondes afin de vous assurer que le convoyeur soit complètement abaissé.

10. Vérifiez la valeur relevée par le capteur. Elle doit être inférieure ou égale à **0,7 V**.
11. Levez la plateforme juste au-dessus du sol, puis revérifiez la valeur du capteur sur l'écran.
12. Levez la plateforme juste au-dessus du sol et revérifiez la valeur mesurée du capteur. Elle doit être inférieure à **4,3 V**.
13. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites haute et basse indiquées (**0,5 à 4,3 V**) ou si l'écart entre les limites haute et basse est inférieur à **3,0 V**, vous devez effectuer des réglages selon [4.4.2 Réglage des limites de tension, page 130](#).

4.15.2 Étalonnage de la hauteur automatique de la plateforme

La procédure d'étalonnage détermine les limites du capteur de hauteur automatique de la plateforme pour les moissonneuses-batteuses John Deere de série 50.

Étalonnez le système de hauteur automatique de la plateforme après l'installation initiale de la plateforme et après le remplacement ou le réglage d'un composant du système. Si le système ne fonctionne pas correctement, répétez l'étalonnage avant de passer aux autres étapes de dépannage.

NOTE:

Pour obtenir les meilleures performances du système de hauteur automatique de la plateforme, effectuez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé aussi longtemps que possible. Lorsque le réglage et l'étalonnage sont terminés, réglez le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez [Réglage de l'angle de la plateforme à partir de la moissonneuse-batteuse](#), page 68.

1. Posez la plateforme sur les butées inférieures, et déverrouillez le flottement de l'adaptateur.
2. Démarrez le moteur.
3. Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (diagnostic) (A) sur l'écran. **dIA** apparaît à l'écran.

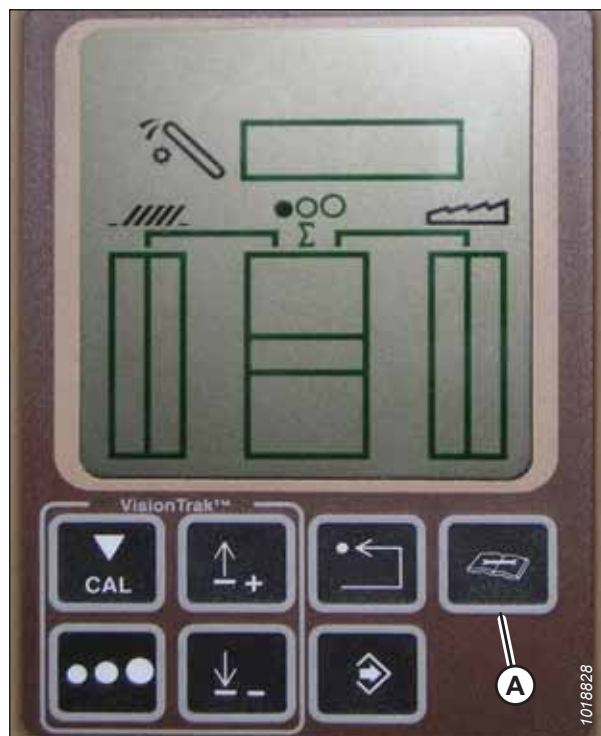


Figure 4.209: Écran de la moissonneuse-batteuse

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur le bouton CAL (A) : **dIA-CAL** apparaît à l'écran.



Figure 4.210: Écran de la moissonneuse-batteuse

- Appuyez sur le bouton UP (haut) ou DOWN (bas) jusqu'à ce que **hdr** s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER (entrée) : **hdr H-dn** apparaît à l'écran.
- Abaissez complètement le convoyeur au sol.

NOTE:

Maintenez actionné l'interrupteur HEADER DOWN (plateforme vers le bas) pendant 5 à 8 secondes afin de vous assurer que le convoyeur est complètement abaissé.



Figure 4.211: Écran de la moissonneuse-batteuse

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur le bouton CAL (A) pour enregistrer l'étalonnage de la plateforme. **HDR H-UP** apparaît à l'écran.
- Levez la plateforme à 0,9 m (3 pi) du sol, et appuyez sur le bouton CAL (A). **EOC** apparaît à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER (entrée) (B) pour enregistrer l'étalonnage de la plateforme. Votre CHAP est maintenant étalonné.

NOTE:

Si un code d'erreur apparaît à l'écran, le capteur ne se situe pas dans la bonne plage de fonctionnement. Consultez [4.4.2 Réglage des limites de tension, page 130](#) pour vérifier et ajuster la plage.

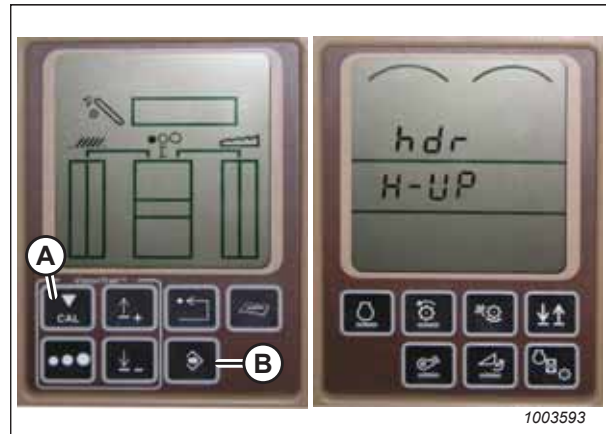


Figure 4.212: Écran de la moissonneuse-batteuse

- Une fois l'étalonnage terminé, les réglages propres au fonctionnement de la moissonneuse-batteuse doivent être effectués pour assurer le bon fonctionnement dans le champ.

4.15.3 Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme

Ceci s'appelle également réglage de la zone morte.

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour augmenter la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme, procédez comme suit :

- Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (A) sur l'écran : **dIA** apparaît à l'écran.
- Appuyez sur le bouton UP (haut) (B) jusqu'à ce que **EO1** apparaisse à l'écran, puis appuyez sur le bouton ENTER (entrée) (D). C'est le réglage de la plateforme.
- Appuyez sur le bouton UP (haut) (B) ou DOWN (bas) (C) jusqu'à ce que **112** s'affiche à l'écran. C'est votre réglage de sensibilité.

NOTE:

Plus la valeur est petite, plus la sensibilité est grande. En général, la plage d'utilisation idéale est entre 50 et 80.

- Appuyez sur ENTER (entrée) (D) pour sélectionner **112** en tant que réglage de la sensibilité (cela vous permettra de modifier le premier chiffre du numéro de séquence).
- Appuyez sur le bouton UP (haut) (B) ou DOWN (bas) (C) jusqu'à ce que le nombre souhaité s'affiche, puis appuyez sur le bouton CAL (E). Cela vous amènera au deuxième chiffre. Répétez cette procédure jusqu'au réglage souhaité.
- Appuyez sur ENTER (entrée) (D) pour enregistrer les modifications.

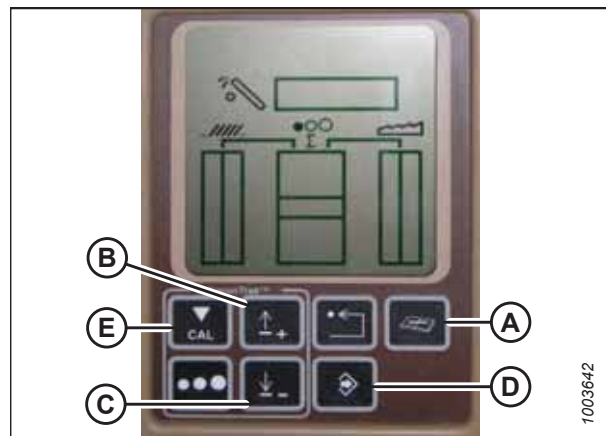


Figure 4.213: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

4.15.4 Réglage du seuil de la vanne de vitesse de chute

Cette procédure explique comment régler le point auquel la vanne d'étranglement s'ouvre afin de permettre l'écoulement complet jusqu'aux vérins de levage.

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (diagnostic) (A) sur l'écran. DIA apparaît à l'écran.
2. Appuyez sur le bouton UP (haut) (B) jusqu'à ce que EO1 apparaisse sur le moniteur, puis appuyez sur le bouton ENTER (entrée) (C). C'est le réglage de la plateforme.
3. Appuyez sur le bouton UP (haut) (B) ou DOWN (bas) (E) jusqu'à ce que 114 s'affiche dans la partie supérieure de l'écran. Il s'agit du réglage qui contrôle le moment où la vitesse de chute rapide se lance en fonction de la zone morte.

NOTE:

Le réglage par défaut est 100. En général, la plage d'utilisation idéale est entre 60 et 85.

4. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) (C) pour sélectionner 114 en tant que vitesse de chute rapide (cela vous permettra de modifier le premier chiffre du numéro de séquence).
5. Appuyez sur le bouton UP (haut) (B) ou DOWN (bas) (E) jusqu'à ce que le nombre souhaité s'affiche, puis appuyez sur le bouton CAL (D). Cela vous amènera au deuxième chiffre. Répétez cette procédure jusqu'au réglage souhaité.
6. Appuyez sur ENTER (entrée) (C) pour enregistrer les modifications.

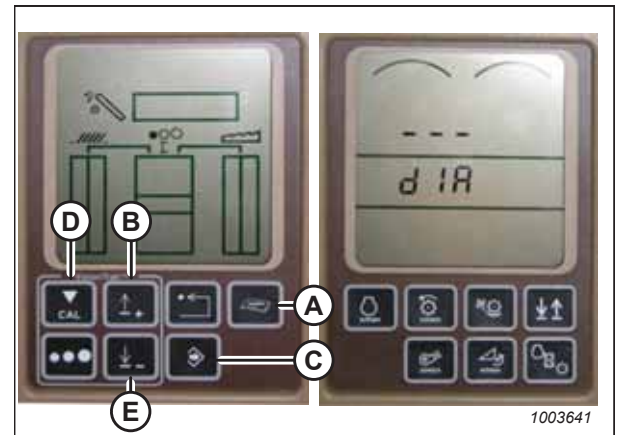


Figure 4.214: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

4.15.5 Fonctionnement de la hauteur automatique de la plateforme

Pour faire fonctionner le système de hauteur automatique de la plateforme, procédez comme suit :

IMPORTANT:

Pour une performance appropriée, désactivez l'accumulateur (A) comme décrit dans le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.



Figure 4.215: Arrêt de l'accumulateur

1. Assurez-vous que les fonctions HEADER HEIGHT RESUME (reprise de la hauteur de la plateforme) et ACTIVE HEADER CONTROL (contrôle actif de la plateforme) sont sur ON (marche) en appuyant sur les boutons de l'écran. Des icônes apparaîtront sur l'écran avec la même image que celle affichée sur les boutons. Cela indique que les fonctions de hauteur automatique, de reprise et de contrôle actif de la plateforme sont sur ON (marche).

- La fonction ACTIVE HEADER CONTROL (contrôle actif de la plateforme) (A) est indiquée par une flèche allant de haut en bas devant elle.
- La fonction HEADER HEIGHT RESUME (reprise de la hauteur de la plateforme) (B) est indiquée par un diagramme de la plateforme précédé d'une flèche courbe devant elle.



Figure 4.216: Activation de l'écran de contrôle de la plateforme

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Une fois les fonctions HEADER HEIGHT RESUME (reprise de la hauteur de la plateforme) et ACTIVE HEADER CONTROL (contrôle actif de la plateforme) sur ON (marche), utilisez les boutons 2 (B) et 3 (C) sur votre levier hydrostatique pour obtenir le contrôle actif de la plateforme.

NOTE:

Le bouton 1 (A) est réservé à la fonction AUTO HEIGHT RESUME (reprise de la hauteur automatique) qui ramènera la plateforme à une certaine hauteur, mais ne compensera pas automatiquement la variation du sol.

NOTE:

Pour utiliser les boutons, la moissonneuse-batteuse doit être en marche, la fonction AUTO HEADER HEIGHT SENSING (détection automatique de la hauteur de la plateforme) doit être sur ON (marche), et l'interrupteur de la plateforme, ainsi que le convoyeur doivent être enclenchés.

- Appuyez sur le bouton que vous souhaitez utiliser, et la plateforme se positionnera à la hauteur par défaut.
- Ajustez la plateforme à la pression au sol souhaitée en tournant la molette de contrôle automatique de la plateforme située dans le coin supérieur droit de la console (A). Une fois que vous avez réglé la pression au sol désirée, la hauteur automatique de la plateforme maintiendra un flottement constant à cette pression au sol (cela abaissera ou élèvera le convoyeur pour compenser les variations de hauteur du sol).

NOTE:

La hauteur automatique de la plateforme est conçue pour optimiser votre flottement lorsque vous coupez au sol. Elle ne fonctionne pas lorsque la barre de coupe n'est pas au sol.

NOTE:

Dans la plupart des cas, la pression au sol idéale doit être modifiée d'un nombre par rapport au CHAP pour suspendre entièrement la plateforme au-dessus du sol (B) ou l'appuyer sur le sol (A). Le fonctionnement de la plateforme avec des pressions plus lourdes peut endommager la plaque d'usure de la barre de coupe prématurément.

- Les boutons supplémentaires (2 ou 3) du levier hydrostatique sont utilisés pour deux réglages différents de la pression au sol. La molette de contrôle de la plateforme située sur la console fonctionne pour le bouton spécifique qui a été enfoncé pour activer le contrôle de hauteur automatique de la plateforme. Chaque fois que le bouton est enfoncé, la plateforme revient à cette pression au sol spécifique.

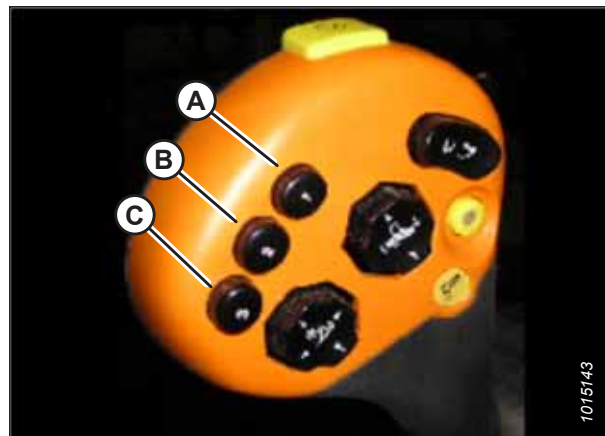


Figure 4.217: Levier hydrostatique



Figure 4.218: Molette de contrôle automatique de la plateforme

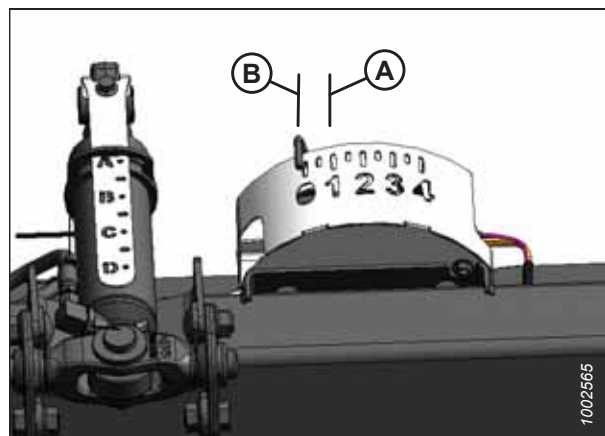


Figure 4.219: Boîtier d'indication du flottement

4.16 Moissonneuses-batteuses John Deere de série 60

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de votre moissonneuse-batteuse compatible avec les moissonneuses-batteuses John Deere série 60, vous devez vérifier la plage de tension du capteur de hauteur, ajuster les réglages de la vitesse de réponse et de chute de la plateforme, puis étalonner le système CHAP pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

4.16.1 Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série 60

Pour s'assurer que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de votre plateforme fonctionne correctement avec votre moissonneuse-batteuse John Deere série 60, la tension de sortie des capteurs de contrôle de hauteur de la plateforme doit être vérifiée.

La sortie automatique du capteur de hauteur de la plateforme doit se situer dans une plage spécifique, sinon cette fonction ne fonctionnera pas correctement.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

⚠ DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

1. Positionnez la plateforme à 150 mm (6 po) au-dessus du sol et déverrouillez le flottement de l'adaptateur.
2. Assurez-vous que l'articulation de verrouillage du flottement est sur les butées descendantes aux deux emplacements. Lorsque l'articulation est sur les butées inférieures, la rondelle (A) et l'écrou (B) ne peuvent pas être déplacés.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures lors de cette procédure, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP.

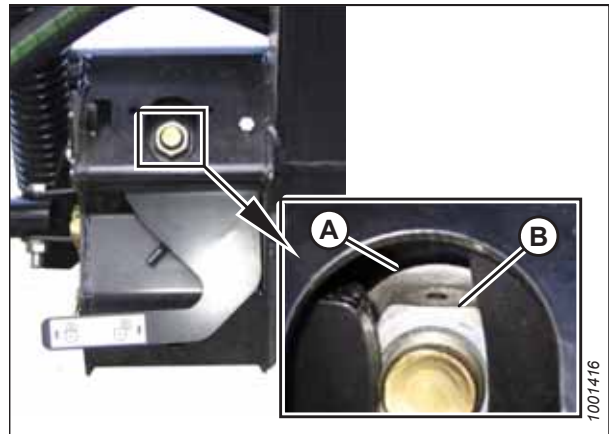


Figure 4.220: Verrouillage du flottement

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Si besoin, réglez l'équerre de tension du câble (B) jusqu'à ce que le pointeur (A) de l'indicateur de flottement se trouve sur 0.

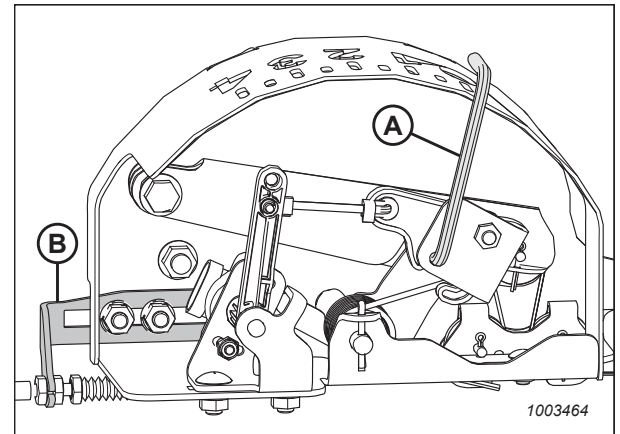


Figure 4.221: Boîtier d'indication du flottement

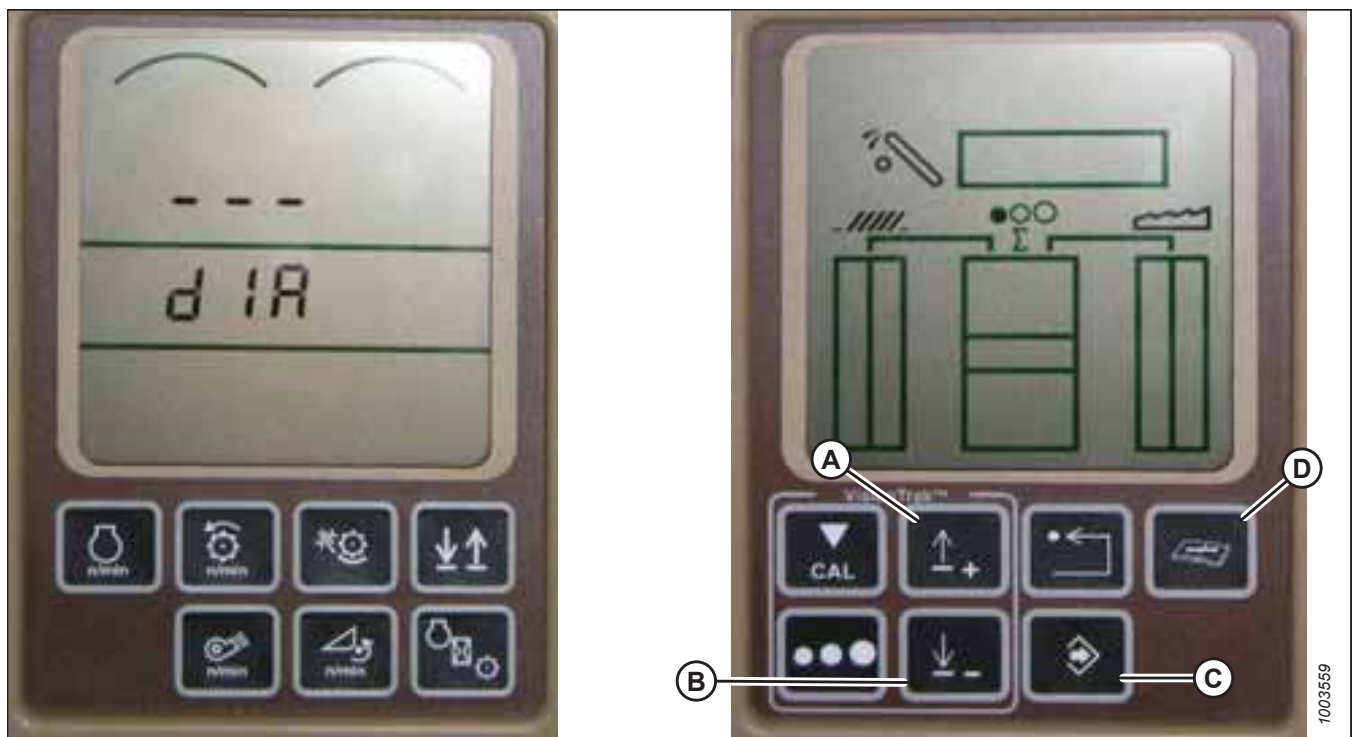


Figure 4.222: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

4. Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (D) à l'écran. DIA apparaît à l'écran.
5. Appuyez sur le bouton HAUT (A) jusqu'à ce que EO1 s'affiche à l'écran. C'est le réglage de la plateforme.
6. Appuyez sur le bouton ENTER (entrée) (C).
7. Appuyez sur bouton HAUT (A) ou BAS (B) jusqu'à ce que 24 s'affiche dans la partie supérieure de l'écran. C'est la valeur de tension du capteur de hauteur.
8. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
9. Démarrez la moissonneuse-batteuse et abaissez le convoyeur jusqu'au sol.

NOTE:

Vous devrez peut-être maintenir actionné l'interrupteur ABAISSEMENT DE LA PLATEFORME pendant quelques secondes afin d'assurer que le convoyeur soit complètement abaissé.

10. Vérifiez la valeur relevée par le capteur.
11. Levez la plateforme de sorte à ce qu'elle soit juste au-dessus du sol, puis vérifiez à nouveau la valeur du capteur.
12. Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou, si l'écart entre les limites est insuffisant, consultez [4.4.2 Réglage des limites de tension, page 130](#).

4.16.2 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 60

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée pour les moissonneuses-batteuses John Deere série 60, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

Pour obtenir un fonctionnement optimal du système CHAP, suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et les procédures d'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez [3.7.3 Angle de la plateforme, page 68](#).

DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Posez la plateforme sur les butées inférieures et déverrouillez le flottement de l'adaptateur.
3. Démarrez la moissonneuse-batteuse.
4. Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (A) à l'écran. DIA apparaît à l'écran.
5. Appuyez sur le bouton CAL (B). DIA-CAL apparaît sur l'écran.



Figure 4.223: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur le bouton HAUT ou BAS jusqu'à ce que HDR s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER (ENTRÉE). HDR H-DN apparaît sur l'écran.
- Abaissez complètement le convoyeur au sol.

NOTE:

Vous devrez peut-être maintenir actionné l'interrupteur ABAISSEMENT DE LA PLATEFORME pendant quelques secondes afin d'assurer que le convoyeur soit complètement abaissé.

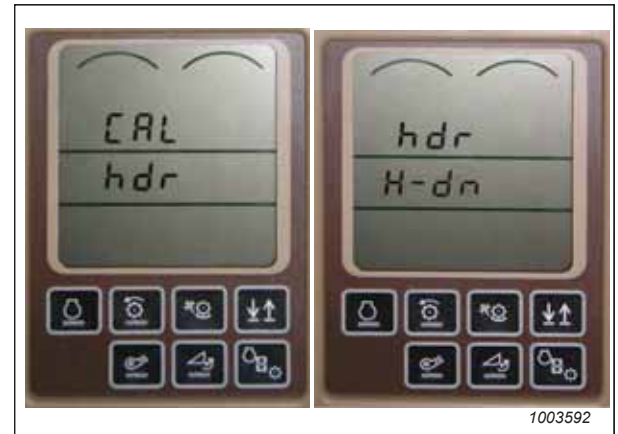


Figure 4.224: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Appuyez sur le bouton CAL (A) pour enregistrer l'étalonnage de la plateforme. HDR H-UP apparaît sur l'écran.
- Levez la plateforme à 1 m (3 pi) du sol et appuyez à nouveau sur le bouton CAL (A). EOC apparaît à l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTRÉE (B) pour enregistrer l'étalonnage de la plateforme. Le système CHAP est maintenant étalonné.

NOTE:

Si un code d'erreur apparaît lors de l'étalonnage, cela signifie que la sortie du capteur de hauteur se situe hors de la plage de tension indiquée, par conséquent, les capteurs de hauteur doivent être ajustés. Pour obtenir des instructions, consultez [4.16.2 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 60, page 240](#).

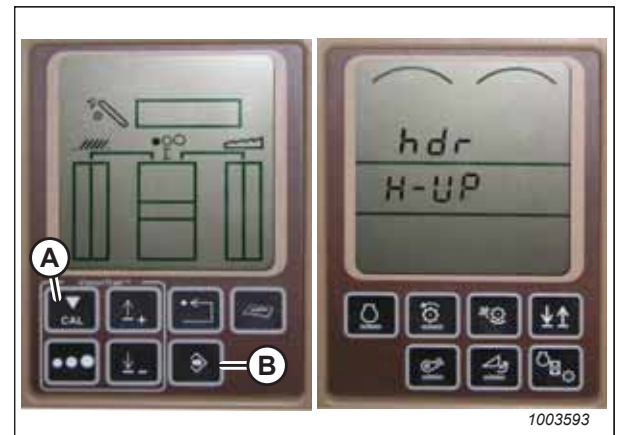


Figure 4.225: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

4.16.3 Mise hors tension de l'accumulateur – John Deere série 60

L'activation de l'accumulateur sur une moissonneuse-batteuse John Deere série 60 aura un effet négatif sur la vitesse à laquelle le système CHAP ajuste la hauteur de la plateforme. La mise hors tension de l'accumulateur permet d'assurer une bonne performance du CHAP.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (A) à l'écran. DIA apparaît à l'écran.
2. Appuyez sur le bouton HAUT (B) jusqu'à ce que EO1 apparaisse à l'écran, puis appuyez sur le bouton ENTRÉE (D). C'est le réglage de la plateforme.
3. Appuyez sur le bouton HAUT (B) ou BAS (C) jusqu'à ce que 132 s'affiche dans la partie supérieure de l'écran. Il s'agit de la valeur de l'accumulateur.
4. Appuyez sur ENTER (entrée) (D) pour sélectionner 132 comme valeur de l'accumulateur. Cela vous permettra de modifier l'affichage pour obtenir un nombre à trois chiffres de façon à ce qu'il contienne un 0 (x0x).
5. Appuyez sur le bouton UP (haut) (B) ou DOWN (bas) (C) jusqu'à ce que la valeur souhaitée s'affiche, puis appuyez sur le bouton CAL (E)
6. Appuyez sur ENTRÉE (D) pour enregistrer ces réglages. L'accumulateur est maintenant désactivé.

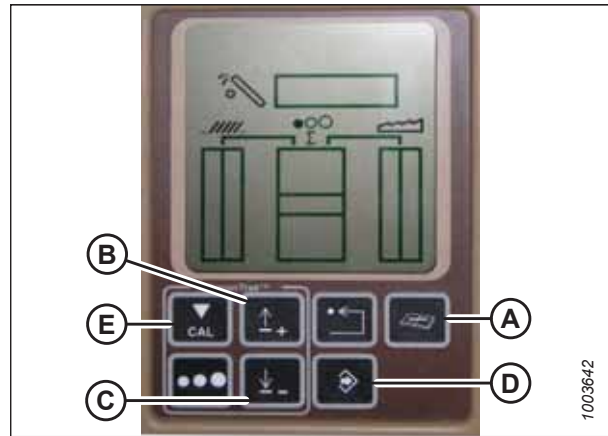


Figure 4.226: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

4.16.4 Réglage de la détection du système de réglage de la hauteur de la plateforme pour céréales – John Deere série 60

Une fois l'étalonnage terminé, modifiez la hauteur de plateforme prédéfinie dans le système de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de votre moissonneuse-batteuse John Deere série 60. 50 est la valeur recommandée pour la hauteur de la plateforme.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

1. Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (A) sur le moniteur. DIA apparaît à l'écran.
2. Appuyez sur le bouton HAUT (B) jusqu'à ce que EO1 apparaisse à l'écran, puis appuyez sur le bouton ENTRÉE (D). C'est le réglage de la plateforme.
3. Appuyez sur le bouton HAUT (B) ou BAS (C) jusqu'à ce que 128 s'affiche dans la partie supérieure de l'écran. Il s'agit de la valeur du capteur de hauteur.
4. Appuyez sur ENTRÉE (D) pour sélectionner 128 comme valeur du capteur. Cela vous permettra de modifier l'affichage pour obtenir un nombre à trois chiffres de façon à ce qu'il contienne 50.
5. Appuyez sur le bouton HAUT (B) ou BAS (C) jusqu'à ce que la valeur souhaitée s'affiche, puis appuyez sur le bouton CAL (E).
6. Appuyez sur ENTRÉE (D) pour enregistrer les modifications. La hauteur de la plateforme est maintenant réglée.

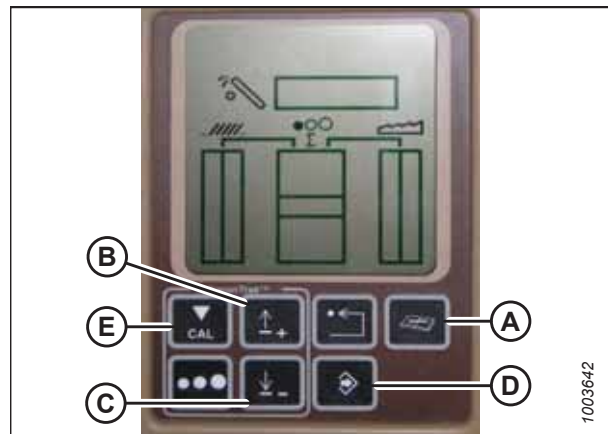


Figure 4.227: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

NOTE:

N'utilisez **PAS** la fonction de flottement de plateforme active (A) en combinaison avec le système CHAP ; les deux systèmes vont se neutraliser l'un l'autre. Le symbole de la plateforme (B) sur l'écran ne doit **PAS** être souligné d'une ligne ondulée et doit apparaître exactement comme indiqué dans l'affichage de la commande de la plateforme active à la figure 4.228, page 243.

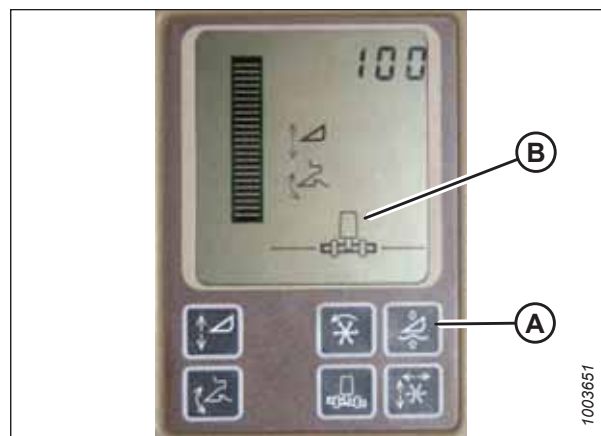


Figure 4.228: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

4.16.5 Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 60

Le réglage de la sensibilité (parfois appelé « réglage de la zone morte ») du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) sur une moissonneuse-batteuse John Deere série 60 a une incidence sur la vitesse à laquelle le système CHAP modifie la hauteur de la plateforme.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

1. Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (A) à l'écran. DIA apparaît à l'écran.
2. Appuyez sur le bouton HAUT (B) jusqu'à ce que EO1 apparaisse à l'écran, puis appuyez sur le bouton ENTRÉE (D). C'est le réglage de la plateforme.
3. Appuyez sur le bouton HAUT (B) ou BAS (C) jusqu'à ce que 112 s'affiche à l'écran. Il s'agit du réglage de la sensibilité de la moissonneuse-batteuse.

NOTE:

Plus la valeur est petite, plus la sensibilité est grande. La sensibilité doit être réglée entre 50 et 80.

4. Appuyez sur ENTRÉE (D) pour sélectionner 112 comme réglage de la sensibilité. Cela vous permettra de modifier le premier chiffre de la suite de chiffres.
5. Appuyez sur le bouton HAUT (B) ou BAS (C) jusqu'à ce que la valeur souhaitée s'affiche, puis appuyez sur le bouton CAL (E). Cela vous amènera au deuxième chiffre. Répétez cette procédure jusqu'au réglage souhaité.

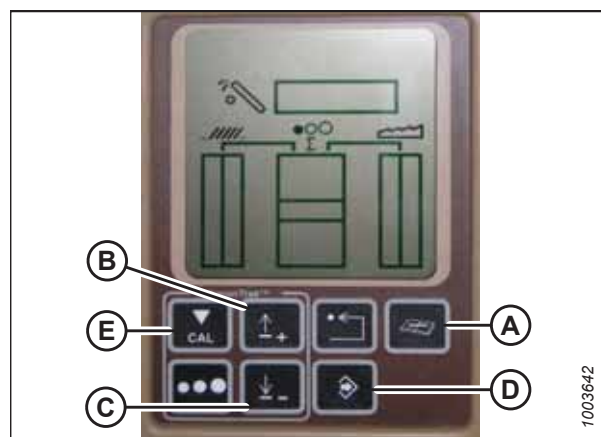


Figure 4.229: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur ENTRÉE (D) pour enregistrer ces réglages.

NOTE:

Les numéros figurant sur les écrans dans ces illustrations sont aux fins de référence seulement ; ils ne sont pas destinés à représenter les paramètres spécifiques de votre équipement.

4.16.6 Réglage du seuil de la vanne de vitesse de chute – John Deere série 60

La vitesse à laquelle la plateforme s'élève ou s'abaisse sur une moissonneuse-batteuse John Deere série 60 peut être réglée depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

- Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (A) à l'écran. DIA apparaît à l'écran.
- Appuyez sur le bouton HAUT (B) jusqu'à ce que EO1 s'affiche à l'écran. Appuyez sur ENTRÉE (C). C'est le réglage de la plateforme.
- Appuyez sur le bouton HAUT (B) ou BAS (D) jusqu'à ce que 114 s'affiche dans la partie supérieure de l'écran. Il s'agit du réglage qui s'ajuste lorsque la vitesse de chute rapide se lance en fonction du réglage de la sensibilité.

NOTE:

Le réglage par défaut est 100. Cette valeur doit être réglée entre 60 et 85.

- Appuyez sur ENTRÉE (C) pour sélectionner 114 pour la vitesse de chute rapide. Cela vous permettra de modifier le premier chiffre de l'entrée.
- Appuyez sur le bouton HAUT (A) ou BAS (B) jusqu'à ce que la valeur souhaitée s'affiche, puis appuyez sur le bouton CAL (C). Vous pouvez maintenant modifier le deuxième chiffre. Répétez cette procédure jusqu'au réglage souhaité.

- Appuyez sur ENTRÉE (D) pour enregistrer ces réglages.

NOTE:

Les numéros figurant sur les écrans dans ces illustrations sont aux fins de référence seulement ; ils ne sont pas destinés à représenter les paramètres spécifiques de votre équipement.

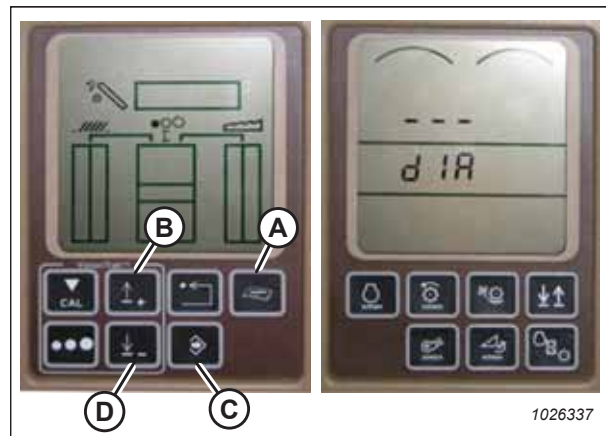


Figure 4.230: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

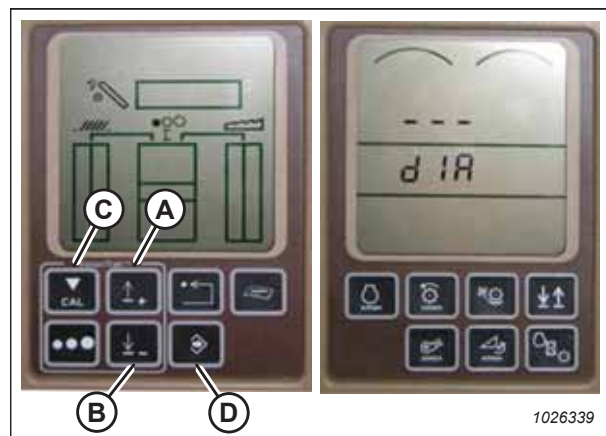


Figure 4.231: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

4.17 Moissonneuses-batteuses John Deere de série 70

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de votre moissonneuse-batteuse compatible avec les moissonneuses-batteuses John Deere série 70, vous devez vérifier la plage de tension du capteur de hauteur, étalonner la vitesse du convoyeur, puis étalonner le système CHAP pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et régler la sensibilité de la plateforme.

4.17.1 Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série 70

Pour s'assurer que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de votre plateforme fonctionne correctement avec votre moissonneuse-batteuse John Deere série 70, la tension de sortie des capteurs de contrôle de hauteur de la plateforme doit être vérifiée.

La sortie automatique du capteur de hauteur de la plateforme doit se situer dans une plage spécifique, sinon la fonction ne fonctionnera pas correctement.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.



DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

1. Positionnez la plateforme à 150 mm (6 po) au-dessus du sol et déverrouillez le flottement de l'adaptateur.
2. Assurez-vous que l'articulation de verrouillage du flottement est sur les butées descendantes aux deux emplacements. Lorsque l'articulation est sur les butées inférieures, la rondelle (A) et l'écrou (B) ne peuvent pas être déplacés.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures lors de cette procédure, la tension de sortie des capteurs de hauteur peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP.

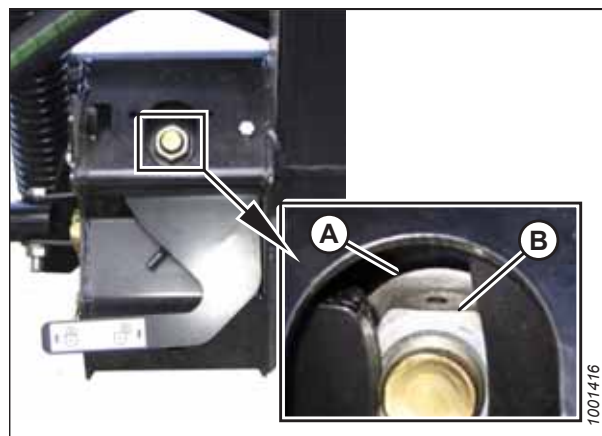


Figure 4.232: Verrouillage du flottement

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Si besoin, réglez l'équerre de tension du câble (B) jusqu'à ce que le pointeur (A) de l'indicateur de flottement se trouve sur 0.

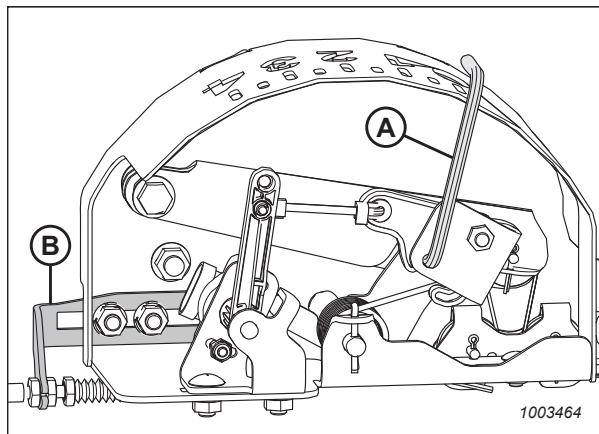


Figure 4.233: Boîtier d'indication du flottement

4. Appuyez sur le bouton PAGE D'ACCUEIL (A) sur la page principale de l'écran de la moissonneuse-batteuse.



Figure 4.234: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

5. Vérifiez que les trois icônes (A) de l'illustration ci-contre s'affichent sur l'écran de la moissonneuse-batteuse.



Figure 4.235: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- À l'aide de la molette de défilement (A), surlignez l'icône du milieu (le « i » vert) et appuyez sur le bouton de coche (B) pour la sélectionner. Le Centre de messagerie s'affiche.

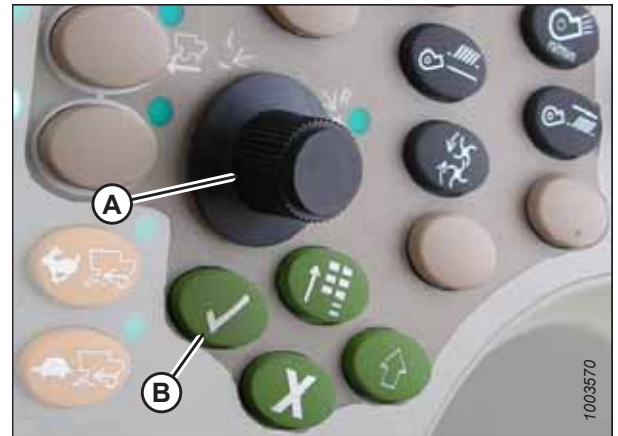


Figure 4.236: Console de commande des moissonneuses-batteuses John Deere

- À l'aide de la molette de défilement, surlignez ADRESSES DE DIAGNOSTIC (A) dans la colonne de droite. Sélectionnez-le en appuyant sur le bouton de coche.
- À l'aide de la molette de défilement, surlignez le menu déroulant (B). Appuyez sur le bouton de coche pour le sélectionner.

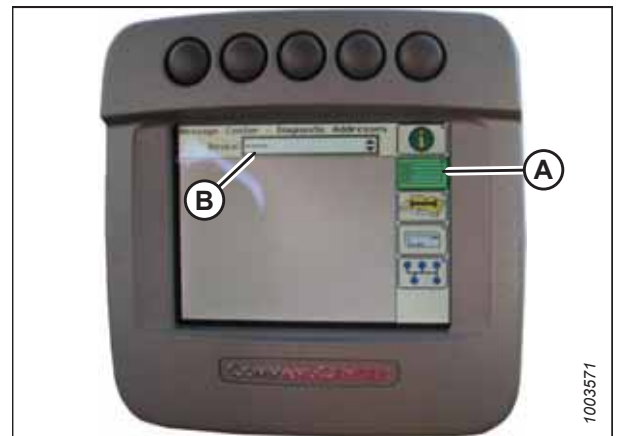


Figure 4.237: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- À l'aide de la molette de défilement, surlignez le menu déroulant LC 1.001 VÉHICULE (A). Appuyez sur le bouton de coche pour le sélectionner.



Figure 4.238: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- À l'aide de la mollette de défilement, surlignez la flèche descendante (A) et appuyez sur le bouton de coche pour faire défiler la liste jusqu'à ce que DONNÉES 029 (B) s'affiche et que la mesure de la tension (C) apparaisse à l'écran de la moissonneuse-batteuse.
- Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
- Démarrez la moissonneuse-batteuse et abaissez le convoyeur jusqu'au sol.

NOTE:

Vous devrez peut-être maintenir actionné l'interrupteur ABAISSEMENT DE LA PLATEFORME pendant quelques secondes afin d'assurer que le convoyeur soit complètement abaissé.

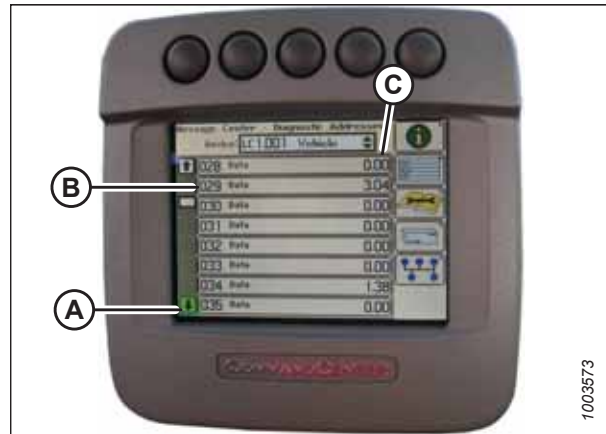


Figure 4.239: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Vérifiez la valeur relevée par le capteur.
- Levez la plateforme de sorte à ce qu'elle soit juste au-dessus du sol, puis vérifiez à nouveau la valeur du capteur.
- Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou, si l'écart entre les limites est insuffisant, reportez-vous à la section [4.4.2 Réglage des limites de tension, page 130](#).

4.17.2 Étalonnage de la vitesse du convoyeur – John Deere série 70

La vitesse du convoyeur doit être étalonnée sur votre moissonneuse-batteuse John Deere série 70 avant que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) ne soit étalonné.

Consultez le manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse pour savoir comment étalonner la vitesse d'un convoyeur.

4.17.3 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 70

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée pour les moissonneuses-batteuses John Deere série 70, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

Pour obtenir un fonctionnement optimal du système CHAP, suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur D. Une fois les réglages et les procédures d'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour des instructions, consultez [3.7.3 Angle de la plateforme, page 68](#).

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.



DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

- Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur D.
- Posez la plateforme sur les butées inférieures et déverrouillez le flottement de l'adaptateur.
- Démarrez la moissonneuse-batteuse.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur le quatrième bouton à partir de la gauche en haut de l'écran (A) pour sélectionner l'icône (B) représentant un livre ouvert avec une clé au-dessus.
- Appuyez sur le bouton (A) une seconde fois pour entrer en mode de diagnostic et d'étalonnage.



Figure 4.240: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- À l'aide de la molette de défilement, descendez jusqu'à la case (A), puis sélectionnez PLATEFORME. Appuyez sur le bouton de coche.

NOTE:

La molette et le bouton sont représentés sur la figure 4.242, page 249.

- Faites défiler vers le bas jusqu'à l'icône inférieure droite (B). Appuyez sur le bouton de coche pour le sélectionner.
- Suivez les étapes indiquées sur l'écran de la moissonneuse-batteuse pour effectuer la procédure d'étalonnage.

NOTE:

Si un code d'erreur apparaît à l'écran, cela signifie que la tension de sortie des capteurs de hauteur ne se situe pas dans la bonne plage de fonctionnement. Consultez 4.17.1 *Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série 70*, page 245 pour vérifier et ajuster la plage.

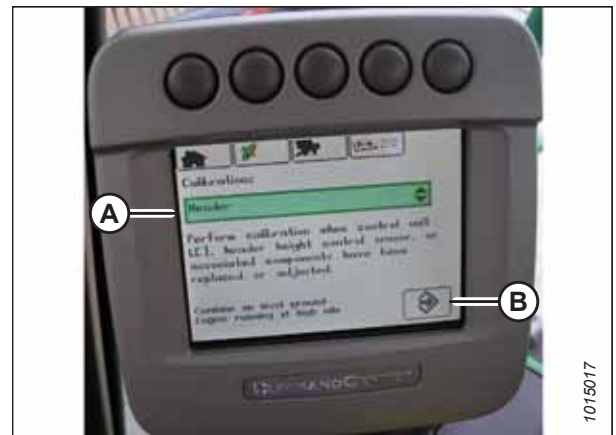


Figure 4.241: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere



Figure 4.242: Console de commande des moissonneuses-batteuses John Deere

A - Bouton de défilement B - Bouton de coche

4.17.4 Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série 70

Le réglage de la sensibilité (parfois appelé « réglage de la zone morte ») du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) sur une moissonneuse-batteuse John Deere série 70 a une incidence sur la vitesse à laquelle le système CHAP modifie la hauteur de la plateforme.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

1. Appuyez deux fois sur le bouton (A). Le réglage de la sensibilité actuelle s'affiche à l'écran de la moissonneuse-batteuse.

NOTE:

Plus la valeur de sensibilité affichée est faible, plus le réglage de la sensibilité est faible. Des réglages de sensibilité plus élevés modifieront la vitesse à laquelle le système CHAP modifie la hauteur de la plateforme.

2. Utilisez la molette de défilement (B) pour ajuster le réglage de la sensibilité. Le réglage sera enregistré automatiquement.

NOTE:

Si la page reste inactive pendant un court moment, elle reviendra à la page précédente. En appuyant sur le bouton de coche (C), l'écran reviendra également à la page précédente.

NOTE:

Les numéros figurant sur les écrans dans ces illustrations sont aux fins de référence seulement ; ils ne sont pas destinés à représenter les paramètres spécifiques de votre équipement.

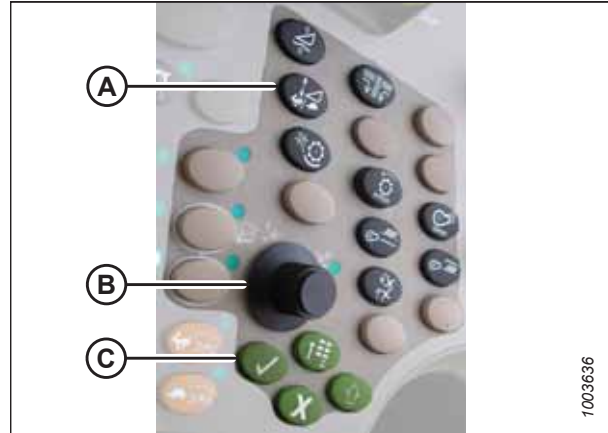


Figure 4.243: Console de commande des moissonneuses-batteuses John Deere



Figure 4.244: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

4.17.5 Ajustement de la vitesse d'élévation et d'abaissement manuelle de la plateforme – John Deere série 70

La vitesse à laquelle la plateforme s'élève ou s'abaisse sur une moissonneuse-batteuse John Deere série 70 peut être réglée depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

1. Appuyez sur le bouton (A). Le réglage de la vitesse d'élévation/abaissement actuel s'affiche à l'écran.

NOTE:

Des valeurs plus basses indiquent une vitesse plus faible d'élévation et d'abaissement de la plateforme ; des valeurs plus élevées indiquent une vitesse plus élevée.

2. Utilisez le bouton de défilement (B) pour régler la vitesse. Le réglage sera enregistré automatiquement.

NOTE:

Si la page reste inactive pendant un court moment, vous serez ramené à la page précédente. En appuyant sur le bouton de coche (C), l'écran reviendra également à la page précédente.

NOTE:

Les numéros figurant sur les écrans dans ces illustrations sont aux fins de référence seulement ; ils ne sont pas destinés à représenter les paramètres spécifiques de votre équipement.

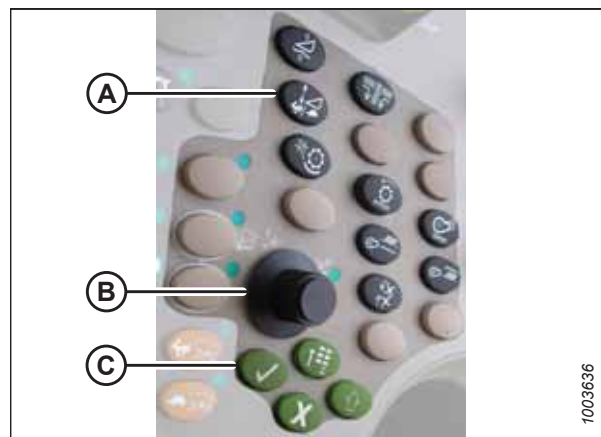


Figure 4.245: Console de commande des moissonneuses-batteuses John Deere



Figure 4.246: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

4.18 Moissonneuses-batteuses John Deere de séries S et T

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de votre moissonneuse-batteuse compatible avec les moissonneuses-batteuses John Deere série S et T, vous devez vérifier la plage de tension du capteur de hauteur, étalonner la vitesse du convoyeur, puis étalonner le système CHAP pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et ajuster les pré réglages de sensibilité ainsi que ceux de la hauteur de coupe.

4.18.1 Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere séries S et T

Pour s'assurer que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de votre plateforme fonctionne correctement avec votre moissonneuse-batteuse John Deere série S et T, la tension de sortie des capteurs de contrôle de hauteur de la plateforme doit être vérifiée.

La sortie automatique du capteur de hauteur de la plateforme doit se situer dans une plage spécifique, sinon la fonction ne fonctionnera pas correctement.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

⚠ DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

1. Positionnez la plateforme à 150 mm (6 po) au-dessus du sol, et déverrouillez le flottement de l'adaptateur.
2. Assurez-vous que l'articulation de verrouillage du flottement est sur les butées descendantes aux deux emplacements. Lorsque l'articulation est sur les butées inférieures, la rondelle (A) et l'écrou (B) ne peuvent pas être déplacés.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures lors de cette procédure, la tension de sortie des capteurs de hauteur peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP.

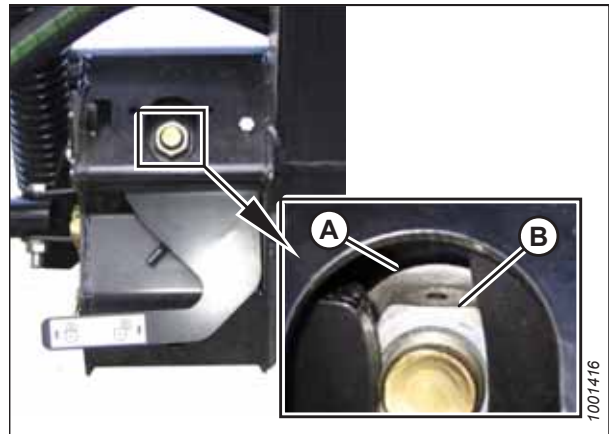


Figure 4.247: Verrouillage du flottement

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Si besoin, réglez l'équerre de tension du câble (B) jusqu'à ce que le pointeur (A) de l'indicateur de flottement se trouve sur 0.

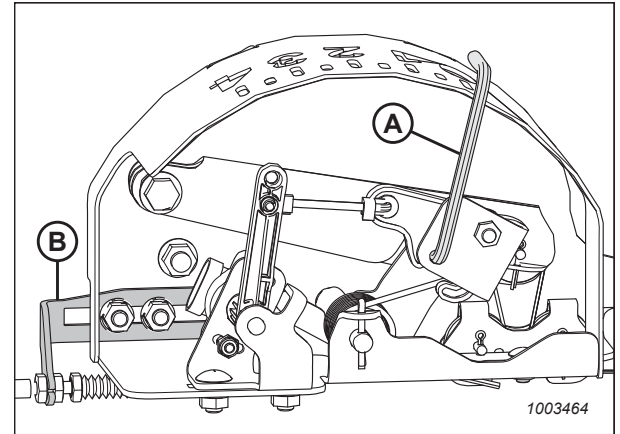


Figure 4.248: Boîtier d'indication du flottement

4. Appuyez sur l'icône ÉTALONNAGE (A) sur la page principale de l'écran de la moissonneuse-batteuse. La page ÉTALONNAGE apparaît.



Figure 4.249: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

5. Appuyez sur l'icône MESURES DE DIAGNOSTIC (A) sur l'écran ÉTALONNAGE. La page MESURES DE DIAGNOSTIC apparaît. Cette page donne accès aux procédures d'étalonnage, aux options pour la plateforme et aux informations concernant les diagnostics.

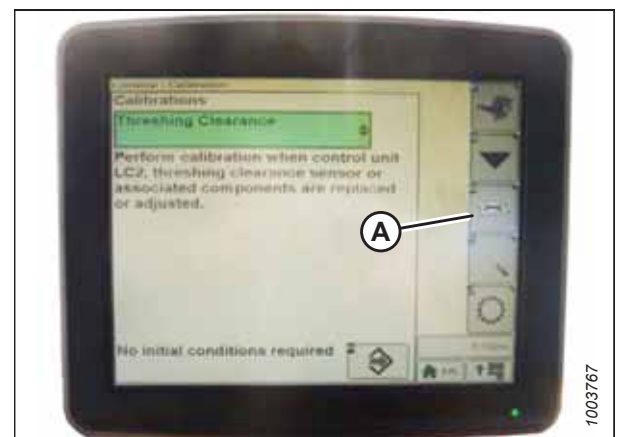


Figure 4.250: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

6. Sélectionnez RÉCAPITULATIF DU CHAP (A). Une liste d'options d'étalonnage apparaît.



Figure 4.251: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

7. Sélectionnez l'option AHC SENSING (paramétrage des capteurs du CHAP).
8. Appuyez sur l'icône (A) qui ressemble à une flèche dans une boîte. Le menu PARAMÉTRAGE DES CAPTEURS DU CHAP s'affiche, ainsi que cinq pages d'informations.



Figure 4.252: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

9. Appuyez sur l'icône (A) jusqu'à ce que le haut de la page affiche « Page 5 ». Les valeurs suivantes du capteur apparaissent :

- HAUTEUR DE LA PLATEFORME GAUCHE
- HAUTEUR DE LA PLATEFORME CENTRALE
- HAUTEUR DE LA PLATEFORME DROITE

Une valeur s'affiche, correspondant seulement au capteur de hauteur du milieu de la plateforme. Sur une plateforme MacDon, il n'y a qu'un seul capteur qui est situé dans la boîte d'indication du flottage sur le dessus du CA25.

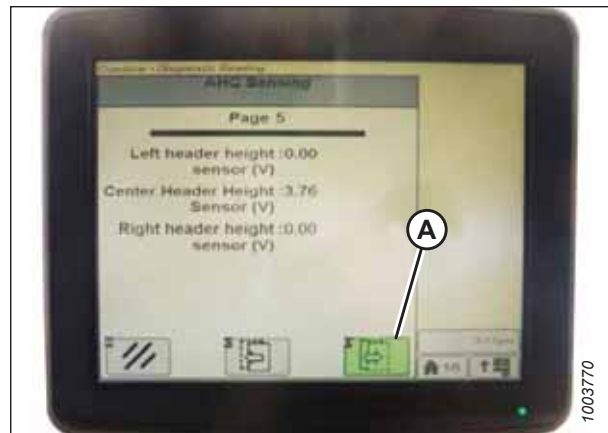


Figure 4.253: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
- Démarrez la moissonneuse-batteuse et abaissez le convoyeur jusqu'au sol.

NOTE:

Vous devrez peut-être maintenir actionné l'interrupteur ABAISSEMENT DE LA PLATEFORME pendant quelques secondes afin d'assurer que le convoyeur soit complètement abaissé.

- Vérifiez la valeur relevée par le capteur de hauteur.
- Si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure indiquées ou, si l'écart entre les limites est insuffisant, reportez-vous à la section [4.4.2 Réglage des limites de tension, page 130](#).

4.18.2 Étalonnage de la plage d'inclinaison avant-arrière du convoyeur – John Deere série S et T

Cette procédure s'applique uniquement à l'année modèle 2015 et ultérieurs des moissonneuses-batteuses John Deere des séries S et T.

Pour obtenir un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez [3.7.3 Angle de la plateforme, page 68](#).

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

La fonction d'inclinaison avant-arrière du convoyeur est commandée par les boutons (C) et (D) situés à l'arrière de la poignée hydro.



Figure 4.254: Poignée hydro John Deere

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

NOTE:

Les commandes d'inclinaison avant/arrière du convoyeur peuvent être configurées pour fonctionner avec les boutons E et F en appuyant sur l'icône de la poignée hydro (A), puis en sélectionnant menu FEEDER HOUSE FORE/AFT TILT (inclinaison avant/arrière du convoyeur) dans le menu déroulant (B) sur l'écran de la moissonneuse-batteuse.

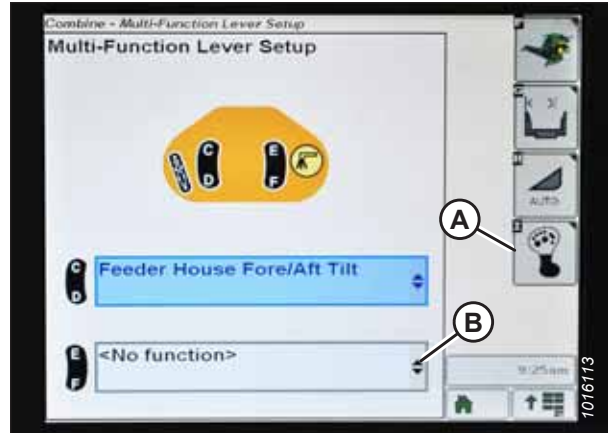


Figure 4.255: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Posez la plateforme sur les butées inférieures et déverrouillez le flottement de l'adaptateur.
3. Appuyez sur l'icône DIAGNOSTIC (A) sur la page principale de l'écran de la moissonneuse-batteuse. La page ÉTALONNAGE apparaît.



Figure 4.256: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

4. Sélectionnez le menu déroulant CALIBRATIONS (étalonnages) (A) pour afficher la liste des options d'étalonnage.

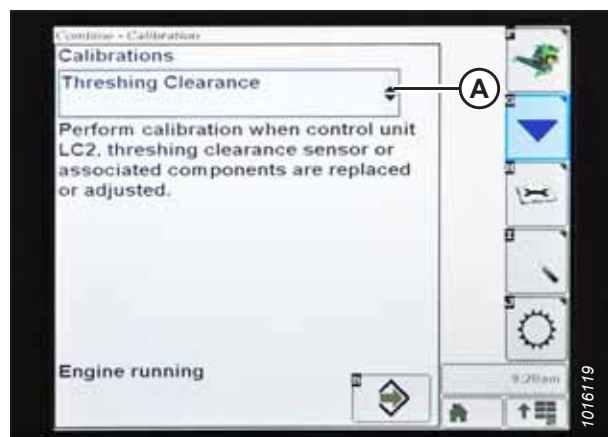


Figure 4.257: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur la flèche (A) pour faire défiler les options d'étalonnage et sélectionnez FEEDER HOUSE FORE/AFT TILT RANGE (plage d'inclinaison avant/arrière du convoyeur).

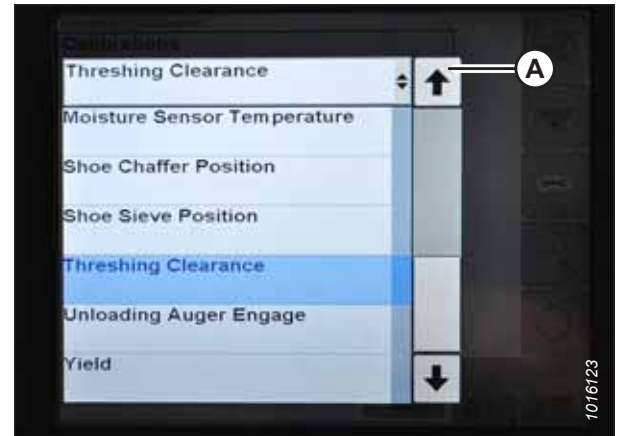


Figure 4.258: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Appuyez sur l'icône ENTER (entrée) (A).

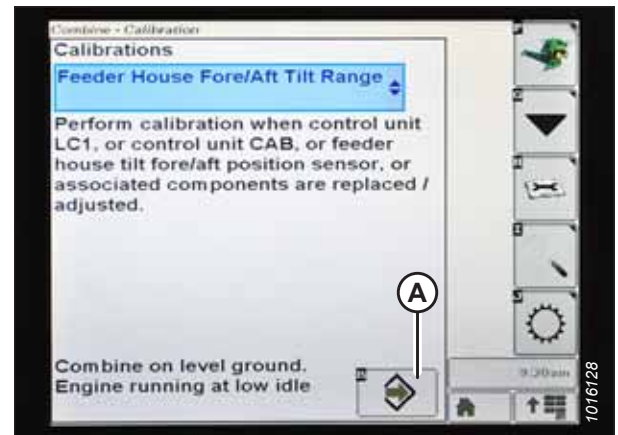


Figure 4.259: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Suivez les instructions affichées à l'écran de la moissonneuse-batteuse.

NOTE:

Si un code d'erreur apparaît lors de l'étalonnage, cela signifie que la sortie des capteurs de hauteur est en dehors de la plage de tension et nécessitera un réglage. Pour obtenir des instructions, consultez [4.18.1 Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere séries S et T, page 252](#).

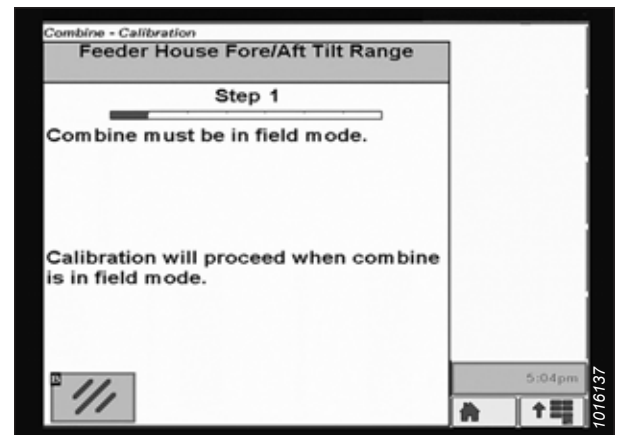


Figure 4.260: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

4.18.3 Étalonnage du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série S et T

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée pour les moissonneuses-batteuses John Deere série S et T, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

Pour obtenir un fonctionnement optimal du système CHAP, suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et les procédures d'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour des instructions, consultez [3.7.3 Angle de la plateforme, page 68](#).

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Posez la plateforme sur les butées inférieures et déverrouillez le flottement de l'adaptateur.
3. Appuyez sur l'icône de DIAGNOSTIC (A) sur la page principale de l'écran. La page ÉTALONNAGE apparaît.



Figure 4.261: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

4. Sélectionnez JEU DE BATTAGE (A). Une liste d'options d'étalonnage apparaît.

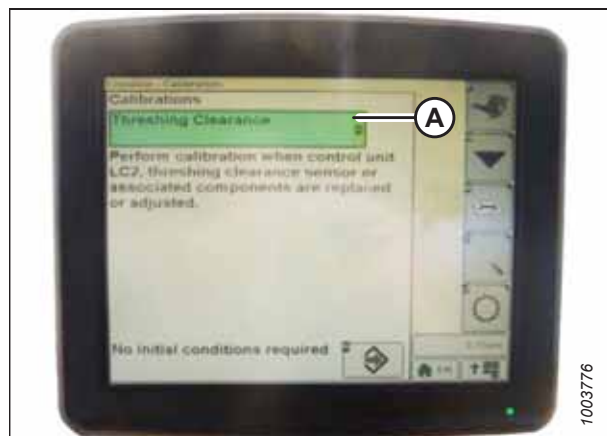


Figure 4.262: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez VITESSE DU CONVOYEUR (A) et étalonnez ce réglage.
- Sélectionnez PLATEFORME (B) et étalonnez ce réglage.

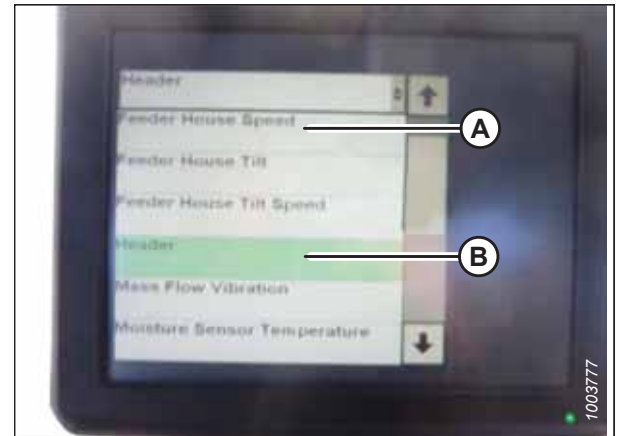


Figure 4.263: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Appuyez sur l'icône (A) avec soit VITESSE DU CONVOYEUR ou PLATEFORME sélectionnée. L'icône devient verte.

NOTE:

La procédure d'étalonnage de la vitesse du convoyeur doit être effectuée avant celui de la plateforme.

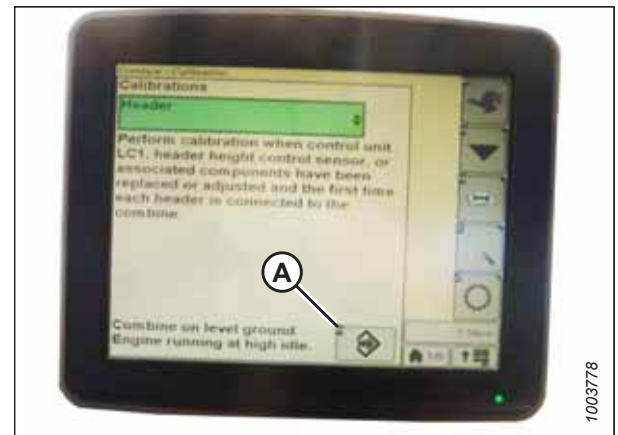


Figure 4.264: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

- Cliquez sur le bouton (A) et les instructions apparaîtront à l'écran pour vous guider dans les étapes à suivre pour le reste de l'étalonnage.

NOTE:

Si un code d'erreur apparaît lors de l'étalonnage, cela signifie que la tension de sortie du capteur de hauteur est hors de la plage appropriée. Il sera nécessaire de régler le capteur de hauteur. Pour obtenir des instructions, consultez [4.4.2 Réglage des limites de tension, page 130](#).

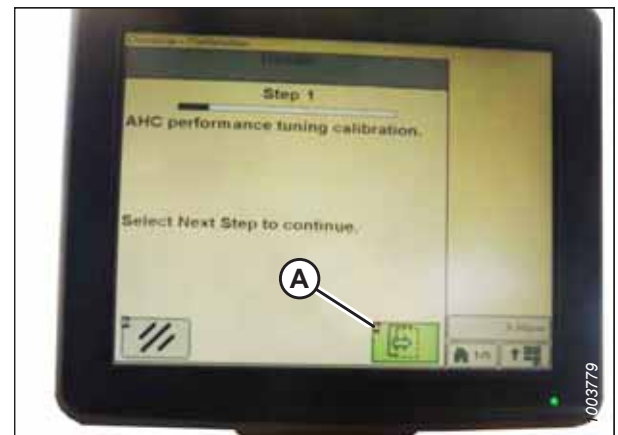


Figure 4.265: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

4.18.4 Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – John Deere série S et T

Le réglage de la sensibilité (parfois appelé « réglage de la zone morte ») du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) sur une moissonneuse-batteuse John Deere série S ou T a une incidence sur la vitesse à laquelle le système CHAP modifie la hauteur de la plateforme.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

1. Appuyez deux fois sur le bouton (A). Le réglage de la sensibilité actuelle s'affiche à l'écran de la moissonneuse-batteuse.



Figure 4.266: Centre de commande des moissonneuses-batteuses John Deere

2. Appuyez sur les icônes - ou + (A) pour régler la sensibilité.

NOTE:

Les numéros figurant sur les écrans dans ces illustrations sont aux fins de référence seulement ; ils ne sont pas destinés à représenter les paramètres spécifiques de votre équipement.



Figure 4.267: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

4.18.5 Ajustement de la vitesse d'élévation et d'abaissement manuelle de la plateforme – John Deere série S et T

La vitesse à laquelle la plateforme s'élève ou s'abaisse sur une moissonneuse-batteuse John Deere série S ou T peut être réglée depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

1. Appuyez sur le bouton (A). Le réglage de la vitesse d'élévation/abaissement manuelle actuelle s'affiche à l'écran.



Figure 4.268: Centre de commande des moissonneuses-batteuses John Deere

2. Appuyez sur les icônes - ou + (A) pour régler la vitesse d'élévation/abaissement manuelle.

NOTE:

Les numéros figurant sur les écrans dans ces illustrations sont aux fins de référence seulement ; ils ne sont pas destinés à représenter les paramètres spécifiques de votre équipement.

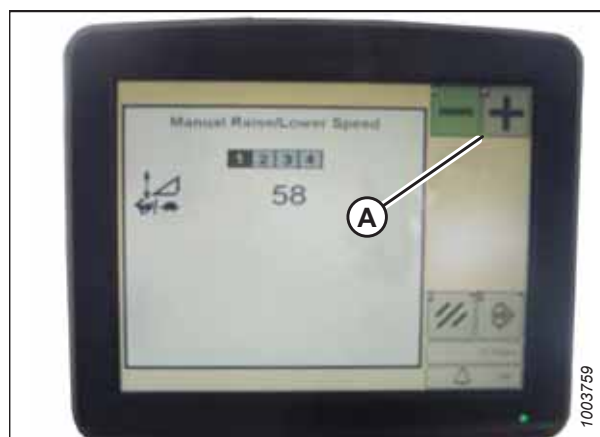


Figure 4.269: Affichage des moissonneuses-batteuses John Deere

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

NOTE:

Dans la plupart des cas, la pression idéale au sol est d'un chiffre (sur le boîtier d'indication du flottement) au-dessus du réglage auquel la plateforme est suspendue au sol. Par exemple, si le pointeur de l'indicateur de flottement (A) est positionné sur 0 et que la plateforme est suspendue au-dessus du sol à ce réglage, alors la pression idéale au sol sera atteinte avec le pointeur positionné sur 1. Le fonctionnement de la plateforme avec des pressions plus lourdes peut endommager la plaque d'usure de la barre de coupe prématurément.

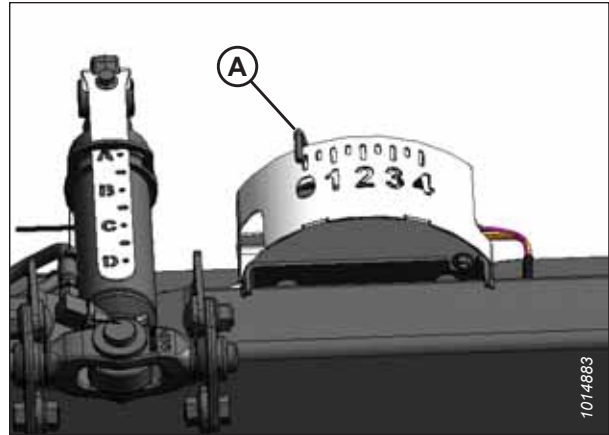


Figure 4.270: Boîtier d'indication du flottement

4.18.6 Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – John Deere série S et T

Vous devez configurer les deux hauteurs de la plateforme prédéfinies sur votre moissonneuse-batteuse John Deere série S ou T pour utiliser le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) avec votre plateforme.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

1. Appuyez sur l'icône MOISSONNEUSE-BATTEUSE – CONFIGURATION DE LA PLATEFORME (A) à la page principale. La page MOISSONNEUSE-BATTEUSE – CONFIGURATION DE LA PLATEFORME s'affiche. Cette page sert à définir les différents réglages de la plateforme, tels que la vitesse du rabatteur, la largeur de la plateforme et la hauteur du convoyeur pour l'engagement du compteur d'acres.



Figure 4.271: Écran de la moissonneuse-batteuse

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez l'icône (A) COMBINE – HEADER SETUP (MOISSONNEUSE-BATTEUSE – PARAMÉTRAGE DE LA PLATEFORME). L'écran COMBINE – HEADER SETUP (MOISSONNEUSE-BATTEUSE – PARAMÉTRAGE DE LA PLATEFORME) s'affiche.



Figure 4.272: Écran de la moissonneuse-batteuse

- Sélectionnez les icônes ACTIVER LA DÉTECTION DE LA HAUTEUR DE LA PLATEFORME (A), ACTIVER LA REPRISE DE LA HAUTEUR DE LA PLATEFORME (B) et ACTIVER LA REPRISE DE LA POSITION DU RABATTEUR (C).

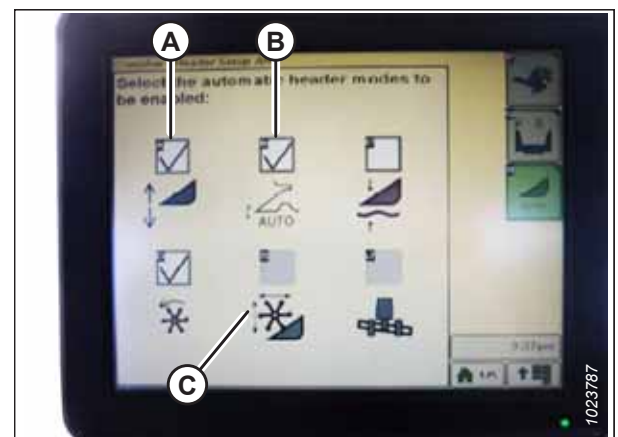


Figure 4.273: Écran de la moissonneuse-batteuse

- Activez le commutateur d'enclenchement de la plateforme (A) et déplacez la plateforme à la position préréglée souhaitée.
- La position de la plateforme peut être réglée avec précision à l'aide de la MOLETTE DE CONTRÔLE DE PRESSION DE HAUTEUR DE LA PLATEFORME (B).



Figure 4.274: Console de commande de la moissonneuse-batteuse

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

6. Maintenez le bouton 2 (B) de la commande jusqu'à ce que l'icône CHAP clignote sur l'écran.
7. Pour mémoriser un autre pré réglage, répétez l'étape 4, page 263 et l'étape 6, page 264 pour le bouton 3 (C).
8. Sélectionnez un réglage de pression au sol approprié :
 - Bouton pré réglé 2 (B) sur la commande pour un réglage léger de la pression au sol. Les réglages plus légers sont compatibles avec les sols boueux ou mous.
 - Bouton pré réglé 3 (C) pour un réglage lourd de la pression au sol. Les plus lourds réglages de pression au sol sont compatibles avec des conditions de sol plus dures et favorisent une vitesse au sol plus rapide.

NOTE:

Le bouton pré réglé 1 (A) est réservé à la fonction de levage de la plateforme sur des andaineuses ; il n'est pas utilisé pour la coupe au sol.

NOTE:

Dans la plupart des cas, la pression idéale au sol est d'un chiffre (sur le boîtier d'indication du flottement) au-dessus du réglage auquel la plateforme est suspendue au sol. Par exemple, si le pointeur de l'indicateur de flottement (A) est positionné sur 0 et que la plateforme est suspendue au-dessus du sol à ce réglage, alors la pression idéale au sol sera atteinte avec le pointeur positionné sur 1. Le fonctionnement de la plateforme avec des pressions plus lourdes peut endommager la plaque d'usure de la barre de coupe prématurément.

NOTE:

Lorsque le CHAP est enclenché, l'icône CHAP (A) apparaît sur le moniteur. Le numéro (B) indique le bouton sur lequel la dernière pression a été exercée.



Figure 4.275: Boutons de manette

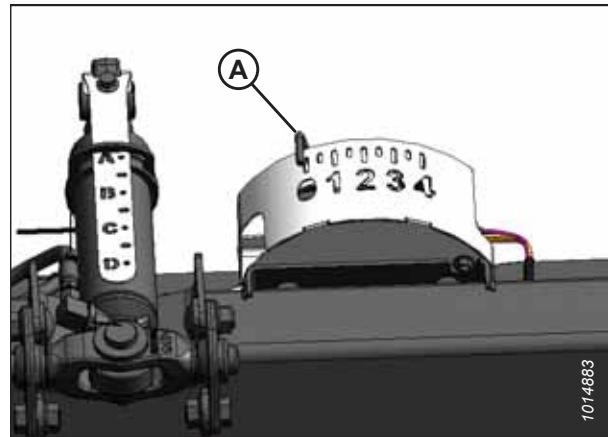


Figure 4.276: Boîtier d'indication du flottement

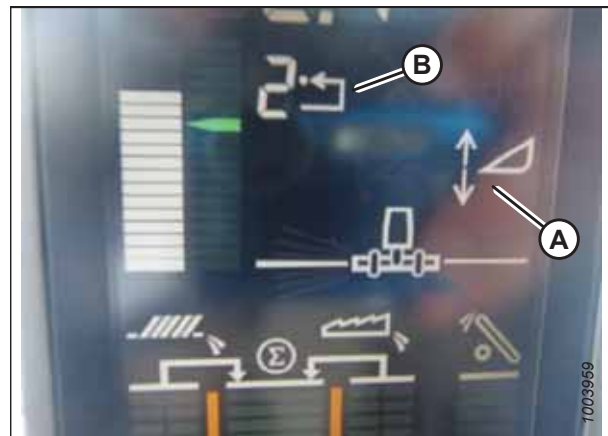


Figure 4.277: Écran de la moissonneuse-batteuse

4.19 Moissonneuses-batteuses John Deere série S7

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de votre moissonneuse-batteuse compatible avec les moissonneuses-batteuses de la série John Deere S7, il faut régler les options de configuration de la plateforme de votre moissonneuse-batteuse afin que cela corresponde au modèle particulier de la plateforme, configurer les paramètres de vitesse du rabatteur, régler les commandes du CHAP et étalonner le système CHAP pour s'assurer qu'il fonctionne correctement.

4.19.1 Installation de la plateforme – John Deere série S7

Définissez ces options de configuration initiale sur votre moissonneuse-batteuse lors du réglage du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

1. Appuyez sur le bouton de la plateforme (A) sur le panneau situé sous l'écran. La page HEADER (plateforme) s'ouvre.



Figure 4.278: Affichage des John Deere S7

2. Sélectionnez le champ HEADER TYPE (type de plateforme) (A). La boîte de dialogue HEADER DETAILS (DÉTAILS DE LA PLATEFORME) s'ouvre.



Figure 4.279: Écran John Deere S7 – Page Plateforme

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Vérifiez que la largeur correcte de la plateforme est affichée sous WIDTH (largeur).
4. Pour modifier la largeur de la plateforme, sélectionnez le champ (A). La boîte de dialogue WIDTH (LARGEUR) s'ouvre.



Figure 4.280: Écran John Deere S7 – fenêtre Header Details (détails de la plateforme)

5. Utilisez le pavé numérique à l'écran pour entrer la largeur de plateforme correcte, puis appuyez sur OK.



Figure 4.281: Écran John Deere S7 – Réglage Largeur de la plateforme

6. Appuyez sur le bouton de fermeture (A) dans le coin supérieur droit pour revenir à la page HEADER (PLATEFORME).



Figure 4.282: Écran John Deere S7 – Boîte de dialogue Header Details (détails de la plateforme)

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- La vitesse de montée/descente (A), la vitesse d'inclinaison (B), la sensibilité à la hauteur (C) et la sensibilité à l'inclinaison (D) peuvent toutes être ajustées à partir de cette page. Sélectionnez l'option que vous souhaitez ajuster. L'exemple suivant montre le réglage de la vitesse d'élévation et d'abaissement.



Figure 4.283: Écran John Deere S7 – Page Plateforme

- Utilisez les boutons + et – (A) pour modifier le paramétrage.
- Appuyez sur le bouton de fermeture dans le coin supérieur droit de la fenêtre pour revenir à la page HEADER (PLATEFORME).

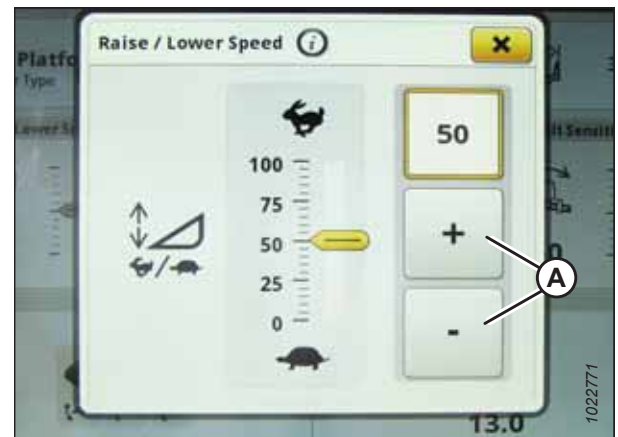


Figure 4.284: Écran John Deere S7 – Réglage Vitesse Élévation/Abaissement

- Sélectionnez les icônes COMMANDE AUTO (A). La page COMMANDES PLATEFORME AUTO s'ouvre.



Figure 4.285: Écran John Deere S7 – Page Plateforme

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

11. Si la plateforme n'a pas encore été étalonnée, une icône d'erreur apparaît sur le bouton HEIGHT SENSING (DÉTECTION DE HAUTEUR) (A). Sélectionnez le bouton (A) pour afficher le message d'erreur.

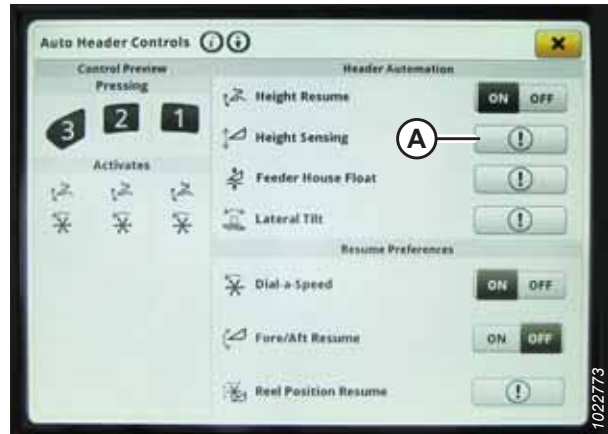


Figure 4.286: Écran John Deere S7 – Commandes Plateforme automatique

12. Lisez le message d'erreur, puis appuyez sur OK.
13. Passez à la partie [4.19.2 Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série S7](#), page 268.



Figure 4.287: Écran John Deere S7 – Page Plateforme

4.19.2 Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – John Deere série S7

Le sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit se situer dans une plage spécifique, sinon la fonction ne fonctionnera pas correctement.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

1. Déverrouillez le flottement.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Assurez-vous que l'articulation de verrouillage du flottement est sur les butées descendantes aux deux emplacements. Lorsque l'articulation est en butée descendante, la rondelle (A) et l'écrou (B) ne peuvent pas être déplacés.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures lors des deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

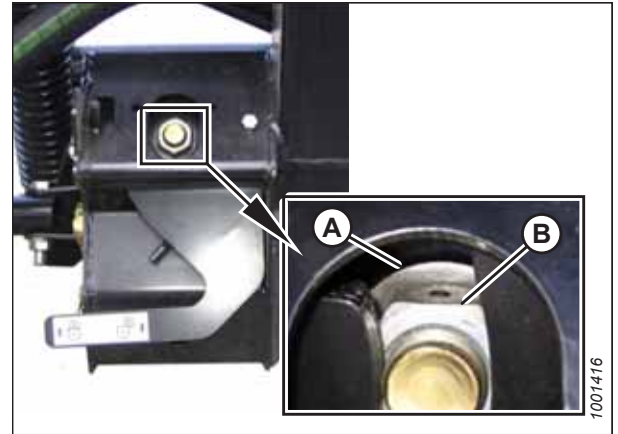


Figure 4.288: Verrouillage du flottement

- Sur la page HARVESTING (RÉCOLTE), sélectionnez l'icône MENU (A) dans le coin inférieur droit de la page.



Figure 4.289: Écran John Deere S7 – Page Récolte

- Sur la page MENU, sélectionnez l'onglet SYSTEM (système) (A). Le MENU s'ouvre.
- Sélectionnez l'icône DIAGNOSTICS CENTER (centre de diagnostics) (B). La fenêtre DIAGNOSTICS CENTER (centre des diagnostics) s'ouvre.

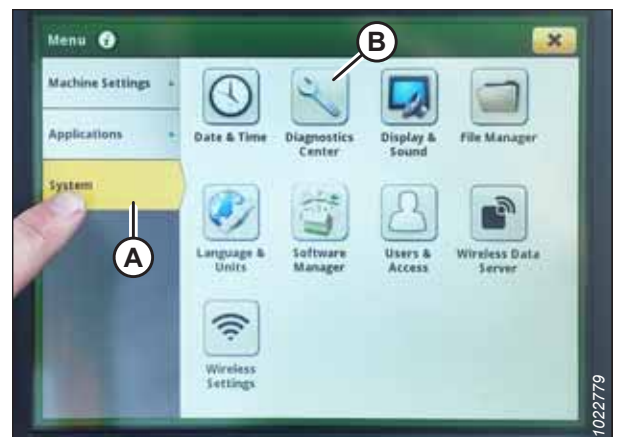


Figure 4.290: Écran John Deere S7 – Menu

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez AHC – DÉTECTION (A). La page AHC – DÉTECTION\DIAGNOSTICS s’affiche.

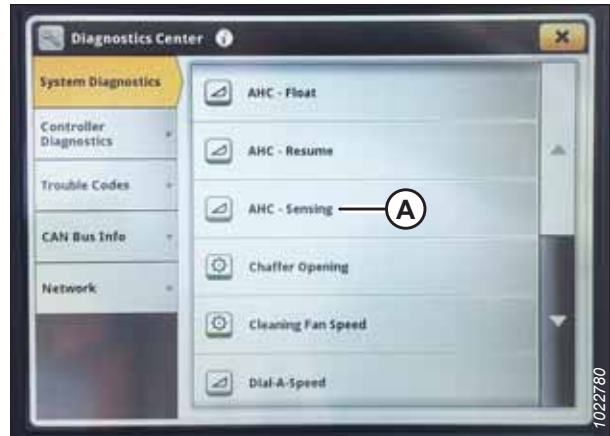


Figure 4.291: Écran John Deere S7 – Centre de diagnostics

- Sélectionnez l’onglet SENSOR (CAPTEUR) (A) pour afficher les tensions des capteurs. La tension du capteur de hauteur de la plateforme centrale (B) doit être comprise entre 0,5 et 4,5 V, avec au moins 3 V de variation entre 0 et 4 sur la boîte de l’indicateur de flottement.
- Si le réglage de la tension du capteur est requis, consultez [4.4.2 Réglage des limites de tension, page 130](#).

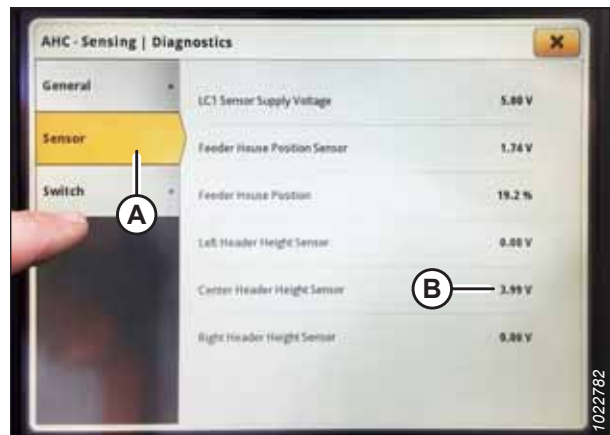


Figure 4.292: Écran John Deere S7 – Contrôle Tension du capteur

4.19.3 Étalonnage du convoyeur – John Deere série S7

L'étalonnage du convoyeur doit être effectué avant l'étalonnage de la plateforme.

DANGER

Assurez-vous qu’il n’y a personne dans la zone.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l’écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d’opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

NOTE:

Pour un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d’inclinaison réglé sur **D**. Une fois l’étalonnage terminé, ajustez de nouveau le vérin d’inclinaison à l’angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez [3.7.3 Angle de la plateforme, page 68](#).

- Vérifiez que le vérin d’inclinaison est réglé sur **D**.
- Posez la plateforme sur les butées d’arrêt et déverrouillez le flottement du de l’adaptateur.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Sur la page HARVESTING (RÉCOLTE), sélectionnez l'icône MENU (A) dans le coin inférieur droit de la page. Le MENU s'ouvre.



Figure 4.293: Écran John Deere S7 – Page Récolte

4. Sélectionnez l'onglet MACHINE SETTINGS (paramètres de la machine) (A).
5. Sélectionnez ÉTALONNAGES ET PROCÉDURES (B). La page PLATEFORME ET CONFIGURATION s'affiche.



Figure 4.294: Écran John Deere S7 – Paramètres de la machine

6. Sélectionnez l'onglet HEADER (plateforme) (A).
7. Sélectionnez ÉTALONNAGE DE LA VITESSE D'ÉLÉVATION DU CONVOYEUR (B). La page ÉTALONNAGE DE LA VITESSE D'ÉLÉVATION DU CONVOYEUR s'affiche.

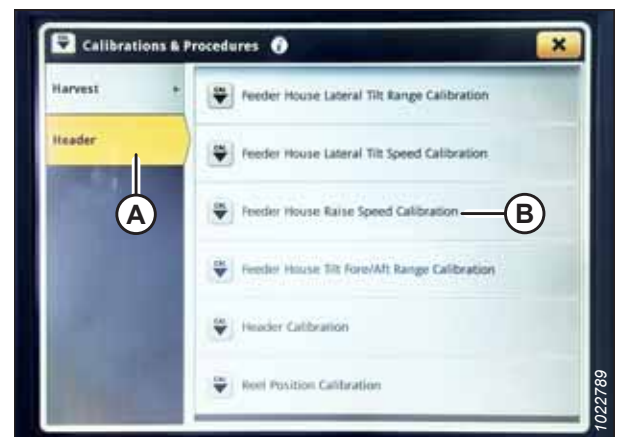


Figure 4.295: Écran John Deere S7 – Étalonnages et Procédures

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

8. Appuyez sur ÉTALONNER (A) en bas de l'écran. Une vue d'ensemble de l'étalonnage s'affiche.

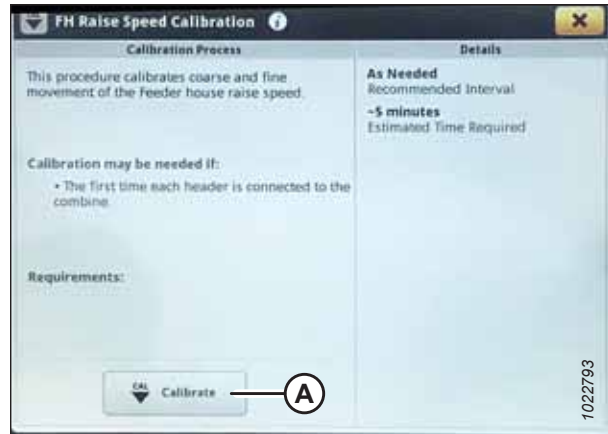


Figure 4.296: Écran John Deere S7 – Étalonnage du convoyeur

9. Lisez la vue d'ensemble de l'étalonnage, puis appuyez sur START (démarrer).



Figure 4.297: Écran John Deere S7 – Étalonnage du convoyeur

10. Suivez les instructions affichées sur la page. À mesure que le processus d'étalonnage avance, l'affichage sera automatiquement mis à jour pour présenter l'étape suivante.



Figure 4.298: Écran John Deere S7 – Étalonnage du convoyeur

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

11. Lorsque l'étalonnage est terminé, sélectionnez ENREGISTRER pour confirmer l'étalonnage.



Figure 4.299: Écran John Deere S7 – Étalonnage du convoyeur

4.19.4 Étalonnage de la plateforme – John Deere série S7

Avant de pouvoir utiliser le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme, il faut l'étalonner.

DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

L'étalonnage du convoyeur doit être effectué avant l'étalonnage de la plateforme. Si le convoyeur n'a pas encore été étalonné, reportez-vous au [4.19.3 Étalonnage du convoyeur – John Deere série S7, page 270](#).

NOTE:

Pour un fonctionnement optimal du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois l'étalonnage terminé, ajustez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez [3.7.3 Angle de la plateforme, page 68](#).

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Posez la plateforme sur les butées d'arrêt et déverrouillez le flottement du module de flottement .

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Sur la page HARVESTING (récolte), sélectionnez l'icône MENU (A) dans le coin inférieur droit de l'écran. Le MENU s'ouvre.



Figure 4.300: Écran John Deere S7 – Page Récolte

4. Sélectionnez l'onglet MACHINE SETTINGS (paramètres de la machine) (A).
5. Sélectionnez ÉTALONNAGES ET PROCÉDURES (B). La page PLATEFORME ET CONFIGURATION s'affiche.

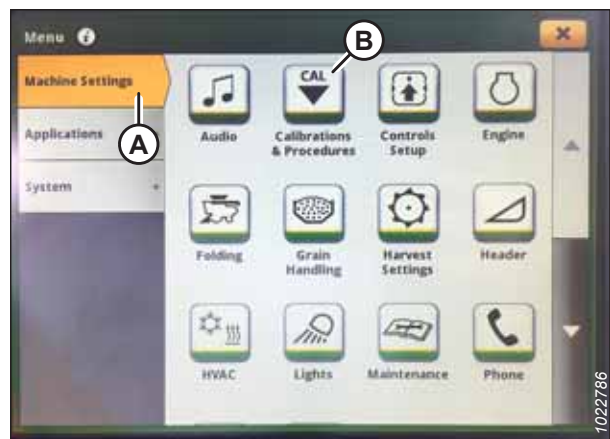


Figure 4.301: Écran John Deere S7 – Paramètres de la machine

6. Sélectionnez l'onglet HEADER (plateforme) (A).
7. Sélectionnez ÉTALONNAGE DE LA PLATEFORME (B). La page ÉTALONNAGE DE LA PLATEFORME s'affiche.

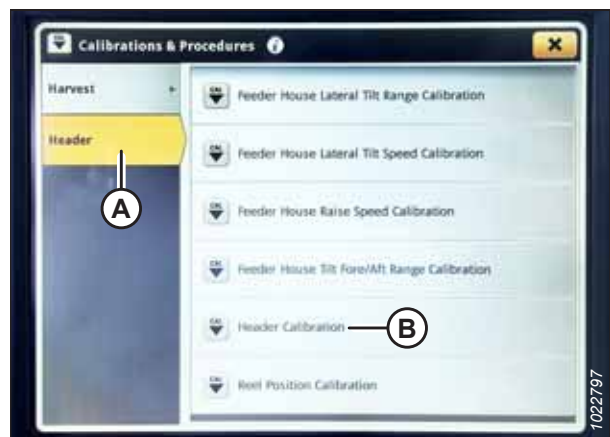


Figure 4.302: Écran John Deere S7 – Étalonnages et Procédures

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Appuyez sur ÉTALONNER (A) en bas de l'écran. La fenêtre de vue d'ensemble d'étalonnage s'ouvre.

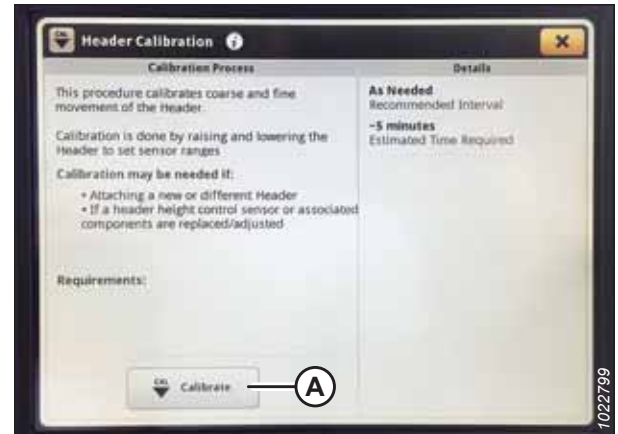


Figure 4.303: Écran John Deere S7 – Étalonnage de la plateforme

- Appuyez sur le bouton (A) de la console pour mettre le moteur en mode haut ralenti.



Figure 4.304: Console John Deere S7

- Sélectionnez START (démarrer) sur la page CALIBRATION OVERVIEW (vue d'ensemble de l'étalonnage).
- Suivez les instructions affichées à l'écran de la moissonneuse-batteuse. À mesure que le processus d'étalonnage avance, l'affichage sera automatiquement mis à jour pour présenter l'étape suivante.

NOTE:

Si un code d'erreur apparaît lors de l'étalonnage, le capteur est en dehors de la plage de tension et nécessitera un ajustement. Pour obtenir des instructions, consultez [4.4.2 Réglage des limites de tension, page 130](#).



Figure 4.305: Écran John Deere S7 – Étalonnage de la plateforme

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

12. Lorsque l'étalonnage est terminé, sélectionnez SAVE (enregistrer) pour confirmer l'étalonnage.



Figure 4.306: Écran John Deere S7 – Étalonnage de la plateforme

4.20 Moissonneuses-batteuses New Holland série CR/CX – CR, modèles de l'année 2014 et antérieurs

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de votre machine compatible avec les moissonneuses-batteuses New Holland des séries CX et CR (modèles CR de l'année 2014 et modèles plus anciens), vous devez vérifier la plage de tension du capteur de hauteur, enclencher et étalonner le système CHAP, et régler la sensibilité, les vitesses d'élévation et d'abaissement de la plateforme ainsi que les pré réglages de la hauteur de coupe.

NOTE:

Pour les modèles New Holland CR 6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90, reportez-vous à [4.21 Moissonneuses-batteuses New Holland – Série CR – Modèles de l'année 2015 et ultérieurs, page 287](#).

4.20.1 Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – New Holland série CX et CR

Pour s'assurer que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de votre plateforme fonctionne correctement avec votre moissonneuse-batteuse New Holland série CX et CR, la tension de sortie des capteurs de contrôle de hauteur de la plateforme doit être vérifiée.

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.



DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

1. Positionnez la plateforme à 150 mm (6 po) au-dessus du sol et déverrouillez le flottement de l'adaptateur.
2. Assurez-vous que l'articulation de verrouillage du flottement est sur les butées descendantes aux deux emplacements. Lorsque l'articulation est sur les butées inférieures, la rondelle (A) et l'écrou (B) ne peuvent pas être déplacés.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures lors de cette procédure, la tension de sortie des capteurs de hauteur peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP.

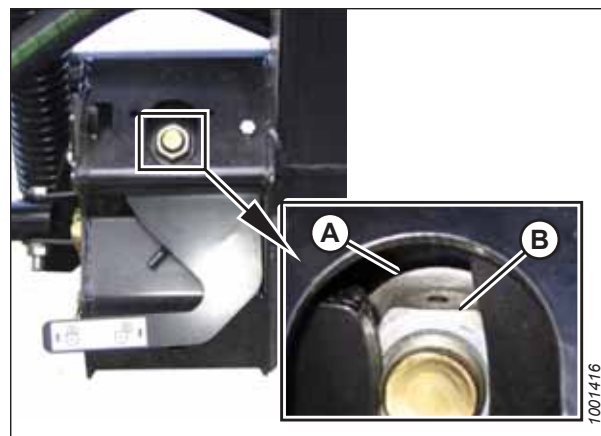


Figure 4.307: Verrouillage du flottement

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Si besoin, réglez l'équerre de tension du câble (B) jusqu'à ce que le pointeur (A) de l'indicateur de flottement se trouve sur 0.
4. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.

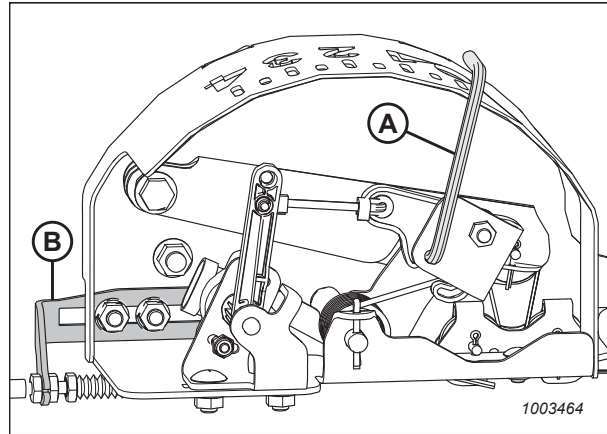


Figure 4.308: Boîtier indicateur de flottement (l'illustration montre l'ensemble capteur du CHAP de 5 V)

5. Sur la page principale, sélectionnez DIAGNOSTICS (A). La page DIAGNOSTICS s'affiche.
6. Sélectionnez RÉGLAGES. La page RÉGLAGES s'affiche.

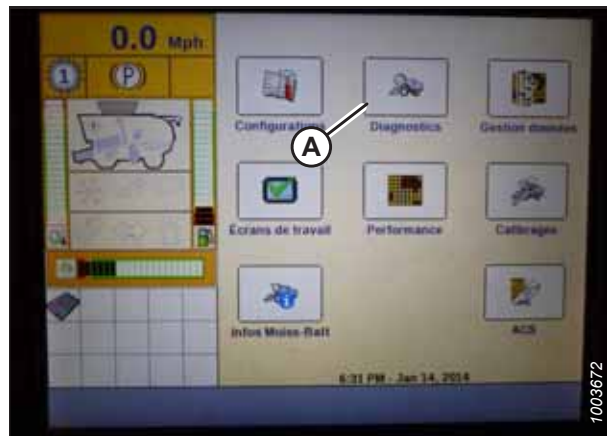


Figure 4.309: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

7. Sélectionnez la flèche du déroulant GROUPE (A). La boîte de dialogue GROUPE s'affiche.

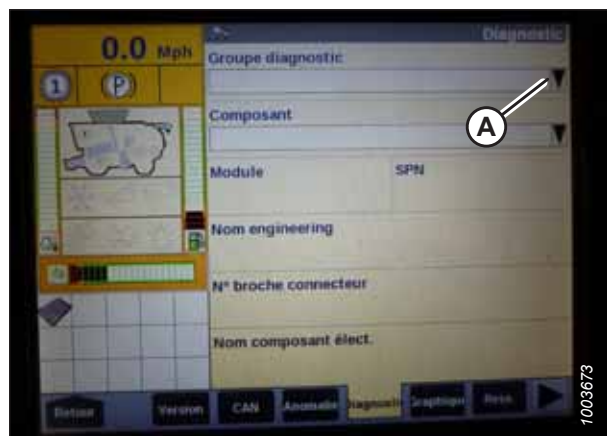


Figure 4.310: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez HAUTEUR/INCLINAISON PLATEFORME (A). La page PARAMÈTRES s'affiche.



Figure 4.311: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

- Sélectionnez CAPT. HAUTEUR PLATEFORME GAUCHE (A), puis sélectionnez le bouton GRAPHIQUE (B). La tension de sortie exacte du capteur de hauteur s'affiche en haut de page.
- Levez et abaissez la plateforme pour voir la plage complète des valeurs de tension de sortie du capteur de hauteur.
- Réglez les limites de tension (consultez [4.4.2 Réglage des limites de tension, page 130](#)) si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure, ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant (consultez le tableau [4.1, page 128](#)).

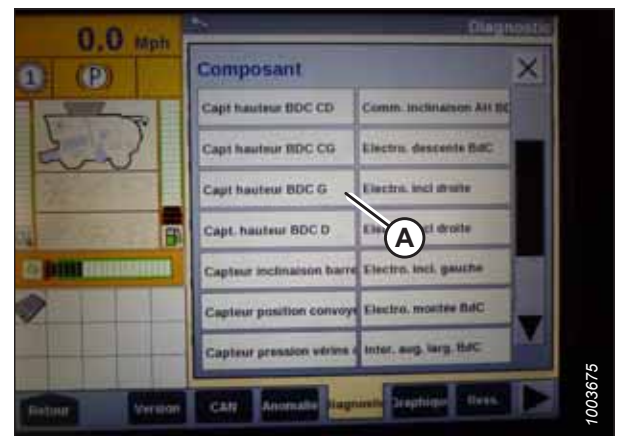


Figure 4.312: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

4.20.2 Enclenchement du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland série CR/CX

Définissez ces options de configuration initiale sur votre moissonneuse-batteuse New Holland des séries CR ou CX lors du réglage du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Sélectionnez FLOTTEMENT LATÉRAL DE LA PLATEFORME sur l'écran de la moissonneuse-batteuse, puis appuyez sur le bouton ENTRÉE.
2. Utilisez les touches de navigation haut et bas pour vous déplacer parmi les options, et sélectionnez INSTALLÉ.



Figure 4.313: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

3. Sélectionnez FLOTTEMENT AUTO DE LA PLATEFORME (A) et appuyez sur ENTRÉE.
4. Sélectionnez INSTALLÉ.

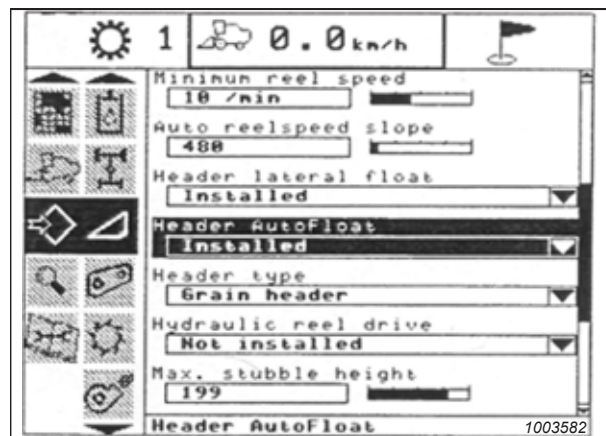


Figure 4.314: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

4.20.3 Étalonnage du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland série CR/CX

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée pour les moissonneuses-batteuses New Holland série CR et CX, sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

Pour obtenir un fonctionnement optimal du système CHAP, suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur D. Une fois les réglages et les procédures d'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez [3.7.3 Angle de la plateforme, page 68](#).

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

Assurez-vous que les conditions suivantes sont remplies :

- La plateforme est fixée à la moissonneuse-batteuse.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- La moissonneuse-batteuse est sur un terrain plat et l'angle de la plateforme est réglé de manière à ce que la plateforme soit parallèle au sol.
- La plateforme est sur les butées inférieures et le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
- Le moteur tourne.
- La moissonneuse-batteuse ne bouge pas.
- Aucune erreur n'a été envoyée par le module du contrôleur de la hauteur de la plateforme (CHT).
- La plateforme est débrayée.
- Les boutons de flottement latéral **NE** sont **PAS** enfoncés.
- La touche ÉCHAP n'est **PAS** enfoncée.

Pour étalonner le CHAP, procédez comme suit :

1. Sur l'écran de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez le sous-menu ÉTALONNAGE, puis appuyez sur la touche de navigation « flèche droite » pour entrer dans la zone d'informations.
2. Sélectionnez HEADER (plateforme) (A) et appuyez sur ENTER (entrée). La boîte de dialogue CALIBRATION (étalonnage) apparaît.

NOTE:

Les touches de navigation haut et bas peuvent être utilisées pour parcourir les options.



Figure 4.315: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

3. Suivez les étapes de l'étalonnage dans leur ordre d'affichage dans la boîte de dialogue. L'affichage sera mis à jour automatiquement pour montrer l'étape suivante.

NOTE:

Appuyer sur la touche ESC (échap) pendant l'une des étapes ou laisser le système en veille pendant plus de 3 minutes, provoquera l'arrêt de la procédure d'étalonnage.

NOTE:

Les codes d'erreur rencontrés sont expliqués dans le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.



Figure 4.316: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

4. Le message CALIBRATION SUCCESSFUL (étalonnage réussi) apparaîtra sur la page. Quittez le menu CALIBRATION (étalonnage) en appuyant sur la touche ENTER (entrée) ou ESC (échap).
5. Si le flottement a été ajusté à un réglage plus lourd pour compléter la procédure d'étalonnage, ajustez-le de nouveau au réglage de fonctionnement recommandé.
6. Si le système CHAP ne fonctionne toujours pas correctement, passez à l'étalonnage de la hauteur maximale de chaume : *Étalonnage de la hauteur maximale de chaume, page 282.*

Étalonnage de la hauteur maximale de chaume

La hauteur à laquelle le compteur de la zone de récolte de la moissonneuse-batteuse s'arrête ou commence à compter peut nécessiter un étalonnage qui permettra au système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de fonctionner correctement.

Définissez la hauteur maximale des chaumes à une valeur qui ne sera jamais atteinte pendant la coupe. Le compteur de surface arrête de compter la zone de récolte lorsque la plateforme est au-dessus de la hauteur programmée et commencera à compter lorsque la plateforme sera en dessous de la hauteur programmée.

IMPORTANT:

- Si la valeur est réglée comme trop faible, la zone de récolte peut ne **PAS** être prise en compte, car parfois la plateforme peut être levée au-dessus de ce seuil, même si la moissonneuse-batteuse est encore en train de récolter.
- Si la valeur est trop élevée, le compteur de la zone continuera à compter même lorsque la plateforme est levée et que la moissonneuse-batteuse n'est plus en train de récolter, si la hauteur de la plateforme est toujours inférieure au seuil de hauteur.



DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

1. Sélectionnez la boîte de dialogue d'étalonnage de la MAXIMUM STUBBLE HEIGHT (HAUTEUR MAXIMALE DE CHAUME). À mesure que vous avancez dans le processus d'étalonnage, l'affichage sera automatiquement mis à jour pour afficher l'étape suivante.

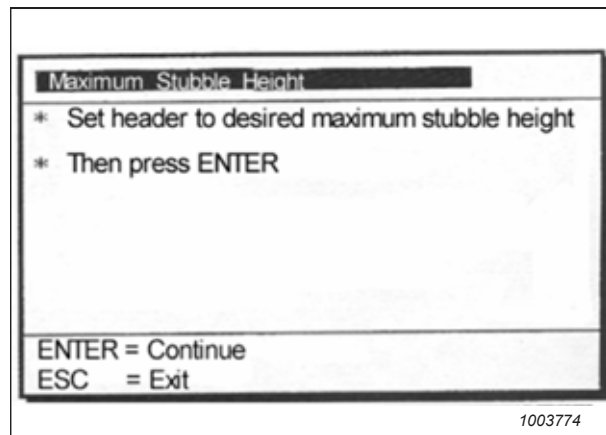


Figure 4.317: Boîte de dialogue d'étalonnage New Holland

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

2. Mettez la plateforme dans la bonne position en utilisant le commutateur de commande « lever » ou « abaisser » sur la poignée multifonction.
3. Appuyez sur ENTRÉE pour continuer.
4. Appuyez sur ENTRÉE ou ÉCHAP pour fermer la page d'étalonnage.

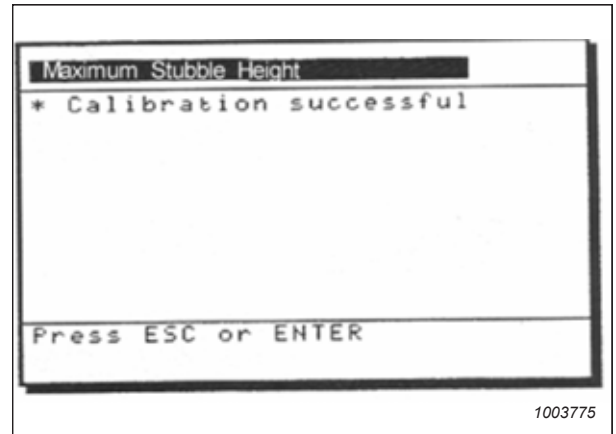


Figure 4.318: Boîte de dialogue d'étalonnage New Holland

4.20.4 Réglage de la vitesse d'élévation de la plateforme – New Holland série CR/CX

La vitesse à laquelle la plateforme s'élève sur une moissonneuse-batteuse New Holland série CR ou CX peut être réglée depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

1. Sélectionnez HEADER RAISE RATE (VITESSE D'ÉLÉVATION DE LA PLATEFORME) sur l'écran de la moissonneuse-batteuse.
2. Utilisez les boutons + ou – pour modifier la valeur.
3. Appuyez sur ENTRÉE pour enregistrer le nouveau réglage.

NOTE:

La vitesse d'élévation peut être modifiée de 32 à 236 par incréments de 34. Le réglage d'usine est de 100.

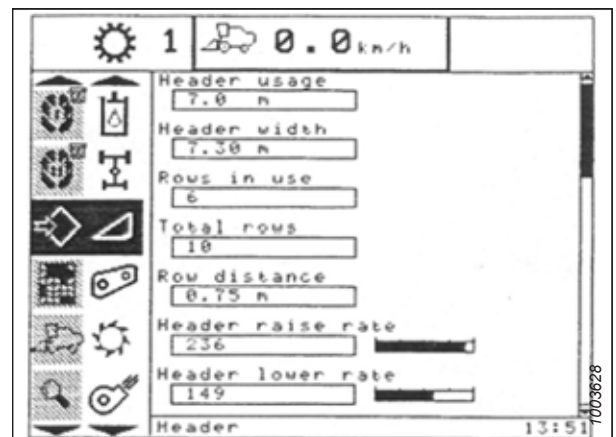


Figure 4.319: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

4.20.5 Réglage de la sensibilité de la vitesse d'abaissement de la plateforme – New Holland série CR/CX

La vitesse à laquelle la plateforme s'abaisse sur une moissonneuse-batteuse New Holland de série CR ou CX peut être réglée depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse. La vitesse d'abaissement recommandée de la plateforme pour ces moissonneuses-batteuses est de 50.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

1. Sélectionnez HEADER LOWER RATE (VITESSE D'ABAISSEMENT DE LA PLATEFORME) sur l'écran de la moissonneuse-batteuse.
2. Utilisez les boutons + ou – pour modifier le réglage à 50.
3. Appuyez sur ENTRÉE pour enregistrer le nouveau réglage.

NOTE:

La vitesse d'abaissement peut être modifiée de 2 à 247 par incréments de 7. Elle est réglée en usine à 100.

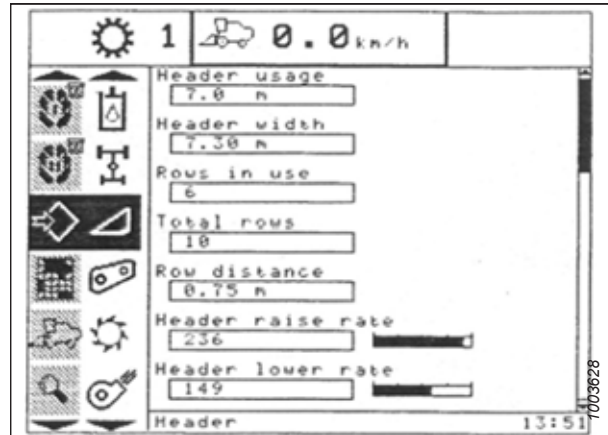


Figure 4.320: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

4.20.6 Réglage de la sensibilité du contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland série CR/CX

Le réglage de la sensibilité du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) sur une moissonneuse-batteuse New Holland série CR ou CX a une incidence sur la vitesse à laquelle le système CHAP modifie la hauteur de la plateforme. La valeur recommandée de la plateforme pour ces moissonneuses-batteuses est de 200.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

⚠ DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Enclenchez la fonction de battage et le convoyeur.
2. Sélectionnez HEIGHT SENSITIVITY (SENSIBILITÉ DE HAUTEUR) sur l'écran de la moissonneuse-batteuse.
3. Utilisez les boutons + ou – pour changer le réglage à 200.
4. Appuyez sur ENTRÉE pour enregistrer le nouveau réglage.

NOTE:

La sensibilité peut être modifiée de 10 à 250 par incréments de 10. Elle est réglée en usine à 100.



Figure 4.321: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

4.20.7 Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie – New Holland série CR/CX

Vous devez configurer les deux hauteurs de coupe prédéfinies sur votre moissonneuse-batteuse New Holland série CR ou CX pour utiliser le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) avec votre plateforme.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

1. Engagez le mécanisme de battage et le convoyeur en utilisant les boutons (A) et (B).
2. Réglez l'interrupteur à bascule de MÉMOIRE DE LA PLATEFORME (D) sur MODE HAUTEUR DE CHAUME/FLOTTEMENT AUTOMATIQUE.
3. Abaissez la plateforme à la hauteur de coupe désirée en utilisant l'interrupteur à bascule HAUTEUR DE LA PLATEFORME ET FLOTTEMENT LATÉRAL DE LA PLATEFORME (C).
4. Appuyez sur le bouton AUTOMATIC HEADER HEIGHT CONTROL (contrôle de hauteur automatique de la plateforme) (E) et maintenez-le pendant au moins 2 secondes pour enregistrer la position de hauteur désirée. Un signal sonore confirme que le réglage a été enregistré.

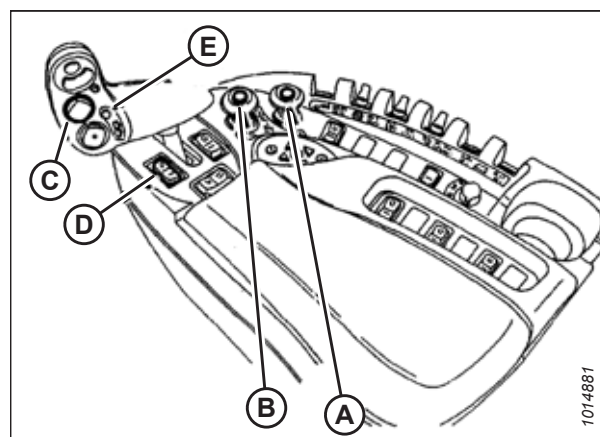


Figure 4.322: Commandes des moissonneuses-batteuses New Holland

NOTE:

Il est possible d'enregistrer deux valeurs de hauteur différentes pour la plateforme en utilisant l'interrupteur à bascule HEADER MEMORY (mémoire de la plateforme) (D) à la position STUBBLE HEIGHT/AUTO FLOAT MODE (mode hauteur de chaume/flottement automatique).

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

5. Pour modifier l'une des hauteurs de consigne enregistrées de la plateforme alors que la moissonneuse-batteuse est en cours d'utilisation, utilisez le commutateur à bascule HAUTEUR DE LA PLATEFORME ET FLOTTEMENT LATÉRAL DE LA PLATEFORME (C) (ralentir) pour relever ou abaisser la plateforme à la hauteur désirée. Appuyez sur le bouton CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME (B) et maintenez-le pendant au moins 2 secondes pour enregistrer la nouvelle position de hauteur. Un signal sonore confirmera le réglage.

NOTE:

N'appuyez **PAS** trop fort sur le bouton CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME (B), ou le mode de flottement sera désengagé.

NOTE:

Il n'est pas nécessaire d'appuyer à nouveau sur l'interrupteur à bascule (C) après le réglage de la hauteur de la plateforme.

Dans la plupart des cas, la pression idéale au sol est d'un chiffre (sur le boîtier d'indication du flottement) au-dessus du réglage auquel la plateforme est suspendue au sol. Par exemple, si le pointeur de l'indicateur de flottement (A) est positionné sur 0 et que la plateforme est suspendue au-dessus du sol à ce réglage, alors la pression idéale au sol sera atteinte avec le pointeur positionné sur 1. Le fonctionnement de la plateforme avec des pressions plus lourdes peut endommager la plaque d'usure de la barre de coupe prématurément.

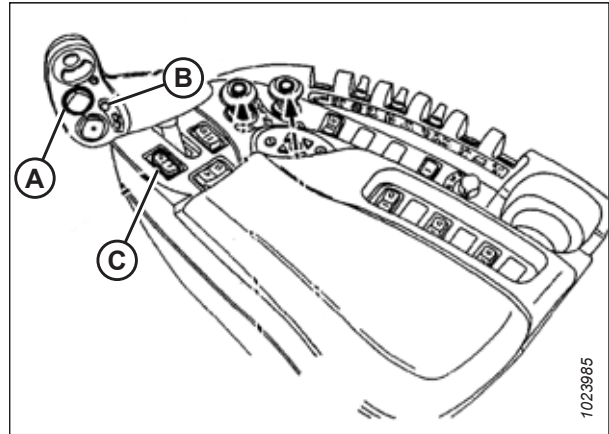


Figure 4.323: Commandes des moissonneuses-batteuses New Holland

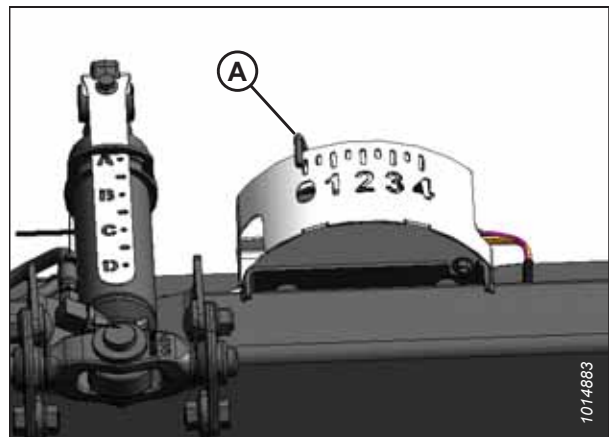


Figure 4.324: Boîtier d'indication du flottement

4.21 Moissonneuses-batteuses New Holland – Série CR – Modèles de l'année 2015 et ultérieurs

Pour rendre le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de votre machine compatible avec les moissonneuses-batteuses New Holland série CR de l'année 2015 et modèles plus récents (6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90 et 10.90), vous devez vérifier la plage de tension du capteur de hauteur, enclencher et étalonner le système CHAP, et régler la sensibilité ainsi que les préréglages de la hauteur de coupe et les fonctions d'inclinaison.

4.21.1 Enclenchement du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland série CR

Définissez ces options de configuration initiale sur votre moissonneuse-batteuse New Holland série CR (modèle de l'année 2015 ou modèles plus récents) lors du réglage du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP).

Pour obtenir un fonctionnement optimal du système CHAP, suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et les procédures d'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
2. Sur la page principale, sélectionnez BOÎTE À OUTILS (A). La page BOÎTE À OUTILS s'affiche.



Figure 4.325: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

NOTE:

Sur certains modèles de moissonneuses-batteuses plus anciens, il se peut que vous deviez appuyer simultanément sur les boutons DÉCHARGER (A) et REPRENDRE (B) de la poignée hydro pour accéder à la page BOÎTE À OUTILS.



Figure 4.326: Commandes des moissonneuses-batteuses New Holland

3. Sélectionnez TÊTE 1 (A). L'écran CONFIGURATION DE LA PLATEFORME 1 s'affiche.
4. Sélectionnez la flèche du déroulant TYPE DE COUPE (B) et changez le TYPE DE COUPE en PLATEFORME (C).

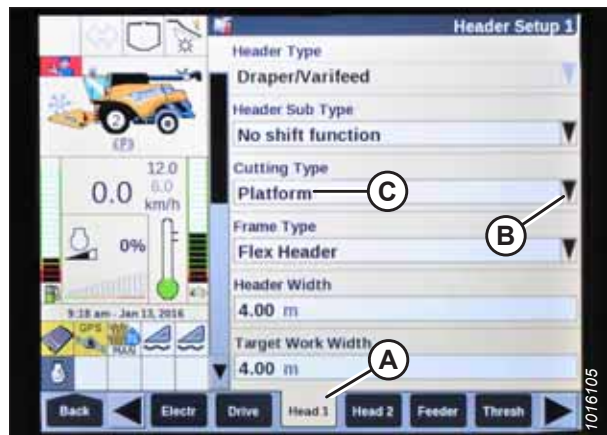


Figure 4.327: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

5. Sélectionnez la flèche du déroulant SOUS-TYPE DE PLATEFORME (A). La boîte de dialogue SOUS-TYPE DE PLATEFORME apparaît.



Figure 4.328: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez 80/90 (A).



Figure 4.329: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

- Sélectionnez TÊTE 2 (A). L'écran CONFIGURATION DE LA PLATEFORME 2 s'affiche.



Figure 4.330: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

- Sélectionnez la flèche du déroulant FLOTTEMENT AUTOMATIQUE et réglez FLOTTEMENT AUTOMATIQUE sur INSTALLÉ (A).
- Sélectionnez à l'aide de la flèche du déroulant LEVAGE AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME et réglez sur INSTALLÉ (B).

NOTE:

Une fois la fonction LEVAGE AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME installée et le système CHP enclenché, la plateforme se lève automatiquement lorsque vous tirez la poignée hydro.

- Réglez les valeurs de VITESSE D'ÉLEVATION CHP MANUELLE (C) et VITESSE D'ABAISSEMENT CHP MANUEL (D) selon les conditions de récolte.



Figure 4.331: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

11. Réglez les valeurs de SENSIBILITÉ DE HAUTEUR CHP (A) et SENSIBILITÉ D'INCLINAISON CHP (B) selon les conditions de récolte.



Figure 4.332: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

4.21.2 Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse – New Holland série CR

Pour s'assurer que le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) de votre plateforme fonctionne correctement avec votre moissonneuse-batteuse New Holland série CR (modèle de l'année 2015 et modèles récents), la tension de sortie des capteurs de contrôle de hauteur de la plateforme doit être vérifiée.

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

⚠ DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

1. Positionnez la plateforme à 150 mm (6 po) au-dessus du sol, et déverrouillez le flottement de l'adaptateur.
2. Vérifiez que l'articulation de verrouillage du flottement est sur les butées inférieures aux deux emplacements. Lorsque l'articulation est sur les butées inférieures, la rondelle (A) et l'écrou (B) ne peuvent pas être déplacés.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures, le flottement est trop léger. Réajustez le flottement si nécessaire.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures lors de cette procédure, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement et entraîner un dysfonctionnement du système CHAP.

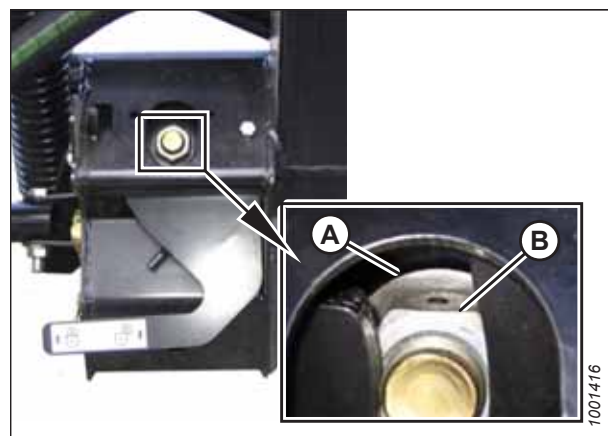


Figure 4.333: Verrouillage du flottement

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Si besoin, réglez l'équerre de tension du câble (B) jusqu'à ce que le pointeur (A) de l'indicateur de flottement se trouve sur 0.
4. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.

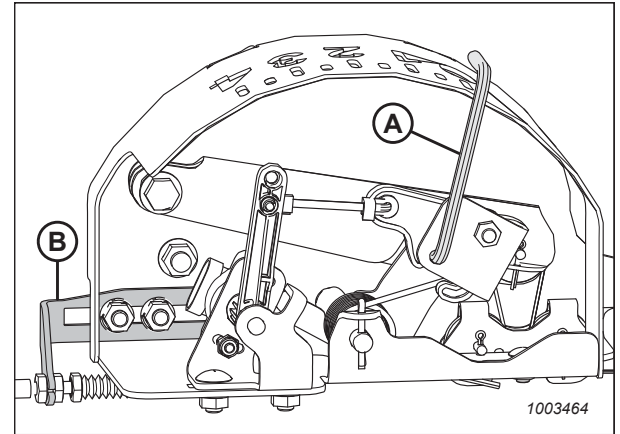


Figure 4.334: Boîtier indicateur de flottement (l'illustration montre l'ensemble capteur du CHAP de 5 V)

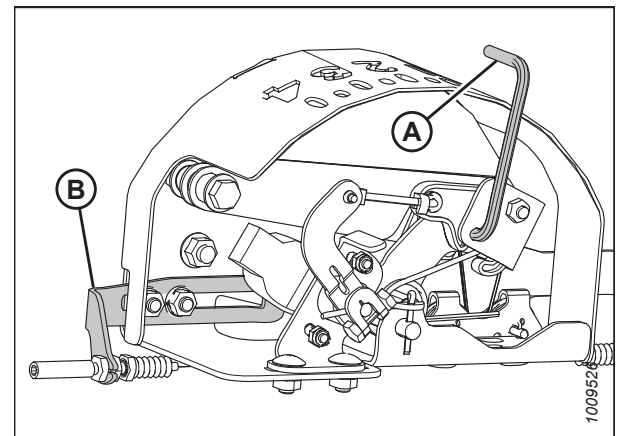


Figure 4.335: Ensemble capteur RAHP 10 V

5. Sur la page principale, sélectionnez DIAGNOSTICS (A). La page DIAGNOSTICS s'affiche.



Figure 4.336: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

6. Sélectionnez RÉGLAGES (A). La page RÉGLAGES s'affiche.



Figure 4.337: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

7. Sélectionnez HAUTEUR/INCLINAISON DE LA PLATEFORME (A) dans le menu déroulant GROUPE.

8. Sélectionnez CAPTEUR DE HAUTEUR DE LA PLATEFORME. Puis (B) dans le menu déroulant PARAMÈTRES.



Figure 4.338: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

9. Sélectionnez GRAPHIQUE (A). La tension de sortie du capteur de hauteur (B) est affichée en haut de page.

10. Levez et abaissez la plateforme pour voir la plage complète des valeurs de tension.

11. Réglez les limites de tension (consultez [4.4.2 Réglage des limites de tension, page 130](#)) si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure, ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant (consultez le tableau [4.1, page 128](#)).

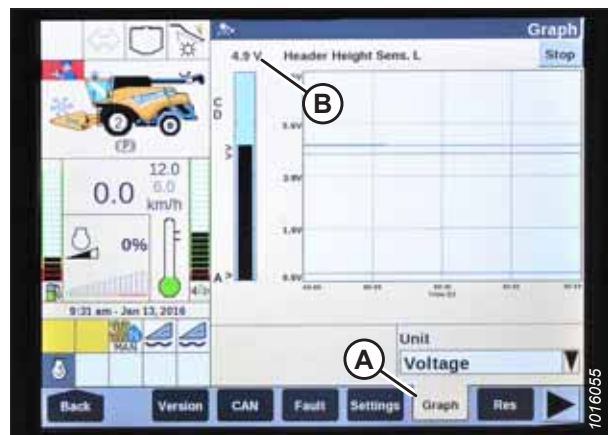


Figure 4.339: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

4.21.3 Réglage de la vitesse du rabatteur – New Holland série CR

Les réglages du diamètre et du déplacement du rabatteur doivent être saisis dans l'ordinateur de la moissonneuse-batteuse avant de pouvoir utiliser le rabatteur.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

NOTE:

Cette section s'applique uniquement aux modèles 2015 et aux modèles CR ultérieurs (6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90).

1. Arrêtez le moteur.
2. Tournez la clé en position de marche.
3. S'assurer que le logiciel d'affichage de la moissonneuse-batteuse est mis à jour vers les versions suivantes ou les plus récentes :
 - Modèle de l'année 2015 à 2018 : UCM v38.10.0.0
 - Modèle de l'année 2019 : UCM v1.4.0.0
4. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
5. Sur la page principale, sélectionnez **BOÎTE À OUTILS (A)**. La page **BOÎTE À OUTILS** s'affiche.

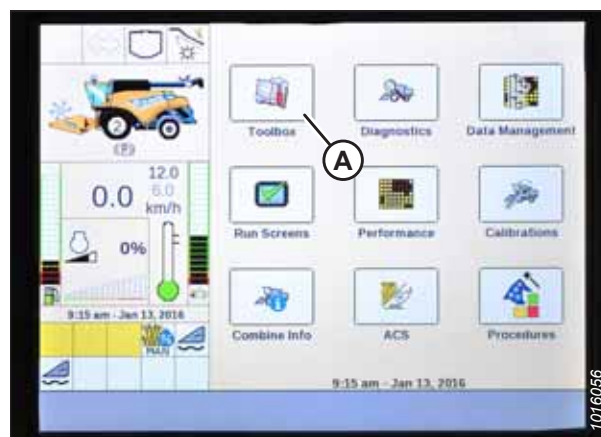


Figure 4.340: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

6. Accédez au mode des concessionnaires en appuyant simultanément sur les boutons **UNLOAD (décharger) (A)** et **RESUME (reprendre) (B)** sur la poignée de commande, pendant environ 10 secondes. La page **DEALER SETTING** (réglages du concessionnaire) doit s'afficher et est nécessaire pour changer les réglages **REEL DIAMETER** (diamètre du rabatteur) et **REEL DISPLACEMENT PER REVOLUTION** (mouvement du rabatteur par révolution).



Figure 4.341: Commandes des moissonneuses-batteuses New Holland

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

7. Sélectionnez PLATEFORME 2 (A). L'écran CONFIGURATION DE LA PLATEFORME 2 s'affiche.
8. Sélectionnez DIAMÈTRE RABATTEUR (B) et entrez 102 cm (40,16 po).
9. Sélectionnez REEL DISPLACEMENT PER REVOLUTION (mouvement du rabatteur par révolution) (C) et entrez la valeur suivante en fonction de la configuration de la transmission du rabatteur selon le tableau ci-dessous.



Figure 4.342: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

Tableau 4.2 Graphique du déplacement du rabatteur par révolution

Taille du pignon d'entraînement (nombre de dents)	Taille du pignon entraîné (nombre de dents)	Déplacement du rabatteur par révolution
19 (standard)	56	769
14 (couple élevé/faible vitesse) ²⁸	56	1044

4.21.4 Étalonnage du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme – New Holland série CR

La sortie du capteur du contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doit être étalonnée pour les moissonneuses-batteuses New Holland série CR (modèle de l'année 2015 et modèles récents), sinon la fonction CHAP ne fonctionnera pas correctement.

Pour obtenir un fonctionnement optimal du système CHAP, suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur **D**. Une fois les réglages et les procédures d'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme souhaité. Pour obtenir des instructions, consultez [3.7.3 Angle de la plateforme, page 68](#).

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations les plus récentes.

DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

Vérifiez les conditions suivantes avant de commencer la procédure d'étalonnage de la plateforme :

- La plateforme est fixée à la moissonneuse-batteuse.
- La moissonneuse-batteuse est sur un sol plat, avec la plateforme sur le sol.
- La plateforme est sur les butées inférieures et le vérin d'inclinaison est réglé sur **D**.
- Le moteur tourne.
- La moissonneuse-batteuse **NE** bouge **PAS**.

28. Kit à deux vitesses avec chaîne sur les pignons intérieurs.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Aucune erreur n'a été envoyée par le module du contrôleur de la hauteur de la plateforme (CHP).
 - La plateforme ou le convoyeur est débrayé.
 - Les boutons de flottement latéral **NE** sont **PAS** enfoncés.
 - La touche ÉCHAP n'est **PAS** enfoncée.
1. Sur la page principale, sélectionnez ÉTALONNAGES (A). La page ÉTALONNAGE apparaît.



Figure 4.343: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

2. Sélectionnez la flèche du déroulant ÉTALONNAGE (A).



Figure 4.344: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

3. Sélectionnez HEADER (PLATEFORME) (A) de la liste d'options d'étalonnage.



Figure 4.345: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

4. Suivez les étapes de l'étalonnage dans leur ordre d'affichage sur l'écran. À mesure que vous avancez dans le processus d'étalonnage, l'écran sera automatiquement mis à jour pour afficher l'étape suivante.

NOTE:

Appuyer sur la touche ÉCHAP pendant la programmation ou laisser le système en veille pendant plus de 3 minutes, provoquera l'arrêt de la procédure d'étalonnage.

NOTE:

Les codes d'erreur (le cas échéant) sont expliqués dans le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.



Figure 4.346: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

5. Lorsque toutes les étapes d'étalonnage sont terminées, le message ÉTALONNAGE TERMINÉ s'affiche sur l'écran.

NOTE:

Si le flottement a été réglé sur une valeur plus lourde pour terminer la procédure d'étalonnage au sol, n'oubliez pas de l'ajuster à nouveau sur le réglage d'opération recommandé une fois la procédure d'étalonnage terminée.



Figure 4.347: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

4.21.5 Réglage de la hauteur automatique – New Holland série CR

Vous devez configurer les deux hauteurs de coupe prédéfinies sur votre moissonneuse-batteuse New Holland série CR (modèles de l'année 2015 ou modèles plus récents [6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90 et 10.90]) pour utiliser le système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) avec votre plateforme.

La console comporte deux boutons utilisés pour les pré-réglages de hauteur automatique. L'interrupteur à bascule qui était présent sur les modèles précédents à des fins de pré-réglage automatique de la hauteur est maintenant configuré comme indiqué à droite. Les plateformes MacDon ne nécessitent que les boutons (A) et (B). Le bouton (C) n'a pas besoin d'être configuré.



Figure 4.348: Commandes des moissonneuses-batteuses New Holland

1. Engagez le séparateur et la plateforme.
2. Sélectionnez RUN SCREENS (EXÉCUTER LES ÉCRANS) (A) sur la page principale.

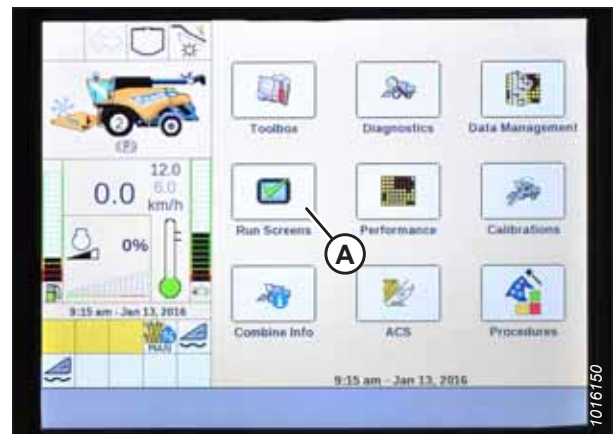


Figure 4.349: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

- Sélectionnez l'onglet EXÉCUTER qui affiche HAUTEUR MANUELLE.

NOTE:

Le champ HAUTEUR MANUELLE peut apparaître sur n'importe quel onglet EXÉCUTER. Lorsque vous appuyez sur le bouton de hauteur de consigne automatique, l'affichage passe à HAUTEUR AUTOMATIQUE (A) comme indiqué ci-après.

- Abaissez la plateforme sur le sol.
- Sélectionnez l'un des boutons de hauteur de consigne automatique indiqués sur la figure 4.348, page 297.
 - Appuyez sur le bouton SET 1 pour un sol léger (1 sur le boîtier d'indicateur du flottement)
 - Appuyez sur le bouton SET 2 pour un sol plus lourd (2 sur le boîtier d'indicateur du flottement)



Figure 4.350: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

4.21.6 Réglage de la hauteur de travail maximale – New Holland série CR

Cette procédure s'applique uniquement aux modèles 2015 et aux modèles CR ultérieurs (6.80, 6.90, 7.90, 8.90, 9.90, et 10.90).

- Sélectionnez BOÎTE À OUTILS (A) sur la page principale. La page BOÎTE À OUTILS s'affiche.

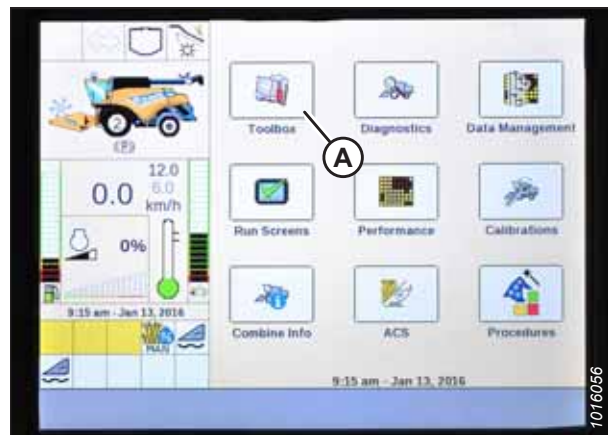


Figure 4.351: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

2. Sélectionnez CONVOYEUR (A). La page RÉGLAGE DU CONVOYEUR s'affiche.
3. Sélectionnez le champ HAUTEUR DE TRAVAIL MAXIMALE (B).

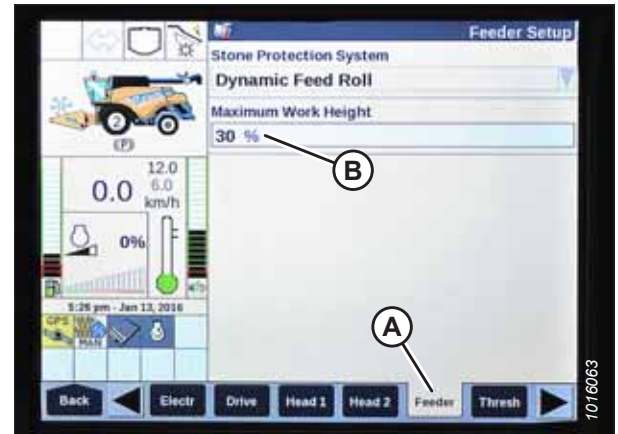


Figure 4.352: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

4. Réglez la HAUTEUR DE TRAVAIL MAXIMALE à la valeur souhaitée.
5. Appuyez sur SET, puis appuyez sur ENTER (ENTRÉE).



Figure 4.353: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

4.21.7 Configuration de la position avant-arrière du rabatteur, de l'inclinaison de la plateforme et du type de plateforme – Certains modèles New Holland série CR

Les fonctions avant-arrière du rabatteur, d'inclinaison de la plateforme et de type de plateforme du système de contrôle de hauteur automatique de la plateforme (CHAP) doivent être configurées uniquement sur les modèles New Holland 2016 de série CR de 6.90, 7.90, 8.90 et 9.90.

NOTE:

Il se peut que des modifications aient été apportées aux commandes ou à l'écran de la moissonneuse-batteuse depuis la publication de ce document. Consultez le manuel d'opérateur de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les informations mises à jour.

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

1. Appuyez simultanément sur les boutons DÉCHARGER (A) et REPRENDRE (B) situés sur la poignée hydro.



Figure 4.354: Commandes des moissonneuses-batteuses New Holland

2. Sur la page TÊTE 1, changez la valeur de TYPE DE COUPE de FLEX à PLATEFORME (A).



Figure 4.355: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

3. Sur la page TÊTE 2, changez la valeur de SOUS-TYPE DE PLATEFORME de PAR DÉFAUT à 80/90 (A).



Figure 4.356: Affichage des moissonneuses-batteuses New Holland

CONTRÔLE DE HAUTEUR AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME

Il existe maintenant deux boutons pour les préréglages AU SOL. L'interrupteur à bascule des modèles CR précédents est configuré comme indiqué. Les plateformes MacDon nécessitent l'utilisation des boutons (A) et (B). Le bouton (C) n'a pas besoin d'être configuré.



Figure 4.357: Commandes des moissonneuses-batteuses New Holland

Chapitre 5: Attelage/dételage de la plateforme

Ce chapitre contient des instructions pour la configuration, l'attelage, et le dételage de la plateforme.

Moissonneuse-batteuse	Reportez-vous à
Case IH 7010, 8010, 7120, 8120, 9120, 5088, 6088, 7088, 5130, 6130, 7130, 7230, 8230, 9230	5.2 Moissonneuses-batteuses Case IH, page 304
Gleaner de série R et S, Challenger 660, 670, 680B, 540C, 560C, Massey 9690, 9790, 9895, 9520, 9540, 9560	5.3 Moissonneuses-batteuses Challenger, Gleaner et Massey Ferguson, page 312
Séries John Deere 60, 70, S et T	5.4 Moissonneuses-batteuses John Deere, page 320
CLAAS 500, 700 (série R)	5.5 Moissonneuses-batteuses CLAAS, page 327
New Holland CR, CX	5.6 Moissonneuses-batteuses New Holland, page 335

NOTE:

Vérifiez que les fonctions applicables (notamment, contrôle automatique de la hauteur de la plateforme (CHAP), option de plateforme de coupe à tapis, option de vérin d'inclinaison hydraulique, entraînement hydraulique de rabatteur) sont activées sur la moissonneuse-batteuse et dans l'ordinateur de la moissonneuse-batteuse. Dans le cas contraire, il peut y avoir un dysfonctionnement de la plateforme.

5.1 Réglage de l'adaptateur

Les sections suivantes présentent les directives recommandées de réglage de l'adaptateur pour votre modèle de moissonneuse-batteuse et type de récolte spécifiques, toutefois, les recommandations ne peuvent couvrir toutes les conditions.

En cas de problèmes d'alimentation lors de l'utilisation de l'adaptateur, consultez [8 Dépannage, page 551](#).

5.1.1 Utilisation des des extensions de spire

Le kit d'extension de spire peut améliorer l'alimentation dans certaines cultures telles que le riz ou les cultures fourragères épaisses, mais cela n'est pas recommandé dans les cultures céréalières.

Pour obtenir des instructions sur l'installation et le retrait des extensions de spire, consultez [6.7.7 Extensions de spire, page 407](#).

5.1.2 Utilisation des cornières d'alimentation

Des kits de cornières d'alimentation peuvent avoir été fournis avec votre plateforme pour améliorer l'alimentation dans certaines cultures comme le riz. Ils ne sont **PAS** recommandés dans les cultures céréalières.

Concernant les informations sur l'entretien, consultez [6.11 Cornières d'alimentation de l'adaptateur et déflecteurs d'alimentation, page 468](#).

5.1.3 Réglage de la vitesse du transporteur à vis

La vis d'alimentation de l'adaptateur est entraînée par chaîne à partir d'un pignon qui est monté sur le cardan du convoyeur de la moissonneuse-batteuse et qui se trouve dans le boîtier d'entraînement.

La vitesse du transporteur à vis est déterminée par le cardan du convoyeur de la moissonneuse-batteuse et est spécifique à chaque modèle de moissonneuse-batteuse, ainsi aucun réglage n'est nécessaire. Cependant, des pignons d'entraînement de 20, 22 et 26 dents sont disponibles en option pour modifier la vitesse de la vis d'alimentation de l'adaptateur et optimiser les performances. Consultez votre concessionnaire MacDon.

5.2 Moissonneuses-batteuses Case IH

5.2.1 Attelage de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse Case IH

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Sur la moissonneuse-batteuse, assurez-vous que la poignée de verrouillage (A) est positionnée de manière à ce que les crochets (B) puissent s'engager dans l'adaptateur.

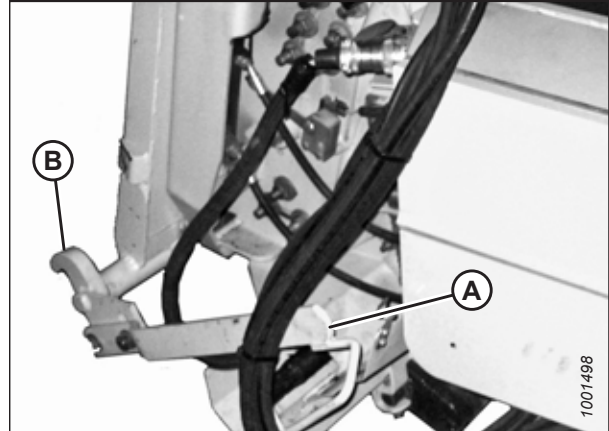


Figure 5.1: Verrou du convoyeur

DANGER

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

2. Mettez le moteur en marche et conduisez lentement la moissonneuse-batteuse jusqu'à ce que la selle du convoyeur (A) se retrouve directement sous la traverse supérieure de l'adaptateur (B).
3. Levez légèrement le convoyeur pour soulever la plateforme, en veillant à ce que la selle du convoyeur soit correctement engagée dans le châssis de l'adaptateur.
4. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

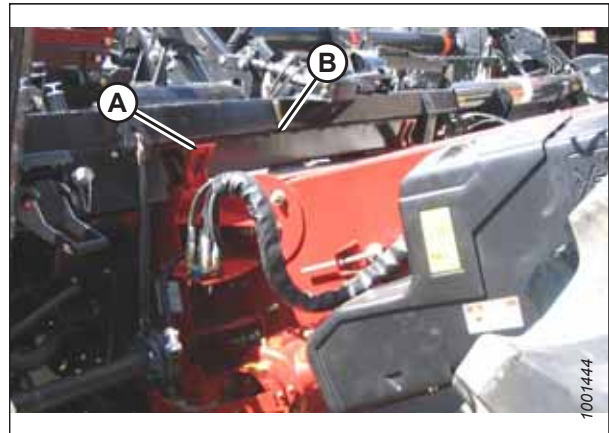


Figure 5.2: Moissonneuse-batteuse et adaptateur

ATELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

5. Sur le côté gauche du convoyeur, soulevez le levier (A) de l'adaptateur et poussez la poignée (B) de la moissonneuse-batteuse pour engager les verrous (C) des deux côtés du convoyeur.
6. Appuyez vers le bas sur le levier (A) de sorte que la fente du levier enclenche la poignée et la verrouille en place.
7. Si le verrou (C) ne s'engage pas complètement dans la goupille de l'adaptateur, desserrez les boulons (D) et ajustez le verrou. Resserrez les boulons.

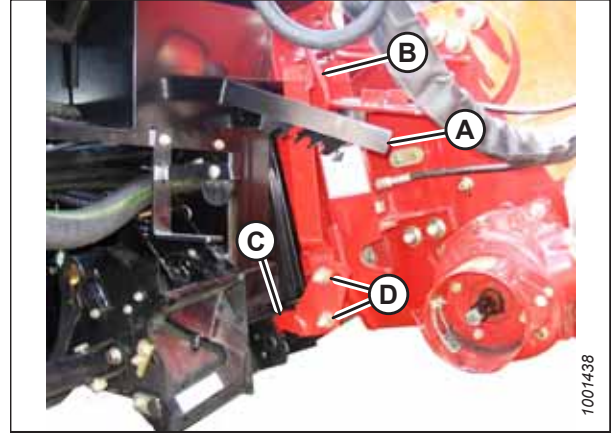


Figure 5.3: Moissonneuse-batteuse et adaptateur

8. Ouvrez le couvercle du réceptacle (A) de l'adaptateur.
9. Appuyez sur le bouton de verrouillage (B) et tirez la poignée (C) en position complètement ouverte.
10. Nettoyez les surfaces de contact des prises.

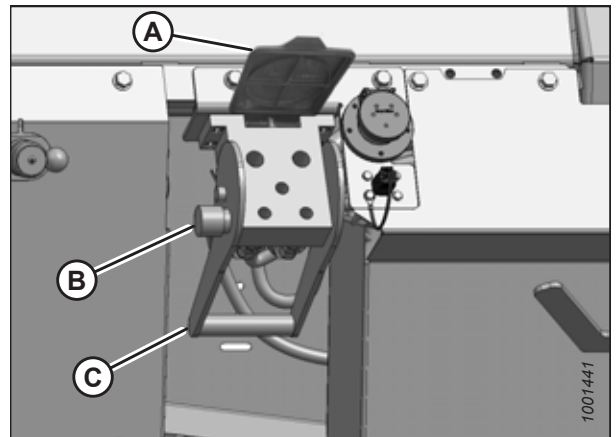


Figure 5.4: Connecteur de l'adaptateur

11. Retirez le raccord hydraulique rapide (A) de la moissonneuse-batteuse et nettoyez les surfaces de contact.



Figure 5.5: Connecteurs de la moissonneuse-batteuse

ATELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

12. Placez le coupleur sur sa prise (A) et poussez la poignée (B) (non illustrée) pour enclencher broches de multicouplage dans la prise.
13. Poussez la poignée (B) en position fermée jusqu'à ce que le bouton de verrouillage (C) se détache.

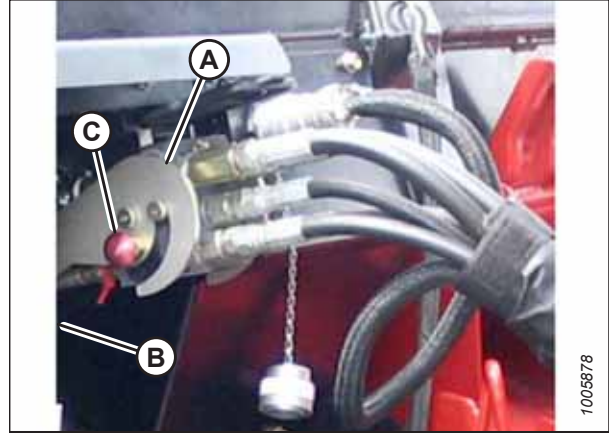


Figure 5.6: Raccord hydraulique

14. Retirez le couvercle de la prise électrique (A). Assurez-vous que le connecteur est propre et ne présente aucune trace de dommages.

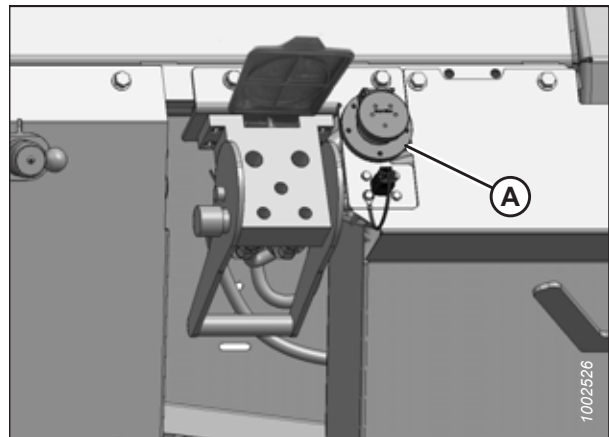


Figure 5.7: Prise électrique

15. Retirez le connecteur électrique (A) de la cuvette de rangement de la moissonneuse-batteuse, et raccordez-le au connecteur de l'adaptateur.



Figure 5.8: Connecteurs de la moissonneuse-batteuse

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

- Alignez les pattes sur le connecteur (A) avec les fentes du connecteur femelle (B), poussez le connecteur sur le connecteur femelle, puis tournez le collier sur le connecteur pour le verrouiller.

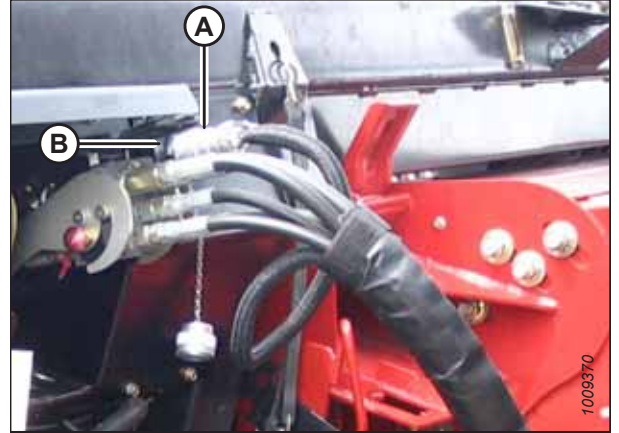


Figure 5.9: Connexion électrique

- Tournez le disque (A) sur le crochet de stockage de la transmission de l'adaptateur, puis retirez la transmission du crochet.

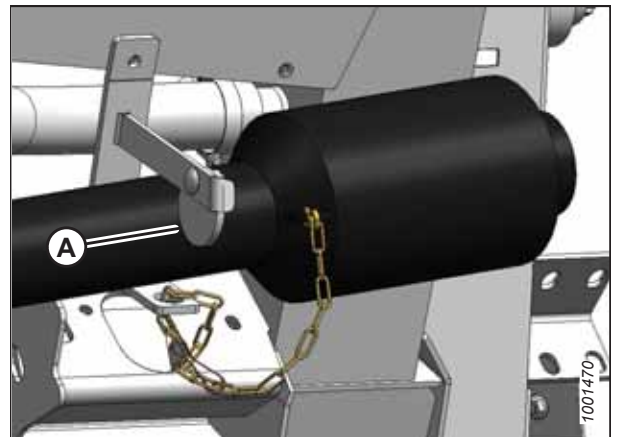


Figure 5.10: Crochet de stockage de la transmission

- Vérifiez que les cannelures de la transmission correspondent aux cannelures de l'arbre de sortie du convoyeur de la moissonneuse-batteuse. Les moissonneuses-batteuses CNH de l'année 2017 et plus récentes ont un arbre de sortie à 21 cannelures, les moissonneuses-batteuses plus anciennes ont un arbre de sortie à 6 cannelures. Si le nombre de cannelures sur la transmission ne correspond pas au nombre de cannelures sur le convoyeur de la moissonneuse-batteuse, contactez votre concessionnaire MacDon dès maintenant.
- Retirez le collier (A) de l'extrémité de la transmission et poussez-le sur l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse (B) jusqu'à ce qu'il se verrouille.

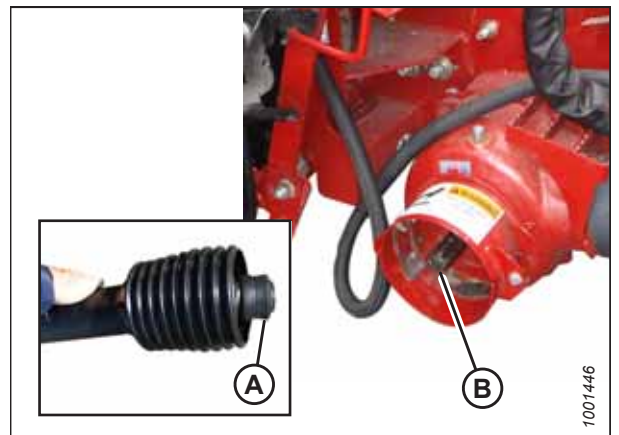


Figure 5.11: Arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

20. Dégagez chaque verrou du flottement de l'adaptateur en éloignant le loquet (A) de l'adaptateur et en déplaçant les deux leviers de verrouillage de flottement de la plateforme (B) vers le bas (UNLOCK [déverrouillage]).

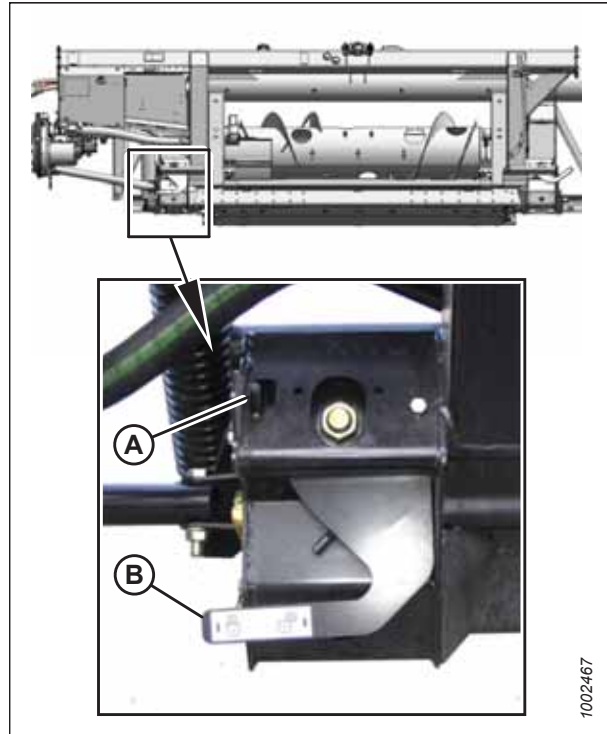


Figure 5.12: Verrouillage du flottement en position UNLOCK (déverrouillage)

5.2.2 Détachement de la plateforme d'une moissonneuse-batteuse Case IH

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

1. Choisissez une surface plane et placez la plateforme légèrement au-dessus du sol.
2. Coupez le moteur et retirez la clé de contact.

IMPORTANT:

Si les roues de transport intégrées sont installées, la plateforme peut être détachée en mode transport ou travail. Si la plateforme est détachée lorsque les roues sont en mode travail, réglez les roues en position de stockage ou dans la position de fonctionnement la plus haute. Sinon, la plateforme peut basculer vers l'avant, rendant ainsi le réattelage difficile. Consultez [3.7.1 Hauteur de coupe, page 56](#).

IMPORTANT:

Si les roues stabilisatrices sont installées, réglez les roues en position de stockage ou dans la position de fonctionnement la plus haute, rendant ainsi le réattelage difficile. Consultez [3.7.1 Hauteur de coupe, page 56](#).

3. Enclenchez les deux verrous du flottement en levant chaque levier de verrouillage (A) vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position de verrouillage.
4. Déconnectez la transmission (A) de la moissonneuse-batteuse.

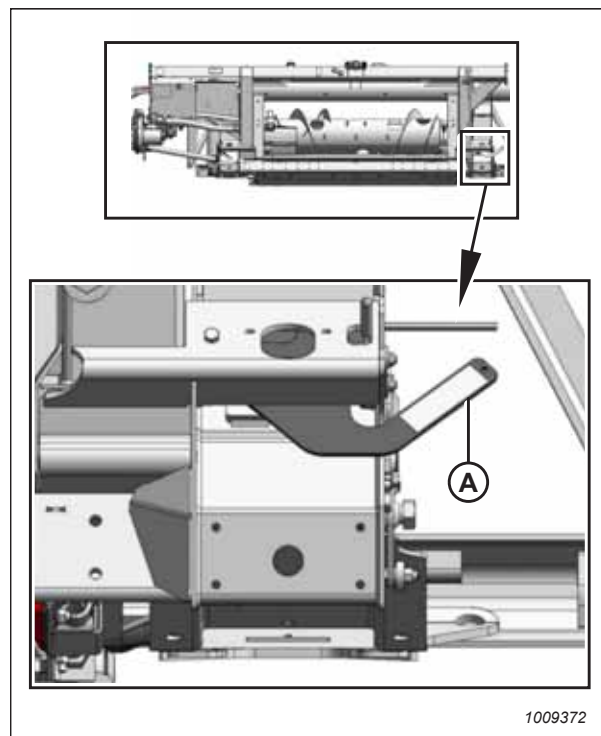


Figure 5.13: Flottement verrouillé

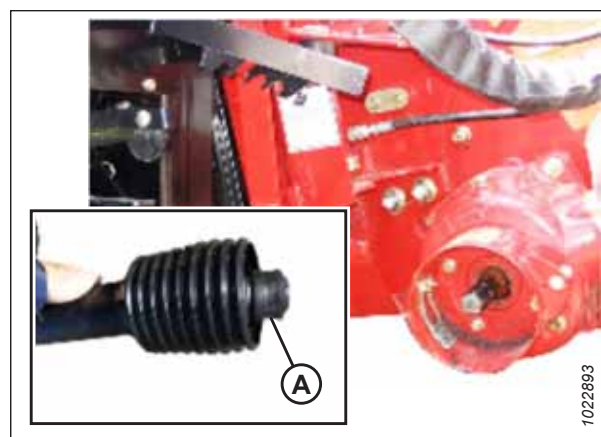


Figure 5.14: Transmission

ATELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

- Faites glisser la transmission dans le crochet (A) jusqu'à ce que le disque (B) tombe et maintienne la transmission en place.

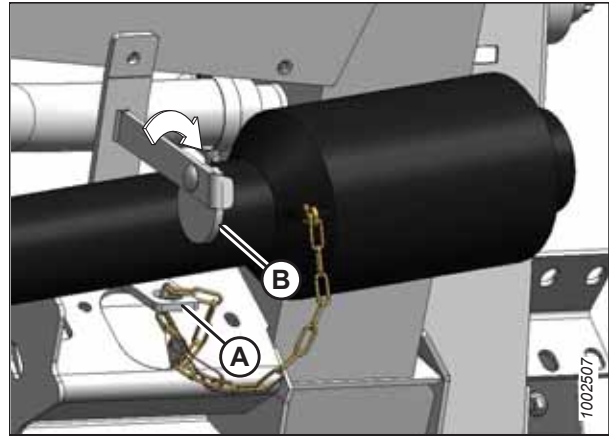


Figure 5.15: Transmission

- Retirez le connecteur électrique (A) et remettez le capot (B).
- Poussez le bouton de verrouillage (C) et tirez la poignée (D) pour libérer le multicoupleur (E).

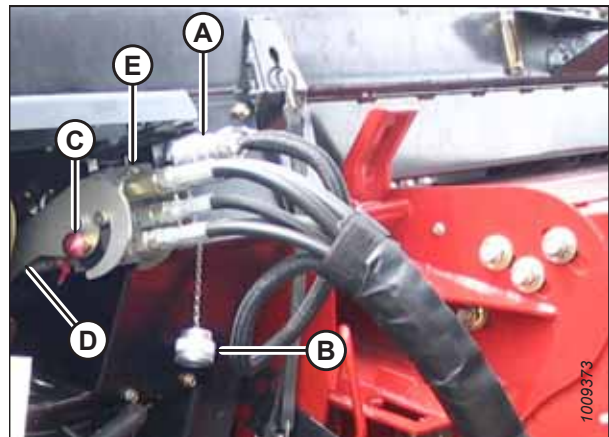


Figure 5.16: Multicoupleur

- Placez le multicoupleur (A) sur la plaque de stockage (B) de la moissonneuse-batteuse.
- Placez le connecteur électrique (C) dans la cuvette de stockage (D).

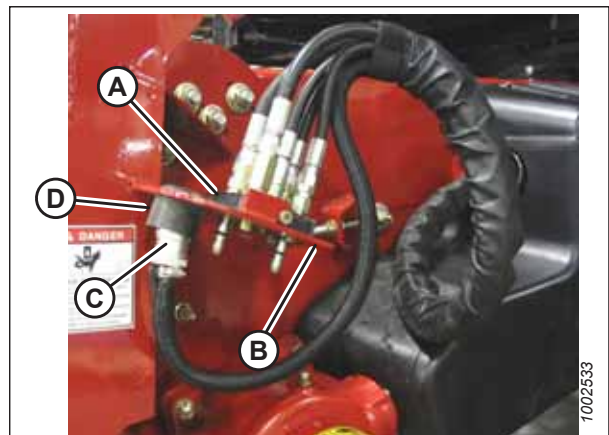


Figure 5.17: Rangement du multicoupleur

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

10. Poussez la poignée (A) en position fermée sur le connecteur de l'adaptateur jusqu'à ce que le bouton de verrouillage (B) se détache. Fermez le capot (C).

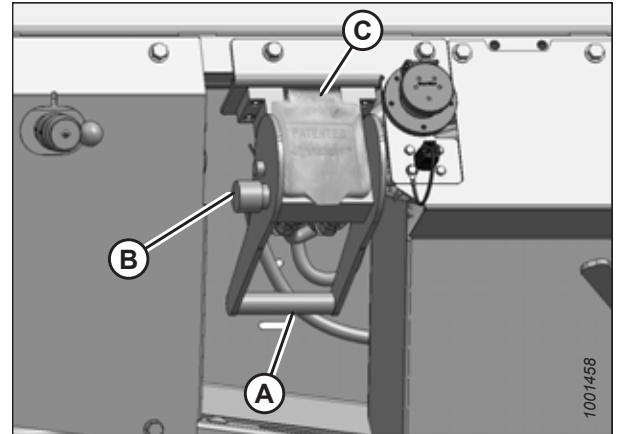


Figure 5.18: Connecteur de l'adaptateur

11. Levez le levier (A), puis tirez et abaissez la poignée (B) pour dégager le verrou du convoyeur/de l'adaptateur (C).
12. Abaissez le verrou du convoyeur jusqu'à ce qu'il se désengage du support de l'adaptateur.
13. Reculez lentement la moissonneuse-batteuse pour l'éloigner de l'adaptateur.

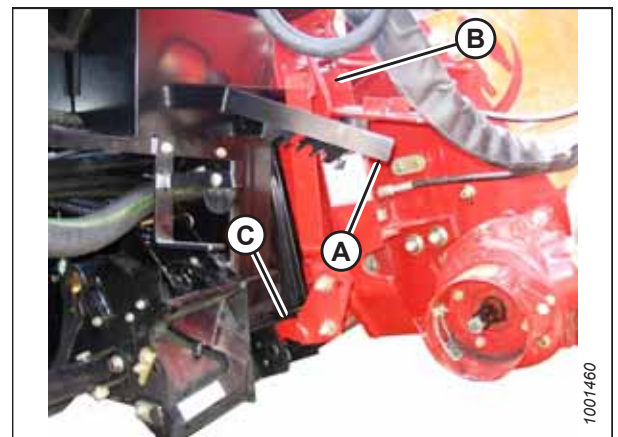


Figure 5.19: Verrous du convoyeur

5.3 Moissonneuses-batteuses Challenger, Gleaner et Massey Ferguson

5.3.1 Installation de la plateforme sur les moissonneuses-batteuses Challenger^{MC}, Gleaner^{MC} ou Massey Ferguson^{MC}

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Utilisez la poignée de verrouillage (B) pour rétracter les pattes (A) à la base du convoyeur.

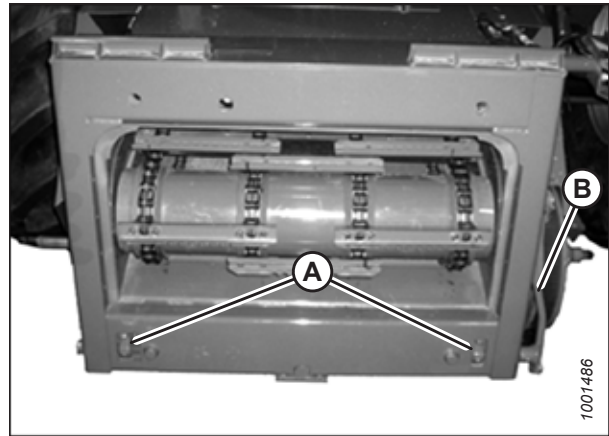


Figure 5.20: Convoyeur de moissonneuse-batteuse

DANGER

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

2. Démarrez le moteur et approchez lentement la plateforme jusqu'à ce que le convoyeur se trouve directement sous la traverse supérieure de l'adaptateur (A) et que les chevilles d'alignement (C) du convoyeur (illustrées sur la figure 5.22, page 313) soient alignées avec les trous (B) du châssis de l'adaptateur.

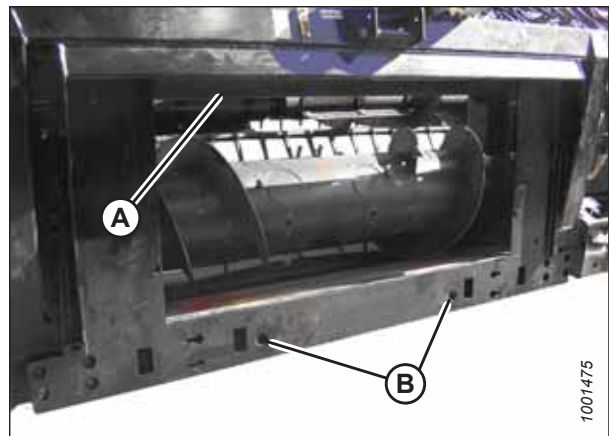


Figure 5.21: Module de flottement

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

NOTE:

Le convoyeur peut ne pas être exactement comme illustré.

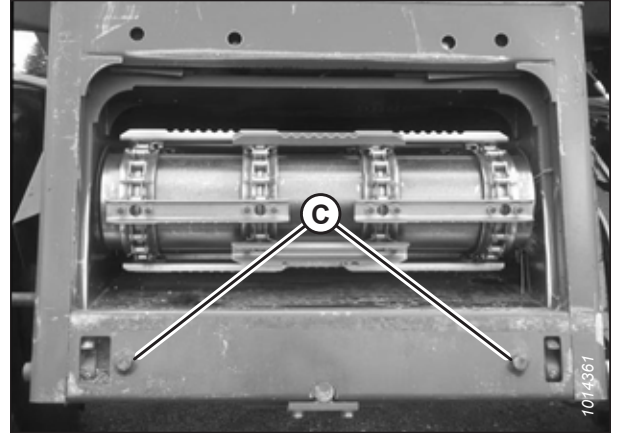


Figure 5.22: Chevilles d'alignement sur le convoyeur

3. Levez légèrement le convoyeur pour soulever la plateforme, en veillant à ce que la selle du convoyeur (A) soit correctement engagée dans le châssis de l'adaptateur.
4. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.



Figure 5.23: Convoyeur et adaptateur

5. Utilisez la poignée de verrouillage (B) pour enclencher les pattes (A) avec l'adaptateur.

DANGER

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

6. Démarrez le moteur et abaissez la plateforme.
7. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

NOTE:

L'adaptateur de la moissonneuse-batteuse CA25 est équipé d'un multicoupleur qui se connecte à la moissonneuse-batteuse. Si la moissonneuse-batteuse est équipée de connecteurs individuels, un kit de multicoupleur (connecteur unique) doit être installé. Consultez le tableau 5.1, page 314 pour obtenir une liste des kits et des instructions d'installation disponibles par l'intermédiaire du revendeur de votre moissonneuse-batteuse.

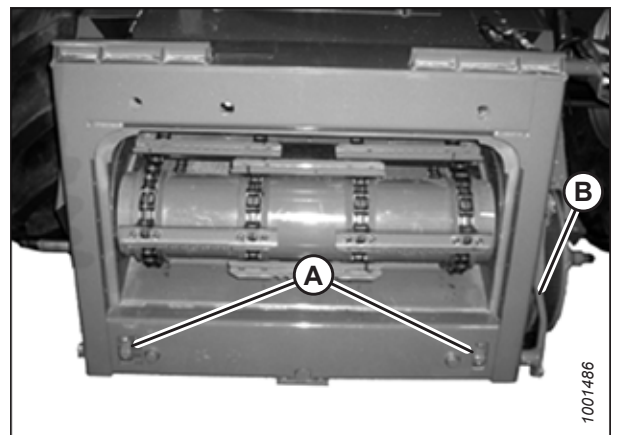


Figure 5.24: Convoyeur de moissonneuse-batteuse

ATELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

Tableau 5.1 Kits de multicoupleur

Moissonneuse-batteuse	Numéro du kit
Challenger	71530662
Gleaner de séries R/S	71414706
Massey Ferguson	71411594

8. Dégagez chaque verrou du flottement de l'adaptateur en éloignant le loquet (A) de l'adaptateur et en déplaçant les deux leviers de verrouillage de flottement de la plateforme (B) vers le bas (UNLOCK [déverrouillage]).

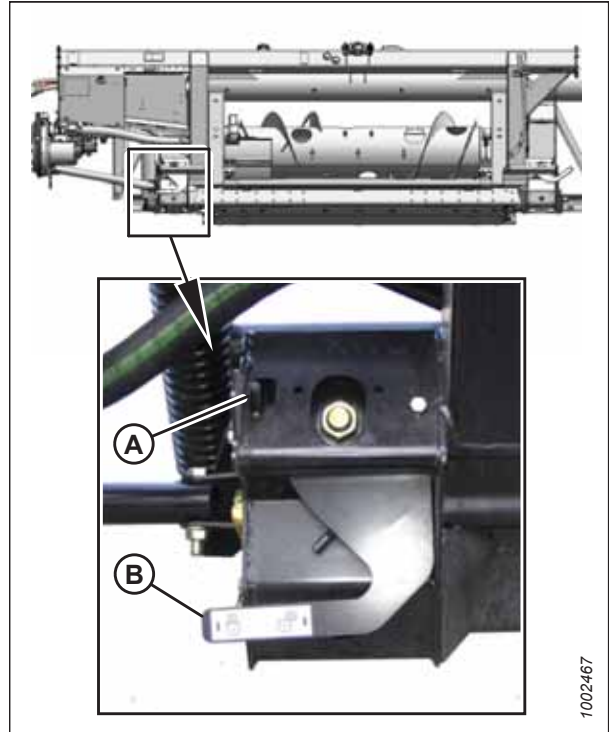


Figure 5.25: Verrouillage du flottement en position UNLOCK (déverrouillage)

9. Levez la poignée (A) pour dégager le multicoupleur (B) de l'adaptateur.

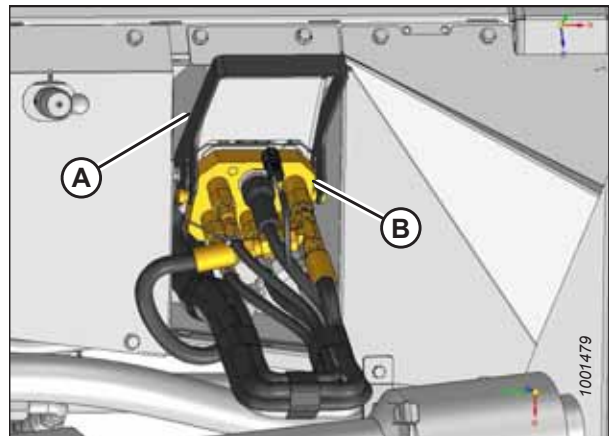


Figure 5.26: Multicoupleur de l'adaptateur

ATELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

10. Poussez sur la poignée (A) de la moissonneuse-batteuse en position complètement ouverte.
11. Nettoyez les surfaces de contact du multicoupleur (B) et la prise si nécessaire.

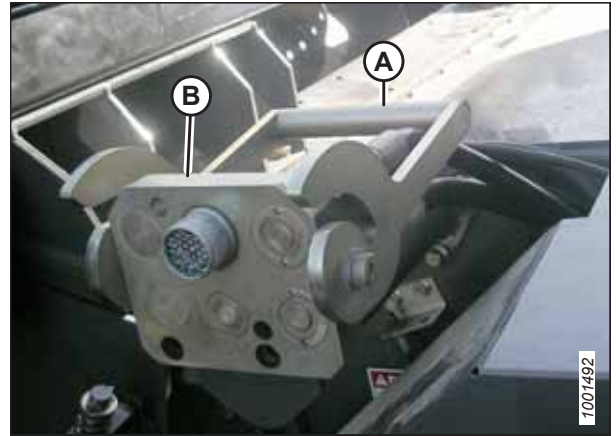


Figure 5.27: Connecteur de la moissonneuse-batteuse

12. Placez le multicoupleur (A) sur la prise de la moissonneuse-batteuse, puis tirez la poignée (B) pour enclencher le multicoupleur dans la prise.
13. Branchez le faisceau du sélecteur d'inclinaison de la plateforme/avant-arrière du rabatteur (C) au faisceau de la moissonneuse-batteuse (D).

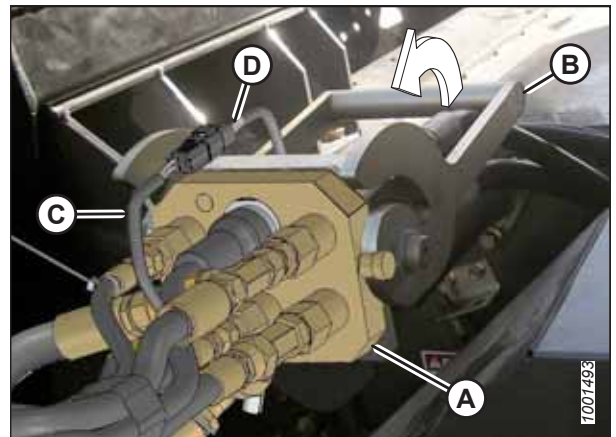


Figure 5.28: Multicoupleur

14. Tournez le disque (A) sur le crochet de stockage de la transmission de l'adaptateur, puis retirez la transmission du crochet.

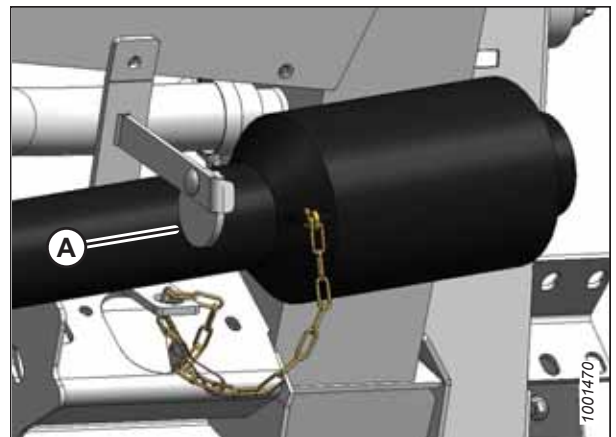


Figure 5.29: Transmission

ATELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

15. Retirez le collier (A) de l'extrémité de la transmission, et poussez-le sur l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse (B) jusqu'à ce qu'il se verrouille.

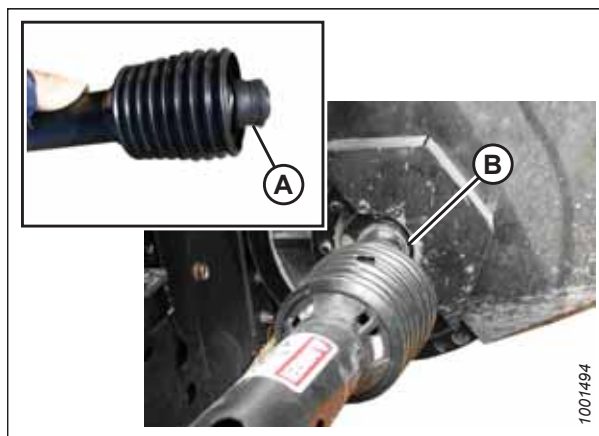


Figure 5.30: Transmission

5.3.2 Dételage de la plateforme d'une moissonneuse-batteuse Challenger^{MC}, Gleaner^{MC} ou Massey Ferguson^{MC}

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

1. Choisissez une surface plane et placez la plateforme légèrement au-dessus du sol.
2. Coupez le moteur et retirez la clé de contact.

IMPORTANT:

Si les roues de transport intégrées sont installées, la plateforme peut être détachée en mode transport ou travail. Si la plateforme est détachée lorsque les roues sont en mode travail, réglez les roues en position de stockage ou dans la position de fonctionnement la plus haute. Sinon, la plateforme peut basculer vers l'avant, rendant ainsi le réattelage difficile. Consultez [3.7.1 Hauteur de coupe, page 56](#).

IMPORTANT:

Si les roues stabilisatrices sont installées, réglez les roues en position de stockage ou dans la position de fonctionnement la plus haute, rendant ainsi le réattelage difficile. Consultez [3.7.1 Hauteur de coupe, page 56](#).

3. Enclenchez les deux verrous du flottement en levant chaque levier de verrouillage (A) vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position de verrouillage.

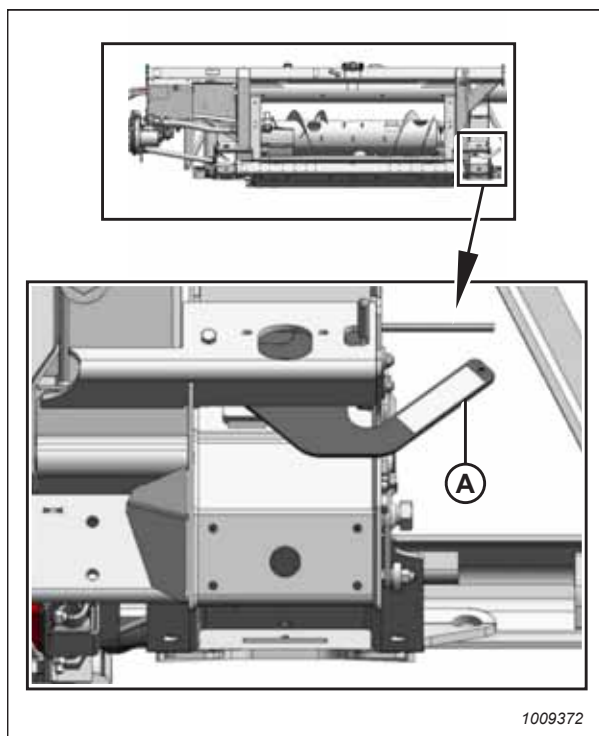


Figure 5.31: Flottement verrouillé

ATELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

4. Débranchez la transmission de l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse (A).



Figure 5.32: Transmission

5. Faites glisser la transmission dans le crochet (A) jusqu'à ce que le disque (B) tombe et maintienne la transmission en place.

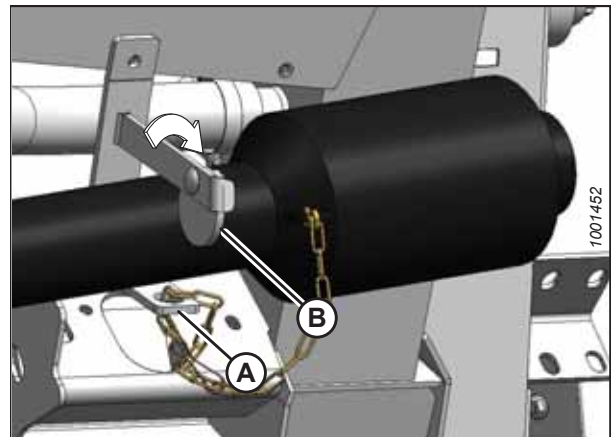


Figure 5.33: Transmission

6. Débranchez le faisceau du connecteur (A).
7. Déplacez la poignée (B) sur le multicoupleur de la moissonneuse-batteuse en position complètement ouverte pour libérer le multicoupleur (C) de la moissonneuse-batteuse.

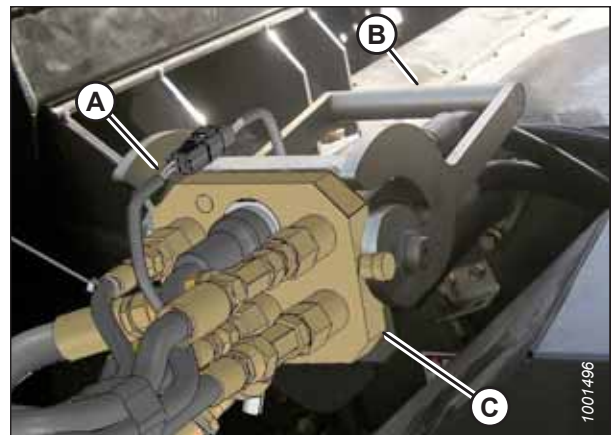


Figure 5.34: Multicoupleur

ATELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

8. Relevez la poignée (A) de l'adaptateur, et placez le multicoupleur (B) sur le connecteur de l'adaptateur.
9. Abaissez la poignée (A) pour verrouiller le multicoupleur.

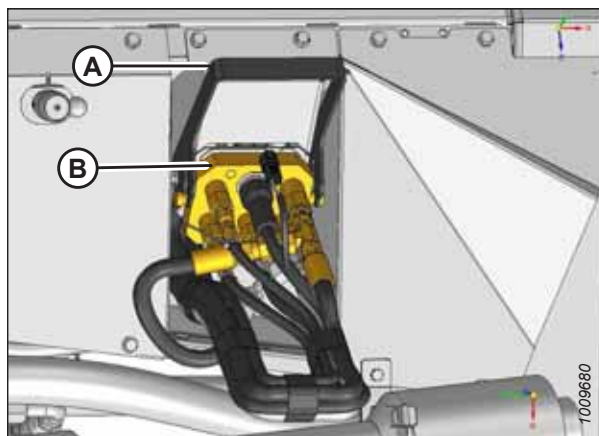


Figure 5.35: Multicoupleur de l'adaptateur

10. Utilisez la poignée de verrouillage (B) pour rétracter les pattes (A) à la base du convoyeur.

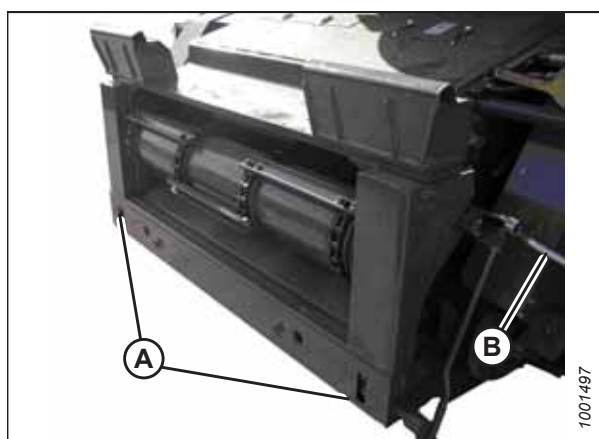


Figure 5.36: Challenger et Massey Ferguson



Figure 5.37: Gleaner de série R et S

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

11. Abaissez la moissonneuse-batteuse jusqu'à ce que la selle (A) se désengage et libère le support de l'adaptateur.
12. Reculez lentement la moissonneuse-batteuse pour l'éloigner de l'adaptateur.

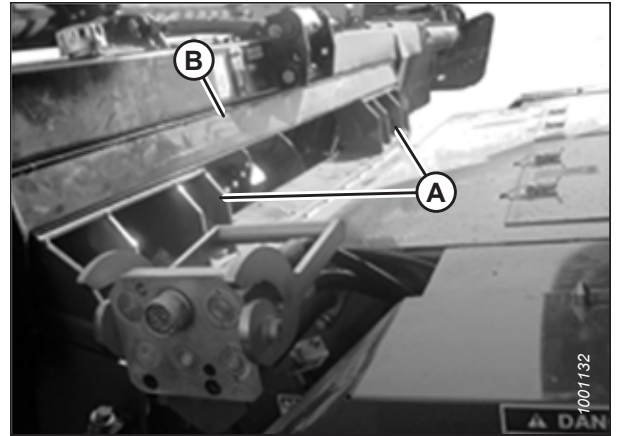


Figure 5.38: Adaptateur sur la moissonneuse-batteuse

5.4 Moissonneuses-batteuses John Deere

5.4.1 Attelage de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse John Deere

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Poussez la poignée (A) sur le connecteur du multicoupleur de la moissonneuse-batteuse vers le convoyeur pour rétracter les broches (B) dans les angles inférieurs du convoyeur. Nettoyez le connecteur.

DANGER

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

2. Mettez le moteur en marche et conduisez lentement la moissonneuse-batteuse près de la plateforme jusqu'à ce que la selle du convoyeur (C) se retrouve directement sous la traverse supérieure de l'adaptateur (D).
3. Levez légèrement le convoyeur pour soulever la plateforme, en veillant à ce que la selle du convoyeur soit correctement engagée dans le châssis de l'adaptateur.
4. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
5. Tirez sur la poignée (A) de l'adaptateur pour dégager le multicoupleur (B) de la position de rangement. Retirez le multicoupleur, repoussez la poignée dans le module de flottement pour le ranger.

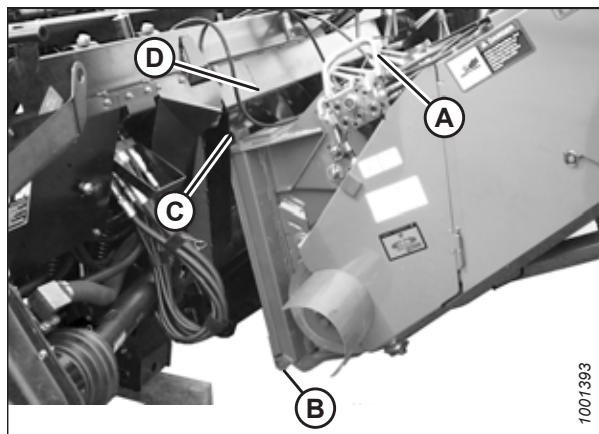


Figure 5.39: Moissonneuse-batteuse et adaptateur

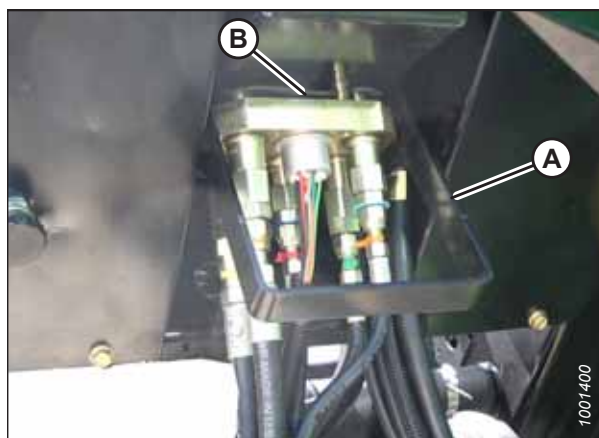


Figure 5.40: Rangement du multicoupleur

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

- Placez le multicoupleur (A) sur la prise et tirez la poignée (B) pour enclencher les pattes du multicoupleur dans la prise.
- Tirez sur la poignée (B) en position horizontale et vérifiez que le multicoupleur (A) est entièrement enclenché dans la prise.

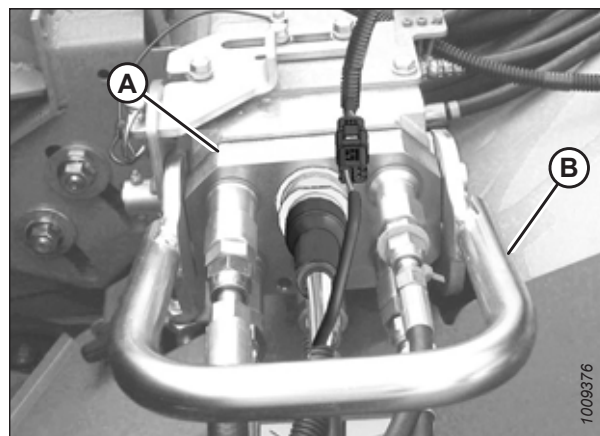


Figure 5.41: Multicoupleur

- Vérifiez que les deux broches (A) du convoyeur sont complètement engagées dans les supports de l'adaptateur.

NOTE:

Si les goupilles (A) ne sont pas complètement enclenchées dans les supports de l'adaptateur, desserrez les boulons (B) et réglez le support en conséquence.

- Serrez les boulons (B).

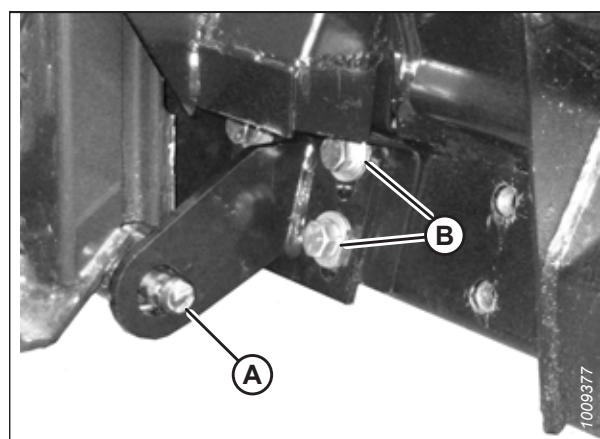


Figure 5.42: Goupille du convoyeur

- Faites glisser le loquet (A) pour fixer en place la poignée (B), puis bloquez avec la goupille fendue (C).
- Connectez le harnais (D) au connecteur de la moissonneuse-batteuse (E).

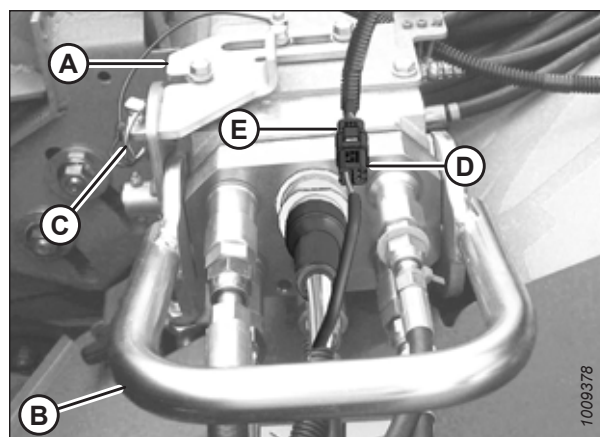


Figure 5.43: Multicoupleur

ATELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

12. Tournez le disque (A) sur le crochet de stockage de la transmission de l'adaptateur, puis retirez la transmission du crochet.

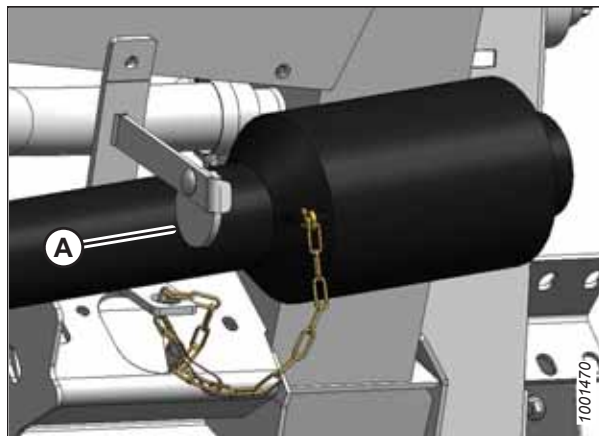


Figure 5.44: Transmission

13. Retirez le collier (A) de l'extrémité de la transmission, et poussez-le sur l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse (B) jusqu'à ce qu'il se verrouille.

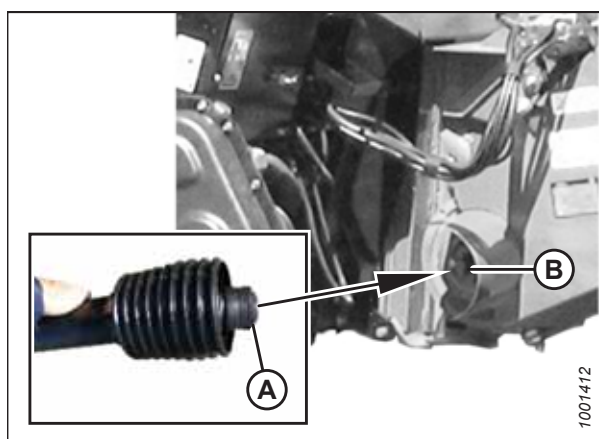


Figure 5.45: Transmission

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

14. Dégagez chaque verrou du flottement de l'adaptateur en éloignant le loquet (A) de l'adaptateur et en déplaçant les deux leviers de verrouillage de flottement de la plateforme (B) vers le bas (UNLOCK [déverrouillage]).

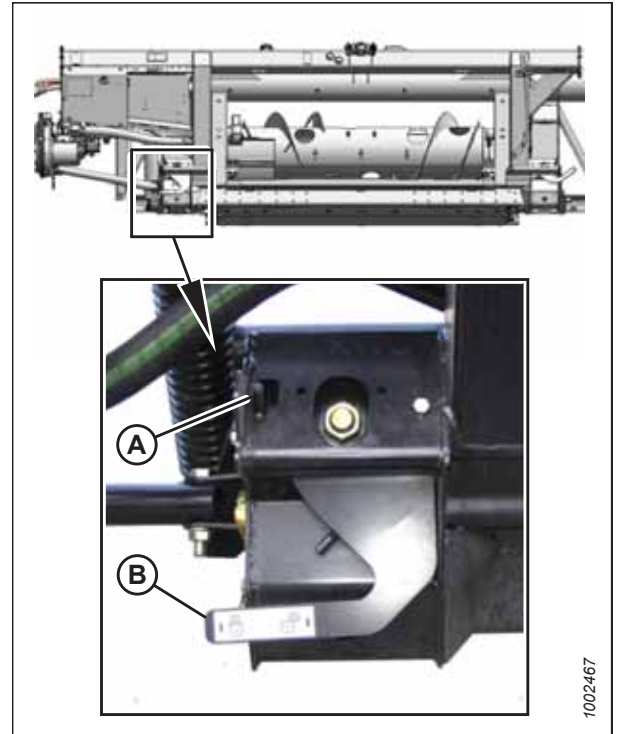


Figure 5.46: Verrouillage du flottement en position UNLOCK (déverrouillage)

5.4.2 Détachement de la plateforme de la moissonneuse-batteuse John Deere

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

ATELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

1. Choisissez une surface plane et placez la plateforme légèrement au-dessus du sol.
2. Coupez le moteur et retirez la clé de contact.

IMPORTANT:

Si les roues de transport intégrées sont installées, la plateforme peut être détachée en mode transport ou travail. Si la plateforme est détachée lorsque les roues sont en mode travail, réglez les roues en position de stockage ou dans la position de fonctionnement la plus haute. Sinon, la plateforme peut basculer vers l'avant, rendant ainsi le réattelage difficile. Consultez [3.7.1 Hauteur de coupe, page 56](#).

IMPORTANT:

Si les roues stabilisatrices sont installées, réglez les roues en position de stockage ou dans la position de fonctionnement la plus haute, rendant ainsi le réattelage difficile. Consultez [3.7.1 Hauteur de coupe, page 56](#).

3. Enclenchez les deux verrous du flottement en levant chaque levier de verrouillage (A) vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position de verrouillage.
4. Ouvrez le blindage (A) de la moissonneuse-batteuse, tirez à nouveau le collier sur le boîtier de transmission (B) et sortez ce dernier de l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse.

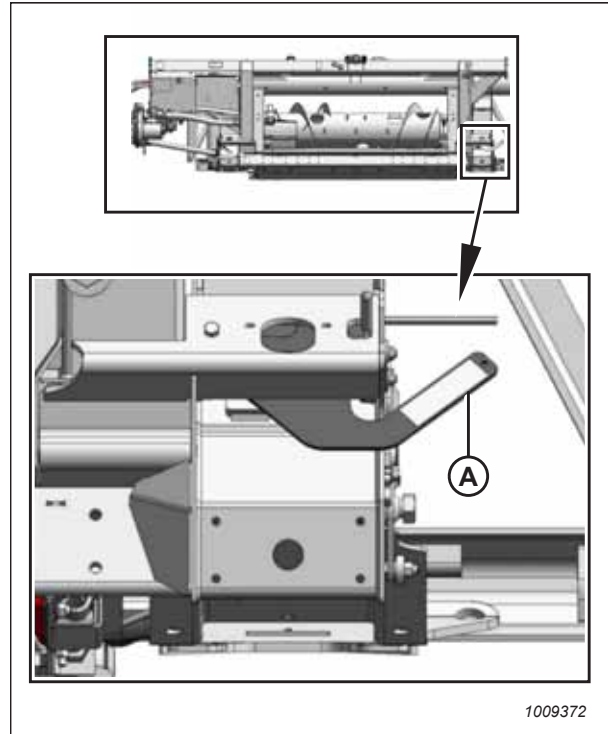


Figure 5.47: Flottement verrouillé

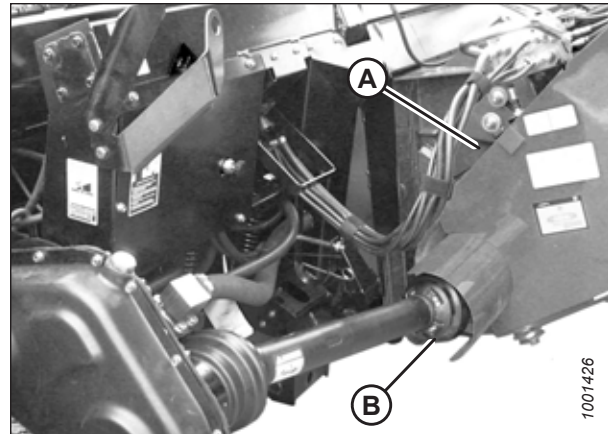


Figure 5.48: Transmission

ATELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

- Faites glisser la transmission dans le crochet (A) jusqu'à ce que le disque (B) tombe et maintienne la transmission en place.

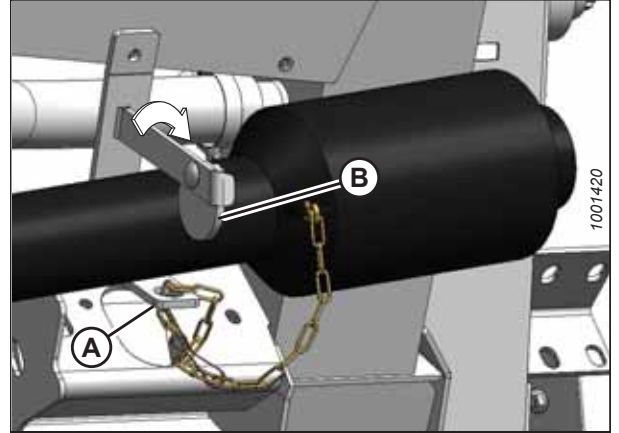


Figure 5.49: Transmission

- Levez la poignée (A) de l'adaptateur.

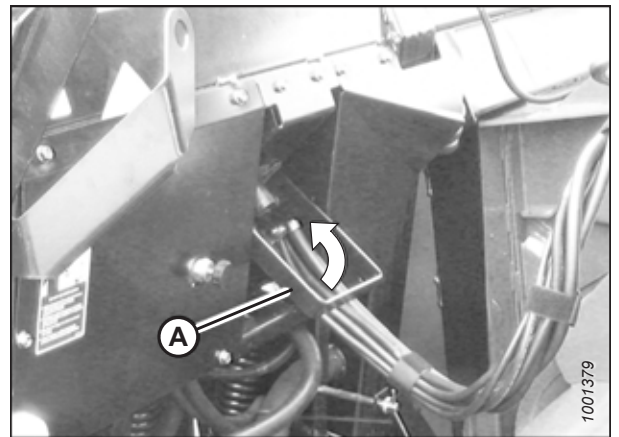


Figure 5.50: Rangement du multicoupleur

- Déconnectez le faisceau (A) du connecteur de la moissonneuse-batteuse.
- Retirez la goupille à anneau rabattant (B) et faites glisser le verrou (C) pour relâcher la poignée (D).
- Levez le levier (D) complètement en position verticale pour dégager le multicoupleur (E) de la moissonneuse-batteuse.

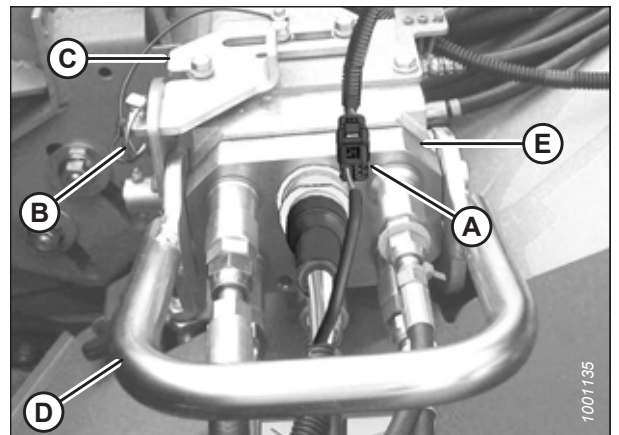


Figure 5.51: Multicoupleur

ATELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

10. Positionnez le multicoupleur (A) sur le connecteur de l'adaptateur et abaissez la poignée (B) pour verrouiller le multicoupleur.

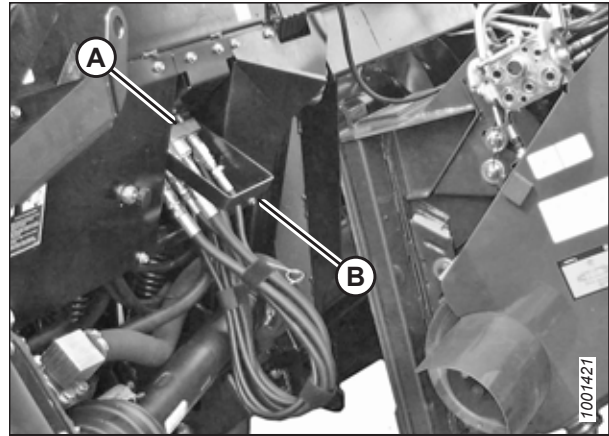


Figure 5.52: Rangement du multicoupleur

11. Poussez la poignée (A) de la moissonneuse-batteuse vers le convoyeur pour dégager la goupille (B) de l'adaptateur.

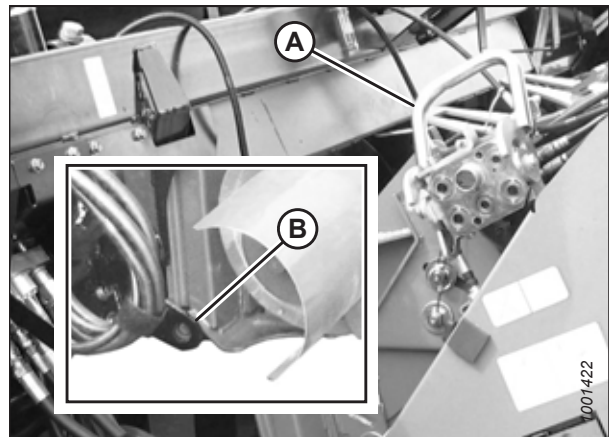


Figure 5.53: Verrous du convoyeur

12. Abaissez la moissonneuse-batteuse jusqu'à ce que la selle (A) se désengage et libère le support de l'adaptateur.
13. Reculez lentement la moissonneuse-batteuse pour l'éloigner de l'adaptateur.

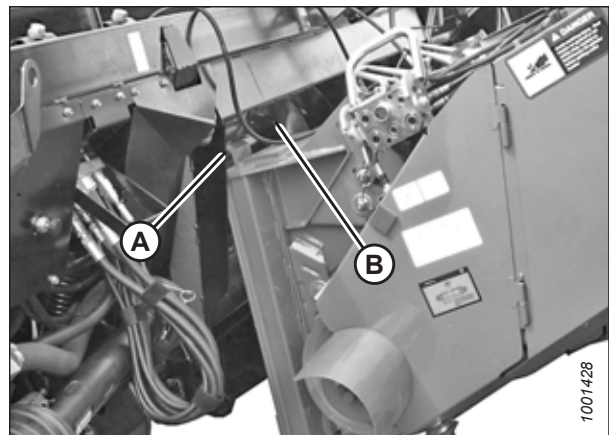


Figure 5.54: Plateforme/convoyeur

5.5 Moissonneuses-batteuses CLAAS

5.5.1 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse CLAAS

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Déplacez la poignée (A) de l'adaptateur de la moissonneuse-batteuse CA25 vers la position levée, puis vérifiez que les goupilles (B) situées aux angles inférieurs de l'adaptateur sont rétractées.

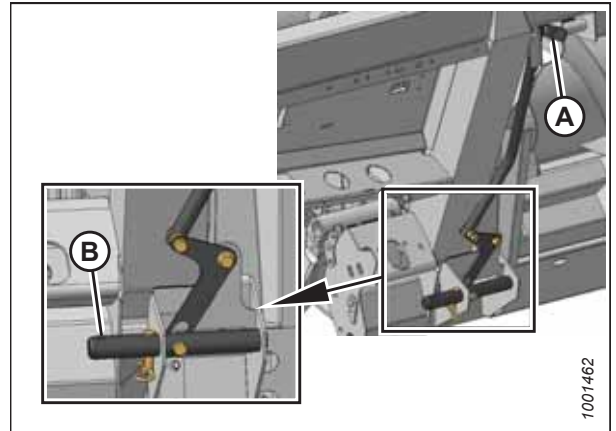


Figure 5.55: Goupilles rétractées

DANGER

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

2. Mettez le moteur en marche et conduisez lentement la moissonneuse-batteuse jusqu'à ce que la plateforme du convoyeur (A) se retrouve directement sous la traverse supérieure de l'adaptateur (B).
3. Levez légèrement le convoyeur pour soulever la plateforme, en veillant à ce que la selle du convoyeur soit correctement engagée dans le châssis de l'adaptateur.
4. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
5. Enlevez la goupille de blocage de la broche (B) de la goupille de l'adaptateur (A).

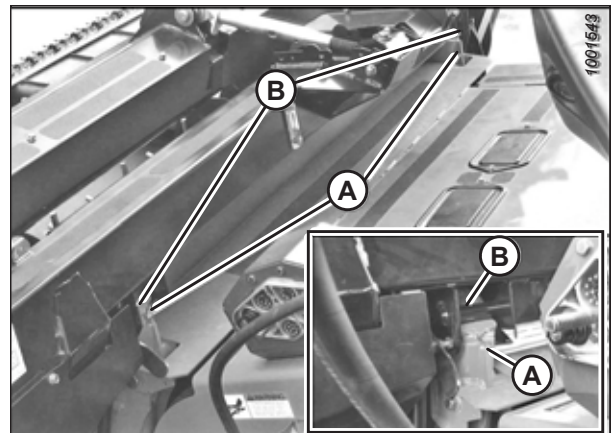


Figure 5.56: Plateforme sur moissonneuse-batteuse

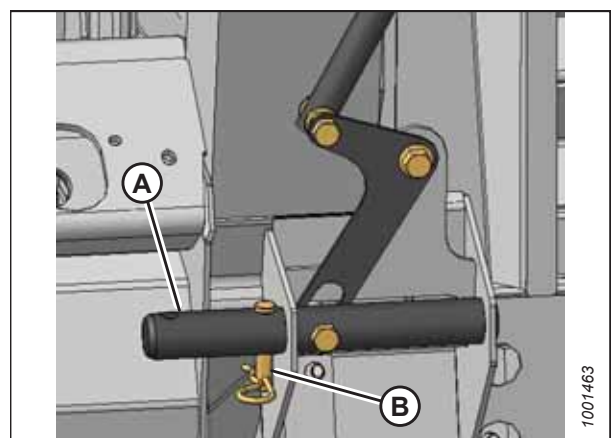


Figure 5.57: Goupille de l'adaptateur

ATELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

6. Abaissez la poignée (A) pour enclencher les goupilles (B) dans le convoyeur. Réinsérez la goupille de verrouillage (C) et fixez-la avec l'épingle.
7. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

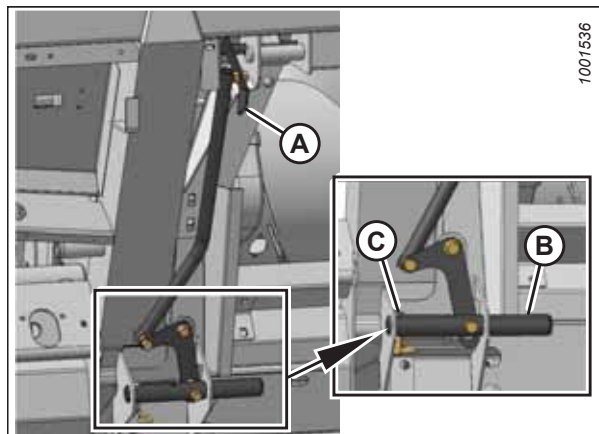


Figure 5.58: Enclenchement des goupilles

8. Dévissez la poignée (A) du coupleur de la moissonneuse-batteuse (B) pour dégager le coupleur du connecteur de la moissonneuse-batteuse, puis nettoyez le coupleur.

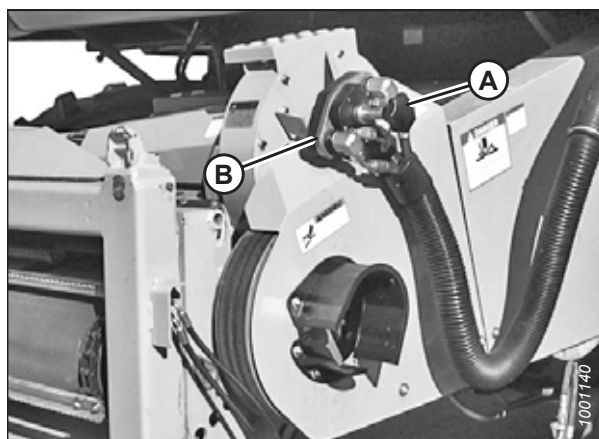


Figure 5.59: Coupleur de la moissonneuse-batteuse

9. Placez le capot du CA25 (A) sur le connecteur de la moissonneuse-batteuse.

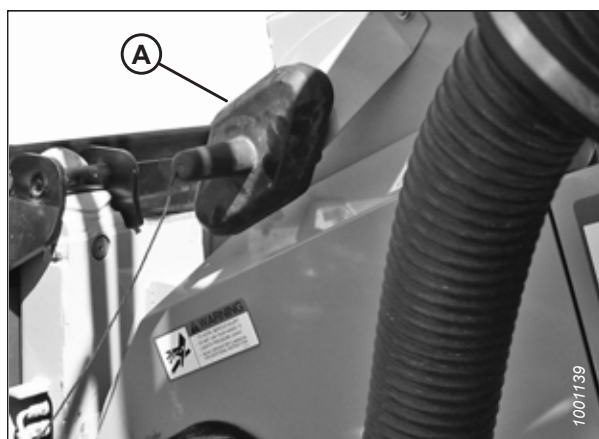


Figure 5.60: Capot du connecteur

ATELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

10. Nettoyez la surface de contact du coupleur (A) et positionnez sur le connecteur CA25 (B).
11. Tournez le bouton (C) pour fixer le coupleur sur le connecteur.
12. Branchez le faisceau de la moissonneuse-batteuse (D) sur le connecteur du sélecteur d'inclinaison de la plateforme/avant-arrière du rabatteur (D).

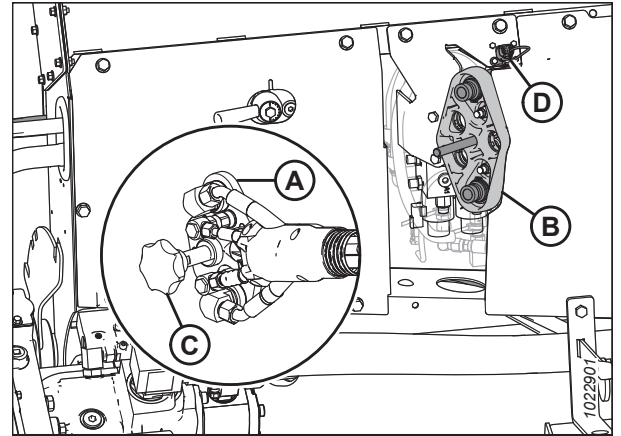


Figure 5.61: Coupleur

13. Tournez le disque (A) sur le crochet de stockage de la transmission de l'adaptateur, puis retirez la transmission du crochet.

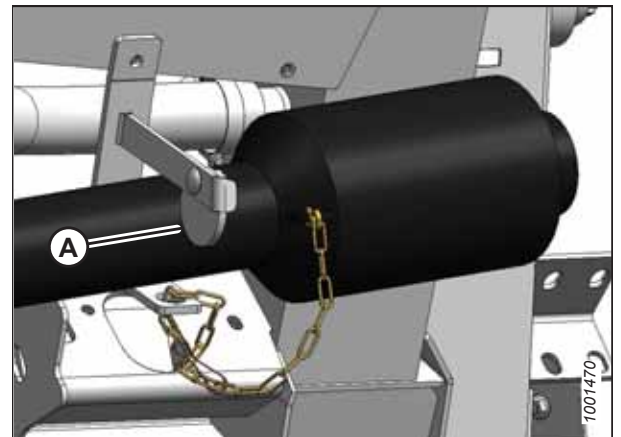


Figure 5.62: Transmission

14. Fixez la transmission (A) sur l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse.

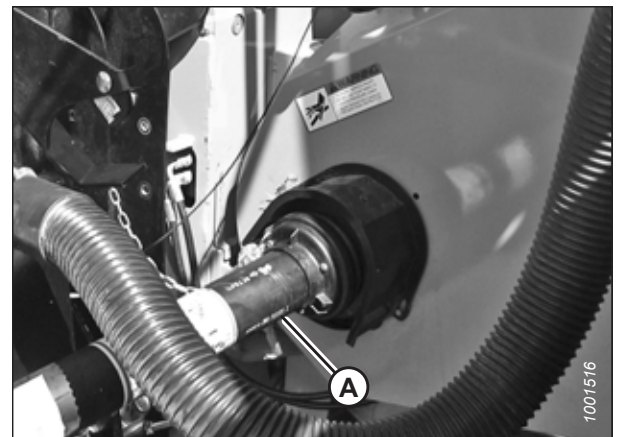


Figure 5.63: Transmission et arbre de sortie

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

15. Dégagez chaque verrou du flottement de l'adaptateur en éloignant le loquet (A) de l'adaptateur et en déplaçant les deux leviers de verrouillage de flottement de la plateforme (B) vers le bas (UNLOCK [déverrouillage]).

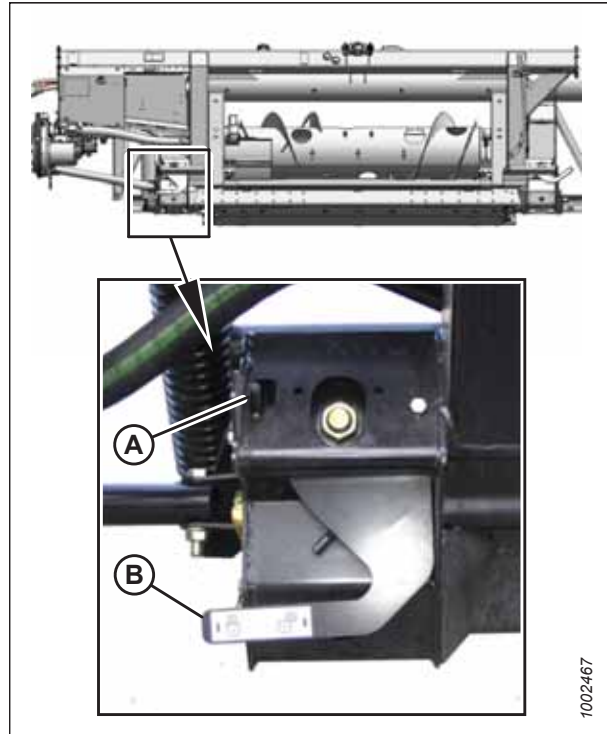


Figure 5.64: Verrouillage du flottement en position UNLOCK (déverrouillage)

5.5.2 Détachement de la plateforme d'une moissonneuse-batteuse CLAAS

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

1. Choisissez une surface plane et placez la plateforme légèrement au-dessus du sol.
2. Coupez le moteur et retirez la clé de contact.

IMPORTANT:

Si les roues de transport intégrées sont installées, la plateforme peut être détachée en mode transport ou travail. Si la plateforme est détachée lorsque les roues sont en mode travail, réglez les roues en position de stockage ou dans la position de fonctionnement la plus haute. Sinon, la plateforme peut basculer vers l'avant, rendant ainsi le réattelage difficile. Consultez [3.7.1 Hauteur de coupe, page 56](#).

IMPORTANT:

Si les roues stabilisatrices sont installées, réglez les roues en position de stockage ou dans la position de fonctionnement la plus haute, rendant ainsi le réattelage difficile. Consultez [3.7.1 Hauteur de coupe, page 56](#).

3. Enclenchez les deux verrous du flottement en levant chaque levier de verrouillage (A) vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position de verrouillage.
4. Déconnectez la transmission (A) de la moissonneuse-batteuse.

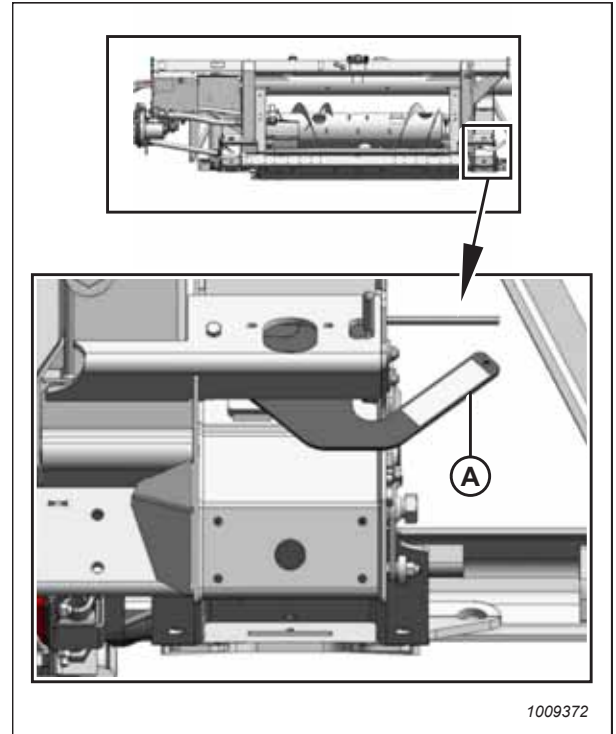


Figure 5.65: Flottement verrouillé

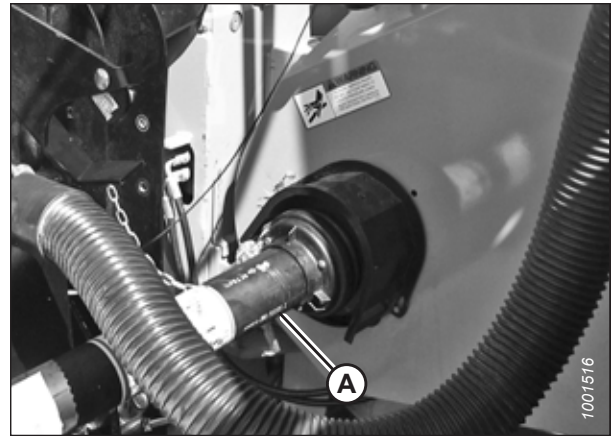


Figure 5.66: Transmission

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

5. Faites glisser la transmission dans le crochet (A) jusqu'à ce que le disque (B) tombe et maintienne la transmission en place.

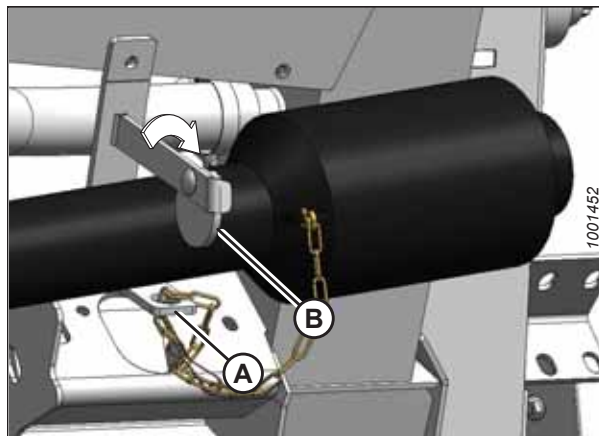


Figure 5.67: Transmission

6. Retirez le connecteur électrique du connecteur de l'adaptateur (A).
7. Dévissez le bouton (B) du coupleur (C) pour dégager le coupleur de la prise de l'adaptateur (D).

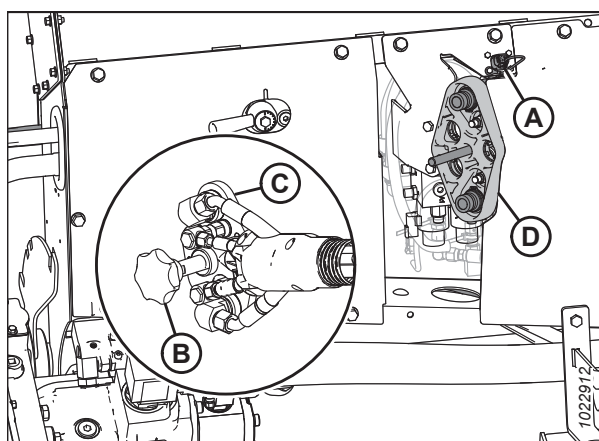


Figure 5.68: Coupleur

8. Retirez le capot (A) de la prise de la moissonneuse-batteuse.

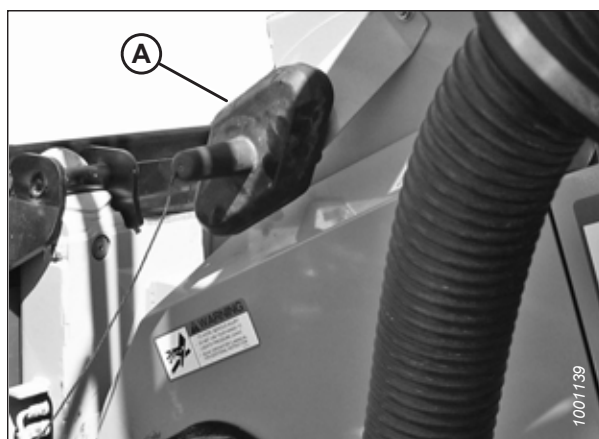


Figure 5.69: Capot

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

9. Positionnez le coupleur (B) sur la prise de la moissonneuse-batteuse, puis tournez le bouton (A) pour fixer le coupleur sur la prise.

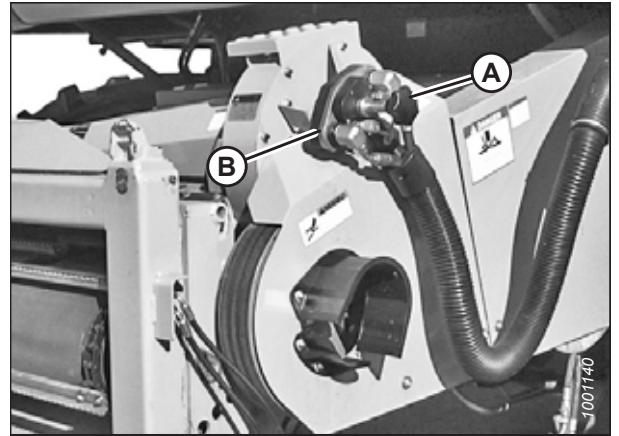


Figure 5.70: Coupleur de la moissonneuse-batteuse

10. Ouvrez le couvercle (A) du connecteur de l'adaptateur.

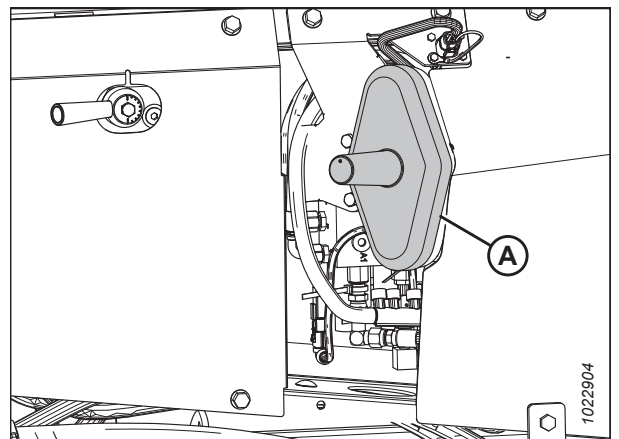


Figure 5.71: Couvercle du connecteur de l'adaptateur

11. Retirez la goupille de verrouillage (A) de la goupille (B).
12. Levez la poignée (C) pour dégager les goupilles (B) du convoyeur.
13. Remettez la goupille de verrouillage (A) dans la goupille de l'adaptateur et fixez-la avec une épingle.

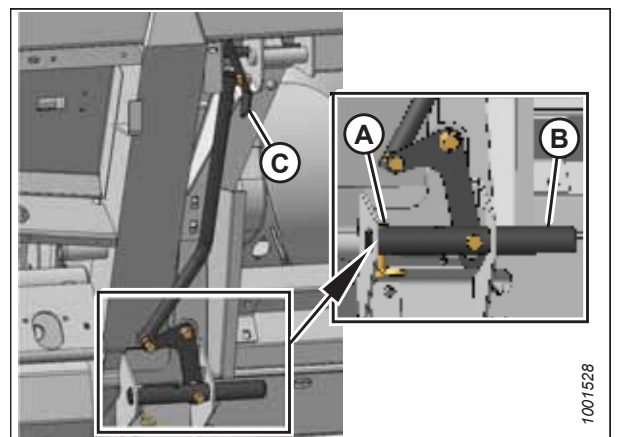


Figure 5.72: Verrous du convoyeur

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

14. Abaissez le convoyeur jusqu'à ce que ses montants (A) se dégagent de l'adaptateur (B).
15. Reculez lentement la moissonneuse-batteuse pour l'éloigner de l'adaptateur.

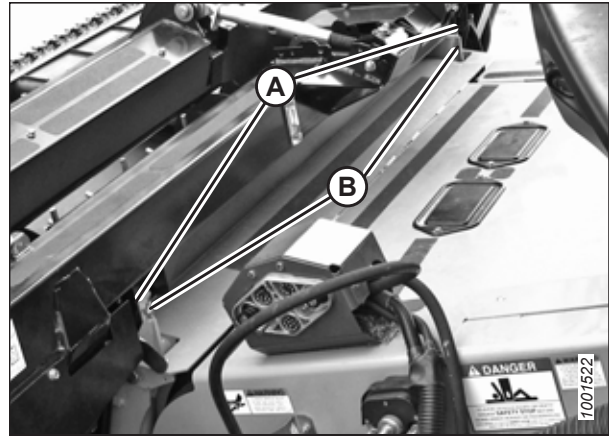


Figure 5.73: Plateforme sur moissonneuse-batteuse

5.6 Moissonneuses-batteuses New Holland

5.6.1 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse New Holland CR/CX

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Vérifiez que la poignée (A) est positionnée de manière à ce que les crochets (B) puissent s'engager dans l'adaptateur.

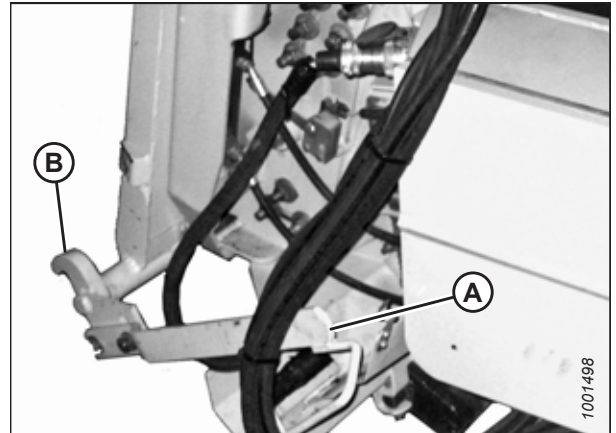


Figure 5.74: Verrous du convoyeur

DANGER

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

2. Mettez le moteur en marche et conduisez lentement la moissonneuse-batteuse jusqu'à ce que l'adaptateur de la selle du convoyeur (A) se retrouve directement sous la traverse supérieure de l'adaptateur (B) de la traverse supérieure (B).
3. Levez légèrement le convoyeur pour soulever la plateforme, en veillant à ce que la selle du convoyeur soit correctement engagée dans le châssis de l'adaptateur.
4. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
5. Soulevez le levier (A) sur l'adaptateur sur le côté gauche du convoyeur, puis poussez la poignée (B) sur la moissonneuse-batteuse pour engager les verrous (C) des deux côtés du convoyeur.
6. Appuyez vers le bas sur le levier (A) de sorte que la fente du levier enclenche la poignée et la verrouille en place.
7. Desserrez les boulons (E) et réglez le verrou (C) si le verrou ne s'engage pas complètement dans la goupille de l'adaptateur lorsque le levier (A) et la poignée (B) sont engagés. Resserrez les boulons.

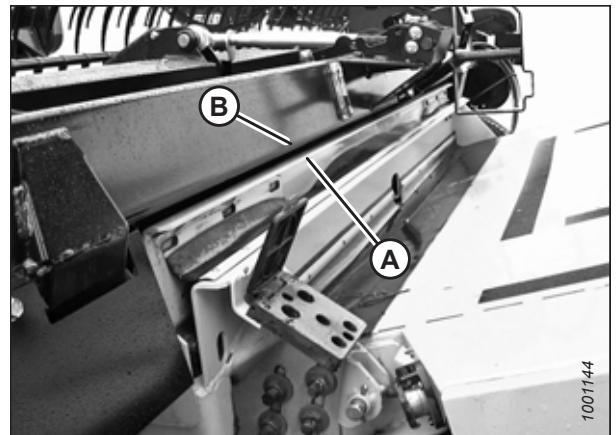


Figure 5.75: Plateforme sur moissonneuse-batteuse

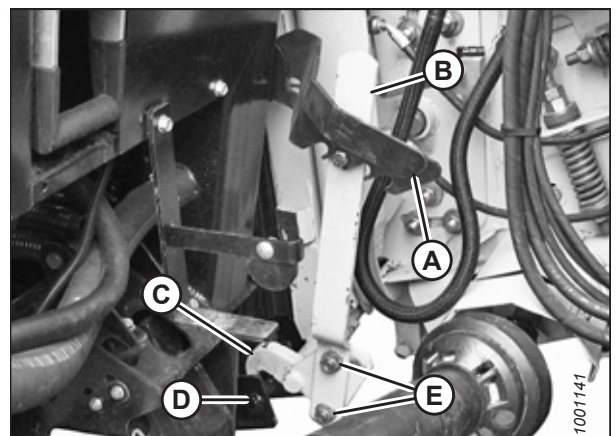


Figure 5.76: Verrous du convoyeur

ATELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

8. Ouvrez le couvercle du connecteur (A) de l'adaptateur.
9. Poussez le bouton de verrouillage (B) et tirez la poignée (C) en position complètement ouverte.
10. Nettoyez les surfaces de contact des prises.

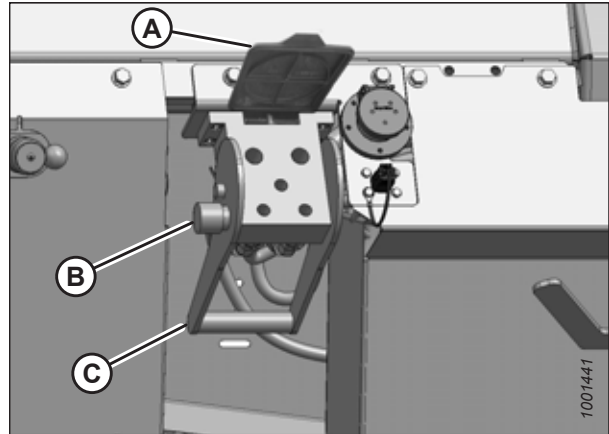


Figure 5.77: Connecteur de l'adaptateur

11. Retirez le coupleur hydraulique rapide (A) de la plaque de rangement de la moissonneuse-batteuse et nettoyez la surface de contact du coupleur.

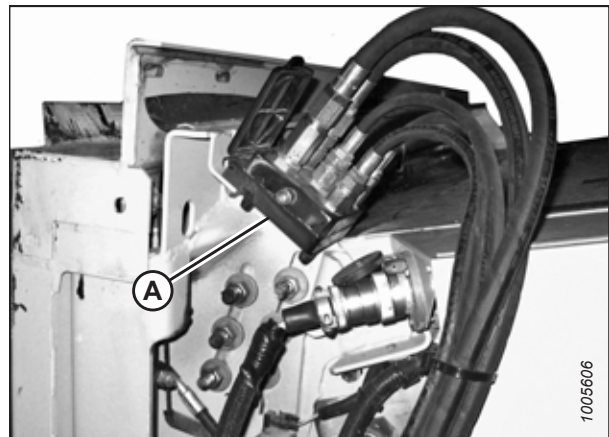


Figure 5.78: Coupleur de la moissonneuse-batteuse

12. Positionnez le coupleur (A) sur le connecteur de l'adaptateur et poussez la poignée (B) pour engager les broches dans le connecteur.
13. Poussez la poignée (B) en position fermée jusqu'à ce que le bouton de verrouillage (C) se détache.
14. Retirez le couvercle de la prise électrique.
15. Retirez le connecteur (D) de la moissonneuse-batteuse.
16. Alignez les pattes du connecteur (D) avec les fentes du connecteur de l'adaptateur, et poussez le connecteur sur la prise. Tournez le collier sur le connecteur pour le verrouiller.

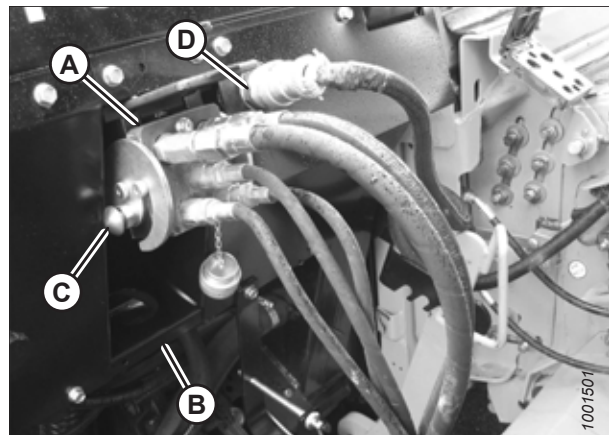


Figure 5.79: Connexions

ATELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

17. Tournez le disque (A) sur le crochet de stockage de la transmission de l'adaptateur, puis retirez la transmission du crochet.

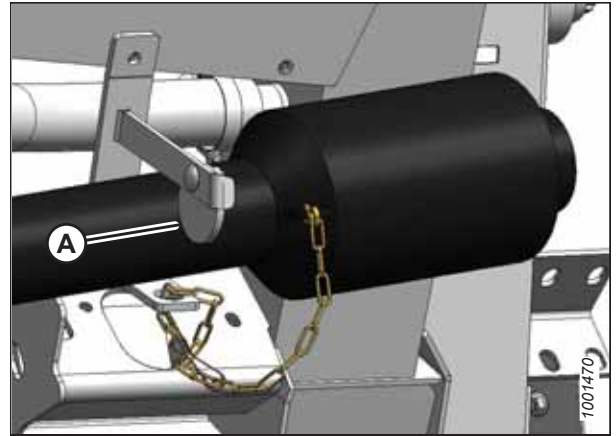


Figure 5.80: Transmission

18. Tirez le collier vers l'arrière sur l'extrémité de la transmission, et poussez la transmission sur l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse (A) jusqu'à ce que le collier se verrouille.

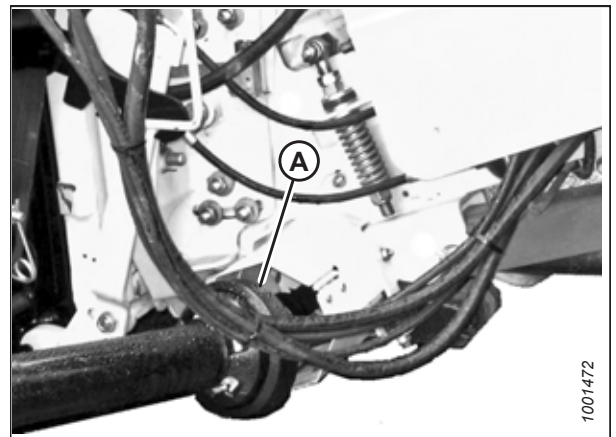


Figure 5.81: Transmission et arbre de sortie

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

19. Dégagez chaque verrou du flottement de l'adaptateur en éloignant le loquet (A) de l'adaptateur et en déplaçant les deux leviers de verrouillage de flottement de la plateforme (B) vers le bas (UNLOCK [déverrouillage]).

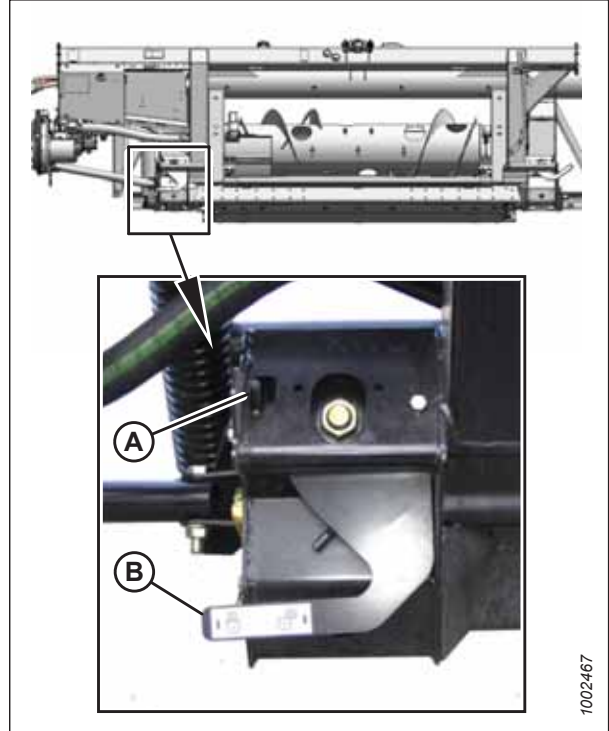


Figure 5.82: Verrouillage du flottement en position UNLOCK (déverrouillage)

5.6.2 Détachement de la plateforme de la moissonneuse-batteuse New Holland CR/CX

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

1. Choisissez une surface plane et placez la plateforme légèrement au-dessus du sol.
2. Coupez le moteur et retirez la clé de contact.

IMPORTANT:

Si les roues de transport intégrées sont installées, la plateforme peut être détachée en mode transport ou travail. Si la plateforme est détachée lorsque les roues sont en mode travail, réglez les roues en position de stockage ou dans la position de fonctionnement la plus haute. Sinon, la plateforme peut basculer vers l'avant, rendant ainsi le réattelage difficile. Consultez [3.7.1 Hauteur de coupe, page 56](#).

IMPORTANT:

Si les roues stabilisatrices sont installées, réglez les roues en position de stockage ou dans la position de fonctionnement la plus haute, rendant ainsi le réattelage difficile. Consultez [3.7.1 Hauteur de coupe, page 56](#).

3. Enclenchez les deux verrous du flottement en levant chaque levier de verrouillage (A) vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position de verrouillage.
4. Déconnectez la transmission (A) de la moissonneuse-batteuse.

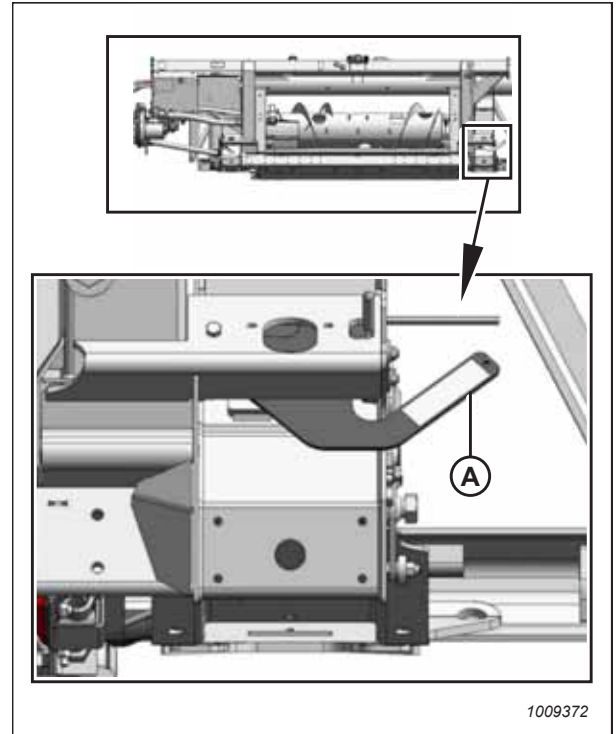


Figure 5.83: Flottement verrouillé

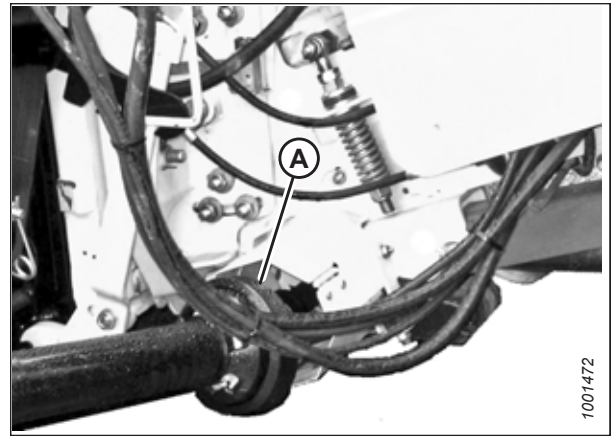


Figure 5.84: Transmission

ATELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

- Faites glisser la transmission dans le crochet (A) jusqu'à ce que le disque (B) tombe et maintienne la transmission en place.

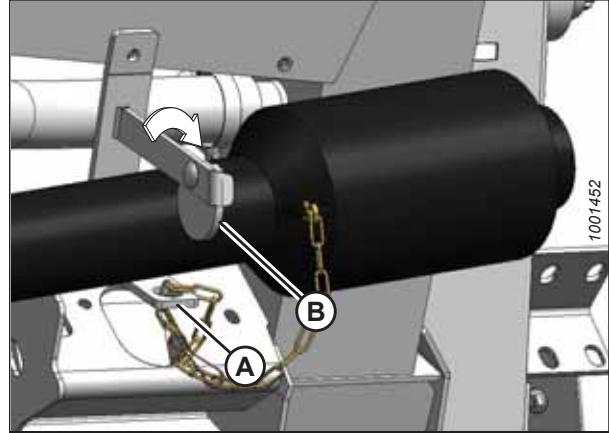


Figure 5.85: Transmission

- Poussez le bouton de verrouillage (B) et tirez la poignée (C) pour libérer le multicoupleur (A).

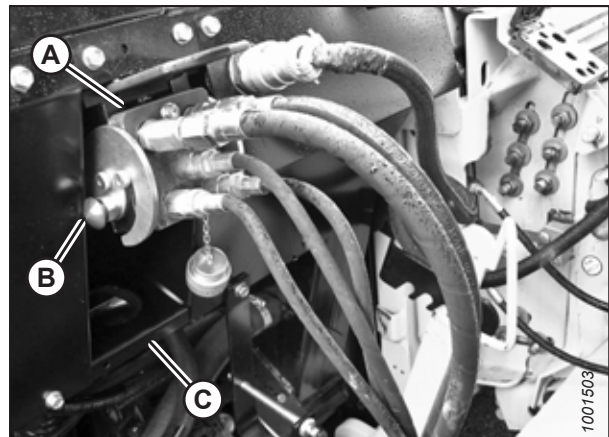


Figure 5.86: Raccordements d'adaptateur

- Poussez la poignée (A) à la position fermée jusqu'à ce que le bouton de verrouillage (B) se détache d'un coup sec. Fermez le capot (C).

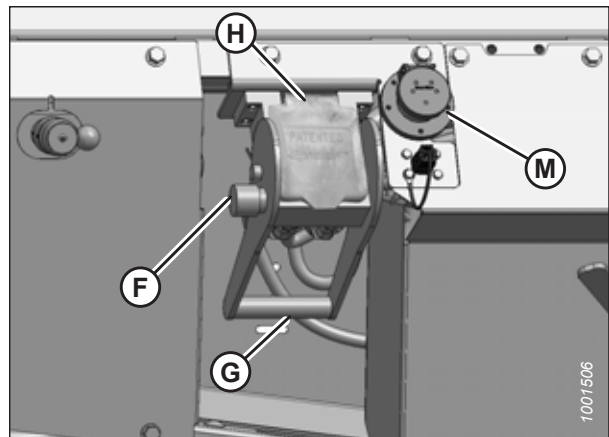


Figure 5.87: Connecteurs femelles de l'adaptateur

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

- Placez le raccord hydraulique rapide (A) sur la plaque de stockage (B) de la moissonneuse-batteuse.

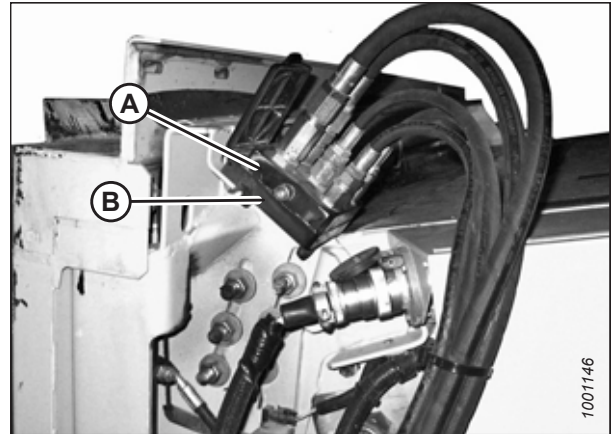


Figure 5.88: Coupleur de la moissonneuse-batteuse

- Retirez le connecteur électrique (A) de l'adaptateur.

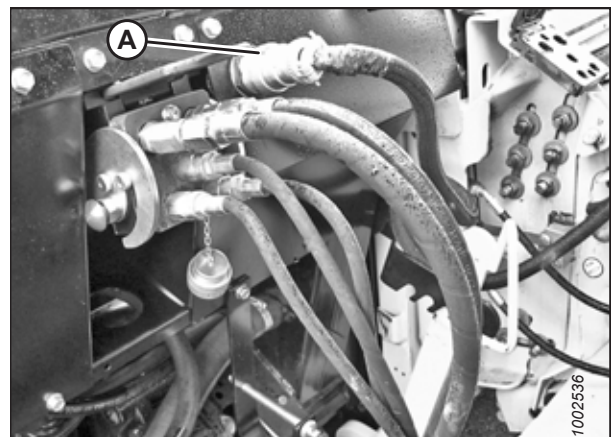


Figure 5.89: Raccordements d'adaptateur

- Branchez le connecteur électrique sur la moissonneuse-batteuse au niveau (A).

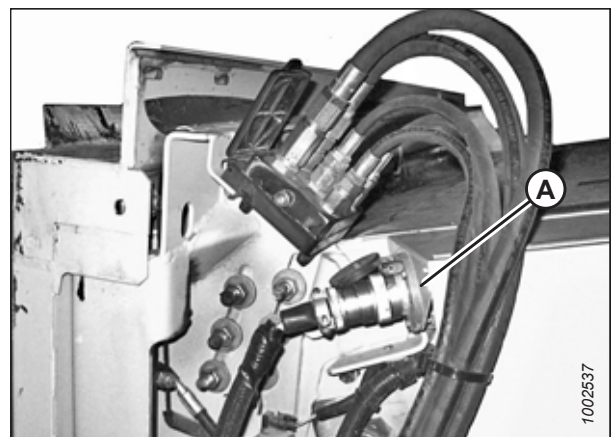


Figure 5.90: Coupleurs de moissonneuse-batteuse

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

11. Remplacez le couvercle (A) du connecteur de l'adaptateur.

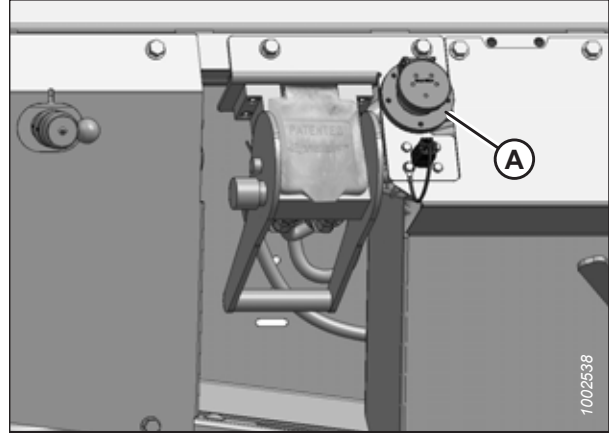


Figure 5.91: Connecteurs femelles de l'adaptateur

12. Levez le levier (A), puis tirez et abaissez la poignée (B) pour dégager le verrou du convoyeur/de l'adaptateur (C).

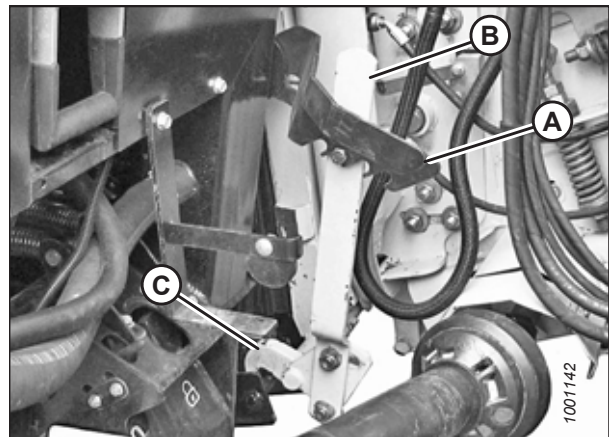


Figure 5.92: Verrous du convoyeur

13. Abaissez le convoyeur (A) jusqu'à ce qu'il se désengage du support de l'adaptateur (B).

14. Reculez lentement la moissonneuse-batteuse pour l'éloigner de la plateforme.

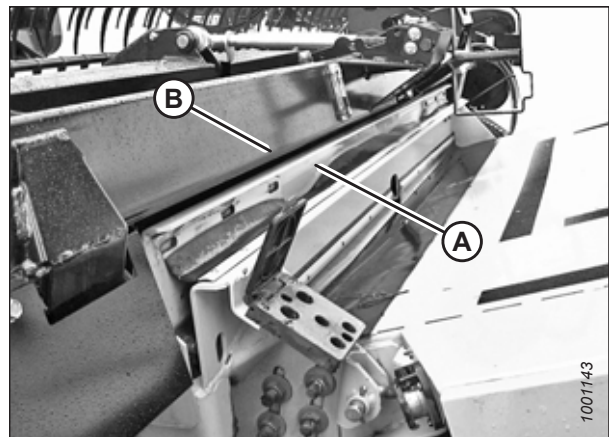


Figure 5.93: Plateforme sur moissonneuse-batteuse

5.6.3 Déflecteurs d'alimentation CR

Pour moissonneuses-batteuses New Holland seulement : Des déflecteurs d'alimentation courts ont été installés à l'usine sur l'adaptateur afin d'améliorer l'alimentation dans le convoyeur. Il est également possible qu'ils aient été installés en option sur les machines plus anciennes. Enlevez les déflecteurs d'alimentation si nécessaire. Consultez [6.11.3 Remplacement les déflecteurs d'alimentation sur les moissonneuses-batteuses New Holland CR, page 468.](#)

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

Des kits de déflecteurs d'alimentation longs sont prévus pour les moissonneuses-batteuses à convoyeur étroit et peuvent être installés en remplacement des déflecteurs d'alimentation courts.

Tableau 5.2 Kits d'alimentation CR

Modèle de moissonneuse-batteuse	Taille du convoyeur	Taille du kit de déflecteurs d'alimentation	Numéro de pièce
CR970, CR9070, CR9080, CR9090	Déflecteur de tapis	Court : 200 mm (7 7/8 po)	MD N° B5405
CR960, CR9060, CR940, CR9040	Étroit	Long : 325 mm (12 13/16 po)	MD N° B5404

5.7 Attelage et dételage de la plateforme de l'adaptateur et de la moissonneuse-batteuse

Ces procédures d'attelage ou de détachement sont les mêmes pour toutes les marques et modèles de moissonneuses-batteuses. Les plateformes peuvent être fixées au CA25 à partir des configurations Travail ou Transport.

Les procédures du présent manuel exigent que l'adaptateur reste attaché à la moissonneuse-batteuse. Attelez ou dételez l'adaptateur uniquement lorsque vous effectuez les tâches suivantes :

- retirez la plateforme pour l'utiliser sur une andaineuse
- changez les plateformes
- effectuez certaines tâches de maintenance

5.7.1 Attelage de la plateforme au module de flottement et à la moissonneuse-batteuse

La plateforme peut être fixée sur l'adaptateur à partir de la configuration Travail ou Transport.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

NOTE:

Les roues stabilisatrices ou de transport à faible vitesse peuvent servir à soutenir la plateforme. Consultez [3.7.1 Hauteur de coupe, page 56](#).

1. Calez le vérin d'inclinaison hydraulique (A) avec la goupille (ou un outil équivalent) sur (B) comme indiqué.

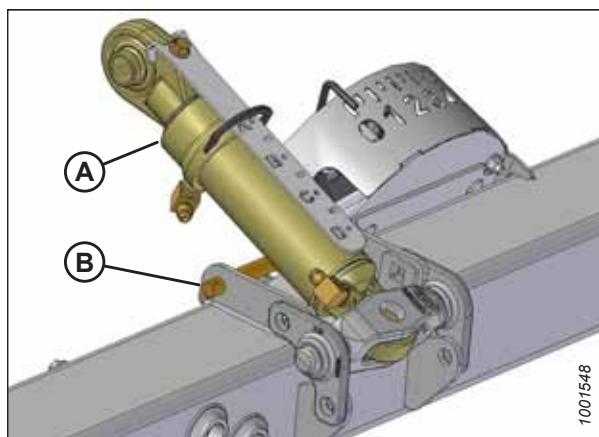


Figure 5.94: Vérin d'inclinaison

ATELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

2. Retirez la bague (A) de la goupille (B), puis les goupilles des étançons de la plateforme au niveau de l'ouverture d'expulsion.

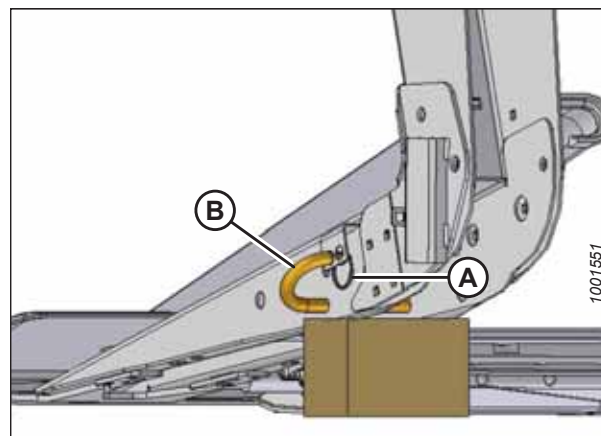


Figure 5.95: Bloc sous l'étançon

3. Assurez-vous que les loquets (A) aux coins avant de l'adaptateur sont tournés vers l'arrière de l'adaptateur.

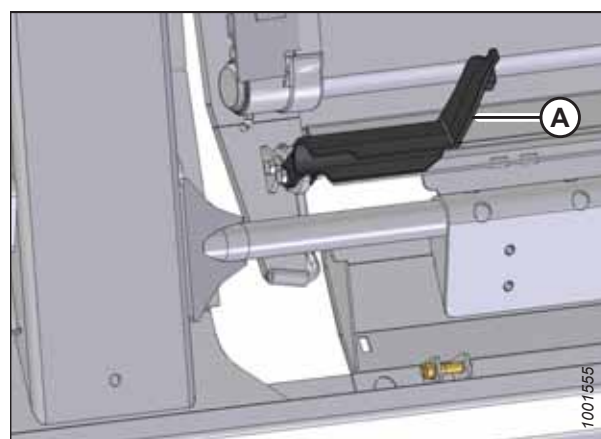


Figure 5.96: Loquet



ATTENTION

Assurez-vous qu'il n'y a personne autour de la machine avant de démarrer le moteur ou d'enclencher les entraînements des plateformes.

4. Démarrez le moteur et abaissez le convoyeur de la moissonneuse-batteuse de façon à ce que les bras (A) de l'adaptateur soient alignés avec les étançons (B) de la plateforme.
5. Avancez lentement en maintenant l'alignement entre les bras (A) de l'adaptateur et les étançons (B) de la plateforme.
6. Maintenez les bras (A) de l'adaptateur juste sous les étançons (B) de la plateforme pour vous assurer que l'adaptateur s'insère correctement dans les supports du vérin d'inclinaison de la plateforme en position (C).

IMPORTANT:

Maintenez les flexibles hydrauliques propres afin d'éviter tout endommagement lors du passage dans la plateforme.

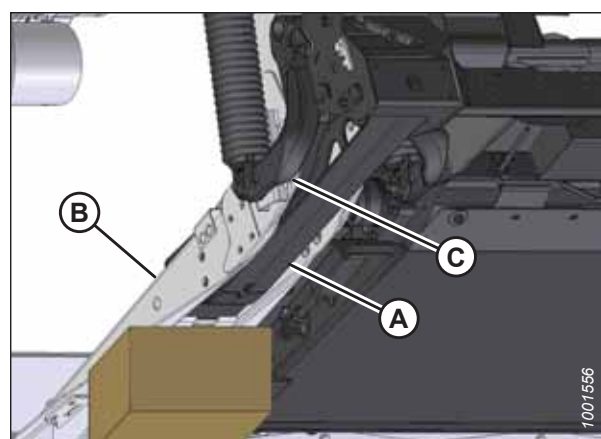


Figure 5.97: Partie inférieure de l'adaptateur

ATELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

7. Conduisez lentement jusqu'à ce que les bras (A) de l'adaptateur touchent les butées sur les étaçons (C).
8. Réglez la longueur du vérin d'inclinaison (A) avec l'angle de la plateforme hydraulique pour aligner approximativement l'œil (B) du vérin d'inclinaison avec le trou dans le support de la plateforme.
9. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

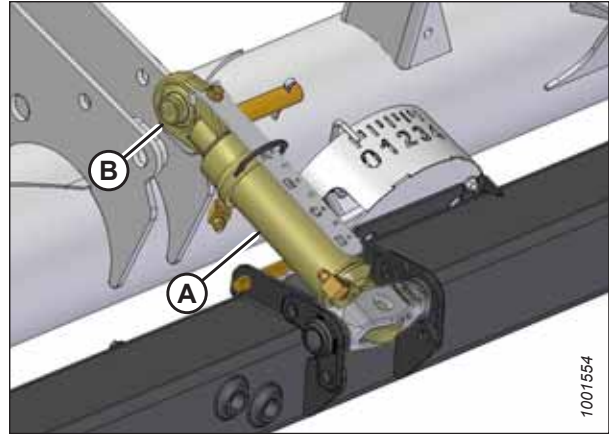


Figure 5.98: Vérin d'inclinaison

10. Raccordez le vérin d'inclinaison comme suit :
 - a. Retirez la goupille (B) du support, puis le support sous le vérin d'inclinaison (A).
 - b. Installez la goupille (B) dans le support du vérin d'inclinaison (A) et fixez-la avec la goupille fendue.

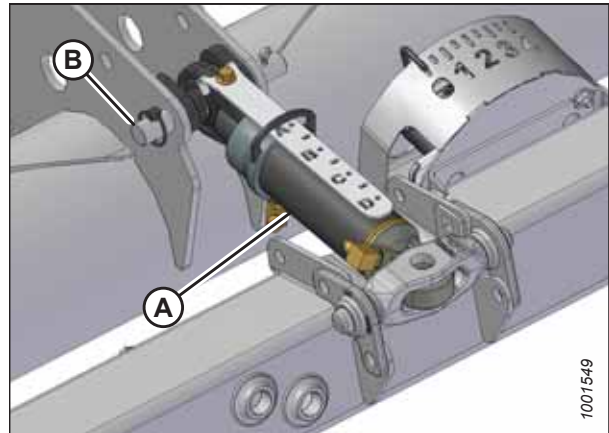


Figure 5.99: Vérin d'inclinaison

ATTENTION

Connectez toujours le vérin d'inclinaison avant de lever complètement la plateforme.

11. Faites correspondre les couleurs des attaches de câbles et branchez le système hydraulique (A) du rabatteur à l'extrémité droite de l'adaptateur.

ATTENTION

Assurez-vous qu'il n'y a personne autour de la machine avant de démarrer le moteur ou d'enclencher les entraînements des plateformes.

12. Démarrez le moteur et relevez doucement l'adaptateur en veillant à ce que les étaçons de l'adaptateur s'enclenchent dans ceux de la plateforme.
13. Levez complètement la plateforme, coupez le moteur et retirez la clé du contact.

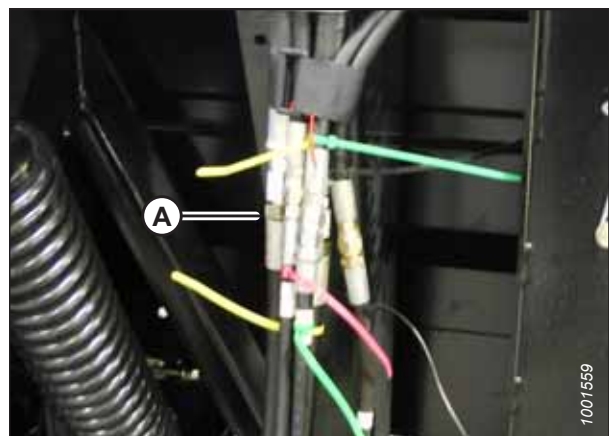


Figure 5.100: Système hydraulique du rabatteur

ATELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

14. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme sur la moissonneuse-batteuse.
15. Remettez les goupilles (B) dans les étauçons de la plateforme et fixez avec les bagues (A).
16. Retirez les verrous des vérins de levage, démarrez le moteur et abaissez la plateforme jusqu'au sol. Réglez l'angle de la plateforme au réglage le plus plat (vérin d'inclinaison rétracté).
17. Levez complètement le rabatteur.
18. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
19. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur.

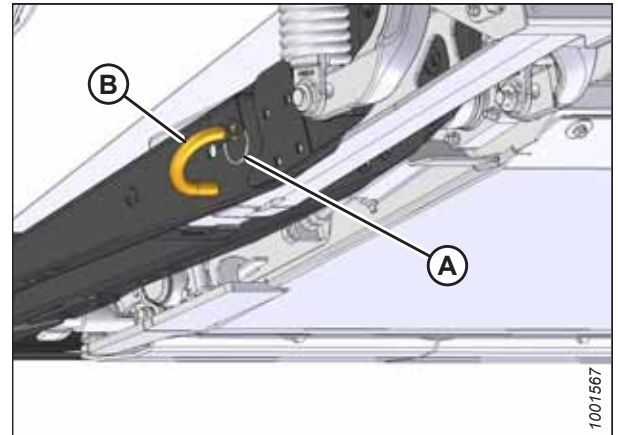


Figure 5.101: Étauçon de la plateforme



AVERTISSEMENT

N'approchez jamais vos mains de la zone qui se trouve entre les doigts et le couteau.

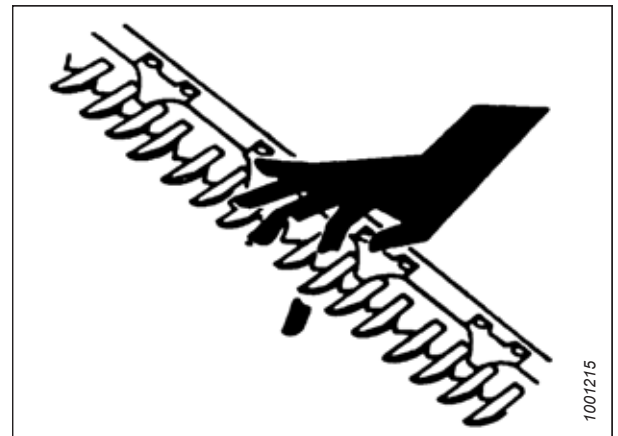


Figure 5.102: Risque lié à la barre de coupe

20. Retirez les boulons (A) de chaque côté de l'ouverture pour pouvoir fixer le tablier de l'adaptateur.
21. Tournez le loquet (B) vers l'avant et vers le bas pour enclencher le tube du bac à pierres (C).

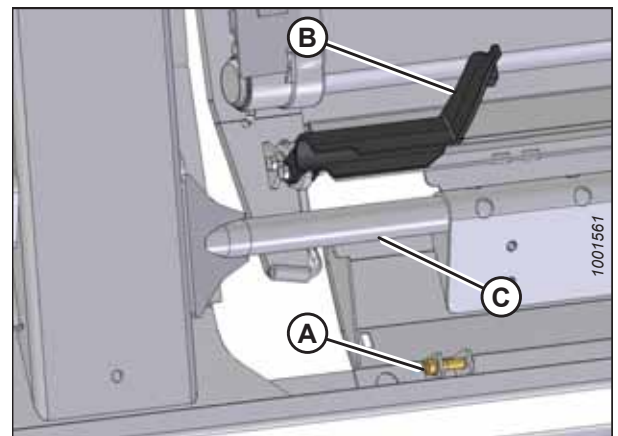


Figure 5.103: Loquet de l'adaptateur

ATELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

22. Utilisez une clé de 24 mm (15/16 po) sur le boulon hexagonal (B) pour tourner le loquet (A) vers le bas et lever légèrement le tablier d'alimentation. Installez le boulon (C) pour verrouiller la position du loquet.
23. Répétez cela pour l'autre côté du tablier de tapis d'alimentation.

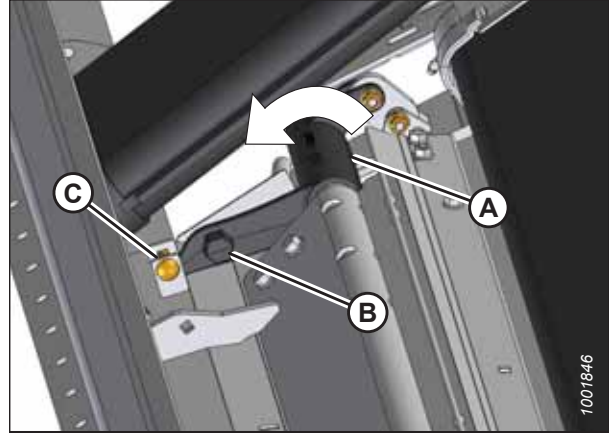


Figure 5.104: Loquet de l'adaptateur

24. Installez des filtres (A) à chaque angle avant du tablier d'alimentation avec deux boulons à tête hexagonale de 9,5 x 1,9 cm (3/8 x 0,75 po) de long (B) à chaque emplacement.

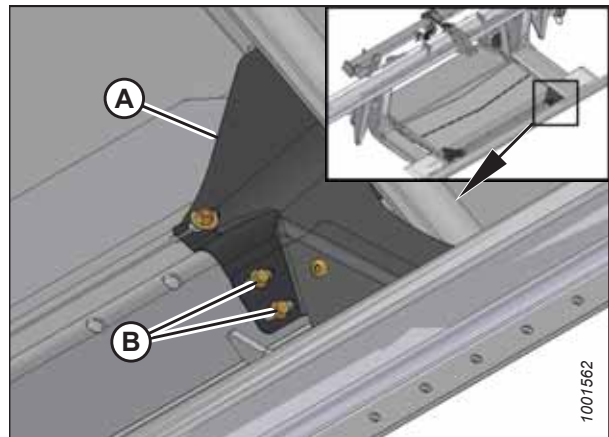


Figure 5.105: Remplisseurs CA25

25. Faites correspondre les couleurs des attaches de câbles puis, branchez le système hydraulique d'entraînement de couteau et de tapis (A).
26. Raccordez le connecteur électrique (B) comme suit :
 - a. Retirez le capot e la prise. Assurez-vous que celui-ci est propre et en parfait état.
 - b. Alignez les pattes du connecteur avec les fentes de la prise, poussez le connecteur dans la prise, puis tournez le collier du connecteur pour le verrouiller.
 - c. Fixez le capot au capot d'accouplement sur le faisceau de câbles de la moissonneuse-batteuse.

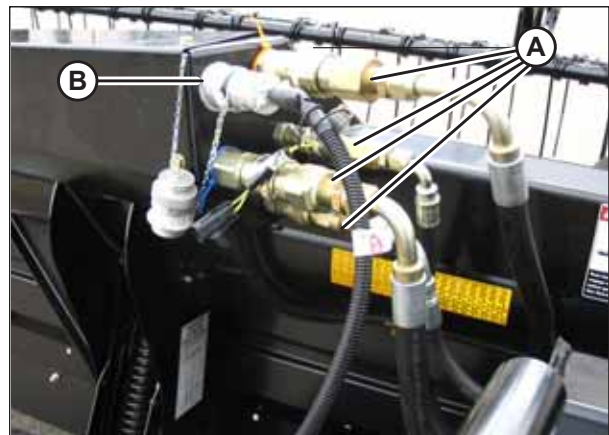


Figure 5.106: Raccordements de la plateforme

27. Branchez les raccords rapides (le cas échéant) comme suit :

- a. Retirez les capots (le cas échéant) des prises et des extrémités des flexibles.
- b. Vérifiez les connecteurs et nettoyez-les si nécessaire.
- c. Poussez le connecteur (A) de flexibles sur la prise (B) d'accouplement jusqu'à ce que collier s'enclenche sur celui-ci en position de verrouillage.

NOTE:

Assurez-vous que les flexibles sont loin de la transmission et de la structure adjacente.

NOTE:

Il n'est pas nécessaire de purger le système en desserrant les raccords.

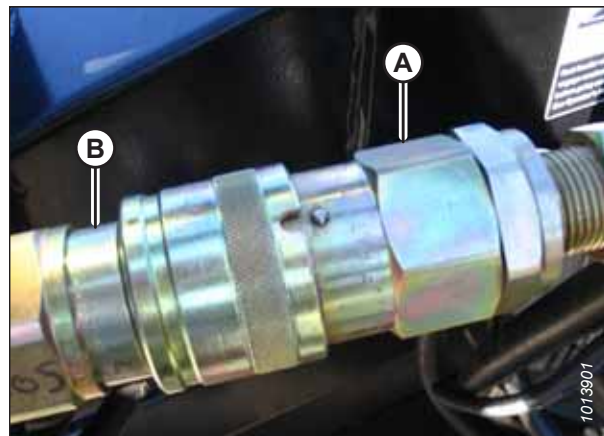


Figure 5.107: Couplage de raccord rapide

28. Vérifiez le flottement et confirmez que la plateforme est à niveau. Consultez les sections suivantes :

- [Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 63](#)
- [3.8 Mise à niveau de la plateforme, page 99](#)



ATTENTION

Assurez-vous qu'il n'y a personne autour de la machine avant de démarrer le moteur ou d'enclencher les entraînements des plateformes.

29. Démarrez la moissonneuse-batteuse et effectuez les inspections suivantes :

- Levez et abaissez le rabatteur pour vérifier que les flexibles sont connectés correctement.
- Faites fonctionner la plateforme pour vérifier que les flexibles sont connectés correctement.

30. Vérifiez l'absence de fuites.

5.7.2 Dételage de la plateforme de l'adaptateur et de la moissonneuse-batteuse



DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.



AVERTISSEMENT

N'approchez jamais vos mains de la zone qui se trouve entre les doigts et le couteau.



ATTENTION

Portez des gants épais lorsque vous travaillez autour ou manipulez des couteaux.

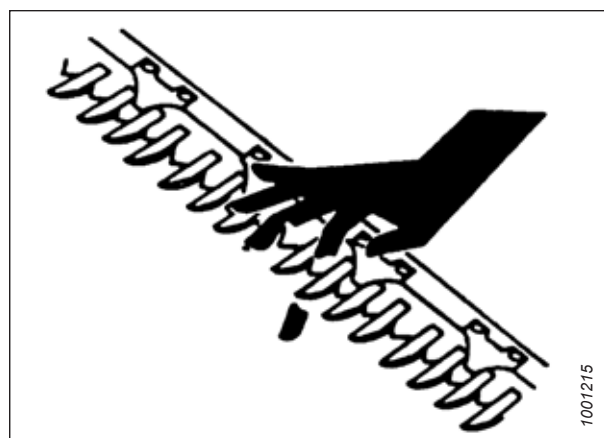


Figure 5.108: Risque lié à la barre de coupe

ATELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

1. Démarrez le moteur et abaissez la plateforme.
2. Augmentez l'écartement sous le tapis d'alimentation de l'adaptateur en inclinant la plateforme jusqu'à ce que le vérin (B) soit complètement sorti et que l'indicateur (A) soit sur D.
3. Levez complètement le rabatteur.
4. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
5. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur.

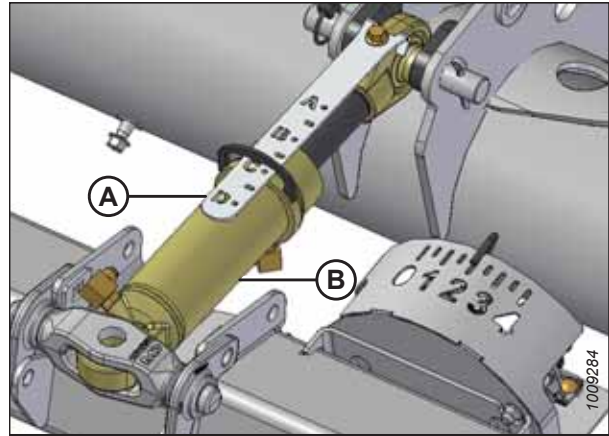


Figure 5.109: Vérin d'inclinaison

6. Enclenchez les deux verrous du flottement en levant chaque levier de verrouillage (A) vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position de verrouillage.

NOTE:

Les roues stabilisatrices ou de transport à faible vitesse peuvent servir à soutenir la plateforme.

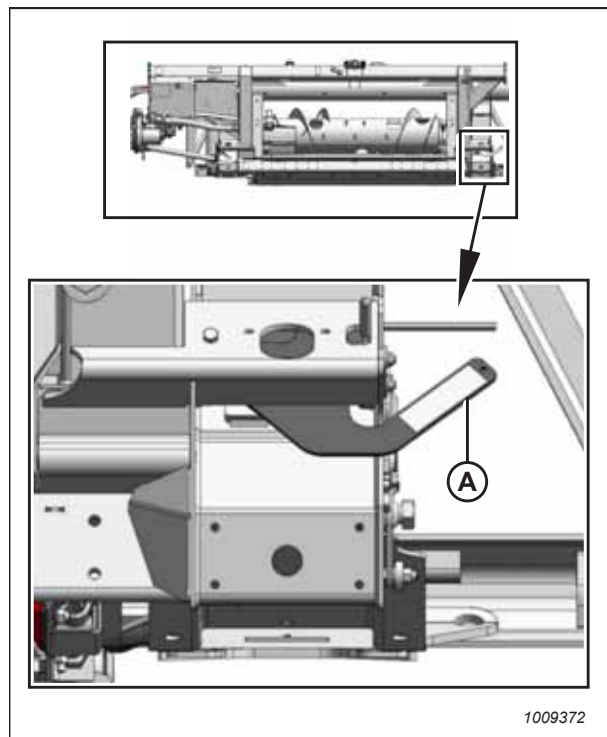


Figure 5.110: Flottement verrouillé

ATELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

- Retirez les deux boulons à tête hexagonale (A) qui fixent le transporteur pneumatique (B) au bac à pierres au niveau des sangles avant.
- Repliez le transporteur pneumatique (B) pour accéder au loquet.

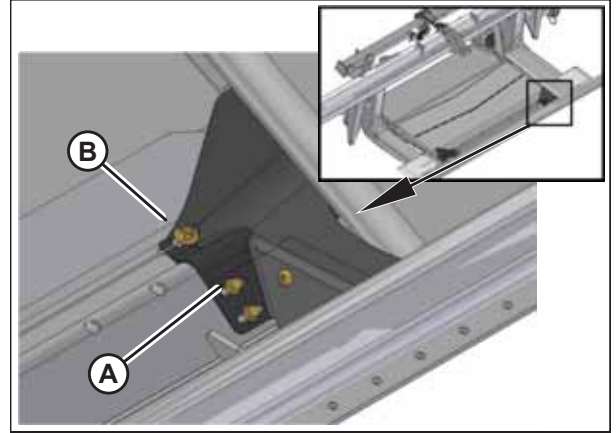


Figure 5.111: Remplisseuses

- Retirez l'écrou de 9/16 po du boulon (C).
- Utilisez une clé de 24 mm (15/16 po) sur le boulon hexagonal (B) pour tourner le loquet (A) vers le bas et relevez légèrement le tablier d'alimentation pour accéder et retirer le boulon (C).
- Tournez le loquet (A) vers le haut et vers l'arrière pour abaisser le tablier de l'adaptateur et dégager le tube du bac à pierres (D).
- Remettez le boulon (C).
- Répétez la procédure pour l'autre côté du tablier de tapis d'alimentation.

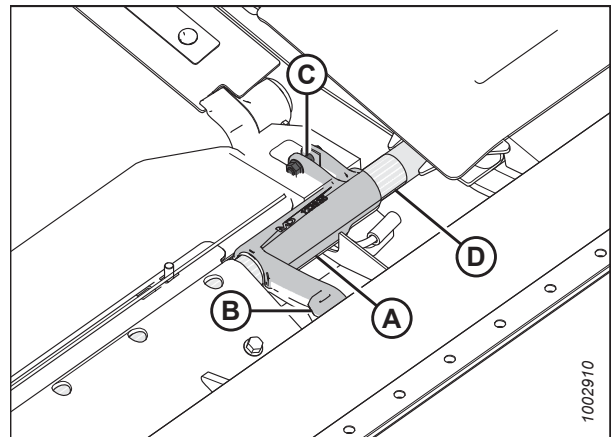


Figure 5.112: Loquet CA25



DANGER

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

- Dégagez les supports de sécurité du rabatteur, démarrez le moteur, abaissez le rabatteur et levez la plateforme complètement.
- Coupez le moteur, retirez la clé du contact et enclenchez les supports de levage sécurité de la moissonneuse-batteuse.

ATELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

16. Retirez la bague (A) de la goupille (B), puis les goupilles des étançons de la plateforme au niveau de l'ouverture d'expulsion.

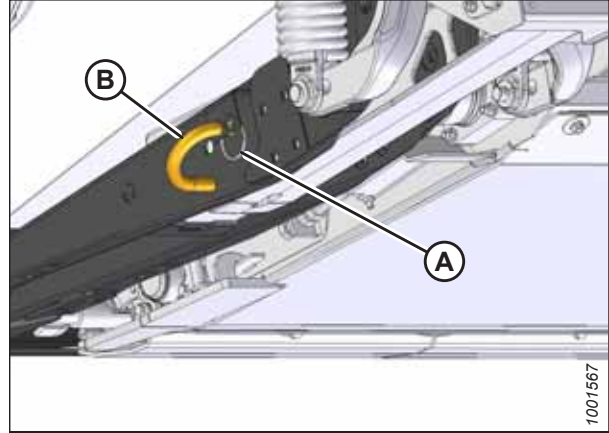


Figure 5.113: Étançon de la plateforme

17. Placez un bloc de 150 mm (6 po) sous le support de cric (A) pour faciliter la déconnexion du vérin d'inclinaison.
18. Dégagez les supports de sécurité de la moissonneuse-batteuse, démarrez le moteur et abaissez la plateforme jusqu'à ce que le support de cric repose sur le bloc ou que les roues stabilisatrices soient au sol.

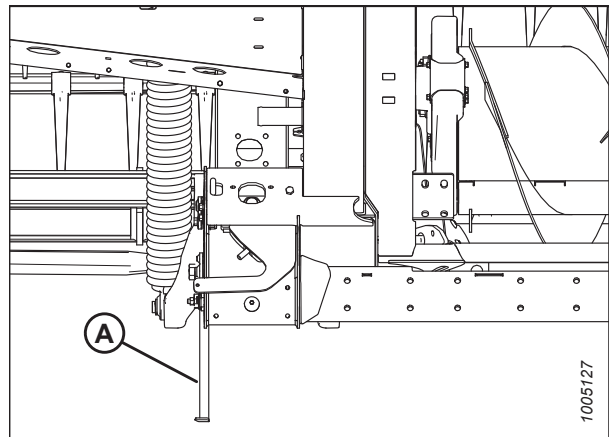


Figure 5.114: Connecteur

19. Déconnectez le vérin d'inclinaison hydraulique comme suit :
 - a. Retirez la goupille à anneau rabattant et l'axe de chape (A), puis soulevez le vérin d'inclinaison (B) du support.
 - b. Remettez l'axe de chape (A), puis fixez-le avec la goupille fendue.

NOTE:

Il peut être nécessaire d'élever ou d'abaisser le convoyeur pour ajuster la longueur du vérin d'inclinaison et retirer l'excès de charge sur celui-ci.

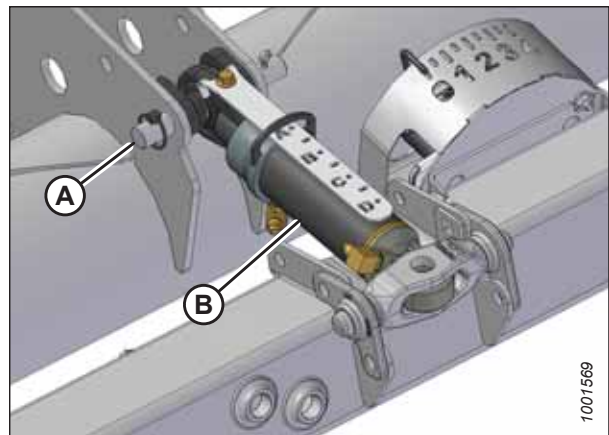


Figure 5.115: Vérin d'inclinaison hydraulique

ATELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

20. Déconnectez les flexibles hydrauliques (A) du tapis et du couteau. Rebouchez les flexibles immédiatement pour éviter les fuites d'huile.
21. Rangez et fixez les tuyaux sur le châssis de l'adaptateur.
22. Débranchez le connecteur électrique (B) en tournant le collier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis en tirant le connecteur pour le dégager.
23. Rangez et fixez les tuyaux et le connecteur électrique sur l'adaptateur.

NOTE:

- Si sur le sol : Poussez complètement le rabatteur vers l'avant pour réduire la perte d'huile.
 - Si en transport : Tirez complètement le rabatteur vers l'arrière.
 - Si les attaches colorées des tuyaux hydrauliques sont manquantes, remplacez-les avant de débrancher les tuyaux.
24. Débranchez les déconnexions rapides (le cas échéant) comme suit :
 - a. Alignez la fente (A) du collier avec la goupille (B) du connecteur.
 - b. Poussez le collier vers la goupille et tirez le connecteur pour le dégager.
 - c. Placez les bouchons ou capuchons sur les extrémités des flexibles (le cas échéant).

25. Débranchez le système hydraulique (A) du rabatteur. Rebouchez les flexibles immédiatement pour éviter les fuites d'huile.

NOTE:

Si le multicoupleur en option est installé pour le système hydraulique du rabatteur, appuyez sur le bouton situé sur le côté, soulevez la poignée de l'adaptateur, et retirez le coupleur.

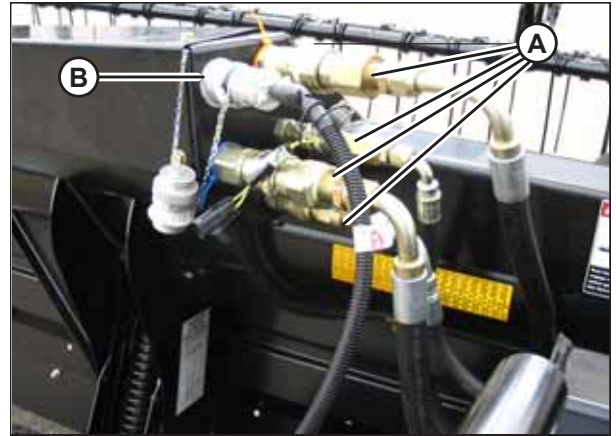


Figure 5.116: Raccordements de la plateforme

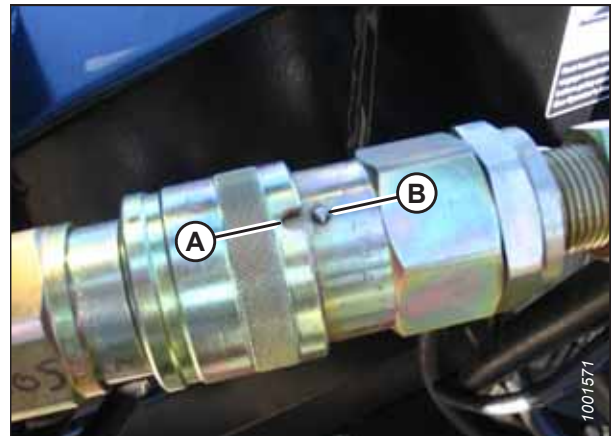


Figure 5.117: Couplage de raccord rapide

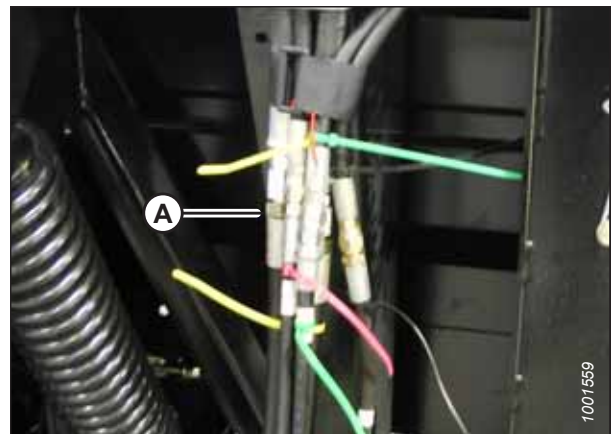


Figure 5.118: Système hydraulique du rabatteur

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

26. Rangez et fixez les flexibles et le connecteur électrique sur l'adaptateur en position (A) comme indiqué.
27. Vérifiez que le plateau est sur le sol ou soutenu par les roues en mode de transport.

DANGER

Ne démarrez et ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

28. Démarrez le moteur et reculez lentement la moissonneuse-batteuse pour l'éloigner de la plateforme.
29. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

30. Remettez les goupilles (B) dans les étauçons de la plateforme et fixez-la avec les bagues (A).

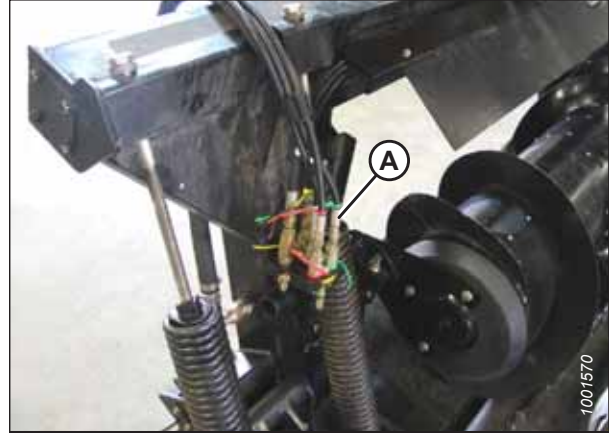


Figure 5.119: Rangement des flexibles

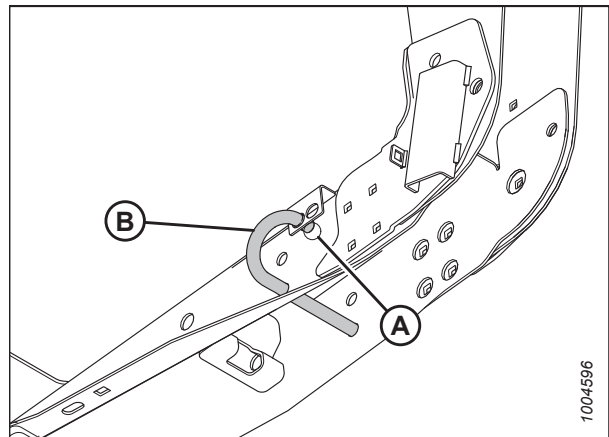


Figure 5.120: Étauçon de la plateforme

Chapitre 6: Maintenance et entretien

Ce chapitre contient des informations nécessaires à la réalisation d'une maintenance de routine et de tâches occasionnelles d'entretien sur votre machine. Le terme « maintenance » désigne les tâches programmées qui permettent à votre machine de fonctionner de manière sûre et efficace ; le terme « entretien » désigne les tâches qui doivent être effectuées lorsqu'une pièce doit être réparée ou remplacée. Pour les procédures d'entretien avancées, contactez votre concessionnaire.

6.1 Préparation de la machine pour l'entretien

Respectez toutes les consignes de sécurité avant de commencer l'entretien de la machine.

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

ATTENTION

Pour éviter les blessures, respectez les consignes de sécurité indiquées avant de réparer la plateforme ou d'ouvrir les capots d'entraînement.

1. Abaissez la plateforme complètement. Si vous devez réparer la plateforme en position relevée, enclenchez toujours les supports de sécurité.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Serrez le frein de stationnement.
4. Attendez que toutes les pièces mobiles soient arrêtées.

6.2 Spécifications de maintenance

6.2.1 Fluides et huiles recommandés

Pour que votre machine offre une performance optimale, utilisez uniquement des fluides et lubrifiants propres.

- Utilisez toujours des récipients propres pour tous les fluides et lubrifiants.
- Rangez les fluides et lubrifiants à l'abri de la poussière, de l'humidité et de tout autre contaminant.

Lubrifiant	Spécifications	Description	Utilisation	Quantités
Graisse	SAE multiusages	Performance de la pression extrême haute température (EP) avec 1 % max. de bisulfure de molybdène (NLGI Classe 2) à base de lithium	Comme requis, sauf indication contraire	–
Graisse	SAE multiusages	Performance de la pression extrême haute température (EP) avec 10 % max. de bisulfure de molybdène (NLGI Classe 2) à base de lithium	Jointts coulissants de la transmission	–
Huile de transmission	SAE 85W-140	Classe de service API GL-5	Boîtier d'entraînement du couteau	2,2 litres (2,3 quarts)
Huile de transmission	SAE 85W-140	Classe de service API GL-5	Boîtier d'entraînement principal	2,5 litres (2,6 quarts)
Huile hydraulique	SAE 15W-40	Conforme aux spécifications SAE pour huile moteur de Classe API SJ et CH-4	Réservoir des systèmes d'entraînement de plateforme	60 litres (16 gallons américains)

6.2.2 Installation d'un roulement étanche

Cette procédure d'installation s'applique à tous les roulements étanches typiques.

1. Nettoyez l'arbre et appliquez un revêtement antirouille.
2. Installez une flangette (A), un roulement (B), une deuxième flangette (C) et bloquez le collier d'arrêt (D).

NOTE:

La came de blocage se trouve sur un seul côté du roulement.

3. Installez et serrez les boulons de la flangette (E).
4. Positionnez l'arbre correctement et bloquez le collier d'arrêt à l'aide d'un poinçon. Verrouillez le collier dans le même sens que la rotation de l'arbre et serrez la vis de blocage du collier.
5. Desserrez d'un tour les boulons de la flangette sur le roulement correspondant et resserrez-les. Cela permettra au roulement de bien s'aligner.

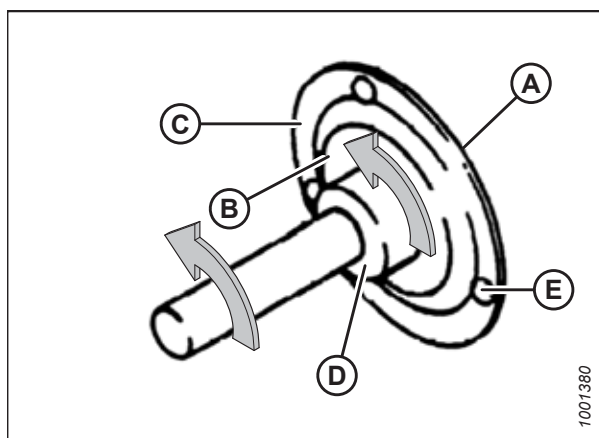


Figure 6.1: Roulement étanche

6.3 Exigences concernant l'entretien

Une maintenance régulière est la meilleure garantie contre l'usure prématurée et les pannes intempestives.

Les exigences de maintenance périodique sont organisées conformément aux intervalles d'entretien.

Lors de l'entretien de la machine, consultez la section appropriée à ce chapitre et utilisez uniquement les fluides et lubrifiants indiqués dans la section *Fluides et lubrifiants recommandés* à la troisième de couverture.

Enregistrez les heures d'opération, utilisez le carnet d'entretien et conservez des copies de vos dossiers de maintenance (consultez [6.3.1 Plan/dossier de maintenance, page 357](#)).



ATTENTION

Suivez attentivement les consignes de sécurité. Consultez [6.1 Préparation de la machine pour l'entretien, page 355](#) et [1 Sécurité, page 1](#).

6.3.1 Plan/dossier de maintenance

Les exigences en matière de maintenance sont organisées conformément aux intervalles d'entretien.

Si un intervalle d'opération d'entretien indique plus d'un laps de temps, par exemple, « 100 heures ou chaque année », procédez à l'entretien de la machine selon l'intervalle atteint en premier.

IMPORTANT:

Rapprochez les entretiens en cas d'utilisation dans des conditions difficiles (poussière abondante, charges très lourdes, etc.).

Dossier de maintenance	Action :	✓ – Contrôle	⬇ – Lubrification	▲ – Changement
Relevé de compteur horaire				
Date				
Entretien effectué par				
Première utilisation, consultez 6.3.2 Inspection de rodage, page 359				
Fin de saison, consultez 6.3.4 Entretien de la plateforme – Fin de saison, page 360				
10 heures ou quotidiennement²⁹				
✓	Raccords et conduits hydrauliques ³⁰			
✓	Tension de la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation			
✓	Sections, coiffes et dispositifs de retenue des couteaux ³⁰			
✓	Pression des pneus ³⁰			
✓	Crochets du support de bielle ³⁰ ; consultez 6.10.7 Vérification des crochets du support de bielle, page 465			
⬇	Couteau (sauf dans des conditions sableuses) ³⁰			
25 heures				

29. Selon la première éventualité.

30. Un enregistrement de l'entretien quotidien n'est pas obligatoire, mais peut être conservé à la discrétion de l'opérateur/du propriétaire.

ATTENTION

- Consultez ce manuel pour vous remémorer les recommandations de sécurité et d'opération.
 - Revoyez tous les autocollants de sécurité et autres sur la plateforme et notez les zones de danger.
 - Assurez-vous que tous les blindages et doigts sont correctement installés et fixés. Ne modifiez ni ne retirez jamais le matériel de sécurité.
 - Veillez à bien comprendre et à utiliser de façon sécuritaire toutes les commandes. Prenez connaissance des caractéristiques de capacité et de fonctionnement de la machine.
 - Vérifiez la trousse de premiers secours et l'extincteur. Prenez connaissance de leur emplacement et de leur utilisation.
1. Lubrifiez complètement la machine. Pour obtenir des instructions, consultez *Intervalle d'entretien, page 362*.
 2. Ajustez la tension des courroies d'entraînement en fonction de votre équipement. Pour obtenir des instructions, consultez *Tension des courroies d'entraînement de couteaux non synchronisées, page 439* ou *Tension des courroies d'entraînement synchronisées du couteau, page 445*.
 3. Effectuez toutes les tâches de maintenance annuelles. Pour obtenir des instructions, consultez *6.3.1 Plan/dossier de maintenance, page 357*.

6.3.4 Entretien de la plateforme – Fin de saison

Assurez-vous que la plateforme est prête pour la prochaine récolte en prenant des mesures pour prévenir la corrosion, réduire l'usure inutile et remplacer les composants usés.

ATTENTION

N'utilisez jamais d'essence, de naphta ou autre matière volatile pour le nettoyage. Ces matières peuvent être toxiques ou inflammables.

ATTENTION

Couvrez la barre de coupe et les doigts de lamier pour éviter toute blessure due à un contact accidentel.

- Abaissez complètement le rabatteur. Si vous devez ranger la plateforme à l'extérieur, attachez le rabatteur au châssis pour éviter toute rotation causée par le vent.
- Abaissez la plateforme sur des blocs pour maintenir la barre de coupe au-dessus du sol.
- Nettoyez soigneusement la plateforme.
- Recherchez les composants usés ou cassés et commandez des pièces de rechange auprès de votre concessionnaire. La réparation immédiate de ces éléments fera gagner du temps et des efforts au début de la saison suivante.
- Relâchez les courroies d'entraînement.
- Graissez soigneusement la plateforme, en laissant un excès de graisse sur les raccords pour éviter toute humidité sur les roulements.
- Appliquez de la graisse sur les filets exposés, les tiges des vérins et les surfaces de glissement des composants.
- Garez la machine dans un endroit sec et sûr si possible. En cas de rangement à l'extérieur, couvrez-la toujours avec une toile imperméable ou un autre matériau de protection.
- Si la machine est entreposée à l'extérieur, retirez les tapis et rangez-les dans un endroit sombre et sec. Si vous ne retirez pas les tapis, rangez la plateforme après avoir abaissé la barre de coupe afin que l'eau et la neige ne s'accumulent pas sur les tapis. Le poids dû à l'accumulation d'eau et de neige, apporte une contrainte excessive sur les tapis et la plateforme.

- Remettez ou resserrez tout élément de visserie manquant ou desserré. Pour obtenir des instructions, consultez 9.2 *Spécifications des couples de serrage, page 568*.
- Repeignez toutes les surfaces usées ou écaillées pour éviter la rouille.

6.3.5 Vérification des flexibles et conduites hydrauliques

Vérifiez les flexibles et conduites hydrauliques et quotidiennement pour détecter tout signe de fuite.

AVERTISSEMENT

- Prenez garde aux liquides à haute pression. Une fuite d'un tel liquide peut pénétrer dans la peau et provoquer des blessures graves.
- Gardez vos mains et le corps éloignés des trous et des buses qui projettent des liquides sous haute pression.
- Relâchez la pression avant de débrancher les conduites hydrauliques et serrez toutes les connexions avant d'appliquer la pression.
- Tout liquide injecté dans la peau doit être enlevé chirurgicalement dans les heures qui suivent par un médecin spécialisé dans ce type de blessure, car il existe un risque de gangrène.
- Utilisez un morceau de carton ou de papier pour rechercher les fuites.

IMPORTANT:

Maintenez les pointes et les raccords des coupleurs hydrauliques propres. L'entrée de poussière, de saleté, d'eau ou de corps étrangers dans un système hydraulique est la principale cause d'endommagement. Ne tentez **PAS** d'intervenir sur les systèmes hydrauliques dans les champs.



Figure 6.2: Risque lié à la pression hydraulique



Figure 6.3: Test de fuites hydrauliques

6.3.6 Lubrification

Certaines pièces de la plateforme doivent être lubrifiées périodiquement.

ATTENTION

Pour éviter toute blessure, avant d'effectuer l'entretien de la plateforme ou d'ouvrir les capots des entraînements, suivez les procédures indiquées dans [6.1 Préparation de la machine pour l'entretien, page 355](#).

Consultez la troisième de couverture pour les lubrifiants recommandés.

Enregistrez les heures de fonctionnement et utilisez la fiche d'entretien fournie pour garder un suivi de l'entretien programmé. Pour le calendrier d'entretien, consultez [6.3.1 Plan/dossier de maintenance, page 357](#).

Intervalles d'entretien

Toutes les 10 heures

Utilisez de la graisse Performance haute température pression extrême (EP2) à 1 % max. de bisulfure de molybdène (NLGI grade 2) à base de lithium, sauf autre spécification.

Couteau : Lubrifiez le couteau toutes les 10 heures ou quotidiennement, sauf dans des conditions sableuses.

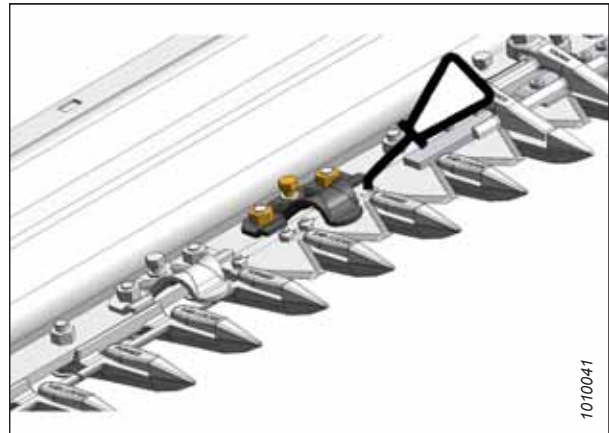


Figure 6.4: Toutes les 10 heures ou quotidiennement

Toutes les 25 heures

Utilisez de la graisse Performance haute température pression extrême (EP2) à 1 % max. de bisulfure de molybdène (NLGI grade 2) à base de lithium, sauf autre spécification.

Tête de couteau : Lubrifiez la tête de couteau toutes les 25 heures. Recherchez les signes de surchauffe sur les premiers doigts après le graissage. Si nécessaire, relâchez la pression en appuyant sur la bille du raccord graisseur.

IMPORTANT:

Pour éviter les contraintes et/ou l'usure excessive causées par la pression d'un couteau sur les doigts, ne graissez **PAS** excessivement la tête de couteau (A). N'appliquez qu'un ou deux coups de gâchette de pompe à graisse mécanique (n'utilisez **PAS** de pompe à graisse électrique). S'il faut plus de six à huit coups de pistolet graisseur pour remplir la cavité, remplacez le joint de la tête de couteau. Consultez [6.8.3 Retrait du roulement de la tête de couteau, page 412](#).

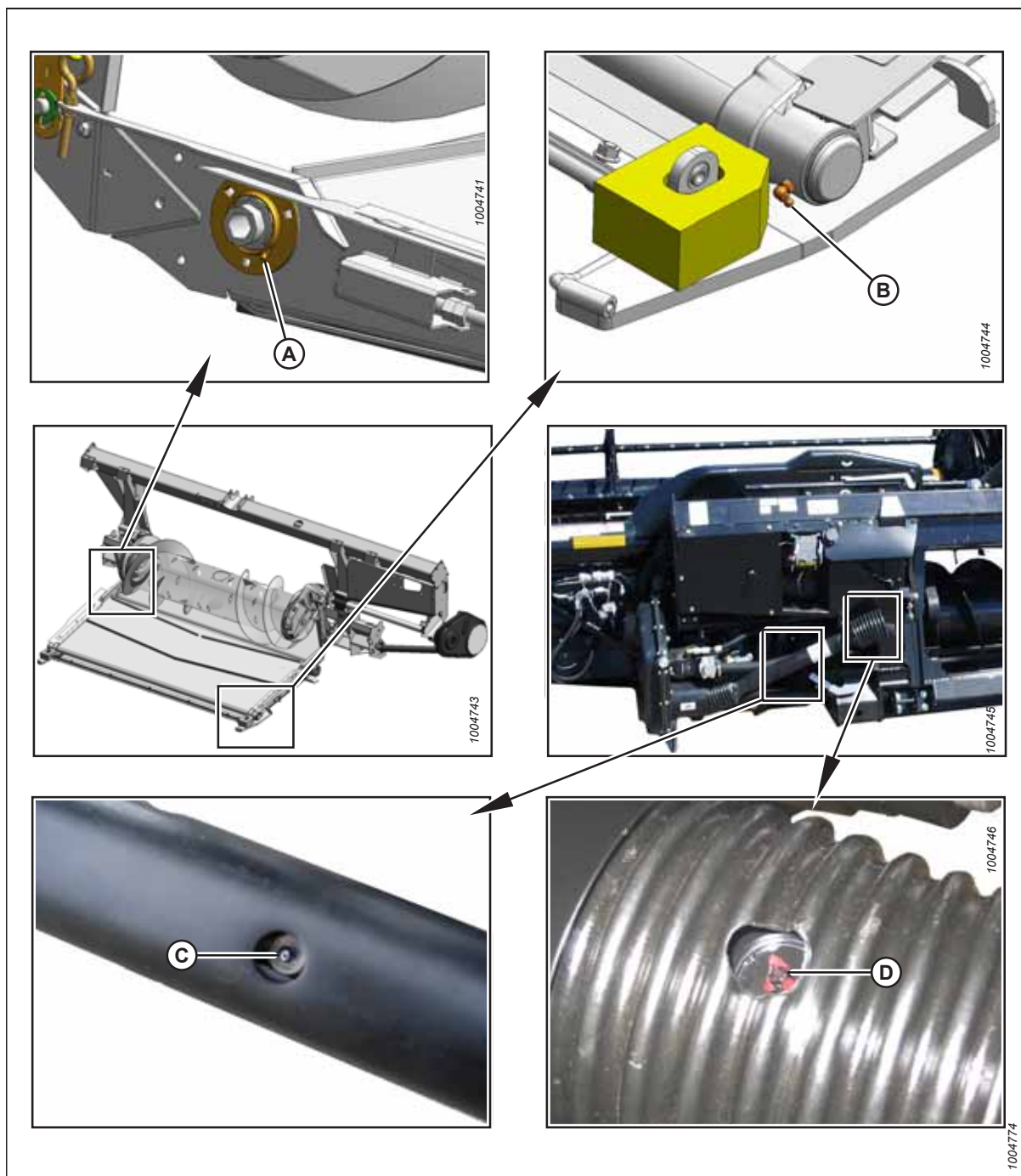


Figure 6.5: Toutes les 25 heures

Toutes les 50 heures

Utilisez de la graisse Performance haute température pression extrême (EP2) à 1 % max. de bisulfure de molybdène (NLGI grade 2) à base de lithium, sauf autre spécification.

Figure 6.6: Toutes les 50 heures

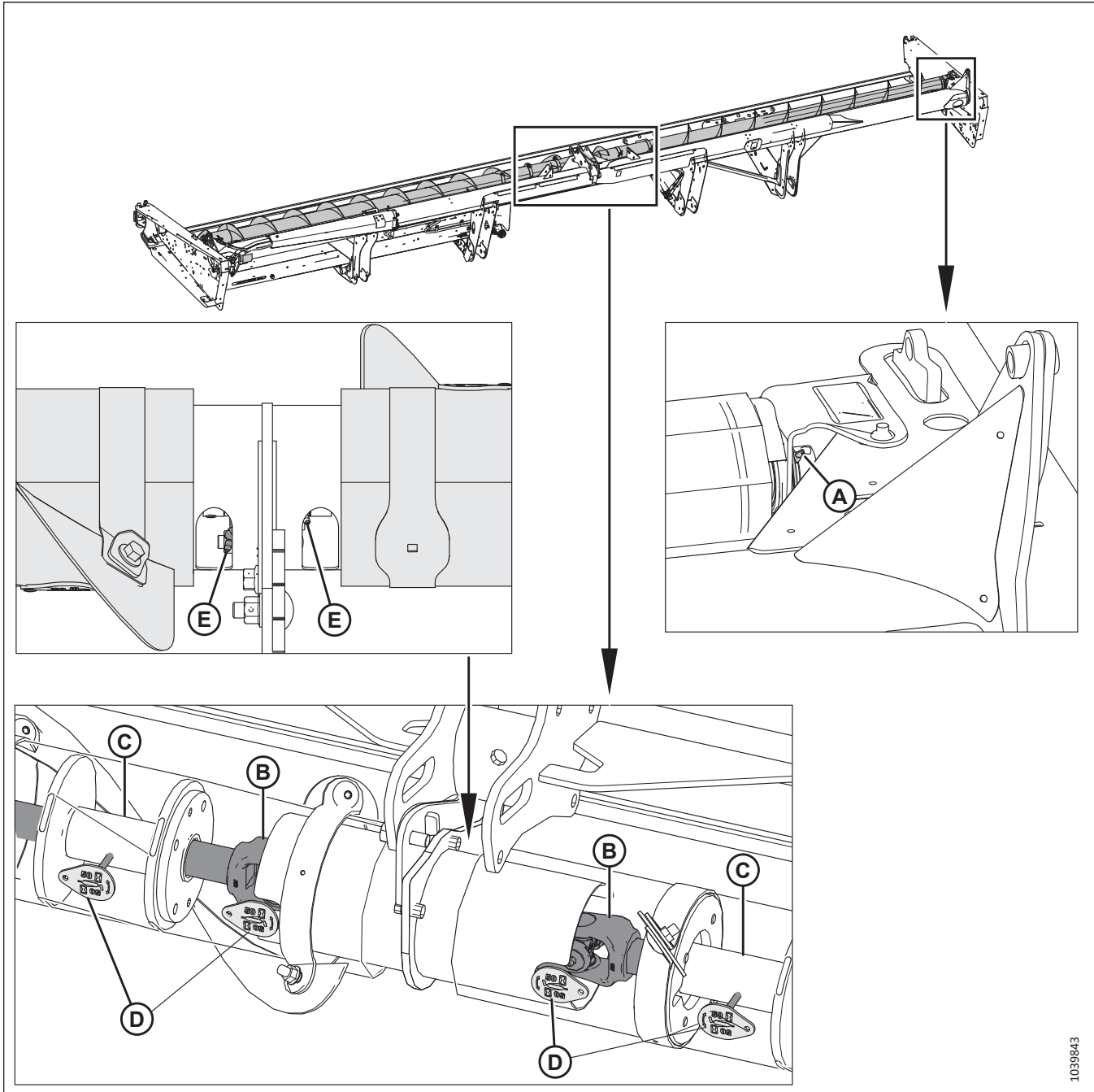


A – Roulement de rouleau d'entraînement
D – Transmission universelle (deux endroits)

B – Roulement de rouleau libre (des deux côtés)

C – Joint coulissant de transmission³¹

31. Utilisez de la graisse Performance haute température pression extrême (EP2) à 10 % max. de bisulfure de molybdène (NLGI Classe 2) à base de lithium, sauf autre spécification.



1039843

Figure 6.7: Toutes les 50 heures – Vis transversale supérieure

A – Roulement à droite

B – Joints universels de la vis transversale supérieure (deux emplacements, accessibles en ouvrant le capot [D])

C – Moyeux coulissants de la vis transversale supérieure (deux emplacements, accessibles en ouvrant le capot [D])

E – Roulements centraux de la vis transversale supérieure (deux emplacements)

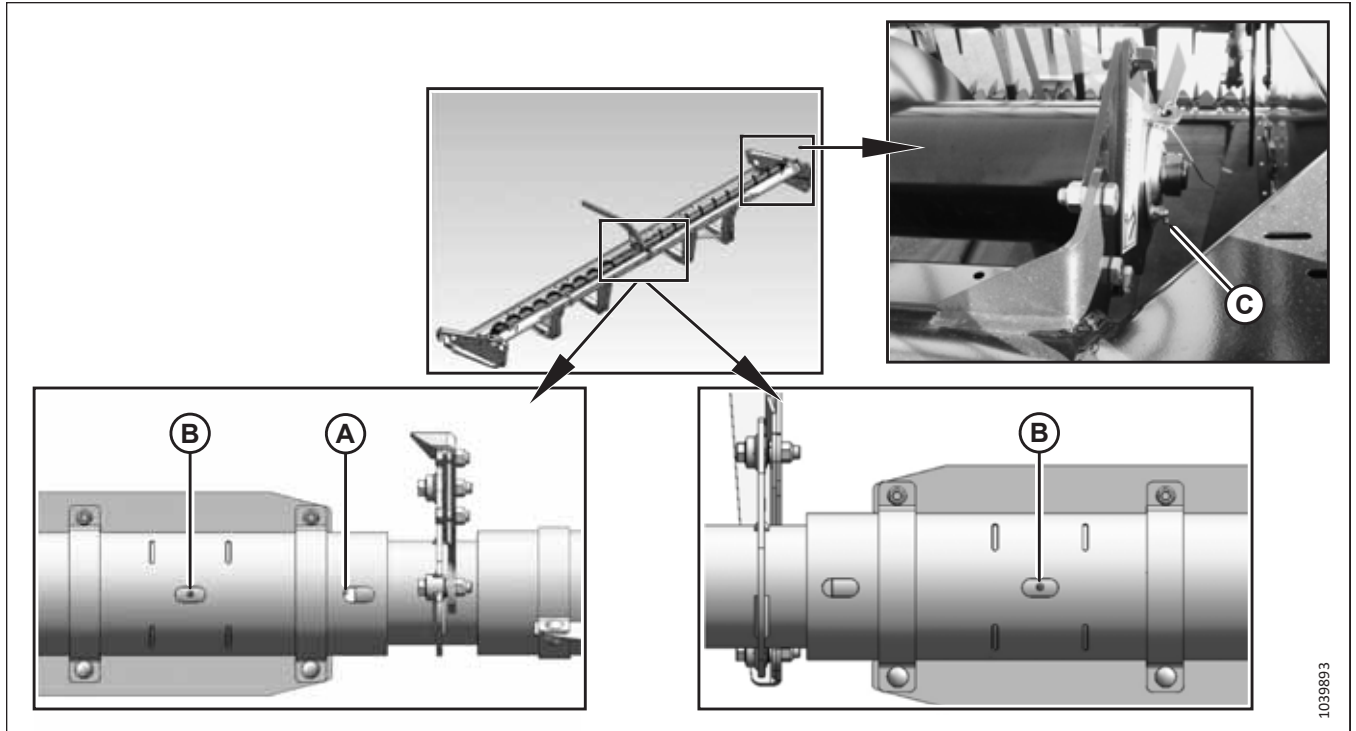


Figure 6.8: Toutes les 50 heures – Vis transversale supérieure, ancien assemblage

A – Joint universel de la vis transversale supérieure³²
 C – Roulement à droite

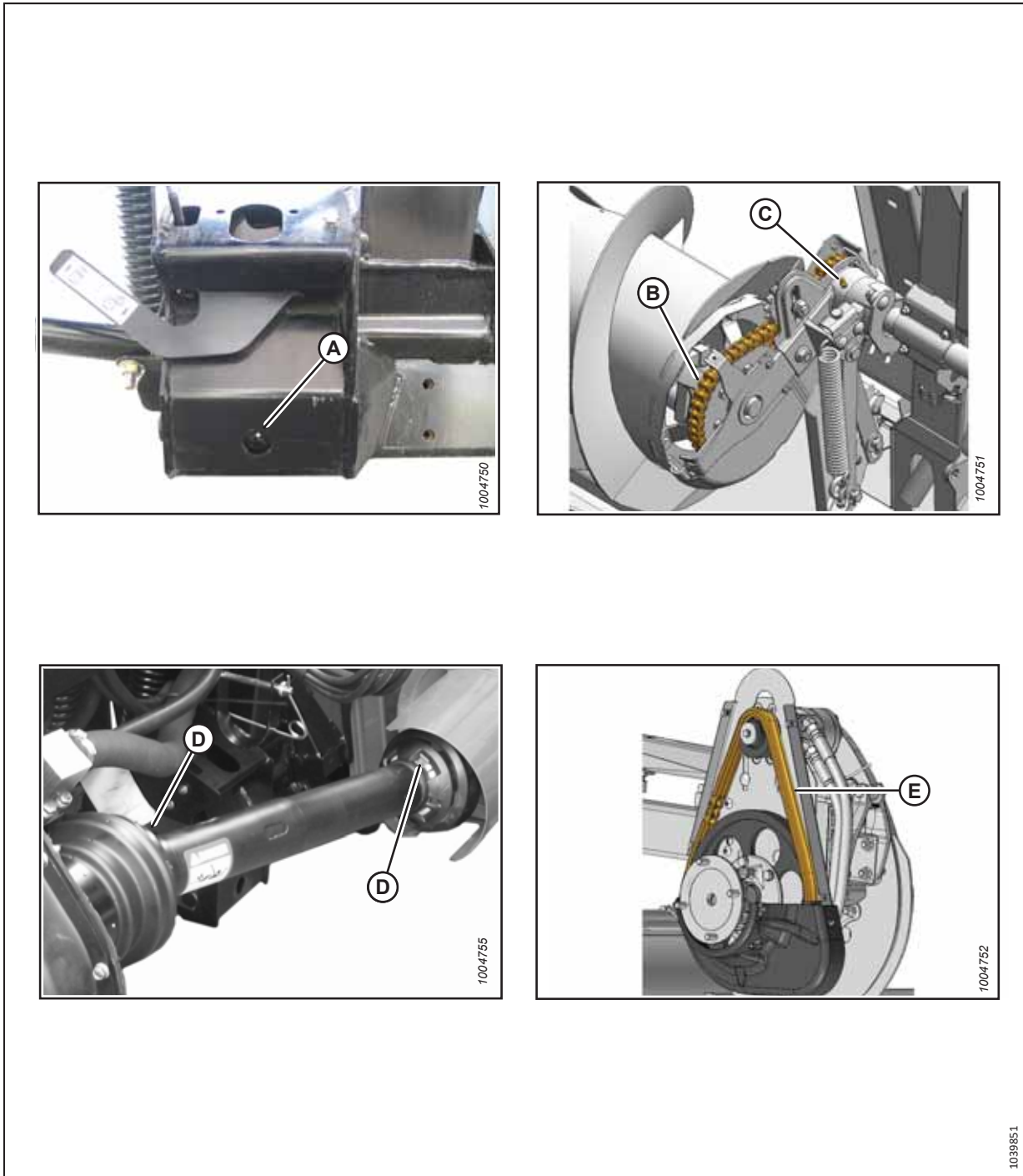
B – Roulement de la vis transversale supérieure (2 emplacements)

32. Le joint universel est doté d'un kit de croix et de roulement avec un intervalle de lubrification prolongé. Arrêtez de graisser lorsque le graissage devient difficile ou si le joint universel n'accepte plus de graisse. Un graissage excessif endommagera le joint universel. De 6 à 8 pompes suffisent pour le premier graissage (en usine). Diminuez l'intervalle de graissage (c'est-à-dire graissez plus souvent) lorsque le joint universel s'use et nécessite plus de six pompes.

Toutes les 100 heures

Utilisez de la graisse Performance haute température pression extrême (EP2) à 1 % max. de bisulfure de molybdène (NLGI grade 2) à base de lithium, sauf autre spécification.

Figure 6.9: Toutes les 100 heures



A – Pivot de flottement – Gauche et droite

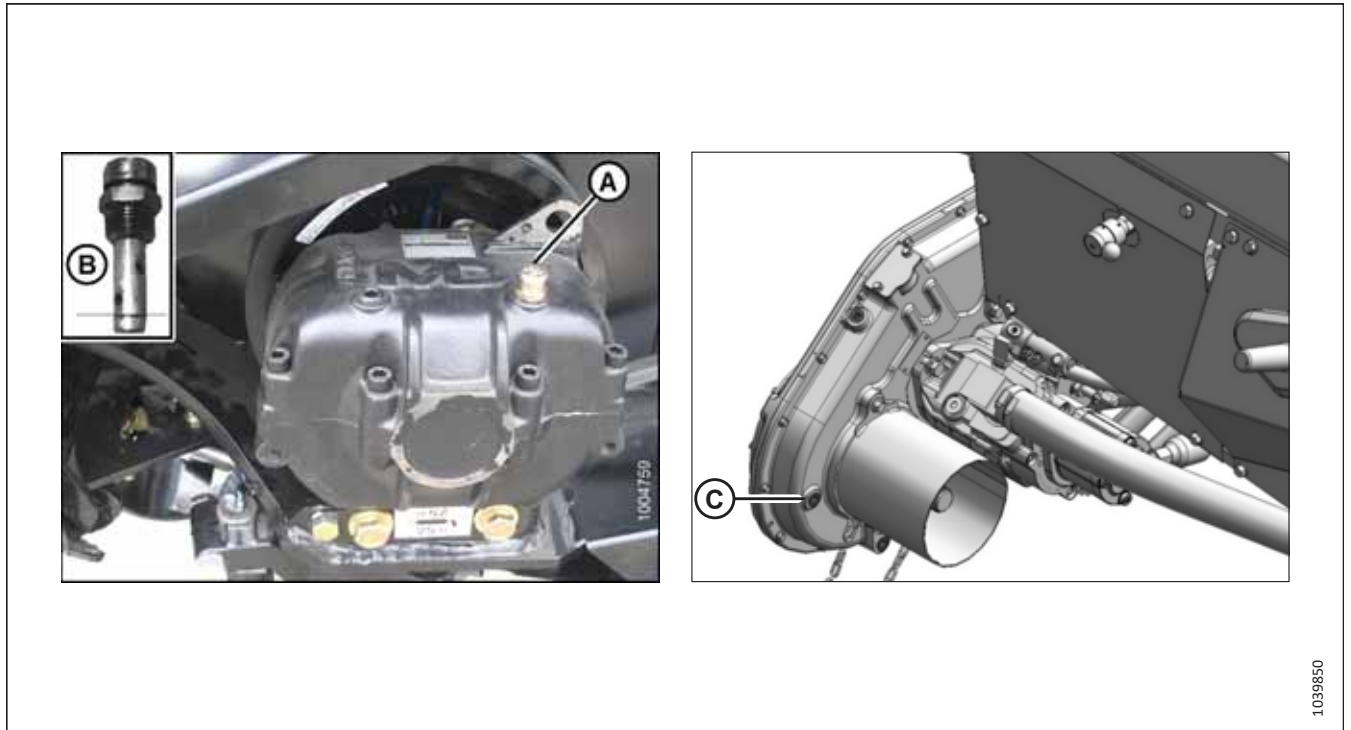
B – Chaîne d'entraînement de la vis. Consultez [Lubrification de la chaîne d'entraînement du transporteur à vis](#), page 375

C – Pivot de la vis – Gauche et droite

D – Protection de la transmission – Deux emplacements

E – Chaîne d'entraînement du rabatteur – Un emplacement. Consultez [Lubrification de la chaîne d'entraînement du rabatteur – Rabatteur simple](#), page 372 ou [Lubrification de la chaîne d'entraînement – Rabatteur double](#), page 374

Figure 6.10: Toutes les 100 heures

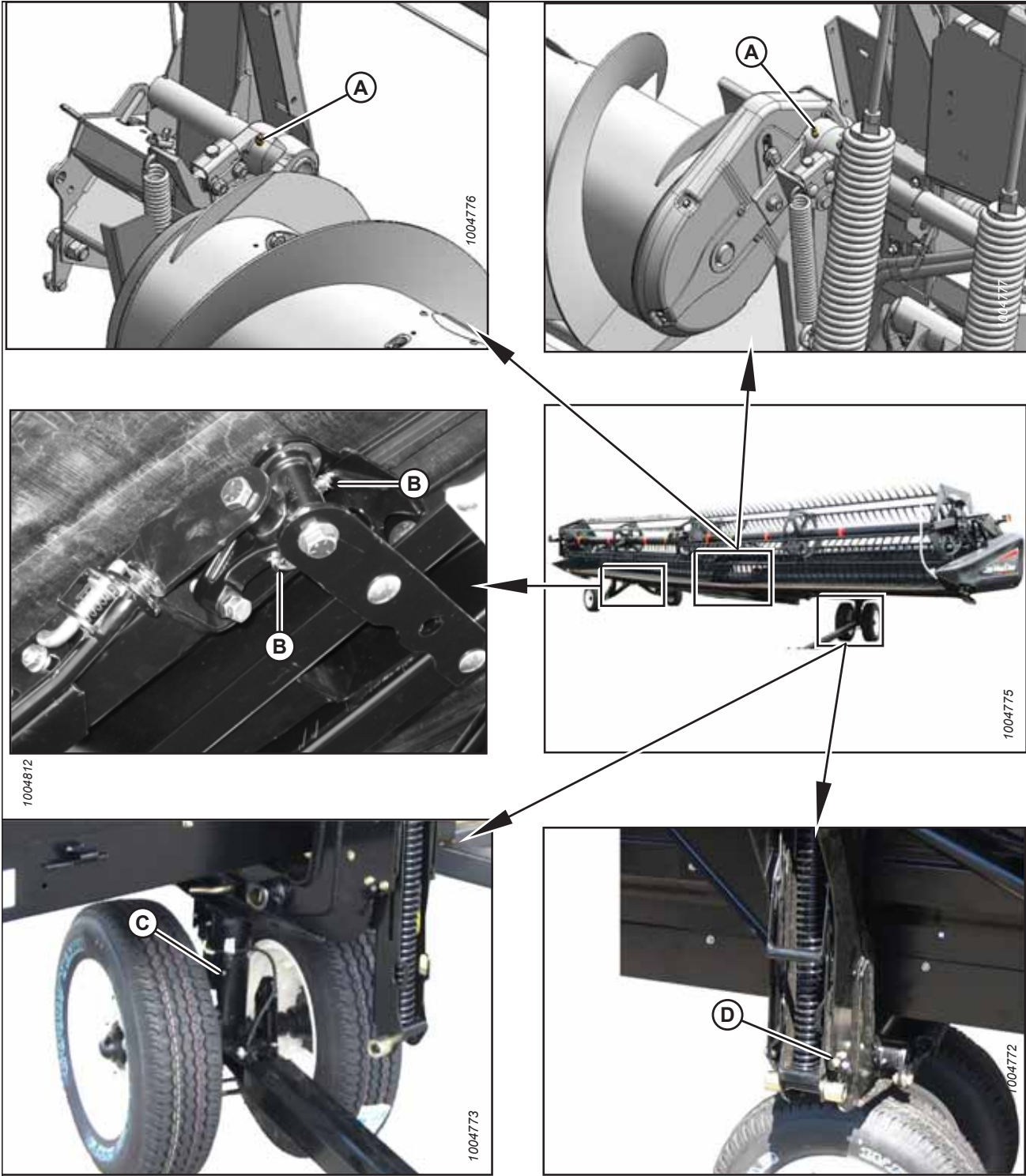


- A – Boîtier d'entraînement de couteau (vérifiez le niveau d'huile entre l'orifice inférieur et l'extrémité de la tige de jauge [B])
- C – Niveau d'huile du boîtier d'entraînement principal. Consultez *Lubrification du boîtier de vitesses d'entraînement de la plateforme*, page 376

Toutes les 250 heures

Utilisez de la graisse Performance haute température pression extrême (EP2) à 1 % max. de bisulfure de molybdène (NLGI grade 2) à base de lithium, sauf autre spécification.

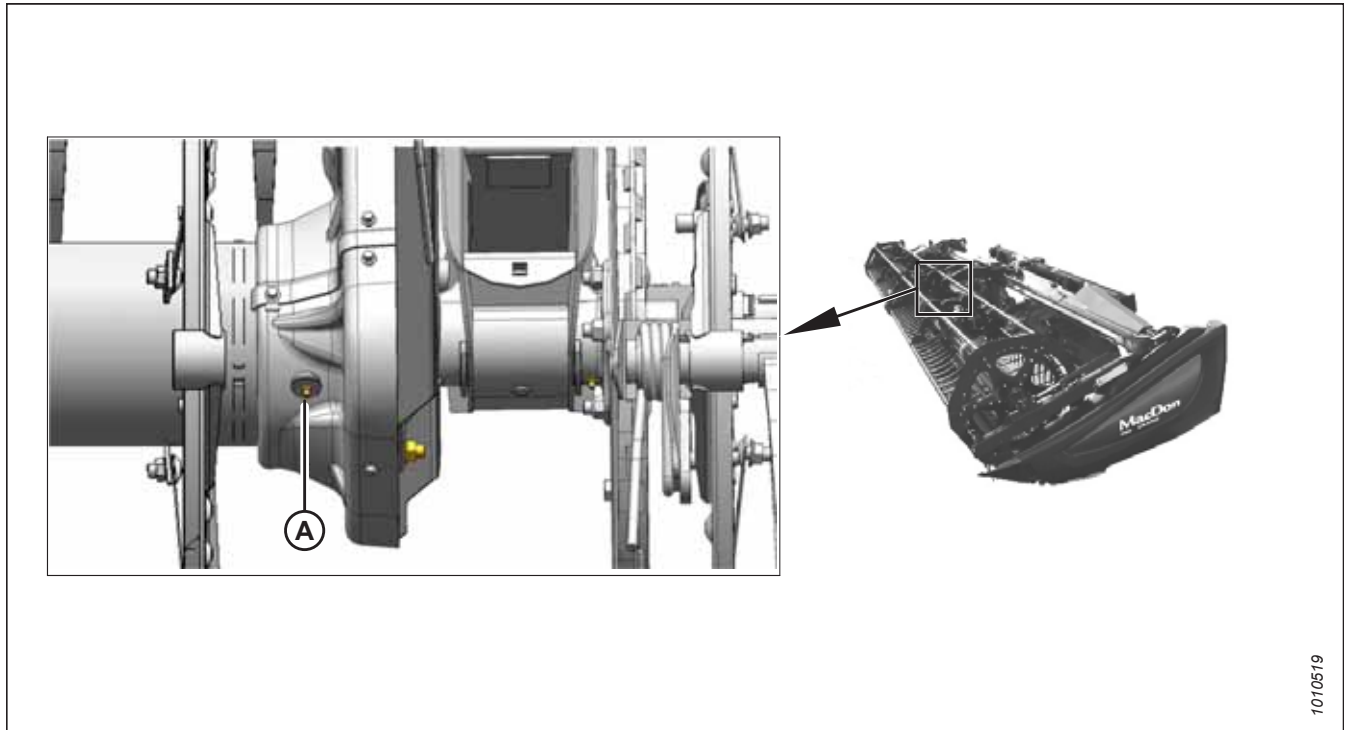
Figure 6.11: Toutes les 250 heures



A – Pivots de la vis
C – Pivot de la roue avant (un emplacement)

B – Pivots de l'essieu arrière
D – Pivot châssis/roue (un emplacement) – Des deux côtés

Figure 6.12: Toutes les 250 heures



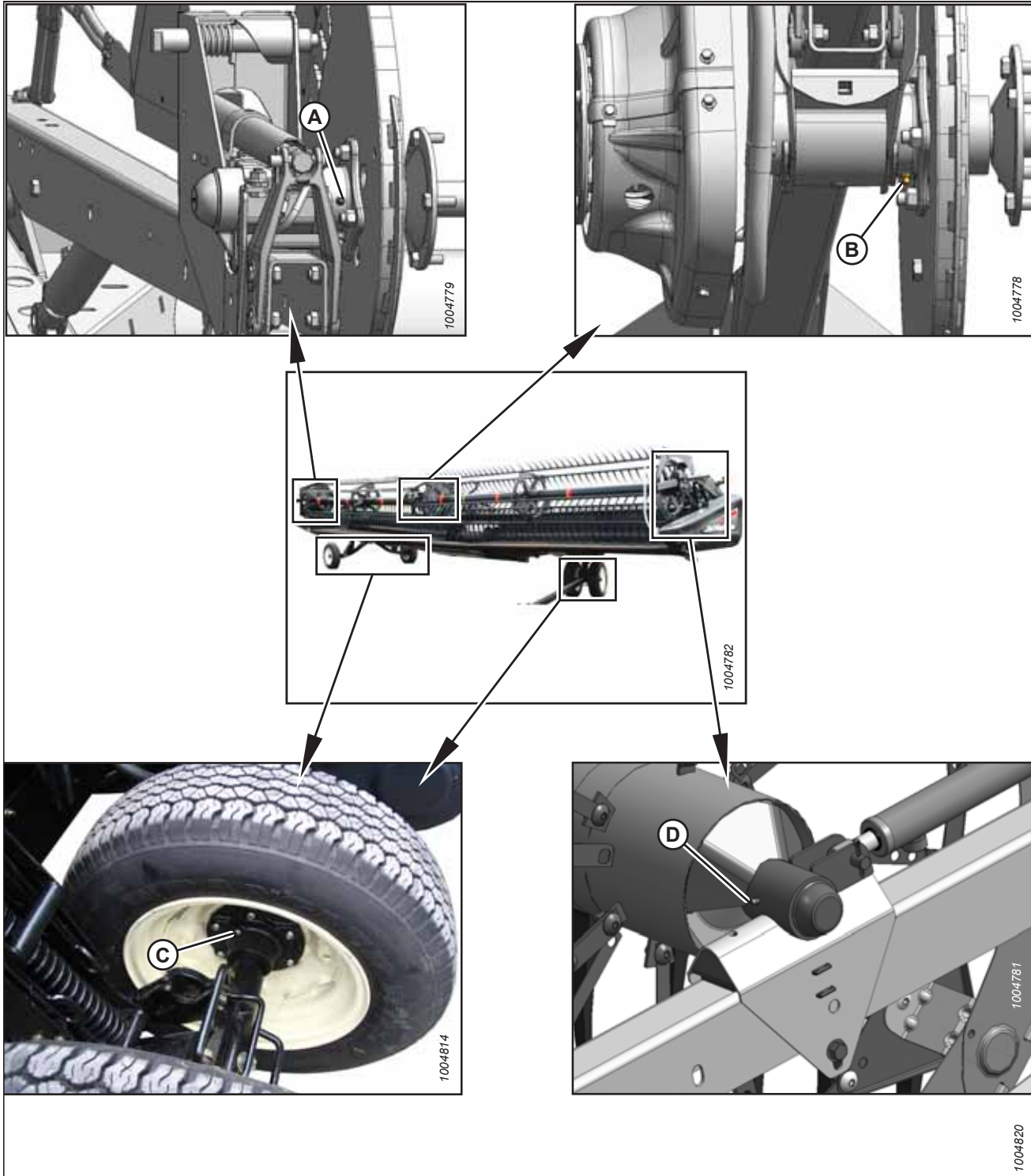
A – Roulement du double rabatteur³³

33. Pour la lubrification du joint universel, il y a un kit spécifique très complet. Arrêtez de graisser quand cela devient difficile ou si le joint universel n'accepte plus de graisse. Un graissage excessif endommagera le joint universel. De 6 à 8 pompes suffisent pour le premier graissage (en usine). Augmentez l'intervalle de graissage à mesure que le cardan s'use, et nécessite alors plus de six pompes.

Toutes les 500 heures

Utilisez de la graisse Performance haute température pression extrême (EP2) à 1 % max. de bisulfure de molybdène (NLGI grade 2) à base de lithium, sauf autre spécification.

Figure 6.13: Toutes les 500 heures



A - Roulement droit du rabatteur (un endroit)
 C - Roulements de roue (quatre endroits)

B - Roulement central du rabatteur (un endroit)
 D - Roulement gauche du rabatteur (un endroit)

Lubrification de la plateforme

Les points de graissage sont indiqués sur la machine par des autocollants comportant une pompe à graisse et l'intervalle de graissage en heures de fonctionnement. Les autocollants des principaux emplacements des points de graissage sont fournis sur la plateforme et le châssis arrière de l'adaptateur.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

Consultez la troisième de couverture pour les lubrifiants recommandés.

Enregistrez les heures de fonctionnement et utilisez la fiche d'entretien fournie pour garder un suivi de l'entretien programmé. Consultez [6.3.1 Plan/dossier de maintenance, page 357](#).

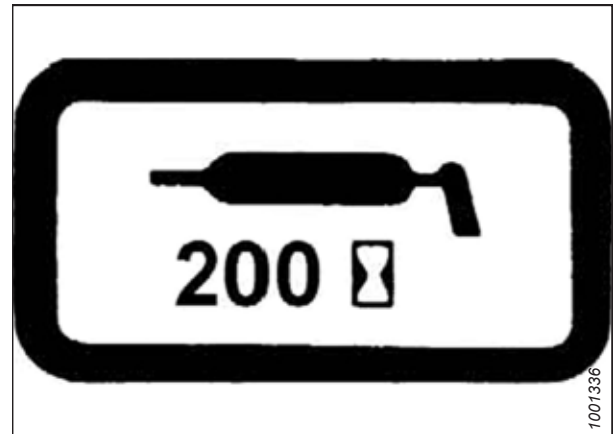


Figure 6.14: Autocollant des intervalles de graissage

1. Essuyez le raccord graisseur avec un chiffon propre avant de graisser, afin d'éviter d'injecter de la saleté et de la poussière.
2. Injectez de la graisse dans le graisseur avec une pompe à graisse jusqu'à ce que la graisse en déborde (sauf indication contraire).
3. Laissez l'excès de graisse sur le graisseur pour éviter que la saleté ne rentre.
4. Remplacez les graisseurs lâches ou cassés immédiatement.
5. Déposez et nettoyez à fond tout graisseur qui ne prend pas la graisse. Nettoyez également le canal de passage du lubrifiant. Remplacez le raccord au besoin.
6. Utilisez des performances haute température, extrême pression (EP2) avec une base lithium à 1 % maximum de bisulfure de molybdène (NLGI Classe 2), sauf indication contraire.

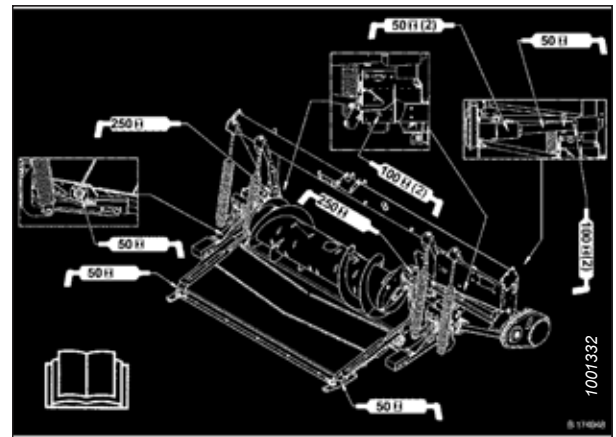


Figure 6.15: Autocollant indiquant les points de graissage principaux sur l'adaptateur CA25

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

7. Essuyez le graisseur avec un chiffon propre avant de graisser, afin d'éviter d'injecter de la saleté et de la poussière.
8. Injectez la graisse dans chaque graisseur à l'aide d'une pompe à graisse jusqu'à ce que la graisse déborde du graisseur (sauf indication contraire).
9. Laissez l'excès de graisse sur le graisseur pour éviter que la saleté ne rentre.
10. Remplacez les graisseurs lâches ou cassés immédiatement.
11. Déposez et nettoyez à fond tout graisseur qui ne prend pas la graisse. Nettoyez également le canal de passage du lubrifiant. Remplacez le raccord au besoin.
12. Utilisez des performances haute température, extrême pression (EP2) avec une base lithium à 1 % maximum de bisulfure de molybdène (NLGI Classe 2), sauf indication contraire.

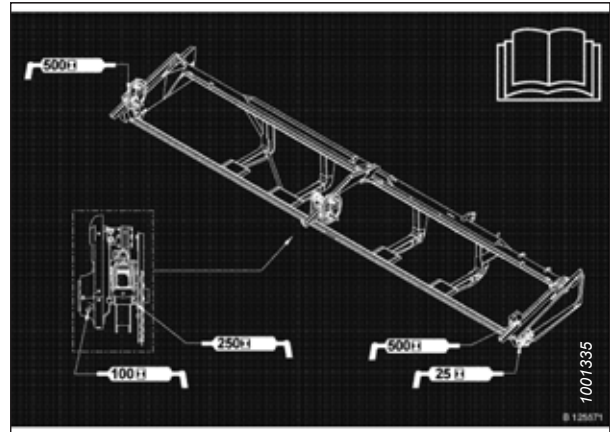


Figure 6.16: Autocollant indiquant les points de graissage principaux sur la plateforme à couteau simple

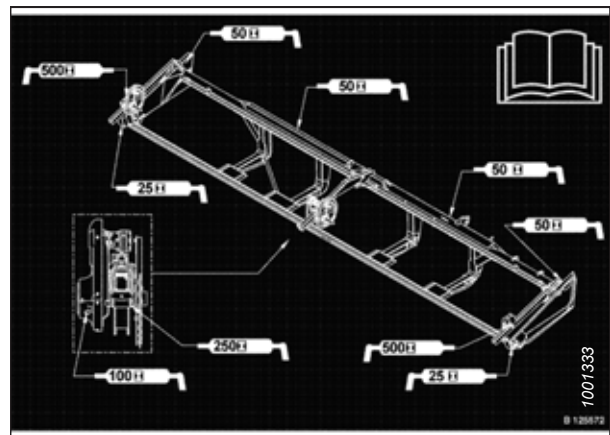


Figure 6.17: Autocollant indiquant les points de graissage principaux sur la plateforme à couteau double

Lubrification de la chaîne d'entraînement du rabatteur – Rabatteur simple

La chaîne d'entraînement du rabatteur doit être lubrifiée toutes les 100 heures.

! DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Retirez les quatre boulons (A) qui maintiennent le capot (B) à l'entraînement du rabatteur.

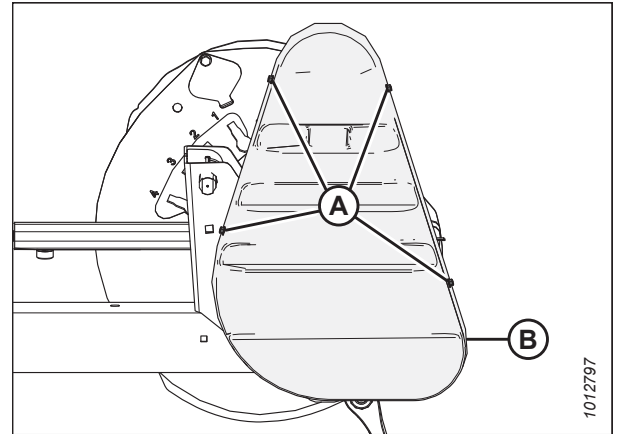


Figure 6.18: Capot d'entraînement – Rabatteur simple

3. Appliquer généreusement de la graisse sur la chaîne (A).

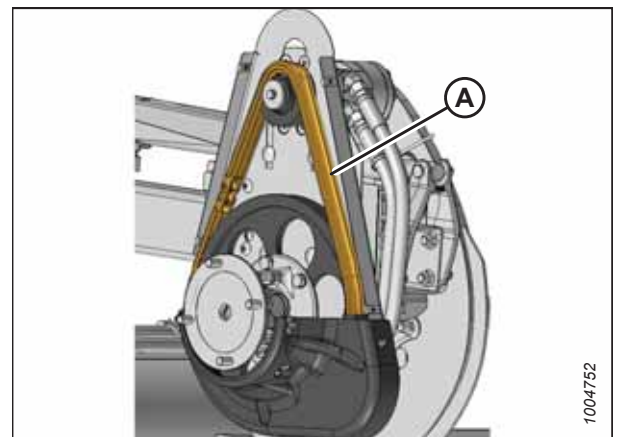


Figure 6.19: Chaîne d'entraînement

4. Placez le capot d'entraînement (B) sur l'entraînement du rabatteur et fixez-le avec quatre boulons (A).

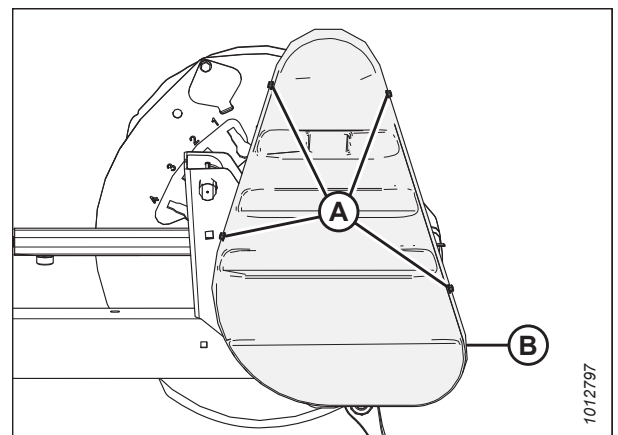


Figure 6.20: Capot d'entraînement – Rabatteur simple

Lubrification de la chaîne d'entraînement – Rabatteur double

La chaîne d'entraînement du rabatteur doit être lubrifiée toutes les 100 heures.

⚠ DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Retirez les six boulons (A) qui maintiennent le capot supérieur (B) à l'entraînement du rabatteur et au capot inférieur (C).

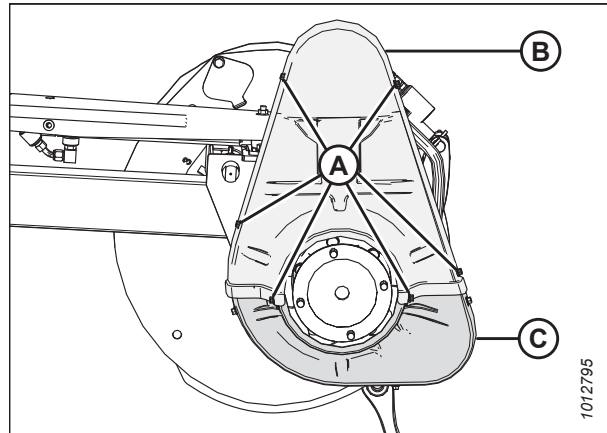


Figure 6.21: Capot d'entraînement – Rabatteur double

3. Retirez trois boulons (A), puis enlevez le capot inférieur (B), si nécessaire.

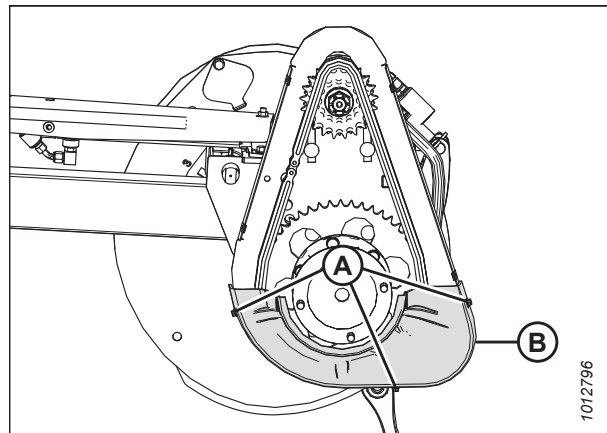


Figure 6.22: Capot d'entraînement – Rabatteur double

4. Appliquez généreusement de la graisse sur la chaîne (A).

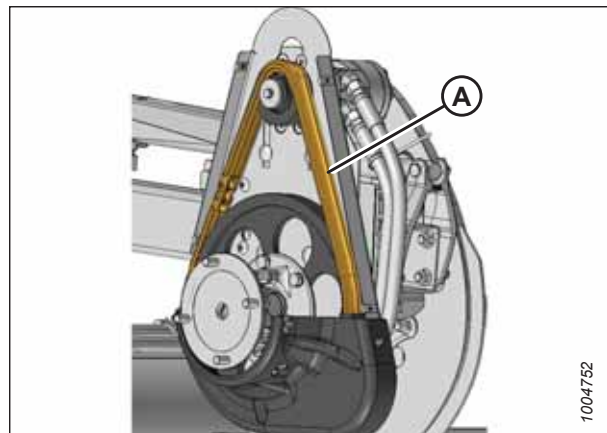


Figure 6.23: Chaîne d'entraînement

- Placez le capot d'entraînement inférieur (B) sur l'entraînement du rabatteur (si retiré précédemment), et fixez-le avec trois boulons (A).

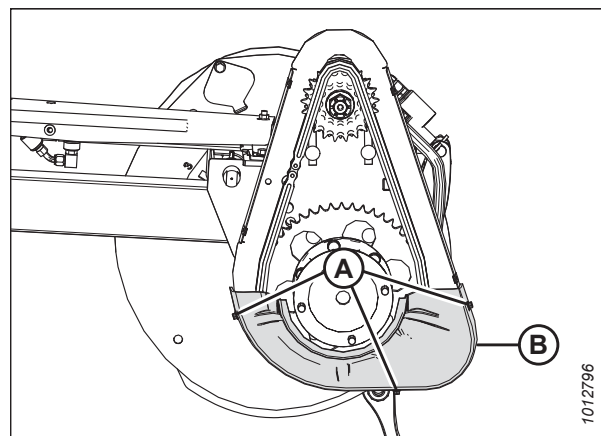


Figure 6.24: Capot d'entraînement – Rabatteur double

- Placez le capot d'entraînement supérieur (B) sur l'entraînement du rabatteur et le capot inférieur (C) et fixez-le avec les six boulons (A).

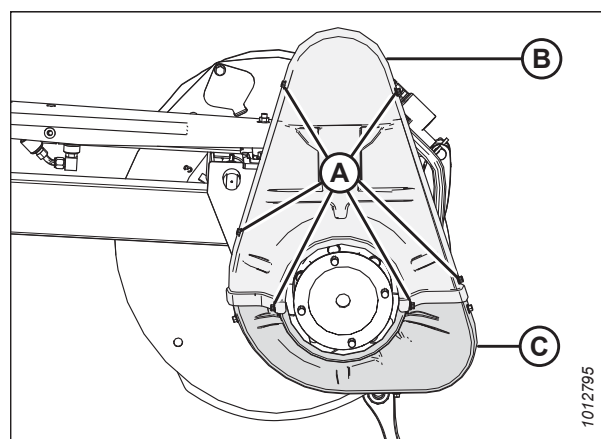


Figure 6.25: Capot d'entraînement – Rabatteur double

Lubrification de la chaîne d'entraînement du transporteur à vis

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

Lubrifiez la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation toutes les 100 heures. La lubrification peut être effectuée avec l'adaptateur fixé à la moissonneuse-batteuse, mais elle est plus facile lorsque l'adaptateur est détaché.

Le capot d'entraînement du transporteur à vis se compose de deux parties, supérieure et inférieure. Seule la partie supérieure doit être retirée pour pouvoir graisser la chaîne.

- Retirez les six boulons (A) qui maintiennent la partie supérieure du capot (C).
- Desserrez les deux boulons (B) à l'arrière du capot.
- Faites tourner la moitié supérieure (C) vers l'avant pour la retirer.

Figure 6.26: Entraînement du transporteur à vis

- Appliquez généreusement de la graisse sur la chaîne (A), le pignon d'entraînement (B), et le pignon tendeur (C).

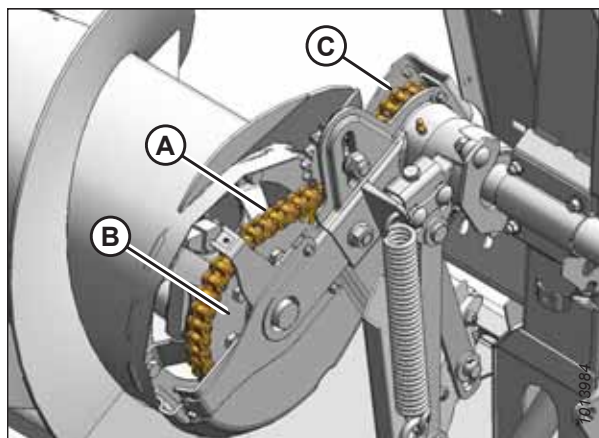


Figure 6.27: Chaîne d'entraînement du transporteur à vis

- Réinstallez le couvercle (C) en positionnant la lèvre intérieure dans le tube de la vis sans fin et en tournant vers l'arrière pour engager le support arrière.
- Remettez en place et serrez les boulons (A) et (B).

Figure 6.28: Entraînement du transporteur à vis

Lubrification du boîtier de vitesses d'entraînement de la plateforme

Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'entraînement de la plateforme

Vérifiez le niveau d'huile du boîtier d'entraînement de la plateforme toutes les 100 heures.

⚠ DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

- Abaissez la barre de coupe au sol et assurez-vous que la boîte de vitesses est en position de fonctionnement.
- Arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
- Retirez le bouchon de niveau d'huile (A) et vérifiez que le niveau d'huile atteint le fond du trou.
- S'il n'y a pas d'huile, remettez le bouchon de niveau d'huile (A).
- Ajoutez de l'huile si nécessaire. Consultez [Ajout d'huile dans le boîtier de vitesses d'entraînement de la plateforme, page 376](#).

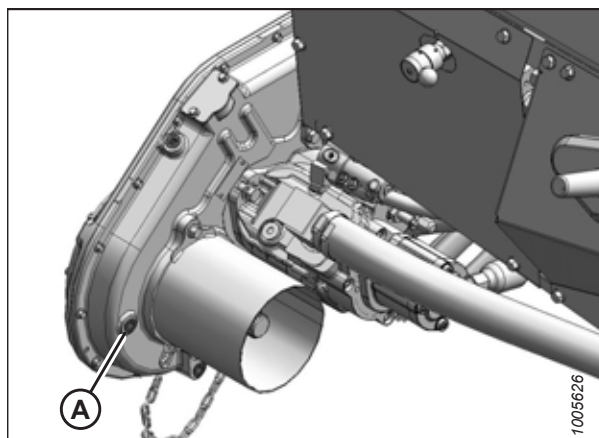


Figure 6.29: Boîtier de vitesses d'entraînement de la plateforme

Ajout d'huile dans le boîtier de vitesses d'entraînement de la plateforme

⚠ DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Abaissez la barre de coupe sur le sol et assurez-vous que le boîtier de vitesses est en position de fonctionnement.
2. Arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
3. Retirez le bouchon de niveau d'huile (A) et le bouchon de remplissage (B).
4. Ajoutez de l'huile SAE 85W-140 (catégorie API GL-5) dans le bouchon de remplissage (B) jusqu'à ce qu'elle sorte de l'orifice du bouchon de niveau d'huile (A).
5. Remettez le bouchon de niveau d'huile (A) et le bouchon de remplissage (B).

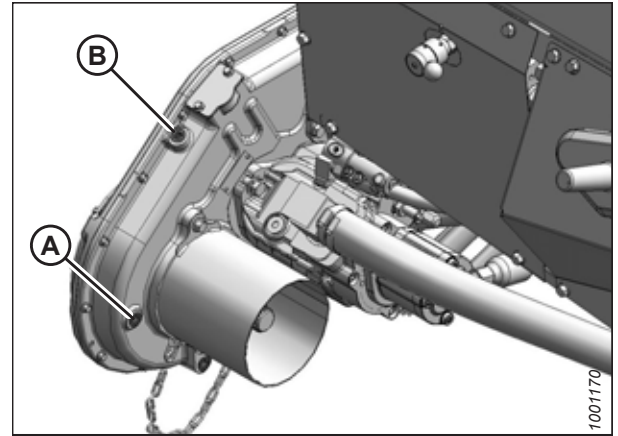


Figure 6.30: Boîtier de vitesses d'entraînement de la plateforme

Vidange de l'huile dans le boîtier de vitesses d'entraînement de la plateforme

Vidangez l'huile du boîtier de vitesses d'entraînement de la plateforme après les 50 premières heures de fonctionnement, et ensuite toutes les 1 000 heures (ou tous les 3 ans).

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Relevez ou abaissez la plateforme afin de positionner le bouchon de vidange d'huile (A) le plus bas possible.
2. Arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
3. Placez un récipient de taille approprié (environ 4 litres [1 gallon américain]) sous l'orifice de vidange de la boîte de vitesses pour recueillir l'huile.
4. Retirez le bouchon de vidange (A) et le bouchon de remplissage (C), et laissez l'huile couler.
5. Remettez le bouchon de vidange d'huile (A) et retirez le bouchon de niveau d'huile (B).
6. Ajoutez de l'huile SAE 85W-140 (catégorie API GL-5) dans le bouchon de remplissage (C) jusqu'à ce qu'elle sorte par l'orifice du bouchon de niveau d'huile (B).

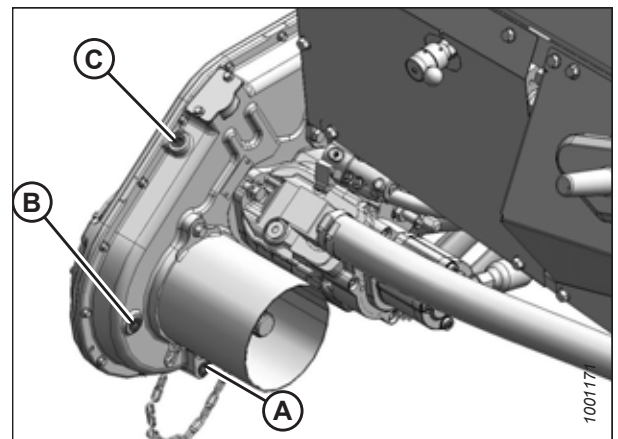


Figure 6.31: Boîtier de vitesses d'entraînement de la plateforme

NOTE:

Le boîtier d'entraînement de la plateforme retient environ 2,5 litres (5 pintes US) d'huile.

7. Remettez le bouchon de niveau d'huile (B) et le bouchon de remplissage (C).

6.4 Système hydraulique

Le système hydraulique de l'adaptateur de la moissonneuse-batteuse CA25 actionne le tapis d'alimentation de l'adaptateur, les tapis latéraux et les entraînements des couteaux. Le système hydraulique de la moissonneuse-batteuse entraîne le système hydraulique du rabatteur.

Le châssis de l'adaptateur agit comme un réservoir d'huile. Regardez à l'intérieur du capot arrière pour les exigences d'huile.

6.4.1 Vérification du niveau d'huile dans le réservoir hydraulique

Vérifiez le niveau d'huile hydraulique dans le réservoir toutes les 25 heures.

1. Vérifiez le niveau d'huile aux indicateurs inférieur (A) et supérieur (B), avec la barre de coupe touchant à peine le sol.

NOTE:

Vérifiez le niveau lorsque l'huile est froide et lorsque le vérin d'inclinaison est rétracté.

2. Assurez-vous que l'huile est au niveau approprié pour le terrain comme suit :
 - **Relief accidenté** : Maintenez le niveau de façon à ce que l'indicateur inférieur (A) soit plein, et l'indicateur supérieur (B) à moitié plein.
 - **Relief normal** : Maintenez le niveau de façon à ce que l'indicateur inférieur (A) soit plein, et l'indicateur supérieur (B) vide.
 - **Terrain plat** : Pour les pentes de 6° ou moins, le niveau d'huile peut être maintenu légèrement plus bas si vous le souhaitez. Maintenez le niveau de façon à ce que l'indicateur inférieur (A) soit à moitié plein ou un peu plus.

NOTE:

Il peut être nécessaire d'abaisser légèrement le niveau huile lorsque la température ambiante est supérieure à 35 °C (95 °F) afin d'éviter tout débordement au niveau du reniflard lorsque les températures de fonctionnement normales sont atteintes.

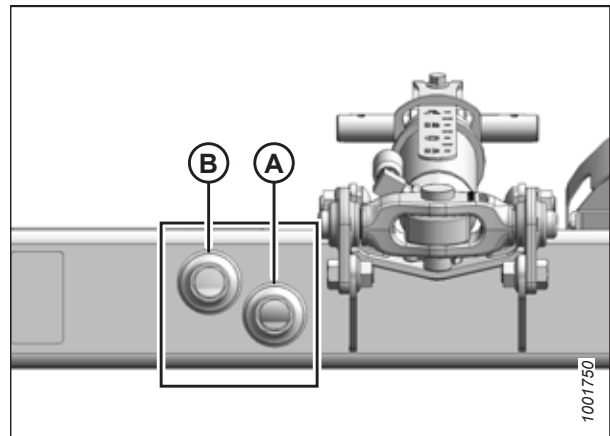


Figure 6.32: Vitre d'observation du niveau d'huile

6.4.2 Ajout d'huile au réservoir hydraulique

Suivez cette procédure pour ajouter de l'huile au réservoir hydraulique. Pour changer l'huile hydraulique, voir [6.4.3 Changement de l'huile dans le réservoir hydraulique, page 379](#).

! DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
2. Nettoyez le bouchon de remplissage (A) pour retirer la saleté ou les débris.
3. Tournez le bouchon de remplissage (A) dans le sens antihoraire pour le desserrer et le retirer.
4. Ajoutez de l'huile chaude (environ 21 °C [70 °F]) et remplissez jusqu'au niveau requis. Consultez l'intérieur du capot arrière pour les spécifications.

IMPORTANT:

L'huile chaude s'écoule mieux à travers le tamis que l'huile froide. Ne retirez **PAS** le tamis.

5. Remettez le bouchon de remplissage (A).

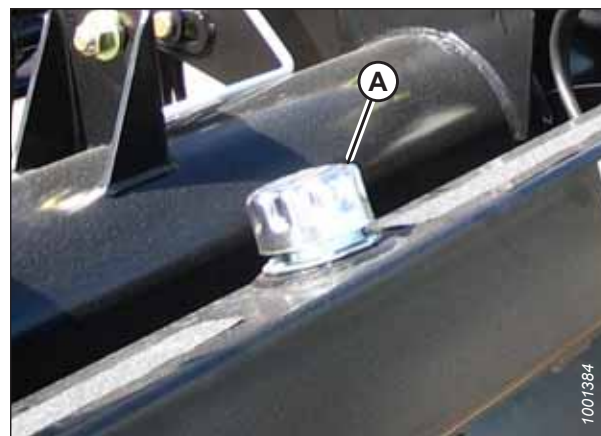


Figure 6.33: Bouchon de remplissage du réservoir d'huile

6.4.3 Changement de l'huile dans le réservoir hydraulique

Changez l'huile hydraulique du réservoir toutes les 1 000 heures ou tous les 3 ans (selon la première occurrence)

! DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Dételez la plateforme de l'adaptateur. Consultez [5 Attelage/déteillage de la plateforme, page 303](#).
2. Élevez le convoyeur et enclenchez les supports de sécurité du vérin de levage.
3. Placez un récipient de taille adapté (au moins 30 litres [8 gallons américains]) sous chacun des deux bouchons de vidange d'huile (A) situés à la base de chaque côté du châssis.
4. Retirez les bouchons de vidange d'huile (A) avec une clé à six pans de 1 à 1/2 po et laissez l'huile s'écouler.
5. Remettez les bouchons de vidange d'huile (A) quand le réservoir est vide.
6. Changez le filtre à huile si nécessaire. Consultez [6.4.4 Remplacement du filtre à huile, page 380](#).
7. Ajoutez approximativement 60 litres (16 gallons américains) d'huile au réservoir. Consultez [6.4.2 Ajout d'huile au réservoir hydraulique, page 378](#).

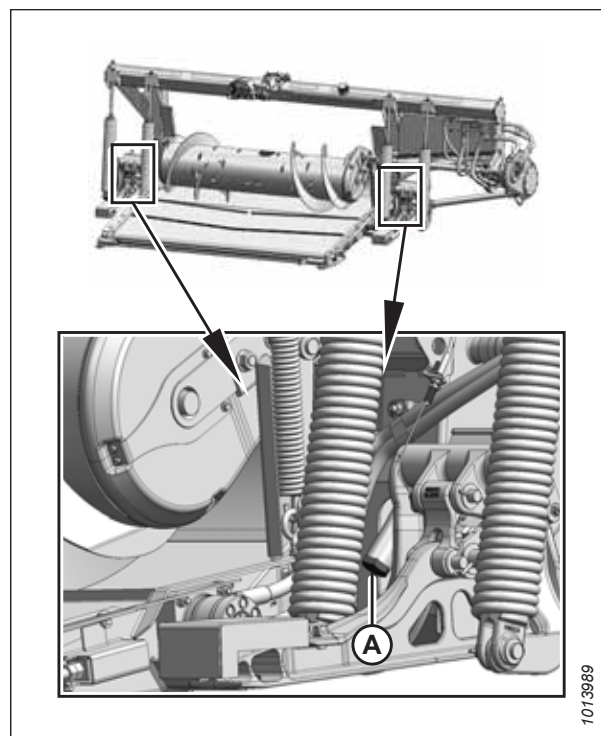


Figure 6.34: Vidange du réservoir

6.4.4 Remplacement du filtre à huile

Changez le filtre à huile après les 50 premières heures de fonctionnement, puis toutes les 250 heures.

Obtenez le kit de filtrage MD N° 320360³⁴ Le kit comprend un élément filtrant, un joint torique et un joint à coupe carrée. Le joint torique doit être utilisé UNIQUEMENT sur les adaptateurs de la moissonneuse-batteuse CA25 avec les collecteurs hydrauliques Bosch. Le joint à coupe carrée doit être utilisé pour toutes les autres applications.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Retirez cinq vis (A), puis le couvercle (B).

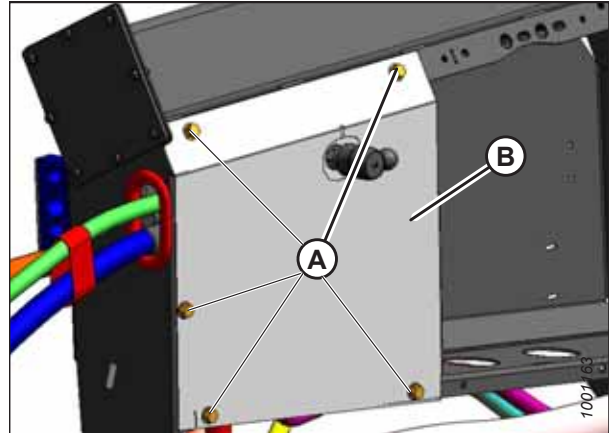


Figure 6.35: Capot de l'adaptateur hydraulique

2. Nettoyez autour des surfaces de contact du filtre (B) et du collecteur (A).
3. Retirez le filtre à fermeture par rotation (B) et nettoyez l'orifice du filtre exposé dans le collecteur (A).

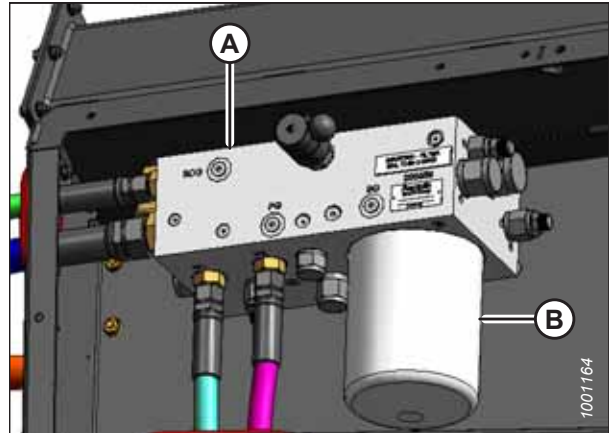


Figure 6.36: Collecteur et filtre hydrauliques

34. Le numéro de pièce MD N° 202986 est imprimé sur le filtre, mais l'entretien du filtre se fait à l'aide du kit MD N° 320360. Le kit comprend les instructions d'installation.

4. **Collecteur Parker uniquement** : Si le raccord de l'adaptateur (A) ((MD N° 245160) doit être remplacé, deux écrous (1 1/2-16 UN-2A) sont nécessaires pour serrer correctement le raccord sur le collecteur. Pour installer un adaptateur de raccord, suivez les étapes suivantes :

1. Vissez le nouveau adaptateur de raccord (A) (MD N° 245160) dans le collecteur (B).
2. Vissez un écrou d'environ 13 mm (0,5 po) sur un adaptateur de raccord.
3. Bloquez le deuxième écrou contre le premier et serrez-le à 81 à 88 Nm (60 à 65 pi-lb). Retirez les deux écrous.

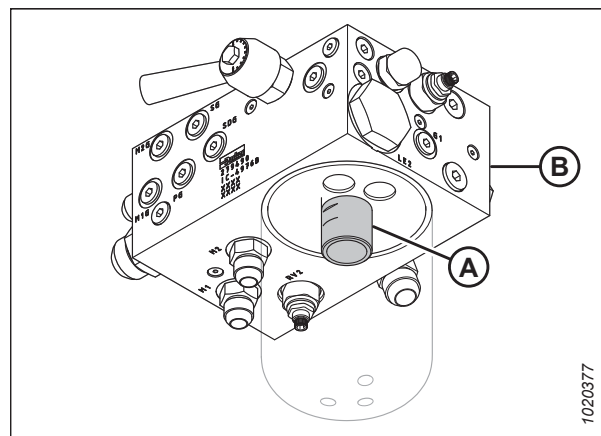


Figure 6.37: Collecteur Parker

5. Tournez le nouveau filtre (B) dans le collecteur (A) jusqu'à ce que le joint entre en contact avec la surface de contact. Serrez le filtre de 1/2 à 3/4 de tour supplémentaire à la main.

IMPORTANT:

N'utilisez **PAS** de clé à filtre pour installer le nouveau filtre. Un serrage excessif risque d'endommager le joint torique et le filtre.

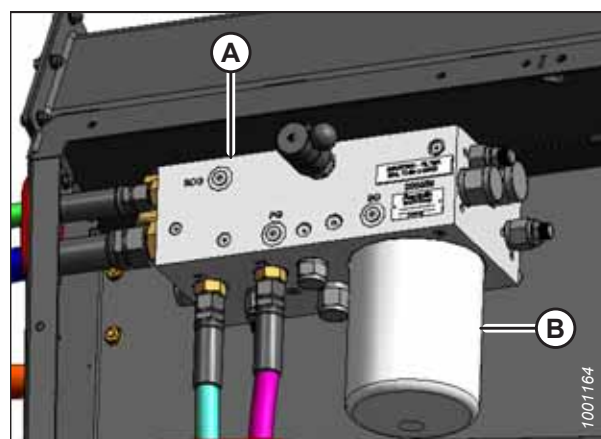


Figure 6.38: Système hydraulique de l'adaptateur

6. Réinstallez le capot (B) avec les cinq vis (A).

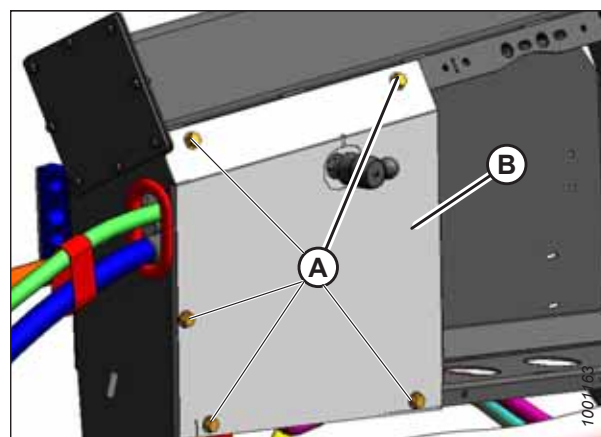


Figure 6.39: Capot de l'adaptateur hydraulique

6.5 Système électrique

Les fils électriques et les connecteurs qui relient la plateforme doivent être fixés pour éviter tout dommage.

Utilisez du ruban électrique et des attaches de câbles pour éviter que les câbles ne glissent ou ne se frottent. Maintenez les feux propres et remplacez les ampoules défectueuses.

6.5.1 Remplacement des ampoules

Si une ampoule de la plateforme est grillée ou endommagée, il faudra la remplacer.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. À l'aide d'un tournevis cruciforme, retirez les vis (A) de l'appareil, puis les lentilles en plastique.
3. Retirez les deux vis (A) de l'optique et retirez l'optique.
4. Poussez et tournez l'ampoule pour la retirer de la douille.
5. Installez une nouvelle ampoule dans la douille en vous assurant que le culot de l'ampoule y est correctement engagé.
 - Utilisez une ampoule commerciale N° 1157 pour les feux arrière rouges (option Transport à vitesse lente).
 - Utilisez une ampoule commerciale N° 1156 pour les feux oranges.
6. Installez de nouveau l'optique (B) avec les vis (A).

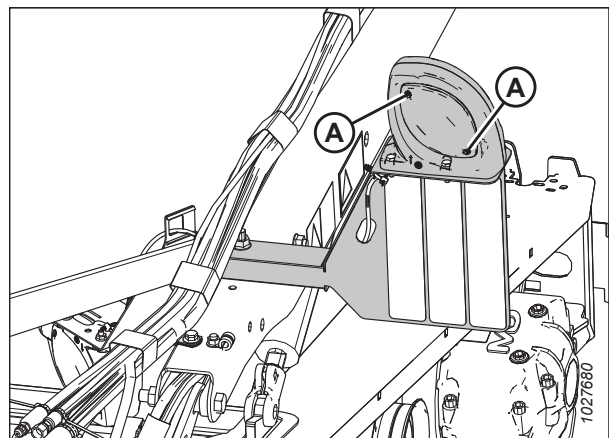


Figure 6.40: Feux de transport gauche

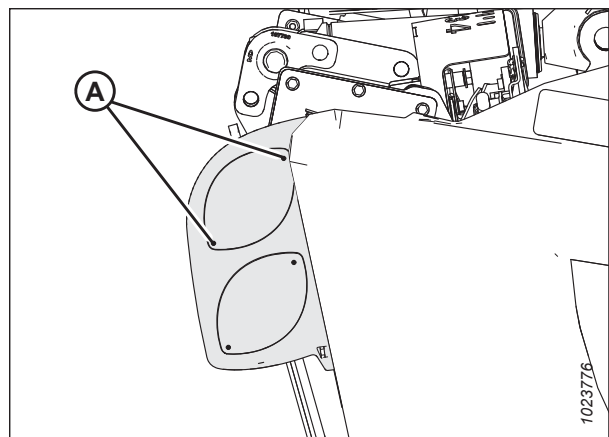


Figure 6.41: Transport à vitesse lente en option feux oranges et rouges

6.6 Entraînement de la plateforme

L'entraînement de la plateforme est constitué d'une transmission de la moissonneuse-batteuse à la boîte de vitesses de l'adaptateur de la moissonneuse-batteuse qui entraîne le transporteur à vis et une pompe hydraulique. Les pompes fournissent une alimentation hydraulique aux tapis, couteaux et équipements optionnels.

6.6.1 Retrait de la transmission

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

NOTE:

La transmission reste normalement attachée à l'adaptateur et est stockée sur le crochet prévu à cet effet lorsqu'elle n'est pas utilisée.

1. Si l'adaptateur est fixé sur la moissonneuse-batteuse, retirez la transmission de la moissonneuse-batteuse en tirant le collier de déconnexion rapide pour libérer la fourche de transmission sur l'arbre de moissonneuse-batteuse.
2. Retirez les deux écrous (A) qui maintiennent le blindage (B) sur la boîte de vitesses.
3. Faites glisser le blindage (B) sur le boîtier de la transmission pour exposer le raccord rapide de la boîte de vitesses.

NOTE:

Ne déconnectez **PAS** la longe (C), si elle en est équipée.

4. Tirez le collier du raccord rapide pour libérer la fourche de la transmission, puis retirez la transmission de l'arbre.
5. Faites glisser le blindage (B) de la transmission.

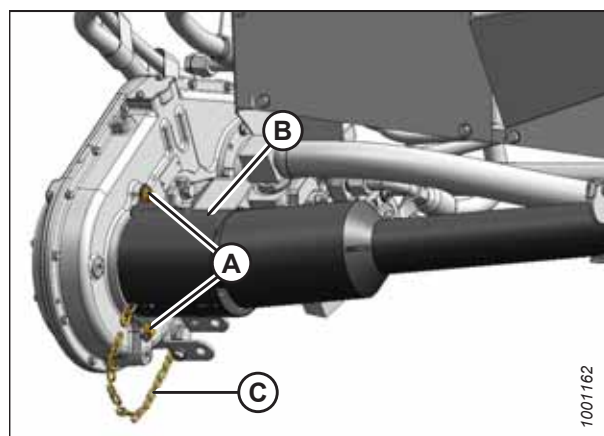


Figure 6.42: Extrémité de la transmission de l'adaptateur

6. Tournez le disque (A) sur le crochet de stockage de la transmission de l'adaptateur, et retirez la transmission du crochet.

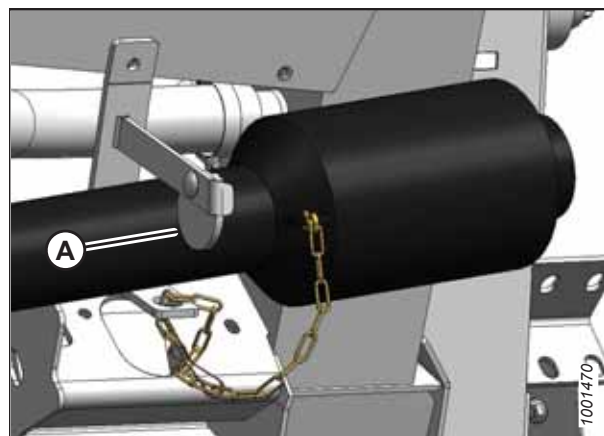


Figure 6.43: Moissonneuse-batteuse, extrémité de la transmission

6.6.2 Installation de la transmission

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

IMPORTANT:

Si les cannelures de l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse correspondent à celles de l'arbre d'entrée de l'adaptateur, vérifiez que la transmission est installée avec une protection plus longue du côté du boîtier de vitesses de l'adaptateur.

IMPORTANT:

Assurez-vous que la longueur de la transmission correspond aux spécifications de longueur de votre équipement. Consultez [2.2 Spécifications, page 27](#).

1. Faites glisser la transmission dans le crochet (A) de façon à ce que le disque (B) tombe et fixe la transmission.

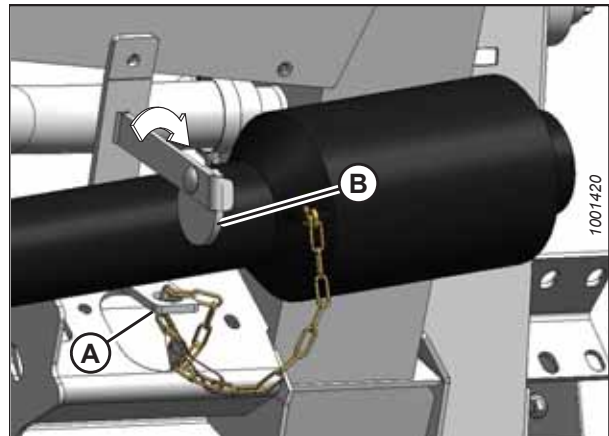


Figure 6.44: Moissonneuse-batteuse, extrémité de la transmission

2. Faites glisser le blindage (B) sur la transmission.
3. Placez le raccord rapide de la transmission sur l'arbre de la boîte de vitesses de l'adaptateur, retirez le collier et faites-le glisser sur l'arbre jusqu'à ce que la fourche se verrouille sur celui-ci. Dégagez le collier.
4. Placez le blindage (B) sur la boîte de vitesses, puis fixez-le avec les écrous (A).
5. Raccordez l'extrémité opposée à la moissonneuse-batteuse si nécessaire.

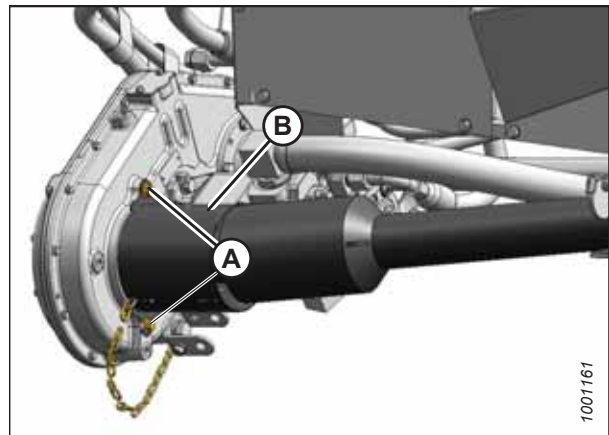


Figure 6.45: Extrémité de la transmission de l'adaptateur

6.6.3 Dépose de la protection de la transmission

La protection principale doit rester généralement fixée à la transmission pendant l'opération, mais elle peut être enlevée pour l'entretien.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

NOTE:

Vous n'avez **PAS** besoin de retirer la transmission de l'adaptateur pour enlever la protection de la transmission.

1. Arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
2. Si la transmission se trouve en position de stockage, tournez le disque (B) sur le crochet de stockage de la transmission (A) de l'adaptateur et retirez la transmission du crochet. Si la transmission est fixée sur la moissonneuse-batteuse, retirez la transmission de la moissonneuse-batteuse en tirant le collier de déconnexion rapide pour libérer la fourche de transmission de l'arbre la moissonneuse-batteuse. Pour obtenir des instructions, consultez [5 Attelage/dételage de la plateforme, page 303](#).

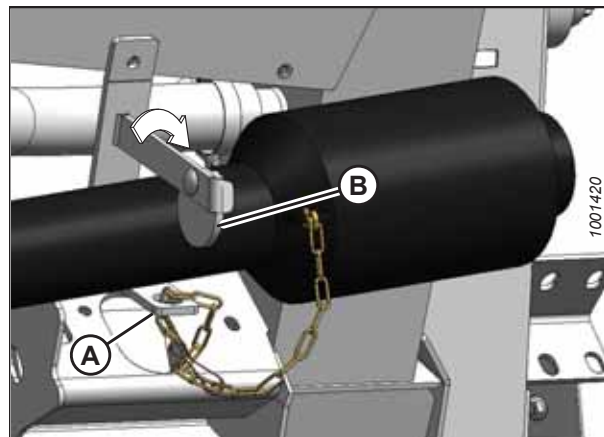


Figure 6.46: Moissonneuse-batteuse, extrémité de la transmission

3. Soulevez l'extrémité de la transmission de la moissonneuse-batteuse (A) du crochet, puis tirez la transmission jusqu'à ce qu'elle se détache. Tenez l'extrémité de la transmission (B) de l'adaptateur pour l'empêcher de tomber et de heurter le sol.



Figure 6.47: Transmission séparée

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- Utilisez un tournevis pour écrous à fente pour desserrer l'embout de graissage ou le verrou (A).



Figure 6.48: Protection de transmission

- Tournez la bague de blocage du doigt de transmission (A) dans le sens antihoraire avec un tournevis jusqu'à ce que les pattes (B) s'alignent avec les fentes dans le doigt.
- Retirez la protection de la transmission.



Figure 6.49: Protection de transmission

6.6.4 Installation de la protection de la transmission

1. Faites glisser le doigt sur la transmission, puis alignez la patte fendue sur la bague de blocage (A) avec la flèche (B) sur le doigt.



Figure 6.50: Protection de transmission

2. Poussez le doigt sur la bague jusqu'à ce que la bague de blocage soit visible dans les fentes (A).



Figure 6.51: Protection de transmission

3. Utilisez un tournevis pour écrous à fente pour tourner la bague (A) dans le sens horaire et la bloquer dans le doigt.



Figure 6.52: Protection de transmission

4. Enfoncez de nouveau l'embout de graissage (A) dans la protection.



Figure 6.53: Protection de transmission

5. Assemblez la transmission.

NOTE:

Les cannelures sont conçues pour aligner les universaux. Alignez la soudure (A) avec la cannelure manquante (B) lors de l'assemblage.

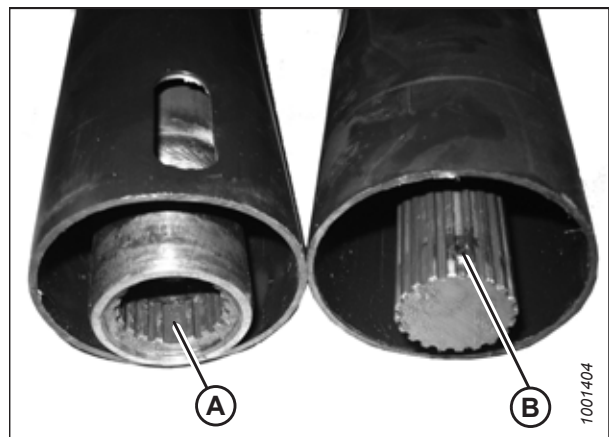


Figure 6.54: Transmission

6. Faites glisser la transmission dans le crochet (A) de façon à ce que le disque (B) tombe et fixe la transmission (ou se connecte à la moissonneuse-batteuse).

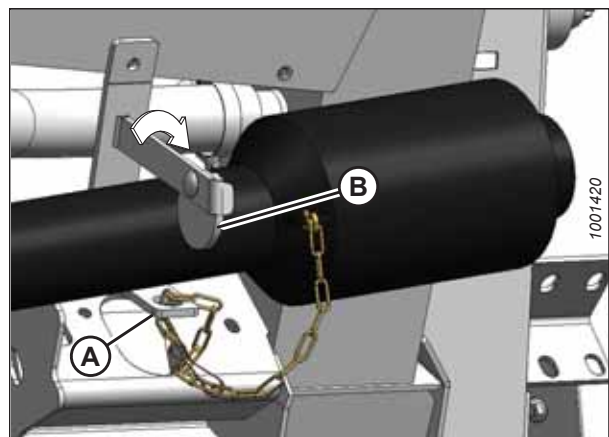


Figure 6.55: Moissonneuse-batteuse, extrémité de la transmission

6.6.5 Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement de la boîte de vitesses

La tension de la chaîne d'entraînement du boîtier de vitesses est réglée en usine, mais des réglages de tension sont nécessaires toutes les 500 heures ou chaque année (selon la première occurrence). La chaîne d'entraînement du boîtier de vitesses, située à l'intérieur du boîtier de vitesses, ne nécessite aucune autre maintenance régulière.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Abaissez la plateforme.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Retirez deux boulons et le couvercle d'ajustement de la chaîne (A). Assurez-vous que le joint (B) n'est pas endommagé.
4. Retirez la plaque de retenue (C).
5. Serrez le boulon (D) à 6,8 Nm (60 po-lbf).
 - Pour la boîte de vitesses CNH / John Deere (MD N° 187475) : Desserrez le boulon (D) de 1 à 3 tours après la mise en tension.
 - Pour la boîte de vitesses CLAAS/AGCO (MD N° 187502) : Desserrez le boulon (D) d'un demi-tour après la mise en tension.
6. Remettez la plaque de retenue (C).
7. Remettez le capot de réglage de la chaîne (A) et le joint (B). Serrez le matériel à 9,5 Nm (84 po-lbf).

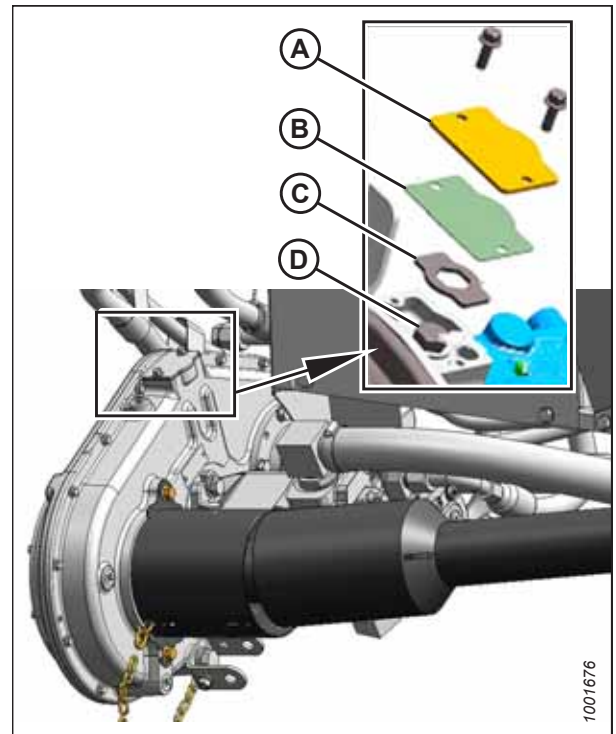


Figure 6.56: Tendeur de la chaîne

6.7 Transporteur à vis

La vis d'alimentation de l'adaptateur de la moissonneuse-batteuse achemine la récolte coupée depuis les plateaux des tapis vers le bâtiment d'alimentation de la moissonneuse-batteuse.

6.7.1 Réglage de l'espace entre la vis d'alimentation et le bac

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

IMPORTANT:

Maintenez une distance appropriée entre la vis et le plancher. Si l'espace est insuffisant, les doigts ou les spires risquent d'entrer en contact et d'endommager le tapis d'alimentation ou le plancher lors de l'utilisation de la plateforme à certains angles. Recherchez les traces de contact lorsque vous graissez l'adaptateur.

1. Allongez le vérin d'inclinaison pour obtenir l'inclinaison maximale de la plateforme (réglage D) et placez la plateforme à une distance de 150 à 254 mm (6 à 10 po) du sol.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Assurez-vous que l'articulation de blocage de flottement est sur la butée (la rondelle [A] et l'écrou [B] ne peuvent pas être déplacés) aux deux emplacements.

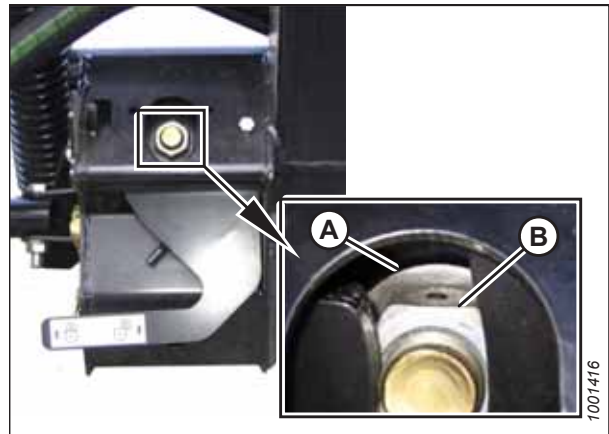


Figure 6.57: Verrouillage du flottement

4. Assurez-vous que les extrémités inférieures des barres d'articulation (A) sont contre les goujons (B) aux deux extrémités de la vis.

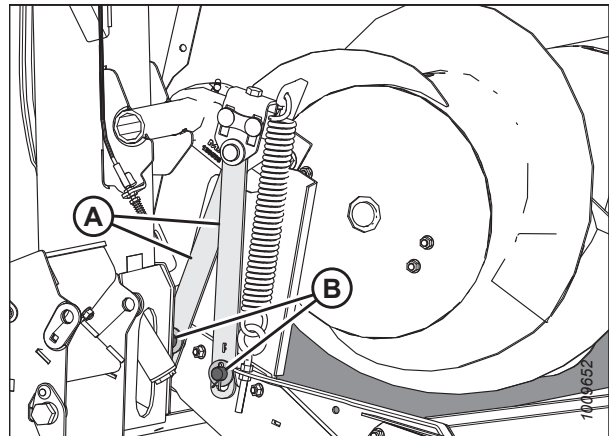


Figure 6.58: Barres d'articulation

5. Desserrez les deux écrous (B).
6. Utilisez le boulon de réglage (A) pour régler l'espacement (C) à 5 à 10 mm (3/16 à 3/8 po). Tournez le boulon de réglage (A) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter l'espacement et dans le sens inverse pour le réduire.

NOTE:

L'espacement augmente de 25 à 40 mm (1 à 1 1/2 po) lorsque le vérin d'inclinaison se rétracte complètement.

7. Répétez les étapes 5, [page 391](#) et 6, [page 391](#) sur l'autre extrémité de la vis.
8. Serrez les écrous (B) à 106 à 118 Nm (79 à 87 pi-lbf).

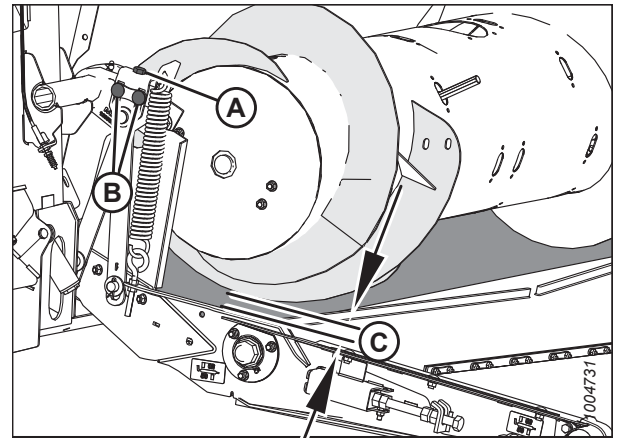


Figure 6.59: Espacement du transporteur à vis

6.7.2 Contrôle de la tension de la chaîne d'entraînement du transporteur à vis

Le transporteur à vis est entraîné par une chaîne à partir du pignon du système d'entraînement de l'adaptateur qui est fixé sur le côté du transporteur à vis.

! DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Abaissez la plateforme sur le sol.
2. Levez complètement le rabatteur.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
4. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur, page 35](#).
5. Contrôlez la chaîne d'entraînement de la vis par la fente de réglage (A).

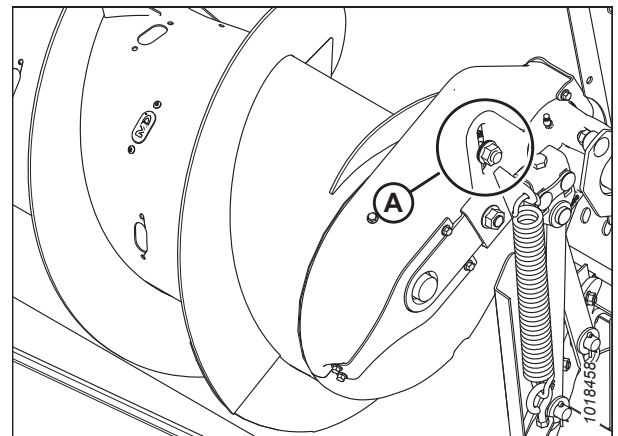


Figure 6.60: Emplacement de l'inspection de la chaîne d'entraînement de la vis

6. Vérifiez que le pignon d'entraînement de la vis (A) est complètement engagé dans la chaîne (B) par la fente de réglage (C).

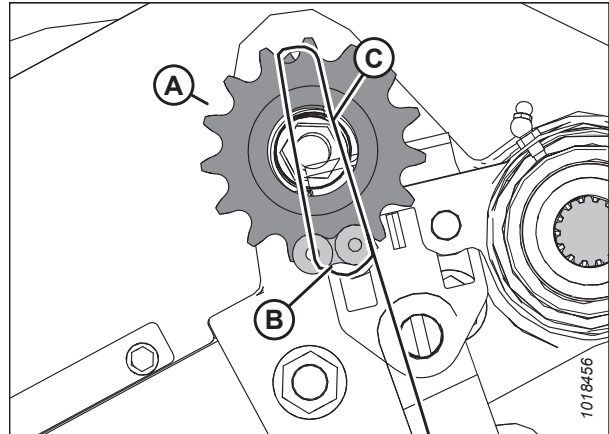


Figure 6.61: Pignon d'entraînement de la vis (correct)

NOTE:

Si le pignon d'entraînement de la vis d'alimentation (A) n'est pas correctement engagé, vous devrez régler la tension de la chaîne. Pour obtenir des instructions, consultez [6.7.3 Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement du transporteur à vis](#), page 393.

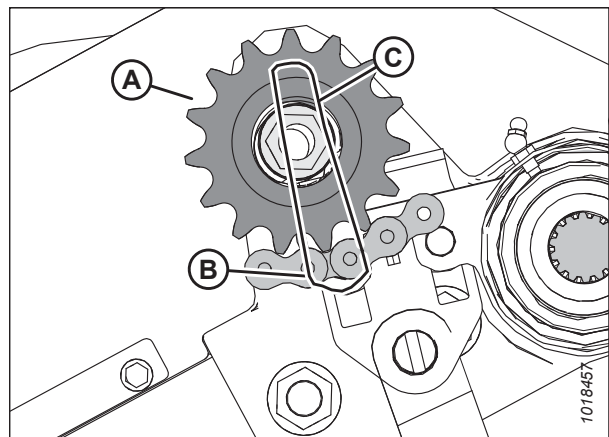


Figure 6.62: Pignon d'entraînement de la vis (incorrect)

7. Faites tourner la vis d'alimentation (A) à la main, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'elle ne puisse plus tourner.
8. Marquez la ligne (B) sur le tambour et le capot inférieur (C).

NOTE:

La ligne est marquée sur le capot inférieur car le capot supérieur doit être retiré si un réglage de la tension de la chaîne est nécessaire.

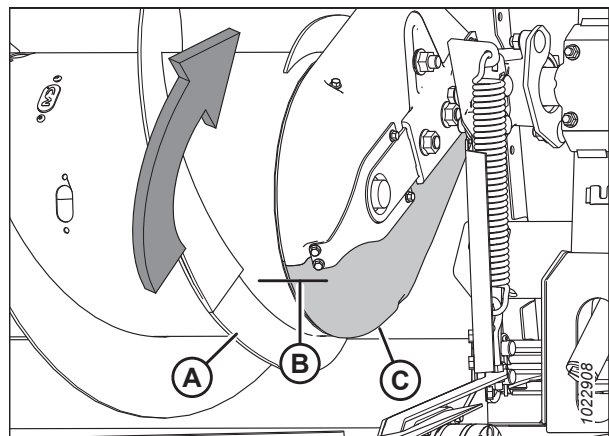


Figure 6.63: Entraînement du transporteur à vis

9. Tournez la vis d'alimentation (A) à la main dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle ne puisse plus tourner.
10. Mesurer la distance entre les deux lignes (B).

Pour une nouvelle chaîne :

- Si la différence (B) est de 1 à 4 mm (0,04 à 0,16 po), aucun autre réglage n'est requis.
- Si la différence (B) est supérieure à 4 mm (0,16 po), la tension de la chaîne d'entraînement de la vis doit être ajustée. Pour obtenir des instructions, consultez [6.7.3 Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement du transporteur à vis, page 393](#).

Pour une chaîne utilisée :

- Si la différence (B) est de 3 à 8 mm (0,12 à 0,31 po), aucun autre réglage n'est requis.
- Si la différence (B) est supérieure à 8 mm (0,31 po), la tension de la chaîne d'entraînement de la vis doit être ajustée. Pour obtenir des instructions, consultez [6.7.3 Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement du transporteur à vis, page 393](#).

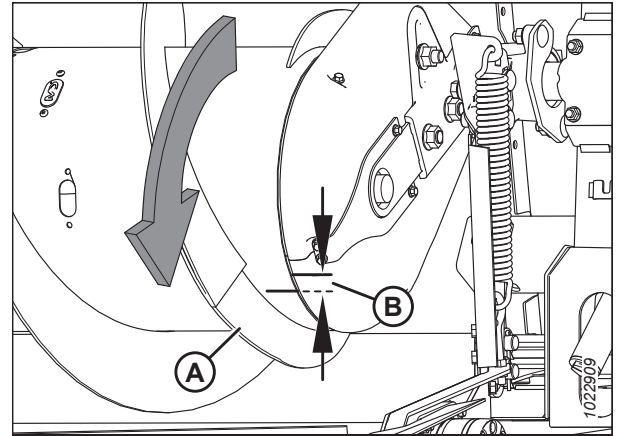


Figure 6.64: Entraînement du transporteur à vis

6.7.3 Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement du transporteur à vis

Le transporteur à vis est entraîné par une chaîne à partir du pignon du système d'entraînement de l'adaptateur qui est fixé sur le côté du transporteur à vis.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

NOTE:

Vérifiez la tension de la vis avant d'effectuer tout réglage. Pour obtenir des instructions, consultez [6.7.2 Contrôle de la tension de la chaîne d'entraînement du transporteur à vis, page 391](#).

1. Dételez la plateforme de la moissonneuse-batteuse. Pour des instructions, voir [5 Attelage/déteilage de la plateforme, page 303](#).
2. Arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

3. Retirez les quatre boulons (A) qui fixent le capot supérieur sur le côté gauche du boîtier de la chaîne de la vis.
4. Retirez les boulons (B) de la plaque de retenue du capot (D).
5. Retirez le capot supérieur (C).

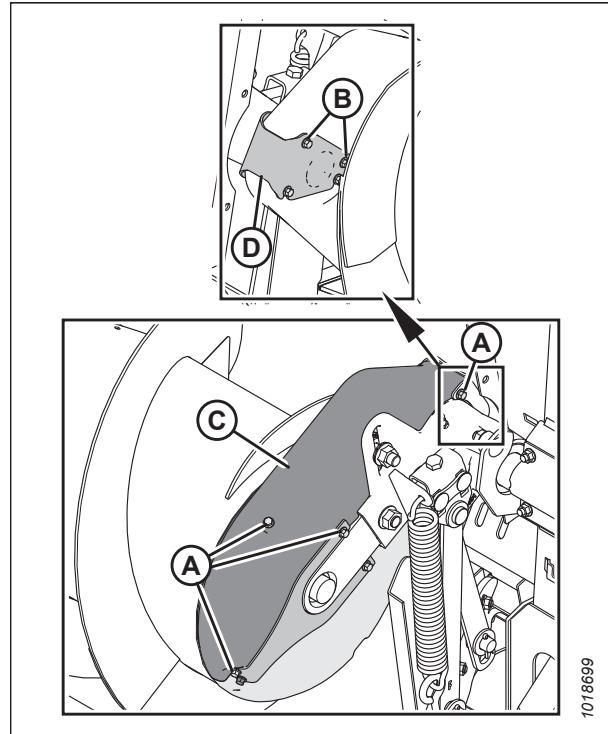


Figure 6.65: Entraînement du transporteur à vis

6. Desserrez le boulon (C) qui maintient le pignon tendeur (A).
7. Pivotez la vis d'alimentation en sens inverse pour retendre le toron inférieur de la chaîne (B).
8. Poussez vers le bas le pignon tendeur (A) pour éliminer le mou restant dans les torons inférieurs (B).
9. Tournez la vis d'alimentation en avant et en arrière pour vérifier le mou, et répétez l'étape 8, page 394 si nécessaire. Une peu de mou est acceptable.

NOTE:

N'appliquez **PAS** trop de force sur le tendeur pour tendre la chaîne.

10. Serrez le boulon de tension (C) à un couple de serrage de 290 Nm (215 pi-lbf).

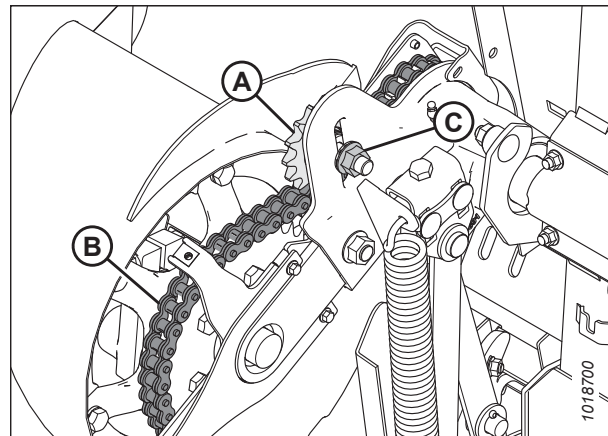


Figure 6.66: Entraînement du transporteur à vis

11. Faites tourner la vis d'alimentation (A) à la main, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'elle ne puisse plus tourner.
12. Marquez une ligne (B) sur le tambour qui correspond à l'un des supports du capot.

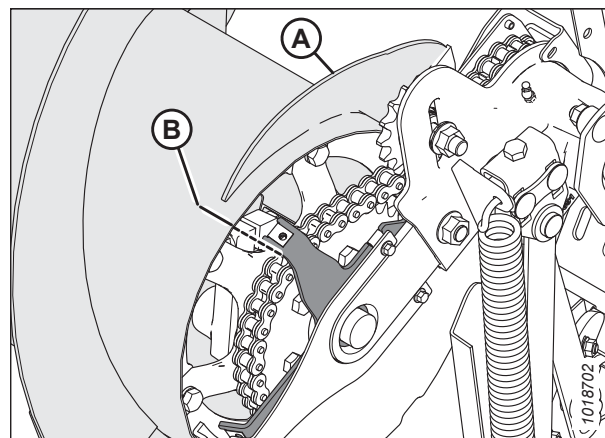


Figure 6.67: Entraînement du transporteur à vis

13. Tournez la vis d'alimentation (A) à la main dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle ne puisse plus tourner.
14. Mesurez la distance (B) entre les deux lignes.

Pour une nouvelle chaîne :

- Si la différence (B) est de 1 à 4 mm (0,04 à 0,16 po), aucun autre réglage n'est requis.
- Si la différence (B) est supérieure à 4 mm (0,16 po), répétez les étapes 6, page 394 à 10, page 394.

Pour une chaîne utilisée :

- Si la différence (B) est de 3 à 8 mm (0,12 à 0,31 po), aucun autre réglage n'est requis.
- Si la différence (B) est supérieure à 8 mm (0,31 po), répétez les étapes 6, page 394 à 10, page 394.

15. Vérifiez à nouveau la distance entre les deux lignes (B).

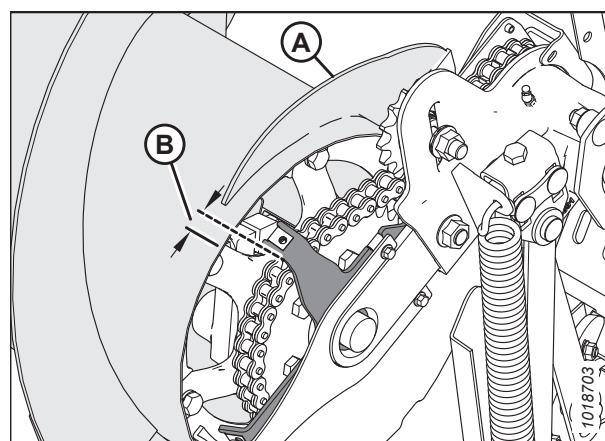


Figure 6.68: Entraînement du transporteur à vis

16. Retirez le capot supérieur (C).
17. Mettez quatre boulons (A).
18. Installez les boulons (B) sur la plaque de retenue du capot (D).

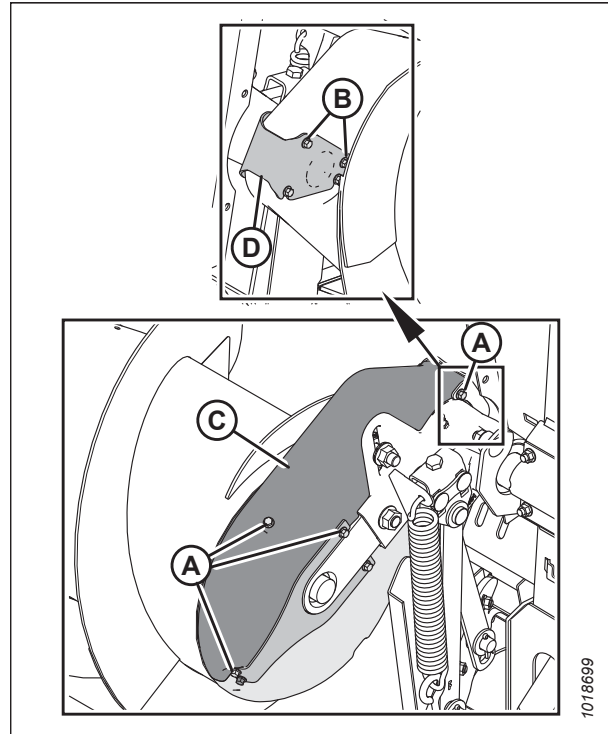


Figure 6.69: Entraînement du transporteur à vis

6.7.4 Retrait de la chaîne d'entraînement du transporteur à vis

Le tendeur de la chaîne ne peut retendre qu'une seule longueur. Remplacez la chaîne lorsqu'elle est usée ou étirée au-delà des limites de tension.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Dételez la plateforme de la moissonneuse-batteuse. Pour obtenir des instructions, consultez [5 Attelage/dételage de la plateforme, page 303](#).
2. Arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

3. Retirez les quatre boulons (A) qui fixent le capot supérieur sur le côté gauche du boîtier de la chaîne de la vis.
4. Desserrez les boulons (B) de la plaque de retenue du capot (F).
5. Retirez le capot supérieur (C) avec la plaque de retenue du capot (F).
6. Retirez les trois boulons (D) qui maintiennent le capot inférieur.
7. Retirez le capot d'entraînement de retenue (G).
8. Retirez le couvercle inférieur (E).

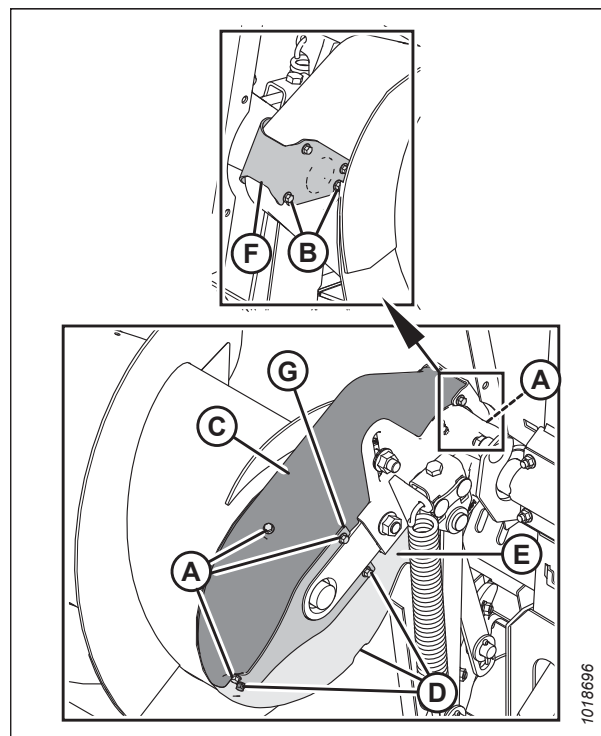


Figure 6.70: Entraînement du transporteur à vis

9. Desserrez le boulon du pignon tendeur (A) et relevez le pignon (B) à la position la plus haute pour élever la tension de la chaîne. Serrez le boulon (A) pour maintenir le pignon.
10. Retirez la rondelle et la vis (C) qui fixent le pignon d'entraînement à l'arbre.

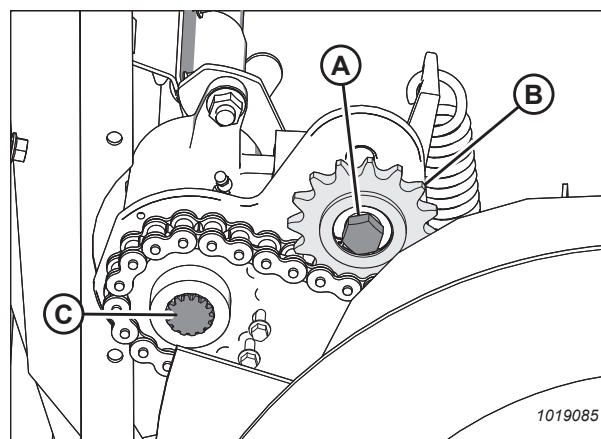


Figure 6.71: Entraînement du transporteur à vis

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

11. Retirez le boulon inférieur (A), puis desserrez le boulon supérieur (B). Faites pivoter la bride en C (C) vers le haut, puis glissez l'ensemble de l'entraînement vers la droite pour permettre au pignon d'entraînement de tomber de l'arbre.

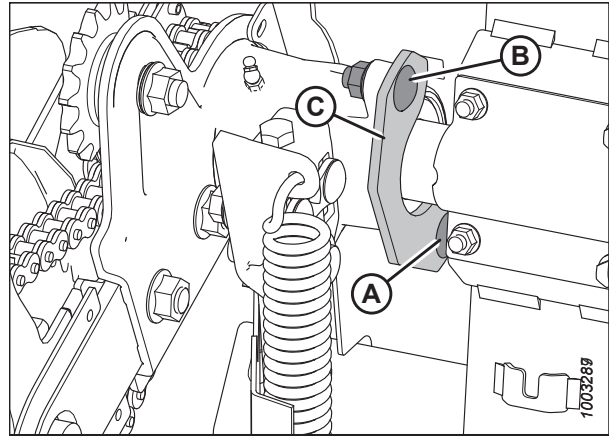


Figure 6.72: Support de la vis d'alimentation

12. Utilisez un levier (A) pour faire glisser le tambour sur le côté droit de l'adaptateur.

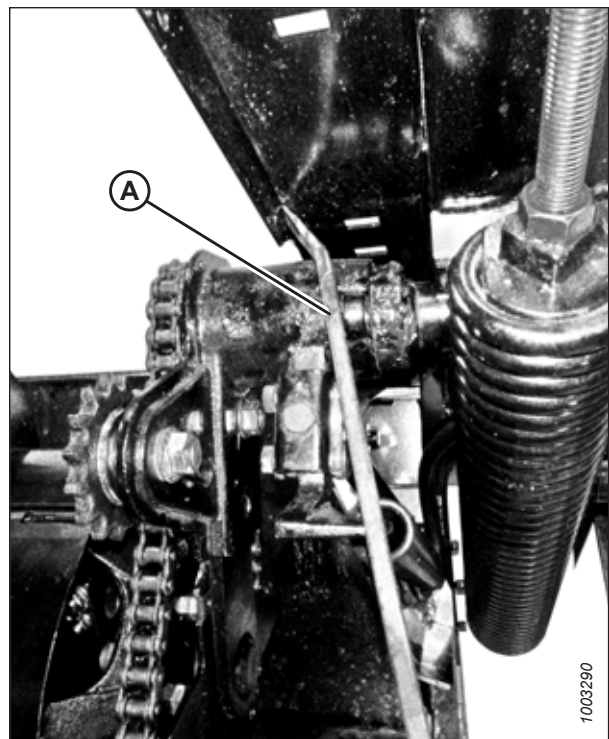


Figure 6.73: Entraînement du transporteur à vis

NOTE:

Lorsque le tambour commencera à glisser vers la droite, le pignon d'entraînement tombera.



Figure 6.74: Entraînement du transporteur à vis

13. Placez un bloc de bois (A) sous l'extrémité de l'entraînement de la vis d'alimentation pour éviter que celle-ci ne tombe sur le tapis d'alimentation et ne l'abîme.

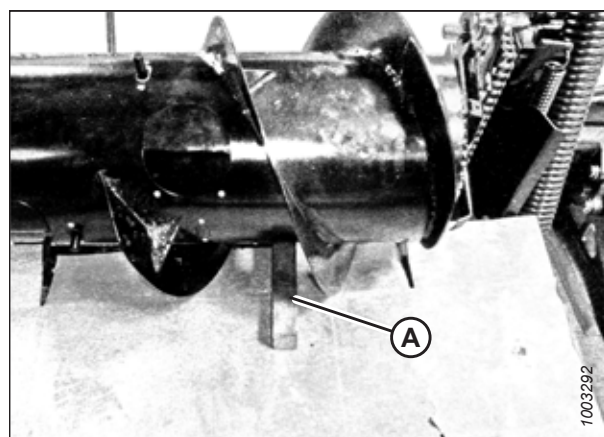


Figure 6.75: Transporteur à vis

14. Retirez deux boulons et écrous (A) et enlevez le boîtier d'entraînement du support de fixation de la vis d'alimentation.

NOTE:

Vous devrez peut-être soulever ou soutenir le tambour pour retirer les boulons.

NOTE:

Les boulons du boîtier de gauche sont plus longs que ceux du boîtier de droite.

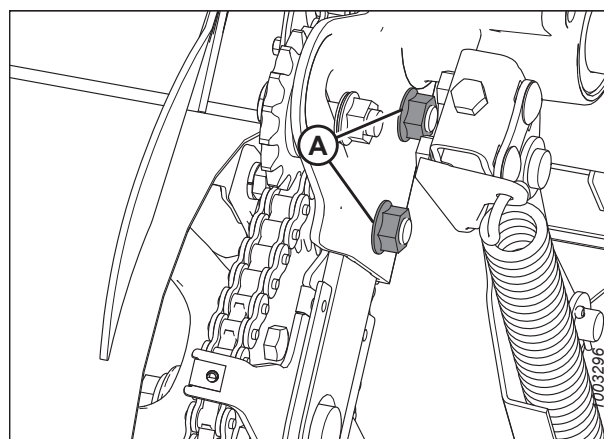


Figure 6.76: Support de la vis d'alimentation

15. Remettez le boîtier gauche (A) en place en le faisant glisser de façon à ce que la chaîne sans fin (B) puisse être retirée.

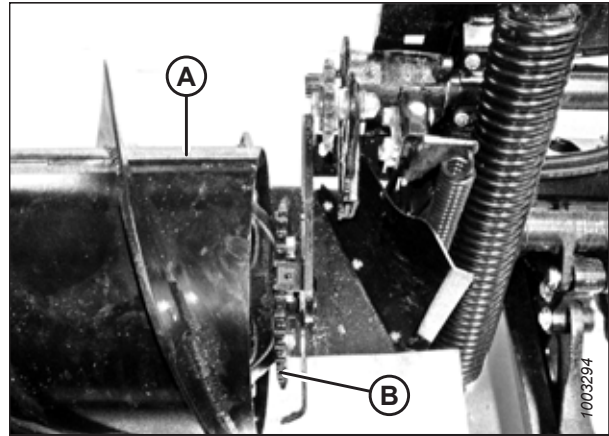


Figure 6.77: Entraînement du transporteur à vis

6.7.5 Installation de la chaîne d'entraînement du transporteur à vis

1. Placez la chaîne d'entraînement sur le pignon situé sur le côté gauche de l'adaptateur. Faites glisser le boîtier gauche vers le tambour et le support, en laissant l'arbre d'entraînement exposé sur 13 mm (1/2 po). Assemblez le tout à l'aide des boulons.

NOTE:

Utilisez des cales sur le côté gauche du tambour si nécessaire.

2. Retirez le bloc s'il est utilisé.
3. Faites tourner le tambour en marche avant et arrière plusieurs fois pour vous assurer que le tambour a été correctement reconstruit avant de connecter la chaîne à l'ensemble d'entraînement.
4. Alignez le pignon sur l'arbre, et mettez le pignon d'entraînement (A) dans la chaîne (B).

NOTE:

L'aile du pignon d'entraînement (A) doit être orientée vers la vis.

5. Faites glisser l'ensemble de l'assemblage du tambour en place, et fixez la bride en C (C) sur le boîtier.
6. Appliquez du frein-filet de résistance moyenne (Loctite^{MC} N° 242 ou équivalent) sur les filets de la vis.

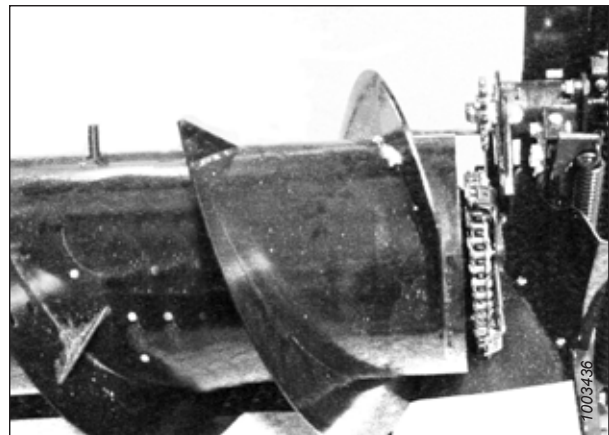


Figure 6.78: Entraînement du transporteur à vis

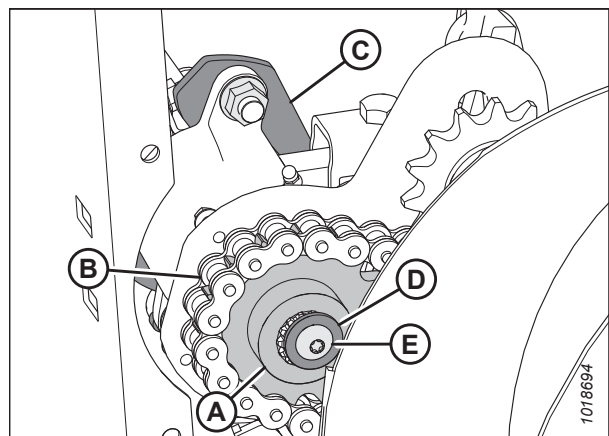


Figure 6.79: Entraînement du transporteur à vis

7. Desserrez l'écrou (A) qui maintient le pignon tendeur (B).
8. Faites pivoter la vis en sens inverse pour retendre le toron inférieur de la chaîne (C).
9. Poussez vers le bas le pignon tendeur (B) pour éliminer le mou restant dans les torons inférieurs (C).
10. Tournez la vis d'alimentation en avant et en arrière pour vérifier le mou, et répétez l'étape 9, page 401 si nécessaire. Un peu de mou est acceptable.

NOTE:

N'appliquez **PAS** trop de force sur le tendeur pour tendre la chaîne.

11. Serrez l'écrou de tension (A) à un couple de serrage de 290 Nm (215 pi-lbf).
12. Tournez la vis d'alimentation (A) à la main dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle ne puisse plus tourner.
13. Marquez une ligne (B) sur le tambour qui correspond avec l'un des supports du capot.

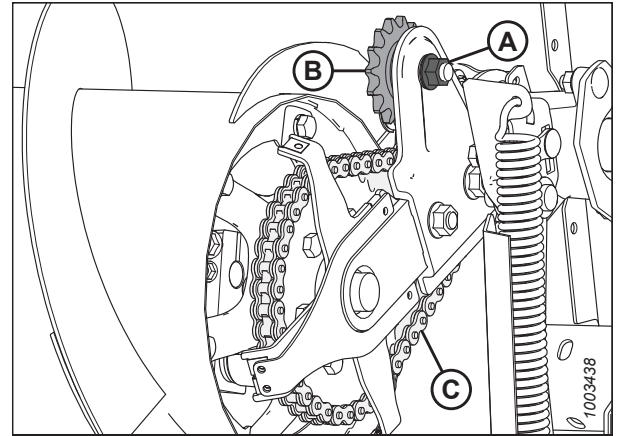


Figure 6.80: Entraînement du transporteur à vis

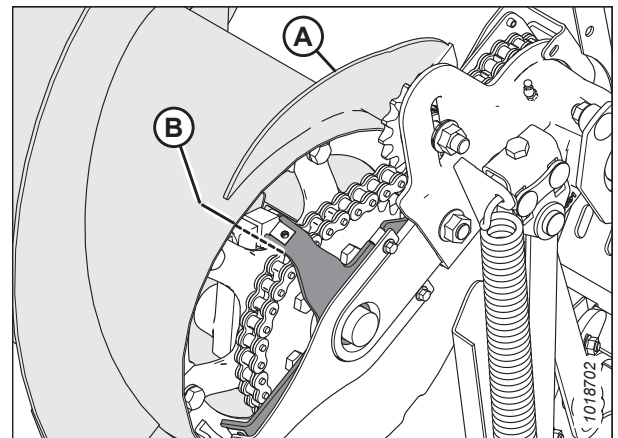


Figure 6.81: Entraînement du transporteur à vis

14. Tournez la vis d'alimentation (A) à la main dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle ne puisse plus tourner.
15. Mesurer la distance entre les deux lignes (B).

Pour une nouvelle chaîne :

- Si la différence (B) est de 1 à 4 mm (0,04 à 0,16 po), aucun autre réglage n'est requis.
- Si la différence (B) est supérieure à 4 mm (0,16 po), répétez les étapes 7, page 401 à 11, page 401.

Pour une chaîne utilisée :

- Si la différence (B) est de 3 à 8 mm (0,12 à 0,31 po), aucun autre réglage n'est requis.
- Si la différence (B) est supérieure à 8 mm (0,31 po), répétez les étapes 7, page 401 à 11, page 401.

16. Vérifiez à nouveau la distance entre les deux lignes (B).
17. Enduisez la chaîne de graisse.

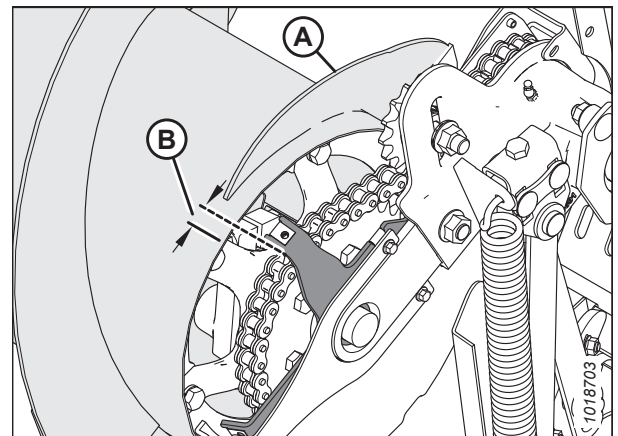


Figure 6.82: Entraînement du transporteur à vis

18. Réinstallez le capot inférieur (E) et le dispositif de retenue du capot d'entraînement (G). Engagez le bord intérieur du capot dans le tube de la vis et faites pivoter le capot vers l'arrière pour engager le support arrière.
19. Fixez-le avec les boulons (D).
20. Installez le capot supérieur (C) et la plaque de retenue du capot (F).
21. Remettez en place et serrez les boulons (A) et (B).

NOTE:

Les couvercles doivent être aussi proches que possible l'un de l'autre pour éviter que la récolte ne pénètre dans l'entraînement de la vis.

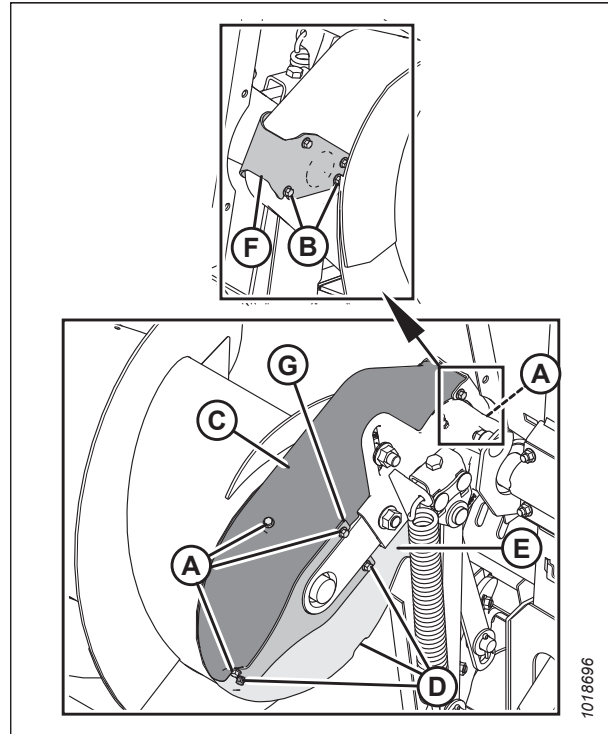


Figure 6.83: Entraînement du transporteur à vis

6.7.6 Dents de la vis d'alimentation

La vis de l'adaptateur utilise des doigts rétractables pour alimenter le convoyeur de la moissonneuse-batteuse en récoltes. Certaines conditions peuvent exiger le retrait ou l'ajout de doigts pour une alimentation optimale de la récolte. Remplacez les doigts usés ou endommagés.

Retrait des doigts du transporteur d'alimentation à vis

⚠ DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

1. Levez complètement le rabatteur.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur, page 35](#).

- Retirez les vis (A) et retirez le couvercle d'accès (B) le plus proche du doigt que vous retirez.

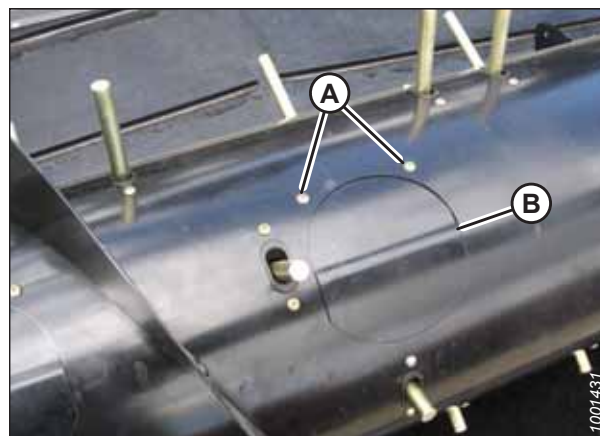


Figure 6.84: Transporteur à vis

- Retirez la goupille (A), tirez le doigt (B) hors de la bague (C) à partir de l'intérieur de la vis et retirez le doigt de la vis en le tirant par le guide en plastique (D).

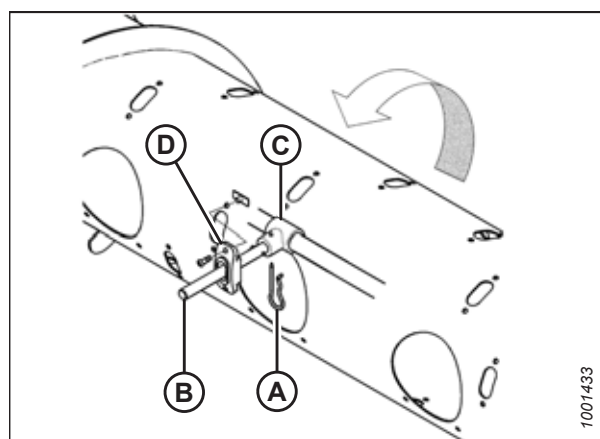


Figure 6.85: Transporteur à vis

NOTE:

Si vous remplacez le doigt N° 6 (A), vous devez le faire glisser du tube d'entraînement carré (B). Ce doigt ne peut pas être retiré pour garder un fonctionnement normal.

- Passez à l'étape 7, page 404 si vous ne réinstallez pas le doigt N° 6 (A) ; sinon, consultez *Installation des doigts du transporteur d'alimentation à vis*, page 405.

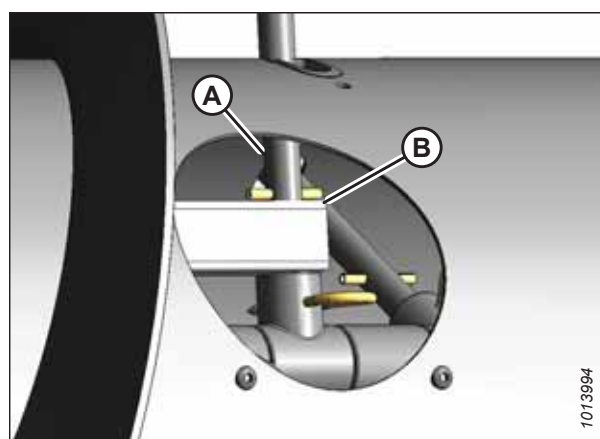


Figure 6.86: À l'intérieur du transporteur à vis

7. Retirez les vis (A) qui maintiennent le guide en plastique (B) à la vis, puis retirez le guide de l'intérieur de la vis.

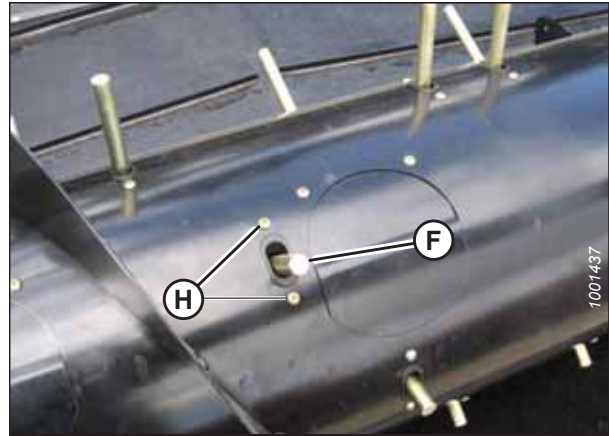


Figure 6.87: Transporteur à vis

8. Placez le bouchon (A)³⁵ dans le trou depuis l'intérieur de la vis et fixez-le avec deux vis à tête cylindrique (B). Enduisez les vis de Loctite^{MC} N° 243 (ou équivalent), et appliquez un couple de serrage de 8,5 Nm (75 po-lbf).

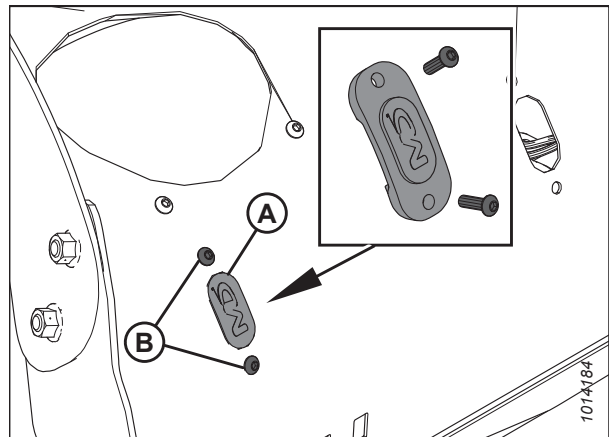


Figure 6.88: Bouchon

9. Remettez le capot d'accès (B) et fixez-le à l'aide des vis (A). Enduisez les vis de LoctiteTM N° 243 (ou équivalent), et appliquez un couple de serrage de 8,5 Nm (75 po-lbf).

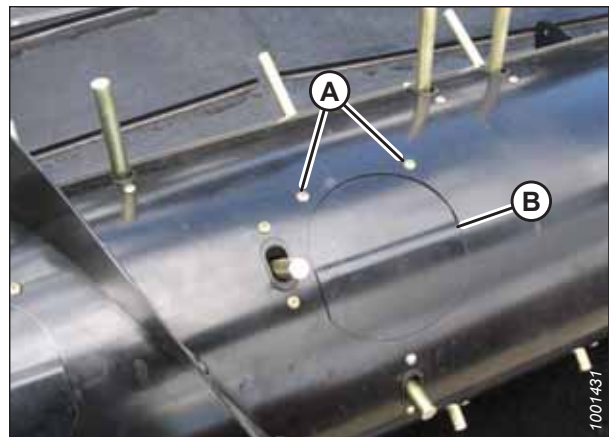


Figure 6.89: Transporteur à vis

35. Si vous avez besoin de plus de bouchons, commandez le MD N° 187137.

Installation des doigts du transporteur d'alimentation à vis

⚠ DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

1. Levez le rabatteur.
2. Arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
3. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur.
4. Retirez les vis (A) et enlevez le capot d'accès (B) (s'il n'a pas été retiré auparavant).

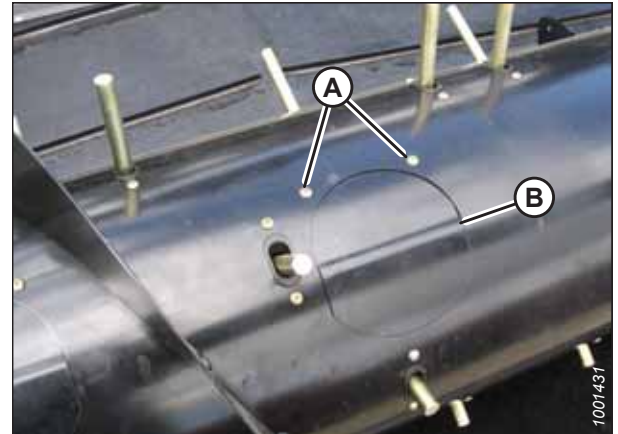


Figure 6.90: Transporteur à vis

5. Insérez le doigt (B) dans le guide en plastique (D) à l'intérieur de la vis.
6. Insérez le doigt dans la bague (C) et fixez-la avec l'épingle (A).

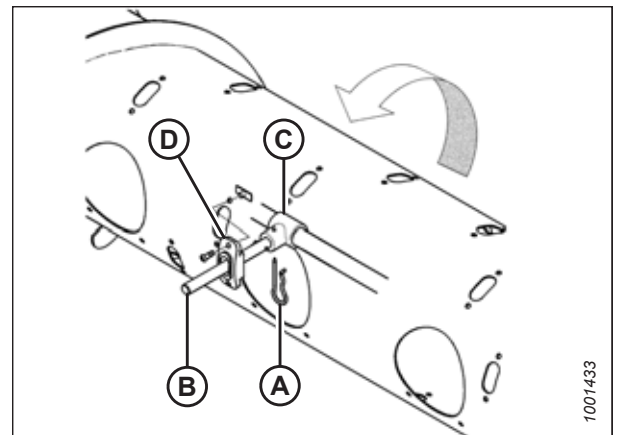


Figure 6.91: Dent

NOTE:

Si vous installez le doigt N° 6 (A), il doit être inséré dans le tube d'entraînement carré (B).

- Fixez le doigt n° 6 (A) dans la bague (C) avec l'épingle (D). Installez l'épingle de façon à ce que l'extrémité fermée soit dans le sens de la rotation avant de la vis.

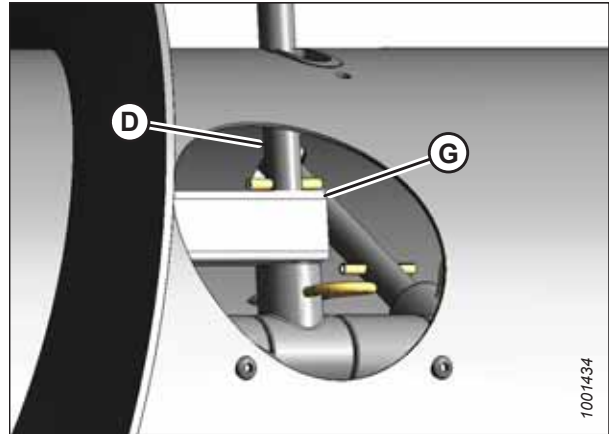


Figure 6.92: Dent

- Remettez le capot d'accès (B) puis fixez-le à l'aide des vis (A). Enduisez les vis de Loctite™ N° 243 (ou équivalent), et appliquez un couple de serrage de 8,5 Nm (75 po-lbf).

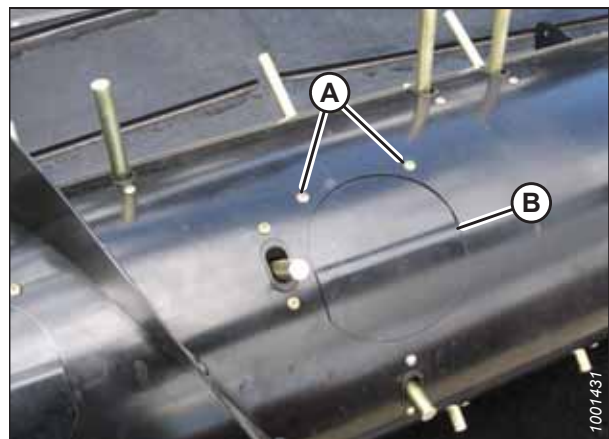


Figure 6.93: Transporteur à vis

Remplacement des guides des doigts de la vis d'alimentation

- Retirez le doigt (B) et le guide en plastique (D). Consultez [Retrait des doigts du transporteur d'alimentation à vis](#), page 402.

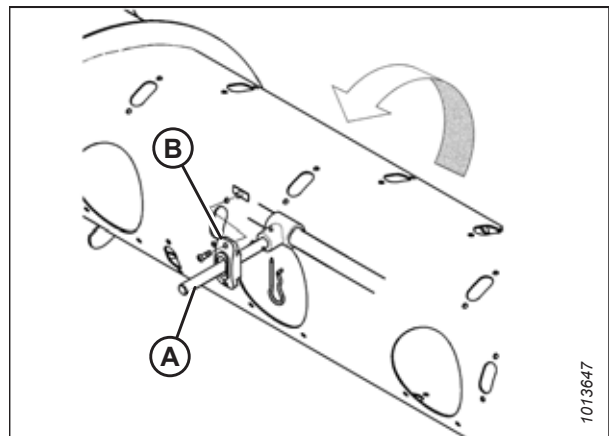


Figure 6.94: Transporteur à vis

- Placez le guide en plastique (B) depuis l'intérieur de la vis d'alimentation et fixez-le avec des vis (A). Enduisez les vis de Loctite^{MC} N° 243 (ou équivalent), et appliquez un couple de serrage de 8,5 Nm (75 po-lbf).
- Installez le doigt de rechange. Consultez *Installation des doigts du transporteur d'alimentation à vis*, page 405.

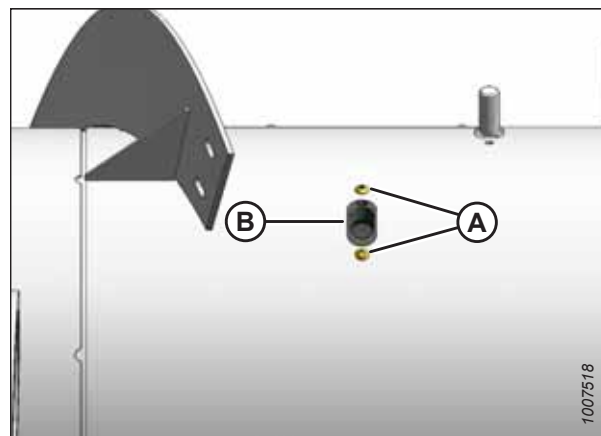


Figure 6.95: Transporteur à vis

6.7.7 Extensions de spire

Les extensions de spire peuvent permettre une meilleure alimentation de la récolte dans des conditions de paille verte/humide.

Retrait des extensions de spire

- Retirez les vis (A) et le capot d'accès (B).

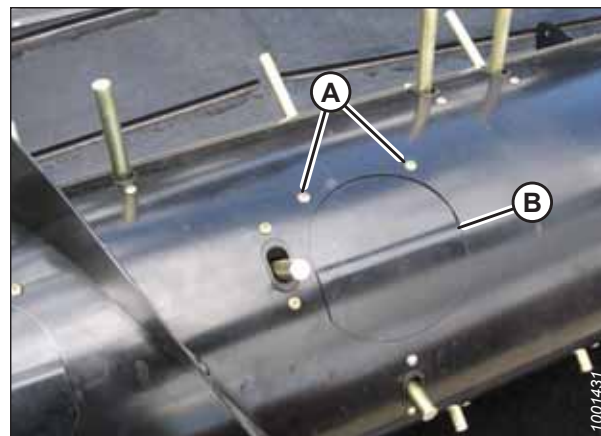


Figure 6.96: Transporteur à vis

- Enlevez les cinq boulons (B), les rondelles et les écrous qui maintiennent l'extension de spire (C) sur la vis.
- Retrait de l'extension de spire (C).
- Répétez cette procédure pour le côté opposé de l'extension de spire.

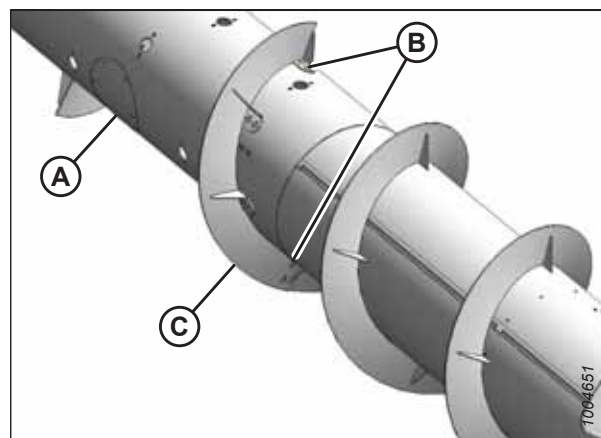


Figure 6.97: Extensions de spire de vis

- Remettez le capot d'accès (B) puis fixez-le à l'aide des vis (A). Enduisez les vis de Loctite^{MC} N° 243 (ou équivalent), et appliquez un couple de serrage de 8,5 Nm (75 po-lbf).

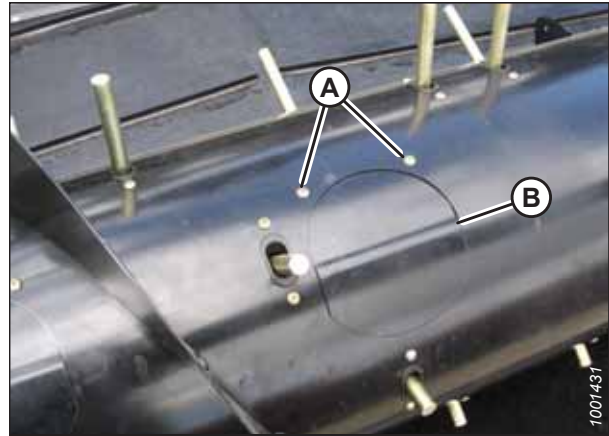


Figure 6.98: Transporteur à vis

installation des extensions de spire

- Placez l'extension de spire (A) sur le côté extérieur de la spire de vis (B). Serrez la boulonnerie avec les doigts en vous assurant que les têtes des boulons de carrosserie se trouvent du côté intérieur (côté coupe) et que les écrous (C) se trouvent du côté extérieur de la spire.

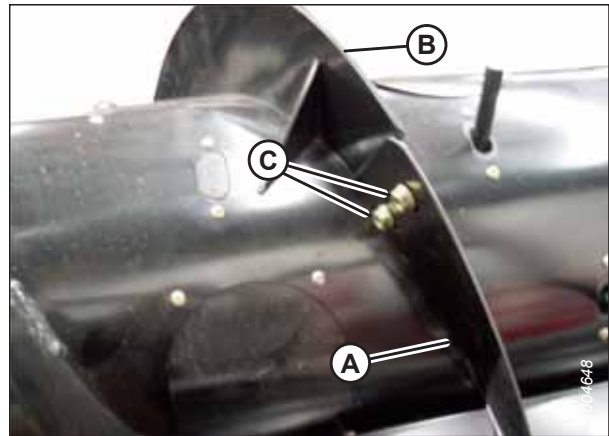


Figure 6.99: Extension de spire

- Allongez les extensions de spire (A) pour adapter le tube de la vis. Utilisez les fentes sur l'extension de spire afin d'obtenir le meilleur ajustement autour du tube de la vis.



Figure 6.100: Extension de spire

3. Marquez les emplacements des trous (A) (trois par extension), et percez des trous de 76 mm (3/8 po) dans le tube de la vis.

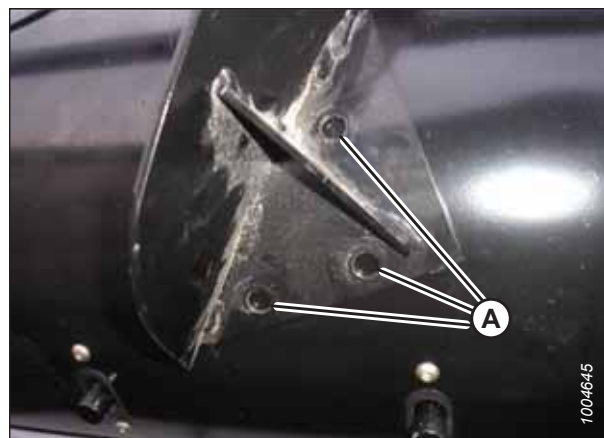


Figure 6.101: Extension de spire

4. Installez les boulons pour fixer les extensions de la spire en place.
5. Retirez les vis (A) et le capot d'accès le plus proche (B).
6. Installez les écrous depuis l'intérieur du tambour, et serrez tout le matériel.

NOTE:

Les extensions de spire doivent normalement être bien ajustées au tube de la vis ; cependant, il n'est pas rare que l'extension de spire droite chevauche le panneau de recouvrement, créant ainsi un espace entre l'extension de spire et le tube de la vis. Les espaces au-dessus des panneaux de recouvrement ou à d'autres endroits peuvent recueillir du produit de récolte, mais cela n'affecte généralement pas les performances. Utilisez du mastic silicone pour remplir les espaces si nécessaire.

7. Remettez le capot d'accès (B) puis fixez-le à l'aide des vis (A). Enduisez les vis de Loctite^{MC} N° 243 (ou équivalent), et appliquez un couple de serrage de 8,5 Nm (75 po-lbf).

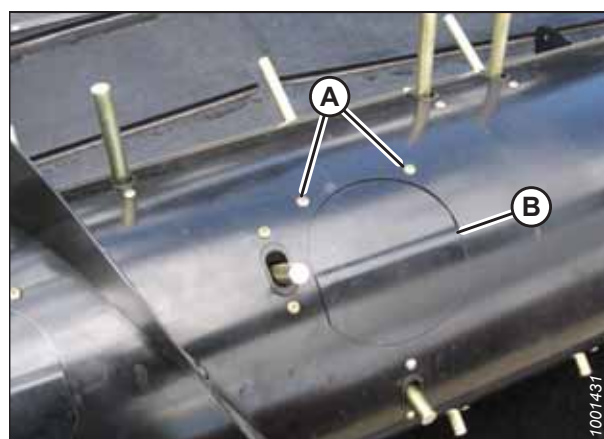


Figure 6.102: Transporteur à vis

6.8 Barre de coupe

La barre de coupe est située à l'avant de la plateforme. Elle soutient le couteau et les doigts de lamier qui sont utilisés pour couper la récolte.

AVERTISSEMENT

N'approchez jamais vos mains de la zone qui se trouve entre les doigts et le couteau.

ATTENTION

Pour éviter les blessures, avant de réparer la machine ou d'ouvrir les capots d'entraînement, reportez-vous à [6.1 Préparation de la machine pour l'entretien, page 355](#).

ATTENTION

Portez des gants épais lorsque vous travaillez autour ou manipulez des couteaux.

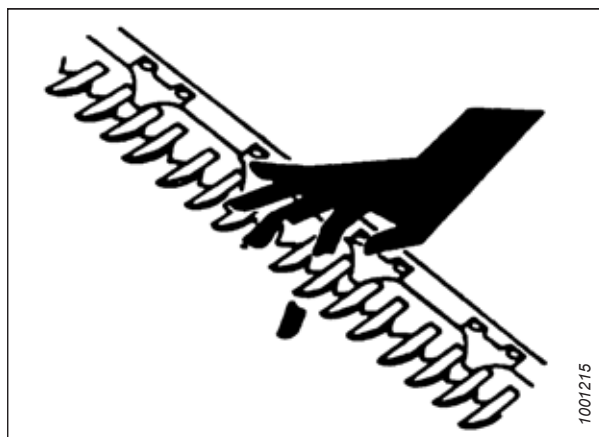


Figure 6.103: Risque lié à la barre de coupe

6.8.1 Remplacement de section de couteau

Inspectez quotidiennement les sections de couteau et assurez-vous qu'elles sont fermement vissées au dos du couteau et ne sont pas usées ou endommagées (les sections usées ou endommagées laissent des plantes non coupées). Des sections usées ou endommagées peuvent être remplacées sans avoir à retirer le couteau de la barre de coupe.

NOTE:

Les sections de couteau à grosses dentelures durent plus longtemps que les sections à fines dentelures dans des conditions sales ou sablonneuses. Les sections de couteau à fines dentelures sont plus efficaces sur les herbes et les plantes à tiges fines qui contiennent plus de tiges fibreuses.

1. Arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
2. Déplacez le couteau selon les besoins pour centrer la section du couteau (A) entre les protections.
3. Retirez l'écrou (B).
4. Retirez les barres et soulevez la section de barre de couteaux.
5. Retirez l'éclisse (C) si la section du couteau se trouve sous la barre.
6. Nettoyez toute saleté sur le dos du couteau et positionnez la nouvelle section de couteau sur la barre de couteaux.

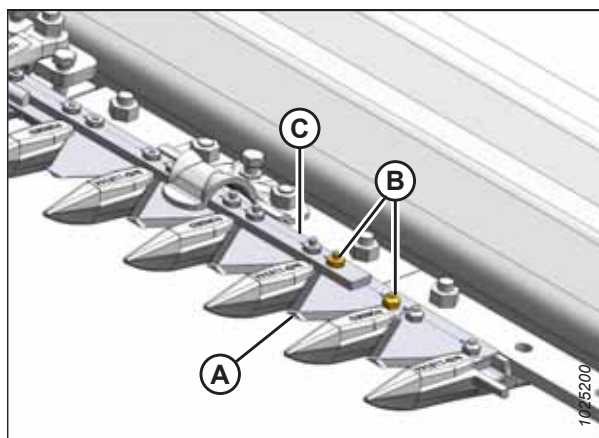


Figure 6.104: Barre de couteaux

IMPORTANT:

Ne mélangez **PAS** les sections fines et grossières sur le même couteau.

7. Repositionnez les barres (C) et/ou (D) sur le couteau (A) et installez les contre-écrous (B).

NOTE:

En cas de remplacement des vis, veillez à les insérer complètement. N'utilisez **PAS** d'écrous pour tirer les vis dans la barre de couteaux.

8. Serrez les écrous à 9,5 Nm (7 pi-lbf).

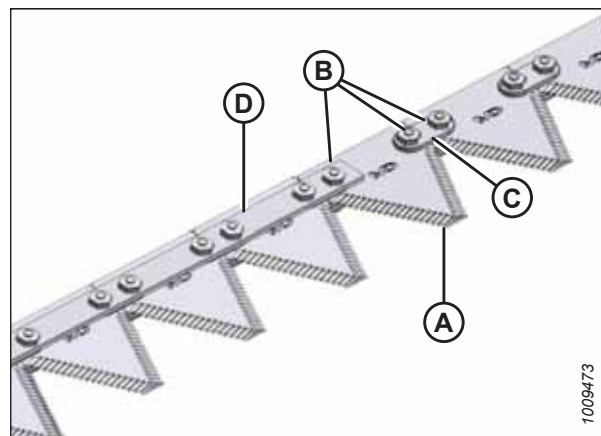


Figure 6.105: Barre de couteaux

6.8.2 Retrait du couteau

Le couteau de la barre de coupe est conçu pour être facilement remplacé s'il est usé ou endommagé. Un couteau de rechange peut être rangé dans le tube du châssis de la plateforme.



DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.



AVERTISSEMENT

Tenez-vous derrière le couteau lors du retrait afin de réduire tout risque de blessure avec les bords coupants. Portez des gants épais pour manipuler le couteau.

1. Soulevez complètement la plateforme.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme.
4. Déplacez manuellement le couteau à sa limite extérieure.
5. Nettoyez l'espace autour de la tête de couteau.
6. Retirez le boulon (A).
7. Retirez l'embout de graissage (B) de la goupille.
8. Utilisez un tournevis ou un ciseau dans la fente (C) pour libérer la charge sur la goupille de la tête de couteau.
9. Utilisez un tournevis ou un ciseau pour sortir la goupille de sa rainure jusqu'à ce qu'elle quitte la tête de couteau.
10. Appuyez sur le côté intérieur de l'assemblage de couteaux pour le retirer du bras de sortie.
11. Scellez le roulement de la tête de couteau avec du plastique ou du ruban adhésif, sauf s'il est en train d'être remplacé.

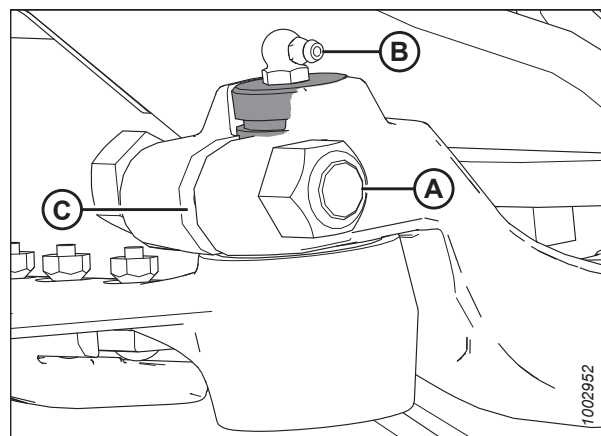


Figure 6.106: Tête de couteau

12. Enroulez une chaîne autour de la tête de couteau et sortez le couteau.

6.8.3 Retrait du roulement de la tête de couteau

Le roulement de la tête de couteau, les joints et l'intervalle de graissage protègent la tête de couteau des forces du bras de sortie de l'entraînement du couteau. Les joints et le roulement doivent être inspectés et, s'ils sont usés, remplacés pour éviter tout dommage.

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

AVERTISSEMENT

Tenez-vous derrière le couteau lors du retrait afin de réduire tout risque de blessure avec les bords coupants. Portez des gants épais pour manipuler le couteau.

IMPORTANT:

Répétez cette procédure pour chaque couteau.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Retirez le couteau. Pour obtenir des instructions, consultez [6.8.2 Retrait du couteau, page 411](#).

NOTE:

Pendant le remplacement du roulement, il n'est pas nécessaire d'envelopper la tête de couteau pour protéger le roulement.

3. Utilisez un outil à bout plat ayant à peu près le même diamètre que la goupille (A), et tapotez le joint (B), le roulement (C), le bouchon (D) et le joint torique (E) par le dessous de la tête de couteau.

NOTE:

Le joint (B) peut être remplacé sans démonter le roulement. Lors du changement du joint, vérifiez l'usure de la goupille et du roulement à aiguille et remplacez-les si cela est nécessaire.

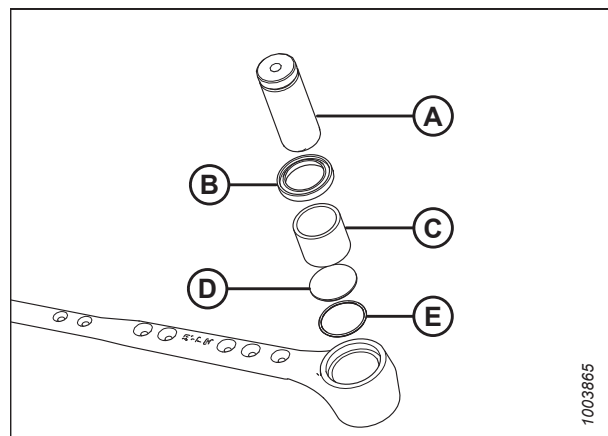


Figure 6.107: Assemblage du roulement de la tête de couteau

6.8.4 Installation du roulement de la tête de couteau

Le roulement de la tête de couteau, les joints et l'intervalle de graissage protègent la tête de couteau des forces du bras de sortie de l'entraînement du couteau. Les joints et le roulement doivent être inspectés et, s'ils sont usés, remplacés pour éviter tout dommage.

1. Placez le joint torique (E) et le bouchon (D) dans la tête de couteau.

IMPORTANT:

Installez le roulement avec l'extrémité marquée (l'extrémité avec des marques d'identification) tournée vers le haut.

NOTE:

Il peut être nécessaire de retirer temporairement le raccord de graissage de la tête de couteau pendant l'installation de la goupille de tête de couteau. Cela permettra à l'air emprisonné de s'échapper et à la goupille de la tête de couteau de se loger correctement.

2. À l'aide d'un outil à bout plat (A) avec environ le même diamètre que le roulement (C), poussez le roulement dans la tête de couteau jusqu'à ce que le dessus du roulement affleure le cran de la tête de couteau.
3. Installez le joint (B) dans la tête de couteau, le rebord tourné vers l'extérieur.

IMPORTANT:

Pour éviter toute panne prématurée du boîtier d'entraînement de couteau ou de la tête du couteau, assurez-vous que l'ajustement est serré entre la goupille de la tête de couteau (A) et le roulement à aiguille, et entre la goupille de la tête de couteau et le bras de sortie.

4. Installez le couteau. Pour obtenir des instructions, consultez [6.8.5 Installation du couteau, page 413](#).

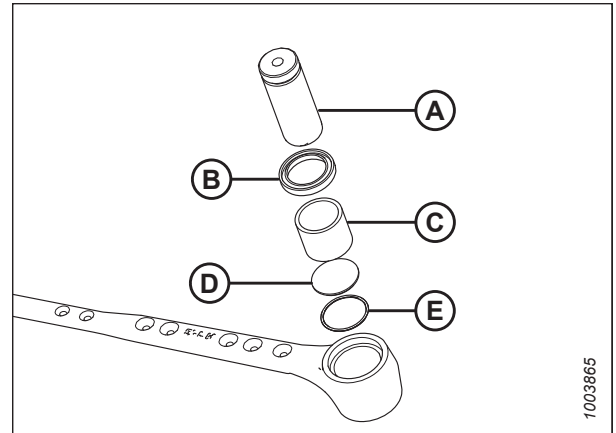


Figure 6.108: Assemblage du roulement de la tête de couteau

6.8.5 Installation du couteau

Le couteau de la barre de coupe est conçu pour être facilement remplacé s'il est usé ou endommagé. Un couteau de rechange peut être rangé dans le tube du châssis de la plateforme.

! DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

! AVERTISSEMENT

Tenez-vous derrière le couteau lors du retrait afin de réduire tout risque de blessure avec les bords coupants. Portez des gants épais pour manipuler le couteau.

1. Soulevez complètement la plateforme.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

4. Faites glisser le couteau pour le mettre en place et alignez la tête de couteau avec le bras de sortie.
5. Pour faciliter le retrait ou l'installation de la goupille de la tête de couteau, retirez le raccord de graissage de la goupille.
6. Installez la goupille de la tête du couteau (A) dans le bras de sortie et dans la tête du couteau. Tapez sur la goupille de la tête de couteau (A) et assurez-vous qu'elle est bien en place au bas de la tête de couteau.
7. Placez la rainure (B) de la goupille de la tête de couteau à 1,5 mm (1/16 po) au-dessus du bras de sortie (C). Fixez à l'aide d'un boulon à tête hexagonale de 5/8 po x 3 po et un écrou (D) et serrez le matériel à 217 Nm (160 pi-lbf).
8. À l'aide d'une jauge d'épaisseur, vérifiez que l'écart à l'emplacement (E) est de 0,25 mm (0,01 po).

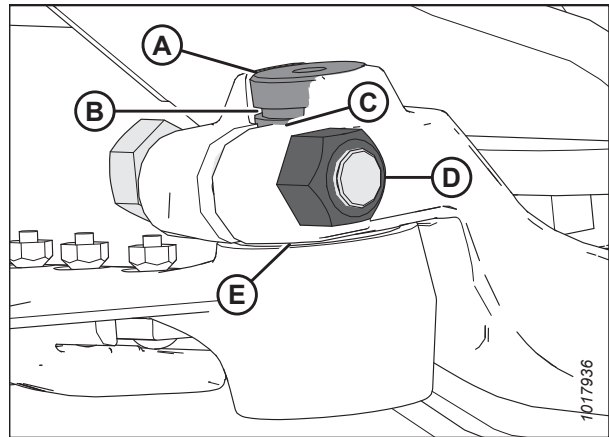


Figure 6.109: Tête de couteau

9. Installez l'embout graisseur (A) dans la goupille de la tête de couteau et tournez-le pour faciliter l'accès.

IMPORTANT:

Graissez la tête du couteau juste assez pour amorcer un léger mouvement vers le bas. Un graissage excessif entraîne un désalignement des couteaux qui provoquerait une surchauffe des protections et une surcharge des systèmes d'entraînement.

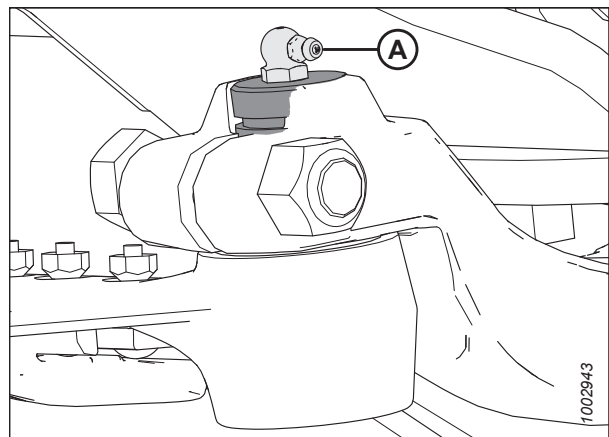


Figure 6.110: Tête de couteau

6.8.6 Couteau de rechange

Un couteau de rechange peut être rangé dans le tube du châssis de la plateforme à l'extrémité gauche de la plateforme.

Assurez-vous que le couteau de rechange (A) est bien fixé en place.



Figure 6.111: Couteau de rechange

6.8.7 Doigts de lamier

Effectuez **QUOTIDIENNEMENT** des inspections pour vous assurer que les doigts de couteau sont alignés et que les sections de couteau entrent en contact avec les surfaces de cisaillement des doigts de couteau.

Réglage des doigts de lamier

Les doigts de lamier pliés peuvent être redressés à l'aide de l'outil de redressement des protections en option.



DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

NOTE:

Utilisez le redresseur de doigt (MD N° 140135) disponible auprès de votre concessionnaire MacDon.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Placez l'outil comme illustré, et tirez vers le haut pour ajuster les pointes des doigts vers le haut.



Figure 6.112: Réglage vers le haut

- Placez l'outil comme illustré, et appuyez vers le bas pour ajuster les pointes des doigts vers le bas.

NOTE:

Si la récolte est difficile à couper, installez des doigts inférieurs avec des doigts supérieurs et des plaques de réglage. Un kit est disponible auprès de votre concessionnaire MacDon. Pour plus d'informations, consultez [7.3.3 Kit de conversion de doigts courts](#), page 542.

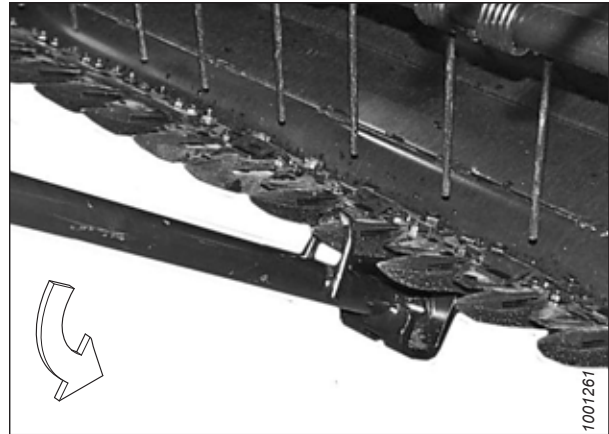


Figure 6.113: Réglage vers le bas

Remplacement des doigts pointus

Pour remplacer les doigts pointus, suivez la procédure de remplacement recommandée fournie ici.

Remplacement des doigts normaux, des doigts côté entraînement et des doigts des extrémités

! DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

- Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
- Touchez le couteau de façon à espacer les sections du couteau à mi-chemin entre les doigts.
- Retirez les deux écrous (B) ainsi que les boulons qui maintiennent le doigt (A) et le mécanisme de retenue (C) (le cas échéant) sur la barre de coupe.
- Retirez la protection (A), le rabatteur (C) (le cas échéant) et la plaque d'usure en plastique (si installée).

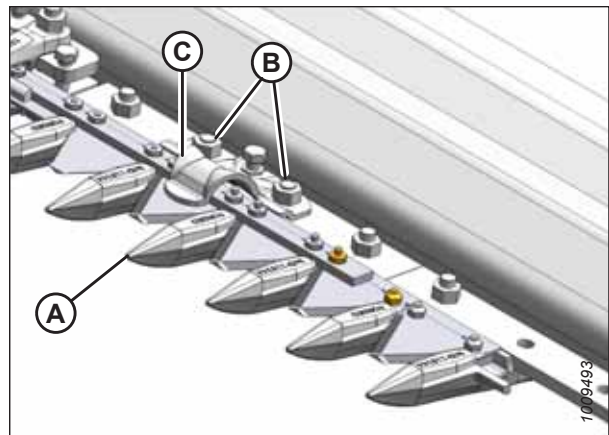


Figure 6.114: Doigts pointus

IMPORTANT:

Les quatre premiers doigts externes (B) sur les côtés de l'entraînement de la plateforme n'ont **PAS** de contrescies. Assurez-vous que les doigts de rechange appropriés sont installés à ces emplacements.

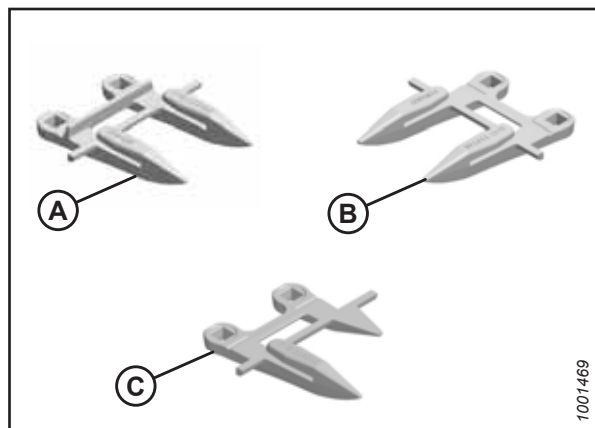


Figure 6.115: Doigts pointus

5. Placez le nouveau doigt (A), le rabatteur (C) (le cas échéant) et la plaque d'usure en plastique (le cas échéant) sur la barre de coupe. Fixez avec deux écrous (B) et des boulons, mais ne serrez **PAS** trop.
6. Vérifiez et ajustez l'écartement entre les rabatteurs et le couteau. Pour obtenir des instructions, consultez [Vérification et réglage des rabatteurs de couteau, page 421](#).

NOTE:

Le doigt au centre d'une plateforme à couteau double (où les deux couteaux se chevauchent) exige une procédure de remplacement différente. Pour obtenir des instructions, consultez les étapes [8, page 417](#) jusqu'à [12, page 418](#).

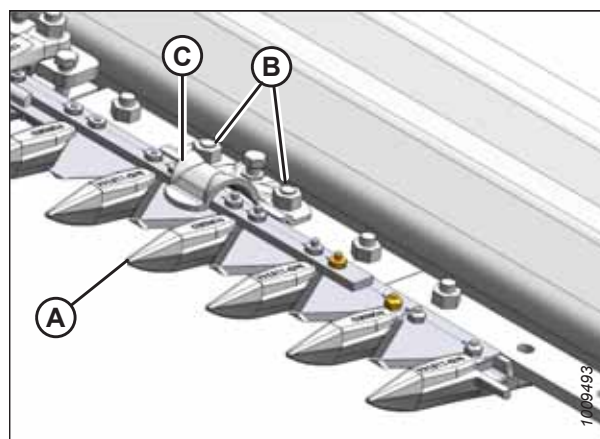


Figure 6.116: Doigts pointus

Remplacement des doigts centraux

7. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
8. Retirez les deux écrous (B) ainsi que les boulons qui maintiennent le doigt (A) et le rabatteur (C) sur la barre de coupe.
9. Retirez le doigt (A), la plaque d'usure en plastique (si elle est installée), le rabatteur (C) et la barre de réglage (D).

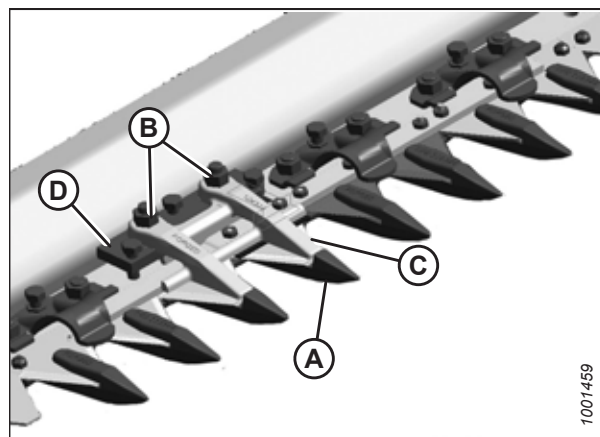


Figure 6.117: Doigts centraux

10. Placez la plaque d'usure en plastique (le cas échéant), le doigt central de rechange (A), la barre de réglage et le rabatteur (B) sur la barre de coupe. Installez les boulons, mais ne les serrez **PAS**.

IMPORTANT:

Assurez-vous que le doigt central (A) (côté droit de la barre de coupe divisée) a des surfaces de coupe décalées.

IMPORTANT:

Le rabatteur (B) doit accueillir les deux couteaux qui se chevauchent à l'emplacement du doigt central. Assurez-vous que le doigt de rechange approprié est installé à cet emplacement.

11. Vérifiez et ajustez l'écartement entre le rabatteur et le couteau. Pour obtenir des instructions, consultez [Vérification et réglage des rabatteurs de couteau, page 421](#).

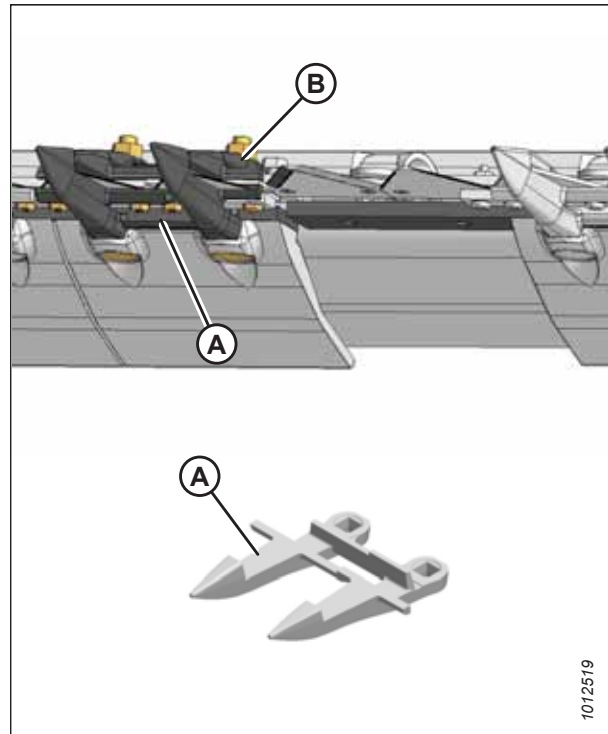


Figure 6.118: Doigts centraux

Remplacement des doigts courts

Les doigts courts avec rabatteur et plaques de réglage sont conçus pour couper les cultures difficiles et sont installés en usine aux extrémités extérieures des plateformes spécifiques..

Remplacement des doigts normaux, des doigts côté entraînement et des doigts des extrémités

⚠ DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

2. Touchez le couteau de façon à espacer les sections du couteau à mi-chemin entre les doigts.
3. Retirez les deux écrous (A) ainsi que les boulons qui maintiennent le doigt (B) et le rabatteur (C) sur la barre de coupe.
4. Retirez le doigt (B), la plaque d'usure en plastique (si elle est installée), le rabatteur (C) et la barre de réglage (D).

IMPORTANT:

Notez la position de l'onglet sur la barre de réglage (D), et réinstallez la barre de réglage dans la même position. Les onglets ne doivent **PAS** être adjacents les uns aux autres.

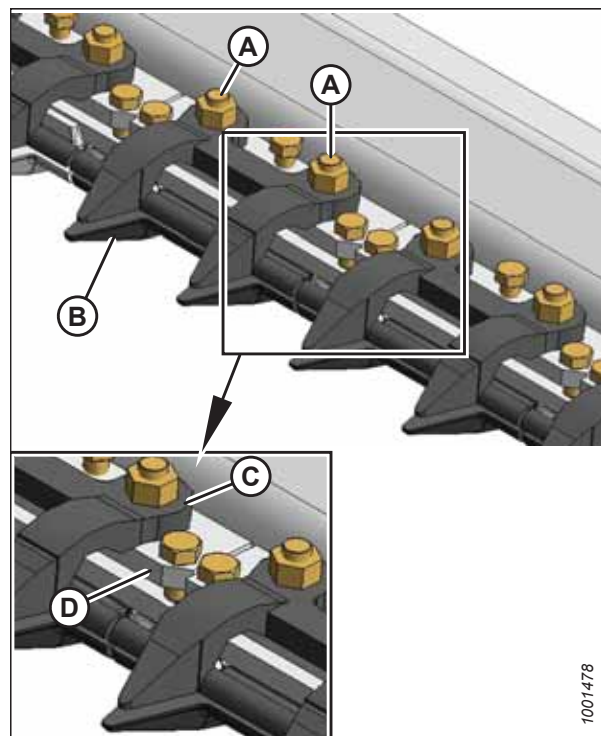


Figure 6.119: Doigts courts

IMPORTANT:

Les quatre premiers doigts externes (B) sur les côtés de l'entraînement de la plateforme n'ont **PAS** de contrescies. Assurez-vous que les doigts de rechange appropriés sont installés à ces emplacements.

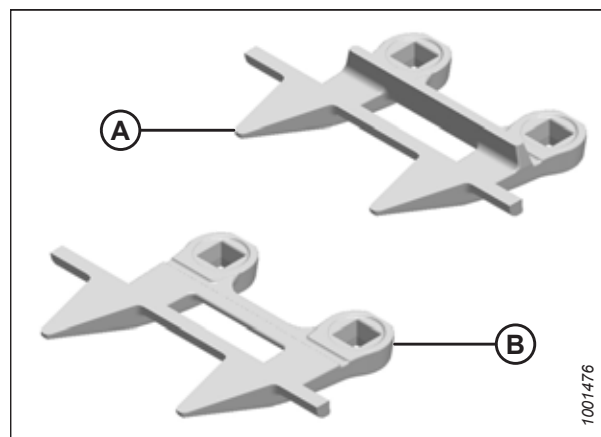


Figure 6.120: Doigts courts

A - Doigt normal

B - Doigt côté entraînement

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- Placez la plaque d'usure en plastique (le cas échéant), le doigt de rechange (B), la barre de réglage (D), le rabatteur (C), puis installez les boulons et les écrous (A). Ne serrez **PAS**.
- Vérifiez et ajustez l'écartement entre les rabatteurs et le couteau. Pour obtenir des instructions, consultez [Vérification et réglage des rabatteurs de couteau, page 421](#).

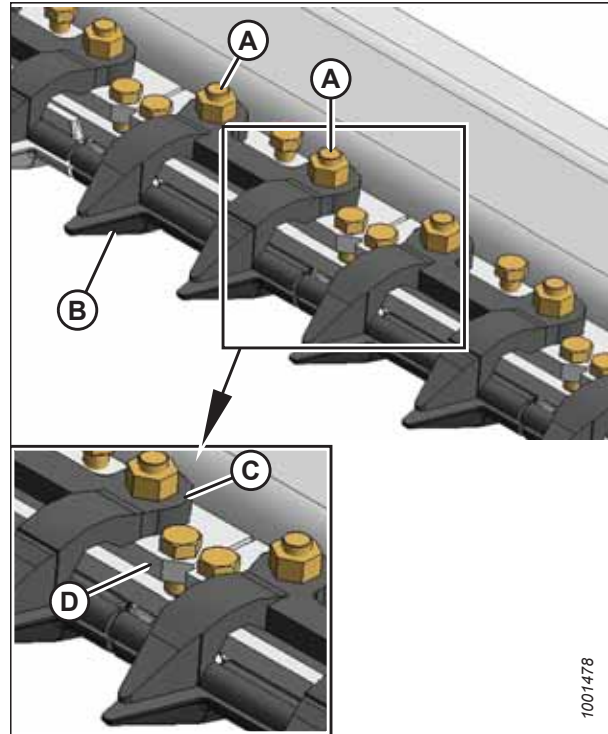


Figure 6.121: Doigts courts

Remplacement des doigts centraux

NOTE:

Le doigt au centre d'une plateforme à couteau double (où les deux couteaux se chevauchent) exige une procédure de remplacement légèrement différente.

- Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

8. Retirez les deux écrous (A) et les boulons qui maintiennent le doigt (B), le rabatteur (C) et la barre de réglage (D) sur la barre de coupe.
9. Retirez le doigt (B), la plaque d'usure en plastique (si elle est installée), le rabatteur (C) et la barre de réglage (D).
10. Placez la plaque d'usure en plastique (le cas échéant), le doigt de rechange (B), la barre de réglage et le rabatteur (C) sur la barre de coupe. Installez les boulons, mais ne les serrez **PAS**.

IMPORTANT:

Assurez-vous que le doigt central (B) (côté droit de la barre de coupe divisée) a des surfaces de coupe décalées.

IMPORTANT:

Le rabatteur (C) doit accueillir les deux couteaux qui se chevauchent à l'emplacement du doigt central. Assurez-vous que le doigt de rechange approprié est installé à cet emplacement.

11. Vérifiez et ajustez l'écartement entre le rabatteur et le couteau. Pour obtenir des instructions, consultez [Vérification et réglage des rabatteurs de couteau, page 421](#).

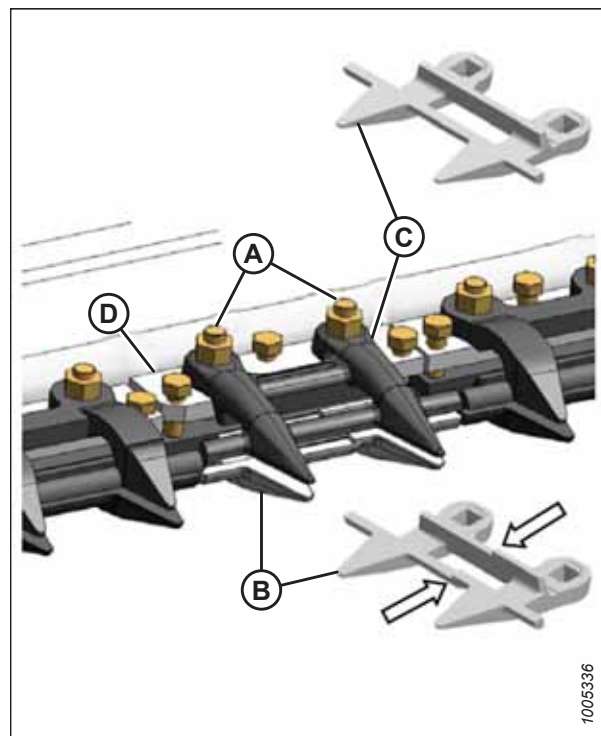


Figure 6.122: Doigts centraux

Vérification et réglage des rabatteurs de couteau

NOTE:

Alignez les doigts avant la vérification et le réglage des rabatteurs. Consultez [Réglage des doigts de lamier, page 415](#).

Effectuez des contrôles quotidiens pour vous assurer que rabatteurs de couteau sont réglés de façon à empêcher les sections de couteau de se lever et de sortir des doigts, tout en laissant le couteau glisser librement.

Passez à la rubrique correspondante :

- [Vérification des mécanismes de retenue des doigts pointus, page 421](#)
- [Vérification des mécanismes de retenue des doigts courts, page 424](#)

Vérification des mécanismes de retenue des doigts pointus

Cette procédure s'applique aux plateformes avec doigts pointus.



DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de procéder à des réglages sur la machine.

Mesurez l'écartement entre les rabatteurs et les sections de couteau comme suit :

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Vérifiez l'alignement du doigt et ajustez-le si nécessaire. Consultez [Réglage des doigts de lamier, page 415](#).

3. Déplacez manuellement le couteau pour aligner la section (A) sous le rabatteur (B).
4. Aux emplacements des doigts standard, poussez la section de couteau (A) contre les doigts (C) et mesurez l'écartement entre le rabatteur (B) et la section de couteau (A) à l'aide d'une jauge d'épaisseur. L'écartement doit être de 0,1 à 0,6 mm (0,004 à 0,024 po).
5. Si nécessaire, reportez-vous à [Réglage des mécanismes de retenue des doigts pointus](#), page 422.

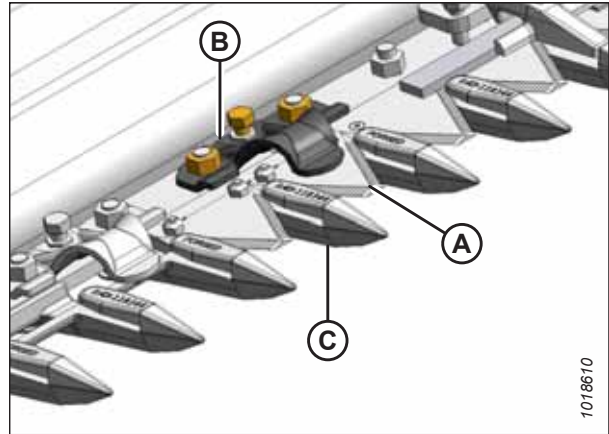


Figure 6.123: Rabatteur du doigt normal

Couteau double :

6. Déplacez manuellement le couteau pour aligner les sections (A) et (C) sous le rabatteur central (B).
7. Mesurez entre les sections de couteau (A) et (C) avec une jauge d'épaisseur. Les écartements devraient être les suivants :
 - À l'extrémité du mécanisme de retenue : 0,1 à 0,4 mm (0,004 à 0,016 po)
 - À l'arrière du mécanisme de retenue : 0,1 à 1,0 mm (0,004 à 0,040 po)
8. Si nécessaire, reportez-vous à [Réglage des clips de retenue de la protection pointue au centre du couteau double](#), page 423.

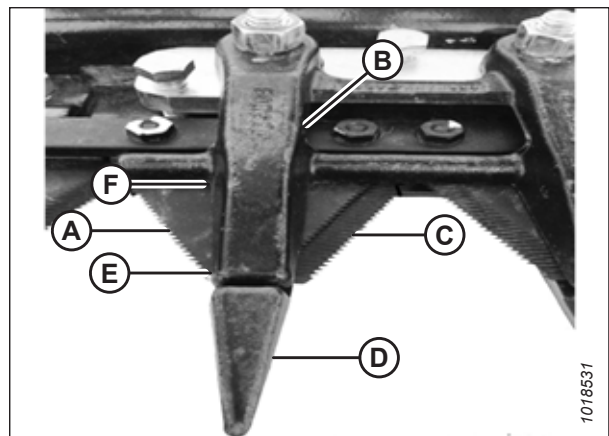


Figure 6.124: Mécanisme de retenue du doigt central sur couteau double

Réglage des mécanismes de retenue des doigts pointus

Cette procédure est applicable aux mécanismes de retenue en tôle métallique formée. N'utilisez PAS cette procédure pour le maintien à la position de la garde centrale où les couteaux chevauchent les plateformes à double couteau.

Pour le doigt le central, consultez [Réglage des clips de retenue de la protection pointue au centre du couteau double](#), page 423.

⚠ DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de procéder à des réglages sur la machine.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

2. Diminuez l'écartement en tournant le boulon (B) dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser l'avant du rabatteur (A).
3. Augmentez l'écartement en tournant le boulon (B) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour relever l'avant du rabatteur.

NOTE:

Pour de plus grands réglages, il peut être nécessaire de desserrer les écrous (C), de tourner le boulon de réglage (B), puis de resserrer les écrous.

4. Vérifiez à nouveau l'écartement et ajustez-le si nécessaire.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

5. Terminez les ajustements des rabatteurs, faites fonctionner la plateforme à bas régime et écoutez le bruit pour vérifier si l'écartement est suffisant.

NOTE:

Un écartement insuffisant du rabatteur se traduira également par une surchauffe du couteau et des doigts. Ajustez l'écartement si nécessaire.

Réglage des clips de retenue de la protection pointue au centre du couteau double



DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de procéder à des réglages sur la machine.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Déplacez les couteaux de manière à ce que les sections (A) soient sous le rabatteur (B), comme indiqué sur la figure de droite.
3. Desserrez les écrous (B) et tournez les boulons (D) jusqu'à ce qu'ils ne touchent plus la barre de coupe.
4. Serrez légèrement le rabatteur (B) sur le doigt (E) à l'aide d'une bride en C ou équivalente. Positionnez la bride sur le raclor de dégagement des débris à l'emplacement (F).
5. Tournez les boulons (D) jusqu'à ce qu'ils touchent la barre de coupe, puis serrez-les d'**UN** tour.
6. Retirez la bride.
7. Serrez les écrous (C) et appliquez un couple de serrage de 88 Nm (65 pi-lbf).
8. Vérifiez les intervalles. Pour obtenir des instructions, consultez *Vérification des mécanismes de retenue des doigts pointus*, page 421.

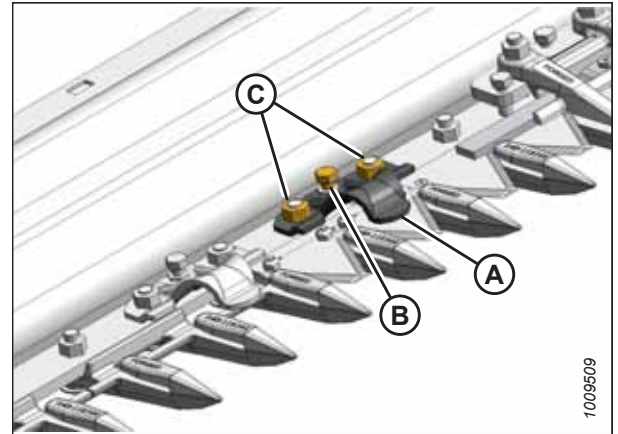


Figure 6.125: Barre de coupe

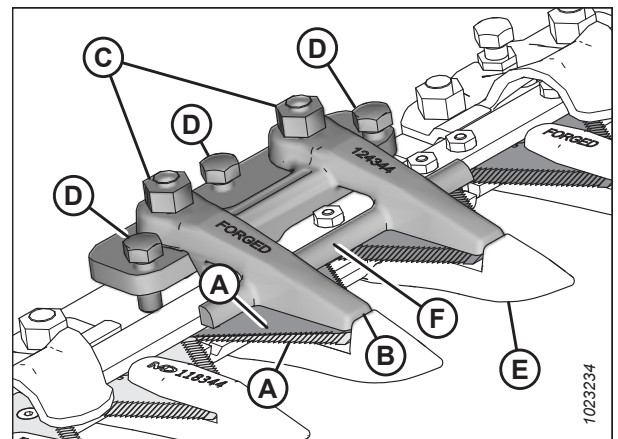


Figure 6.126: Doigt central

Vérification des mécanismes de retenue des doigts courts

Cette procédure consiste à mesurer l'intervalle entre les mécanismes de retenue et les sections de couteaux sur les plateformes à couteaux doubles et simples sur les plateformes avec des doigts courts.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de procéder à des réglages sur la machine.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Déplacez manuellement le couteau pour repérer la section sous le rabatteur (A).
3. **Doigts standard** : Aux emplacements des doigts standard, poussez la section de couteau (B) contre les doigts (C) et mesurez les intervalles entre le clip de retenue (A) et la section de couteau (B) à l'aide d'une jauge d'épaisseur. L'intervalle devrait être le suivant :
 - À l'extrémité du rabatteur (D) : 0,1 à 0,4 mm (0,004 à 0,016 po)
 - À l'arrière du rabatteur (E) : 0,1 à 1,0 mm (0,004 à 0,040 po)
 - Sur le dispositif en tôle (F) : 0,1 à 0,6 mm (0,004 à 0,024 po)
4. Si nécessaire, consultez *Réglage des doigts courts des rabatteurs*, page 425.

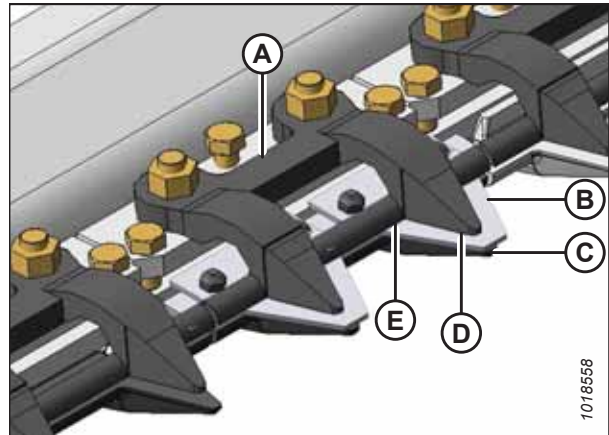


Figure 6.127: Rabatteur forgé pour doigts de lamier courts

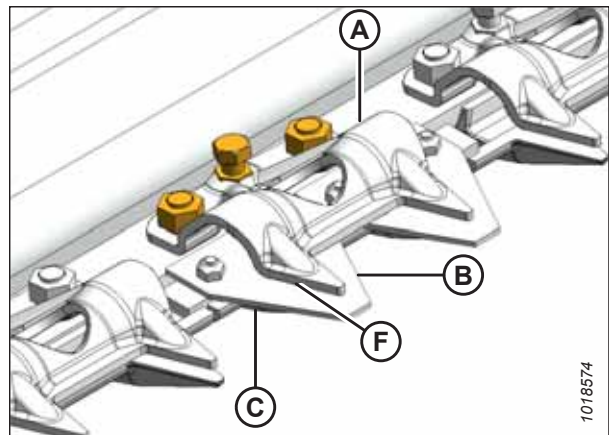


Figure 6.128: Rabatteur en tôle pour couteau court

5. **Doigt court central sur couteau double** : Déplacez manuellement le couteau pour repérer les sections sous le rabatteur (B). Mesurez l'intervalle entre les sections de couteau (A) et (C) avec une jauge d'épaisseur. L'intervalle devrait être le suivant :
 - À l'extrémité du rabatteur (D) : 0,1 à 0,4 mm (0,004 à 0,016 po)
 - À l'arrière du rabatteur (E) : 0,1 à 1,0 mm (0,004 à 0,040 po)
6. Si nécessaire, consultez *Réglage des doigts courts des rabatteurs*, page 425.

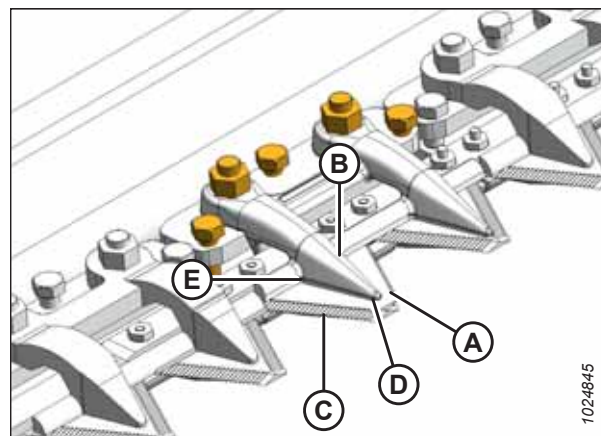


Figure 6.129: Rabatteur du doigt de lamier court central sur couteau double

Réglage des doigts courts des rabatteurs

Suivez les instructions décrites dans cette section pour régler correctement les rabatteurs.



DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de procéder à des réglages sur la machine.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

Dispositif de retenue forgé :

2. Déplacez manuellement le couteau pour centrer la ou les sections (A) sous le rabatteur (B), comme indiqué sur la figure de droite.
3. Desserrez les écrous (C) et retirez les boulons (D) de la barre de coupe.
4. Placez une bride en C ou équivalent sur le racloir de dégagement des débris à l'emplacement (F), et serrez légèrement le rabatteur (B) sur le doigt (E).
5. Tournez les boulons (D) jusqu'à ce qu'ils touchent la barre de coupe, puis serrez d'UN tour.
6. Retirez la bride.
7. Serrez les écrous (C) et serrez à un couple de 45 Nm (35 pi-lb).
8. Vérifiez que les dégagements spécifiés sont respectés. Pour obtenir des instructions, consultez *Vérification des mécanismes de retenue des doigts courts*, page 424.

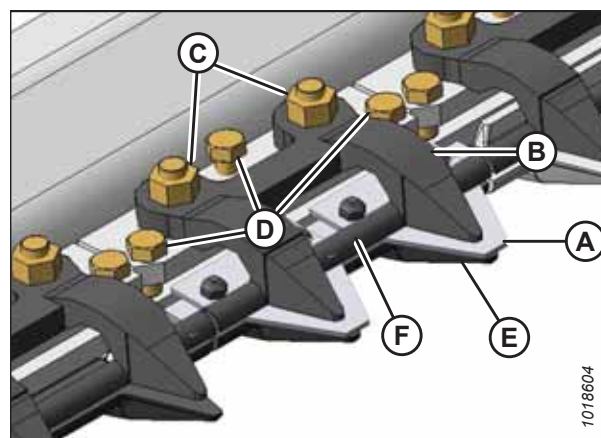


Figure 6.130: Protection normale du doigt court forgé du rabatteur

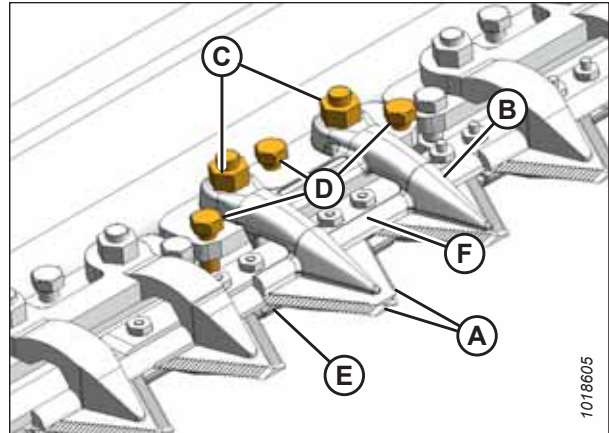


Figure 6.131: Doigt court central sur couteau double

Dispositif de retenue en tôle :

9. Déplacez le couteau pour centrer la section (A) sous le rabatteur (B), comme indiqué sur la figure de droite.
10. Réduisez l'écartement en tournant le boulon (C) dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser l'avant du rabatteur. L'espace libre doit être de 0,1 à 0,6 mm (0,004 à 0,024 po).
11. Augmentez l'écartement en tournant le boulon (C) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour relever l'avant du rabatteur.

NOTE:

Pour de plus grands réglages, il peut être nécessaire de desserrer les écrous (D), de tourner le boulon de réglage (C), puis de resserrer les écrous.

12. Serrez les écrous (D) à 88 Nm (65 pi-lbf) une fois que tous les réglages sont terminés et que les écartements spécifiés sont atteints. Pour obtenir des instructions, consultez [Vérification des mécanismes de retenue des doigts courts](#), page 424.

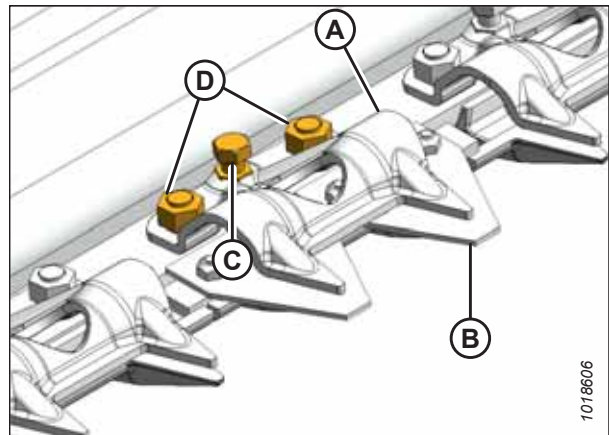


Figure 6.132: Rabatteur en tôle pour le doigt court

⚠ DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

13. Terminez les réglages des rabatteurs, faites fonctionner la plateforme à bas régime et écoutez le bruit pour vérifier si l'écartement est suffisant.

IMPORTANT:

Un écartement insuffisant du rabatteur entraînera une surchauffe du couteau et des doigts. Réajustez si nécessaire.

6.8.8 Blindage de la tête de couteau

Le blindage de la tête de couteau se fixe au plateau d'extrémité et réduit l'ouverture de la tête de couteau pour empêcher la récolte coupée de s'accumuler dans la découpe de la tête de couteau.

IMPORTANT:

Retirez les blindages lorsque vous coupez avec la barre de coupe sur un sol boueux. La boue peut s'accumuler dans la cavité à l'arrière du blindage, provoquant ainsi des pannes du boîtier d'entraînement de couteau.

Les blindages et le matériel de fixation sont disponibles auprès de votre concessionnaire MacDon.

Installation du blindage de la tête de couteau

Le blindage de la tête de couteau est fourni en une forme aplatie, mais il peut être plié pour l'installation sur des barres de coupe à doigts pointus ou courts. Les blindages de la tête de couteau diffèrent légèrement selon la taille de la plateforme et la configuration des doigts. Assurez-vous donc d'utiliser le blindage de la tête de couteau approprié pour votre plateforme. Reportez-vous à votre catalogue des pièces pour trouver le pièces de rechange adéquates.

! DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

! AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

! ATTENTION

Portez des gants épais lorsque vous travaillez autour ou manipulez des couteaux.

1. Levez complètement le rabatteur.
2. Abaissez complètement la plateforme.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
4. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur, page 35](#).
5. Placez le blindage de la tête de couteau (A) contre le plateau d'extrémité, comme indiqué. Orientez le blindage de sorte que la découpe corresponde au profil de la tête de couteau ou des rabatteurs.
6. Pliez le blindage de la tête de couteau le long de la fente selon la forme du plateau d'extrémité.
7. Alignez les trous de montage et fixez-les avec deux boulons à tête de 3/8 po x 1/2 po Torx^{MD} (B).
8. Serrez les boulons (B) juste assez pour maintenir le blindage de la tête de couteau (A) en place tout en lui permettant d'être ajusté aussi près que possible de la tête de couteau.

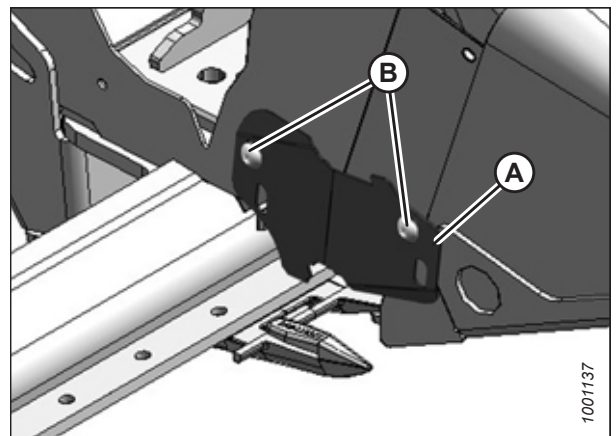


Figure 6.133: Blindage de la tête de couteau

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

9. Faites pivoter manuellement la poulie du boîtier d'entraînement de couteau pour déplacer le couteau et vérifiez les zones de contact entre la tête de couteau et son blindage (A). Si nécessaire, ajustez le blindage pour éviter toute interférence avec le couteau.
10. Serrez les boulons (B).

6.9 Entraînement du couteau

Le système d'entraînement des couteaux transforme la pression hydraulique pompée en un mouvement mécanique qui pousse une série de lames de couteau dentelées, à l'avant de la plateforme, d'avant en arrière pour couper une variété de cultures.

6.9.1 Boîtier d'entraînement de couteau

Les boîtes d'entraînement de couteau convertissent le mouvement de rotation en un mouvement de va-et-vient du couteau, et sont entraînées par courroie par un moteur hydraulique alimenté par la pompe hydraulique de l'adaptateur. Il y a un boîtier d'entraînement de couteau sur les plateformes à couteau unique et deux boîtiers d'entraînement de couteau sur les plateformes à couteau double.

ATTENTION

Pour éviter toute blessure corporelle, avant d'entretenir la machine ou d'ouvrir les capots d'entraînement, consultez [6.1 Préparation de la machine pour l'entretien, page 355](#).

Vérification des boulons de fixation

Vérifiez le couple de serrage des quatre boulons de fixation du boîtier d'entraînement de couteau après les 10 premières heures de fonctionnement et ensuite, toutes les 100 heures.

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

1. Serrez d'abord les boulons (A), puis les boulons inférieurs (B). Serrez tous les boulons à 271 Nm (200 pi-lbf).

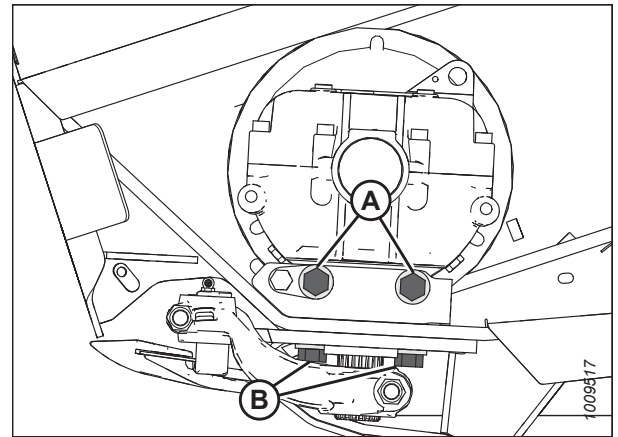


Figure 6.134: Boîtier d'entraînement de couteau

Retrait du boîtier d'entraînement de couteau

Le ou les boîtiers d'entraînement de couteau devront éventuellement être retirés pour une réparation chez le concessionnaire. Respectez la procédure de retrait recommandée ici.

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Ouvrez le capot du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez *Ouverture du capot du diviseur, page 38*.

Plateformes à couteau double synchronisées :

NOTE:

La procédure est la même pour les deux extrémités d'une plateforme à couteau double synchronisée. Les images illustrées représentent le côté gauche, pour le côté droit c'est l'opposé.

3. Desserrez les deux écrous (A) sur le support tendeur de la courroie pour relâcher la tension sur la courroie.
4. Desserrez l'écrou (B) sur le galet tendeur et faites glisser le tendeur vers le bas pour desserrer la courroie.
5. Passez à l'étape *8, page 431*.

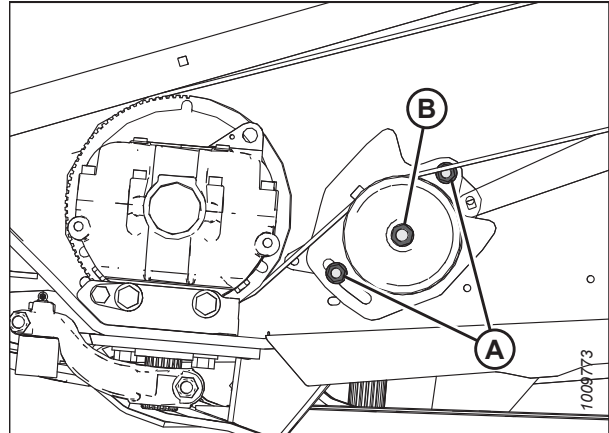


Figure 6.135: Entraînement synchronisé du couteau double

Plateformes à couteau simple et à couteau double non synchronisées :

6. Desserrez les deux boulons (A) qui fixent le bloc moteur à la tôle d'extrémité de la plateforme.
7. Détendez la courroie en tournant le boulon de serrage (B) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

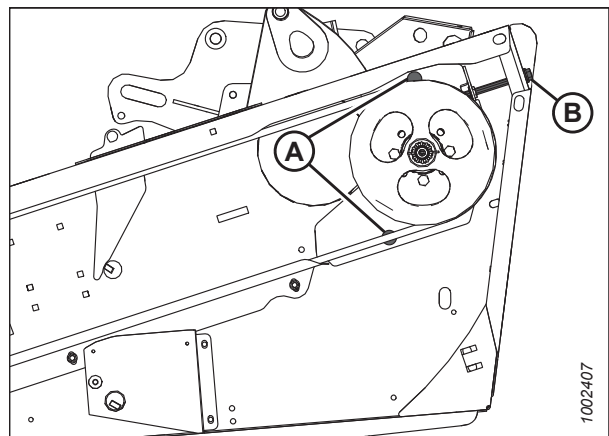


Figure 6.136: Entraînement à couteau simple et à couteau double non synchronisé

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- Ouvrez le capot d'accès (A) sur le plateau d'extrémité à l'arrière de la barre de coupe pour donner de l'écart entre la poulie du boîtier d'entraînement de couteau et le plateau d'extrémité.

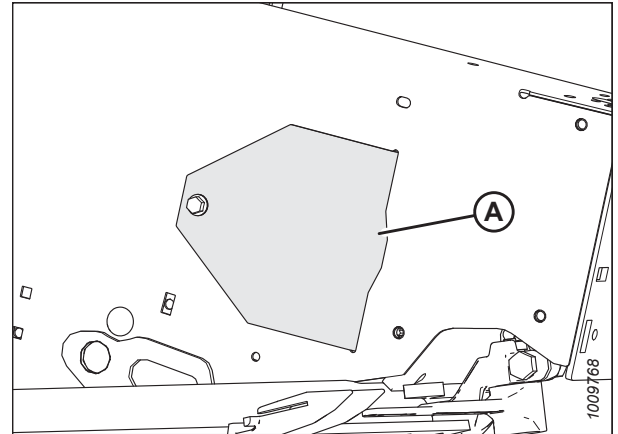


Figure 6.137: Capot d'accès

- Retirez la courroie (A) de la poulie d'entraînement (B).
- Faites glisser la courroie (A) au-dessus et à l'arrière de la poulie du boîtier d'entraînement de couteau (C). Utilisez l'encoche dans la poulie pour faciliter le retrait de la courroie.
- Déplacez manuellement le couteau à sa limite extérieure.

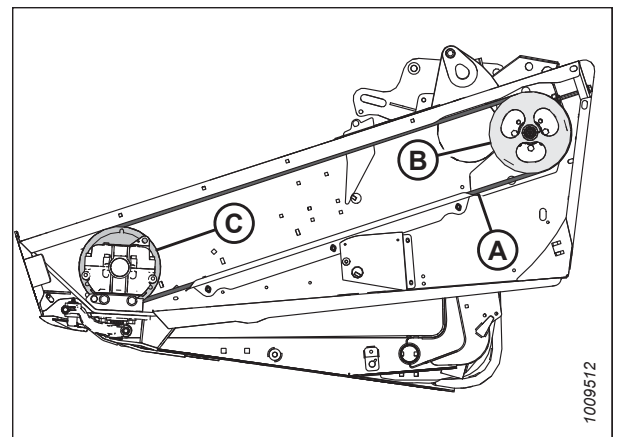


Figure 6.138: Entraînement du couteau

- Retirez le boulon (A).
- Retirez l'embout de graissage (B) de la goupille.
- Utilisez un tournevis ou un ciseau dans la fente (C) pour libérer la charge sur la goupille de la tête de couteau.
- Utilisez un tournevis ou un ciseau pour sortir la goupille de sa rainure jusqu'à ce qu'elle quitte la tête de couteau.
- Appuyez sur le côté intérieur de l'assemblage de couteaux pour le retirer du bras de sortie.
- Scellez le roulement de la tête de couteau avec du plastique ou du ruban adhésif, sauf s'il est en train d'être remplacé.

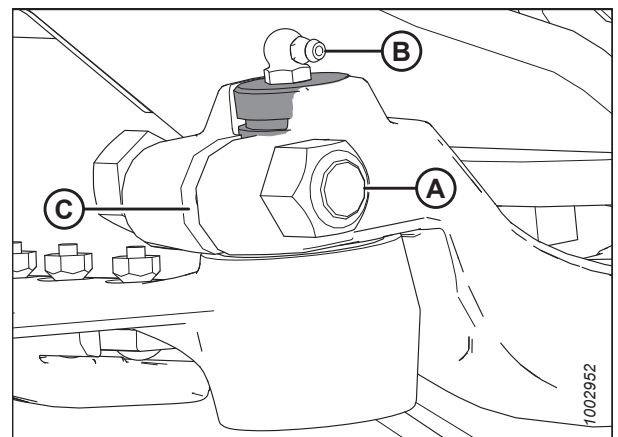


Figure 6.139: Tête de couteau

18. Retirez le boulon (A) qui maintient le bras d'entraînement du couteau (B) sur l'arbre de sortie du boîtier d'entraînement de couteau.
19. Retirez le bras d'entraînement du couteau (B) de l'arbre de sortie du boîtier d'entraînement de couteau.
20. Retirez quatre boulons de fixation (C) et (D) du boîtier d'entraînement de couteau.

NOTE:

Le boulon (E) est réglé en usine ; ne le retirez **PAS**. Il sert à fixer le boîtier d'entraînement de couteau dans la bonne position avant-arrière.

ATTENTION

Le boîtier d'entraînement de couteau avec la poulie pèse plus de 35 kg (65 lb). Faites attention lors du retrait ou de l'installation. La patte (L) peut être utilisée pour le levage.

21. Retirez le boîtier d'entraînement de couteau et placez-le sur un banc de démontage.

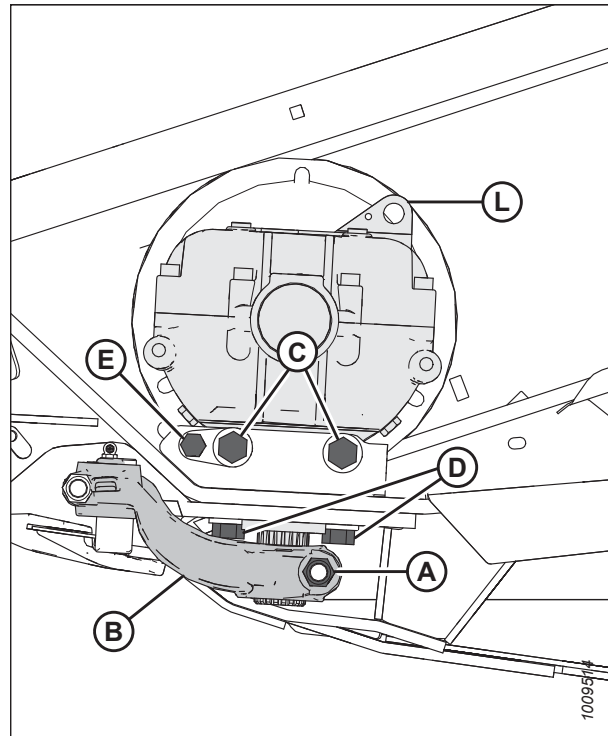


Figure 6.140: Boîtier d'entraînement de couteau

Retrait de la poulie du boîtier d'entraînement de couteau

Pour retirer la poulie du boîtier d'entraînement de couteau, suivez la procédure de retrait recommandée fournie ici.

1. Desserrez et retirez le boulon de serrage (A) et l'écrou (B) de la poulie du boîtier d'entraînement de couteau.
2. Retirez la poulie (C) du boîtier d'entraînement de couteau à l'aide d'un extracteur à trois griffes.

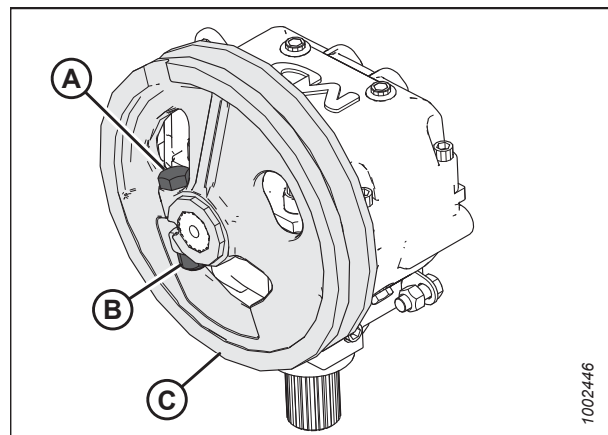


Figure 6.141: Boîtier d'entraînement du couteau et poulie

Installation de la poulie du boîtier d'entraînement de couteau

La poulie du boîtier d'entraînement de couteau est entraînée par un moteur et une courroie dédiés à cet effet. Pour installer la poulie du boîtier d'entraînement de couteau, suivez la procédure d'installation recommandée fournie ici.

1. Veillez à ce que les cannelures et les trous dans la poulie ou le bras d'entraînement soient exempts d'huile, de peinture et de solvants.
2. Appliquez du frein-filet de résistance moyenne (Loctite^{MC} N° 243 ou équivalent) en deux bandes (A) autour de l'arbre comme indiqué. Appliquez la première bande à l'extrémité de la cannelure et la deuxième bande à l'emplacement approximatif du milieu.
3. Installez la poulie (B) de manière à ce qu'elle affleure l'extrémité de l'arbre.
4. Fixez la poulie à l'aide d'un boulon à tête hexagonale de 5/8 po x 3 po avec un contre-écrou NC à filetage déformé et serrez-le à 21 Nm (160 pi-lbf).

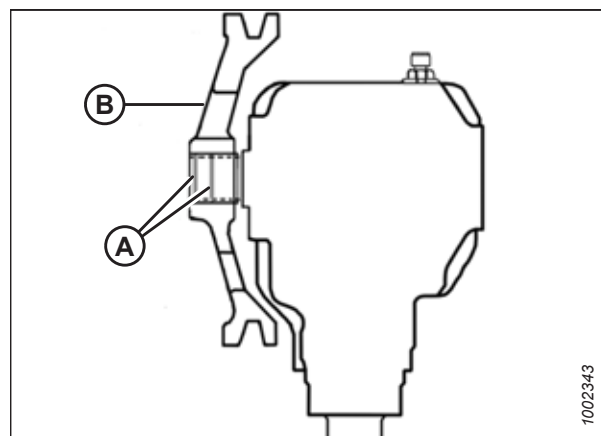


Figure 6.142: Boîtier d'entraînement de couteau

Installation d'un boîtier d'entraînement de couteau

La procédure d'installation des boîtiers d'entraînement de couteau est la même pour les plateformes à couteau simple et double.

NOTE:

Si la poulie a été retirée du boîtier d'entraînement de couteau, consultez [Installation de la poulie du boîtier d'entraînement de couteau, page 433](#). Si la poulie n'a pas été retirée, passez à l'étape 1, [page 433](#).

ATTENTION

Le boîtier d'entraînement de couteau avec la poulie pèse plus de 35 kg (65 lb). Faites attention lors du retrait ou de l'installation. La patte (L) peut être utilisée pour le levage.

1. Placez le boîtier d'entraînement de couteau sur la plateforme et installez la courroie sur la poulie.
2. Fixez le boîtier d'entraînement de couteau au châssis à l'aide de deux boulons à tête hexagonale (A) de 5/8 po x 1 3/4 po de Classe 8 sur le côté et de deux boulons à tête hexagonale (B) de Classe 8 de 5/8 po x 2 1/4 po au fond.
3. Serrez légèrement les boulons latéraux du boîtier d'entraînement de couteau (A), puis les boulons du fond (B), pour assurer un bon contact avec les surfaces de montage verticales et horizontales.

NOTE:

Ne serrez **PAS** encore les boulons.

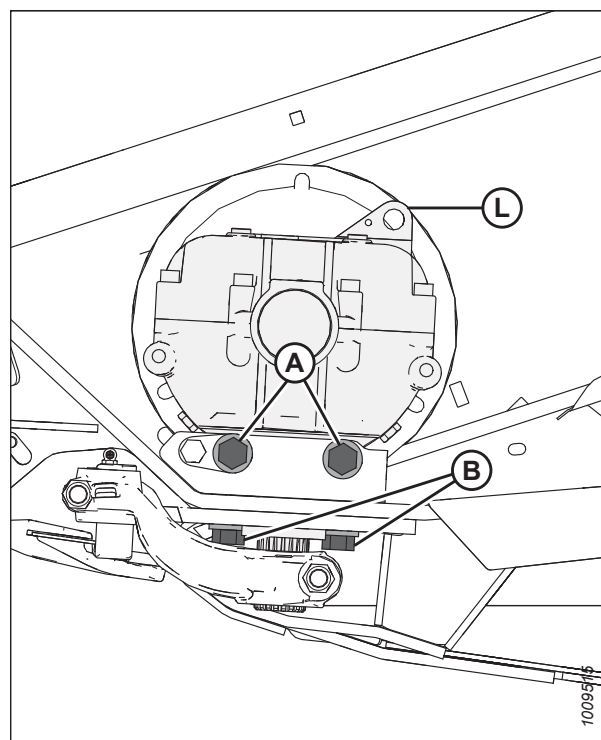


Figure 6.143: Boîtier d'entraînement de couteau

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- Appliquez du frein-filet de résistance moyenne (Loctite^{MC} N° 243 ou équivalent) en deux bandes (A) à la sortie de l'arbre comme indiqué. Appliquez la première bande à l'extrémité de l'arbre de sortie et la deuxième bande à l'emplacement approximatif du milieu.
- Faites glisser le bras de sortie (B) sur l'arbre de sortie. Faites pivoter la poulie pour vous assurer que les cannelures sont correctement alignées et que le bras d'entraînement quitte le châssis lors de sa course intérieure.

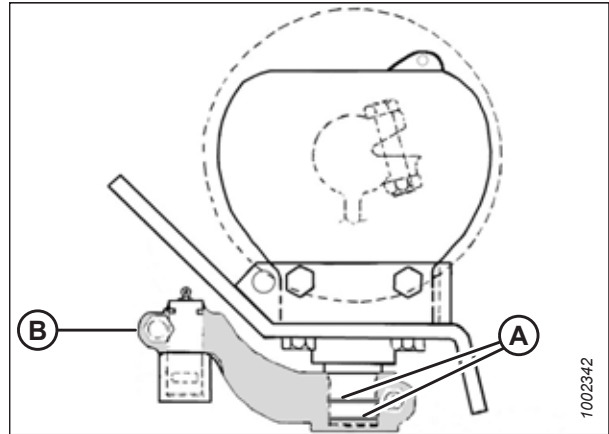


Figure 6.144: Boîtier d'entraînement de couteau

- Placez le bras de sortie (A) dans sa position extérieure la plus éloignée. Déplacez le bras de sortie (A) vers le haut ou vers le bas sur l'arbre cannelé jusqu'à ce qu'il soit presque en contact avec la tête de couteau B) (l'espace exact [C] est réglé lors de l'installation de la goupille de la tête de couteau).

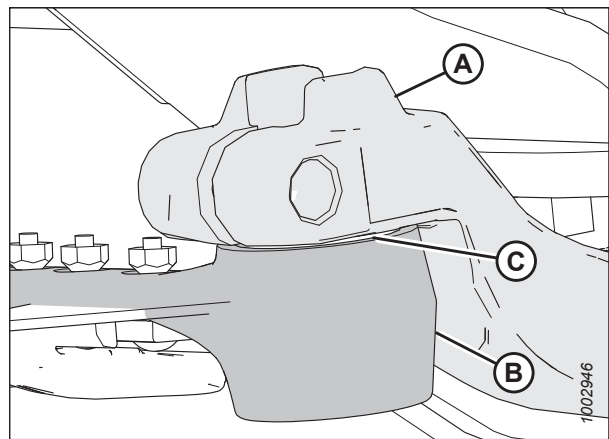


Figure 6.145: Tête de couteau

- Serrez le boulon de l'arbre de sortie (A) à 217 Nm (160 pi-lbf).

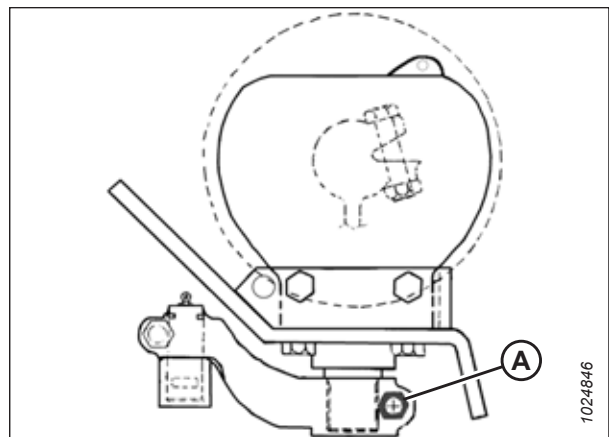


Figure 6.146: Boîtier d'entraînement de couteau

- Faites glisser le couteau pour le mettre en place et alignez la tête de couteau avec le bras de sortie.
- Pour faciliter le retrait ou l'installation de la goupille de la tête de couteau, retirez le raccord de graissage de la goupille.

10. Installez la goupille de la tête du couteau (A) dans le bras de sortie et dans la tête du couteau. Tapez sur la goupille de la tête de couteau (A) et assurez-vous qu'elle est bien en place au bas de la tête de couteau.
11. À l'aide d'une jauge d'épaisseur, vérifiez que l'écart à l'emplacement (E) est de 0,25 mm (0,01 po).
12. Placez la rainure (B) de la goupille de la tête de couteau à 1,5 mm (1/16 po) au-dessus du bras de sortie (C). Fixez à l'aide d'un boulon à tête hexagonale de 5/8 po x 3 po et un écrou (D) et serrez le matériel à 217 Nm (160 pi-lbf).

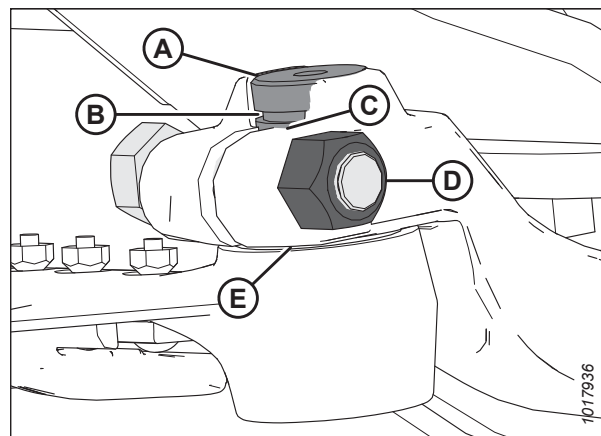


Figure 6.147: Tête de couteau

13. Installez l'embout graisseur (A) dans la goupille de la tête de couteau et tournez-le pour faciliter l'accès.

IMPORTANT:

Graissez la tête du couteau juste assez pour amorcer un léger mouvement vers le bas. Un graissage excessif entraîne un désalignement des couteaux qui provoquerait une surchauffe des protections et une surcharge des systèmes d'entraînement.

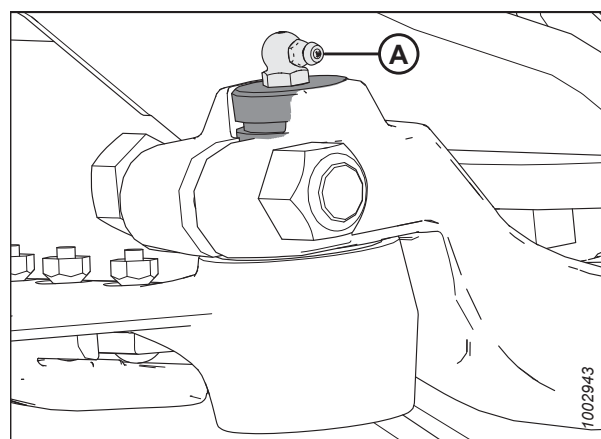


Figure 6.148: Tête de couteau

14. Serrez d'abord les boulons latéraux du boîtier d'entraînement de couteau (A), puis les boulons du fond (B).
15. Serrez les boulons à 271 Nm (200 pi-lbf).
16. Déplacez le bras extérieur en position mi-course, puis vérifiez que la barre de couteau n'entre pas en contact avec l'avant du premier doigt. Si un ajustement du boîtier d'entraînement de couteau est nécessaire, contactez votre concessionnaire MacDon.

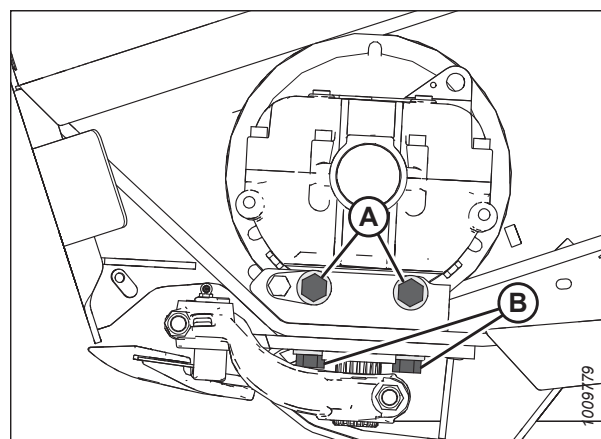


Figure 6.149: Boîtier d'entraînement de couteau

17. Installez et tendez les courroies d'entraînement des couteaux. Consultez les rubriques suivantes en fonction de votre plateforme :

- Pour les courroies non synchronisées, consultez *Tension des courroies d'entraînement de couteaux non synchronisées, page 439*
- Pour les courroies synchronisées, consultez *Tension des courroies d'entraînement synchronisées du couteau, page 445*
- Dans le cas des plateformes à couteaux doubles synchronisées, vérifiez aussi la synchronisation des couteaux. Pour obtenir des instructions, consultez *Réglage de la synchronisation de couteau double, page 446*

18. Fermez le capot du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez *Fermeture du capot fermeture diviseur, page 39*.

Vidange de l'huile du boîtier d'entraînement de couteau

Vidangez l'huile du boîtier d'entraînement de couteau après les 50 premières heures de fonctionnement, et ensuite toutes les 1000 heures (ou tous les 3 ans).



DANGER

Pour éviter les blessures corporelles ou la mort causées par le démarrage ou la chute inattendue d'une machine levée, arrêtez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant d'effectuer des réglages sur la machine. Ne montez JAMAIS sur ou sous une plateforme non soutenue.

1. Levez la plateforme pour permettre à un récipient de taille appropriée de passer sous la boîte à couteaux pour drainer et recueillir l'huile.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Ouvrez le capot du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez *Ouverture du capot du diviseur, page 38*.

4. Retirez l'évent/la jauge d'huile (A) et le bouchon de vidange (B).
5. Laissez l'huile s'écouler.
6. Remettez le bouchon de vidange (B).
7. Ajoutez de l'huile dans le boîtier d'entraînement de couteau. Consultez l'intérieur du capot arrière pour les spécifications.
8. Réinstallez le reniflard ou la jauge d'huile (A).
9. Fermez le capot du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez *Fermeture du capot fermeture diviseur, page 39*.

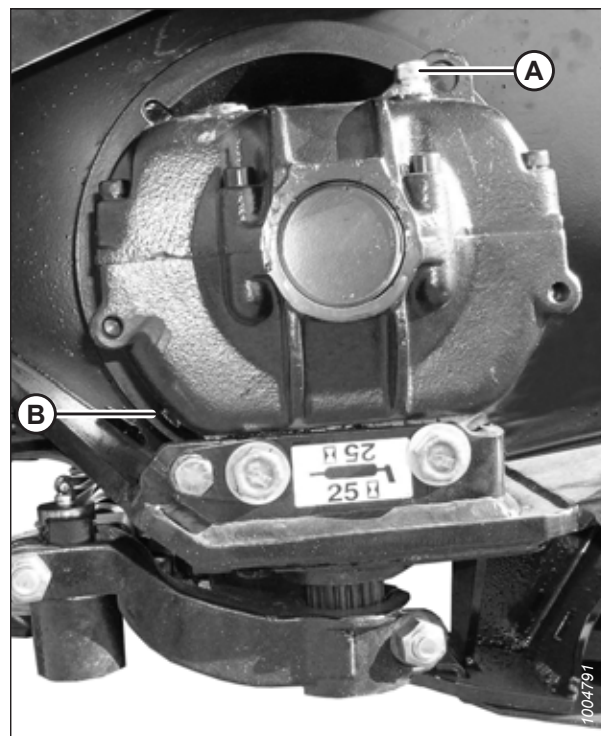


Figure 6.150: Boîtier d'entraînement de couteau

6.9.2 Courroies d'entraînement du couteau

Le boîtier d'entraînement de couteau est entraîné par une courroie trapézoïdale propulsée par un moteur hydraulique sur les plateaux d'extrémité de la plateforme.

Courroies d'entraînement des couteaux non synchronisées

Le boîtier d'entraînement de couteau est entraîné par une courroie trapézoïdale propulsée par un moteur hydraulique sur les plateaux d'extrémité de la plateforme.

Retrait de courroies d'entraînement de couteaux non synchronisées

La procédure de retrait des courroies d'entraînement de couteau non synchronisées est la même des deux côtés de la plateforme à double couteau.



DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Ouvrez le capot du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez *Ouverture du capot du diviseur, page 38*.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

3. Desserrez les deux boulons (A) qui fixent le bloc moteur à la tôle d'extrémité de la plateforme.
4. Détendez la courroie en tournant le boulon de serrage (B) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

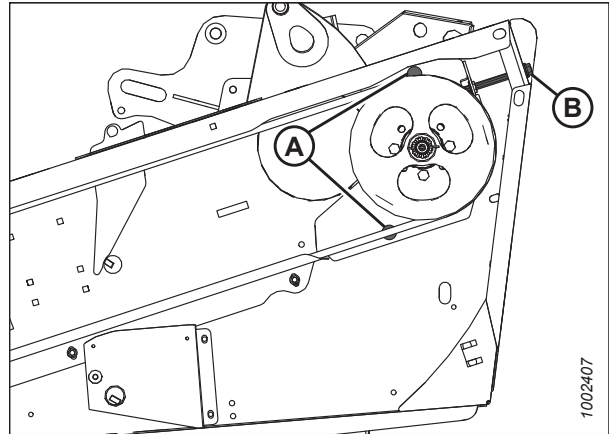


Figure 6.151: Entraînement à couteau simple et à couteau double non synchronisé

5. Ouvrez le capot d'accès (A) sur le plateau d'extrémité à l'arrière de la barre de coupe pour donner de l'écart entre la poulie du boîtier d'entraînement de couteau et le plateau d'extrémité.

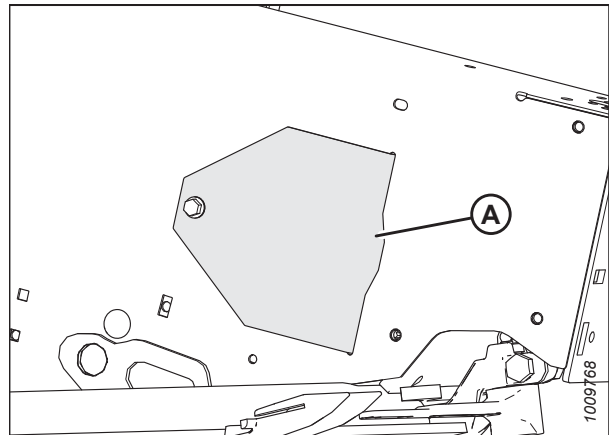


Figure 6.152: Capot d'accès

6. Retirez la courroie (A) de la poulie d'entraînement (B).
7. Faites glisser la courroie (A) au-dessus et à l'arrière de la poulie du boîtier d'entraînement de couteau (C). Utilisez l'encoche dans la poulie pour faciliter le retrait de la courroie.

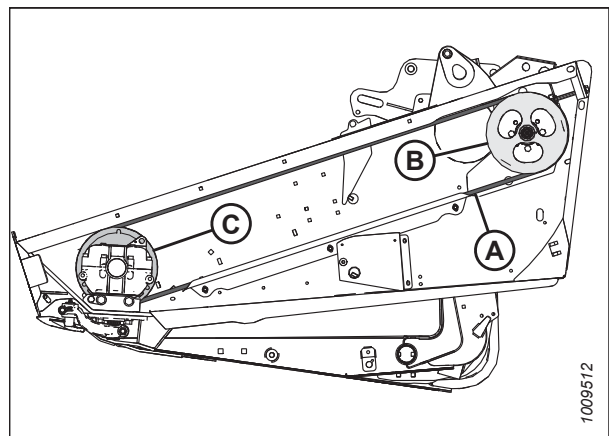


Figure 6.153: Entraînement du couteau

Installation de courroies d'entraînement de couteaux non synchronisées

La procédure d'installation des courroies d'entraînement de couteau non synchronisé est la même des deux côtés de la plateforme.

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Ouvrez le capot du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez [Ouverture du capot du diviseur, page 38](#).
3. Faites passer la courroie d'entraînement de couteau (A) autour de la poulie du boîtier d'entraînement de couteau (C) et la poulie d'entraînement de couteau (B). Utilisez l'encoche dans la poulie pour faciliter l'installation de la courroie.

NOTE:

Assurez-vous que le moteur d'entraînement est complètement avancé, ne forcez **PAS** la courroie sur la poulie.

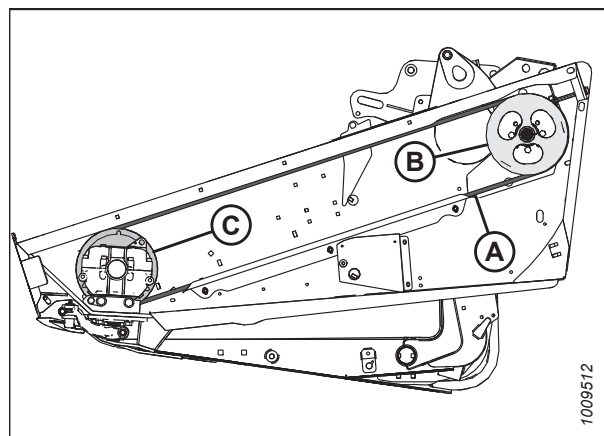


Figure 6.154: Entraînement du couteau

4. Tendez la courroie d'entraînement de couteau. Pour des instructions, voir [Tension des courroies d'entraînement de couteaux non synchronisées, page 439](#).
5. Installez le capot d'accès (A) et fixez-le avec un boulon.
6. Fermez le capot du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez [Fermeture du capot fermeture diviseur, page 39](#).

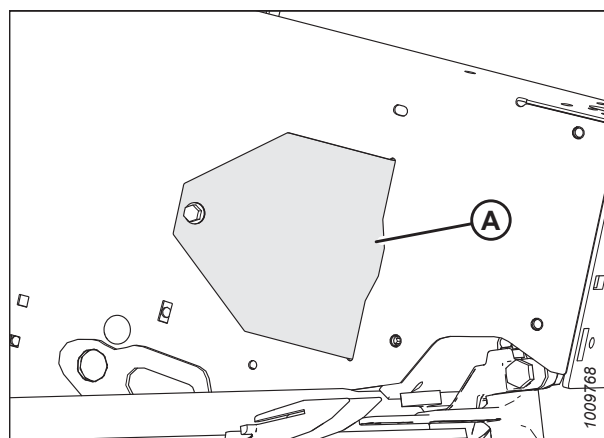


Figure 6.155: Capot d'accès

Tension des courroies d'entraînement de couteaux non synchronisées

La procédure de tension des courroies d'entraînement des couteaux non synchronisées est la même pour les plateformes à un ou à double couteau.

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

IMPORTANT:

Ne serrez **PAS** trop la courroie pour prolonger sa durée de vie et celle de l'entraînement.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Ouvrez le capot du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez *Ouverture du capot du diviseur, page 38*.
3. Desserrez les deux boulons (A) qui fixent le bloc moteur à la tôle d'extrémité de la plateforme.
4. Tournez le boulon de réglage (B) dans le sens des aiguilles d'une montre pour déplacer le moteur d'entraînement jusqu'à ce qu'une force de 89 N (20 lbf) fasse dévier la courroie (C) de 20 à 25 mm (3/4 à 1 po) à mi-portée.
5. Serrez les boulons (A) et le contre-écrou du boulon (B).

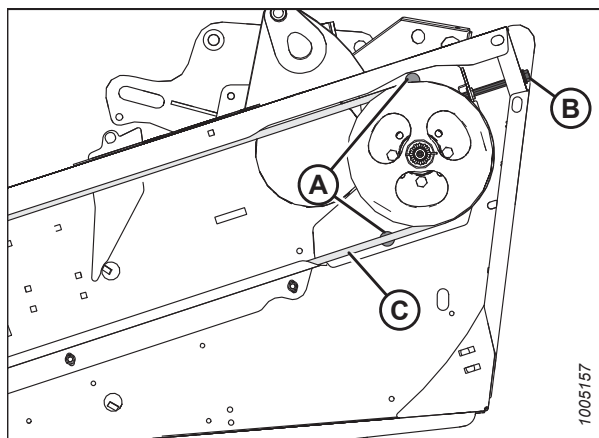


Figure 6.156: Entraînement de couteaux non synchronisé

6. Assurez-vous que l'écartement entre la courroie (A) et son guide (B) est de 1 mm (1/32 po).
7. Desserrez les trois boulons (C) et ajustez la position du guide (B) selon les besoins.
8. Serrez les trois boulons (C).
9. Fermez le capot du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez *Fermeture du capot fermeture diviseur, page 39*.

NOTE:

Réglez à nouveau la tension d'une courroie neuve après une courte période de rodage (environ cinq heures).

10. Répétez les étapes ci-dessus pour l'extrémité opposée sur les têtes à couteau double.

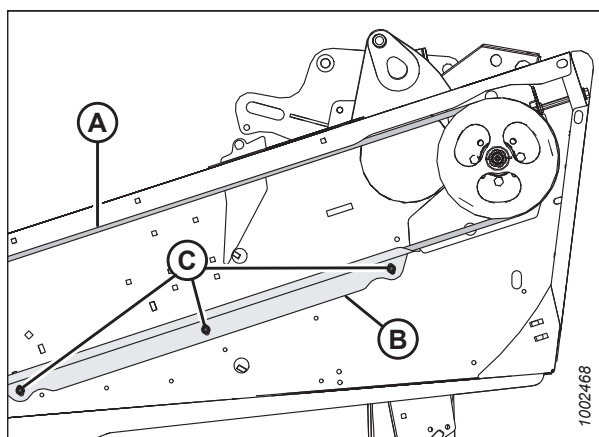


Figure 6.157: Entraînement de couteaux non synchronisé

Courroies d'entraînement à couteaux doubles synchronisées

Cette section s'applique aux plateformes de 10,7 mètres (35 pieds) et plus petites à couteau double avec des entraînements synchronisés.

Retrait des courroies trapézoïdales d'entraînement synchronisées

⚠ DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Ouvrez le capot du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez *Ouverture du capot du diviseur, page 38*.

3. Desserrez les deux boulons (A) qui fixent le bloc moteur à la tôle d'extrémité de la plateforme.
4. Tournez le boulon de réglage (B) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer et retirer deux courroies trapézoïdales (C).

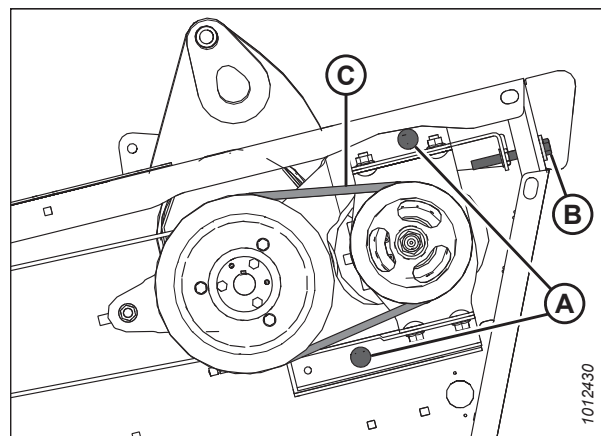


Figure 6.158: Courroies trapézoïdales de couteau

Installation des courroies trapézoïdales d'entraînement synchronisées

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

NOTE:

Installez de nouvelles courroies trapézoïdales par paires.

1. Arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
2. Installez les courroies trapézoïdales (C) sur les poulies.

NOTE:

Assurez-vous que le moteur d'entraînement est complètement avancé, ne tirez **PAS** les courroies sur la poulie.

3. Tournez le boulon de réglage (B) dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer les courroies trapézoïdales. Une courroie trapézoïdale correctement tendue devrait fléchir de 4 mm (5/32 po), lorsque la force exercée est de 52 à 77 N (12 à 17 lbf) à mi-longueur.

IMPORTANT:

Pour prolonger la durée de vie d'action des courroies trapézoïdales et des entraînements, ne serrez **PAS** trop les courroies trapézoïdales.

4. Serrez les deux boulons (A) sur le plateau d'extrémité.
5. Fermez le capot du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez [Fermeture du capot fermeture diviseur, page 39](#).
6. Vérifiez la tension des courroies trapézoïdales neuves après une courte période de rodage (environ cinq heures).

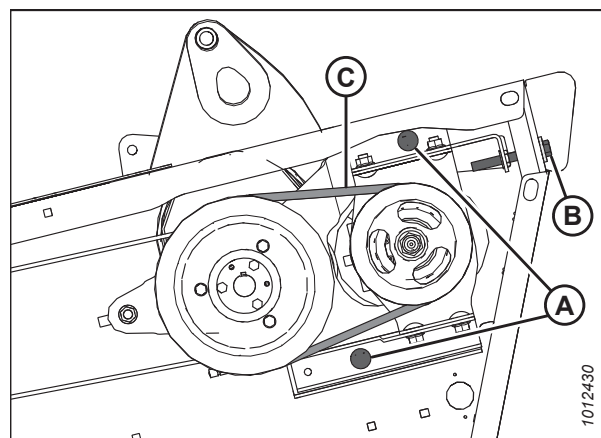


Figure 6.159: Courroies trapézoïdales de couteau

Retrait de la courroie d'entraînement de couteau synchronisé

La procédure de retrait des courroies d'entraînement de couteau non synchronisées est la même pour les deux côtés d'une plateforme.

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Ouvrez le capot du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez *Ouverture du capot du diviseur, page 38*.
3. Desserrez les deux écrous (A) sur le support tendeur de la courroie pour relâcher la tension sur la courroie.
4. Desserrez l'écrou (B) sur le galet tendeur et faites glisser le tendeur vers le bas pour desserrer la courroie.

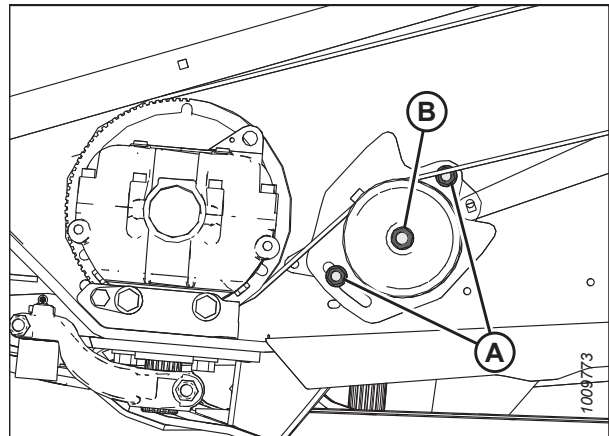


Figure 6.160: Entraînement du couteau

NOTE:

Les deux étapes suivantes ne s'appliquent qu'à l'entraînement du côté gauche.

5. Desserrez les deux boulons (A) sur le plateau d'extrémité.
6. Tournez le boulon de réglage (B) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer et retirer deux courroies trapézoïdales (C).

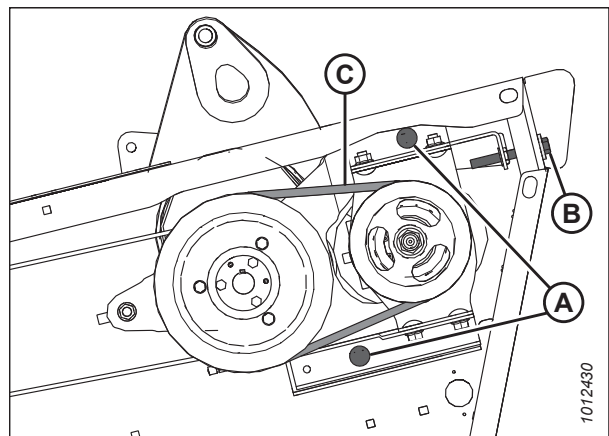


Figure 6.161: Courroies trapézoïdales de couteau

7. Ouvrez le capot d'accès (A) sur le plateau d'extrémité à l'arrière de la barre de coupe pour donner de l'écart entre la poulie du boîtier d'entraînement de couteau et le plateau d'extrémité.
8. Retirez la courroie d'entraînement des couteaux.

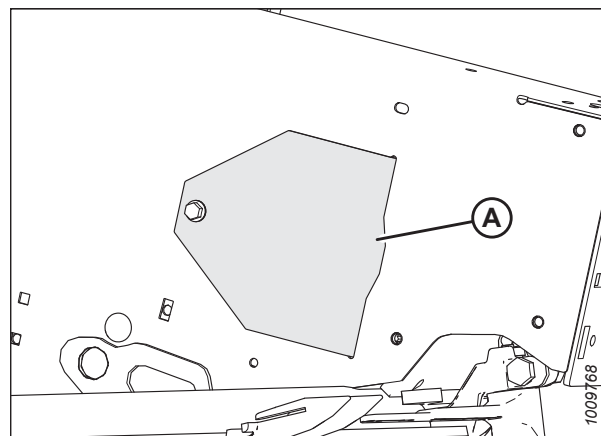


Figure 6.162: Capot d'accès

Installation de la courroie d'entraînement de couteau synchronisée

La procédure d'installation des courroies d'entraînement de couteau non synchronisées est la même pour les deux côtés de la plateforme.

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

Si la courroie n'est pas alignée, consultez *Vérification du suivi de la courroie d'entraînement de couteau*, page 449.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Ouvrez le capot du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez *Ouverture du capot du diviseur*, page 38.
3. Faites passer la courroie d'entraînement de couteau (A) autour de la poulie (B) et de la poulie du boîtier d'entraînement de couteau (C).

NOTE:

Assurez-vous que le moteur d'entraînement est complètement avancé, ne tirez **PAS** la courroie sur la poulie.

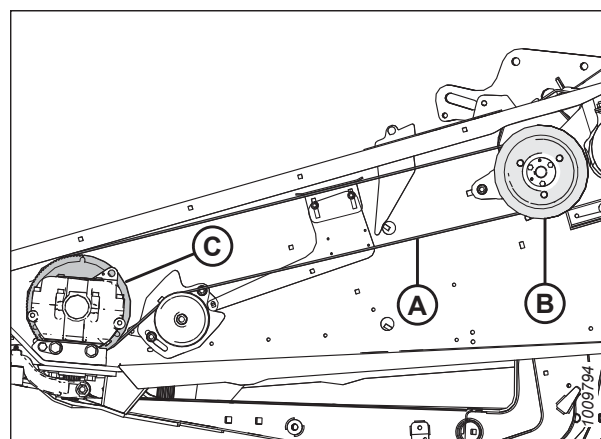


Figure 6.163: Côté gauche représenté – Côté droit similaire

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

4. Installez les courroies trapézoïdales (C) sur les poulies.
5. Tournez le boulon de réglage (B) dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer les courroies trapézoïdales. Une courroie trapézoïdale correctement tendue devrait fléchir de 4 mm (5/32 po), lorsque la force exercée est de 52 à 77 N (12 à 17 lbf) à mi-longueur.

IMPORTANT:

Pour prolonger la durée de vie d'action des courroies trapézoïdales et des entraînements, ne serrez **PAS** trop les courroies trapézoïdales.

6. Serrez les deux boulons (A) sur le plateau d'extrémité.

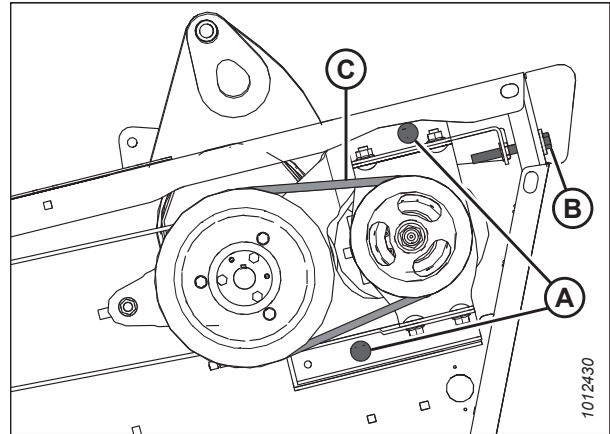


Figure 6.164: Courroies trapézoïdales de couteau

7. Assurez-vous que les couteaux sont synchronisés avant de serrer la courroie. Pour obtenir des instructions, consultez [Réglage de la synchronisation de couteau double, page 446](#).
8. Faites glisser le galet tendeur (A) dans la fente du palier de support (B) pour retendre le mou dans la courroie synchronisée.

NOTE:

Assurez-vous que l'écrou inférieur (C) est aussi haut que possible dans la fente du palier de support (B).

9. Serrez l'écrou (D) à 212 à 234 Nm (157 à 173 pi-lbf).

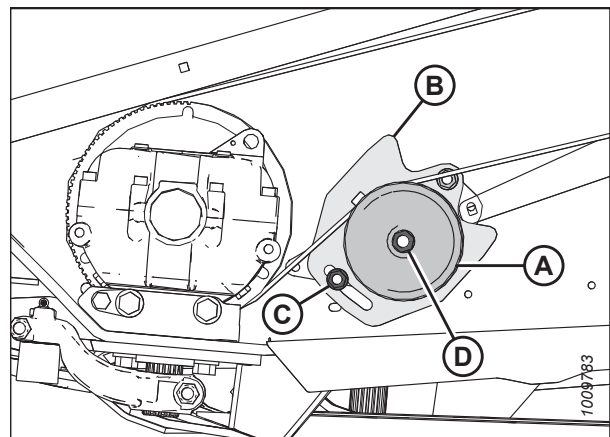


Figure 6.165: Entraînement du couteau

10. Tendez la courroie d'entraînement de couteau. Pour obtenir des instructions, consultez [Tension des courroies d'entraînement synchronisées du couteau, page 445](#).
11. Installez le capot d'accès (A) et fixez-le avec un boulon.
12. Fermez le capot du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez [Fermeture du capot fermeture diviseur, page 39](#).

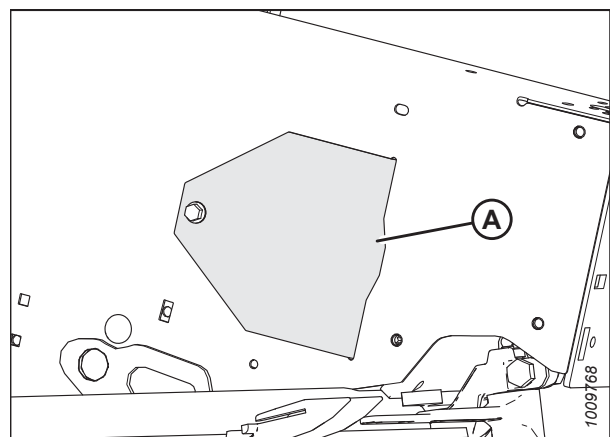


Figure 6.166: Capot d'accès

Tension des courroies d'entraînement synchronisées du couteau

La procédure de tension des courroies d'entraînement de couteau non synchronisées est la même pour les deux côtés de la plateforme. Les illustrations représentent le côté gauche, pour le côté droit c'est l'opposé.

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

IMPORTANT:

Ne serrez **PAS** trop la courroie pour prolonger sa durée de vie et celle de l'entraînement.

IMPORTANT:

N'utilisez **PAS** le boulon de réglage à la poulie d'entraînement pour régler la tension de la courroie de distribution.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Ouvrez le capot du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez *Ouverture du capot du diviseur, page 38*.
3. Desserrez les deux écrous (A) du support de la poulie de la courroie d'entraînement de couteau.

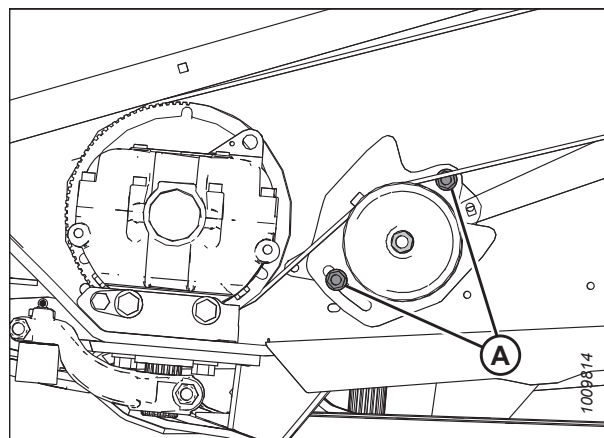


Figure 6.167: Entraînement de couteau gauche

4. Placez le levier (A) sous le support du galet (C) et poussez le support vers le haut jusqu'à ce qu'une force de 27 N (6 lbf) dévie la courroie de 13 mm (1/2 po) au point médian de la portée supérieure.

NOTE:

Protégez la peinture en plaçant un morceau de bois (B) sous le levier (A).

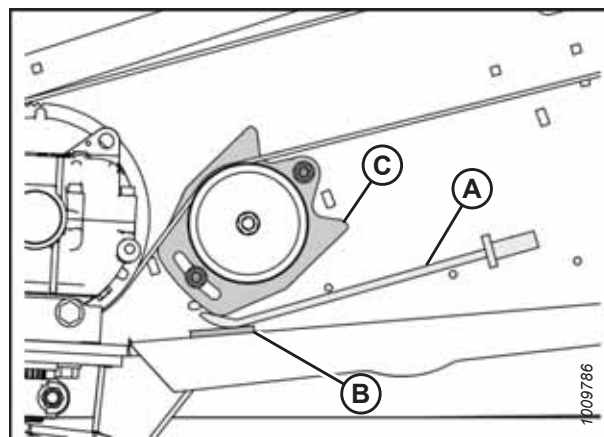


Figure 6.168: Entraînement de couteau gauche

5. Après avoir atteint la tension de courroie appropriée, serrez les écrous (C) à 73 à 80 Nm (54 à 59 pi-lbf).
6. Retirez le levier (A) et le bois (B).

NOTE:

Régalez à nouveau la tension d'une courroie neuve après une courte période de rodage (environ cinq heures).

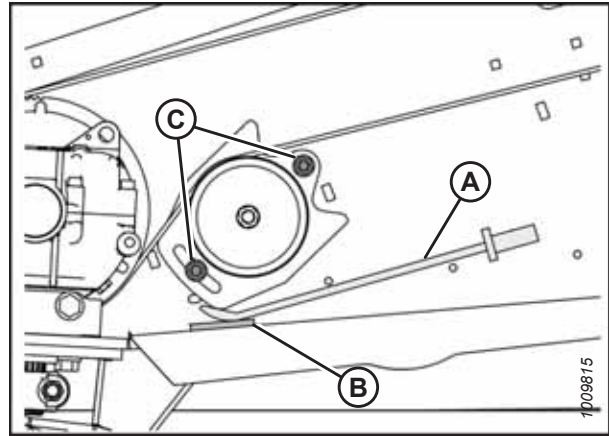


Figure 6.169: Entraînement de couteau gauche

7. Assurez-vous que le jeu (A) entre la courroie (B) et le guide (C) est de 0,5 à 1,5 mm (1/16 à 1/16 po).
8. Si nécessaire, desserrez les boulons (D) et ajustez le guide. Serrez les boulons.
9. Répétez cette procédure pour le côté opposé de la plateforme.
10. Fermez le capot du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez *Fermeture du capot fermeture diviseur*, page 39.

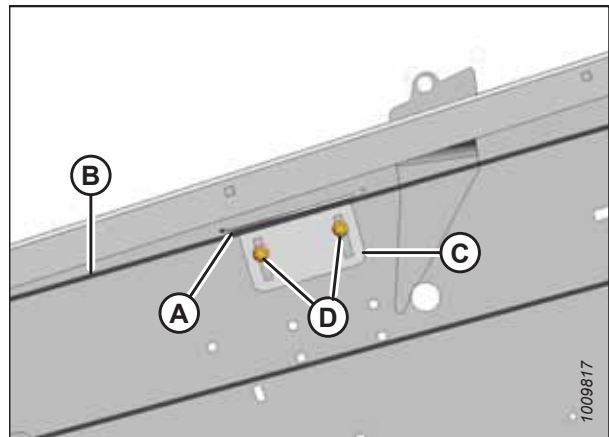


Figure 6.170: Guide de la courroie gauche

Réglage de la synchronisation de couteau double

Les plateformes à entraînement de couteau double synchronisé (10,7 m [35 pi] et moins) exigent que les couteaux soient correctement synchronisés afin de se déplacer dans des directions opposées.

⚠ DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Ouvrez les deux capots du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez *Ouverture du capot du diviseur*, page 38.
3. Retirez la courroie d'entraînement de couteau droit. Pour obtenir des instructions, consultez *Retrait de la courroie d'entraînement de couteau synchronisé*, page 442.

- Faites pivoter la poulie entraînée du boîtier d'entraînement de couteau de gauche dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le couteau de gauche (A) soit au centre de la course vers l'intérieur (B) (déplacement vers le centre de la plateforme).

NOTE:

La course centrale correspond au moment où les sections de couteau (C) sont centrées entre les points de protection.

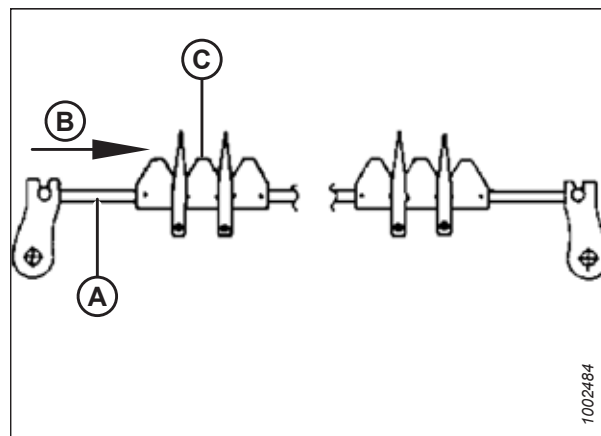


Figure 6.171: Réglage de la synchronisation – Côté gauche

- Faites pivoter la poulie entraînée du boîtier d'entraînement du couteau de droite dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le couteau de droite (A) soit au centre de la course vers l'intérieur (B) (déplacement vers le centre de la plateforme).

NOTE:

La course centrale correspond au moment où les sections de couteau (C) sont centrées entre les points de protection.

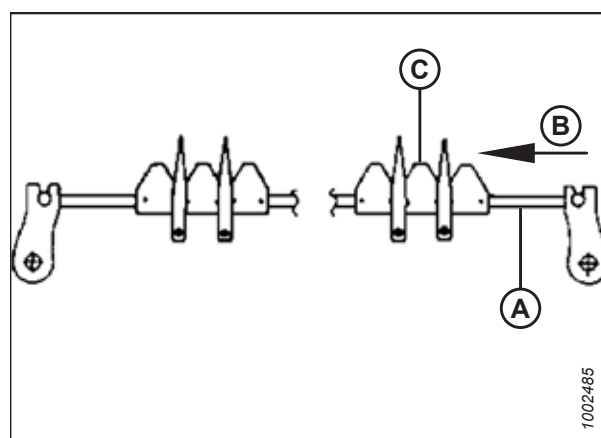


Figure 6.172: Réglage de la synchronisation – côté droit

- Installation de la courroie d'entraînement de couteau droit (A).

NOTE:

Assurez-vous que la poulie entraînée du boîtier d'entraînement de couteau ne tourne **PAS** pendant l'installation de la courroie.

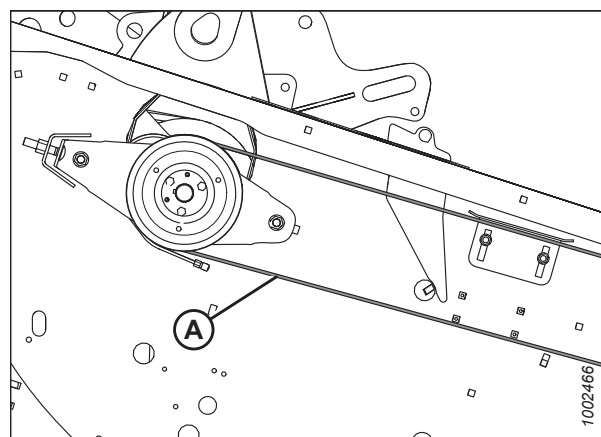


Figure 6.173: Entraînement de couteau droit

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- Faites tourner le support (A) du galet tendeur vers le bas et faites glisser celui-ci à la main vers le haut pour rattraper une grande partie du mou de la courroie.
- Serrez l'écrou (B).

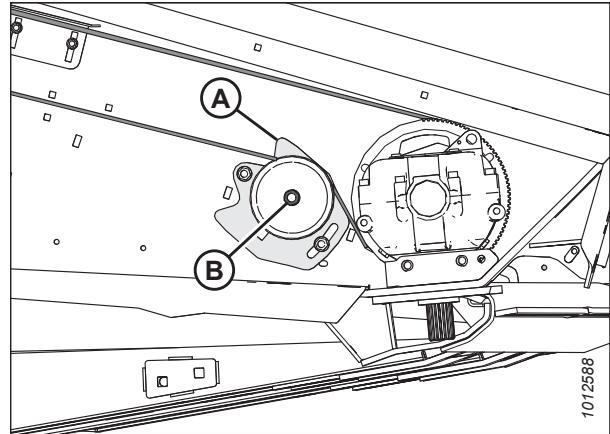


Figure 6.174: Entraînement de couteau droit

- Placez le levier (A) sous le support du galet (C) et poussez le support vers le haut jusqu'à ce qu'une force de 27 N (6 lbf) dévie la courroie de 13 mm (1/2 po) au point médian de la portée supérieure.

NOTE:

Protégez la peinture en plaçant un morceau de bois (B) sous le levier (A).

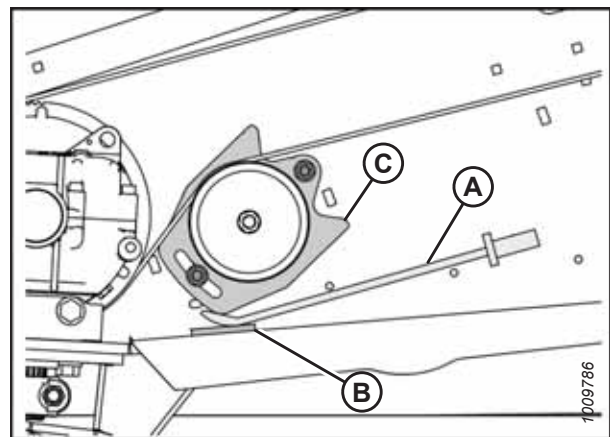


Figure 6.175: Côté gauche représenté – Côté droit opposé

- Lorsque la courroie est correctement tendue, serrez les écrous (C) à 73 à 80 Nm (54 à 59 pi-lbf).
- Assurez-vous que les courroies de distribution sont bien en place dans les rainures sur l'entraînement et les poulies entraînées.
- Faites tourner l'entraînement lentement à la main et observez l'endroit où les couteaux se chevauchent au centre de la plateforme pour vérifier la synchronisation correcte du couteau.

IMPORTANT:

Les couteaux doivent commencer à se déplacer exactement au même moment et doivent se déplacer dans des directions opposées.

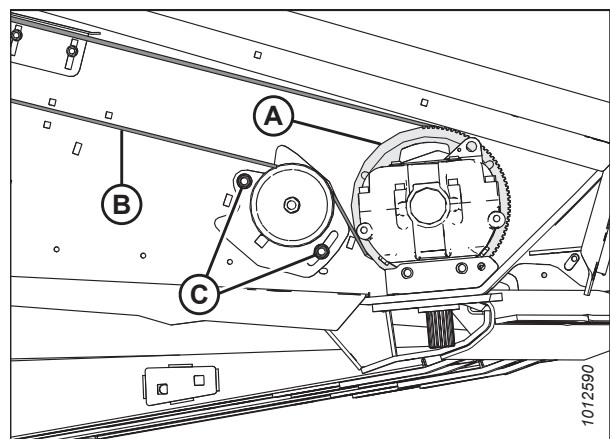


Figure 6.176: Entraînement de couteau droit

13. Réglez la synchronisation du couteau, si nécessaire, en desserrant juste la courroie d'entraînement droite (B) juste assez pour la repositionner sur la dent suivante et procédez comme suit :
 - a. Si le couteau droit guide le couteau gauche, faites tourner la poulie (A) entraînée à droite dans le sens des aiguilles d'une montre.
 - b. Si le couteau droit est mené par le couteau gauche, faites tourner la poulie (A) entraînée à droite dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
14. Assurez-vous que les poulies d'entraînement ne tournent pas et tendez les courroies d'entraînement appropriées (consultez l'étape [7, page 448](#) à [10, page 448](#)).

IMPORTANT:

N'utilisez **PAS** le boulon de réglage sur la poulie d'entraînement pour régler la tension de la courroie de synchronisation.

15. Revérifiez la synchronisation (consultez l'étape [12, page 448](#)) et réajustez si nécessaire (consultez l'étape [13, page 449](#)).
16. Fermez les deux capots du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez [Fermeture du capot fermeture diviseur, page 39](#).

Vérification du suivi de la courroie d'entraînement de couteau

La procédure suivante est applicable aux entraînements de couteau gauche et droit, sur les plateformes à entraînements synchronisés.

IMPORTANT:

Une courroie désalignée est susceptible de défaillance précoce. Assurez-vous que les poulies soient alignées et parallèles. Pour éviter tout désalignement, tendez les courroies selon les procédures décrites dans ce manuel.

La courroie de synchronisation crantée doit être centrée sur la poulie du boîtier d'entraînement de couteau et à au moins 2 mm (0,08 po) de chaque bord lorsque la plateforme est en marche. La courroie doit éviter tout contact permanent avec les brides de la poulie d'entraînement. Un contact occasionnel est acceptable. Il doit y avoir un espace visible entre la courroie et les joues de la poulie.

1. Ouvrez les capots du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez *Ouverture du capot du diviseur, page 38*.

ATTENTION

Redoublez de précaution quand vous travaillez sur la plateforme avec les capots ouverts.

2. Faites fonctionner la plateforme et observez l'alignement de la courroie sur la poulie motrice et sur la poulie du boîtier d'entraînement du couteau, des deux côtés de la plateforme. Coupez le moteur et enlevez la clé de contact avant de procéder à un quelconque réglage.
3. Si la courroie se déporte vers le côté interne de la poulie motrice, il y a probablement un problème de pincement [la courroie tend à se déplacer vers le côté à moindre tension de la poulie (côté intérieur)]. Pour obtenir des instructions, consultez *Réglage de l'alignement de la courroie d'entraînement – Poulie d'entraînement, page 450*.
4. Si la courroie se déporte vers le côté interne de la poulie motrice, il y a probablement un problème de divergence [la courroie tend à se déplacer vers le côté à moindre tension de la poulie (côté intérieur)]. Pour obtenir des instructions, consultez *Réglage de l'alignement de la courroie d'entraînement – Poulie d'entraînement, page 450*.
5. Si la courroie (A) se déporte vers un côté de la poulie (B) du boîtier d'entraînement de couteau, c'est probablement parce que le galet tendeur (C) est déplacé. Pour obtenir des instructions, consultez *Réglage de l'alignement de la courroie d'entraînement – Poulie du boîtier d'entraînement de couteau, page 452*.

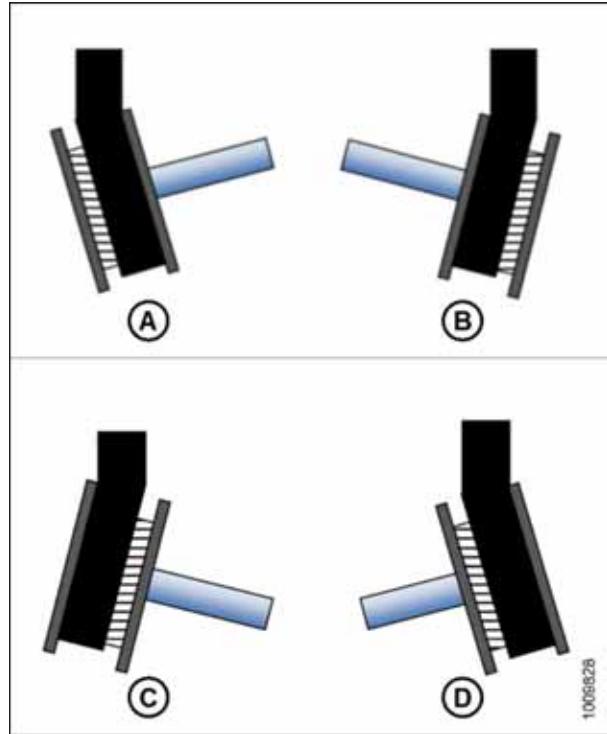


Figure 6.177: Poulie d'entraînement du couteau

A – Pincement : Côté gauche B – Pincement : Côté droit
C – Dégagement : Côté gauche D – Dégagement : Côté droit

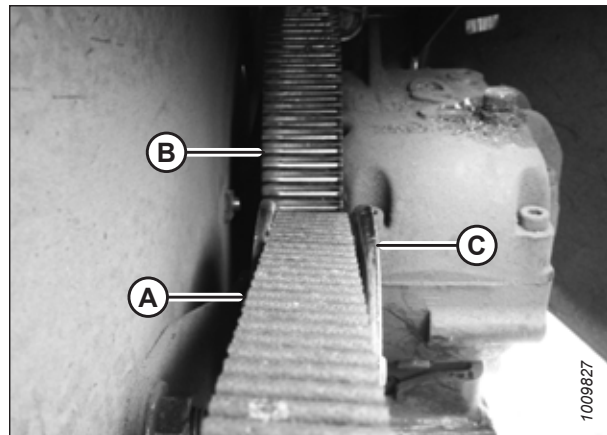


Figure 6.178: Courroie d'entraînement du couteau

Réglage de l'alignement de la courroie d'entraînement – Poulie d'entraînement

La procédure suivante est applicable aux entraînements de couteau gauche et droit, sur les plateformes à entraînements synchronisés.

Avant de procéder au réglage de l'alignement de la courroie d'entraînement, vérifiez la poulie qui doit être ajustée. Pour obtenir des instructions, consultez *Vérification du suivi de la courroie d'entraînement de couteau, page 449*.

IMPORTANT:

Une courroie désalignée est susceptible de défaillance précoce. Assurez-vous que les poulies soient alignées et parallèles. Pour éviter tout désalignement, tendez les courroies selon les procédures décrites dans ce manuel.

La courroie de synchronisation crantée doit être centrée sur la poulie du boîtier d'entraînement de couteau et à au moins 2 mm (0,08 po) de chaque bord lorsque la plateforme est en marche. Le contact permanent de la courroie avec les brides de la poulie motrice doit être évité, mais un contact occasionnel est acceptable. Un écart doit être visible entre les brides de la courroie et de la poulie.

ATTENTION

Redoublez de précaution quand vous travaillez sur la plateforme avec les capots ouverts.

1. Ouvrez les deux capots du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez *Ouverture du capot du diviseur, page 38*.
2. Desserrez le boulon (A) sur l'ensemble de support (B).
3. Glissez le support (B) vers l'arrière dans la rainure (C) pour corriger le pincement, ou vers l'avant pour corriger le dégagement.
4. Serrez l'écrou (A).
5. Faites fonctionner la plateforme et vérifiez l'alignement. Pour obtenir des instructions, consultez *Vérification du suivi de la courroie d'entraînement de couteau, page 449*. Réglez l'ensemble de support de façon adéquate.
6. Si la courroie est toujours désalignée, passez à l'étape 7, *page 451*.
7. Desserrez l'écrou (A) du galet tendeur et les écrous (B) du support du galet.
8. Desserrez les écrous (C) à l'emplacement de la poulie motrice.
9. Pour corriger un problème de pincement, tournez le boulon de réglage (D) dans le sens des aiguilles d'une montre pour permettre à la courroie de s'aligner vers l'intérieur.
10. Pour corriger un problème de pincement, tournez le boulon de réglage (D) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour permettre à la courroie de s'aligner vers l'extérieur.
11. Serrez les écrous (C) à l'emplacement de la poulie motrice.
12. Tendez la courroie. Pour obtenir des instructions, consultez *Tension des courroies d'entraînement synchronisées du couteau, page 445*.
13. Faites fonctionner la plateforme et vérifiez l'alignement. Pour obtenir des instructions, consultez *Vérification du suivi de la courroie d'entraînement de couteau, page 449*. Réglez la courroie motrice si besoin est, en suivant les mêmes étapes ci-dessus.

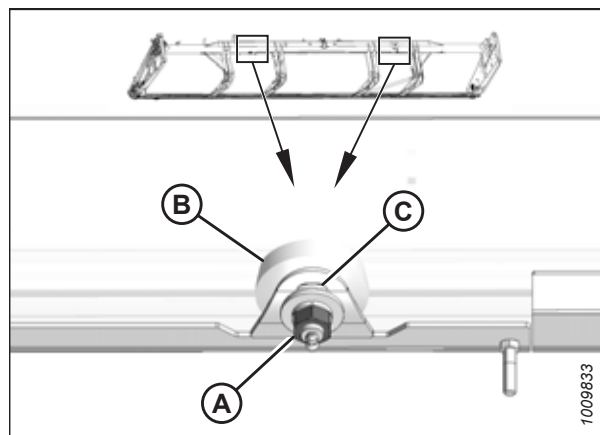


Figure 6.179: Support de l'arbre transversal

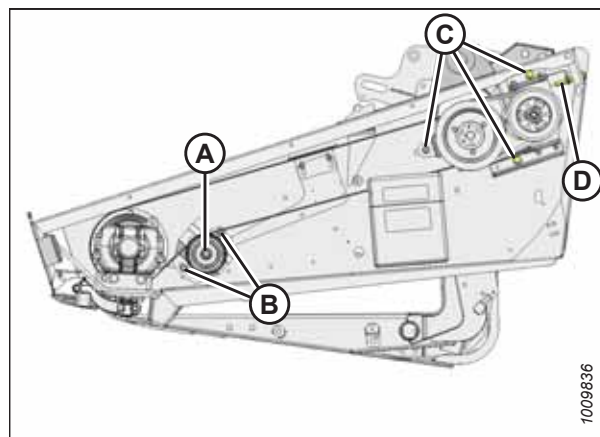


Figure 6.180: Entraînement de couteau – côté gauche

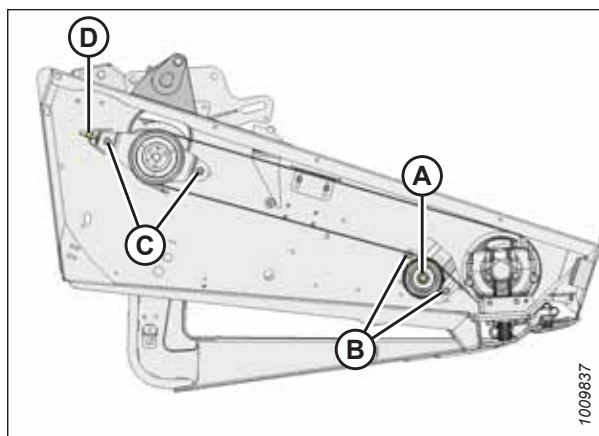


Figure 6.181: Entraînement de couteau – côté droit

Réglage de l'alignement de la courroie d'entraînement – Poulie du boîtier d'entraînement de couteau

La procédure suivante est applicable aux entraînements de couteau gauche et droit, sur les plateformes à entraînements synchronisés.

La courroie de synchronisation crantée doit être centrée sur la poulie du boîtier d'entraînement de couteau et à au moins 2 mm (0,08 po) de chaque bord lorsque la plateforme est en marche. Le contact permanent de la courroie avec les joues de la poulie motrice doit être évité, mais un contact occasionnel est acceptable. Il doit y avoir un espace visible entre la courroie et les joues de la poulie. Avant de procéder au réglage de l'alignement de la courroie d'entraînement, vérifiez la poulie qui doit être ajustée. Pour obtenir des instructions, consultez [Vérification du suivi de la courroie d'entraînement de couteau, page 449](#).

IMPORTANT:

Une courroie désalignée est susceptible de défaillance précoce. Assurez-vous que les poulies soient alignées et parallèles. Pour éviter tout désalignement, tendez les courroies selon les procédures décrites dans ce manuel.

1. Ouvrez les deux capots du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez [Ouverture du capot du diviseur, page 38](#).

ATTENTION

Redoublez de précaution quand vous travaillez sur la plateforme avec les capots ouverts.

2. Desserrez les écrous (A) et (B) et déplacez l'équerre et le galet jusqu'à ce que la courroie soit lâche.

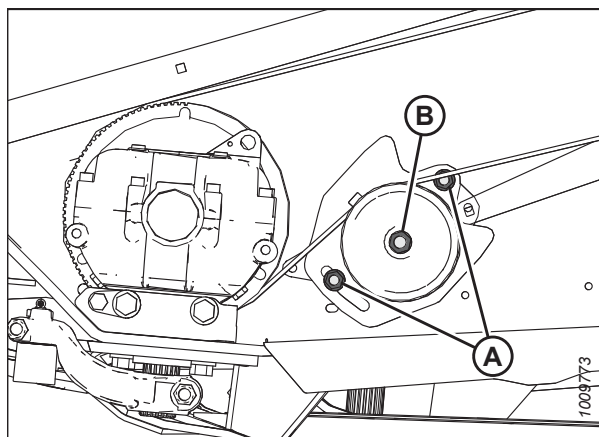


Figure 6.182: Entraînement du couteau

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

3. Retirez l'écrou (A) qui fixe le galet tendeur au support, puis retirez la rondelle de blocage (D), la poulie du galet tendeur et la rondelle plate (C).
4. Installez le galet tendeur (B) en vous assurant qu'il est aligné avec le galet du boîtier d'entraînement de couteau, en utilisant la ou les rondelles plates (C) si nécessaire.
5. Réinstallez la rondelle de blocage (D) et l'écrou (A).
6. Tendez la courroie. Pour obtenir des instructions, consultez [Tension des courroies d'entraînement synchronisées du couteau, page 445](#).
7. Faites fonctionner la plateforme et vérifiez l'alignement. Pour obtenir des instructions, consultez [Vérification du suivi de la courroie d'entraînement de couteau, page 449](#).

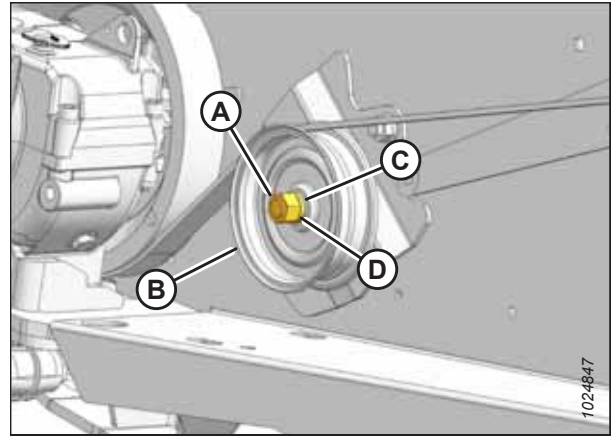


Figure 6.183: Entraînement du couteau

6.10 Tapis d'alimentation de l'adaptateur

ATTENTION

Pour éviter toute blessure corporelle, avant d'entretenir la machine ou d'ouvrir les capots d'entraînement, consultez [6.1 Préparation de la machine pour l'entretien, page 355](#).

6.10.1 Remplacement du tapis d'alimentation de l'adaptateur

Remplacez le tapis en cas de déchirure, de fissure ou de lattes manquantes.

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

1. S'il est fixé à la moissonneuse-batteuse, détachez la plateforme de l'adaptateur. Consultez [5.7.2 Dételage de la plateforme de l'adaptateur et de la moissonneuse-batteuse, page 349](#).
2. Relevez la table d'alimentation à sa pleine hauteur.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
4. Enclenchez les supports de sécurité de la moissonneuse-batteuse.
5. Desserrez le contre-écrou (A) et maintenez l'écrou (B) à l'aide d'une clé tout en tournant le boulon (C) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour relâcher la tension du tapis. Répétez de l'autre côté.
6. Dégagez les supports de sécurité de la plateforme et abaissez le convoyeur et l'adaptateur sur des blocs pour maintenir l'adaptateur légèrement au-dessus du sol.

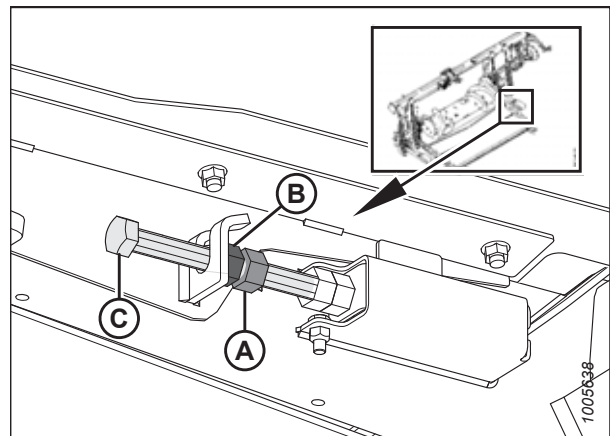


Figure 6.184: Tendeur

7. Retirez les vis (A) et les écrous ainsi que les sangles de raccordement du tapis (B).
8. Tirez le tapis du tablier

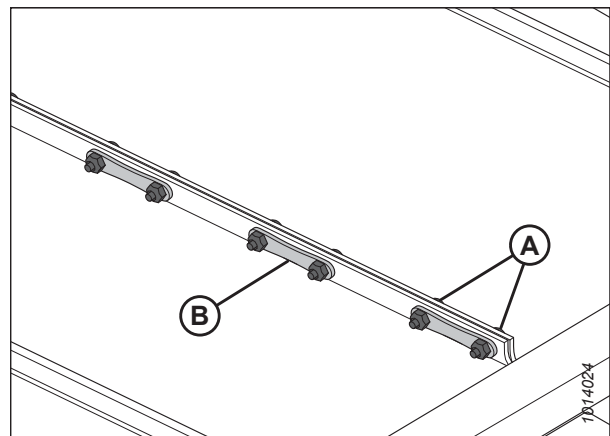


Figure 6.185: Raccordement du tapis

9. Installez un nouveau tapis sur le rouleau d'entraînement (A) avec le taquet en chevron (B) tourné vers l'avant de l'adaptateur. Assurez-vous que les guides du tapis s'insèrent dans les rainures du rouleau d'entraînement (C).
10. Tirez le tapis vers le bas du tablier de l'adaptateur et au-dessus des supports du tapis (D).

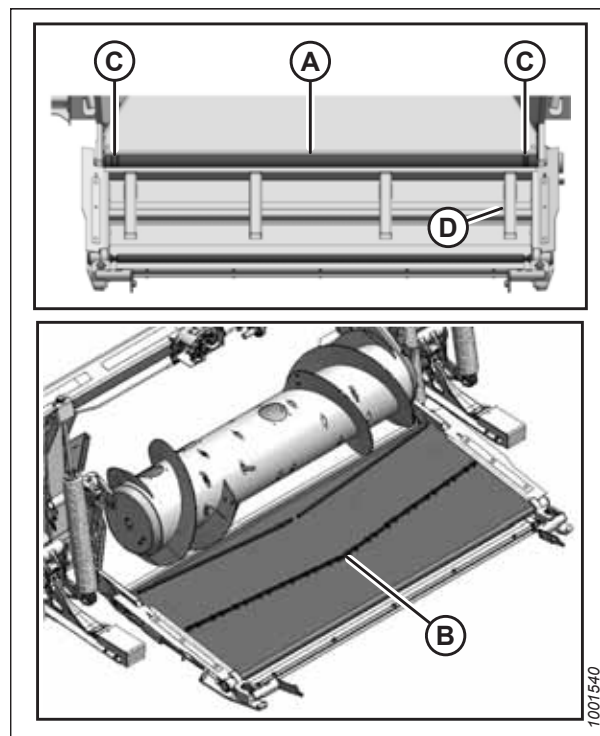


Figure 6.186: Tapis d'alimentation de l'adaptateur

11. Raccordez le joint du tapis avec les sangles de raccordement (B) et fixez-les avec les vis (A) et les écrous. Assurez-vous que les têtes de vis sont orientées vers l'arrière du tablier et serrez-les jusqu'à ce que l'extrémité des vis soit au ras des écrous.
12. Réglez la tension du tapis. Pour obtenir des instructions, consultez [6.10.2 Réglage de la tension du tapis d'alimentation de l'adaptateur, page 455](#).

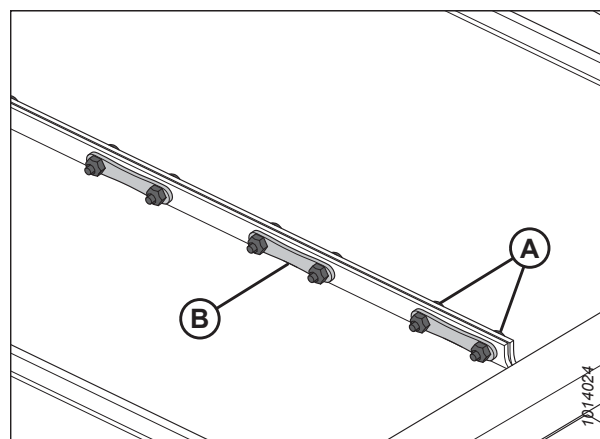


Figure 6.187: Courroies de raccordement du tapis

6.10.2 Réglage de la tension du tapis d'alimentation de l'adaptateur

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

1. Relevez complètement la plateforme.
2. Coupez le moteur et retirez la clé contact.
3. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme.

- Assurez-vous que le guide du tapis roulant (chenille en caoutchouc située sous le tapis) est correctement engagé dans la rainure du rouleau d'entraînement et que le rouleau libre se trouve entre les guides.

NOTE:

La position par défaut du dispositif de retenue du ressort (A) est au même niveau que le bord de la boîte à ressort (B) ; cependant, la position du dispositif de retenue du ressort varie en fonction du réglage du suivi du tapis en usine. L'illustration montre une boîte à ressort transparente pour montrer la position du dispositif de retenue du ressort.

- Vérifiez la position de retenue du ressort (A). Si le tapis d'alimentation se déplace correctement et que les arrêts de ressort sont positionnés de chaque côté dans les dimensions suivantes, aucun réglage n'est nécessaire :

- Desserré à 3 mm (1/8 po) à l'extérieur (C) du bord avant du boîtier de ressort (B)
- Serré à 6 mm (1/4 po) à l'intérieur (D) du bord avant de la boîte à ressort (B)

- Si des réglages sont nécessaires, passez à l'étape 7, page 456.

- Pour régler la tension du tapis d'alimentation, desserrez le contre-écrou (A) et maintenez l'écrou (B) avec une clé tout en tournant le boulon (C) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la tension du tapis ou dans le sens inverse pour la diminuer.

IMPORTANT:

Pour éviter l'alignement inégal du tapis, réglez les deux côtés de manière identique.

- Tendez le tapis jusqu'à ce que le ressort de retenue (D) soit dans la plage décrite à l'étape 5, page 456, et que le boulon (E) soit libre.
- Serrez le contre-écrou (A).

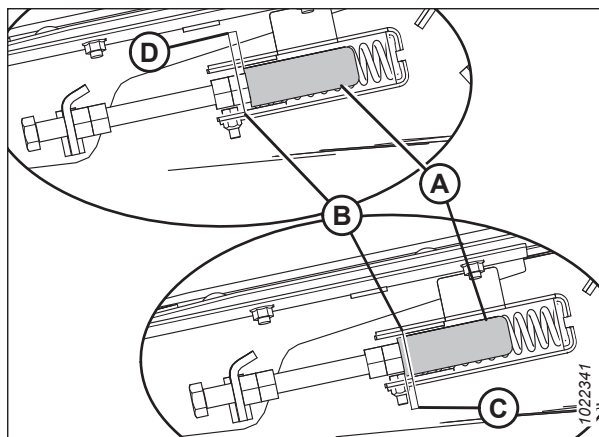


Figure 6.188: Tendeur du tapis d'alimentation (boîte à ressort dessinée en transparence)

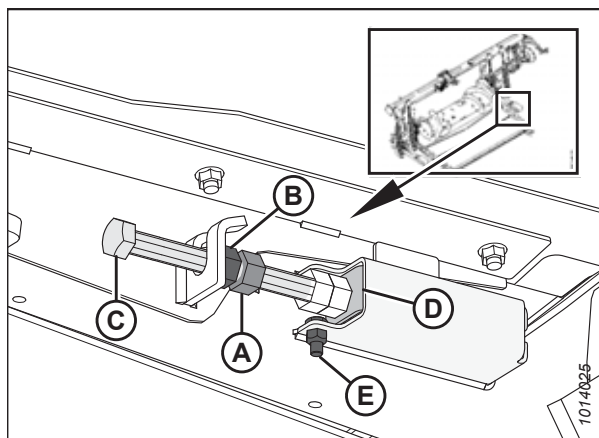


Figure 6.189: Tendeur

6.10.3 Rouleau d'entraînement de l'adaptateur

Retrait du rouleau d'entraînement du tapis d'alimentation de l'adaptateur

⚠ DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

- S'il est fixé à la moissonneuse-batteuse, détachez la plateforme de l'adaptateur. Pour obtenir des instructions, consultez 5.7.2 *Dételage de la plateforme de l'adaptateur et de la moissonneuse-batteuse, page 349*.
- Relevez la table d'alimentation à sa pleine hauteur.
- Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
- Enclenchez les supports de sécurité de la moissonneuse-batteuse.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

5. Desserrez le contre-écrou (A) et maintenez l'écrou (B) à l'aide d'une clé tout en tournant le boulon (C) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour relâcher la tension du tapis. Répétez de l'autre côté.

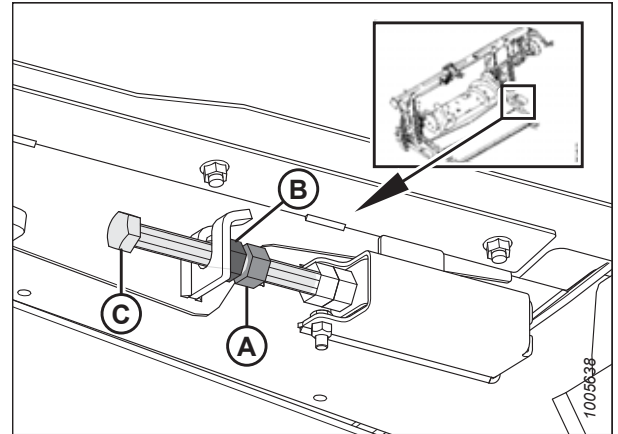


Figure 6.190: Tendeur

6. Retirez les vis (A) et les écrous ainsi que les sangles de raccordement du tapis (B).
7. Ouvrez le tapis d'alimentation.

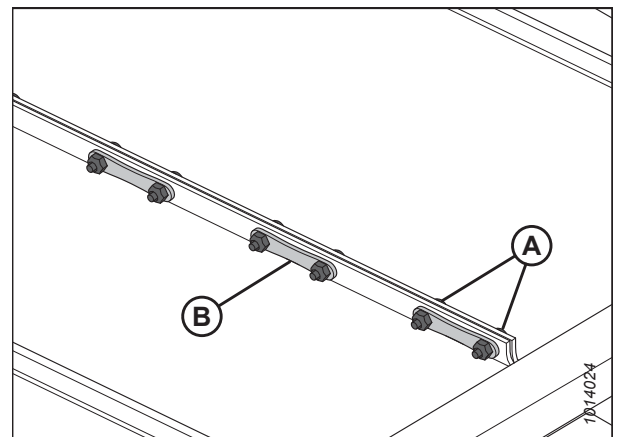


Figure 6.191: Raccordement du tapis

8. Desserrez la vis de réglage et déverrouillez le collier de blocage du roulement (A).
9. Retirez les trois écrous et boulons (B).
10. Retirez les brides de roulement (C) et le roulement.

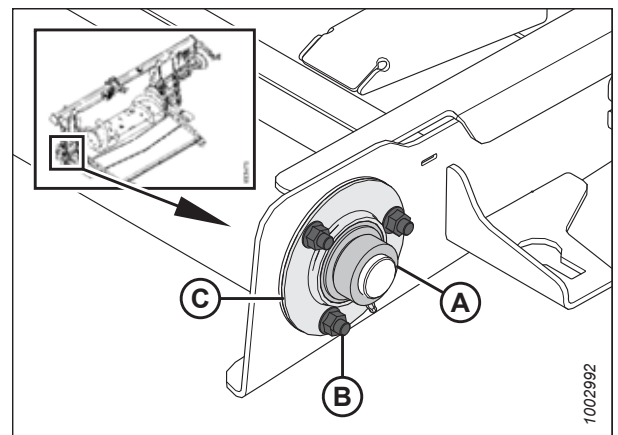


Figure 6.192: Roulement

11. Retirez les quatre boulons (A) qui fixent le moteur hydraulique (B) au châssis. Faites glisser le moteur hydraulique pour l'éloigner du rouleau d'entraînement (C).
12. Retirez le rouleau d'entraînement (C).

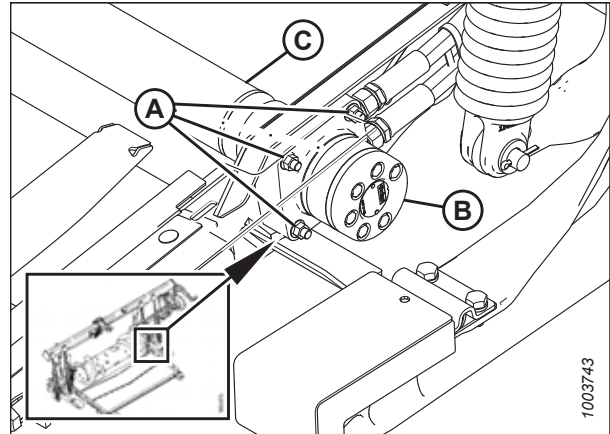


Figure 6.193: Moteur hydraulique

Installation du rouleau d'entraînement du tapis d'alimentation de l'adaptateur

1. Appliquez de la graisse sur la cannelure.
2. Positionnez le rouleau d'entraînement (C) dans le châssis du module de flottement.
3. Faites glisser le moteur hydraulique (B) dans le rouleau d'entraînement (C). Fixez le moteur sur le tablier d'alimentation avec quatre boulons (A).

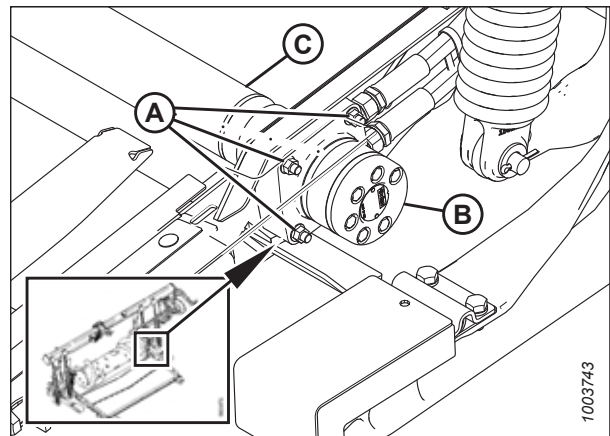


Figure 6.194: Moteur

4. Installez les brides de roulement (C) et le roulement.
5. Installez trois boulons et écrous (B) pour fixer le roulement et les brides (C) sur le tablier d'alimentation.
6. Verrouillez la bague du roulement (A) et serrez la vis de réglage.
7. Installez le tablier de tapis d'alimentation. Pour obtenir des instructions, consultez [6.10.1 Remplacement du tapis d'alimentation de l'adaptateur, page 454](#).
8. Tendez le tablier de tapis d'alimentation. Pour obtenir des instructions, consultez [6.10.2 Réglage de la tension du tapis d'alimentation de l'adaptateur, page 455](#).
9. Fixez la plateforme sur l'adaptateur. Pour obtenir des instructions, consultez [5.7.1 Attelage de la plateforme au module de flottement et à la moissonneuse-batteuse, page 344](#).

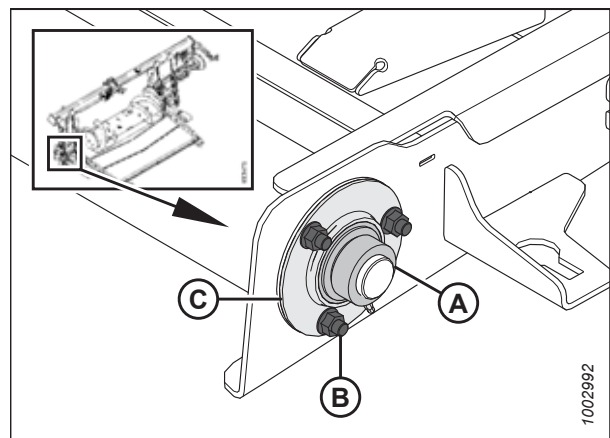


Figure 6.195: Roulement

Remplacement du roulement du rouleau d'entraînement du tapis d'alimentation

Retrait du roulement du rouleau d'entraînement du tapis d'alimentation de l'adaptateur

⚠ DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

1. S'il est fixé à la moissonneuse-batteuse, détachez la plateforme de l'adaptateur. Pour obtenir des instructions, consultez [5.7.2 Dételage de la plateforme de l'adaptateur et de la moissonneuse-batteuse, page 349](#).
2. Relevez la table d'alimentation à sa pleine hauteur.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
4. Enclenchez les supports de sécurité de la moissonneuse-batteuse.
5. Desserrez le contre-écrou (A) et maintenez l'écrou (B) à l'aide d'une clé tout en tournant le boulon (C) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour relâcher la tension du tapis. Répétez de l'autre côté.

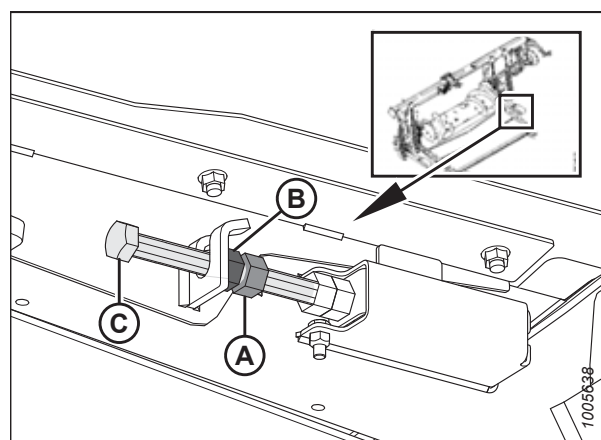


Figure 6.196: Tendeur

6. Desserrez la vis de réglage et déverrouillez le collier de blocage du roulement (A).
7. Retirez les trois écrous et boulons (B).
8. Retirez les brides de roulement (C) et le roulement.

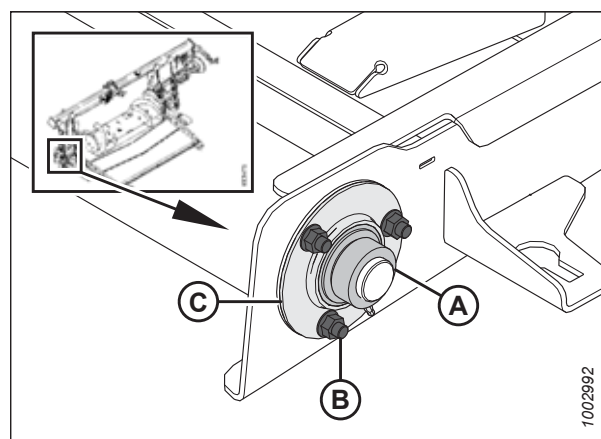


Figure 6.197: Roulement

Installation du roulement du rouleau d'entraînement du tapis d'alimentation de l'adaptateur

1. Installez les brides de roulement (C) et le roulement.
2. Installez trois boulons et écrous (B) pour fixer le roulement et les brides (C) sur le tablier d'alimentation.
3. Verrouillez la bague du roulement (A) et serrez la vis de réglage.
4. Tendez le tablier de tapis d'alimentation. Pour obtenir des instructions, consultez [6.10.2 Réglage de la tension du tapis d'alimentation de l'adaptateur, page 455](#).
5. Fixez la plateforme sur l'adaptateur. Pour obtenir des instructions, consultez [5.7.1 Attelage de la plateforme au module de flottement et à la moissonneuse-batteuse, page 344](#).

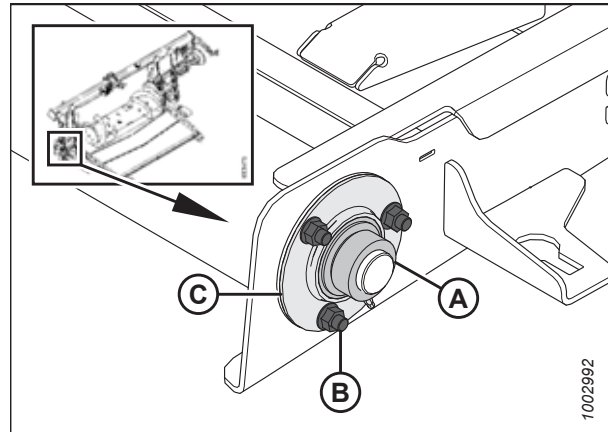


Figure 6.198: Roulement

6.10.4 Rouleau libre

Retrait du rouleau libre du tapis d'alimentation de l'adaptateur

1. Retirez la plateforme de l'adaptateur, mais laissez l'adaptateur fixé à la moissonneuse-batteuse. Consultez [5.7.2 Dételage de la plateforme de l'adaptateur et de la moissonneuse-batteuse, page 349](#).
2. Enclenchez les supports de sécurité du convoyeur.
3. Desserrez le contre-écrou (A) et maintenez l'écrou (B) à l'aide d'une clé tout en tournant le boulon (C) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour relâcher la tension du tapis. Répétez de l'autre côté.

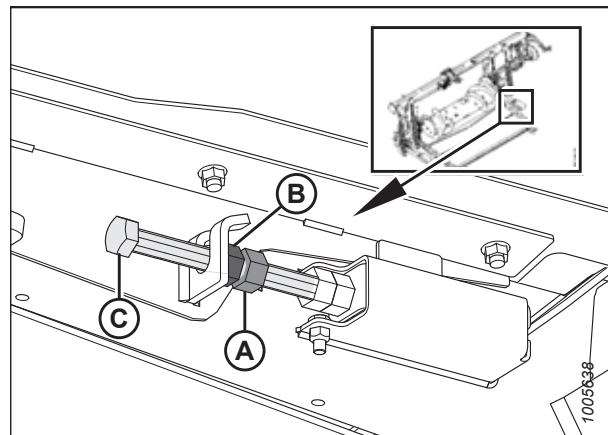


Figure 6.199: Tendeur

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

4. Retirez les vis (A) et les écrous ainsi que les sangles de raccordement du tapis (B).
5. Ouvrez le tapis d'alimentation.

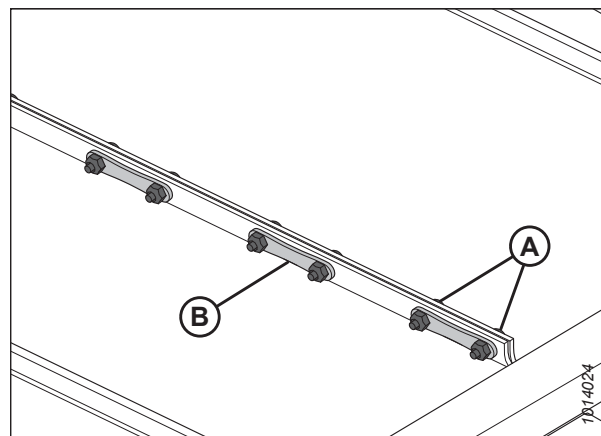


Figure 6.200: Raccordement du tapis

6. Retirez les deux boulons (A) et les écrous (C) des deux extrémités du rouleau libre.
7. Retirez l'ensemble de rouleau libre (B).

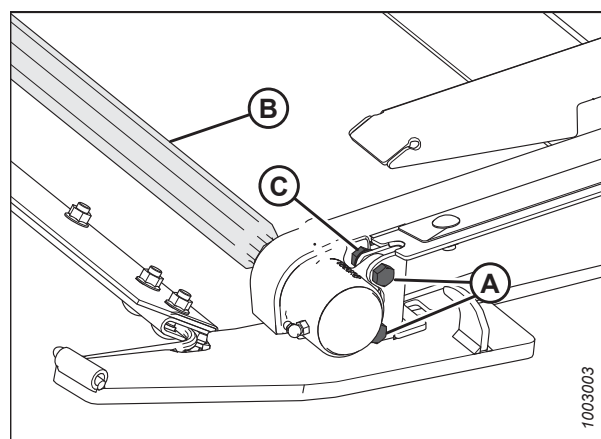


Figure 6.201: Rouleau libre

Remplacement du roulement de rouleau libre du tapis d'alimentation de l'adaptateur

Suivez la procédure fournie pour le remplacement correct du roulement du rouleau libre.

1. Retirez le capuchon anti-poussière (A) de l'extrémité du rouleau libre.

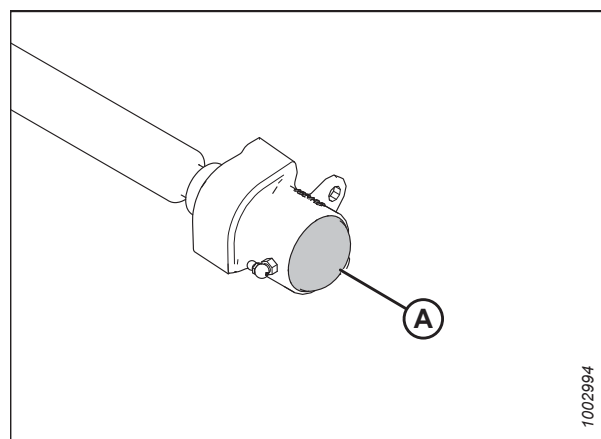


Figure 6.202: Rouleau libre

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

2. Retirez l'écrou (A).
3. À l'aide d'un marteau, tapez sur l'ensemble de roulement (B) jusqu'à ce qu'il glisse de l'arbre.

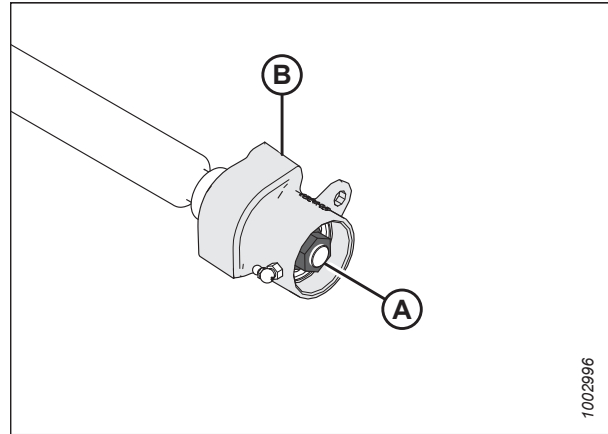


Figure 6.203: Rouleau libre

4. Fixez le carter (D) et retirez la bague de retenue interne (A), le roulement (B) et les deux joints (C).

5. Installez les joints (C) dans le boîtier (D).

NOTE:

Assurez-vous que le côté plat de chaque joint est tourné vers l'intérieur.

6. Badigeonnez l'arbre d'huile et faites tourner avec précaution le carter (D) avec les joints (C) sur l'arbre à la main pour éviter d'endommager les joints.
7. Installez le roulement (B).
8. Installez la bague de retenue (A).
9. Fixez l'ensemble du roulement sur l'arbre à l'aide de l'écrou (A), et serrez l'écrou à 81 à 95 Nm (60 à 70 pi-lbf).
10. Installez le capuchon anti-poussière (B).
11. Pompez de la graisse dans l'ensemble du roulement.

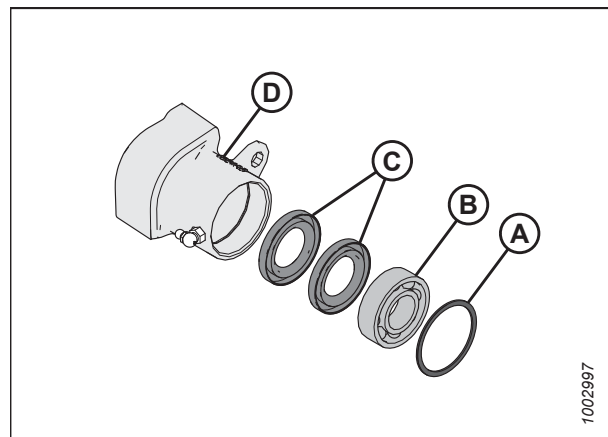


Figure 6.204: Ensemble de roulement

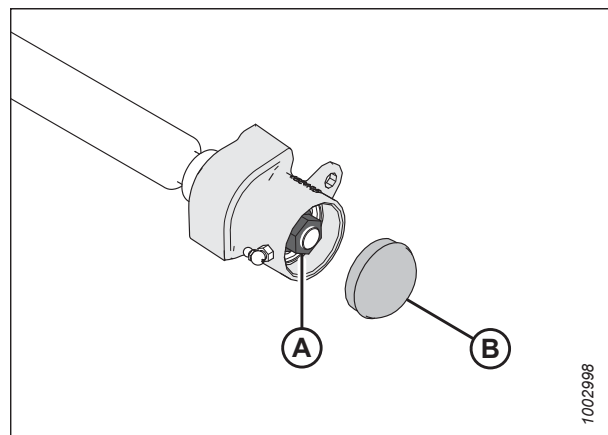


Figure 6.205: Rouleau libre

Installation du rouleau libre du tapis d'alimentation de l'adaptateur

1. Positionnez l'ensemble de rouleau libre (B) dans le tablier d'alimentation.
2. Installez deux boulons (A) et écrous (C) aux deux extrémités du rouleau libre.

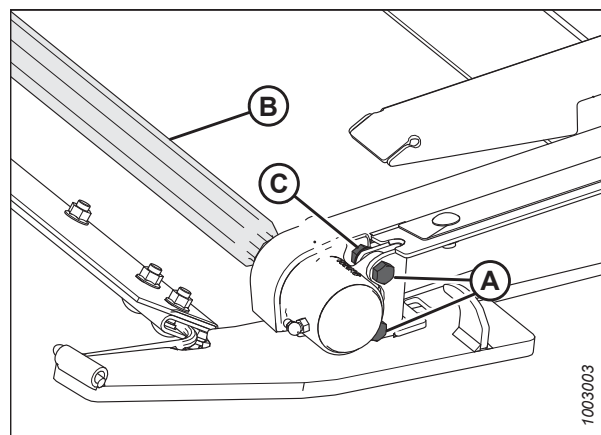


Figure 6.206: Rouleau libre

3. Fermez le tablier de tapis d'alimentation et fixez avec les sangles de raccordement (B), les vis (A) et les écrous.
4. Tendez le tablier de tapis d'alimentation. Pour obtenir des instructions, consultez [6.10.2 Réglage de la tension du tapis d'alimentation de l'adaptateur, page 455](#).
5. Fixez la plateforme sur l'adaptateur. Pour obtenir des instructions, consultez [5.7.1 Attelage de la plateforme au module de flottement et à la moissonneuse-batteuse, page 344](#).

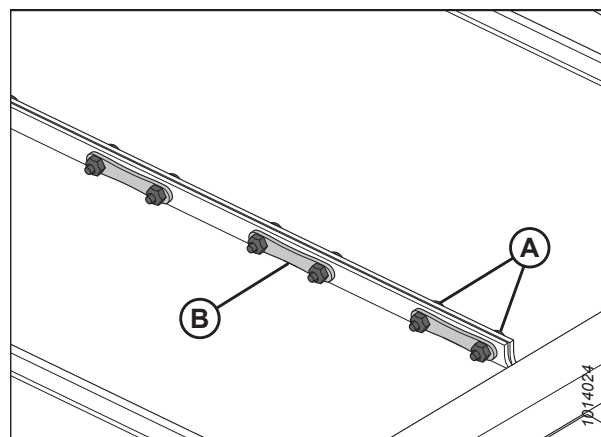


Figure 6.207: Raccordement du tapis

6.10.5 Abaissement de la porte en polyéthylène – Tablier d'alimentation de l'adaptateur

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

1. Démarrez la moissonneuse-batteuse, levez complètement la plateforme, et enclenchez les verrous du vérin de levage de la plateforme.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

3. Faites tourner les loquets (A) pour déverrouiller les poignées (A).
4. Tenez le bac (C) et faites tourner la poignée (B) vers le bas pour le libérer.

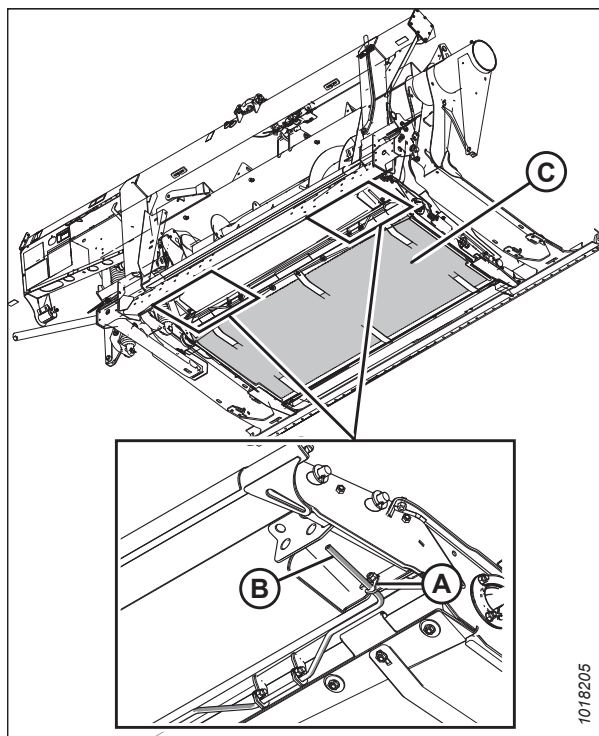


Figure 6.208: Porte en polyéthylène du tablier d'alimentation

5. Abaissez le bac en plastique (A) et vérifiez qu'il n'y a pas de qui auraient pu tomber sous l'adaptateur du tapis.

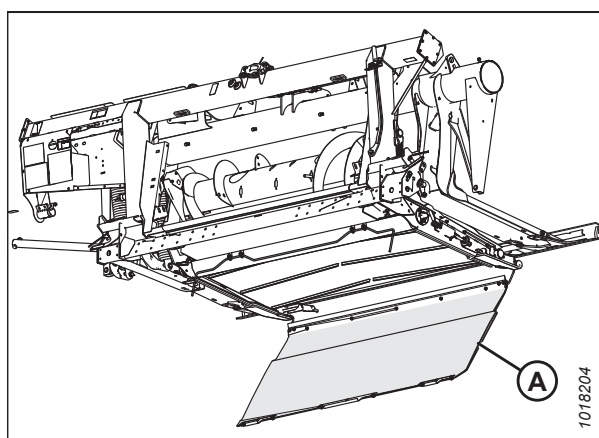


Figure 6.209: Porte en polyéthylène du tablier d'alimentation

6.10.6 Levage de la porte en polyéthylène – Tablier d’alimentateur

1. Levez le bac en plastique (A).
2. Fixez les crochets (B) à la poignée de verrouillage (C).

IMPORTANT:

Assurez-vous que les trois crochets sont bien fixés.

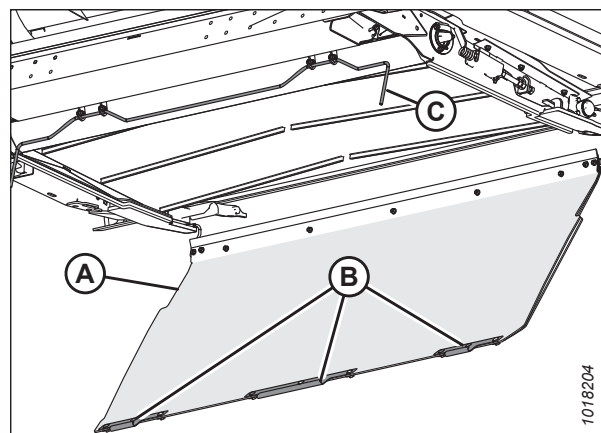


Figure 6.210: Porte en polyéthylène du tablier d'alimentation

3. Tenez le bac (C) et tournez les poignées (B) vers le haut pour fixer le bac.
4. Faites tourner les loquets (A) pour verrouiller les poignées (B).

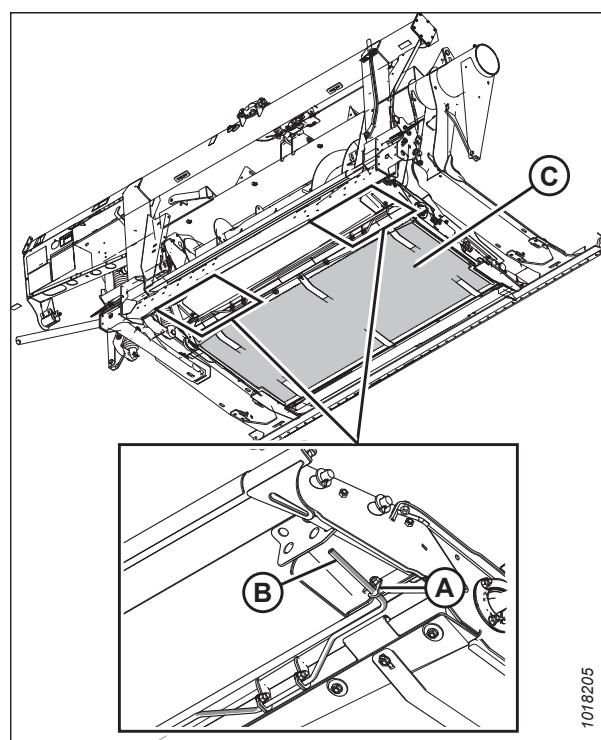


Figure 6.211: Porte en polyéthylène du tablier d'alimentation

6.10.7 Vérification des crochets du support de bielle

Vérifier les crochets du support de bielle gauche et droit **QUOTIDIENNEMENT** pour s’assurer qu’ils ne sont ni fissurés ni cassés.

! DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

1. Soulevez complètement la plateforme.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme. Pour les instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
4. Avant l'utilisation, assurez-vous que les deux crochets de support gauche (A) sont bien engagés sur le module de flottement sous le tablier d'alimentation, comme indiqué.

NOTE:

La figure 6.212, page 466 illustre le style de crochet de plateforme en vigueur au moment de la publication de ce manuel. L'apparence des crochets plus anciens varie légèrement.

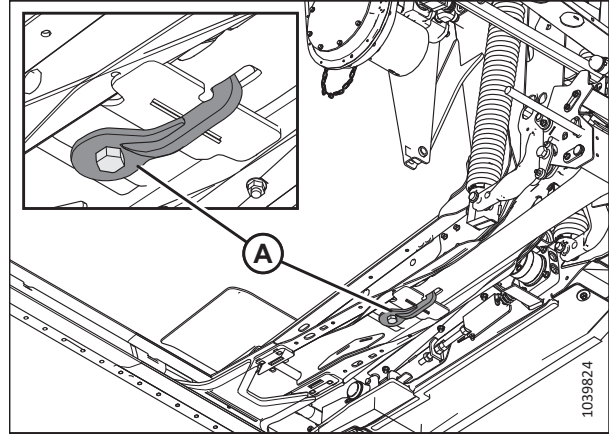


Figure 6.212: Tablier d'alimentation – vue du dessous

- Crochet du support de bielle non endommagé (A)
- Crochet du support de bielle endommagé/cassé (B)
- Support de bielle étirée (non illustré)

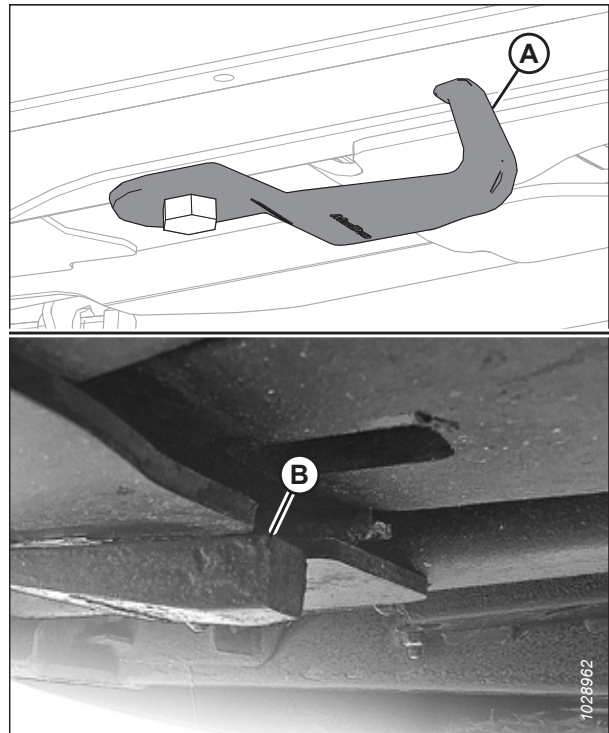


Figure 6.213: Crochets du support de bielle

NOTE:

Pour placer le crochet (A) en position de rangement, desserrer le boulon (B) et faire pivoter le crochet de 90 degrés.

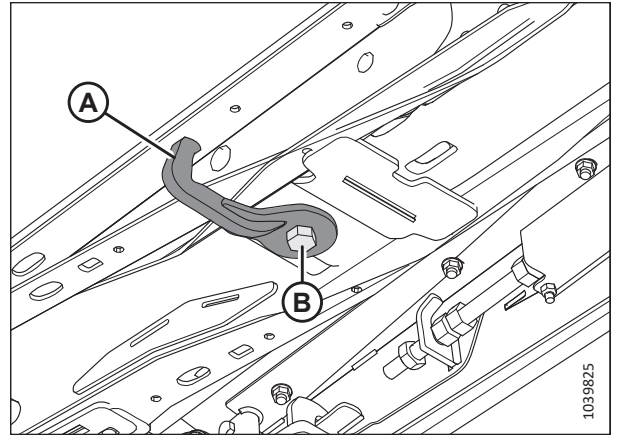


Figure 6.214: Crochet du support de bielle en position de stockage

6.11 Cornières d'alimentation de l'adaptateur et déflecteurs d'alimentation

6.11.1 Retrait des cornières d'alimentation

1. Détachez la plateforme de la moissonneuse-batteuse.
Consultez [5 Attelage/dételage de la plateforme, page 303](#).
2. Retirez les quatre boulons et écrous (A) qui fixent cornière d'alimentation (B) au châssis de l'adaptateur, et retirez la cornière d'alimentation.
3. Répétez de l'autre côté.

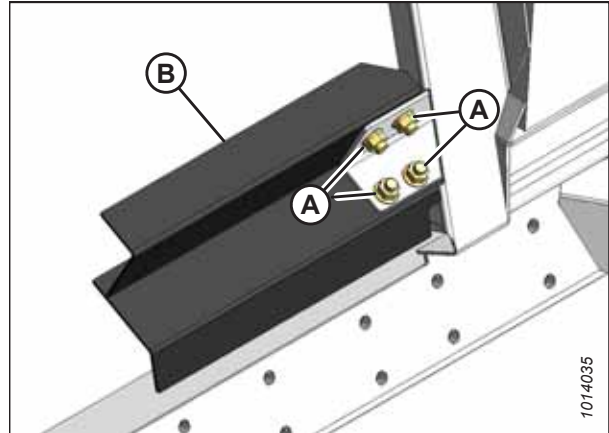


Figure 6.215: Cornière d'alimentation

6.11.2 Installation des cornières d'alimentation

1. Détachez la plateforme de la moissonneuse-batteuse.
Consultez [5 Attelage/dételage de la plateforme, page 303](#).
2. Placez la cornière d'alimentation (A) de façon à ce que l'encoche (B) soit dans le coin du châssis.
3. Fixez cornière d'alimentation (A) à l'adaptateur avec quatre boulons et écrous (C). Assurez-vous que les écrous sont orientés vers la moissonneuse-batteuse.
4. Répétez de l'autre côté.

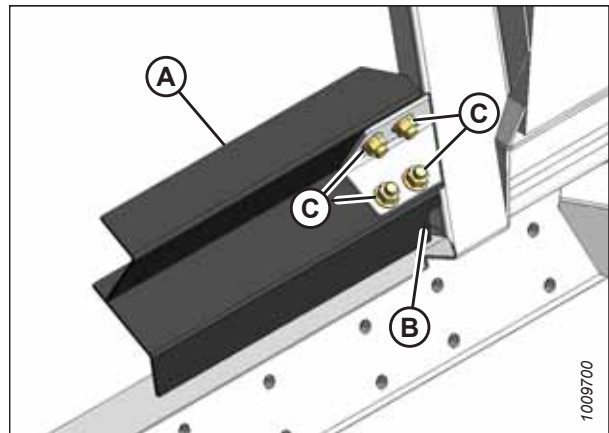


Figure 6.216: Cornière d'alimentation

6.11.3 Remplacement des déflecteurs d'alimentation sur les moissonneuses-batteuses New Holland CR

1. Détachez la plateforme de la moissonneuse-batteuse. Consultez [5 Attelage/dételage de la plateforme, page 303](#).

- Mesurez l'écart (B) entre le déflecteur d'alimentation existant (A) et le bord avant du bac.

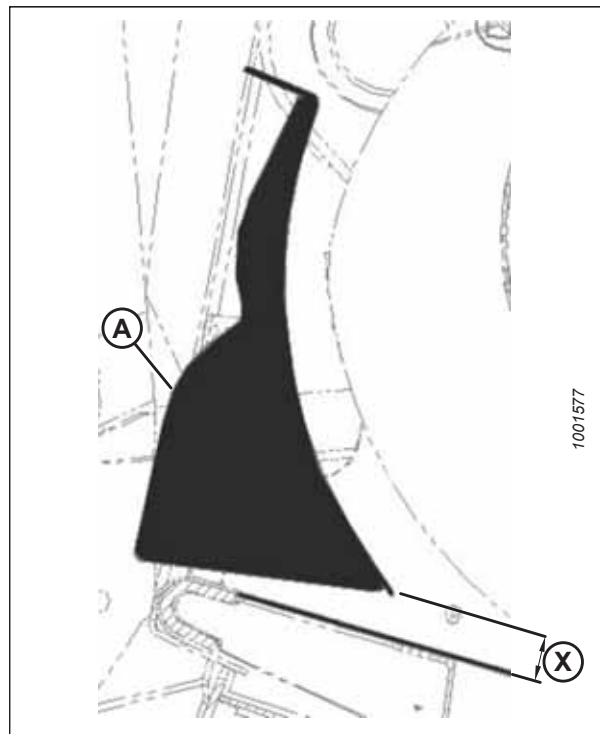


Figure 6.217: Déflecteur d'alimentation – Vue d'extrémité

- Retirez les deux boulons et écrous (B) qui fixent le déflecteur d'alimentation (A) au châssis de l'adaptateur, et enlevez le déflecteur.
- Placez le déflecteur d'alimentation de rechange (A) et fixez-le avec des boulons et des écrous (B) (assurez-vous que les écrous sont orientés vers la moissonneuse-batteuse). Maintenez l'écart initial, mesuré à l'étape 2, [page 469](#), entre le déflecteur d'alimentation et le bord avant du bac.
- Répétez l'opération pour le déflecteur opposé.
- Fixez la plateforme à la moissonneuse-batteuse. Consultez [5 Attelage/dételage de la plateforme, page 303](#).
- Déployez complètement le bras central et vérifiez l'écart entre le déflecteur d'alimentation (A) et le bac. Gardez l'écart de 19 à 25 mm (3/4 à 1 po).

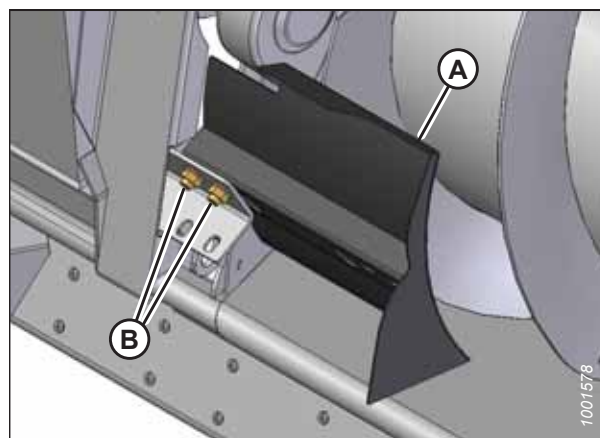


Figure 6.218: Déflecteur d'alimentation

6.12 Tapis latéraux

Deux tapis latéraux (A) acheminent la récolte coupée vers le tapis d'alimentation et la vis d'alimentation de l'adaptateur. Remplacez les tapis latéraux s'ils sont déchirés, fissurés ou s'il manque des lattes.

6.12.1 Retrait des tapis latéraux

Remplacez les drapeaux s'ils sont déchirés, fissurés ou s'il manque des lattes.

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

1. Levez complètement le rabatteur.
2. Soulevez complètement la plateforme.
3. Déplacez le tapis jusqu'à ce que son joint soit dans la zone de travail.

NOTE:

Le tablier peut également être déplacé vers le centre pour laisser une ouverture au niveau de la tôle d'extrémité.

4. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
5. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme. Pour les instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
6. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez *Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur, page 35*.
7. Relâchez la tension sur le tapis. Pour obtenir des instructions, consultez *6.12.3 Réglage de la tension du tapis latéral, page 473*.
8. Retirez les vis (A) et les tubes de raccordement (B) au niveau du joint du tapis.
9. Tirez le tapis du tablier.

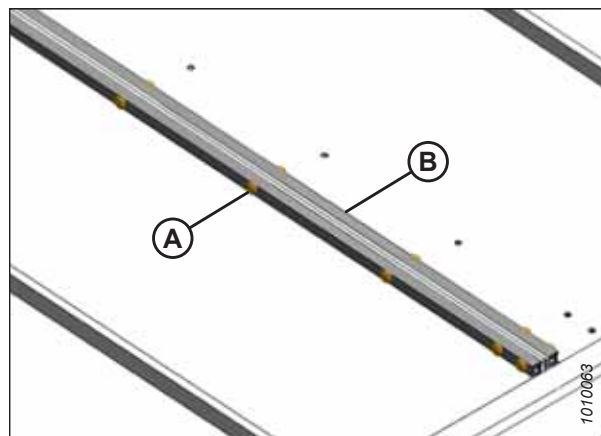


Figure 6.219: Joint du tapis

6.12.2 Installation des tapis latéraux

Les tapis latéraux sont utilisés pour amener les récoltes coupées au centre de la plateforme. Pour s'assurer qu'ils sont installés correctement, suivre la procédure d'installation recommandée ici.

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

1. Levez complètement le rabatteur.
2. Soulevez complètement la plateforme.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
4. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme. Pour les instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
5. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez *Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur, page 35*.
6. Vérifiez la hauteur du tablier avant d'installer les tapis. Pour obtenir des instructions, consultez *6.12.5 Réglage de la hauteur du tablier, page 476*.
7. Appliquez du talc (poudre pour bébé) ou un mélange de talc ou lubrifiant graphite sur la surface du tapis qui crée le joint avec la barre de coupe et sur la face inférieure des guides de tapis.
8. Insérez le tapis dans le tablier à l'extrémité externe, sous les rouleaux. Tirez le tapis dans le tablier tout en l'alimentant à l'extrémité.
9. Faites entrer le tapis jusqu'à ce qu'il puisse s'enrouler autour du rouleau d'entraînement.
10. Insérez l'autre extrémité du tapis dans le tablier au-dessus des rouleaux. Tirez le tapis entièrement dans le tablier.



Figure 6.220: Installation du tapis

11. Desserrez les boulons de montage (B) sur le déflecteur de tablier arrière (A) (ceci devrait aider à l'installation du tapis).

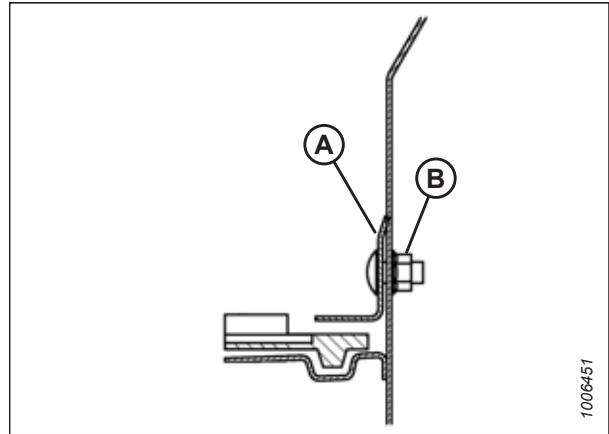


Figure 6.221: Joint de tapis

12. Fixez les extrémités du tapis à l'aide des tubes de raccordement (B), des vis (A) (avec les têtes orientées vers l'ouverture centrale) et des écrous.
13. Réglez la tension du tapis. Pour obtenir des instructions, consultez [6.12.3 Réglage de la tension du tapis latéral](#), page 473.

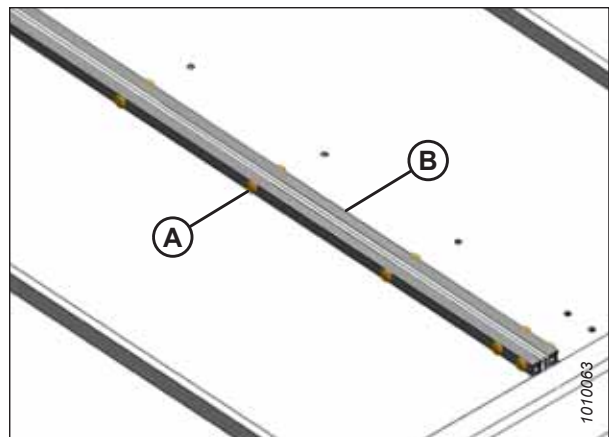


Figure 6.222: Joint du tapis

14. Vérifiez l'étanchéité du tapis entre les tapis et la barre de coupe. Assurez-vous qu'il y a un espace de 1 à 2 mm (0,04 à 0,08 po) (A) entre la barre de coupe (C) et le tapis (B).
15. Consultez [6.12.5 Réglage de la hauteur du tablier](#), page 476 pour obtenir l'écart approprié.

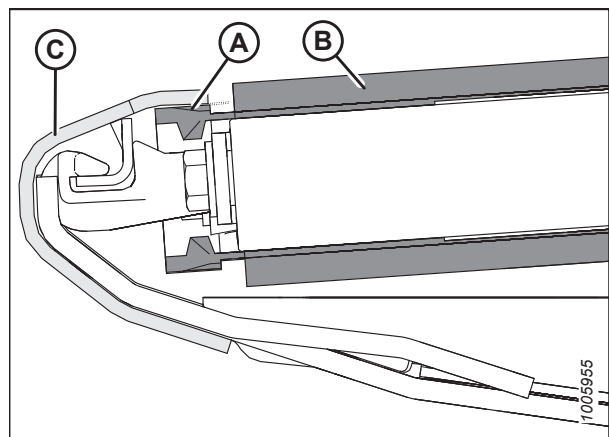


Figure 6.223: Joint de tapis

6.12.3 Réglage de la tension du tapis latéral

Les tapis sont tendus en usine et ne requièrent PAS de réglage. Au cas où un réglage serait nécessaire, la tension du tapis doit être juste suffisante pour éviter tout glissement, et empêcher le tapis de s'affaisser sous la barre de coupe.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la machine pour quelque raison que ce soit.

1. Assurez-vous que la barre d'indication blanche (A) est à mi-chemin dans la fenêtre.

DANGER

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

2. Démarrez le moteur.
3. Soulevez complètement la plateforme.
4. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
5. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme. Pour les instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.

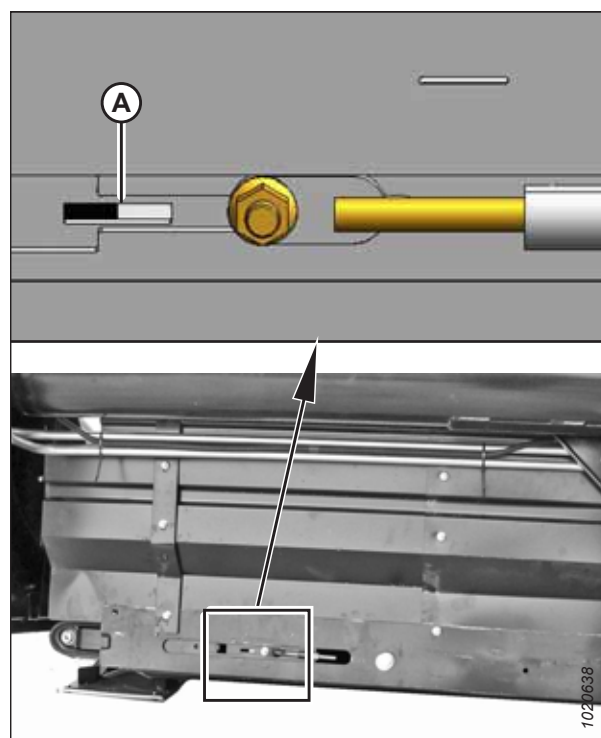


Figure 6.224: Illustration du tendeur gauche – Droit à l'inverse

6. Assurez-vous que le guide du tapis (chenille en caoutchouc sur la face inférieure du tapis) est correctement enclenché dans la rainure (A) du rouleau d'entraînement.

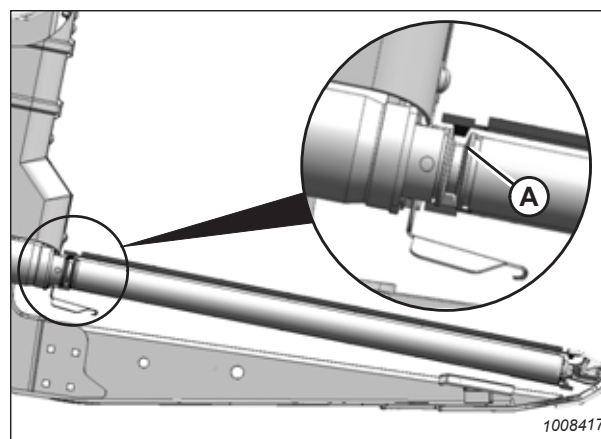


Figure 6.225: Rouleau d'entraînement

7. Assurez-vous que le rouleau libre (A) est entre les guides du tapis (B).

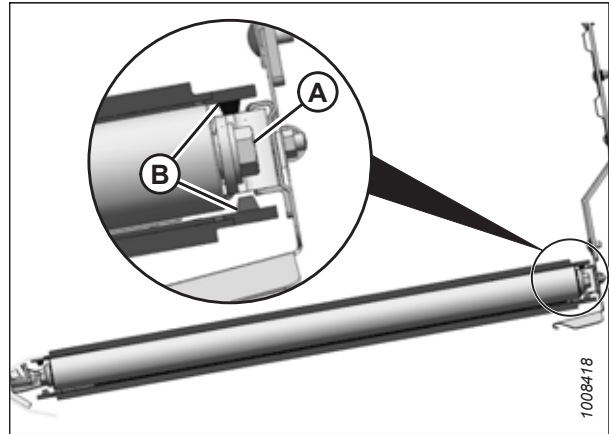


Figure 6.226: Rouleau libre

IMPORTANT:

Ne réglez **PAS** l'écrou (C). Cet écrou ne s'utilise que pour l'alignement du tapis.

8. Tournez le boulon de réglage (A) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer du tapis. La barre d'indication blanche (B) se déplace vers l'extérieur dans le sens de la flèche (D) pour indiquer que le tapis se relâche. Desserrez le tapis jusqu'à ce que la barre d'indication blanche se trouve à mi-chemin dans la fenêtre.
9. Tournez le boulon de réglage (A) dans le sens des aiguilles d'une montre pour le resserrer au tapis. La barre d'indication blanche (B) se déplacera vers l'intérieur dans le sens de la flèche (E) pour indiquer que le tapis se resserre. Serrez le tapis jusqu'à ce que la barre d'indication blanche soit à mi-chemin sur le côté droit de la fenêtre.

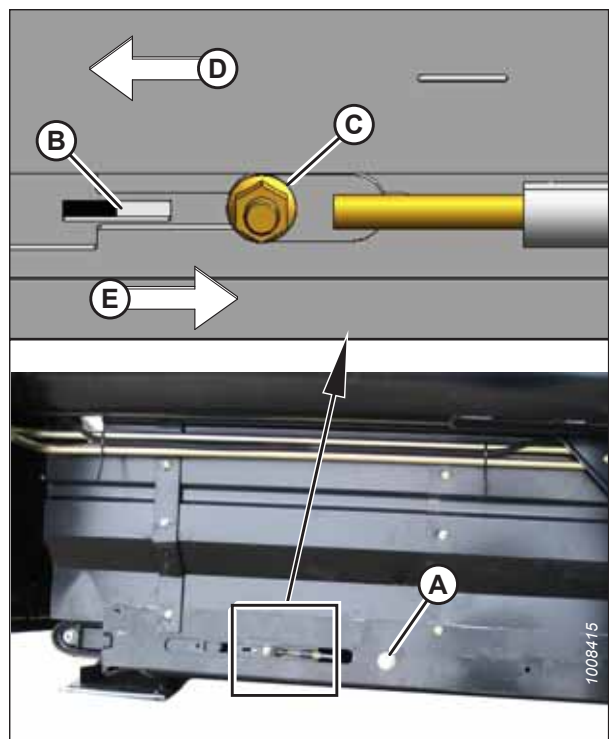


Figure 6.227: Tendeur de tapis

IMPORTANT:

- Pour éviter toute défaillance prématurée du tapis, des rouleaux de tapis ou des éléments de tension, n'opérez **PAS** la machine avec une tension définie de façon à ce que la barre blanche soit invisible.
- Pour éviter que le tapis ne ramasse de la saleté, vérifiez qu'il est assez serré et qu'il ne s'affaisse pas en dessous du niveau auquel la barre de coupe touche le sol.

6.12.4 Réglage du suivi du tapis latéral

Réglez l'alignement du tapis latéral en alignant le rouleau d'entraînement et le rouleau libre du tapis.

ATTENTION

Pour éviter les blessures, avant de réparer la machine ou d'ouvrir les capots d'entraînement, reportez-vous à **6.1 Préparation de la machine pour l'entretien, page 355**.

Chaque tablier de tapis dispose d'un rouleau d'entraînement fixe (A) et d'un rouleau à ressort libre (B) qui peuvent être alignés à l'aide des tiges de réglage afin que le tapis suive correctement les rouleaux.

Tableau 6.1 Alignement du tapis latéral

Alignement	Emplacement	Réglage	Méthode
Arrière	Rouleau d'entraînement	Augmentez (X)	Serrez l'écrou
Avant	Rouleau d'entraînement	Diminuez (X)	Desserrez l'écrou
Arrière	Rouleau libre	Augmentez (Y)	Serrez l'écrou
Avant	Rouleau libre	Diminuez (Y)	Desserrez l'écrou

1. Consultez le tableau 6.1, page 475 pour déterminer quel rouleau nécessite un réglage et quels réglages sont nécessaires.

NOTE:

Pour modifier la distance (X), réglez l'extrémité arrière du rouleau à l'aide du mécanisme de réglage situé à l'extrémité intérieure du tablier.

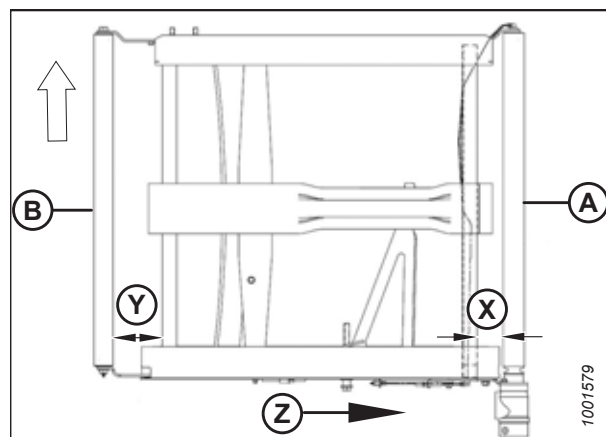


Figure 6.228: Réglages de l'alignement du tapis

- A – Rouleau d'entraînement
- B – Rouleau libre
- X – Réglage du rouleau d'entraînement
- Y – Réglage du rouleau libre
- Z – Sens de rotation du tapis

2. Réglez la distance (X) du rouleau d'entraînement comme suit :
 - a. Desserrez les écrous (A) et le contre-écrou (B).
 - b. Tournez l'écrou de réglage (C).

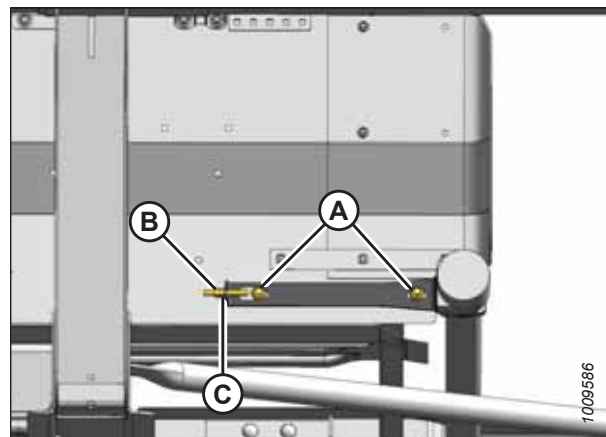


Figure 6.229: Rouleau d'entraînement gauche

3. Réglez la distance du rouleau libre (Y) comme suit :
 - a. Desserrez l'écrou (A) et le contre-écrou (B).
 - b. Tournez l'écrou de réglage (C).

NOTE:

Si le tapis ne s'aligne pas à l'extrémité du rouleau libre après le réglage du rouleau libre, le rouleau d'entraînement risque de ne pas être perpendiculaire au tablier. Réglez le rouleau d'entraînement, puis le rouleau libre.

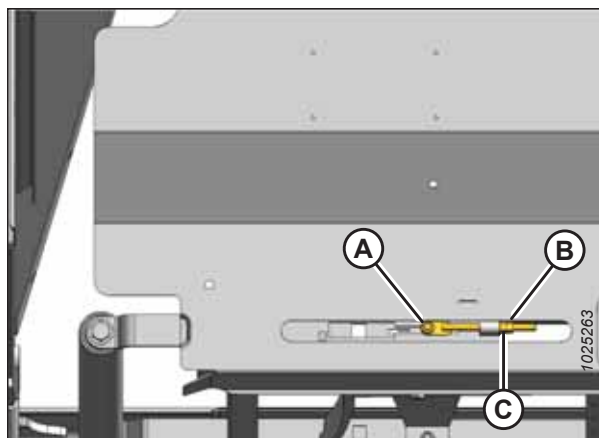


Figure 6.230: Rouleau libre côté gauche

6.12.5 Réglage de la hauteur du tablier

Le joint du tapis est l'espace entre le tapis et la barre de coupe. Il doit être inspecté avant l'utilisation du tapis, afin d'éviter tout dommage au système du tapis.

⚠ DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

IMPORTANT:

Le joint du tapis est réglé en usine de 0 à 3 mm (0 à 1/8 po) pour empêcher que les matières ne tombent sur les tapis latéraux et ne les bourrent. Chaque fois que vous installez de nouveaux tapis, le joint de tapis **DOIT** être réglé sur au moins 1 mm (1/16 po). En effet, les nouveaux tapis sont très collants et peuvent provoquer l'accumulation de matières sur la face inférieure de la barre de coupe, ce qui peut provoquer le frottement du tapis contre la barre de coupe et ainsi faire augmenter la pression hydraulique dans le circuit du tapis à des niveaux dangereux. Un dégagement de 1 à 3 mm (1/16 à 1/8 po) est acceptable. Suivez cette procédure pour vérifier l'écart et réglez-le le cas échéant.

1. Abaissez la plateforme sur les blocs.
2. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur, page 35](#).
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

4. Vérifiez que le dégagement (A) entre le tapis (B) et la barre de coupe (C) est de 1 à 3 mm (1/16 à 1/8 po).

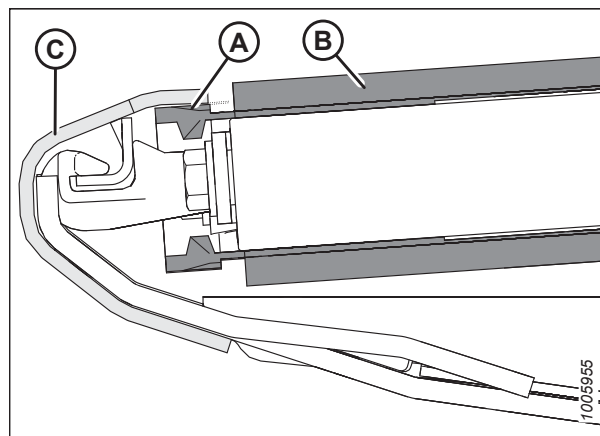


Figure 6.231: Joint de tapis

5. Mesurez le jeu entre le tapis et la barre de coupe au niveau des supports du tablier (A). Pour obtenir des instructions, consultez l'étape 4, page 477.
6. Relâchez la tension du tapis. Pour obtenir des instructions, consultez 6.12.3 Réglage de la tension du tapis latéral, page 473.

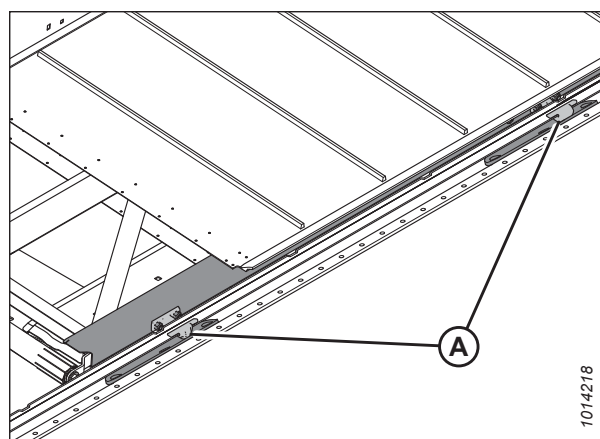


Figure 6.232: Supports du tablier du tapis

7. Soulevez le bord avant du tapis (A) au-delà de la barre de coupe (B) pour exposer le support du tablier.

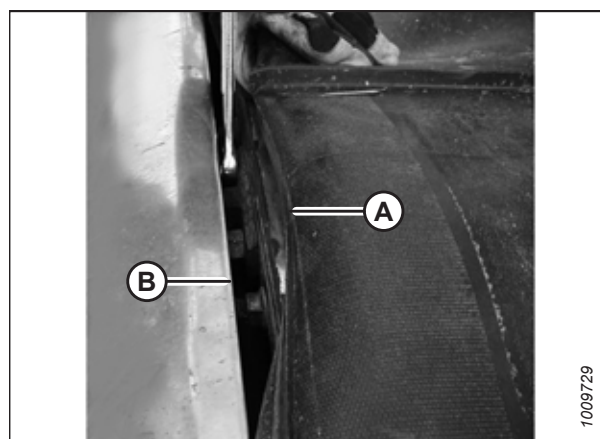


Figure 6.233: Ajustement du tablier

- Desserrez les deux écrous de blocage (A) sur le support (B) du tablier d'un demi-tour **SEULEMENT**.

NOTE:

Sur l'illustration de droite, le tablier est représenté avec le tapis retiré. Le nombre de supports du tablier dépend de la largeur de la plateforme.

- Pour abaisser le tablier par rapport à ses supports, tapez sur le tablier (C) à l'aide d'un marteau. Pour soulever le tablier par rapport à ses supports, tapez sur le support du tablier (B) à l'aide d'un marteau et d'un poinçon.

- Mesurez l'épaisseur de la courroie du tapis.

- Trouvez une jauge d'épaisseur égale à celle de la courroie du tapis plus 1 mm (1/16 po).

- Faites glisser la jauge d'épaisseur le long du tablier (A) sous la barre de coupe afin de régler correctement l'écart.

- Pour créer un joint, réglez le tablier (A) de façon à ce que le jeu (B) entre la barre de coupe (C) et le tablier soit de la même épaisseur que la courroie du tapis, plus 1 mm (1/16 po).

NOTE:

Lors de la vérification du jeu au niveau de chaque rouleau, mesurez à partir du tube du rouleau et **NON** à partir du tablier.

- Serrez le matériel de support du tablier (D).

- Vérifiez à nouveau l'écart (B) avec une jauge d'épaisseur. Pour obtenir des instructions, consultez l'étape [11, page 478](#).

- Répétez l'étape [8, page 478](#) à l'étape [15, page 478](#) pour chaque réglage du support de tablier de tapis.

- Tendez le tapis. Pour obtenir des instructions, consultez [6.12.3 Réglage de la tension du tapis latéral, page 473](#).

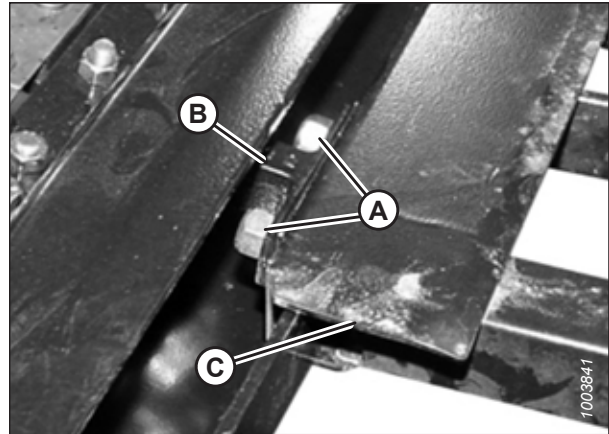


Figure 6.234: Support du tablier

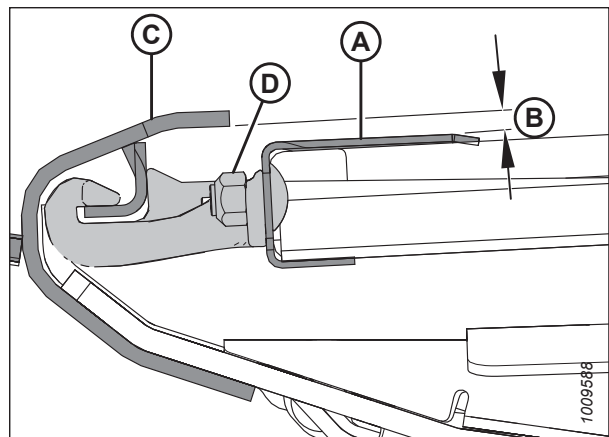


Figure 6.235: Support du tablier

18. Si nécessaire, réglez le déflecteur du panneau arrière (A) en desserrant l'écrou (D) et en déplaçant le déflecteur jusqu'à ce qu'il y ait un écart de 1 à 7 mm (1/16 à 1/4 po) (indiqué par la mention [C]), entre le tapis (B) et le déflecteur.

! DANGER

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone.

19. Dégagez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez *Dégagement des supports de sécurité du rabatteur, page 37*.
20. Abaissez complètement le rabatteur.
21. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

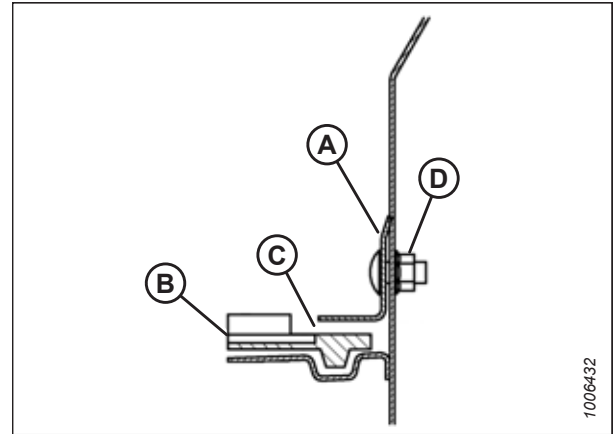


Figure 6.236: Déflecteur du panneau arrière

6.12.6 Entretien du rouleau du tapis latéral

Les rouleaux de tapis sont dotés de roulements non graissables ; cependant, le joint externe doit être vérifié toutes les 200 heures (plus fréquemment dans des conditions sablonneuses) pour obtenir une durée de vie maximale des roulements.

Inspection du roulement de rouleau du tapis latéral

Vérifiez si les roulements du rouleau du tapis sont endommagés en utilisant un thermomètre infrarouge comme suit :

1. Actionnez la plateforme et faites fonctionner les tapis pendant environ 3 minutes.
2. Vérifiez la température des roulements à rouleaux du tapis à chaque bras de rouleau (A), (B) et (C) de chaque tablier.

NOTE:

Assurez-vous que la température ne dépasse **PAS** 44 °C (80 °F) au-dessus de la température ambiante.

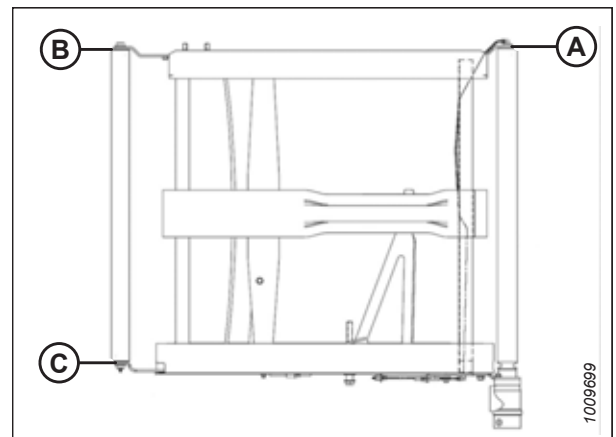


Figure 6.237: Bras de rouleaux

Rouleau libre des tapis latéraux

Retrait du rouleau libre du tapis latéral

Le rouleau libre du tapis d'alimentation doit être retiré lors de sa réparation ou de son remplacement.

! DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

NOTE:

Si la vis transversale supérieure du tapis n'est pas visible, enclenchez la plateforme jusqu'à ce que le connecteur soit accessible (de préférence à proximité de l'extrémité externe du tablier).

1. Démarrez le moteur.
2. Soulevez complètement la plateforme.
3. Levez complètement le rabatteur.
4. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
5. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme. Pour les instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
6. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez *Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur, page 35*.
7. Relâchez le tapis en tournant le boulon de réglage (A) dans le sens antihoraire.

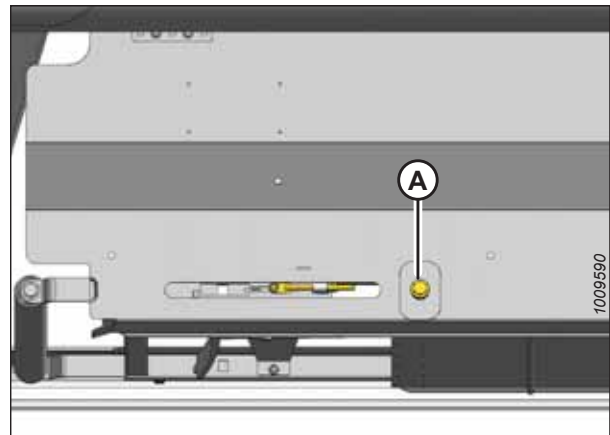


Figure 6.238: Tendeur

8. Retirez les vis (A) et les tubes de raccordement (B) au niveau du joint du tapis pour déconnecter le tapis.
9. Retirez le tapis du rouleau libre.

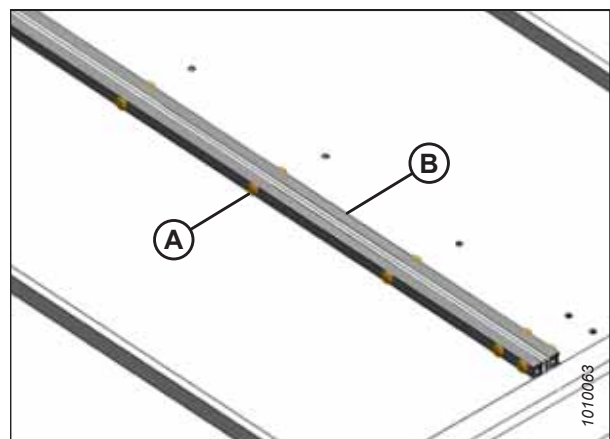


Figure 6.239: Joint du tapis

10. Retirez les boulons (A) et les rondelles aux extrémités du rouleau libre.
11. Écartez les bras de rouleaux (B) et (C) puis retirez le rouleau libre.

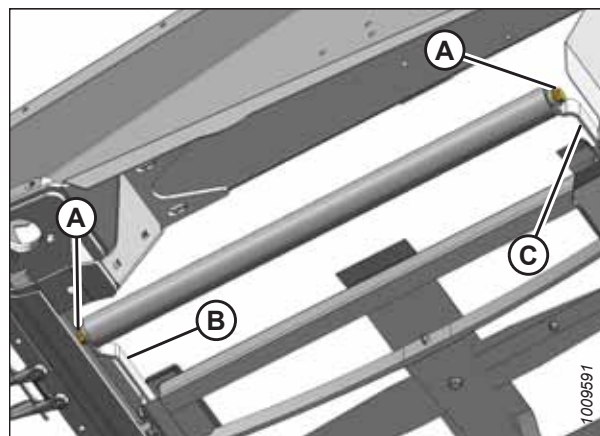


Figure 6.240: Rouleau libre

Remplacement du roulement du rouleau libre du tapis latéral

Le roulement permet au rouleau de tourner. Le roulement doit être retiré lors de son remplacement.

1. Retirez l'ensemble du rouleau libre du tapis. Pour des instructions, voir [Retrait du rouleau libre du tapis latéral, page 479](#).
2. Retirez l'assemblage de roulement (A) et le joint (B) du tube du rouleau (C) comme suit :
 - a. Fixez un marteau à inertie (D) à l'arbre taraudé (E) dans l'assemblage de roulement.
 - b. Tapez et dégagez l'assemblage de roulement (A) et le joint (B).
3. Nettoyez l'intérieur du tube de rouleau (C), inspectez le tube pour détecter des signes d'usure ou d'endommagement et remplacez-le si nécessaire.

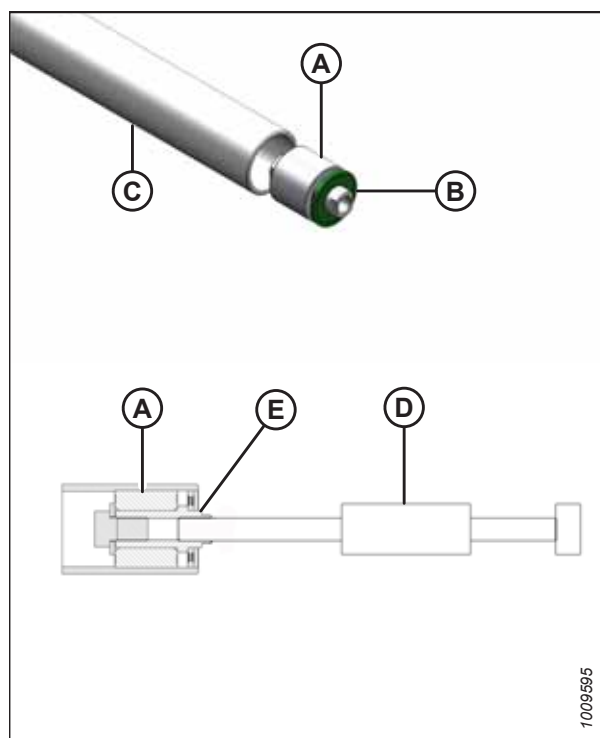


Figure 6.241: Roulement de rouleau libre

4. Installez le nouvel ensemble de roulement (A) en appuyant sur le chemin de roulement extérieur dans le tube jusqu'à ce qu'il dépasse de 14 à 15 mm (0,55 à 0,2 po) (B) le bord extérieur du tube.
5. Ajoutez approximativement 8 cc ou deux pompes de graisse devant l'ensemble du roulement (A). Consultez l'intérieur du capot arrière pour les spécifications.
6. Installez un nouveau joint (C) au niveau de l'ouverture du rouleau.
7. Tapotez le joint (C) dans l'ouverture du rouleau avec une prise de taille appropriée jusqu'à ce que l'espace (D) entre le joint et le bord extérieur du tube soit de 3 à 4 mm (0,12 à 0,16 po).

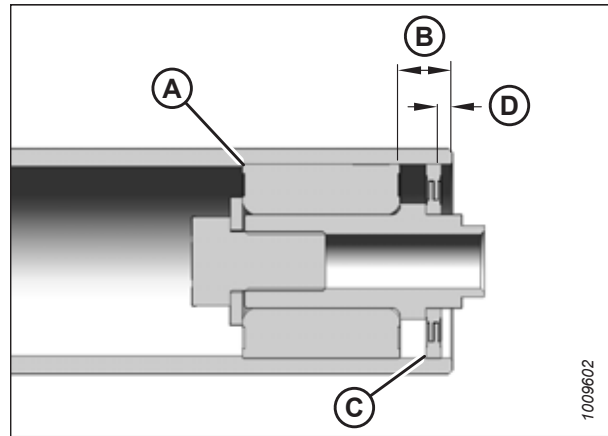


Figure 6.242: Roulement de rouleau libre

Installation du rouleau libre du tapis latéral

Le rouleau doit être installé après avoir été réparé ou remplacé.

1. Placez l'arbre court dans le rouleau libre du bras avant (B) sur le tablier.
2. Poussez le rouleau pour dévier légèrement le bras avant de sorte que l'arbre court à l'arrière du rouleau puisse glisser dans le bras arrière (C).
3. Installez les boulons (A) avec les rondelles, et serrez-les à 93 Nm (70 pi-lbf).
4. Enroulez le tapis sur le rouleau libre, fermez le tapis et réglez la tension. Pour des instructions, voir [6.12.2 Installation des tapis latéraux, page 471](#).
5. Faites fonctionner la machine et vérifiez que le tapis avance correctement. Ajustez l'alignement du tapis si nécessaire. Pour des instructions, voir [6.12.4 Réglage du suivi du tapis latéral, page 474](#).

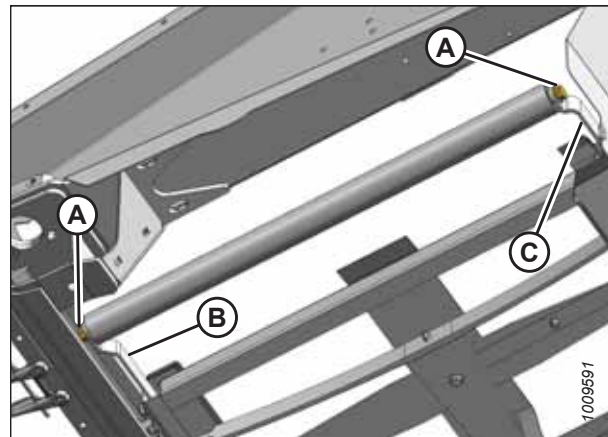


Figure 6.243: Rouleau libre

Rouleau d'entraînement du tablier du tapis latéral

Retrait du rouleau d'entraînement du tablier du tapis latéral

Le rouleau doit être retiré pendant la réparation ou le remplacement.

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait du démarrage intempestif ou de la chute de la machine levée, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de quitter le poste de conduite, et enclenchez les supports de sécurité avant toute intervention sous la machine.

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

NOTE:

Si la vis transversale supérieure du tapis n'est pas visible, enclenchez la plateforme jusqu'à ce que le connecteur soit accessible (de préférence à proximité de l'extrémité externe du tablier).

1. Levez complètement le rabatteur.
2. Soulevez complètement la plateforme.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
4. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme. Pour les instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
5. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez *Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur, page 35*.
6. Relâchez le tapis en tournant le boulon de réglage (A) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

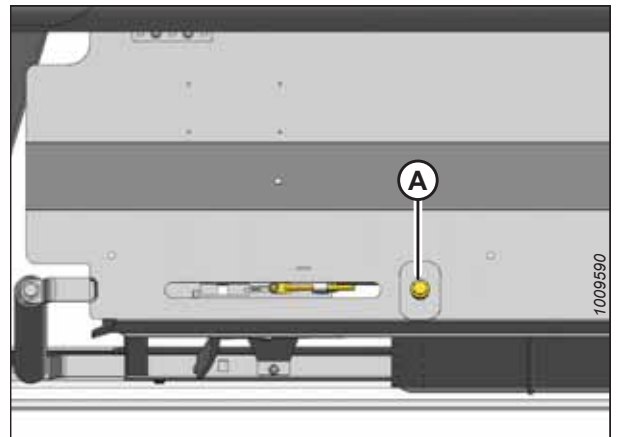


Figure 6.244: Tendeur

7. Retirez les raccordements (B), les vis (A) et les écrous au niveau du joint du tapis pour déconnecter le tapis.
8. Retirez le tapis du rouleau d'entraînement.

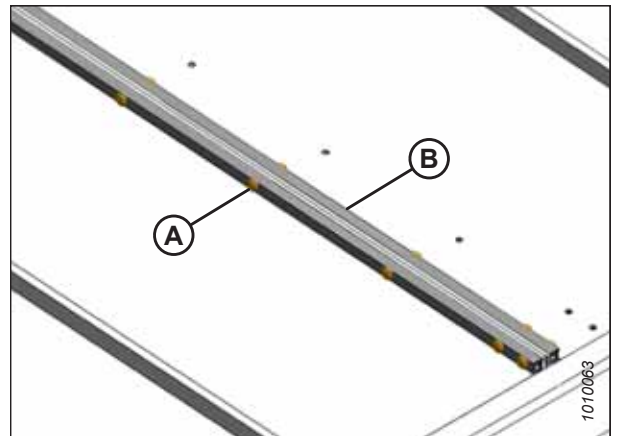


Figure 6.245: Joint du tapis

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- Alignez les vis de réglage avec le trou (A) du doigt. Retirez les deux vis de réglage qui maintiennent le moteur sur le rouleau d'entraînement.

NOTE:

Les vis de réglage ont un écart de 1/4 de tour.

- Retirez les quatre boulons (B) qui maintiennent le moteur au bras du rouleau d'entraînement.

NOTE:

Vous devrez peut-être retirer le blindage en plastique (C) pour accéder au boulon supérieur.

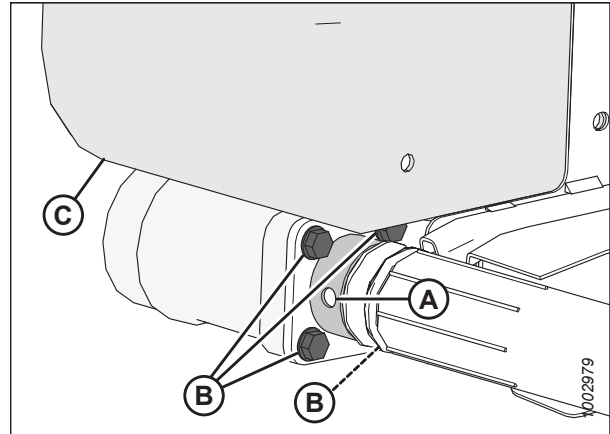


Figure 6.246: Rouleau d'entraînement

- Retirez le boulon (A) qui fixe l'autre extrémité du rouleau d'entraînement (B) au bras de support.

- Retirez le rouleau d'entraînement (B).

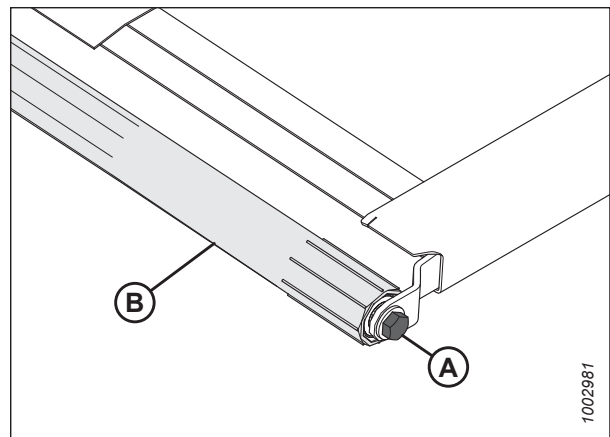


Figure 6.247: Rouleau d'entraînement

Remplacement du roulement à rouleau d'entraînement du tapis latéral

Vous aurez besoin d'un marteau à inertie pour retirer et remplacer le roulement d'un rouleau d'entraînement.

1. Retirez l'ensemble du rouleau d'entraînement du tapis. Pour obtenir des instructions, consultez [Retrait du rouleau d'entraînement du tablier du tapis latéral, page 482](#).
2. Retirez l'assemblage de roulement (A) et le joint (B) du tube du rouleau (C) comme suit :
 - a. Fixez un marteau à inertie (D) à l'arbre taraudé (E) dans l'assemblage de roulement.
 - b. Tapez et dégagez l'assemblage de roulement (A) et le joint (B).
3. Nettoyez l'intérieur du tube de rouleau (C), inspectez le tube pour détecter des signes d'usure ou d'endommagement et remplacez-le si nécessaire.

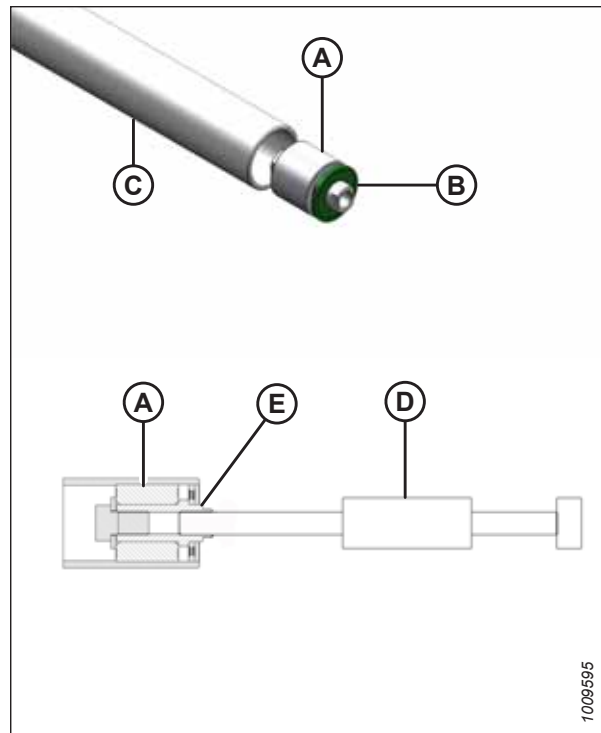


Figure 6.248: Roulement de rouleau d'entraînement

4. Installez le nouvel ensemble de roulement (A) en appuyant sur le chemin de roulement extérieur dans le tube jusqu'à ce qu'il dépasse de 14 à 15 mm (0,55 à 0,2 po) (B) le bord extérieur du tube.
5. Ajoutez approximativement 8 cc ou deux pompes de graisse devant l'ensemble du roulement (A). Consultez l'intérieur du capot arrière pour les spécifications.
6. Installez un nouveau joint (C) au niveau de l'ouverture du rouleau.
7. Tapotez le joint (C) dans l'ouverture du rouleau avec une prise de taille appropriée jusqu'à ce que l'espace (D) entre le joint et le bord extérieur du tube soit de 3 à 4 mm (0,12 à 0,16 po).

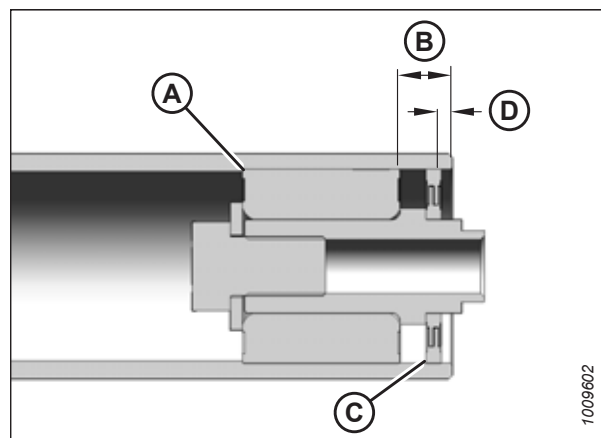


Figure 6.249: Roulement de rouleau d'entraînement

Installation du rouleau d'entraînement du tapis latéral

Le tablier du tapis a un rouleau à chaque extrémité du tablier. L'un est le rouleau libre et l'autre le rouleau d'entraînement.

1. Placez le rouleau d'entraînement (B) entre les bras de support du rouleau.
2. Fixez le rouleau (B) au bras à l'extrémité avant du tablier avec le boulon (A). Soutenez l'autre extrémité du rouleau et serrez le boulon (A) à 95 Nm (70 pi-lbf).
3. Lubrifiez l'arbre du moteur et l'insérez dans l'extrémité du rouleau d'entraînement (B).

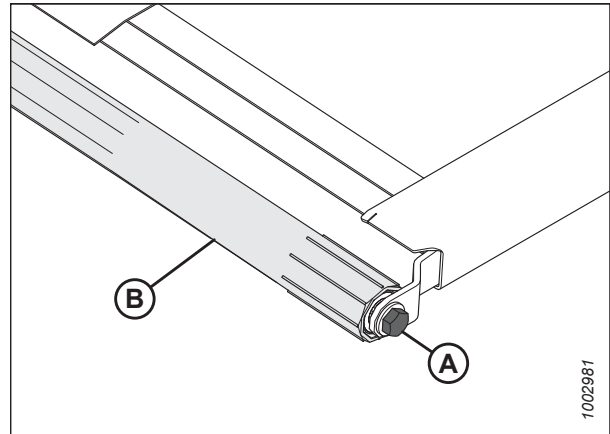


Figure 6.250: Rouleau d'entraînement

4. Fixez le moteur sur le support du rouleau avec quatre boulons (B).
5. Serrez les boulons à 27 Nm (20 pi-lbf).
6. Serrez tout boulon desserré et réinstallez le blindage en plastique (C) s'il a été retiré.
7. Assurez-vous que le moteur est complètement dans le rouleau et serrez les deux vis de réglage (non représentées) dans le trou (A).

NOTE:

Les vis de réglage ont un écart de 1/4 de tour.

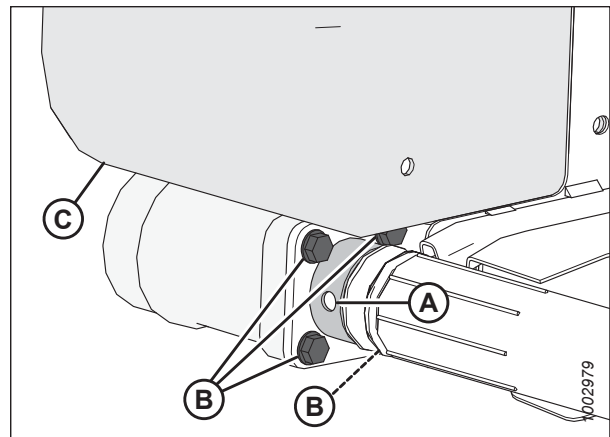


Figure 6.251: Rouleau d'entraînement

8. Enroulez le tapis sur le rouleau d'entraînement et fixez les extrémités du tapis ensemble à l'aide des tubes de raccordement (B), des vis (A) et des écrous.

NOTE:

Les têtes de vis doivent faire face à l'ouverture centrale.

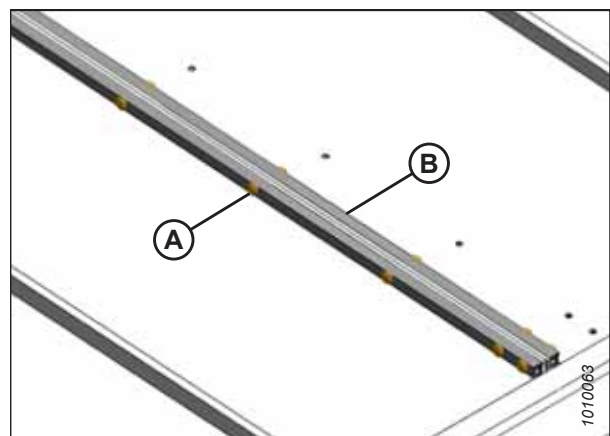


Figure 6.252: Joint du tapis

9. Tendez le tapis. Localisez le boulon de réglage (A) et suivez les instructions figurant sur l'autocollant pour obtenir une tension correcte du tapis ou consultez [6.12.3 Réglage de la tension du tapis latéral, page 473](#).
10. Dégagez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [Dégagement des supports de sécurité du rabatteur, page 37](#).
11. Dégagez les supports de sécurité de la plateforme. Pour obtenir des instructions, consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse.
12. Démarrez le moteur et abaissez la plateforme et le rabatteur.
13. Faites fonctionner la machine pour vérifier que le tapis avance correctement. Si un réglage est nécessaire, consultez [6.12.4 Réglage du suivi du tapis latéral, page 474](#).

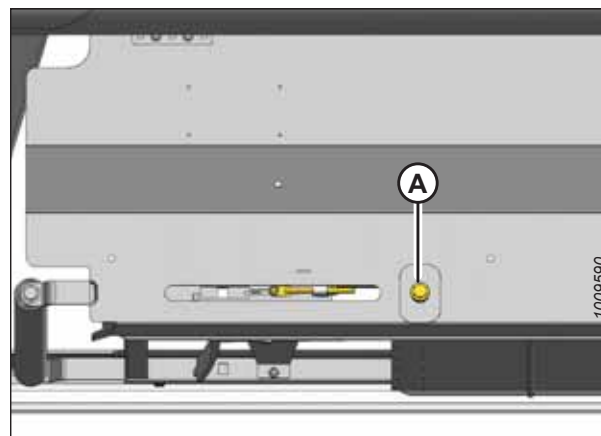


Figure 6.253: Tendeur de tapis

6.12.7 Remplacement des déflecteurs du tapis

Retrait des déflecteurs étroits de tapis



DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.



AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

1. Levez complètement le rabatteur.
2. Abaissez complètement la plateforme.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
4. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur, page 35](#).
5. Déplacez les tabliers manuellement pour créer un espace de travail à l'une des extrémités de la plateforme.

6. Ouvrez le capot du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez [Ouverture du capot du diviseur, page 38](#).
7. Retirez les deux vis à tête Torx™ (A) et les contre-écrous.
8. Retirez les trois boulons de carrosserie (B) et les contre-écrous, puis enlevez le déflecteur arrière (C).

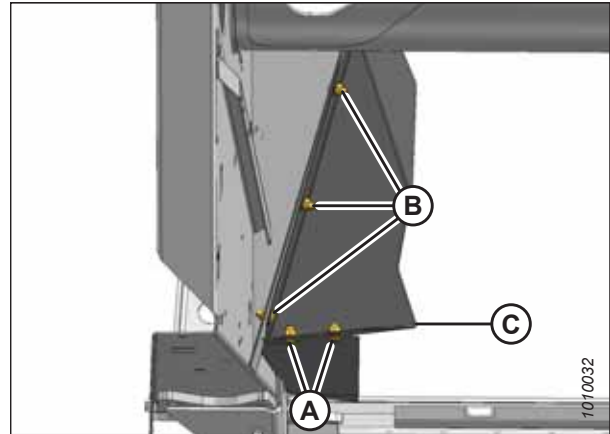


Figure 6.254: Déflecteur arrière

9. Retirez les quatre vis (A), puis le déflecteur (B).
10. Répétez cette procédure pour l'extrémité opposée de la plateforme.

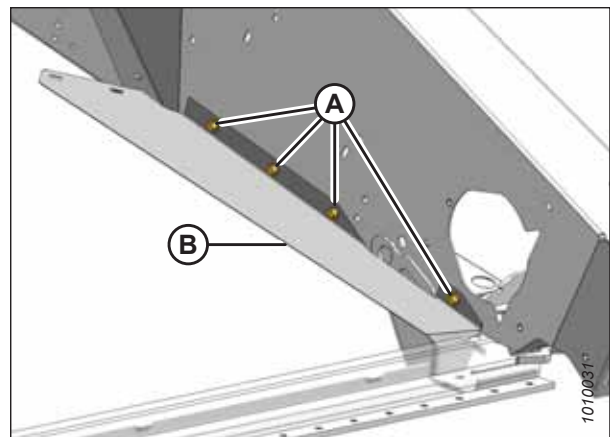


Figure 6.255: Déflecteur avant

Installation des déflecteurs de tapis étroits

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

1. Levez complètement le rabatteur.
2. Abaissez complètement la plateforme.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
4. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur, page 35](#).
5. Déplacez les tabliers manuellement pour créer un espace de travail à l'une des extrémités de la plateforme.
6. Ouvrez le capot du diviseur. Pour obtenir des instructions, consultez [Ouverture du capot du diviseur, page 38](#).

7. Placez le déflecteur avant (B) sur la tôle d'extrémité et installez temporairement à l'avant et à l'arrière des vis autotaraudeuses de 3/8 po x 5/8 po (A).
8. Vérifiez l'ajustement de l'extrémité avant du déflecteur (B) sur la barre de coupe et assurez-vous qu'il n'y a pas d'espace entre le déflecteur et la barre de coupe. Retirez et courbez le déflecteur comme indiqué pour obtenir un réglage optimal.
9. Installez deux vis autotaraudeuses de 3/8 po x 5/8 po (C), puis serrez les quatre vis(A) et (C).

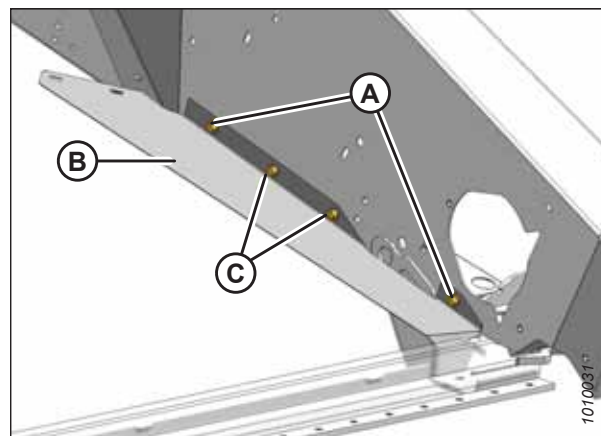


Figure 6.256: Déflecteur avant

10. Placez le déflecteur arrière (C) comme indiqué et installez trois boulons carrosserie (B) de 3/8 po x 3/4 po et les contre-écrous.
11. Installez les deux vis à tête Torx™ (A) et les contre-écrous avec les têtes vers le bas.
12. Serrez toutes les fixations.
13. Répétez cette procédure pour l'extrémité opposée de la plateforme.

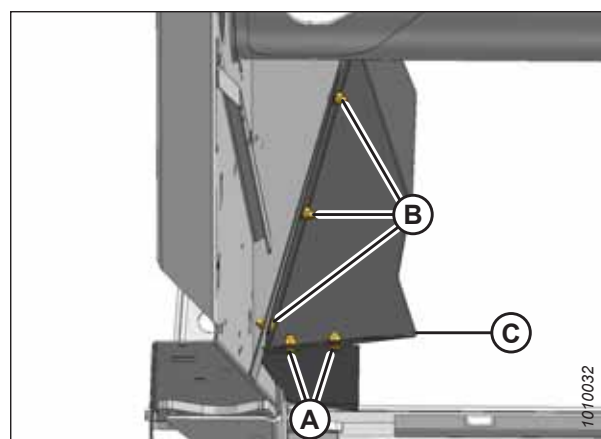


Figure 6.257: Déflecteur arrière

6.13 Rabatteur

Le rabatteur est doté d'une came de forme unique, qui permet aux doigts de passer sous la récolte couchée et de la ramasser avant qu'elle ne soit coupée.

ATTENTION

Pour éviter toute blessure corporelle, avant d'entretenir la machine ou d'ouvrir les capots d'entraînement, consultez [6.1 Préparation de la machine pour l'entretien, page 355](#).

6.13.1 Dégagement entre la barre de coupe et le rabatteur

L'écartement minimum entre les doigts du rabatteur et la barre de coupe permet aux doigts du rabatteur de ne pas toucher la barre de coupe lors du fonctionnement. L'écartement a été réglé en usine, mais un ajustement peut s'avérer nécessaire avant l'utilisation ou en cas de contact pendant le fonctionnement.

Les espaces entre les doigts et la protection/barre de coupe avec le rabatteur complètement abaissé sont indiquées dans le tableau [6.2, page 490](#).

Tableau 6.2 Dégagement entre le doigt et la protection/barre de coupe

Largeur de la plateforme	(X) +/- 3 mm (1/8 po) aux extrémités du rabatteur	
	Rabatteur simple	Rabatteur double
6,1 m (20 pi)	20 mm (3/4 po)	–
7,6 m (25 pi)	25 mm (1 po)	–
9,1 m (30 pi)	45 mm (1 3/4 po)	20 mm (3/4 po)
10,7 m (35 pi)	60 mm (2 3/8 po)	20 mm (3/4 po)
12,2 m et 13,7 m (40 et 45 pi)	–	20 mm (3/4 po)

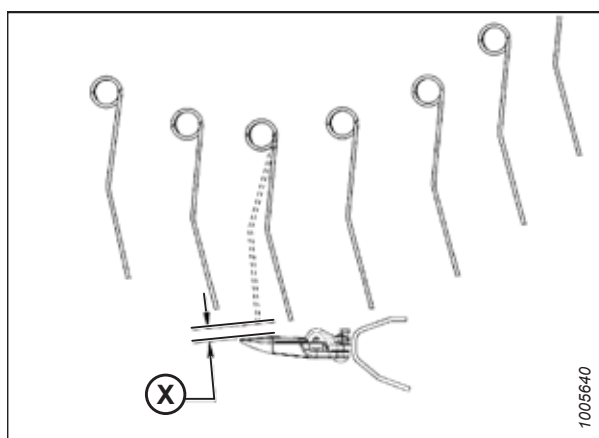


Figure 6.258: Dégagement par rapport aux griffes

Mesure du dégagement du rabatteur

Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace entre le rabatteur et la barre de coupe pour éviter que le couteau ne coupe le bout des doigts du rabatteur pendant son utilisation.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

1. Stationnez la machine sur un sol plat.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

2. Réglez la position avant-arrière sur la position centrale 5 de l'étiquette d'indication de la position avant-arrière (A).
3. Abaissez complètement le rabatteur.
4. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

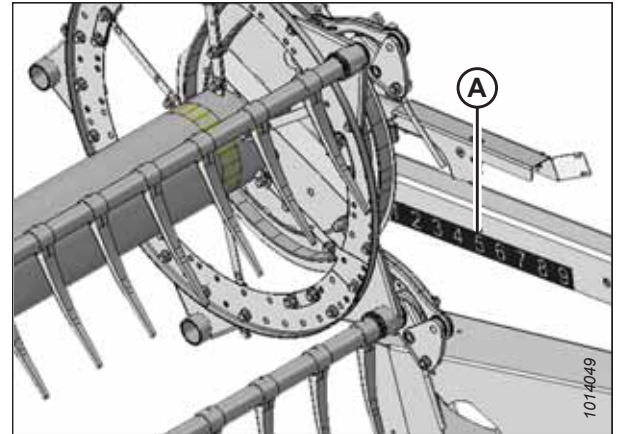


Figure 6.259: Position avant-arrière

5. Mesurez le dégagement aux extrémités de chaque rabatteur aux emplacements (A).

NOTE:

Le rabatteur est réglé en usine pour laisser plus d'espace au centre du rabatteur qu'aux extrémités en vue de compenser la flexion du rabatteur.

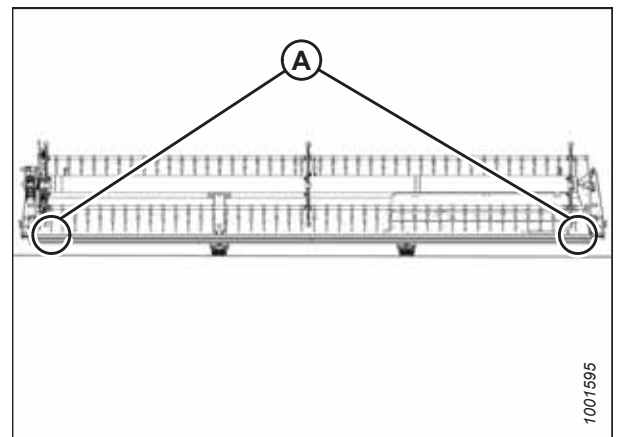


Figure 6.260: Plateforme à rabatteur unique

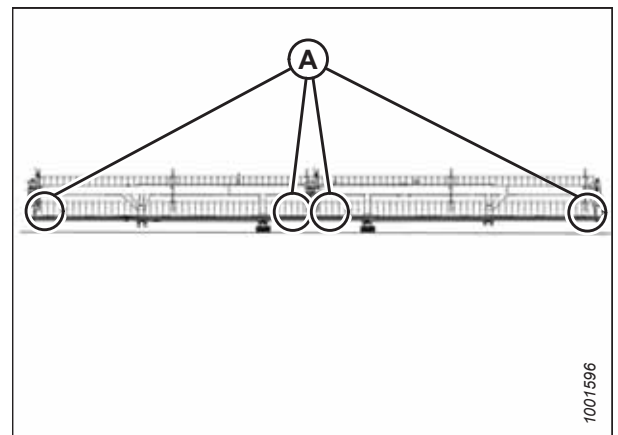


Figure 6.261: Plateforme à rabatteur double

6. Vérifiez le dégagement des doigts (X) lorsqu'ils sont positionnés entre les emplacements (A) et (B). Selon la position avant-arrière du rabatteur, il peut y avoir un écartement minimum au niveau du doigt de protection, du mécanisme de retenue ou de la barre de coupe. Pour les mesures de dégagement des doigts, consultez le tableau 6.2, page 490.
7. Réglez le rabatteur, au besoin. Pour obtenir des instructions, consultez *Réglage du dégagement du rabatteur*, page 492.

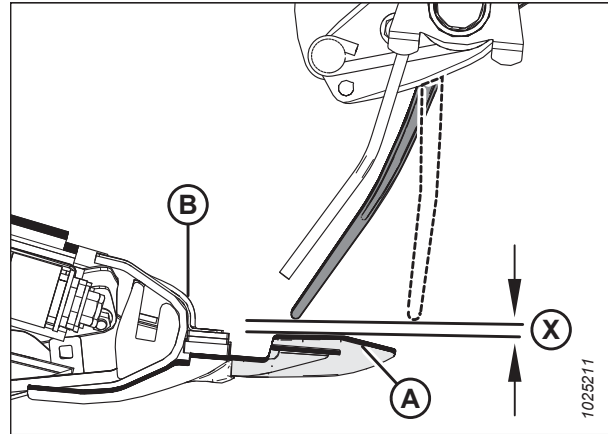


Figure 6.262: Écartement du rabatteur

Réglage du dégagement du rabatteur

Effectuez cette procédure avec le rabatteur au milieu de la plage avant-arrière et complètement abaissé.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

1. Réglez les vérins de levage du bras extérieur du rabatteur pour régler le dégagement comme suit :
 - a. Desserrez le boulon (A).
 - b. Faites tourner la tige du vérin (B) hors de la chape pour lever le rabatteur et augmenter le dégagement de la barre de coupe, ou faites tourner la tige du vérin dans la chape pour abaisser le rabatteur et de ce fait diminuer le dégagement.
 - c. Serrez le boulon (A).
 - d. Répétez ces étapes sur le côté opposé.

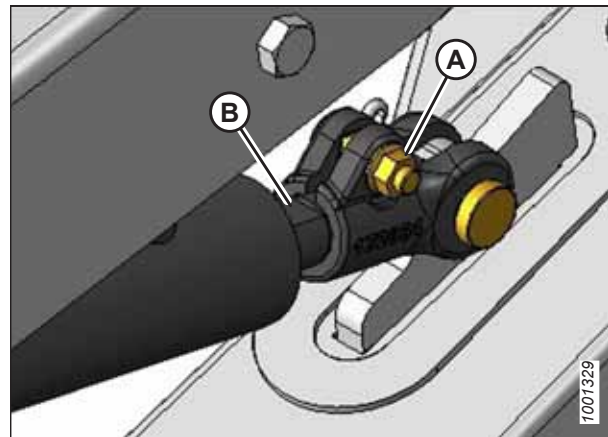


Figure 6.263: Bras extérieur du rabatteur

2. **Rabatteur double** : Réglez le vérin d'inclinaison du vérin de levage du bras central (A) pour régler l'écartement au centre du rabatteur comme suit :

NOTE:

Ce réglage est plus facile à effectuer depuis le dessous du bras.

- a. Desserrez l'écrou (B).
- b. Tournez l'écrou (C) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour relever le rabatteur et augmenter le jeu par rapport à la barre de coupe, ou dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser le rabatteur et diminuer le dégagement.
- c. Serrez l'écrou (B).

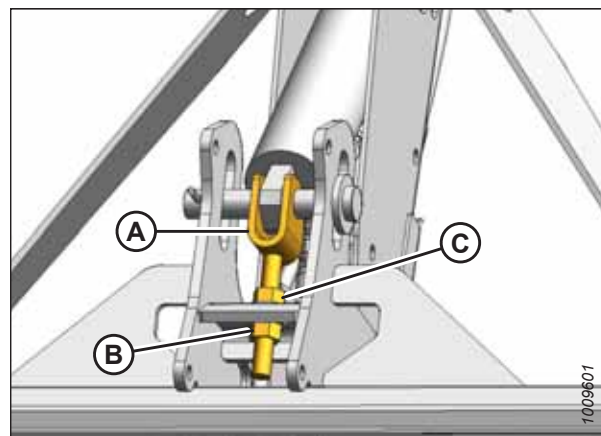


Figure 6.264: Bras central du rabatteur double

3. Déplacez le rabatteur vers l'arrière pour vous assurer que les doigts d'extrémité en acier ne sont pas en contact avec les blindages du déflecteur.
4. Si le contact est évident, ajustez le rabatteur vers le haut pour maintenir le dégagement dans toutes les positions avant/arrière du rabatteur. Vous pouvez également tailler les doigts d'extrémité en acier pour obtenir le dégagement approprié.
5. Vérifiez périodiquement s'il y a des signes de contact et ajustez le dégagement si nécessaire.

6.13.2 Froncement du rabatteur

Le rabatteur est réglé en usine en forme de froncement (plus de dégagement au centre du rabatteur qu'aux extrémités) pour compenser la flexion du rabatteur.

Réglage du froncement du rabatteur

Réglez le froncement du rabatteur en repositionnant les tubes à doigts du rabatteur fixés aux disques de rabatteur.

NOTE:

Mesurez le profil de froncement avant de démonter le rabatteur pour l'entretien, ainsi le profil peut être retenu durant le remontage.

1. Positionnez le rabatteur à fond vers le bas et sur la barre de coupe (entre les positions 4 et 5 sur l'autocollant avant-arrière [A]).
2. Enregistrez la mesure à chaque emplacement de disque de rabatteur pour chaque tube à doigts de rabatteur.

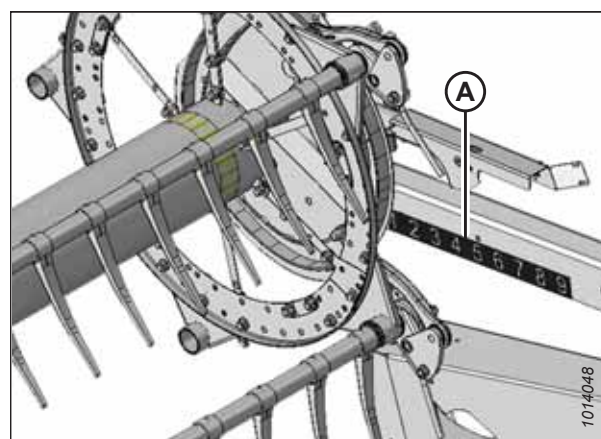


Figure 6.265: Autocollant de la position avant-arrière

3. Commencez avec le disque de rabatteur au plus proche du centre de la plateforme et poursuivez vers l'extérieur vers les extrémités, puis ajustez le profil de la manière suivante :
 - a. Retirez les boulons (A).
 - b. Desserrez le boulon (B) et réglez le bras (C) jusqu'à ce que la mesure souhaitée soit obtenue entre le tube à doigts du rabatteur et la barre de coupe.

NOTE:

Laissez les tubes à doigts du rabatteur se courber naturellement et positionnez le matériel en conséquence.

- c. Réinstallez les boulons (A) dans les trous alignés et serrez-les.

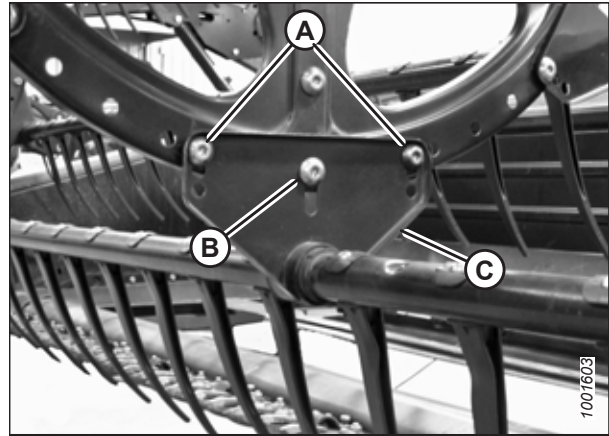


Figure 6.266: Bras central du rabatteur

6.13.3 Centrage du rabatteur

Le rabatteur doit être centré sur la plateforme pour éviter tout contact avec les tôles d'extrémité.

Pour centrer le rabatteur, consultez la procédure applicable à la configuration de votre rabatteur :

- [Centrage du rabatteur double, page 494](#)
- [Centrage du rabatteur simple, page 496](#)

Centrage du rabatteur double

Le rabatteur doit être centré sur la plateforme pour éviter tout contact avec les tôles d'extrémité.



DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

1. Démarrez le moteur et réglez la hauteur de la barre de coupe à environ 150 mm (6 po) au-dessus du sol.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Mesurez l'écartement (A) aux emplacements (B) entre les rabatteurs et la tôle d'extrémité aux deux extrémités de la plateforme. Les écartements seront identiques si les rabatteurs sont centrés.

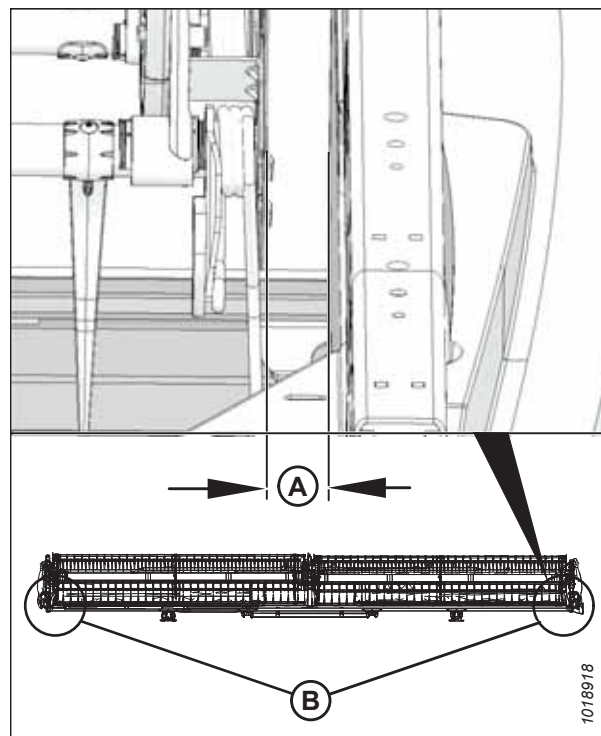


Figure 6.267: Emplacements de mesure du rabatteur double

Si un réglage est nécessaire :

4. Desserrez le boulon (A) sur chaque entretoise (B).
5. Déplacez latéralement l'extrémité avant du bras de support central (C) du rabatteur comme indiqué, pour centrer les deux rabatteurs.
6. Serrez les boulons (A) et coupez-les à 359 Nm (265 pi-lbf).

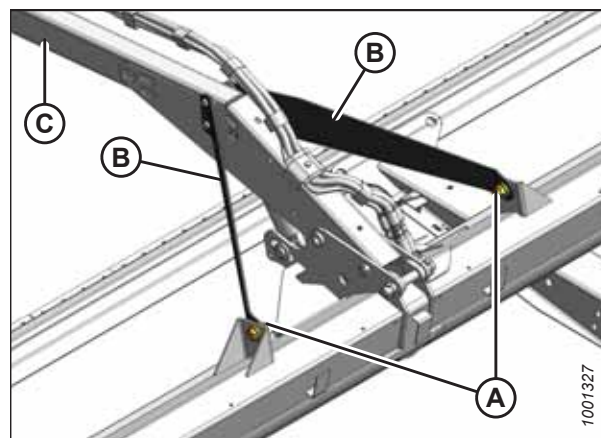


Figure 6.268: Bras de support central du rabatteur

Centrage du rabatteur simple

Le rabatteur doit être centré sur la plateforme pour éviter tout contact avec les tôles d'extrémité.

1. Démarrez le moteur et réglez la hauteur de la barre de coupe à environ 150 mm (6 po) au-dessus du sol.
2. Abaissez le rabatteur et réglez la position avant-arrière à 5 sur l'autocollant du bras de rabatteur.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
4. Mesurez l'écartement (A) aux emplacements (B) entre les rabatteurs et la tôle d'extrémité aux deux extrémités de la plateforme. Les intervalles devront être identiques si le rabatteur est centré.

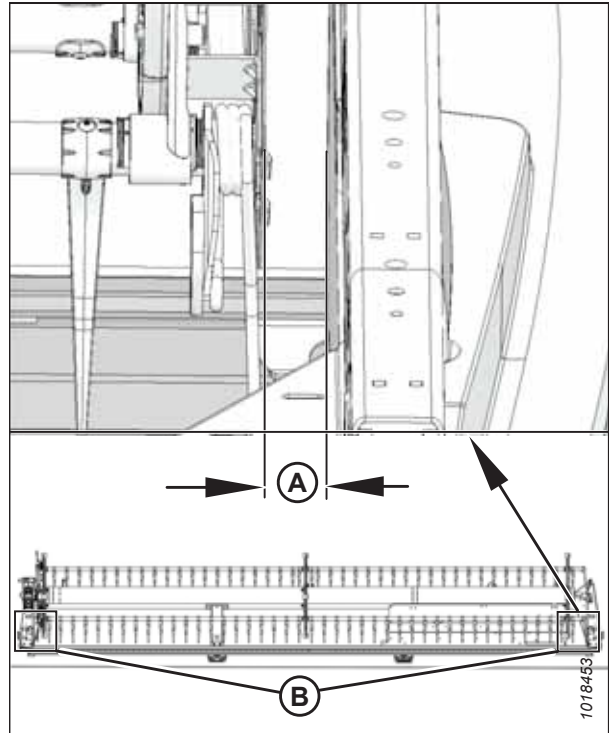


Figure 6.269: Centrage du rabatteur

5. Desserrez le boulon (A) sur l'entretoise (B) aux deux extrémités du rabatteur.
6. Pour centrer le rabatteur, déplacez latéralement l'extrémité avant du bras de support du rabatteur (C) comme indiqué.
7. Serrez les boulons (A) et appliquez un couple de 359 Nm (265 pi-lbf).

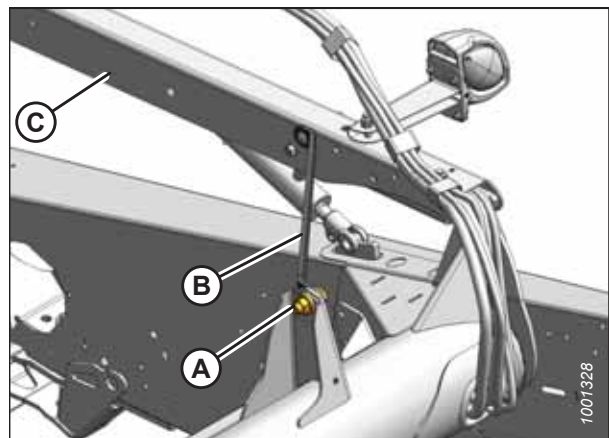


Figure 6.270: Bras de support du rabatteur

6.13.4 Doigts du rabatteur

IMPORTANT:

Gardez les doigts du rabatteur en bon état et redressez-les ou remplacez-les au besoin.

Retrait des doigts en acier

Les doigts en acier endommagés doivent être coupés du tube à dents du rabatteur.

⚠ DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

IMPORTANT:

Veillez à ce que le tube à doigts soit soutenu en permanence pour éviter d'endommager le tube et d'autres composants.

1. Abaissez complètement la plateforme.
2. Levez complètement le rabatteur.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
4. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur, page 35](#).
5. Retirez les bagues du tube à doigts concerné sur les disques du rabatteur au centre et à gauche. Pour des instructions, voir [Retrait des bagues des rabatteurs à cinq, six ou neuf tubes, page 500](#).
6. Fixez les bras du rabatteur (B) (provisoirement) sur le disque du rabatteur, aux emplacements de fixation d'origine (A).
7. Coupez le doigt endommagé afin qu'il puisse être retiré du tube à doigts.
8. Retirez les boulons des doigts existants et faites glisser les doigts pour remplacer le doigt qui a été coupé à l'étape 7, [page 497](#) (enlevez les bras du rabatteur [B] des tubes à doigts, le cas échéant).

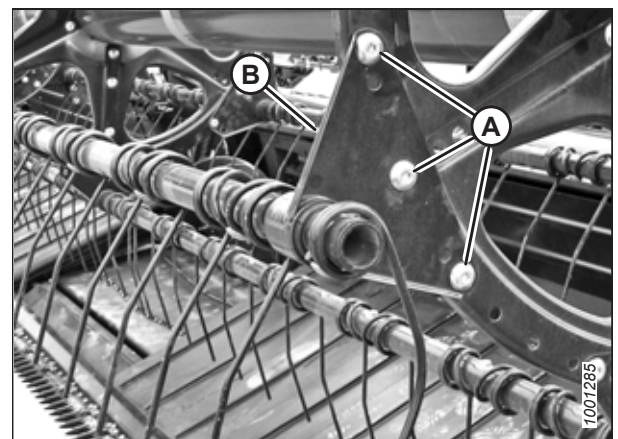


Figure 6.271: Bras du rabatteur

Installation de doigts en acier

Une fois que l'ancien doigt en acier a été retiré, un nouveau doigt peut être poussé sur le tube à doigts.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

IMPORTANT:

Veillez à ce que le tube à doigts soit soutenu en permanence pour éviter d'endommager le tube et d'autres composants.

1. Retirez la dent concernée. Pour obtenir des instructions, consultez *Retrait des doigts en acier, page 497*.
2. Faites glisser les nouveaux doigts et le bras du rabatteur (A) sur l'extrémité du tube.
3. Installez les bagues du tube à doigts. Pour obtenir des instructions, consultez *Installation des bagues sur les rabatteurs à cinq, six ou neuf tubes, page 506*.
4. Fixez les doigts au tube du rabatteur à l'aide de boulons et d'écrous (B).

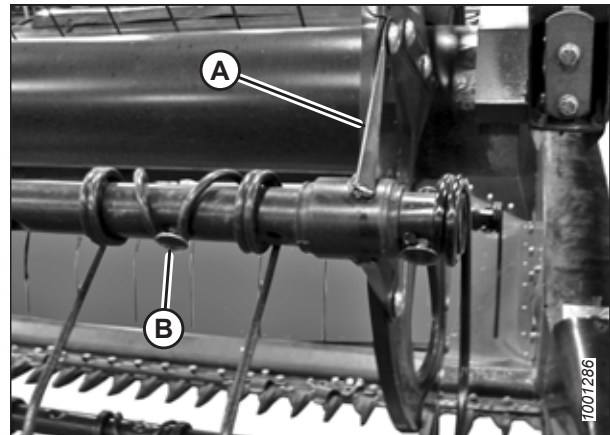


Figure 6.272: Tube à doigts du rabatteur

Retrait des doigts en plastique

Les doigts en plastique du rabatteur sont fixés au tube à doigts à l'aide d'une seule vis Torx^{MD}.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

1. Retirez la vis (A) en utilisant un Torx™ Plus clé à douille 27 IP.

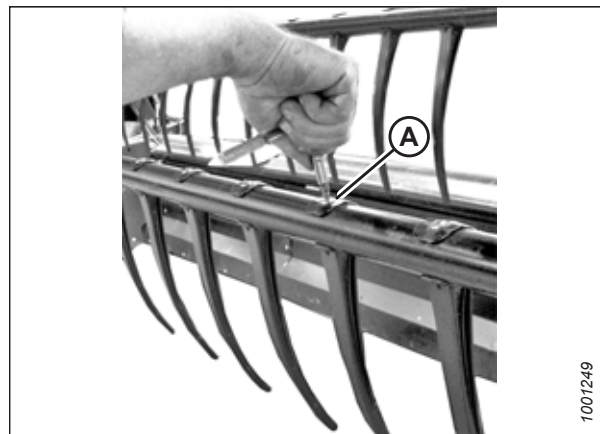


Figure 6.273: Retrait des doigts en plastique

2. Poussez le haut du doigt hors du tube à doigts du rabatteur tout en tirant légèrement sur le doigt sous le tube. Le doigt peut alors être retiré.



Figure 6.274: Retrait des doigts en plastique

Installation de doigts en plastique

Une fois que l'ancien doigt en plastique du rabatteur a été retiré, un nouveau doigt peut être installé.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

1. Placez le doigt sur l'arrière du tube à doigts et engagez la patte du bas du doigt dans le trou inférieur du tube à doigts.
2. Soulevez doucement la bride supérieure et faites tourner le doigt jusqu'à ce que la patte située en haut du doigt s'engage dans le trou supérieur du tube à doigts.



Figure 6.275: Installation du doigt

IMPORTANT:

N'appuyez **PAS** sur le doigt avant de serrer la vis de fixation. Exercer une force sans avoir serré la vis de fixation entraînera la rupture du doigt ou des fissures sur les goupilles de positionnement.

3. Installez la vis (A) à l'aide d'une clé à douilles Torx^{MD} Plus 27 IP et serrez-la à 8,5 à 9,0 Nm (75 à 80 po-lbf).

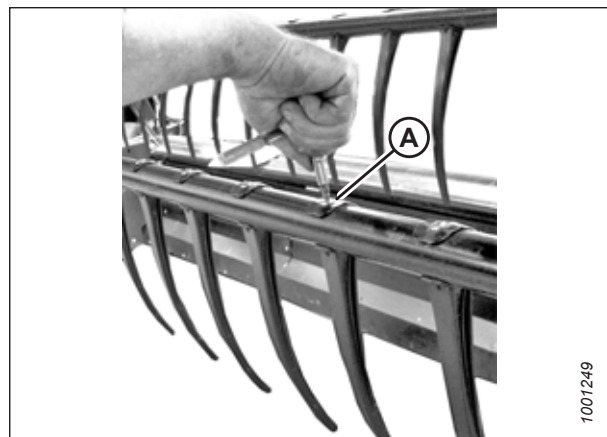


Figure 6.276: Installation du doigt

6.13.5 Bagues du tube à doigts

Le tube à dents du rabatteur est fixé sur une bague de tube à dents, qui est à son tour fixée au disque du rabatteur. Si une bague est endommagée ou usée, elle doit être remplacée.

Retrait des bagues des rabatteurs à cinq, six ou neuf tubes

Les colliers des bagues qui fixent le tube à dents à la bague doivent être libérés pour que les moitiés des bagues puissent être retirées.

! DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé du contact avant de faire des réglages sur la machine.

! AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

IMPORTANT:

Veillez à ce que le tube à doigts soit soutenu en permanence pour éviter d'endommager le tube et d'autres composants.

1. Abaissez complètement la plateforme.
2. Levez complètement le rabatteur.
3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
4. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez *Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur, page 35*.

NOTE:

Pour remplacer uniquement la bague de l'extrémité de la came, reportez-vous à l'étape 10, page 502.

Retrait du disque central et des bagues d'extrémité :

5. Retirez les blindages du rabatteur et leur support (C) de l'extrémité arrière du rabatteur au niveau du flexible à doigts correspondant.

NOTE:

Il n'y a pas de capot du diviseur sur le disque central.

6. Retirez les boulons (A) qui maintiennent le bras (B) au disque.

IMPORTANT:

Notez les emplacements des trous dans le bras et le disque, et assurez-vous que les boulons (A) sont réinstallés dans leurs emplacements d'origine.

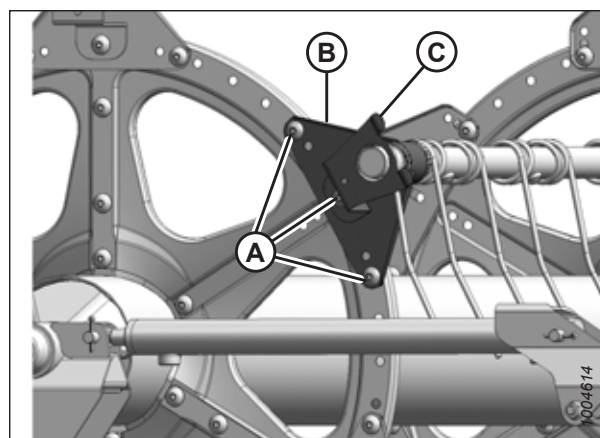


Figure 6.277: Extrémité arrière

7. Relâchez les colliers des bagues (A) à l'aide d'un petit tournevis pour séparer les dentelures. Retirez le collier du tube à doigts.

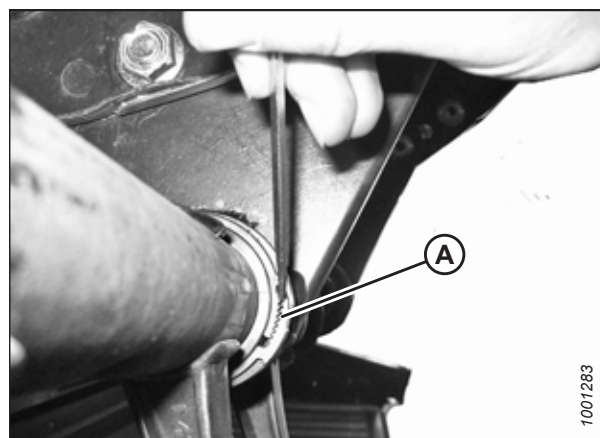


Figure 6.278: Collier de bague

8. Faites tourner le bras (A) jusqu'à ce qu'il soit dégagé du disque et faites glisser le bras vers l'intérieur pour le retirer de la douille (B).
9. Retirez les deux demi-bagues (B). Au besoin, enlevez le doigt suivant ou le doigt en plastique suivant pour que le bras puisse glisser hors de la bague. Consultez les procédures suivantes si nécessaire :
 - [Retrait des doigts en plastique, page 498](#)
 - [Retrait des doigts en acier, page 497](#)

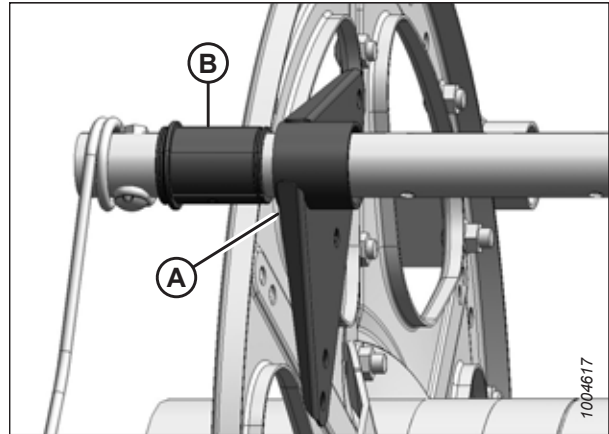


Figure 6.279: Bague

Retrait des bagues d'extrémité de la came :

10. Retirez les capots du diviseur et leur support (A) à l'emplacement du flexible à doigts correspondant sur l'extrémité de la came.

NOTE:

Pour retirer les bagues d'extrémité de la came, il faut déplacer le tube à doigts à travers les bras du disque pour exposer la bague.

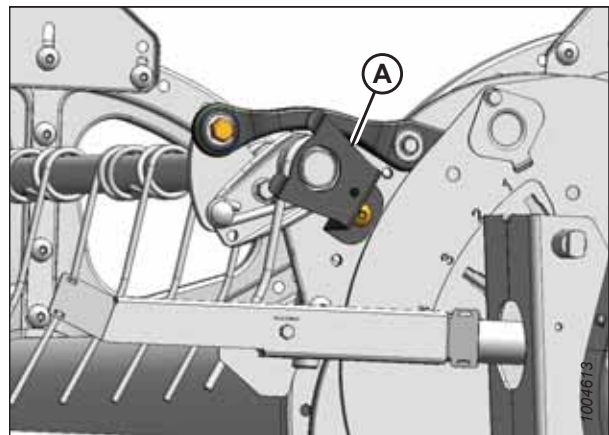


Figure 6.280: Extrémité de la came

11. Retirez les blindages du rabatteur et leur support (C) de l'extrémité arrière du rabatteur au niveau du flexible à doigts correspondant.
12. Retirez les boulons (A) qui fixent le bras (B) aux disques centraux et d'extrémité arrière.

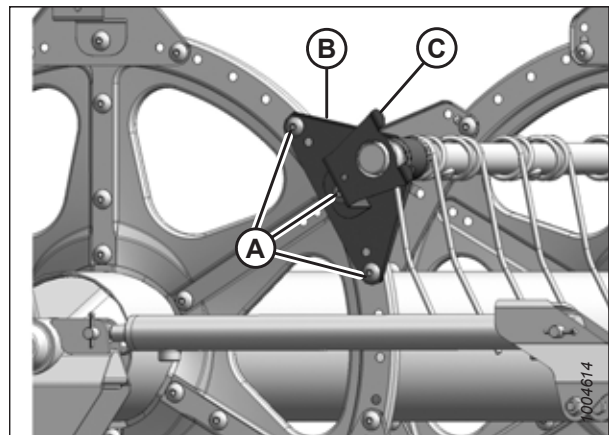


Figure 6.281: Extrémité arrière

13. Relâchez les colliers des bagues ou déconnectez les profilés en U servant de supports du support du tube à doigts (si installé), selon le tube à doigts déplacé. Pour trois des tubes à doigts (A), les profilés doivent être déconnectés, et pour deux (B) d'entre eux il suffit d'enlever le collier de la bague.

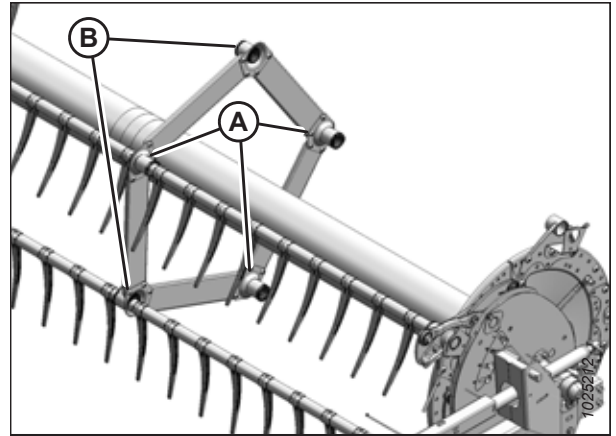


Figure 6.282: Supports du tube à doigts

14. Retirez le boulon (A) sur l'articulation de la came de façon à ce que le tube à doigts (B) puisse tourner librement.

NOTE:

Assurez-vous de ne pas perdre la cale, et marquez l'emplacement de la cale pour le remontage.

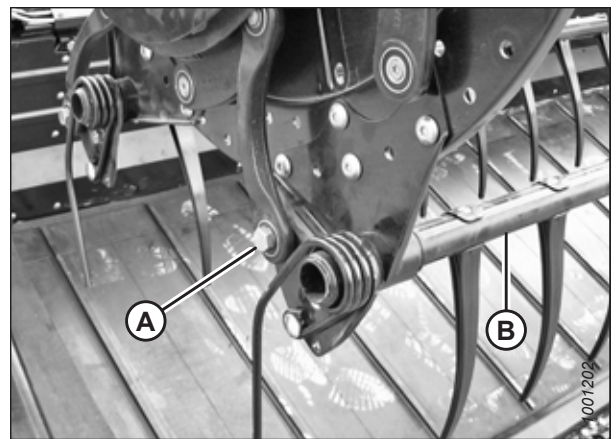


Figure 6.283: Extrémité de la came

15. Relâchez les colliers des bagues (A) au niveau du disque de la came à l'aide d'un petit tournevis pour séparer les dentelures. Retirez les colliers des bagues.

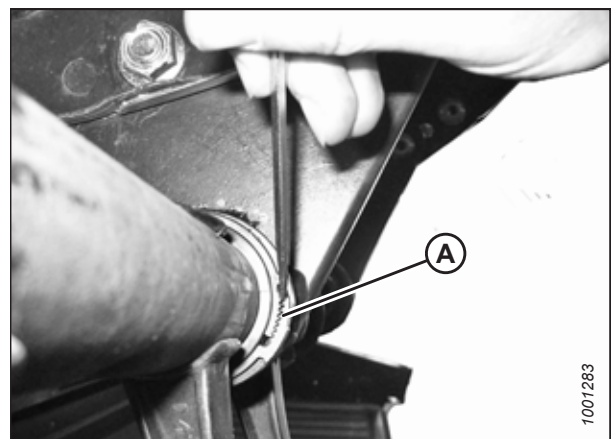


Figure 6.284: Collier de bague

16. Faites glisser le tube à doigts (A) vers l'extérieur pour exposer la bague (B).
17. Retirez les deux demi-bagues (B). Au besoin, enlevez le doigt suivant ou le doigt en plastique suivant pour que le bras puisse glisser hors de la bague. Consultez les procédures suivantes si nécessaire :
 - [Retrait des doigts en plastique, page 498](#)
 - [Retrait des doigts en acier, page 497](#)

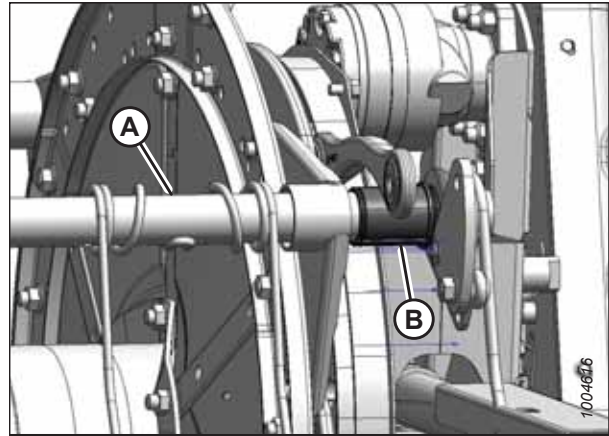


Figure 6.285: Extrémité de la came

Retrait des bagues du support du tube à doigts (si installé) :

18. Repérez le support (A) dont il faut remplacer la bague.
19. Retirez les quatre boulons (B) qui fixent les canaux (C) au support (A).
20. Si le doigt (D) est trop proche du support pour permettre l'accès à la bague, retirez la vis (E) et retirez le doigt (D). Pour obtenir des instructions, consultez [Retrait des doigts en plastique, page 498](#).

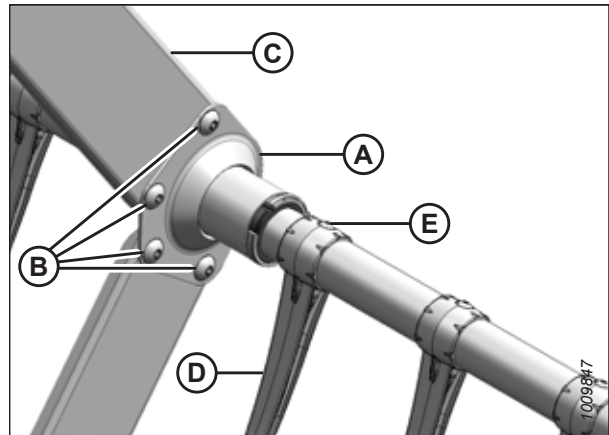


Figure 6.286: Support du tube à doigts

21. Relâchez les colliers des bagues (A) à l'aide d'un petit tournevis pour séparer les dentelures.

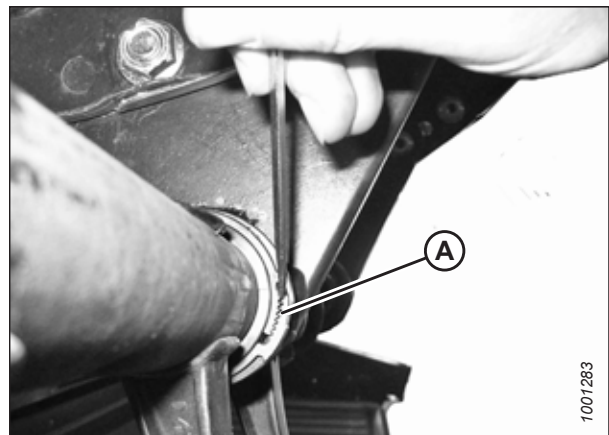


Figure 6.287: Collier de bague

22. Retirez les colliers (A) des bagues.

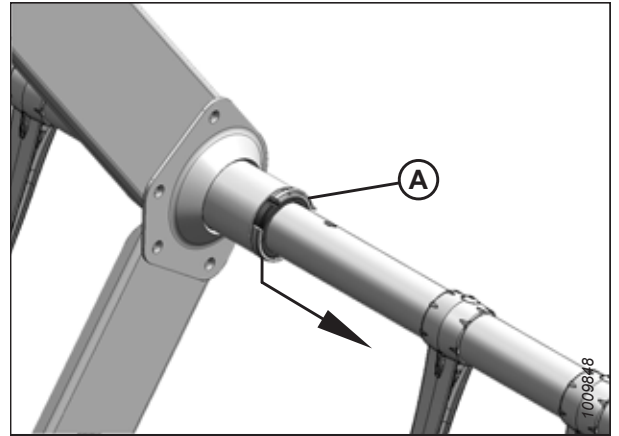


Figure 6.288: Collier de bague

23. Faites glisser le support (A) hors des demi-bagues (B).

NOTE:

Deux tubes à doigts ont des supports opposés. Faites tourner les supports jusqu'à ce que les brides se dégagent des profilés avant de les déplacer hors de la bague (B). Déplacez légèrement le tube à doigts vers l'extérieur si nécessaire.

24. Retirez les deux demi-bagues (B).

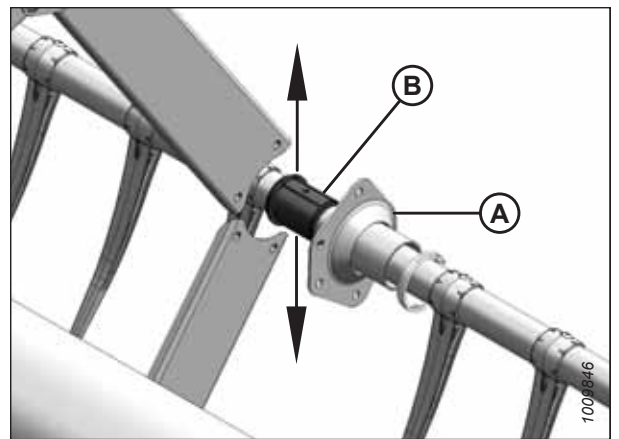


Figure 6.289: Assistance

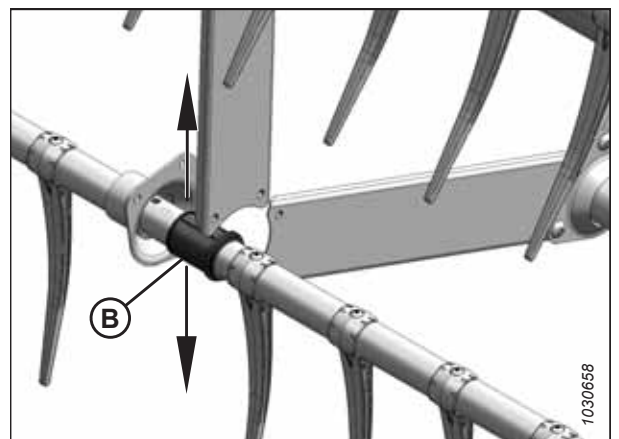


Figure 6.290: Support opposé

Installation des bagues sur les rabatteurs à cinq, six ou neuf tubes

Une fois les anciennes moitiés de bague retirées, de nouvelles peuvent être installées.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

IMPORTANT:

Veillez à ce que le tube à doigts soit soutenu en permanence pour éviter d'endommager le tube ou d'autres composants.

NOTE:

Pour installer les colliers des bagues (C), utilisez une pince multiprises modifiée. Fixez la pince dans un étau et faites une encoche (B) dans l'extrémité de chaque bras pour l'adapter à l'étau comme indiqué.

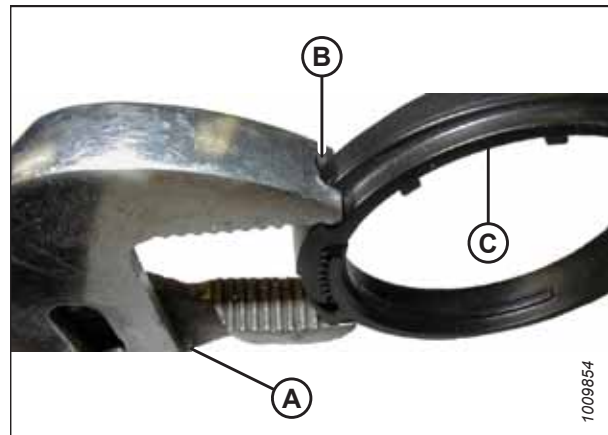


Figure 6.291: Pince modifiée

Installation des bagues d'extrémité de la came :

1. Placez les demi-bagues (B) sur le tube à doigts avec l'extrémité sans bride adjacente au bras du rabatteur, puis placez la patte de chaque demi-bague dans le trou du tube à doigts (A).
2. Faites glisser le tube à doigts (A) vers l'extrémité arrière du rabatteur pour insérer la bague (B) dans le bras du rabatteur.

NOTE:

Si les supports du tube à doigts sont installés, assurez-vous qu'en ces points, les bagues glissent dans le support.

3. Réinstallez les doigts ou les dents retirés précédemment. Reportez-vous aux procédures suivantes si nécessaire :

- [Retrait des doigts en plastique, page 498](#)
- [Retrait des doigts en acier, page 497](#)

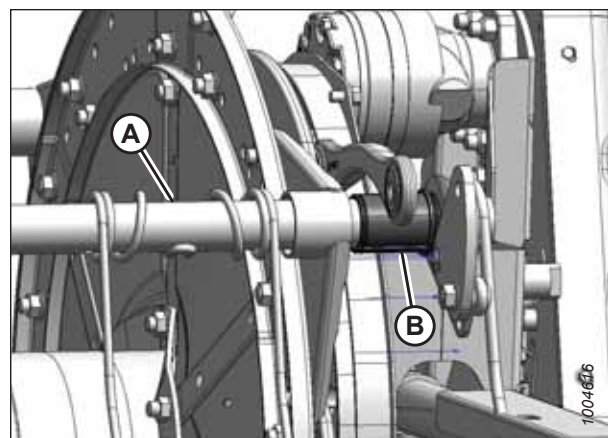


Figure 6.292: Extrémité de la came

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

4. Installez le collier de la bague (A) sur le tube à doigts à côté de l'extrémité sans bride de la bague (B).
5. Placez le collier (A) sur la bague (B) de façon à ce que les bords du collier et de la bague soient au ras lorsque le collier s'insère dans la gorge de la bague et que les dentures de l'attache de verrouillage s'enclenchent.

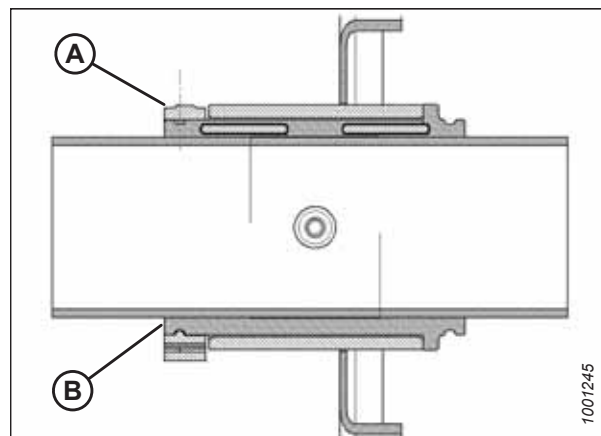


Figure 6.293: Bague

6. Serrez le collier (A) à l'aide de la pince multiprise modifiée (B) de façon à ce que la pression des doigts ne déplace **PAS** le collier.

IMPORTANT:

Un serrage excessif de la pince peut la casser.

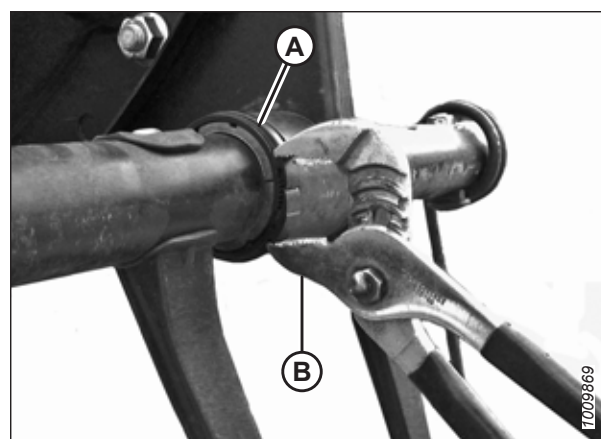


Figure 6.294: Collier sur la bague

7. Alignez le tube à doigts (B) et le bras de la came, puis installez le boulon (A). Appliquez du frein-filet de force moyenne (Loctite^{MC} N° 243 ou équivalent) sur le boulon, puis serrez-le à 165 Nm (120 pi-lbf).

NOTE:

Vérifiez que la cale se trouve entre le bras à came et la lame du rabatteur.

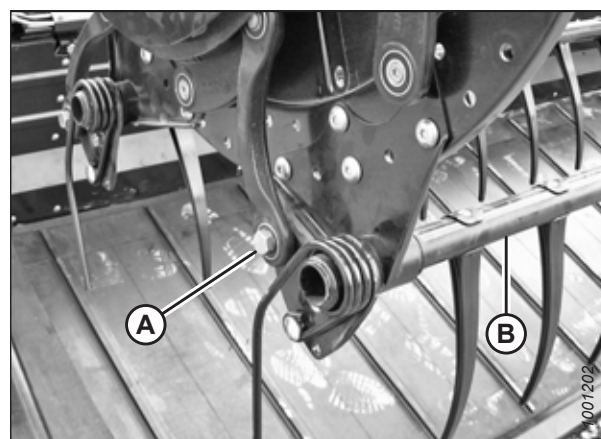


Figure 6.295: Extrémité de la came

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

8. Installez les boulons (A) qui fixent le bras (B) au disque central.
9. Installez le bras (B) du rabatteur et le support (C) du capot du diviseur sur l'extrémité arrière du rabatteur à l'emplacement du flexible à doigts correspondant, et fixez-les avec les boulons (A).

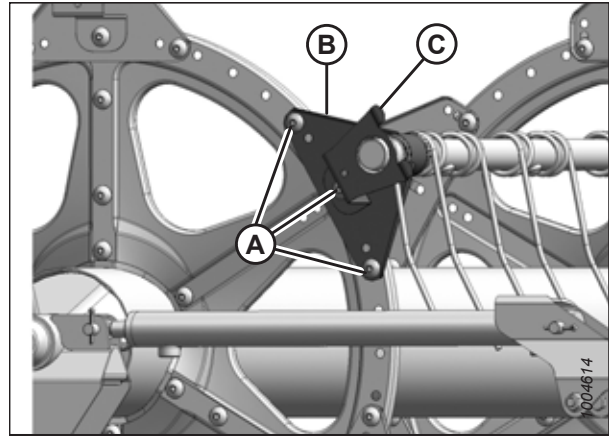


Figure 6.296: Extrémité arrière

10. Installez le support (A) du capot du diviseur à l'emplacement du flexible à doigts correspondant sur l'extrémité de la came.
11. Réinstallez les capots du diviseur du rabatteur. Pour obtenir des instructions, consultez [6.13.6 Blindages du rabatteur](#), page 512.

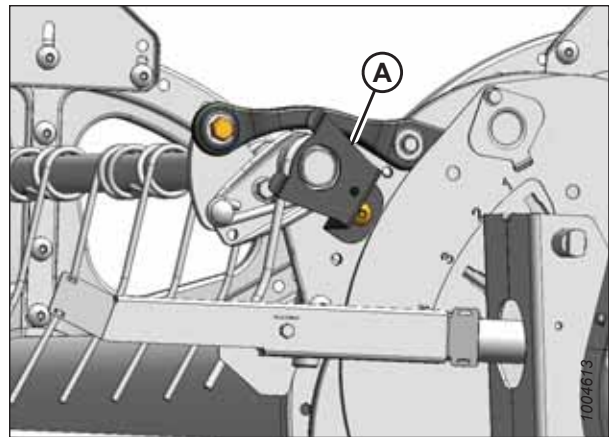


Figure 6.297: Extrémité de la came

Installation du disque central et des bagues d'extrémité :

12. Placez les demi-bagues (B) sur le tube à doigts avec l'extrémité sans bride adjacente au bras du rabatteur, puis placez la patte de chaque demi-bague dans le trou du tube à doigts (A).
13. Faites glisser le bras du rabatteur sur la bague (B) et positionnez-les contre le disque à l'emplacement d'origine.
14. Réinstallez les doigts retirés précédemment. Pour obtenir des instructions, consultez les procédures suivantes si nécessaire :
 - [Retrait des doigts en plastique, page 498](#)
 - [Retrait des doigts en acier, page 497](#)

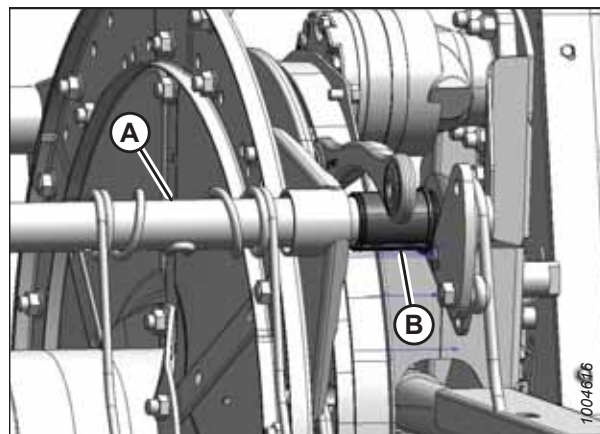


Figure 6.298: Extrémité de la came

15. Installez le collier de la bague (A) sur le tube à doigts à côté de l'extrémité sans bride de la bague (B).
16. Placez le collier (A) sur la bague (B) de façon à ce que les bords du collier et de la bague soient au ras lorsque le collier s'insère dans la gorge de la bague et que les dentures de l'attache de verrouillage s'enclenchent.

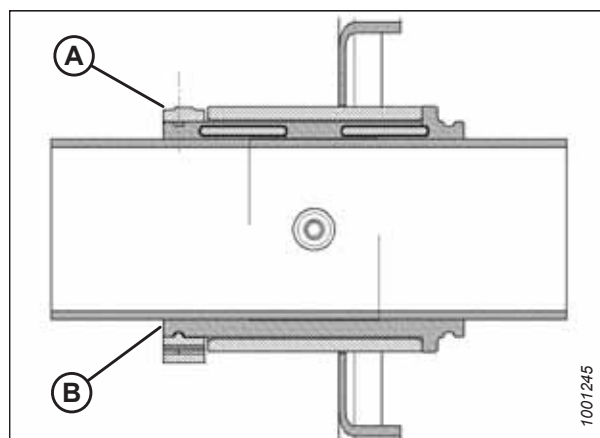


Figure 6.299: Bague

17. Serrez le collier (A) à l'aide de la pince multiprise modifiée (B) de façon à ce que la pression des doigts ne déplace **PAS** le collier.

IMPORTANT:

Un serrage excessif de la pince peut la casser.

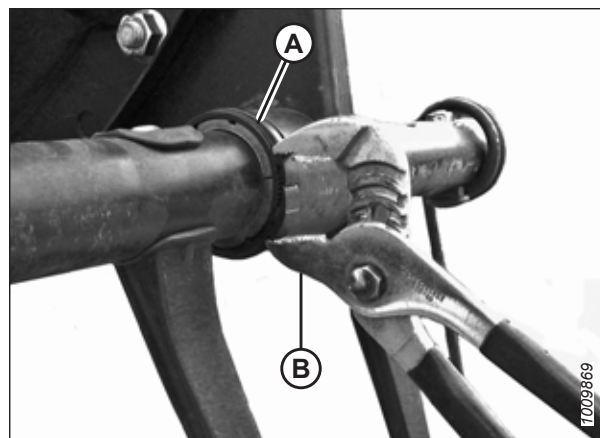


Figure 6.300: Collier sur la bague

18. Installez les boulons (A) qui fixent le bras (B) au disque central.
19. Installez le bras (B) du rabatteur et le support (C) du capot du diviseur sur l'extrémité arrière du rabatteur à l'emplacement du flexible à doigts correspondant, et fixez-les avec les boulons (A).

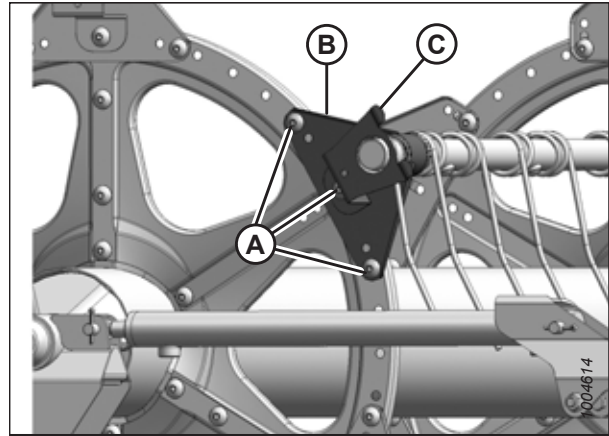


Figure 6.301: Extrémité arrière

Installation des bagues de support du tube à doigts (si installé) :

20. Placez les demi-bagues (B) sur le tube à doigts avec l'extrémité sans bride adjacente au bras du rabatteur, puis placez la patte de chaque demi-bague dans le trou du tube à doigts (A).

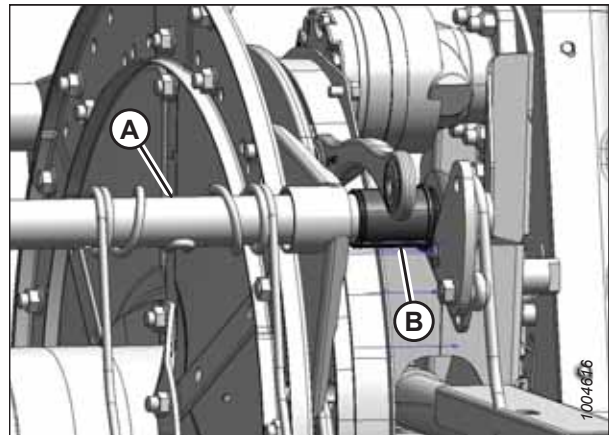


Figure 6.302: Extrémité de la came

21. Faites glisser le support (A) sur la bague (B).

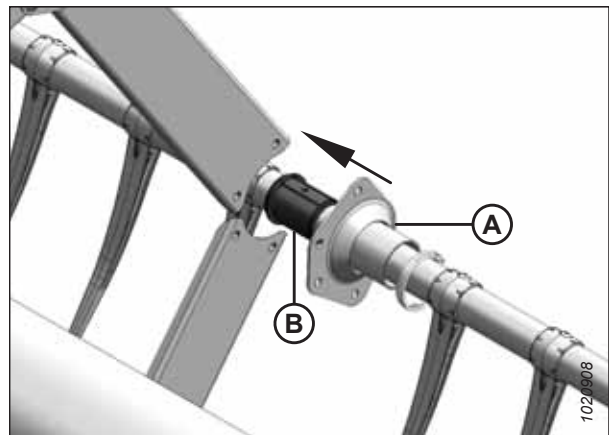


Figure 6.303: Assistance

22. Pour le tube à doigts opposé, tournez le support (A) ou déplacez légèrement le tube à doigts jusqu'à ce qu'il passe dans les canaux (C).

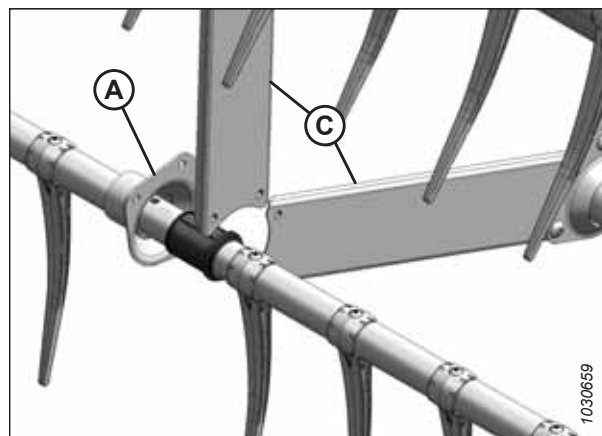


Figure 6.304: Support opposé

23. Installez le collier de la bague (A) sur le tube à doigts à côté de l'extrémité sans bride de la bague (B).
24. Placez le collier (A) sur la bague (B) de façon à ce que les bords du collier et de la bague soient au ras lorsque le collier s'insère dans la gorge de la bague et que les dentures de l'attache de verrouillage s'enclenchent.

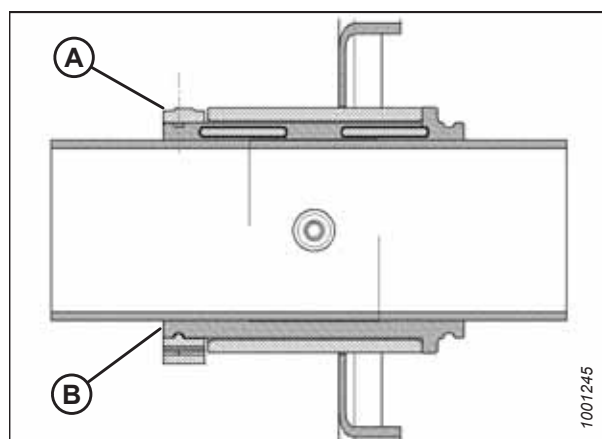


Figure 6.305: Bague

25. Serrez le collier (A) à l'aide de la pince multiprise modifiée (B) de façon à ce que la pression des doigts ne déplace **PAS** le collier.

IMPORTANT:

Un serrage excessif de la pince peut la casser.

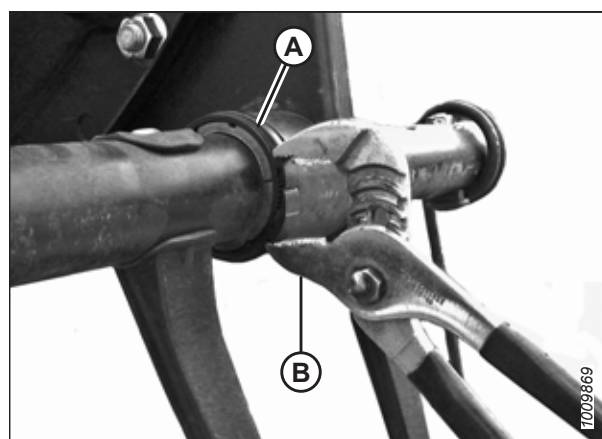


Figure 6.306: Collier sur la bague

26. Fixez à nouveau les profilés en U (C) au support (A) avec les vis (B) et les écrous. Serrez les vis à 43 Nm (32 pi-lbf).
27. Réinstallez les doigts (D) qui ont été retirés précédemment à l'aide des vis (E). Pour obtenir des instructions, consultez *Installation de doigts en plastique, page 499*.

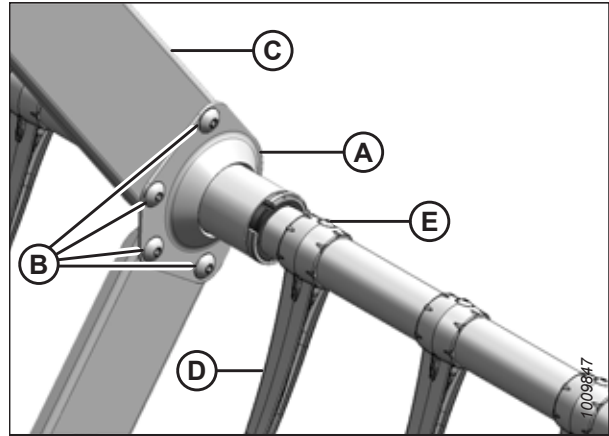


Figure 6.307: Support du tube à doigts

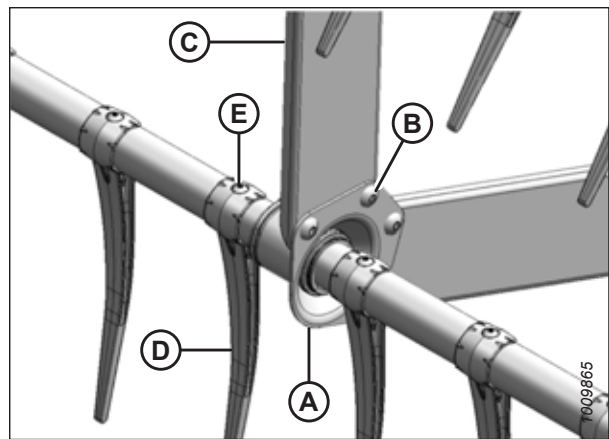


Figure 6.308: Support opposé

6.13.6 Blindages du rabatteur

Les blindages du rabatteur et les supports ne nécessitent aucune maintenance régulière, mais doivent être contrôlés périodiquement pour vérifier s'ils ne sont pas endommagés et si les fixations ne se sont pas desserrées ou manquantes. Les capots du diviseur et les supports légèrement bosselés ou déformés sont réparables, mais les composants gravement endommagés doivent être remplacés.

Vous pouvez fixer les blindages du rabatteur à chaque extrémité du rabatteur.

Remplacement des blindages du rabatteur

Les blindages du rabatteur et les supports ne nécessitent aucune maintenance régulière, mais doivent être contrôlés périodiquement pour vérifier s'ils ne sont pas endommagés et si les fixations ne se sont pas desserrées ou manquantes. Les capots du diviseur et les supports légèrement bosselés ou déformés sont réparables, mais il est nécessaire de remplacer les composants très endommagés.

DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

1. Abaissez la plateforme et le rabatteur.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Faites pivoter le rabatteur manuellement jusqu'à ce que le support du capot du diviseur du rabatteur (A) nécessitant un remplacement soit accessible.
4. Retirez trois boulons (B).

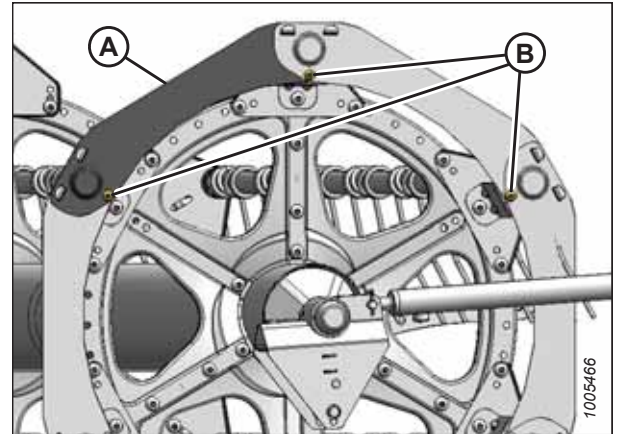


Figure 6.309: Blindages du rabatteur

5. Soulevez l'extrémité du blindage du rabatteur (A) pour le retirer du support (B).

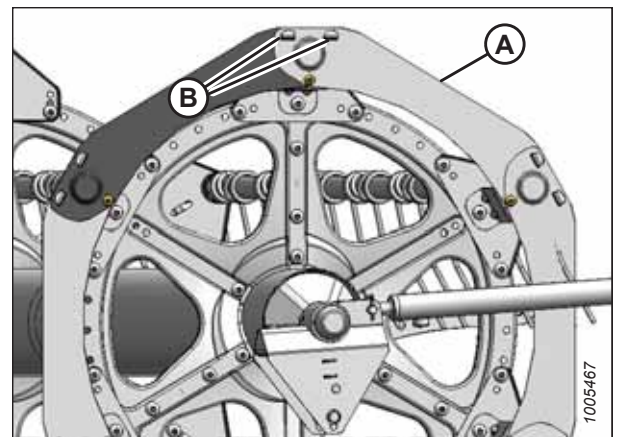


Figure 6.310: Blindages du rabatteur

6. Retirez le blindage du rabatteur des supports.

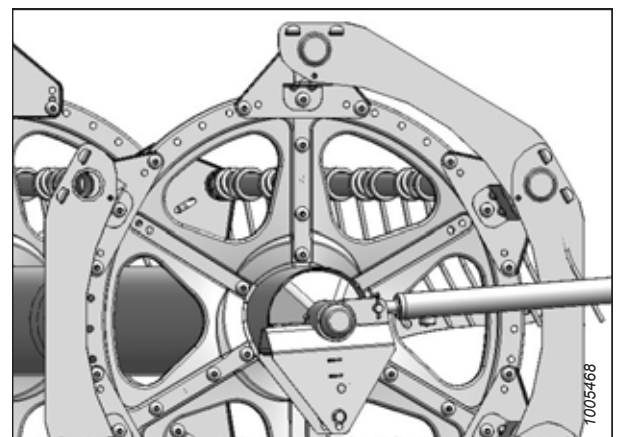


Figure 6.311: Blindages du rabatteur

7. Retirez le capot du diviseur du rabatteur (A) du support (B).
8. Installez le nouveau blindage du rabatteur (C) sur le support (B).
9. Rattachez le blindage du rabatteur (A) au support (B) en vous assurant qu'il est installé au-dessus du blindage du rabatteur (C).
10. Remettez les boulons (D).
11. Serrez tout le matériel.

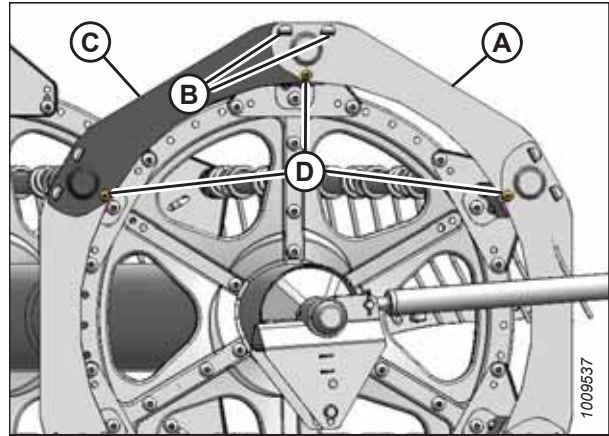


Figure 6.312: Blindages du rabatteur

Remplacement des supports des blindages du rabatteur

Les supports du blindage du rabatteur doivent être remplacés s'ils sont endommagés.

! DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

1. Abaissez la plateforme et le rabatteur.
2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Faites pivoter le rabatteur manuellement jusqu'à ce que le blindage du rabatteur (A) nécessitant un remplacement soit accessible.
4. Retirez le boulon (B) du support (A).
5. Retirez les boulons (C) du support (A) et des deux supports adjacents.

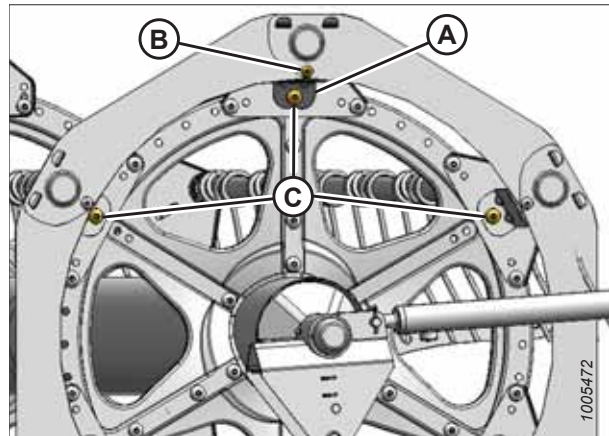


Figure 6.313: Supports des blindages du rabatteur

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

6. Déplacez les capots du diviseur du rabatteur (A) du tube à doigts et tournez le support (B) vers le rabatteur pour le retirer.
7. Insérez les languettes du nouveau support (B) dans les fentes des capots du diviseur du rabatteur (A). Vérifiez que les pattes sont enclenchées dans les deux blindages du rabatteur.
8. Fixez le support (B) au disque avec le boulon (C) et l'écrou. Ne serrez **PAS**.
9. Fixez les capots du diviseur du rabatteur (A) au support (B) à l'aide du boulon (C) et de l'écrou. Ne les serrez **PAS**.
10. Refixez les supports avec les boulons (C) et les écrous.
11. Vérifiez l'écartement entre le tube à doigts et le support du capot du diviseur du rabatteur puis ajustez-le si nécessaire.
12. Serrez les écrous à 27 Nm (20 pi-lbf).

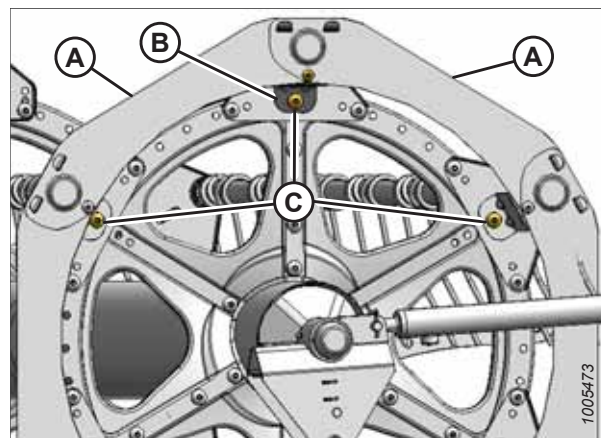


Figure 6.314: Supports des blindages du rabatteur

6.14 Rabatteur

Toutes les plateformes de 7,6 m (25 pi) et moins sont équipées de rabatteurs simples ; les plateformes de 9,1 à 10,7 m (30 à 35 pi) sont disponibles en versions à rabatteur simple et double ; toutes les plateformes supérieures à 10,7 m (35 pi) sont uniquement disponibles en configurations à rabatteur double. Les rabatteurs simples sont entraînés par le bras droit et les rabatteurs doubles par le bras central.

6.14.1 Remplacement du capot d'entraînement du rabatteur

Le capot d'entraînement du rabatteur protège les composants de l'entraînement du rabatteur de la poussière et des débris.

Retrait du capot d'entraînement du rabatteur

Le capot d'entraînement du rabatteur protège les composants de l'entraînement du rabatteur de la poussière et des débris.

⚠ DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

Entraînement de rabatteur simple :

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Retirez les quatre boulons (A) qui maintiennent le capot (B) à l'entraînement du rabatteur.

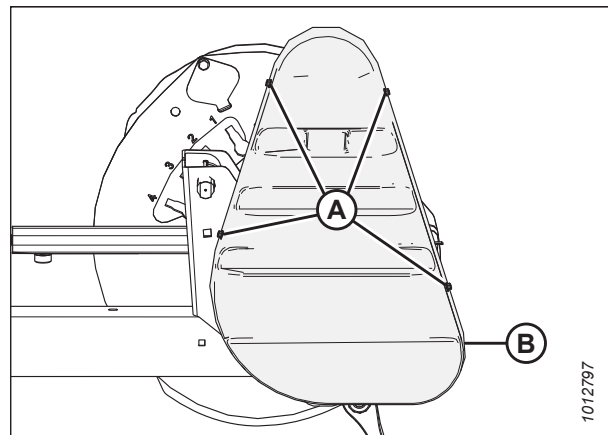


Figure 6.315: Capot d'entraînement – Rabatteur simple

Entraînement de rabatteur double :

3. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
4. Retirez les six boulons (A) qui maintiennent le capot supérieur (B) à l'entraînement du rabatteur et au capot inférieur (C).

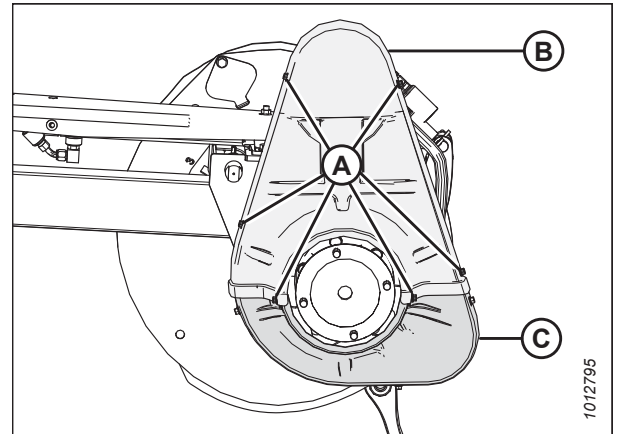


Figure 6.316: Capot d'entraînement – Rabatteur double

5. Retirez trois boulons (A), puis enlevez le capot inférieur (B), si nécessaire.

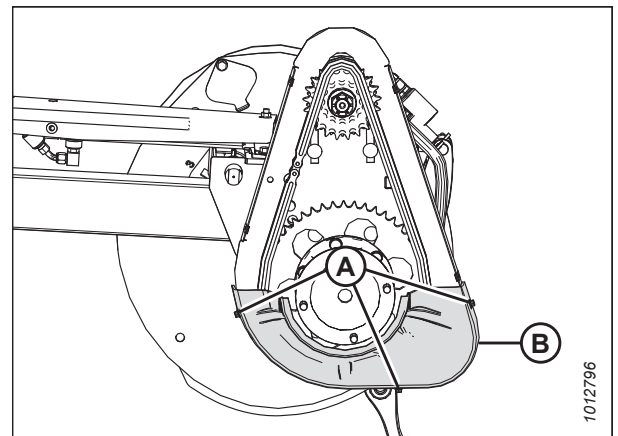


Figure 6.317: Capot d'entraînement – Rabatteur double

Installation du capot d'entraînement du rabatteur

Le capot d'entraînement du rabatteur protège les composants de l'entraînement des intempéries et des débris.

Entraînement de rabatteur simple :

1. Placez le capot d'entraînement (B) sur l'entraînement du rabatteur et fixez-le avec quatre boulons (A).

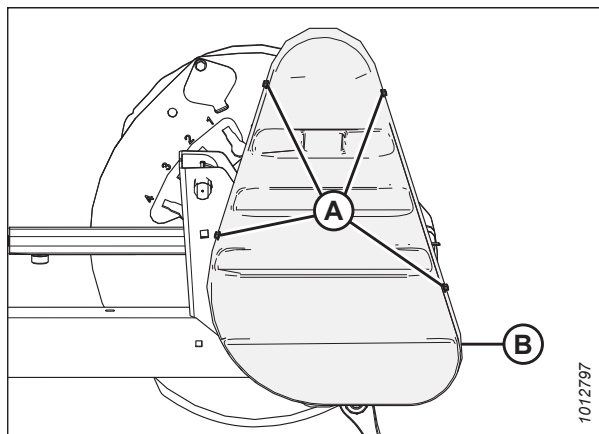


Figure 6.318: Capot d'entraînement – Rabatteur simple

Entraînement de rabatteur double :

2. Placez le capot d'entraînement inférieur (B) sur l'entraînement du rabatteur (si retiré précédemment), et fixez-le avec trois boulons (A).

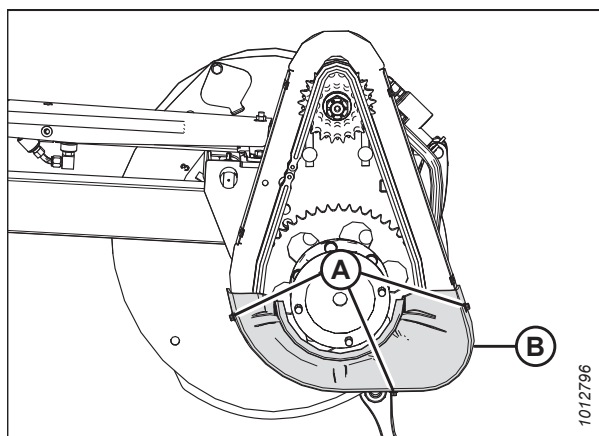


Figure 6.319: Capot d'entraînement – Rabatteur double

- Placez le capot d'entraînement supérieur (B) sur l'entraînement du rabatteur et le capot inférieur (C) et fixez-le avec les six boulons (A).

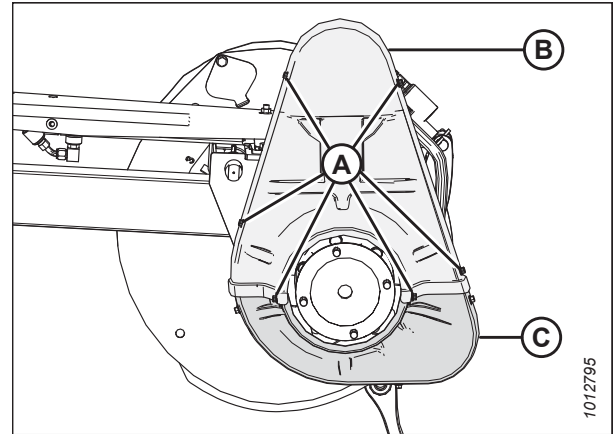


Figure 6.320: Capot d'entraînement – Rabatteur double

6.14.2 Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement du rabatteur

La chaîne d'entraînement du rabatteur transfère la puissance du moteur hydraulique du rabatteur aux pignons qui font tourner les rabatteurs.

Desserrage de la chaîne d'entraînement du rabatteur

Il est possible de relâcher la tension sur la chaîne d'entraînement du rabatteur pour permettre l'accès aux composants d'entraînement du rabatteur.

⚠ DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

- Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
- Retirez le capot d'entraînement. Pour des instructions, voir [Retrait du capot d'entraînement du rabatteur, page 516](#).

3. Desserrez les six écrous (A). Faites glisser le moteur (B) et le support du moteur (C) vers le bas, vers l'arbre du rabatteur.

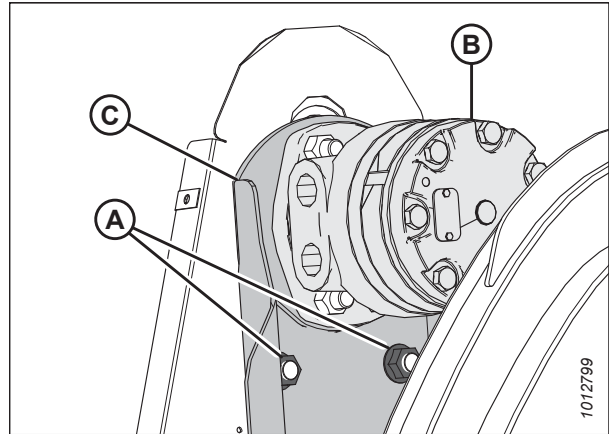


Figure 6.321: Entraînement de rabatteur simple illustré – Entraînement du rabatteur double semblable

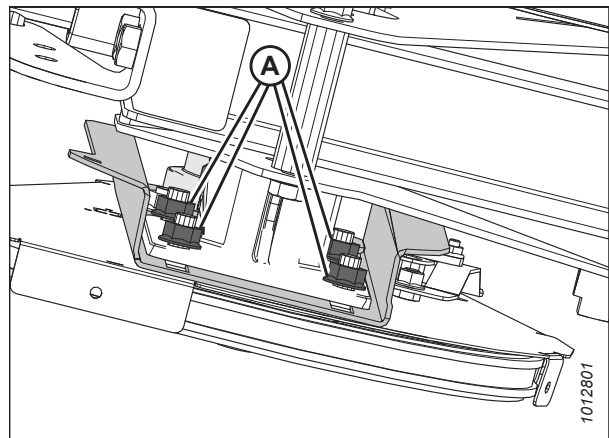


Figure 6.322: Entraînement de rabatteur simple – Vue du dessous du rabatteur

Serrage de la chaîne d'entraînement du rabatteur

Une chaîne d'entraînement correctement tendue garantit un transfert optimal d'énergie tout en réduisant au minimum l'usure des composants.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

- Assurez-vous que les six boulons (A) qui fixent le support de moteur au carter de la chaîne sont lâches.

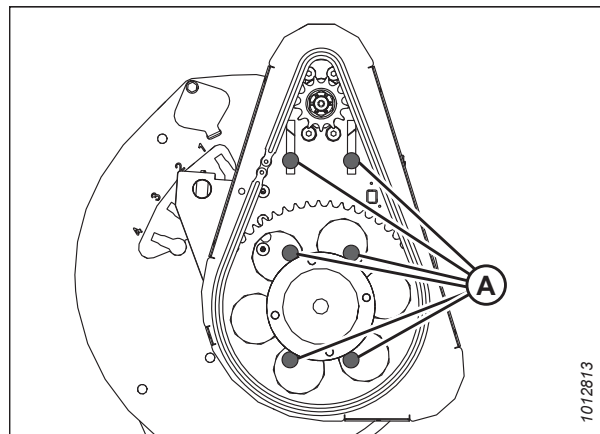


Figure 6.323: Entraînement de rabatteur simple illustré – similaire au rabatteur double

- Faites glisser le moteur (A) et son support (B) vers le haut jusqu'à ce que la chaîne (C) soit serrée.

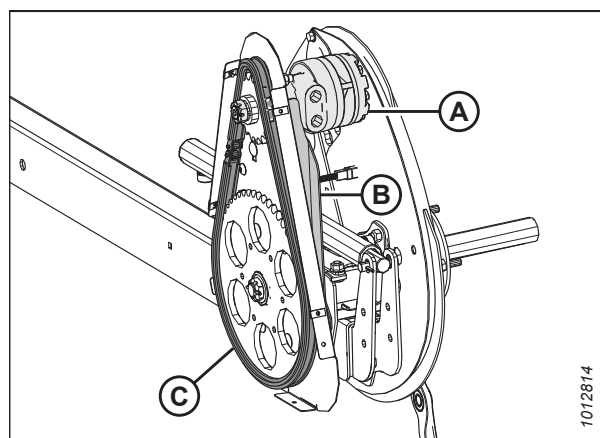


Figure 6.324: Entraînement de rabatteur simple illustré – similaire au rabatteur double

- Vérifiez qu'il y a 3 mm (0,12 po) de mou au milieu de la chaîne. Réglez-la si nécessaire.
- Serrez les écrous (A) à 73 Nm (54 pi-lbf).
- Installez le capot d'entraînement. Pour des instructions, voir *Installation du capot d'entraînement du rabatteur*, page 518.

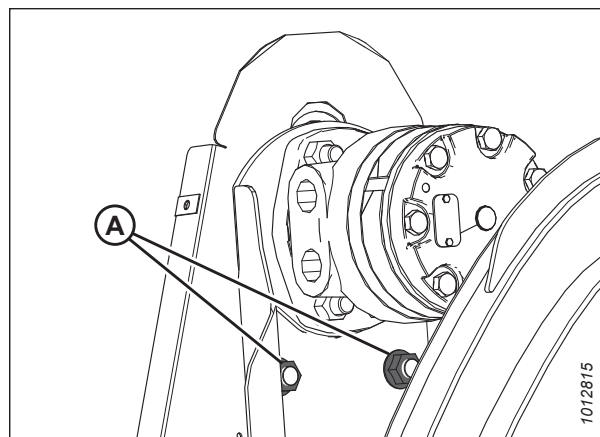


Figure 6.325: Entraînement de rabatteur simple illustré – similaire au rabatteur double

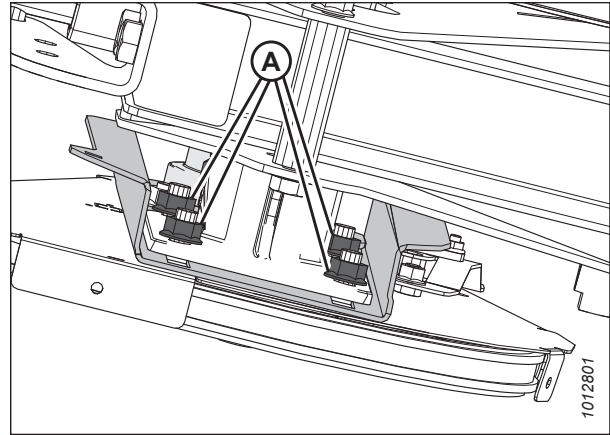


Figure 6.326: Entraînement de rabatteur simple – Vue du dessous du rabatteur

6.14.3 Remplacement du pignon d'entraînement du rabatteur

Le pignon d'entraînement du rabatteur est fixé à son moteur d'entraînement.

Pour les modèles de moissonneuse-batteuse Case IH et New Holland, configurez-les selon la taille des pignons de rabatteur pour optimiser le rabatteur automatique à la commande de vitesse au sol. Consultez le manuel d'entretien de la moissonneuse-batteuse pour plus d'informations.

Retrait du pignon d'entraînement du rabatteur

Le pignon d'entraînement du rabatteur est fixé à son moteur d'entraînement.

! DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Desserrez la chaîne d'entraînement. Pour des instructions, voir [Desserrage de la chaîne d'entraînement du rabatteur](#), page 519.
3. Retirez la chaîne d'entraînement (A) du pignon d'entraînement (B).

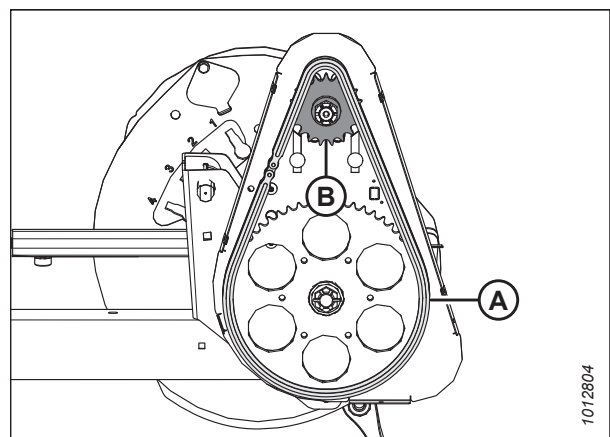


Figure 6.327: Entraînement du rabatteur

4. Enlevez la goupille fendue (A), l'écrou fendu (B) et la rondelle plate (C) de l'arbre du moteur.
5. Retirez le pignon d'entraînement (D). Assurez-vous que la clé reste dans l'arbre.

IMPORTANT:

Pour éviter d'endommager le moteur, utilisez un extracteur si le pignon d'entraînement ne se retire pas manuellement. N'utilisez **PAS** de levier et/ou de marteau pour retirer le pignon d'entraînement (D).

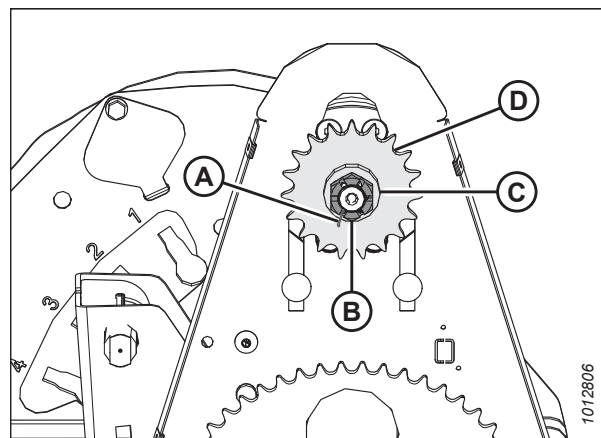


Figure 6.328: Entraînement du rabatteur

Installation du pignon d'entraînement du rabatteur

Le pignon d'entraînement du rabatteur est fixé à son moteur d'entraînement.

1. Alignez la rainure de clavette dans le pignon (D) avec la rainure dans l'arbre du moteur et faites glisser le pignon sur l'arbre. Fixez-le avec une rondelle plate (C) et un écrou fendu (B).
2. Serrez l'écrou fendu (B) à 54 Nm (40 pi-lbf).
3. Installez la goupille fendue (A). Si nécessaire, serrez l'écrou fendu (B) à la fente suivante pour installer la goupille fendue.

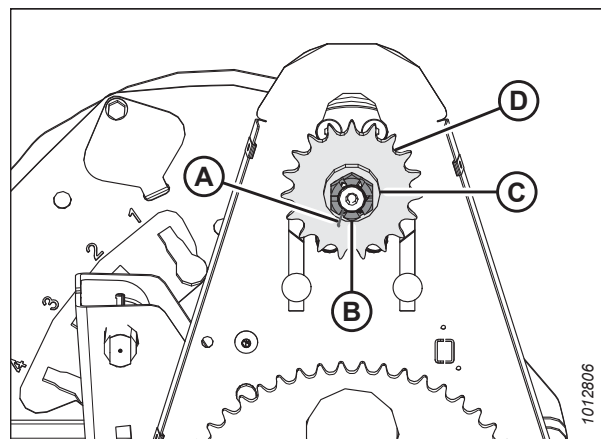


Figure 6.329: Entraînement du rabatteur

4. Installez la chaîne d'entraînement (A) sur le pignon d'entraînement (B).
5. Serrez la chaîne d'entraînement. Pour des instructions, voir [Serrage de la chaîne d'entraînement du rabatteur, page 520](#).

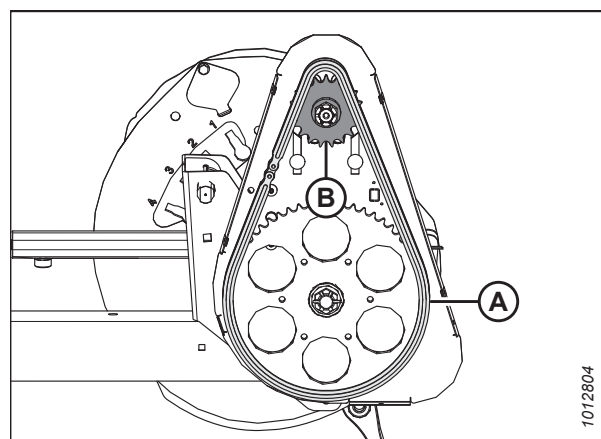


Figure 6.330: Entraînement du rabatteur

6.14.4 Remplacement du joint universel du rabatteur double

Le joint universel d'entraînement du rabatteur double permet à chaque rabatteur de se déplacer indépendamment de l'autre.

Lubrifiez le joint universel conformément aux spécifications. Pour obtenir des instructions, consultez [6.3.6 Lubrification](#), page 362.

Remplacez le joint universel s'il est très usé ou endommagé. Pour obtenir des instructions, consultez [Retrait du joint universel du rabatteur double](#), page 524.

Retrait du joint universel du rabatteur double

Si le joint universel est usé ou endommagé, il faudra le remplacer.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Retirez le capot d'entraînement. Pour des instructions, voir [Retrait du capot d'entraînement du rabatteur](#), page 516.
3. Soutenez l'extrémité intérieure du rabatteur de droite avec un chargeur frontal et des élingues en nylon (A) (ou dispositif de levage équivalent).

IMPORTANT:

Évitez d'endommager ou de bosseler le tube central en soutenant le rabatteur aussi près que possible du disque d'extrémité de la came.

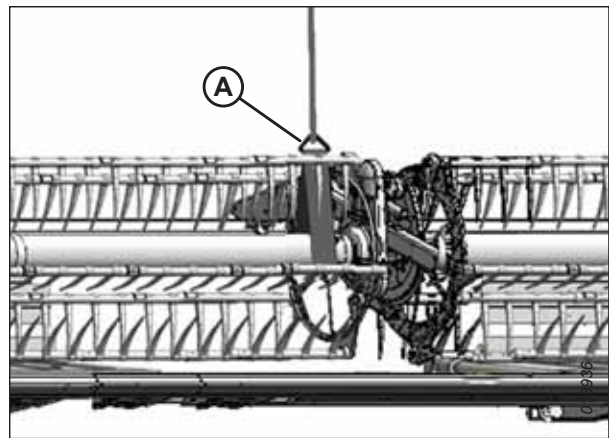


Figure 6.331: Support du rabatteur

4. Retirez les six vis (A) qui fixent la bride de fixation du cardan (B) au pignon entraîné (C).
5. Retirez le joint universel.

NOTE:

Il peut être nécessaire de déplacer le rabatteur droit de chaque côté pour que le joint universel libère le tube.

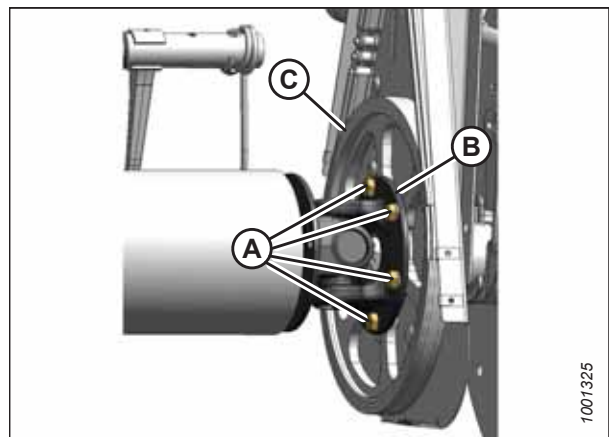


Figure 6.332: Joint universel

Installation du joint universel du rabatteur double

Une fois l'ancien joint universel retiré, le nouveau peut être installé.

NOTE:

Il peut être nécessaire de déplacer le rabatteur droit de chaque côté pour que le joint universel libère le tube du rabatteur.

1. Placez la bride du joint universel (B) sur le pignon d'entraînement (C) comme indiqué. Installez six boulons (A) et serrez-les à la main.

NOTE:

Ne serrez **PAS** les boulons.

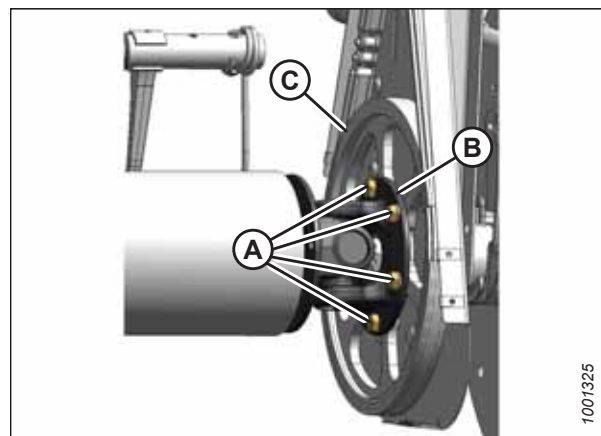


Figure 6.333: Joint universel

2. Placez le tube du rabatteur de droite contre l'entraînement du rabatteur et enclenchez l'arbre court dans le trou de positionnement du joint universel.
3. Faites pivoter le rabatteur jusqu'à ce que les trous à l'extrémité du tube de celui-ci et la bride du joint universel (B) soient alignés.
4. Appliquez du frein-filet de résistance moyenne (Loctite^{MC} N° 243 ou équivalent) sur quatre boulons de 1/2 po et fixez-les à l'aide des rondelles de blocage.
5. Serrez les boulons à 102 à 115 Nm (75 à 85 pi-lbf).

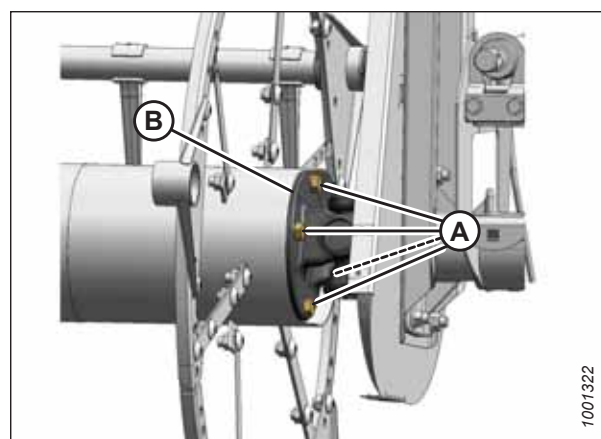


Figure 6.334: Joint universel

6. Retirez le support (A) provisoire du rabatteur.
7. Installez le capot d'entraînement. Pour des instructions, voir [Installation du capot d'entraînement du rabatteur, page 518](#).

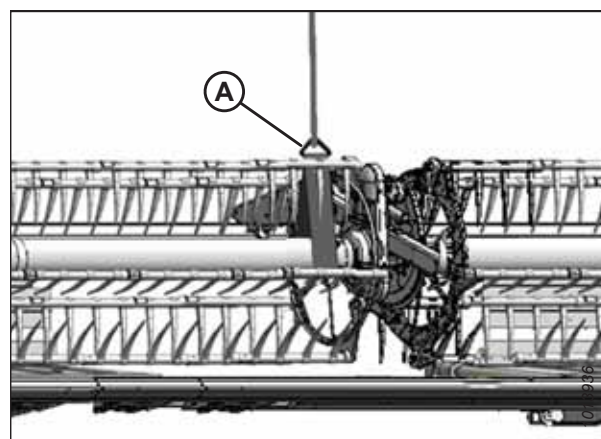


Figure 6.335: Support du rabatteur

6.14.5 Remplacement du moteur d'entraînement du rabatteur

Le moteur d'entraînement du rabatteur ne nécessite aucune maintenance ni entretien régulier. En cas de problèmes avec le moteur, retirez-le et faites-le dépanner chez votre concessionnaire MacDon.

Retrait du moteur d'entraînement du rabatteur

Le moteur d'entraînement du rabatteur ne nécessite aucune maintenance ni entretien régulier. En cas de problèmes avec le moteur, retirez-le et faites-le dépanner chez votre concessionnaire MacDon.

1. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
2. Desserrez la chaîne d'entraînement. Pour des instructions, voir [Desserrage de la chaîne d'entraînement du rabatteur, page 519](#).
3. Retirez le pignon d'entraînement. Pour des instructions, voir [Retrait du pignon d'entraînement du rabatteur, page 522](#).

4. Déconnectez les conduites hydrauliques (A) du moteur (B). Couvrez les orifices ou les conduites ouverts.

NOTE:

Marquez les lignes hydrauliques (A) et leurs emplacements dans le moteur (B) pour assurer une réinstallation correcte.

5. Retirez les quatre écrous et boulons (C), puis le moteur (B). Récupérez l'entretoise (non représentée) entre le moteur (B) et le support du moteur (si installé).

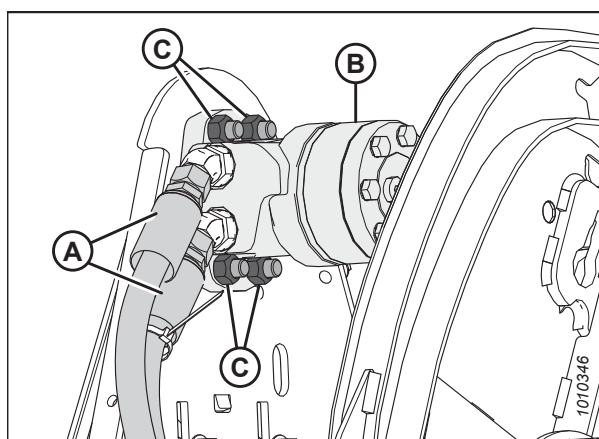


Figure 6.336: Moteur et flexibles du rabatteur

Installation du moteur d'entraînement du rabatteur

Le moteur d'entraînement du rabatteur ne nécessite aucune maintenance ni entretien régulier. En cas de problèmes avec le moteur, retirez-le et faites-le dépanner chez votre concessionnaire MacDon.

1. Faites glisser le support de moteur (A) vers le haut ou le bas de sorte que les trous de montage du moteur (B) soient accessibles à travers les ouvertures dans le boîtier de la chaîne.

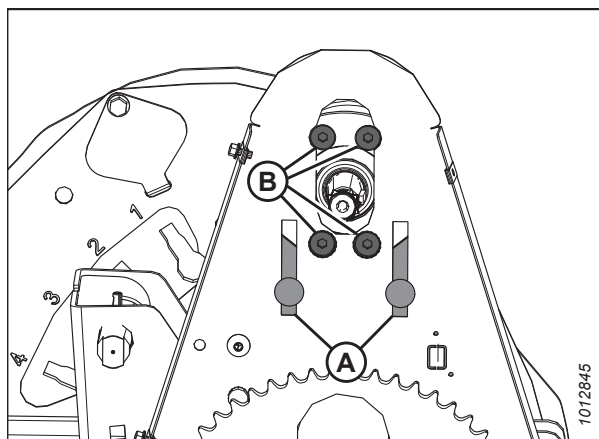


Figure 6.337: Trous de fixation du moteur d'entraînement du rabatteur

- Fixez le moteur (A) (et l'entretoise si elle avait été retirée) au support de moteur (B) à l'aide de quatre boulons à tête fraisée de 1/2 po x 1 3/4 po et d'écrous (C).
- Serrez les écrous (C) à 73 Nm (54 pi-lbf).
- Si vous installez un nouveau moteur, installez les raccords hydrauliques (non représentés) et serrez-les à 110 à 120 Nm (81 à 89 pi-lbf).

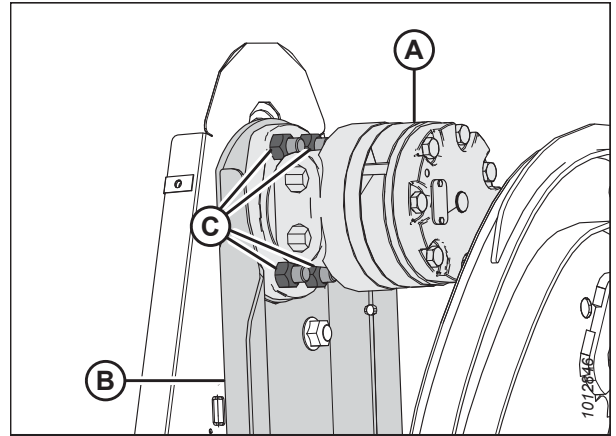


Figure 6.338: Moteur d'entraînement du rabatteur

- Retirez les capuchons ou les bouchons des orifices et conduites, et fixez celles-ci (A) aux raccords hydrauliques (B) sur le moteur (C).

NOTE:

Assurez-vous que les conduites hydrauliques (A) sont installées à leur emplacement d'origine.

- Installez le pignon d'entraînement. Pour obtenir des instructions, consultez [Installation du pignon d'entraînement du rabatteur, page 523](#).
- Serrez la chaîne d'entraînement. Pour des instructions, voir [Serrage de la chaîne d'entraînement du rabatteur, page 520](#).

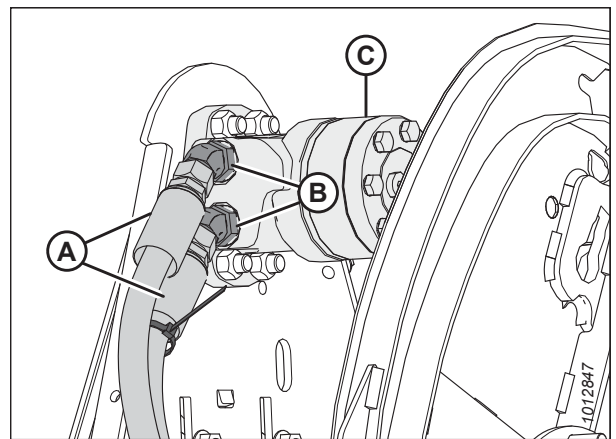


Figure 6.339: Moteur et flexibles du rabatteur

6.14.6 Remplacement de la chaîne d'entraînement sur le rabatteur double

La chaîne d'entraînement permet au moteur hydraulique d'entraînement de rabatteur de faire tourner le rabatteur. Elle peut être remplacée si elle est endommagée ou usée.

⚠ DANGER

Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inattendu de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de l'opérateur, quelle qu'en soit la raison.

- Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
- Desserrez la chaîne d'entraînement. Pour des instructions, voir [Desserrage de la chaîne d'entraînement du rabatteur, page 519](#).
- Soutenez l'extrémité intérieure du rabatteur de droite avec un chargeur frontal et des élingues en nylon (A) (ou dispositif de levage équivalent).

IMPORTANT:

Soutenez le rabatteur aussi près que possible du disque d'extrémité pour éviter d'endommager ou de bosseler le tube central.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- Retirez les quatre vis (A) qui fixent le tube du rabatteur à la bride du joint universel (B).

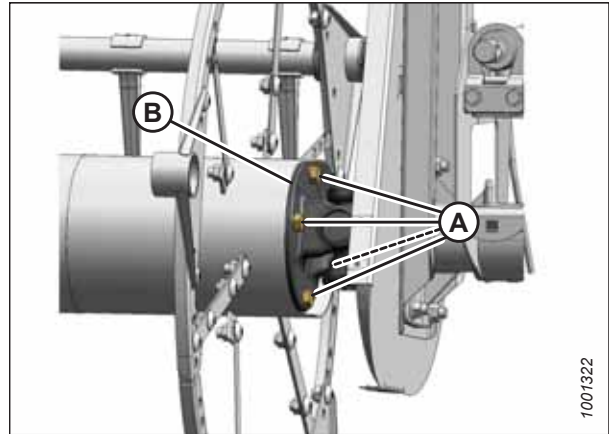


Figure 6.340: Joint universel

- Déplacez le rabatteur de droite sur le côté pour séparer le tube du rabatteur (A) du joint universel (B).
- Retirez la chaîne d'entraînement (C).
- Faites passer la nouvelle chaîne (C) par le joint universel (B) et placez-la sur les pignons.

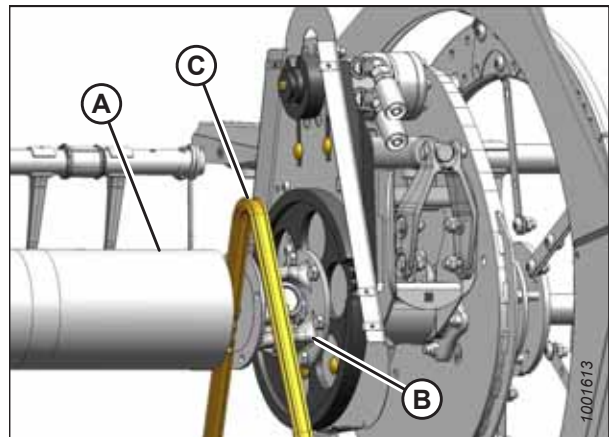


Figure 6.341: Remplacement de la chaîne

- Placez le tube (A) du rabatteur de droite contre l'entraînement du rabatteur et enclenchez l'arbre court dans le trou de positionnement du joint universel.
- Faites pivoter le rabatteur jusqu'à ce que les trous à l'extrémité du tube de celui-ci et la bride du joint universel soient alignés.
- Appliquez du frein-filet de résistance moyenne (Loctite^{MC} N° 243 ou équivalent) sur quatre boulons (A) de 1/2 po et fixez-le à l'aide des rondelles de blocage.
- Serrez les boulons à 102 à 115 Nm (75 à 85 pi-lbf).

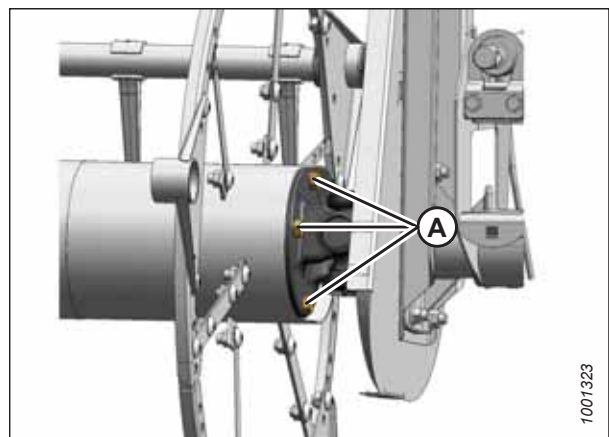


Figure 6.342: Joint universel

- Retirez le support (A) provisoire du rabatteur.

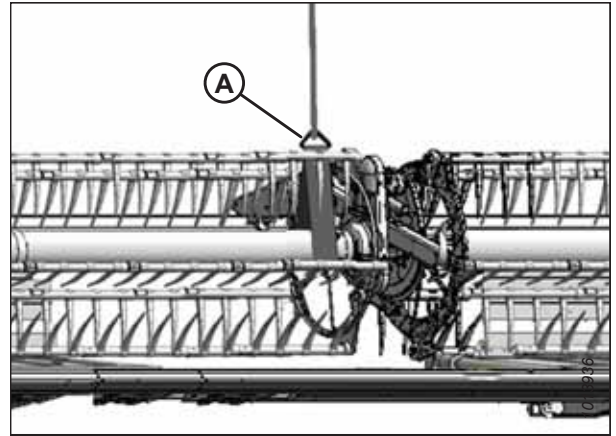


Figure 6.343: Support du rabatteur

6.14.7 Remplacer la chaîne d'entraînement sur rabatteur simple

La chaîne d'entraînement permet au moteur hydraulique d'entraînement de rabatteur de faire tourner le rabatteur. Elle peut être remplacée si elle est endommagée ou usée.

- Desserrez la chaîne d'entraînement. Pour des instructions, voir [Desserrage de la chaîne d'entraînement du rabatteur, page 519](#).
- Soulevez la chaîne (A) pour la retirer du pignon d'entraînement (B).
- Abaissez la chaîne jusqu'à ce qu'elle se libère du pignon inférieur (C) et retirez la chaîne de l'entraînement.
- Placez la nouvelle chaîne (A) autour des dents du bas sur le pignon inférieur (C).
- Posez la chaîne sur le pignon d'entraînement (B) en veillant à ce que tous les maillons soient bien enclenchés dans les dents.
- Serrez la chaîne d'entraînement. Pour des instructions, voir [Serrage de la chaîne d'entraînement du rabatteur, page 520](#).

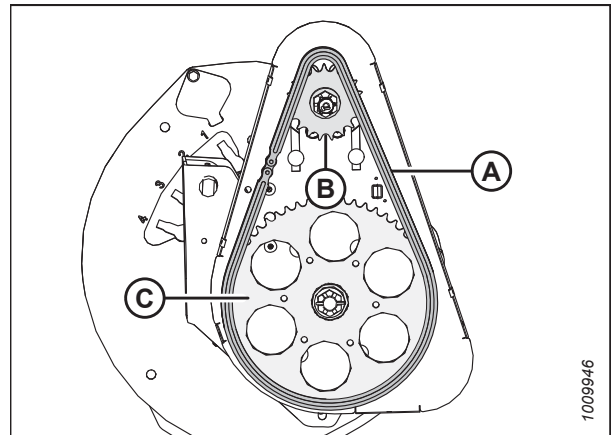


Figure 6.344: Entraînement du rabatteur

6.14.8 Remplacement du capteur de vitesse du rabatteur

Le système du capteur de vitesse du rabatteur est situé à l'intérieur du capot d'entraînement du rabatteur.

Remplacement du capteur AGCO



Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

- Arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
- Retirez le capot d'entraînement. Consultez [Retrait du capot d'entraînement du rabatteur, page 516](#).

- Débranchez le connecteur électrique (A).

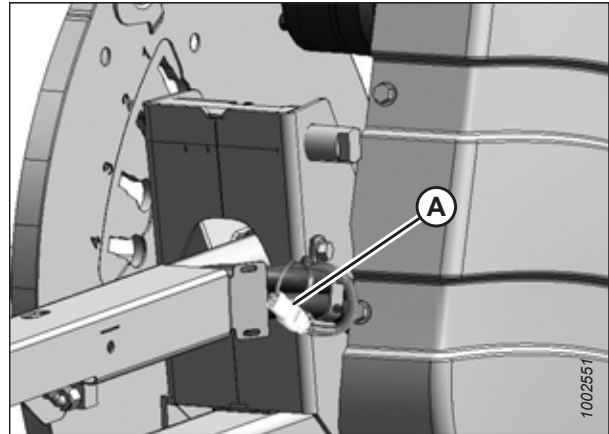


Figure 6.345: Faisceau électrique

- Coupez l'attache de câble (A) qui maintient le faisceau au capot.
- Retirez deux vis (B) et retirez le capteur (C) et le faisceau. Inclinez le capot (D) (si nécessaire) pour retirer le faisceau.
- Introduisez le câble du nouveau capteur derrière le capot (D) en passant par le boîtier de la chaîne.
- Placez le nouveau capteur dans le support (E) et fixez-le avec deux vis (B).
- Réglez l'écart entre le disque du capteur (F) et le capteur (C) à 0,5 mm (0,02 po).

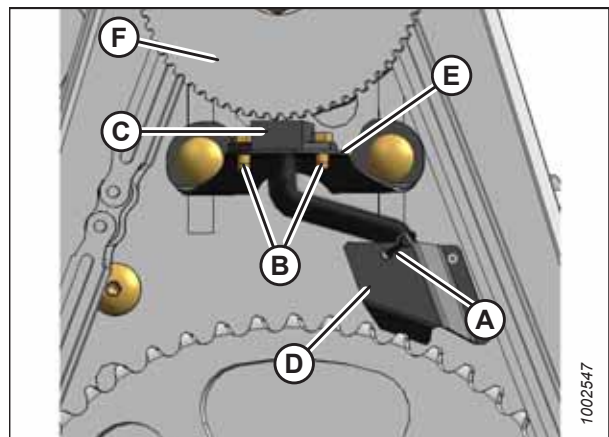


Figure 6.346: Capteur de vitesse

- Raccordez le faisceau électrique (A).

IMPORTANT:

Vérifiez que le faisceau électrique du capteur ne touche PAS la chaîne ou le pignon.

- Réinstallez le capot d'entraînement. Consultez *Installation du capot d'entraînement du rabatteur*, page 518.

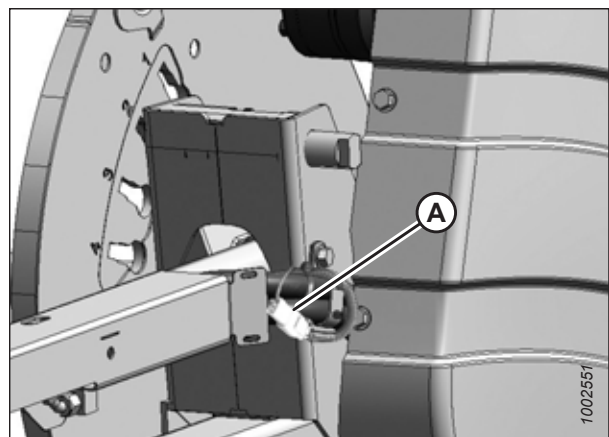


Figure 6.347: Faisceau électrique

Remplacement du capteur John Deere

⚠ DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

1. Arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
2. Retirez le capot d'entraînement. Consultez *Retrait du capot d'entraînement du rabatteur*, page 516.
3. Débranchez le connecteur électrique (D).
4. Retirez l'écrou supérieur (C), puis le capteur (B).
5. Retirez l'écrou supérieur du nouveau capteur et placez le capteur dans le support. Fixez-le avec l'écrou supérieur (C).
6. Réglez l'écart entre le disque du capteur (A) et le capteur (B) à 3 mm (1/8 po) à l'aide de l'écrou (C).
7. Raccordez au faisceau à l'emplacement (D).

IMPORTANT:

Vérifiez que le faisceau électrique du capteur ne touche PAS la chaîne ou le pignon.

8. Réinstallez le capot d'entraînement. Consultez *Installation du capot d'entraînement du rabatteur*, page 518.

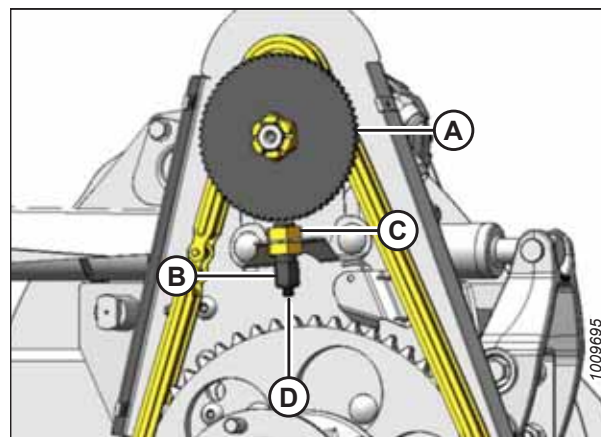


Figure 6.348: Capteur de vitesse

Remplacement du capteur CLAAS 400 séries

! DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

1. Arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
2. Retirez le capot d'entraînement. Consultez *Retrait du capot d'entraînement du rabatteur*, page 516.
3. Débranchez le connecteur électrique (C).
4. Retirez les écrous supérieurs (D), puis le capteur (B).
5. Retirez l'écrou supérieur du nouveau capteur et placez le capteur dans le support. Fixez-le avec l'écrou supérieur (D).
6. Réglez l'espace entre le disque du capteur (A) et le capteur (B) à 3 mm (1/8 po) à l'aide des écrous (D).
7. Raccordez au faisceau à l'emplacement (C).

IMPORTANT:

Vérifiez que le faisceau électrique du capteur ne touche PAS la chaîne ou le pignon.

8. Réinstallez le capot d'entraînement. Consultez *Installation du capot d'entraînement du rabatteur*, page 518.

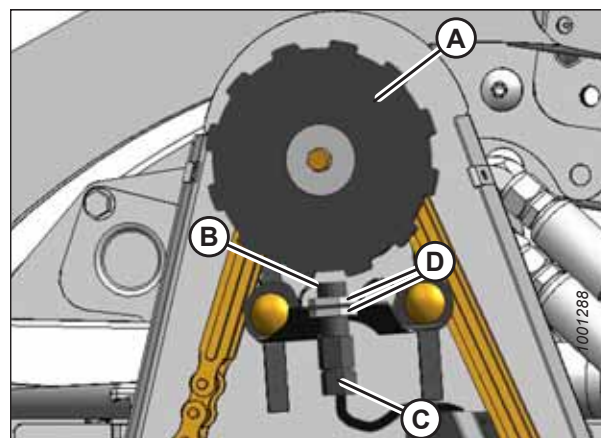


Figure 6.349: Capteur de vitesse

Remplacement du capteur CLAAS 500/700 séries

⚠ DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou à une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour quelque raison que ce soit.

1. Arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
2. Retirez le capot d'entraînement. Consultez [Retrait du capot d'entraînement du rabatteur, page 516](#).
3. Débranchez le connecteur électrique (C).
4. Retirez la vis (D), puis le capteur (B).
5. Placez le nouveau capteur sur le support. Fixez avec la vis (D).
6. Réglez l'écart entre le disque du capteur (A) et le capteur (B) à 3 mm (1/8 po) en inclinant le support (E).
7. Raccordez au faisceau à l'emplacement (C).

IMPORTANT:

Vérifiez que le faisceau électrique du capteur ne touche PAS la chaîne ou le pignon.

8. Réinstallez le capot d'entraînement. Consultez [Installation du capot d'entraînement du rabatteur, page 518](#).

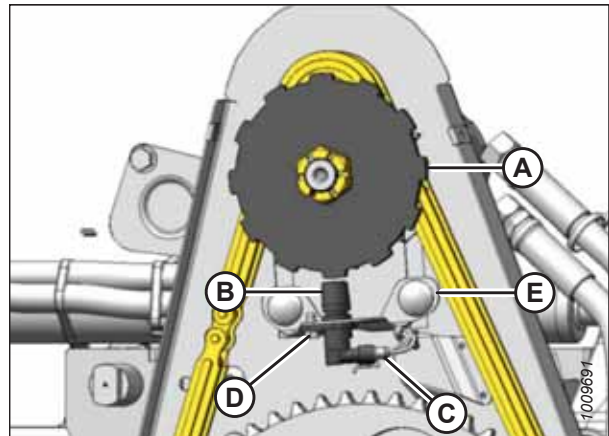


Figure 6.350: Capteur de vitesse

6.15 Système de transport (en option)

Reportez-vous à la section [7.4.3 Roues stabilisatrices/de transport à faible vitesse](#), page 544 pour plus d'informations.

6.15.1 Vérification du couple de serrage des boulons des roues

Le couple de serrage des boulons des roues de transport doit être vérifié après une heure de fonctionnement suivant l'installation des roues, et toutes les 100 heures de fonctionnement par la suite.

1. Serrez les boulons de roue à un couple de 120 Nm (90 pi-lbf) à l'aide du modèle indiqué à droite.

IMPORTANT:

Chaque fois que vous démontez et réinstallez une roue, vérifiez le couple de serrage des boulons des roues après une heure d'opération et ensuite toutes les 100 heures.

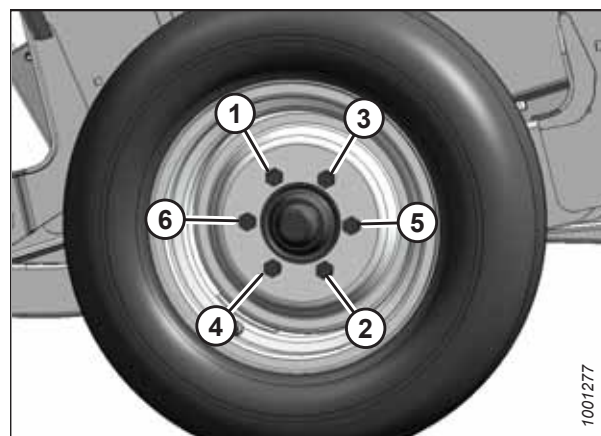


Figure 6.351: Séquence de serrage des boulons

6.15.2 Vérification du serrage des boulons des essieux

Le matériel qui fixe les composants optionnels du système de transport à la plateforme doivent être vérifiés quotidiennement afin de s'assurer de leur fonctionnement en toute sécurité.

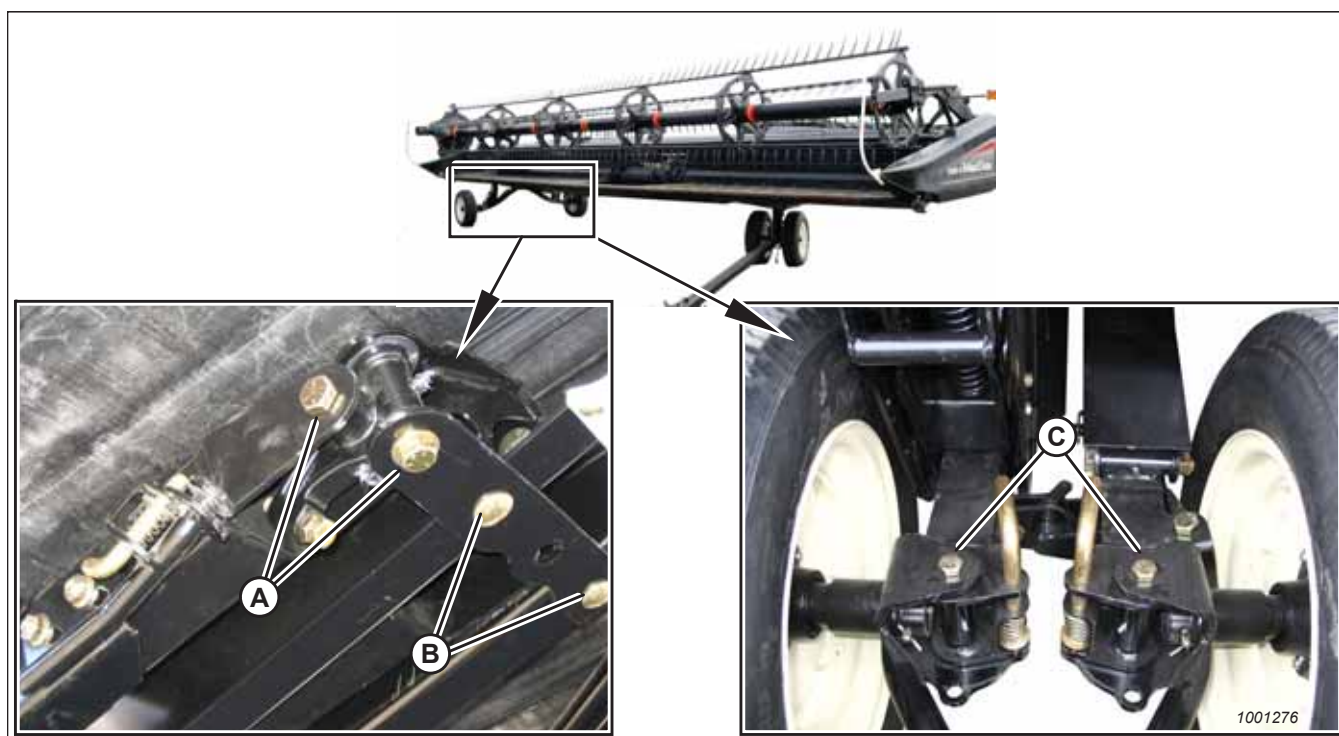


Figure 6.352: Boulons des essieux

1. Vérifiez et serrez les boulons des essieux **QUOTIDIENNEMENT** jusqu'à ce que le couple de serrage soit maintenu comme suit :
 - (A) : 244 Nm (180 pi-lbf)
 - (B) : 203 Nm (150 pi-lbf)
 - (C) : 244 Nm (180 pi-lbf)

6.15.3 Vérification de la pression des pneus

Une pression correcte des pneus garantit leur bon fonctionnement et leur usure uniforme.

AVERTISSEMENT

- Entretenez les pneus prudemment.
- Un pneu peut exploser lors du gonflage et provoquer des blessures graves ou la mort.
- Ne vous placez **PAS** au-dessus du pneu. Utilisez un mandrin de gonflage et un flexible de rallonge.
- Ne dépassez **PAS** la pression de gonflage maximale indiquée sur l'étiquette ou le flanc des pneus.
- Remplacez les pneus défectueux.
- Remplacez les jantes de roue fissurées, usées ou très rouillées.
- Ne soudez jamais une jante de roue.
- Ne forcez jamais sur un pneu gonflé ou partiellement gonflé.
- Assurez-vous que le pneu est bien en place avant de le gonfler à la pression de service.
- Si le pneu n'est pas correctement positionné sur la jante, ou s'il est trop gonflé, le talon du pneu peut se démettre d'un côté, provoquant ainsi une grosse fuite d'air projeté à grande vitesse. Une fuite d'air de cette nature peut pousser le pneu dans n'importe quelle direction, mettant ainsi en danger toute personne aux alentours.
- Assurez-vous que tout l'air est expulsé du pneu avant de le retirer de la jante.
- Ne retirez, n'installez ou n'effectuez **PAS** de réparations sur un pneu sur une jante, sauf si vous avez l'outillage adéquat et l'expérience nécessaire pour ce faire.
- Amenez le pneu et la jante dans un magasin de réparations de pneus agréé.



Figure 6.353: Avertissement par rapport au gonflage

1. Vérifiez la pression de gonflage des pneus et gonflez-les selon les informations fournies dans le tableau 6.3, page 535.
2. Assurez-vous que le pneu est bien positionné sur la jante avant de le gonfler.
 - a. Si le pneu n'est pas correctement positionné sur la jante, confiez-le à un atelier de réparation de pneus qualifié.
3. S'il nécessite un gonflage, utilisez un mandrin de gonflage et un flexible de rallonge pour le gonfler à la pression souhaitée.

IMPORTANT:

Ne dépassez **PAS** la pression de gonflage maximale indiquée sur l'étiquette ou le flanc des pneus.

Tableau 6.3 Pression des pneus pour les pneus ST205/75 R15

Plage de charge	Pression
D	448 kPa (65 psi)
E	552 kPa (80 psi)

Chapitre 7: Options et accessoires

Les options et accessoires suivants sont compatibles avec votre plateforme. Consultez votre concessionnaire MacDon pour connaître la disponibilité et pour plus d'informations sur la commande.

7.1 Adaptateur

7.1.1 Kit d'extension Hillside

Le kit d'extension pour escarpements permet un remplissage excessif du réservoir hydraulique des adaptateurs de moissonneuse-batteuse CA25.

Cela permet un fonctionnement sur les pentes raides tout en maintenant l'alimentation en huile du côté aspiration de la pompe.

Les instructions d'installation sont fournies avec le kit.

MD N° B6057

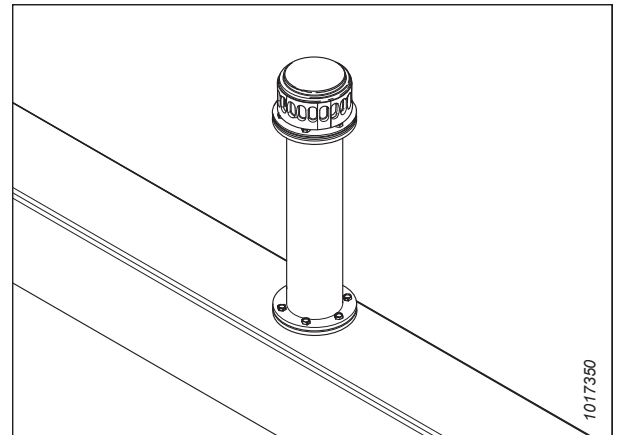


Figure 7.1: Kit d'extension Hillside

7.2 Rabatteur

7.2.1 Kit de conversion de rabatteur rapide multi-récoltes

Pour une utilisation sur les plateformes à rabatteur double seulement, le kit de conversion de rabatteur rapide multi-récoltes réduit le temps nécessaire pour changer la position avant-arrière du vérin sur le bras de support du rabatteur à partir de la position de fonctionnement normal pour une position plus en arrière qui minimise la perturbation de la récolte. Le kit permet également de replacer rapidement les vérins avant-arrière du rabatteur à leur emplacement normal de fonctionnement.

Les instructions d'installation sont fournies avec le kit.

MD N° B6590

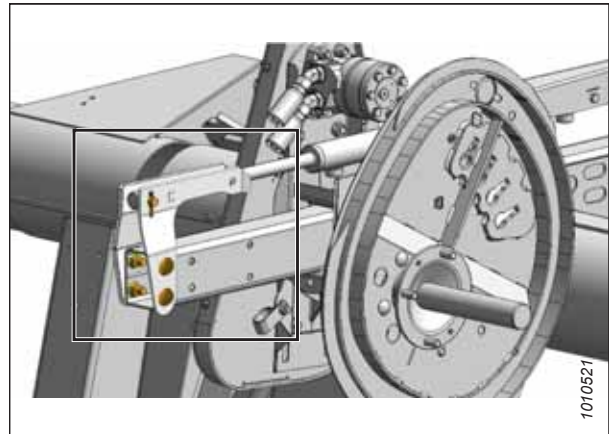


Figure 7.2: Bras central – similaire à gauche et à droite

7.2.2 Kit de griffes de rabatteurs pour récolte couchée

Les doigts en acier fournis dans le kit de doigts de rabatteurs pour récolte couchée se fixent aux extrémités de tous les autres tubes à doigts et facilitent l'évacuation du matériel dans des cultures difficiles à couper et épaisses comme du riz couché.

Chaque kit contient trois griffes pour l'extrémité de la came du rabatteur et trois griffes pour l'extrémité arrière. Les instructions relatives à l'installation et à la visserie sont fournies dans le kit.

MD N° B4831



Figure 7.3: Griffes de rabatteur pour récolte couchée

7.2.3 Kit de multiplication de tubes de rabatteur

Ce kit permet la conversion d'un rabatteur à six lames en rabatteur à neuf lames.

Les instructions d'installation sont fournies avec le kit.

Commandez les kits suivants selon la taille et le type de votre plateforme :

- 7,6 m (25 pi) – Doigts en plastique MD N° B5277
- 9,1 m (30 pi) – Doigts en plastique MD N° B5278³⁶

36. Unités à rabatteur double uniquement.

- 9,1 m (30 pi) – Doigts en acier MD N° B5657³⁶
- 10,7 m (35 pi) – Doigts en plastique MD N° B5674

NOTE:

Vous devez également commander des capots du diviseur supplémentaires lors de la conversion du rabatteur.

7.2.4 Kit de blindage de rabatteur

Les capots du diviseur en acier fournis dans le kit de capots du diviseur de rabatteur se fixent aux extrémités des rabatteurs et facilitent l'évacuation du matériel dans des cultures difficiles à couper et épaisses. Toutes plateformes ont un équipement standard (sauf les rabatteurs à neuf lames).

Les instructions relatives à l'installation et à la visserie sont fournies dans le kit.

Consultez votre concessionnaire MacDon pour plus d'informations.

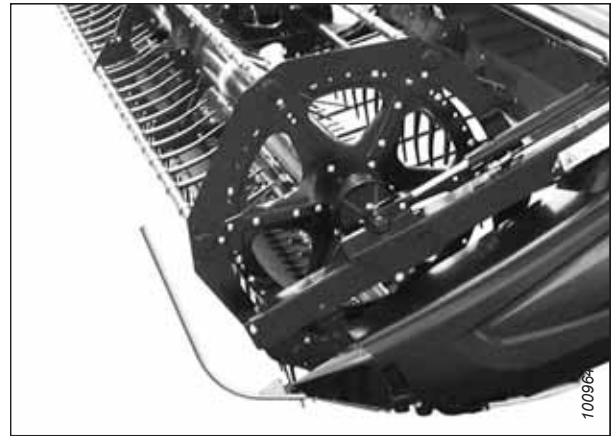


Figure 7.4: Blindages du rabatteur

7.2.5 Kit de renforts courts pour coupe en directe de colza

Le kit de renforts courts pour le bras central du rabatteur comprend un ensemble de renforts plus courts et la quincaillerie nécessaire pour le bras de support du rabatteur central. Ce kit vous permet de reculer le rabatteur plus loin pour des applications telles que la coupe droite du colza et la coupe des cultures sujettes aux brisures.

Les instructions d'installation et de réglage sont incluses.

MD N° B5605

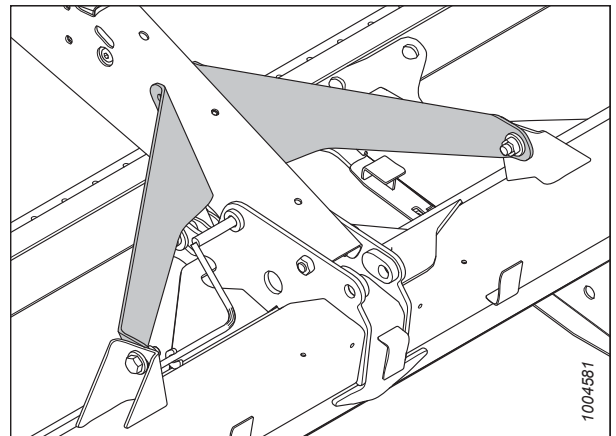


Figure 7.5: kit de renforts courts (MD N° B5605)

7.2.6 Kit de renforcement de tubes à doigts

Les kits de renforcement des tubes à doigts sont disponibles pour les rabatteurs à cinq et six lames. Ils sont conçus pour supporter des charges lourdes du rabatteur lors de la coupe de cultures extrêmement épaisses.

Les instructions relatives à l'installation sont fournies avec le kit.

- Rabatteurs à cinq lames – MD N° B5825
- Rabatteurs à six lames – MD N° B5826



Figure 7.6: Kit de renforcement des rabatteurs à cinq lames représenté – similaire au kit renforcement des rabatteurs à six lames

7.3 Barre de coupe

7.3.1 Plaque d'usure de la barre de coupe

Les plaques d'usure de la barre de coupe sont recommandées pour la coupe ras au sol lorsque la terre adhère à l'acier.

Les instructions d'installation sont fournies avec le kit.

Commandez l'un des kits suivants en fonction de la taille de votre plateforme :

- 6,1 m (20 pi) – MD N° B4865
- 7,6 m (25 pi) – MD N° B4838
- 9,1 m (30 pi) – MD N° B4839
- 10,7 m (35 pi) – MD N° B4840
- 12,2 m (40 pi) – MD N° B4841
- 13,7 m (45 pi) – MD N° B5114



Figure 7.7: Plaques d'usure de la barre de coupe

7.3.2 Blindage de la tête de couteau

Les blindages de la tête de couteau se fixent sur les plateaux d'extrémité et réduisent l'ouverture de la tête de couteau pour empêcher que la récolte coupée, en particulier les récoltes très couchées, ne s'accumule sur la tête du couteau et n'endommage le boîtier d'entraînement de couteau et la tôle d'extrémité.

Les instructions d'installation sont fournies avec le kit.

Commandez les kits suivants en fonction de la taille de votre plateforme et du type de doigt :

Protections classiques

- 7,6 m (25 pi) et plus petites – MD N° 220100
- 9,1 m (30 pi) et plus larges – MD N° 220101

Doigts courts

- 7,6 m (25 pi) et plus petites – MD N° 220102
- 9,1 m (30 pi) et plus larges – MD N° 220103

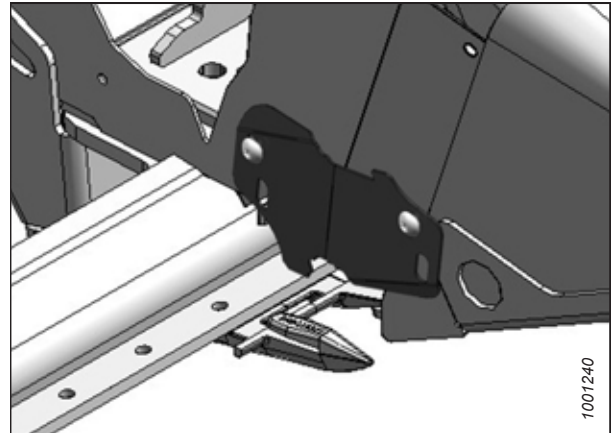


Figure 7.8: Blindage de la tête de couteau

7.3.3 Kit de conversion de doigts courts

Les doigts courts de protection, avec guides supérieurs et patins d'ajustement, sont conçus pour couper les cultures difficiles.

Les instructions relatives à l'installation et au réglage sont fournies dans le kit.

Commandez l'un des kits suivants en fonction de la taille de votre plateforme :

- 6,1 m (20 pi) – MD N° B5010
- 7,6 m (25 pi) – MD N° B5011
- 9,1 m (30 pi) – MD N° B5012
- 10,7 m (35 pi) – MD N° B5013

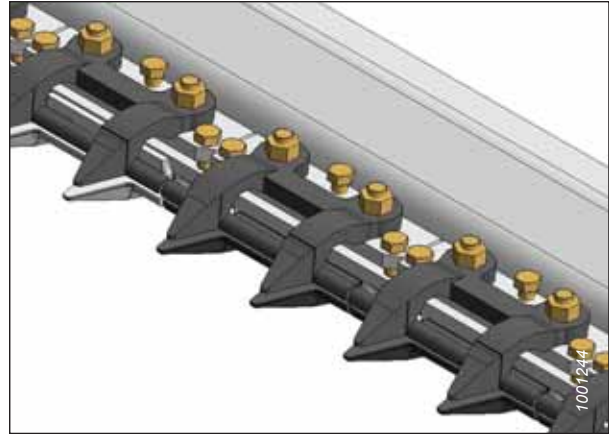


Figure 7.9: Doigts courts

7.3.4 Fixations de la scie verticale

Les fixations de la scie verticale permettent d'installer des scies orientées verticalement sur les deux extrémités de la plateforme.

Les scies verticales elles-mêmes ne sont pas vendues par MacDon et doivent être achetées auprès d'un autre fournisseur.

Les instructions d'installation et de réglage sont fournies avec le lot.

Commandez les offres groupées suivantes en fonction du côté gauche ou droit :

- Côté gauche : MD N° B9048
- Côté droit : MD N° B9051

NOTE:

Le kit de fixation verticale du couteau gauche ne peut être installé que si l'on installe les deux côtés.

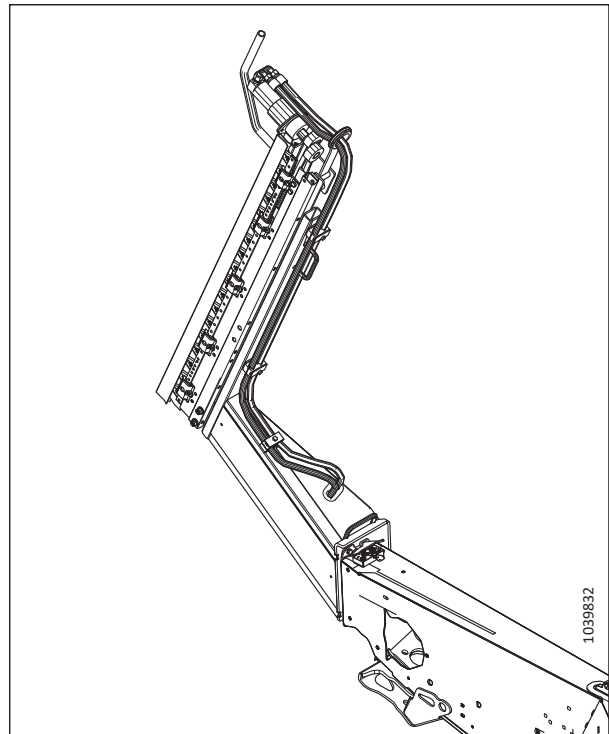


Figure 7.10: Fixation de la scie verticale

7.4 Plateforme

7.4.1 Kit de verrouillage du diviseur

Les kits de verrouillage du diviseur se fixent aux plateaux d'extrémité. Ils permettent de retirer et de conserver rapidement les cônes du diviseur des plateaux d'extrémité et, si nécessaire, de réduire la largeur de transport de la plateforme. Les instructions d'installation sont fournies avec le kit.

MD N°B5607

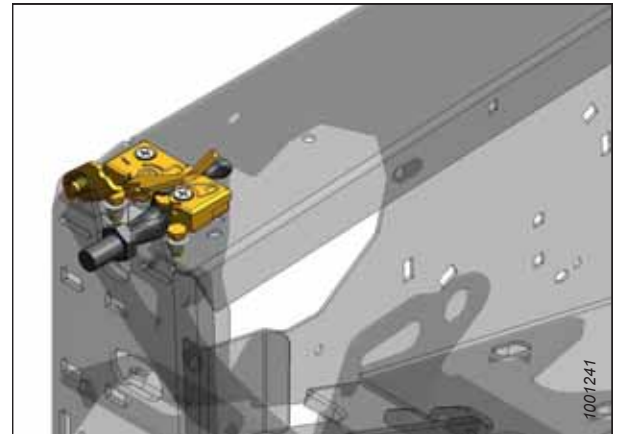


Figure 7.11: Verrou de diviseur

7.4.2 Roues stabilisatrices

Les roues stabilisatrices permettent de stabiliser la plateforme dans des conditions de champ qui, autrement, pourraient provoquer des secousses de la plateforme, ce qui provoquerait des hauteurs de coupe inégales.

Les instructions relatives à l'installation et au réglage sont fournies dans le kit.

Ce kit est disponible en tant qu'accessoire à utiliser avec les plateformes de 9,1, 10,7, 12,2 et 13,7 m (30, 35, 40 et 45 pi).

MD N° C1986

Deuxième kit de roue stabilisatrice :

Le deuxième kit de roue stabilisatrice est disponible pour mettre à niveau la plateforme avec deux roues stabilisatrices. Chaque kit comprend un ensemble de roues ; deux kits sont nécessaires pour améliorer les deux côtés de la plateforme.

Les instructions d'installation sont fournies avec le kit.

MD N° B6179

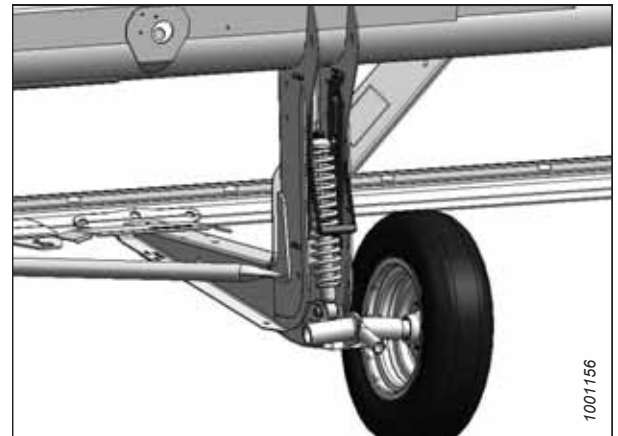


Figure 7.12: Roue stabilisatrice

7.4.3 Roues stabilisatrices/de transport à faible vitesse

Les roues stabilisatrices/de transport à faible vitesse permettent de stabiliser la plateforme dans des conditions de champ qui, autrement, pourraient provoquer des secousses de la plateforme, ce qui provoquerait des hauteurs de coupe inégales.

Ce système est similaire à l'option de roues stabilisatrices. Pour plus d'informations sur cette option, consultez [7.4.2 Roues stabilisatrices, page 543](#).

Les roues stabilisatrices/de transport à faible vitesse sont utilisées pour transformer la plateforme en mode de transport pour le remorquage à vitesse lente derrière une moissonneuse-batteuse correctement configurée (ou un tracteur agricole). Les instructions relatives à l'installation et au pôle de remorquage sont fournies dans le kit.

Cette option est disponible pour les plateformes de 9,1, 10,7, 12,2 et 13,7 m (30, 35, 40 et 45 pi).

MD N° C1997



Figure 7.13: Roues stabilisatrices/de transport

7.5 Livraison des cultures

7.5.1 Kit de réparation des bosses de la vis d'alimentation

Ce kit permet aux opérateurs de réparer les bosses à proximité de la zone des doigts ou du guide que la vis d'alimentation peut avoir subies lors d'une utilisation régulière.

Le matériel de fixation et les instructions d'installation sont inclus dans le kit.

MD N° 237563

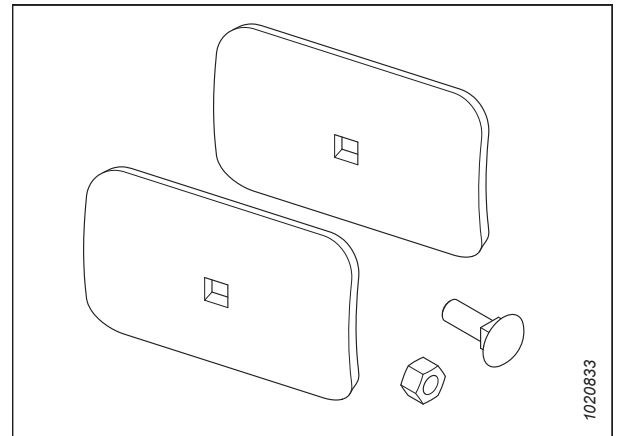


Figure 7.14: Kit de réparation des bosses de la vis d'alimentation

7.5.2 Spire de la vis d'alimentation de l'adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25

Le kit d'extension de l'adaptateur de la vis d'alimentation peut améliorer l'alimentation de certaines cultures comme le riz ou les cultures fourragères épaisses. Il n'est pas recommandé dans les cultures céréalières. Les instructions relatives à l'installation sont fournies avec le kit.

MD n° B4829

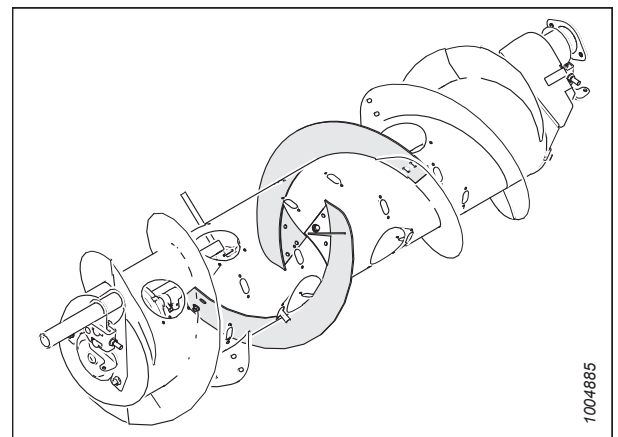


Figure 7.15: Spire de la vis d'alimentation de l'adaptateur

7.5.3 Déflecteur du tapis (étroit)

Les déflecteurs de tapis métalliques étroits se fixent sur le côté interne des plateaux d'extrémité pour empêcher la chute de matières dans l'espace entre le plateau d'extrémité et le tapis, tout en minimisant une accumulation dans le rabatteur dans des cultures touffues.

Consultez votre catalogue de pièces pour connaître les pièces nécessaires.

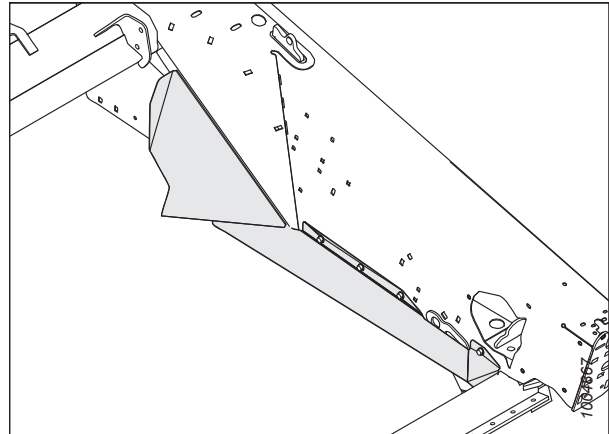


Figure 7.16: Déflecteur du tapis (étroit)

7.5.4 Déflecteur du tapis (large)

Les grands déflecteurs métalliques se fixent sur le côté interne des plateaux d'extrémité pour éviter la chute de matières à travers l'écart entre le capot d'extrémité et le tapis.

Consultez votre catalogue de pièces pour connaître les pièces nécessaires.

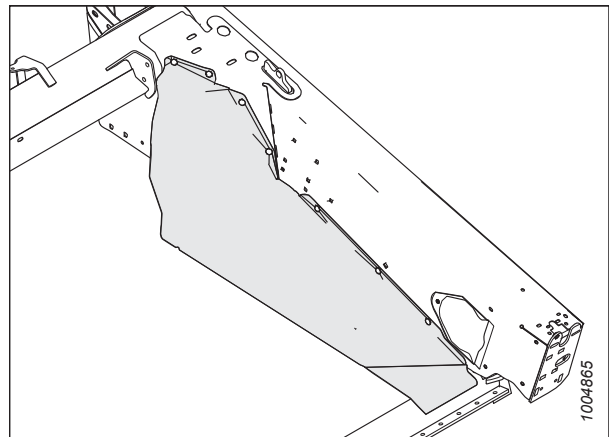


Figure 7.17: Déflecteur du tapis (large)

7.5.5 Clips de tapis

Les clips de tapis offrent une protection supplémentaire pour les taquets de tapis. Cela peut s'avérer utile dans des situations où les conditions sont sèches ou constamment chaudes.

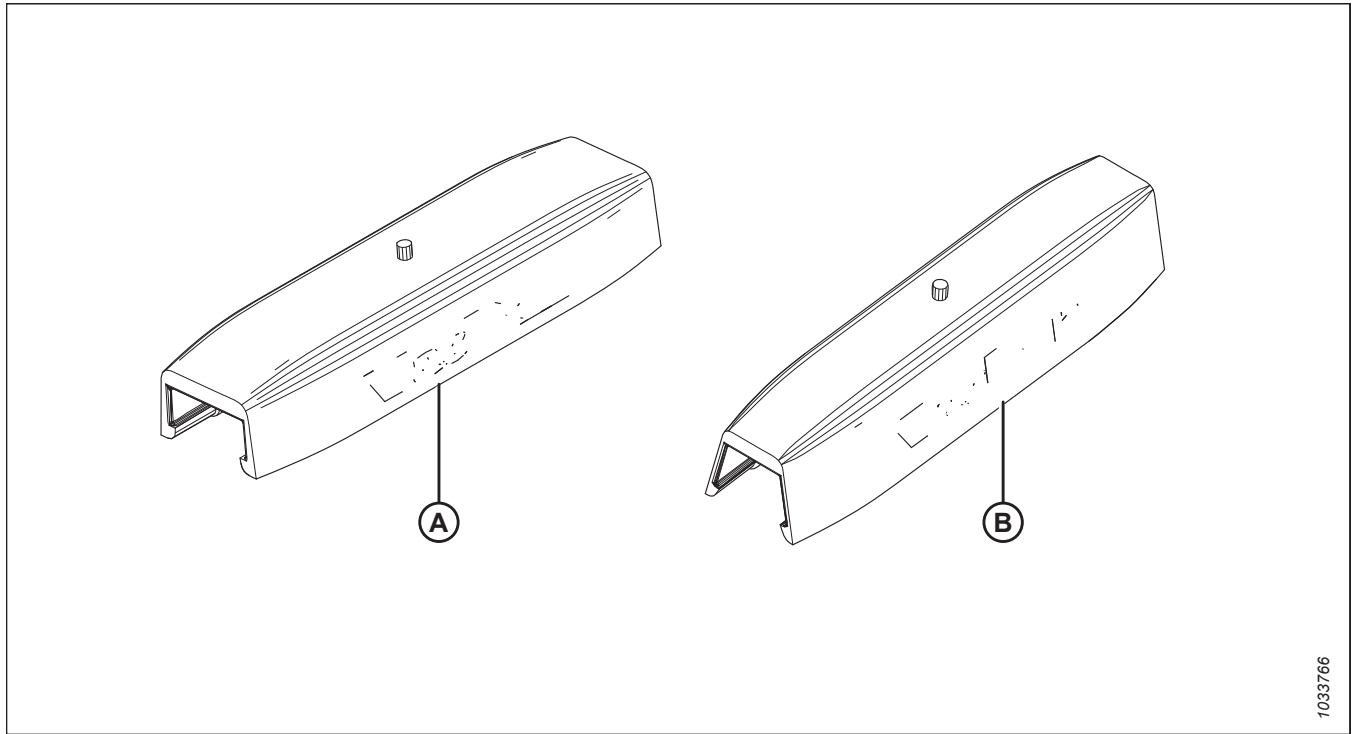


Figure 7.18: Clips de tapis

Les instructions d'installation sont fournies avec le kit.

- MD N° 294859 pour taquets carrés (A) (pour tapis MD N° 172195, MD N° 172196, MD N° 172197, MD N° 172198)
- MD N° 294858 pour taquets effilés (B) (pour tapis MD N° 220635, MD N° 220636, MD N° 220637, MD N° 220638, MD N° 220639, MD N° 220640)

7.5.6 Kit d'étanchéité d'adaptateur européen

Le kit d'étanchéité d'adaptateur européen renferme la zone de transition entre le tapis d'alimentation et le tapis latéral près de l'avant de la plateforme. Il comprend également des volets latéraux en caoutchouc pour fermer les zones entre l'adaptateur et la plateforme.

Ce kit n'est **PAS** recommandé s'il y a des pierres sur le sol.

Les instructions relatives à l'installation sont fournies avec le kit.

MD N° B5612

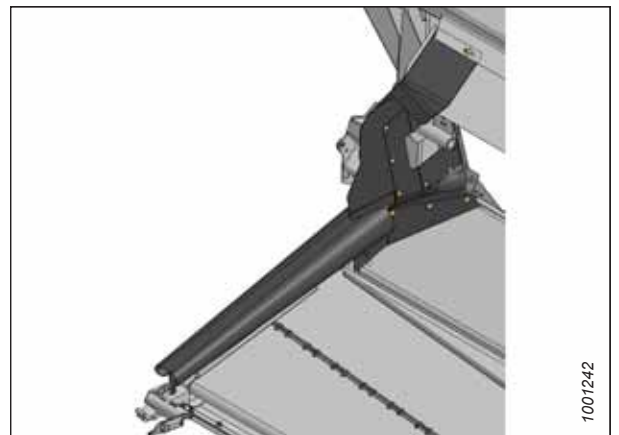


Figure 7.19: Kit d'étanchéité d'adaptateur européen

7.5.7 Diviseurs à riz

Les diviseurs à riz se fixent aux diviseurs de récolte gauche et droit et divisent les cultures de riz élevées et emmêlées d'une manière similaire aux tiges de division de récolte standards utilisées pour les cultures debout. Les instructions relatives à l'installation sont fournies avec le kit.

MD N°B5609



Figure 7.20: Tige de diviseur à riz

7.5.8 Cornières d'alimentation

Les cornières d'alimentation améliorent l'alimentation dans certaines cultures comme le riz. Ils ne sont **PAS** recommandés dans les cultures céréalières.

Choisissez parmi les modèles de moissonneuses-batteuses suivants pour déterminer le kit de la cornière d'alimentation à commander.

- CLAAS (convoyeur étroit) – MD N° B4830
- CLAAS (convoyeur large) – MD N° B4920
- CIH 2377/88 et 2577/2588 – MD N° B4830
- JD CTS/STS – MD N° B4921
- CIH 7010/8010 – MD N° B4922
- NH CR 970/980/9070/9080 – MD N° B4922
- NH CX/TX CIH 2366 – MD N° B4920
- NH CR 940/960/9040/9060 – MD N° B4923

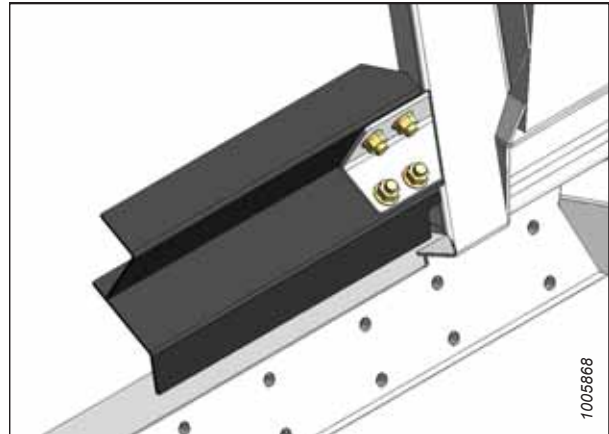


Figure 7.21: Cornière d'alimentation

7.5.9 Vis transversale supérieure

La vis transversale supérieure (VTS) se fixe à l'avant du tube arrière et améliore l'alimentation des cultures au centre de la plateforme dans des conditions de cultures épaisses. C'est idéal pour la récolte d'un volume élevé de fourrages, d'avoine, de colza, de moutarde et d'autres cultures hautes, touffues et difficiles à alimenter.

NOTE:

Les kits VTS plus récents ne comprennent pas ou n'utilisent pas de barres de battage.

OPTIONS ET ACCESSOIRES

Les instructions d'installation sont fournies avec le kit.

Commandez parmi les offres groupées suivantes selon la taille de votre plateforme :

- 6,1 m (20 pi) – MD N° B6281
- 7,6 m (25 pi) – MD N° B6461
- 9,1 m (30 pi) – MD N° B9045
- 10,7 m (35 pi) – MD N° B9046
- 12,2 m (40 pi) – MD N° B9047
- 13,7 m (45 pi) – MD N° B9050

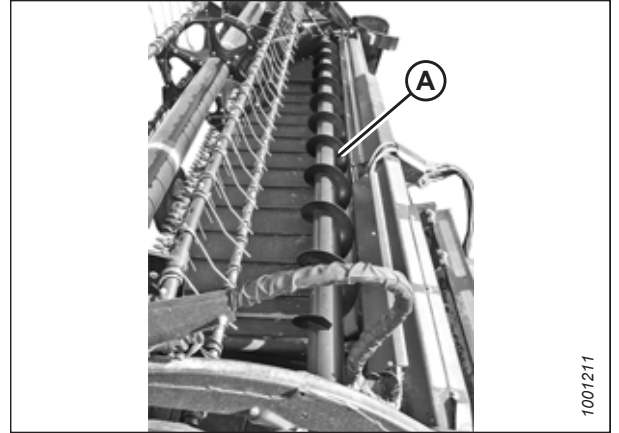


Figure 7.22: Vis transversale supérieure

Chapitre 8: Dépannage

8.1 Perte de récolte sur la barre de coupe

Utiliser les tableaux suivants pour déterminer la cause de la perte de récolte au niveau de la barre de coupe et la solution recommandée.

Problème	Solution	Consultez
Symptôme : Ne ramasse pas la récolte à terre		
Barre de coupe trop élevée	Abaissez la barre de coupe	3.7.1 Hauteur de coupe, page 56
Angle de la plateforme trop bas	Augmentez l'angle de la plateforme	3.7.3 Angle de la plateforme, page 68
Rabatteur trop haut	Abaissez le rabatteur	3.7.8 Hauteur du rabatteur, page 81
Rabatteur trop en arrière	Avancez le rabatteur	3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 82
Vitesse au sol trop rapide pour la vitesse du rabatteur	Réduisez la vitesse au sol ou augmentez la vitesse du rabatteur	<ul style="list-style-type: none"> 3.7.4 Vitesse du rabatteur, page 76 3.7.5 Vitesse au sol, page 77
Les doigts du rabatteur ne soulèvent pas assez la récolte	Augmentez l'agressivité de l'angle des doigts	3.7.10 Angle des doigts du rabatteur, page 89
Les doigts du rabatteur ne soulèvent pas assez la récolte	Installez des doigts de levage	Consultez votre concessionnaire MacDon
Symptôme : Éclatement ou rupture des épis		
Vitesse du rabatteur trop élevée	Réduisez la vitesse du rabatteur	3.7.4 Vitesse du rabatteur, page 76
Rabatteur trop bas	Relevez le rabatteur	3.7.8 Hauteur du rabatteur, page 81
Vitesse au sol trop rapide	Réduisez la vitesse au sol	3.7.5 Vitesse au sol, page 77
Récolte trop mûre	Opérez la nuit quand l'humidité est plus importante	–
Symptôme : Céréales coupées tombant devant la barre de coupe		
Vitesse au sol trop lente	Augmentez la vitesse au sol	3.7.5 Vitesse au sol, page 77
Vitesse du rabatteur trop lente	Augmentez la vitesse du rabatteur	3.7.4 Vitesse du rabatteur, page 76
Rabatteur trop haut	Abaissez le rabatteur	3.7.8 Hauteur du rabatteur, page 81
Barre de coupe trop élevée	Abaissez la barre de coupe	3.7.1 Hauteur de coupe, page 56
Rabatteur trop en avant	Reculez le rabatteur	3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 82
Coupe à des vitesses de 10 km/h (6 mi/h) avec un pignon d'entraînement de rabatteur à couple élevé (10 dents)	Remplacez-le avec un pignon d'entraînement de rabatteur à couple standard (19 dents)	<ul style="list-style-type: none"> 6.14.3 Remplacement du pignon d'entraînement du rabatteur, page 522 Contactez votre concessionnaire MacDon
Composants de couteaux cassés ou usés	Remplacez les composants du couteau	6.8 Barre de coupe, page 410
Symptôme : Bandes de matière non coupée		
Accumulation de récolte non coupée	Laissez assez de place pour l'alimentation de la récolte dans la barre de coupe	–
Sections de couteau cassées	Remplacez les sections de couteau cassées	6.8.1 Remplacement de section de couteau, page 410

DÉPANNAGE

Problème	Solution	Consultez
Symptôme : Rebonds excessifs à une vitesse de champ normale		
Réglage du flottement trop léger	Réglez le flottement de la plateforme	<i>3.7.2 Flottement de la plateforme, page 62</i>
Symptôme : Tige de division passant sur la culture droite		
Tiges de division trop longues	Retirez la tige de division	<i>3.7.12 Tiges de division de récolte, page 97</i>
Symptôme : La récolte touffue ou emmêlée passe sur les tiges de division et s'accumule sur les tôles d'extrémité		
Tiges de division avec une séparation insuffisante	Installez de grandes tiges de division	<i>3.7.12 Tiges de division de récolte, page 97</i>
Symptôme : Récolte non coupée aux extrémités		
Rabatteur ne se fronçant pas ou non centré dans la plateforme	Réglez le froncement du rabatteur ou la position horizontale du rabatteur	<ul style="list-style-type: none"> • <i>3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 82</i> • <i>6.13.2 Froncement du rabatteur, page 493</i>
Rabatteurs de couteaux mal réglés	Réglez les dispositifs de retenue de façon à ce que le couteau fonctionne librement, mais empêche toujours des sections de se soulever des doigts	<i>Vérification et réglage des rabatteurs de couteau, page 421</i>
Les sections de couteau ou les doigts sont usés ou cassés	Remplacez toutes les pièces de coupe usées et cassées	<i>6.8 Barre de coupe, page 410</i>
La plateforme n'est pas à niveau	Mettez la plateforme à niveau	<i>3.8 Mise à niveau de la plateforme, page 99</i>
Les doigts du rabatteur ne soulèvent pas correctement la récolte devant le couteau	Réglez la position du rabatteur/l'angle des doigts	<ul style="list-style-type: none"> • <i>3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 82</i> • <i>3.7.10 Angle des doigts du rabatteur, page 89</i>
Le diviseur laisse tomber les récoltes épaisses aux extrémités ce qui empêche une alimentation correcte en raison du blocage de matière sur les doigts de lamier	Remplacez trois ou quatre protections d'extrémité par des doigts courts de protection	<ul style="list-style-type: none"> • <i>6.8.7 Doigts de lamier, page 415</i> • <i>7.3.3 Kit de conversion de doigts courts, page 542</i> • Contactez votre concessionnaire MacDon
Symptôme : Accumulation de matière dans l'écart entre la découpe de la tôle d'extrémité et la tête de couteau		
Épis de récolte éloignés de l'ouverture de la tête de couteau dans le capot du diviseur	Ajoutez un ou des doigts de tête de couteau, sauf sur sols humides/collants	<i>6.8.8 Blindage de la tête de couteau, page 427</i>

8.2 Fauchage et composants de couteau

Problème	Solution	Consultez
Symptôme : Coupe de récolte irrégulière ou inégale		
Rabatteurs de couteaux mal réglés	Régalez les rabatteurs	<i>Vérification et réglage des rabatteurs de couteau, page 421</i>
Les sections de couteau ou les doigts sont usés ou cassés	Remplacez toutes les pièces de coupe usées et cassées	<i>6.9 Entraînement du couteau, page 429</i>
Le couteau ne fonctionne pas à la vitesse recommandée	Vérifiez le régime du moteur de la moissonneuse-batteuse	Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse
Vitesse au sol trop rapide pour la vitesse du rabatteur	Réduisez la vitesse au sol ou augmentez la vitesse du rabatteur	<ul style="list-style-type: none"> • <i>3.7.4 Vitesse du rabatteur, page 76</i> • <i>3.7.5 Vitesse au sol, page 77</i>
Les doigts du rabatteur ne soulèvent pas correctement la récolte devant le couteau	Régalez la position du rabatteur/l'angle des doigts	<ul style="list-style-type: none"> • <i>3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 82</i> • <i>3.7.10 Angle des doigts du rabatteur, page 89</i>
Barre de coupe trop élevée	Abaissez la hauteur de coupe	<i>3.7.1 Hauteur de coupe, page 56</i>
Angle de la plateforme trop plat	Accentuez l'angle de la plateforme	<i>3.7.3 Angle de la plateforme, page 68</i>
Couteau tordu, ce qui resserre les éléments de coupe	Redressez le couteau incliné et alignez les doigts	<i>6.8.7 Doigts de lamier, page 415</i>
Bords tranchants des doigts de lamier pas assez rapprochés ou parallèles aux sections des couteaux	Alignez les doigts	<i>6.8.7 Doigts de lamier, page 415</i>
Cultures emmêlées/difficiles à couper	Installez des doigts courts	<ul style="list-style-type: none"> • Contactez votre concessionnaire MacDon • <i>6.8.7 Doigts de lamier, page 415</i> • <i>Vérification et réglage des rabatteurs de couteau, page 421</i> • <i>7.3.3 Kit de conversion de doigts courts, page 542</i>
Rabatteur trop en arrière	Avancez le rabatteur	<i>3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 82</i>
Desserrez la courroie d'entraînement de couteau	Régalez la tension de la courroie d'entraînement	<i>6.9.2 Courroies d'entraînement du couteau, page 437</i>
Symptôme : Bourrage du couteau		
Rabatteur trop élevé ou trop avancé	Abaissez le rabatteur ou reculez le rabatteur	<ul style="list-style-type: none"> • <i>3.7.8 Hauteur du rabatteur, page 81</i> • <i>3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 82</i>
Vitesse au sol trop lente	Augmentez la vitesse au sol	<i>3.7.5 Vitesse au sol, page 77</i>
Desserrez la courroie d'entraînement de couteau	Régalez la tension de la courroie d'entraînement	<i>6.9.2 Courroies d'entraînement du couteau, page 437</i>
Mauvais réglage du rabatteur du couteau	Régalez le rabatteur	<i>Vérification et réglage des rabatteurs de couteau, page 421</i>

DÉPANNAGE

Problème	Solution	Consultez
Section de couteau émoussée ou cassée	Remplacez la section de couteau	<i>6.8.1 Remplacement de section de couteau, page 410</i>
Doigts tordus ou cassés	Alignez ou remplacez les doigts	<i>6.8.7 Doigts de lamier, page 415</i>
Les doigts du rabatteur ne soulèvent pas correctement la récolte devant le couteau	Régalez la position du rabatteur/l'angle des doigts	<ul style="list-style-type: none"> • <i>3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 82</i> • <i>3.7.10 Angle des doigts du rabatteur, page 89</i>
Doigts de ramassage en acier en contact avec le couteau	Augmentez le dégagement entre le rabatteur et la barre de coupe, ou réglez le « froncement »	<ul style="list-style-type: none"> • <i>6.13.1 Dégagement entre la barre de coupe et le rabatteur, page 490</i> • <i>6.13.2 Froncement du rabatteur, page 493</i>
Flottement trop lourd	Régalez les ressorts pour obtenir un flottement plus léger	<i>3.7.2 Flottement de la plateforme, page 62</i>
Accumulation de boue ou de saleté sur la barre de coupe	Relevez la barre de coupe en abaissant les patins	<i>Coupe au sol, page 60</i>
Accumulation de boue ou de saleté sur la barre de coupe	Installez les sections de découpe	<i>Installation du blindage de la tête de couteau, page 427</i>
Accumulation de boue ou de saleté sur la barre de coupe	Aplatissez l'angle de la plateforme	<i>3.7.3 Angle de la plateforme, page 68</i>
Le couteau ne fonctionne pas à la vitesse recommandée	Vérifiez le régime du moteur de la moissonneuse-batteuse	Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse
Symptôme : Vibration excessive de la plateforme		
Couteau sur entraînement de couteaux doubles non synchronisés ³⁷	Régalez la synchronisation des couteaux ³⁷	<i>Réglage de la synchronisation de couteau double, page 446</i>
Rabatteurs de couteaux mal réglés	Régalez les rabatteurs	<i>Vérification et réglage des rabatteurs de couteau, page 421</i>
Le couteau ne fonctionne pas à la vitesse recommandée	Vérifiez le régime du moteur de la moissonneuse-batteuse	Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse
Usure excessive du couteau	Remplacez le couteau	<ul style="list-style-type: none"> • <i>6.8.2 Retrait du couteau, page 411</i> • <i>6.8.5 Installation du couteau, page 413</i>
Goupille ou bras d'entraînement de la tête de couteau desserré ou usé	Serrez ou remplacez les pièces	<i>6.8.1 Remplacement de section de couteau, page 410</i>
Symptôme : Vibration excessive de l'adaptateur et de la plateforme		
Vitesse des couteaux incorrecte	Ajustez la vitesse des couteaux	<i>3.7.7 Vitesse du couteau, page 79</i>
Joints universels de transmission usés	Remplacez les joints universels	Contactez votre concessionnaire MacDon
Barre de coupe tordue	Redressez la barre de coupe	Contactez votre concessionnaire MacDon

37. Ne s'applique qu'aux plateformes à couteaux doubles à entraînement synchronisé.

DÉPANNAGE

Symptôme : Rupture excessive des sections ou des doigts de lamier		
Rabatteurs de couteaux mal réglés	Régalez les rabatteurs	<i>Vérification et réglage des rabatteurs de couteau, page 421</i>
Fonctionnement de la barre de coupe trop bas dans des conditions rocheuses	Levez la barre de coupe avec les patins	<i>Coupe au sol, page 60</i>
Réglage du flottement trop lourd	Régalez les ressorts pour obtenir un flottement plus léger	<i>3.7.2 Flottement de la plateforme, page 62</i>
Doigt tordu ou cassé	Redressez-le ou remplacez-le	<i>6.8.7 Doigts de lamier, page 415</i>
Angle de la plateforme trop ouvert	Aplatissez l'angle de la plateforme	<i>3.7.3 Angle de la plateforme, page 68</i>
Symptôme : Rupture de l'arrière du couteau		
Doigt tordu ou cassé	Redressez-le ou remplacez-le	<i>6.8.7 Doigts de lamier, page 415</i>
Goupille de la tête de couteau usée	Remplacez la goupille de la tête de couteau	<ul style="list-style-type: none"> • <i>6.8.3 Retrait du roulement de la tête de couteau, page 412</i> • <i>6.8.4 Installation du roulement de la tête de couteau, page 413</i>
Couteau émoussé	Remplacez le couteau	<ul style="list-style-type: none"> • <i>6.8.2 Retrait du couteau, page 411</i> • <i>6.8.5 Installation du couteau, page 413</i>

8.3 Rabattage

Problème	Solution	Consultez
Symptôme : Le rabatteur ne libère pas la matière dans les cultures droites normales		
Vitesse du rabatteur trop élevée	Réduisez la vitesse du rabatteur	<i>3.7.4 Vitesse du rabatteur, page 76</i>
Rabatteur trop bas	Relevez le rabatteur	<i>3.7.8 Hauteur du rabatteur, page 81</i>
Les doigts du rabatteur sont trop agressifs	Réduisez le réglage de la came	<i>3.7.10 Angle des doigts du rabatteur, page 89</i>
Rabatteur trop en arrière	Avancez le rabatteur	<i>3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 82</i>
Symptôme : Le rabatteur n'expulse pas la matière dans des cultures droites ou couchées (rabatteur complètement baissé)		
Doigts du rabatteur trop agressifs pour les cultures droites	Réduisez le réglage de la came (un ou deux)	<i>3.7.10 Angle des doigts du rabatteur, page 89</i>
Bourrage à l'extrémité du rabatteur		
Les doigts du rabatteur sont trop agressifs	Réduisez le réglage de la came	<i>3.7.10 Angle des doigts du rabatteur, page 89</i>
Rabatteur trop bas	Relevez le rabatteur	<i>3.7.8 Hauteur du rabatteur, page 81</i>
Vitesse du rabatteur trop élevée	Réduisez la vitesse du rabatteur	<i>3.7.4 Vitesse du rabatteur, page 76</i>
Conditions de récolte	Installez les blindages en option	Consultez votre concessionnaire MacDon
Rabatteur non centré dans la plateforme	Centrez le rabatteur dans la plateforme	<i>6.13.3 Centrage du rabatteur, page 494</i>
Symptôme : Le rabatteur expulse la récolte trop rapidement		
Les doigts du rabatteur ne sont pas assez agressifs	Augmentez le réglage de la came	<i>3.7.10 Angle des doigts du rabatteur, page 89</i>
Rabatteur trop en avant	Reculer le rabatteur	<i>3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 82</i>
Symptôme : Le rabatteur ne se lève pas		
Les coupleurs de levage du rabatteur sont incompatibles ou défectueux	Changez le coupleur rapide	–
Symptôme : Le rabatteur ne tourne pas		
Coupleurs rapides mal connectés	Connectez les coupleurs	Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse
Chaîne d'entraînement du rabatteur déconnectée	Connectez la chaîne	<ul style="list-style-type: none"> • <i>6.14.6 Remplacement de la chaîne d'entraînement sur le rabatteur double, page 527</i> • <i>6.14.7 Remplacer la chaîne d'entraînement sur rabatteur simple, page 529</i>
Symptôme : Mouvement irrégulier du rabatteur sans charge		
Intervalle excessif dans la chaîne d'entraînement du rabatteur	Serrez la chaîne	<i>6.14.2 Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement du rabatteur, page 519</i>
Symptôme : Le rabatteur a un mouvement inégal ou se décroche dans des récoltes épaisses		
Vitesse du rabatteur trop élevée	Réduisez la vitesse du rabatteur	<i>3.7.4 Vitesse du rabatteur, page 76</i>

DÉPANNAGE

Problème	Solution	Consultez
Les doigts du rabatteur ne sont pas assez agressifs	Déplacez d'un cran pour avoir un écartement de doigt plus agressif	3.7.10 Angle des doigts du rabatteur, page 89
Rabatteur trop bas	Relevez le rabatteur	3.7.8 Hauteur du rabatteur, page 81
La soupape de décompression sur la moissonneuse-batteuse (pas sur le module de flottement de celle-ci) est trop peu chargée	Augmentez la pression de décompression selon les recommandations du fabricant	Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse
Niveau d'huile trop bas dans le réservoir de la moissonneuse-batteuse NOTE: Certaines moissonneuses-batteuses ont plus d'un réservoir.	Remplissez jusqu'au niveau approprié	Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse
Dysfonctionnement de la soupape de sûreté	Remplacez la soupape de sûreté	Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse
Coupe de cultures difficiles avec un pignon d'entraînement de rabatteur à couple standard (19 dents)	Remplacez par un pignon d'entraînement de rabatteur à couple élevé (10 ou 14 dents)	6.14.3 Remplacement du pignon d'entraînement du rabatteur, page 522
Symptôme : Doigts en plastique coupés à l'extrémité		
Intervalle insuffisant entre la barre de coupe et le rabatteur	Augmentez l'intervalle	6.13.1 Dégagement entre la barre de coupe et le rabatteur, page 490
Symptôme : Doigts en plastique pliés vers l'arrière à l'extrémité		
Rabatteur creusant dans le sol à une vitesse plus lente que la vitesse au sol	Relevez la plateforme	3.7.1 Hauteur de coupe, page 56
Rabatteur creusant dans le sol à une vitesse plus lente que la vitesse au sol	Réduisez l'inclinaison de la plateforme	3.7.3 Angle de la plateforme, page 68
Rabatteur creusant dans le sol à une vitesse plus lente que la vitesse au sol	Reculez le rabatteur	3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 82
Symptôme : Doigts en plastique pliés vers l'avant à l'extrémité (contraire du cas précédent)		
Rabatteur creusant dans le sol à une vitesse plus rapide que la vitesse au sol	Relevez la plateforme	3.7.1 Hauteur de coupe, page 56
Rabatteur creusant dans le sol à une vitesse plus rapide que la vitesse au sol	Réduisez l'inclinaison de la plateforme	3.7.3 Angle de la plateforme, page 68
Rabatteur creusant dans le sol à une vitesse plus rapide que la vitesse au sol	Reculez le rabatteur	3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 82
Symptôme : Doigts en plastique pliés près du tube à doigts		
Bourrage excessif sur la barre de coupe avec des paquets de récolte qui s'accumulent sur celle-ci, tout en maintenant le fonctionnement du rabatteur	Corrigez les problèmes de bourrage ou de coupe	3.9 Déburrage de la barre de coupe, page 101
Bourrage excessif sur la barre de coupe avec des paquets de récolte qui s'accumulent sur celle-ci, tout en maintenant le fonctionnement du rabatteur	Arrêtez le rabatteur avant qu'il n'y ait trop de bourrage	3.9 Déburrage de la barre de coupe, page 101

8.4 Plateforme et tapis

Problème	Solution	Consultez
Symptôme : Levage de la plateforme insuffisant		
Faible décompression	Augmentez la décompression	Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse
Symptôme : Vitesse du tapis latéral insuffisante		
Contrôle de la vitesse réglé trop bas	Augmentez le réglage de la commande	3.7.6 Vitesse du tapis, page 77
Décompression trop basse	Augmentez la pression de décompression au réglage recommandé	Contactez votre concessionnaire MacDon
Pompe à engrenages usée	Remplacez la pompe	Contactez votre concessionnaire MacDon
Entraînement de la plateforme de coupe pour moissonneuse-batteuse trop lent	Réglez à la bonne vitesse selon le modèle de la moissonneuse-batteuse	Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse
Réglage du compensateur de pression (V7) trop bas	Ajustez pour augmenter le réglage	Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse
Symptôme : Le tapis ne bouge pas		
Les tapis ne sont pas serrés	Serrez les tapis	6.12.3 Réglage de la tension du tapis latéral, page 473
Rouleau libre ou d'entraînement recouvert de matière	Desserrez le tapis et nettoyez les rouleaux	6.12.3 Réglage de la tension du tapis latéral, page 473
Latte ou barre de connexion coincée par le châssis ou la matière	Desserrez le tapis et retirez le bouchon	6.12.3 Réglage de la tension du tapis latéral, page 473
Roulement à rouleaux bloqué	Remplacez le roulement à rouleaux	6.12.6 Entretien du rouleau du tapis latéral, page 479
Niveau d'huile hydraulique bas	Remplissez complètement le réservoir	6.4.2 Ajout d'huile au réservoir hydraulique, page 378
Mauvais réglage de la décompression de la vanne de régulation de débit	Ajustez le réglage de la décompression	Contactez votre concessionnaire MacDon
Symptôme : Décrochage du tapis		
La matière n'entre pas uniformément sur le couteau	Abaissez le rabatteur	3.7.8 Hauteur du rabatteur, page 81
La matière n'entre pas uniformément sur le couteau	Installez des doigts courts	7.3.3 Kit de conversion de doigts courts, page 542
La matière s'accumule à l'intérieur ou sous le bord avant du tapis	Réglez la hauteur du tablier	6.12.5 Réglage de la hauteur du tablier, page 476
Symptôme : Retours d'alimentation de la vis d'alimentation de l'adaptateur		
Réglage trop élevé de la vis d'alimentation	Vérifiez le mécanisme d'inversion à l'intérieur de la vis d'alimentation	Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse
Réglage trop élevé de la vis d'alimentation	Vis d'alimentation inférieure	6.7.1 Réglage de l'espace entre la vis d'alimentation et le bac, page 390
John Deere : Chaîne d'alimentation tournant trop lentement	Faites tourner la chaîne d'alimentation à grande vitesse	Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse
John Deere : Équipé d'une chaîne d'alimentation avec 4 crans par barre	Remplacez par une chaîne d'alimentation à six crans par barre ou retirez toutes les autres barres	Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse

DÉPANNAGE

Problème	Solution	Consultez
Case : Tambour de freinage des pierres installé, ou barres de chaîne d'alimentation lisses installées	Installez un tambour standard, remplissez les logements de tambour de freinage des pierres ou installez des barres de chaîne d'alimentation dentelées	Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse
Symptôme : Hésitation du débit en récolte volumineuse		
Angle de la plateforme trop plat	Accentuez l'angle de la plateforme	3.7.3 Angle de la plateforme, page 68
Surcharge de matière sur les tapis	Augmentez la vitesse du tapis latéral	3.7.6 Vitesse du tapis, page 77
Surcharge de matière sur les tapis	Installez une vis transversale supérieure (VTS)	Consultez votre concessionnaire MacDon
Surcharge de matière sur les tapis	Ajoutez des extensions de spire	5.1.1 Utilisation des des extensions de spire, page 303
Accumulation de matière aux extrémités de la vis d'alimentation	Installez des cornières d'alimentation	5.1.2 Utilisation des cornières d'alimentation, page 303
CASE : Blocs du freinage de pierres gênant le flux de la récolte	Réglez les blocs à la hauteur minimale	Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse
Les tapis latéraux tournent trop vite, empilant ainsi la matière au centre du tapis d'alimentation	Réduisez la vitesse de tapis latéral de la plateforme	3.7.6 Vitesse du tapis, page 77
Tambour de la chaîne du convoyeur trop bas	Déplacez le tambour en position de maïs	Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse
Symptôme : La vis d'alimentation de l'adaptateur enroule la récolte		
Récolte sujette à l'enroulement (lin)	Ajoutez des extensions de spire ou des cornières d'alimentation	<ul style="list-style-type: none"> • 5.1.2 Utilisation des cornières d'alimentation, page 303 • 5.1.1 Utilisation des des extensions de spire, page 303
Vitesse de la vis d'alimentation trop rapide	Installez un kit de ralentissement	Consultez votre concessionnaire MacDon
Symptôme : Décrochage de la vis d'alimentation de l'adaptateur		
La chaîne d'entraînement de la vis se désengage du pignon entraîné	Contrôle de la tension de la chaîne d'entraînement	6.7.2 Contrôle de la tension de la chaîne d'entraînement du transporteur à vis, page 391
Symptôme : Le tambour d'alimentation de la moissonneuse-batteuse enroule la récolte		
Récolte sujette à l'enroulement (lin)	Ajoutez des cornières d'alimentation	5.1.2 Utilisation des cornières d'alimentation, page 303
Symptôme : La récolte recule ou hésite sur le tapis d'alimentation		
Décrochage du tapis d'alimentation	Nettoyez les débris du bac en poly	–
Décrochage du tapis d'alimentation	Vérifiez la tension du tapis d'alimentation	6.12.4 Réglage du suivi du tapis latéral, page 474
Décrochage du tapis d'alimentation	Remplacez le(s) roulement(s) de rouleau	Remplacement du roulement du rouleau d'entraînement du tapis d'alimentation, page 459
Décrochage du tapis d'alimentation	Vérifiez le moteur du tapis d'alimentation	–
Bourrage de récolte épaisse entre la vis du de l'adaptateur et le tapis d'alimentation	Vérifiez le dégagement de la vis d'alimentation	6.7.1 Réglage de l'espace entre la vis d'alimentation et le bac, page 390

DÉPANNAGE

Problème	Solution	Consultez
Bourrage de récolte épaisse entre la vis de l'adaptateur et le tapis d'alimentation	Consultez Retours d'alimentation de la vis d'alimentation de l'adaptateur plus haut dans ce tableau	–
Espace excessif entre la vis d'alimentation et le rouleau d'entraînement	Vis d'alimentation inférieure	6.7.1 Réglage de l'espace entre la vis d'alimentation et le bac, page 390
Vitesse de la vis d'alimentation trop faible	Installez un kit d'accélération de vis d'alimentation	Consultez votre concessionnaire MacDon
Les tapis latéraux fonctionnent trop lentement dans les cultures épaisses	Augmentez la vitesse du tapis latéral	3.7.6 Vitesse du tapis, page 77
Symptôme : La récolte est projetée à travers l'ouverture et sous le tapis opposé		
Les tapis latéraux fonctionnent trop vite dans les cultures légères	Réduisez la vitesse du tapis	3.7.6 Vitesse du tapis, page 77
Chevauchement excessif du tapis d'alimentation	Centrez les rouleaux d'entraînement du tapis latéral sur les déflecteurs latéraux du tapis d'alimentation	Consultez votre concessionnaire MacDon
Symptôme : Alimentation de la récolte dans le convoyeur sur les côtés plutôt qu'au centre		
La vis d'alimentation n'expulse pas la récolte correctement	Ajoutez des extensions de spire	5.1.1 Utilisation des des extensions de spire, page 303
La vis d'alimentation n'expulse pas la récolte correctement	Ajoutez des cornières d'alimentation	5.1.2 Utilisation des cornières d'alimentation, page 303
La vis d'alimentation n'expulse pas la récolte correctement	Retirez les doigts externes de la vis d'alimentation	Retrait des doigts du transporteur d'alimentation à vis, page 402
La vis d'alimentation n'expulse pas la récolte correctement	Installez un kit d'accélération de vis d'alimentation	Consultez votre concessionnaire MacDon
Symptôme : Alimentation de la récolte dans le convoyeur au centre plutôt que sur les côtés		
La vis d'alimentation n'expulse pas la récolte correctement	Ajoutez des doigts externes sur la vis d'alimentation	Retrait des doigts du transporteur d'alimentation à vis, page 402
La vis d'alimentation n'expulse pas la récolte correctement	Retirez les extensions de spire	5.1.1 Utilisation des des extensions de spire, page 303
La vis d'alimentation n'expulse pas la récolte correctement	Retirez les cornières d'alimentation de la vis d'alimentation	5.1.2 Utilisation des cornières d'alimentation, page 303
Symptôme : Accumulation de récolte dans l'écart entre la découpe de la tôle d'extrémité et la tête de couteau		
Épis de récolte éloignés du trou de la tête de couteau dans le capot du diviseur	Ajoutez des blindages, sauf sur sols humides/collants	6.8.8 Blindage de la tête de couteau, page 427
Symptôme : La matière s'accumule à l'intérieur ou sous le bord avant du tapis		
Hauteur du tablier mal réglée	Régalez la hauteur du tablier	6.12.5 Réglage de la hauteur du tablier, page 476
Symptôme : Accumulation de matière sur les déflecteurs d'extrémité et expulsion par paquets		
Déflecteurs d'extrémité trop larges	Découpez le déflecteur ou remplacez par un déflecteur étroit (MD n ° 172381)	–
Symptôme : La barre de coupe pousse la terre sur toute sa longueur		
Hauteur de la plateforme trop basse	Levez la plateforme à l'aide d'une commande d'optimisation de flottement	Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse

DÉPANNAGE

Problème	Solution	Consultez
Flottement verrouillé	Déverrouillez le flottement	<i>3.7.2 Flottement de la plateforme, page 62</i>
Réglage du flottement trop lourd	Réglez le flottement	
Angle de la plateforme trop ouvert	Réglez la plateforme à l'angle optimal	<i>3.7.3 Angle de la plateforme, page 68</i>
Symptôme : Poutre inférieure de la moissonneuse-batteuse poussant le sol		
Plaque avant de la moissonneuse-batteuse mal installée	Retirez l'adaptateur et vérifiez la plaque avant de la moissonneuse-batteuse	Consultez le manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse
Angle de la plateforme trop plat	Augmentez l'angle de la plateforme	<i>3.7.3 Angle de la plateforme, page 68</i>
Flottement trop léger, les étaçons de la plateforme ne reposent pas sur les butées	Réglez sur un flottement plus lourd	<i>3.7.2 Flottement de la plateforme, page 62</i>

8.5 Récolte de pois et haricots

Problème	Solution	Consultez
Symptôme : Pertes excessives au niveau des diviseurs		
Tige de division passant sur la récolte et brisant les gousses	Retirez la tige de division	3.7.12 Tiges de division de récolte, page 97
Accumulation de vignes et de plantes sur le plateau d'extrémité	Installez une tige de division	3.7.12 Tiges de division de récolte, page 97
Symptôme : Les extrémités du rabatteur s'enroulent avec la récolte		
Récolte non coupée gênant les extrémités du rabatteur	Ajoutez les capots du diviseur de rabatteur	Consultez votre concessionnaire MacDon
Symptôme : Le rabatteur s'enroule avec le fourrage		
Rabatteur trop bas	Relevez le rabatteur	3.7.8 Hauteur du rabatteur, page 81
Symptôme : Plantes retirées et plantes complètes ou partielles laissées sur place		
Plateforme au-dessus du sol	Abaissez la plateforme au sol et faites-la fonctionner sur les patins ou la barre de coupe	Coupe au sol, page 60
Flottement réglé trop léger, la barre de coupe ne suit pas le terrain	Régalez le flottement pour : <ul style="list-style-type: none"> Sol sec : 50 à 70 kg (100 à 150 lb) Sol humide : 25 à 50 kg (50 à 100 lb) 	3.7.2 Flottement de la plateforme, page 62
Rabatteur trop haut	Rétractez complètement les vérins du rabatteur	3.7.8 Hauteur du rabatteur, page 81
Rabatteur trop haut avec les vérins complètement rétractés	Régalez la hauteur du rabatteur	Réglage du dégagement du rabatteur, page 492
Angle des doigts du rabatteur pas assez agressif	Régalez l'angle des doigts	3.7.10 Angle des doigts du rabatteur, page 89
Rabatteur trop reculé sur les bras de support du rabatteur	Avancez le rabatteur jusqu'à ce que l'extrémité des doigts effleurent la surface du sol, la plateforme étant sur le sol et le vérin d'inclinaison correctement réglé	3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 82
Angle de la plateforme trop fermé	Allongez le vérin d'inclinaison ; en cas de coupe au sol, l'angle de la plateforme peut être augmenté en rétractant complètement les vérins de levage	3.7.3 Angle de la plateforme, page 68
Rabatteur trop lent	Régalez de la vitesse du rabatteur pour qu'elle soit légèrement plus rapide que la vitesse au sol	3.7.4 Vitesse du rabatteur, page 76
Vitesse au sol trop élevée	Réduisez la vitesse au sol	3.7.5 Vitesse au sol, page 77
Régalez des patins de la plateforme trop bas	Levez les patins à la position maximale	Coupe au sol, page 60
Paquets de saleté au fond de la barre de coupe et élévation de la barre de coupe au-dessus du sol	Installez la plaque d'usure de la barre de coupe sur la partie inférieure de la barre de coupe et les patins	Consultez votre concessionnaire MacDon

DÉPANNAGE

Problème	Solution	Consultez
Sections de couteau usées/abîmées	Remplacez les sections ou tout le couteau	<ul style="list-style-type: none"> • 6.8.1 Remplacement de section de couteau, page 410 • 6.8.2 Retrait du couteau, page 411 • 6.8.5 Installation du couteau, page 413
Paquets de terre sur le dessous de la barre de coupe avec plaque d'usure qui élèvent la barre de coupe au-dessus du sol	Sol trop humide ; laissez le sol sécher	–
Paquets de terre sur le dessous de la barre de coupe avec plaque d'usure qui élèvent la barre de coupe au-dessus du sol	Nettoyez manuellement le dessous de la barre de coupe lorsque l'accumulation devient inacceptable	–
La plaque d'usure en plastique de la barre de coupe a été installée au-dessus des plaques d'usure en acier	Retirez la plaque d'usure en acier de la barre de coupe lors de l'installation de la plaque d'usure de la barre de coupe	–
La plateforme n'est pas à niveau	Mettez la plateforme à niveau	3.8 Mise à niveau de la plateforme, page 99
Des parties de vignes se coincent dans la pointe des doigts pointus (cela arrive davantage dans les haricots en rangées qui sont butés pour la culture)	Installez un kit de doigts courts	Consultez votre concessionnaire MacDon
La barre de coupe s'est remplie de débris, l'espace entre le tapis et la barre de coupe étant bien réglé	Retirez manuellement les débris de la cavité de la barre de coupe pour éviter d'endommager les tapis	–
Symptôme : Accumulation de récolte sur les doigts et la récolte ne revient pas sur les tapis		
Angle des doigts du rabatteur pas assez agressif	Augmentez l'agressivité des doigts (position de la came)	3.7.10 Angle des doigts du rabatteur, page 89
Rabatteur trop élevé par rapport au couteau	Réajustez la hauteur minimale du rabatteur avec les vérins complètement rétractés	Réglage du dégagement du rabatteur, page 492
Rabatteur trop en avant de la barre de coupe	Repositionnez le rabatteur	3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 82
Symptôme : Rupture des doigts de la barre de coupe		
Flottement insuffisant	Augmentez le flottement	3.7.2 Flottement de la plateforme, page 62
Quantité excessive de pierres dans le champ	Envisagez d'installer des doigts courts en option Conseil : Essayez avec quelques doigts sur une section de la barre de coupe pour comparer les performances des deux modèles de doigts	<ul style="list-style-type: none"> • 7.3.3 Kit de conversion de doigts courts, page 542 • Contactez votre concessionnaire MacDon
Symptôme : Rabatteur brisant les gousses		
Rabatteur trop rapide	Réduisez la vitesse du rabatteur	3.7.4 Vitesse du rabatteur, page 76

DÉPANNAGE

Les gousses de haricots sont trop sèches	Coupez la nuit avec une forte rosée, une fois que les gousses se sont ramollies	–
Angle des doigts du rabatteur pas assez agressif	Augmentez l'agressivité des doigts (position de la came)	3.7.10 Angle des doigts du rabatteur, page 89
Rabatteur trop en arrière de la section en C de la barre de coupe	Repositionnez le rabatteur	3.7.10 Angle des doigts du rabatteur, page 89
Plateforme trop lourde	Réajustez le flottement pour alléger la plateforme	3.7.2 Flottement de la plateforme, page 62
Symptôme : Barre de coupe poussant trop de débris et de terre		
Angle de la plateforme trop ouvert	Réduisez l'angle de la plateforme avec les vérins de levage	3.7.3 Angle de la plateforme, page 68
Angle de la plateforme trop ouvert	Raccourcissez le vérin d'inclinaison	3.7.3 Angle de la plateforme, page 68
Les doigts classiques poussent la terre et créent des bouchons avec les débris, ou créent des bouchons avec les débris et poussent la terre	Installez un kit de conversion de doigts courts	Consultez votre concessionnaire MacDon
Mauvais support de la plateforme	Installez les patins centraux sur la plateforme	Consultez votre concessionnaire MacDon
Symptôme : Barre de coupe poussant trop de terre dans certains endroits sur la longueur du champ		
Traces de pneus ou billons sur les cultures en rangs causés par les opérations de semis ou de pulvérisation	Coupez en travers des billons ou des rangs de culture pour permettre au couteau et aux doigts de mieux se nettoyer	–
Laminage de terres sur la longueur du champ en raison de la culture	Coupez à 90° par rapport aux ondulations, le couteau flotte sans creuser	–
Symptôme : Barre de coupe remplie de terre		
Espace excessif entre l'avant supérieur du tapis et la barre de coupe	Réglez les crochets du tablier avant pour obtenir le bon dégagement entre la barre de coupe et le tapis	6.12.5 Réglage de la hauteur du tablier, page 476
Espace excessif entre l'avant supérieur du tapis et la barre de coupe	Levez complètement la plateforme à chaque extrémité du champ ou comme indiqué et déplacez les tabliers d'avant en arrière pour pouvoir nettoyer la barre de coupe	–
Symptôme : Le rabatteur transporte des plantes étrangères au même endroit		
Les doigts du rabatteur (acier) se tordent et accrochent des plantes en dehors du flux des tapis	Redressez les doigts (acier)	–
L'accumulation de terre sur l'extrémité des doigts empêche les plantes de glisser des doigts vers les tapis	Relevez le rabatteur	3.7.8 Hauteur du rabatteur, page 81
L'accumulation de terre sur l'extrémité des doigts empêche les plantes de glisser des doigts vers les tapis	Réglez la position avant et arrière du rabatteur pour sortir les doigts du sol	3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 82
Symptôme : Le rabatteur transporte trop de plantes ou de paquets		

DÉPANNAGE

Accumulation excessive de récolte sur les tapis (jusqu'en haut du tube central du rabatteur)	Augmentez la vitesse des tapis	<i>3.7.6 Vitesse du tapis, page 77</i>
Angle des doigts du rabatteur pas assez agressif	Augmentez l'angle des doigts	<i>3.7.10 Angle des doigts du rabatteur, page 89</i>

Chapitre 9: Référence

Ce chapitre permet d'accéder rapidement aux informations ou aux chiffres fréquemment utilisés (par exemple, les unités de mesure ou les valeurs de couple).

9.1 Tableau de conversion

Les unités SI (y compris métriques) et les unités américaines (parfois désignées comme unités standard) de mesure sont utilisées dans ce manuel. Une liste de ces unités avec leurs abréviations et facteurs de conversion est fournie ici pour référence.

Tableau 9.1 Tableau de conversion

Quantité	Unités SI (métriques)		Facteur	Unités américaines (standard)	
	Nom de l'unité	Abréviation		Nom de l'unité	Abréviation
Zone	hectare	ha	x 2,4710 =	acre	acres
Débit	litres par minute	L/min	x 0,2642 =	gallons US par minute	gpm
Force	Newton	N	x 0,2248 =	livre-force	lbf
Longueur	millimètre	mm	x 0,0394 =	pouce	po
Longueur	mètre	m	x 3,2808 =	pied	pi
Puissance	kilowatt	kW	x 1,341 =	puissance en chevaux	hp
Pression	kilopascal	kPa	x 0,145 =	livres par pouce carré	psi
Pression	mégapascal	MPa	x 145,038 =	livres par pouce carré	psi
Pression	bar (Non-SI)	bar	x 14,5038 =	livres par pouce carré	psi
Couple de serrage	Newton-mètre	Nm	x 0,7376 =	livre-pieds ou pied-livres	pi-lbf
Couple de serrage	Newton-mètre	Nm	x 8,8507 =	livre-pouces ou pouce-livres	po-lbf
Température	degrés Celsius	°C	(°C x 1,8) + 32 =	degrés Fahrenheit	°F
Vélocité	mètres par minute	m/min	x 3,2808 =	pieds par minute	pi/min
Vélocité	mètres par seconde	m/s	x 3,2808 =	pieds par seconde	pi/s
Vélocité	Kilomètres par heure	km/h	x 0,6214 =	miles par heure	mph
Volume	litre	L	x 0,2642 =	gallon US	gal. US
Volume	millilitre	ml	x 0,0338 =	once	oz
Volume	centimètre cube	cm ³ ou cc	x 0,061 =	pouce cube	po ³
Poids	kilogramme	kg	x 2,2046 =	livre	lb

9.2 Spécifications des couples de serrage

Les tableaux suivants indiquent les valeurs de couple pour divers boulons, vis d'assemblage et raccords hydrauliques. Consultez ces valeurs uniquement lorsqu'aucune autre valeur de couple n'a été spécifiée dans une procédure donnée.

- Serrez tous les boulons aux couples indiqués dans le tableau ci-dessous, sauf indication contraire dans le présent manuel.
- Remplacez toute vis retirée par une vis de la même résistance et qualité.
- Consultez le serrage des boulons régulièrement, en prenant comme référence les tableaux ci-dessous.
- Identifiez les catégories de couple de serrage pour les boulons et les vis d'assemblage en lisant les marques sur leur plateforme.

Contre-écrous

Les contre-écrous nécessitent un couple de serrage inférieur à celui des écrous utilisés à d'autres fins. Lors de l'application du couple de serrage sur les contre-écrous finis, multipliez le couple de serrage appliqué aux écrous ordinaires par 0,65 pour obtenir la valeur de couple appliqué.

Vis autotaraudeuses

Consultez les valeurs de couple standard lors de l'installation de vis autotaraudeuses. N'installez **PAS** de vis autotaraudeuses sur des joints structurels ou autrement critiques.

9.2.1 Caractéristiques SAE de couple de serrage des boulons

Les valeurs de couple fournies dans les tableaux de couples de serrage SAE suivants s'appliquent à la quincaillerie installée à sec, c'est-à-dire sans graisse, huile ou frein-filet sur le filetage ou les têtes. NE mettez **PAS** de graisse ou d'huile sur les boulons ou les vis d'assemblage, sauf indication contraire dans ce manuel.

Tableau 9.2 Boulon de grade SAE 5 et écrou tournant librement de grade 5

Taille nominale (A)	Couple de serrage (Nm)		Couple de serrage (pi-lbf) (* po-lbf)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
1/4-20	11,9	13,2	* 106	* 117
5/16-18	24,6	27,1	* 218	* 241
3/8-16	44	48	32	36
7/16-14	70	77	52	57
1/2-13	106	118	79	87
9/16-12	153	170	114	126
5/8-11	212	234	157	173
3/4-10	380	420	281	311
7/8-9	606	669	449	496
1-8	825	912	611	676

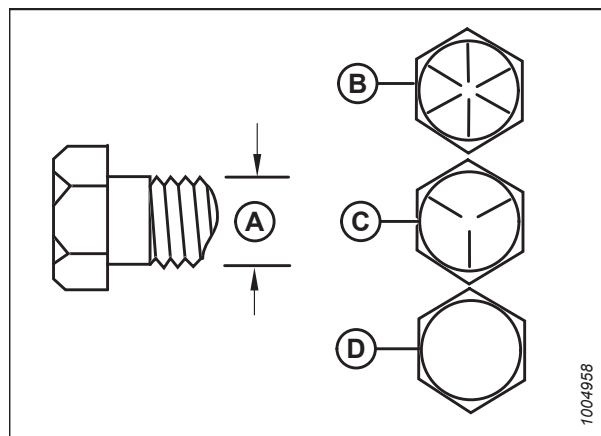


Figure 9.1: Grades des boulons

A – Taille nominale
C – SAE-5

B – SAE-8
D – SAE-2

RÉFÉRENCE

Tableau 9.3 Boulon de grade SAE 5 et écrou à filets déformés de grade F

Taille nominale (A)	Couple de serrage (Nm)		Couple de serrage (pi-lbf) (* po-lbf)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
1/4-20	8,1	9	* 72	* 80
5/16-18	16,7	18,5	* 149	* 164
3/8-16	30	33	22	24
7/16-14	48	53	35	39
1/2-13	73	80	54	59
9/16-12	105	116	77	86
5/8-11	144	160	107	118
3/4-10	259	286	192	212
7/8-9	413	456	306	338
1-8	619	684	459	507

Tableau 9.4 Boulon de grade SAE 8 et écrou à filets déformés de grade G

Taille nominale (A)	Couple de serrage (Nm)		Couple de serrage (pi-lbf) (* po-lbf)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
1/4-20	16,8	18,6	* 150	* 165
5/16-18	24	26	18	19
3/8-16	42	46	31	34
7/16-14	67	74	50	55
1/2-13	102	113	76	84
9/16-12	148	163	109	121
5/8-11	204	225	151	167
3/4-10	362	400	268	296
7/8-9	583	644	432	477
1-8	874	966	647	716

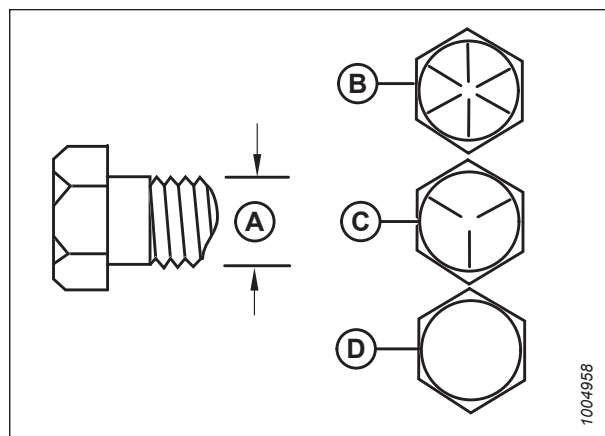


Figure 9.2: Grades des boulons

A – Taille nominale
C – SAE-5

B – SAE-8
D – SAE-2

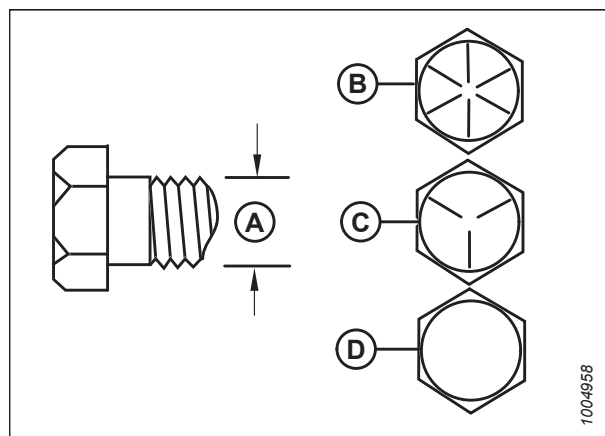


Figure 9.3: Grades des boulons

A – Taille nominale
C – SAE-5

B – SAE-8
D – SAE-2

RÉFÉRENCE

Tableau 9.5 Boulon de grade SAE 8 et écrou freiné à montage libre de grade 8

Taille nominale (A)	Couple de serrage (Nm)		Couple de serrage (pi-lbf) (* po-lbf)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
1/4-20	16,8	18,6	* 150	* 165
5/16-18	35	38	26	28
3/8-16	61	68	46	50
7/16-14	98	109	73	81
1/2-13	150	166	111	123
9/16-12	217	239	160	177
5/8-11	299	330	221	345
3/4-10	531	587	393	435
7/8-9	855	945	633	700
1-8	1165	1288	863	954

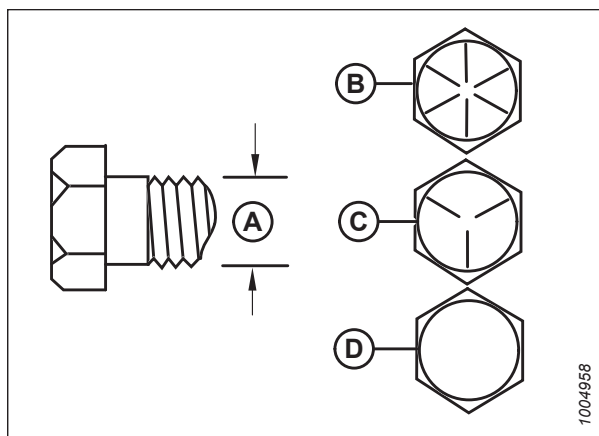


Figure 9.4: Grades des boulons

A – Taille nominale
 B – SAE-8
 C – SAE-5
 D – SAE-2

9.2.2 Caractéristiques des boulons métriques

Des spécifications sont fournies pour les valeurs de couple final appropriées pour fixer différentes tailles de boulons métriques.

NOTE:

Les valeurs de couple fournies dans les tableaux de couples de serrage métriques suivants s'appliquent à la quincaillerie installée à sec, c'est-à-dire sans graisse, huile ou frein-filet sur le filetage ou les têtes. N'ajoutez **PAS** de graisse, d'huile ou de frein-filet aux boulons ou aux vis d'assemblage, sauf indication contraire dans ce manuel.

Tableau 9.6 Boulons métriques de classe 8.8 et écrou tournant librement de classe 9

Taille nominale (A)	Couple de serrage (Nm)		Couple de serrage (pi-lbf) (* po-lbf)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3-0,5	1,4	1,6	* 13	* 14
3,5-0,6	2,2	2,5	* 20	* 22
4-0,7	3,3	3,7	* 29	* 32
5-0,8	6,7	7,4	* 59	* 66
6-1,0	11,4	12,6	* 101	* 112
8-1,25	28	30	20	23
10-1,5	55	60	40	45
12-1,75	95	105	70	78
14-2,0	152	168	113	124
16-2,0	236	261	175	193
20-2,5	460	509	341	377
24-3,0	796	879	589	651

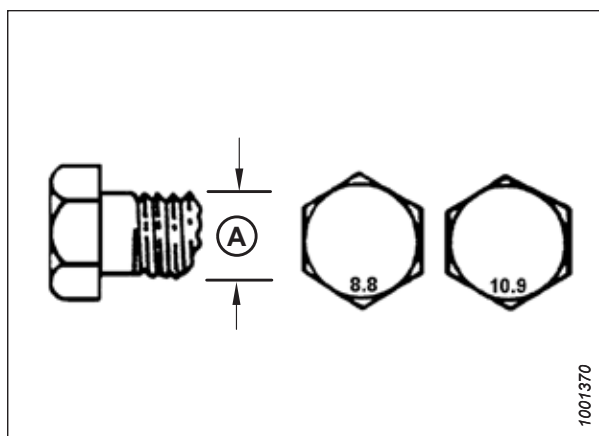


Figure 9.5: Grades des boulons

RÉFÉRENCE

Tableau 9.7 Boulons métriques de classe 8.8 et écrou à filets déformés de classe 9

Taille nominale (A)	Couple de serrage (Nm)		Couple de serrage (pi-lbf) (* po-lbf)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3-0,5	1	1,1	* 9	* 10
3,5-0,6	1,5	1,7	* 14	* 15
4-0,7	2,3	2,5	* 20	* 22
5-0,8	4,5	5	* 40	* 45
6-1,0	7,7	8,6	* 69	* 76
8-1,25	18,8	20,8	* 167	* 185
10-1,5	37	41	28	30
12-1,75	65	72	48	53
14-2,0	104	115	77	85
16-2,0	161	178	119	132
20-2,5	314	347	233	257
24-3,0	543	600	402	444

Tableau 9.8 Boulons métriques de classe 10.9 et écrou tournant librement de classe 10

Taille nominale (A)	Couple de serrage (Nm)		Couple de serrage (pi-lbf) (* po-lbf)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3-0,5	1,8	2	* 18	* 19
3,5-0,6	2,8	3,1	* 27	* 30
4-0,7	4,2	4,6	* 41	* 45
5-0,8	8,4	9,3	* 82	* 91
6-1,0	14,3	15,8	* 140	* 154
8-1,25	38	42	28	31
10-1,5	75	83	56	62
12-1,75	132	145	97	108
14-2,0	210	232	156	172
16-2,0	326	360	242	267
20-2,5	637	704	472	521
24-3,0	1101	1217	815	901

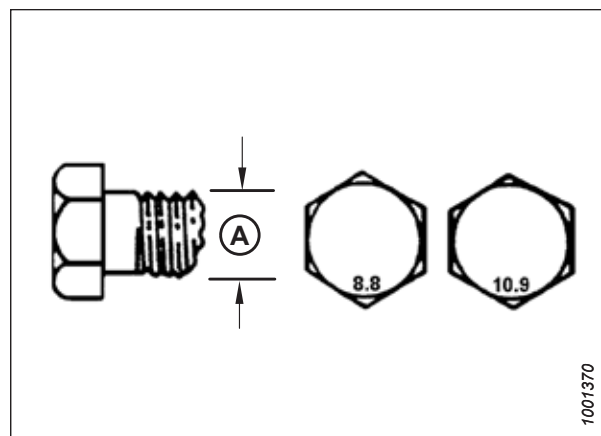


Figure 9.6: Grades des boulons

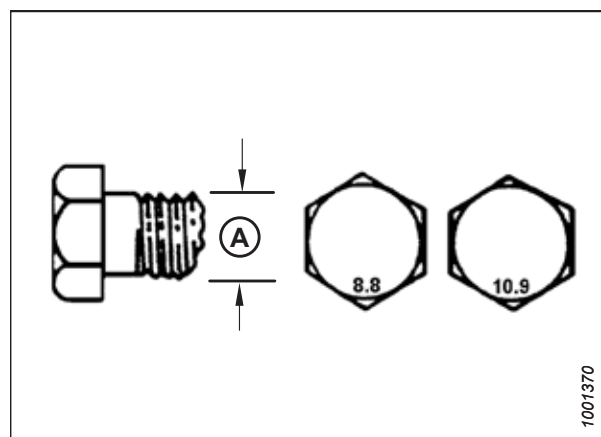


Figure 9.7: Grades des boulons

RÉFÉRENCE

Tableau 9.9 Boulons métriques de classe 10.9 et écrou à filets déformés de classe 10

Taille nominale (A)	Couple de serrage (Nm)		Couple de serrage (pi-lbf) (* po-lbf)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3-0,5	1,3	1,5	* 12	* 13
3,5-0,6	2,1	2,3	* 19	* 21
4-0,7	3,1	3,4	* 28	* 31
5-0,8	6,3	7	* 56	* 62
6-1,0	10,7	11,8	* 95	* 105
8-1,25	26	29	19	21
10-1,5	51	57	38	42
12-1,75	90	99	66	73
14-2,0	143	158	106	117
16-2,0	222	246	165	182
20-2,5	434	480	322	356
24-3,0	750	829	556	614

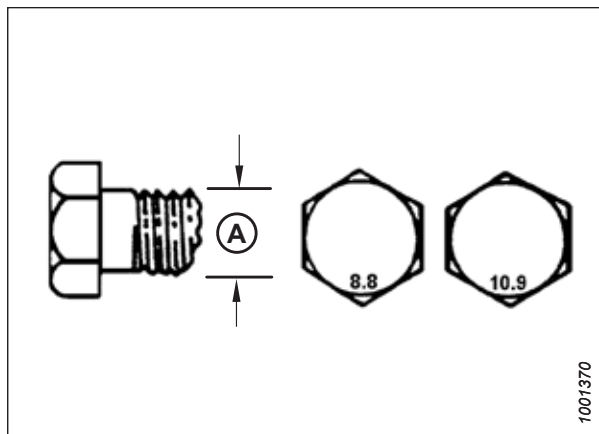


Figure 9.8: Grades des boulons

9.2.3 Caractéristiques des boulons métriques – Fonte d'aluminium

Les spécifications sont fournies pour les valeurs de couple final appropriées pour les différentes tailles de boulons métriques en aluminium moulé.

NOTE:

Les valeurs de couple fournies dans les tableaux de couples de serrage métriques suivants s'appliquent à la quincaillerie installée à sec, c'est-à-dire sans graisse, huile ou frein-filet sur le filetage ou les têtes. N'ajoutez **PAS** de graisse, d'huile ou de frein-filet aux boulons ou aux vis d'assemblage, sauf indication contraire dans ce manuel.

Tableau 9.10 Boulonnage de boulon métrique sur fonte d'aluminium

Taille nominale (A)	Couple de serrage des boulons			
	8,8 (fonte d'aluminium)		10,9 (fonte d'aluminium)	
	Nm	pi-lbf	Nm	pi-lbf
M3	–	–	–	1
M4	–	–	4	2,6
M5	–	–	8	5,5
M6	9	6	12	9
M8	20	14	28	20
M10	40	28	55	40
M12	70	52	100	73
M14	–	–	–	–
M16	–	–	–	–

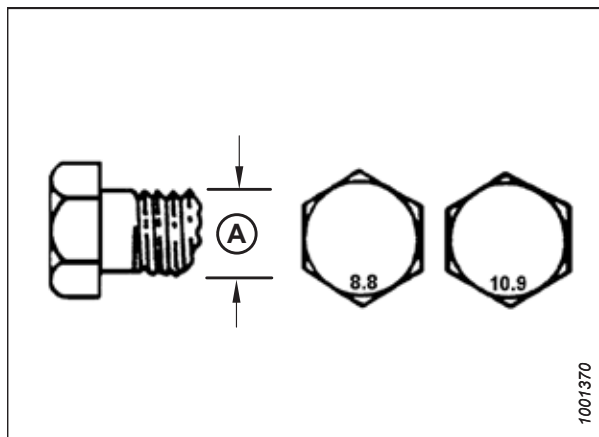


Figure 9.9: Grades des boulons

9.2.4 Raccords hydrauliques à collet évasé

Les valeurs de couple standard sont fournies pour les raccords hydrauliques de type évasé. Si une procédure spécifie une valeur de couple différente pour le même type et la même taille de raccord que celle présentée dans cette rubrique, reportez-vous plutôt à la valeur spécifiée dans la procédure.

1. Inspectez le collet évasé (A) et son siège (B) pour détecter tout défaut susceptible d'entraîner une fuite.
2. Alignez le tube (C) avec le raccord (D) et l'écrou taraudé (E) sur le raccord sans lubrification jusqu'à ce que les surfaces évasées se touchent.
3. Serrez l'écrou du raccord (E) jusqu'au nombre indiqué de méplats après serrage à la main (FFFT) ou jusqu'au couple de serrage donné dans le tableau 9.11, page 573.
4. Fixez le raccord (D) avec deux clés. Placez une clé sur le corps du raccord (D) et avec la deuxième, serrez l'écrou (E) à la valeur de couple de serrage indiquée dans le tableau 9.11, page 573.
5. Vérifiez l'état final du raccordement.

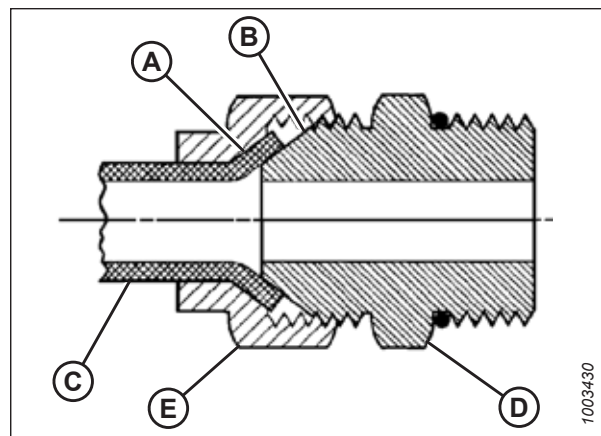


Figure 9.10: Raccord hydraulique

Tableau 9.11 Raccords hydrauliques à collet évasé

Indice SAE	Taille de filetage (po)	Valeur de couple de serrage ³⁸		Méplats après serrage à la main (FFFT)	
		Nm	pi lbf	Tube	Écrou ou flexible pivotant
-2	5/16-24	4-5	3-4	—	—
-3	3/8-24	7-8	5-6	—	—
-4	7/16-20	18-19	13-14	2 1/2	2
-5	1/2-20	19-21	14-15	2	2
-6	9/16-18	30-33	22-24	2	1 1/2
-8	3/4-16	57-63	42-46	2	1 1/2
-10	7/8-14	81-89	60-66	1 1/2	1 1/2
-12	1 1/16-12	113-124	83-91	1 1/2	1 1/4
-14	1 3/16-12	136-149	100-110	1 1/2	1 1/4
-16	1 5/16-12	160-176	118-130	1 1/2	1
-20	1 5/8-12	228-250	168-184	1	1
-24	1 7/8-12	264-291	195-215	1	1
-32	2 1/2-12	359-395	265-291	1	1
-40	3-12	—	—	1	1

38. Les valeurs de couple de serrage indiquées sont basées sur les connexions lubrifiées lors du réassemblage.

9.2.5 Raccords hydrauliques à joint torique – réglables

Les valeurs de couple standard sont fournies pour les raccords hydrauliques réglables. Si une procédure spécifie une valeur de couple différente pour le même type et la même taille de raccord que ceux présentés dans cette rubrique, consultez plutôt la valeur spécifiée dans la procédure.

1. Vérifiez que le joint torique (A) et le siège (B) ne sont pas sales ou défectueux.
2. Dégagez le contre-écrou (C) autant que possible. Assurez-vous que la rondelle (D) est lâche et poussée vers le contre-écrou (C) dans la mesure du possible.
3. Assurez-vous que le joint torique (A) n'est **PAS** sur le filetage. Ajustez le joint torique (A) si nécessaire.
4. Appliquez du liquide hydraulique sur le joint torique (A).

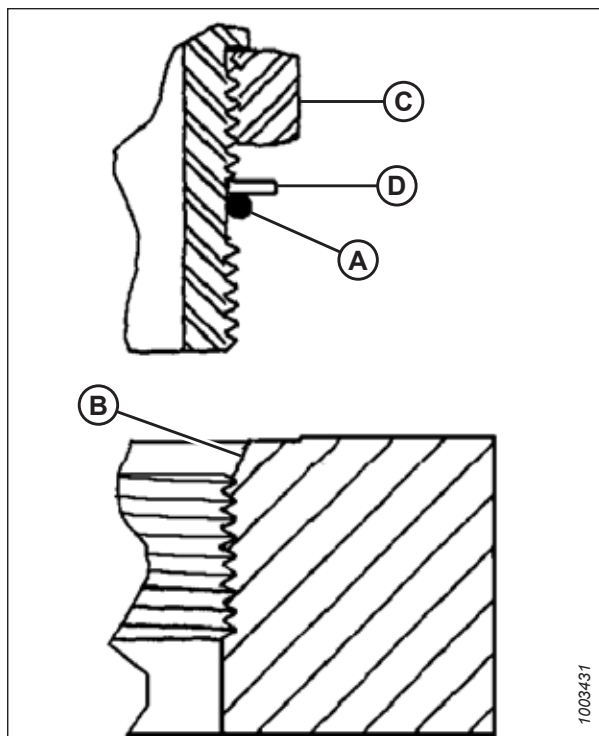


Figure 9.11: Raccord hydraulique

5. Installez le raccord (B) dans l'orifice jusqu'à ce que la rondelle d'appui (D) et le joint torique (A) se touchent sur la surface (E).
6. Positionnez les raccords d'angle en les dévissant d'un tour maximum.
7. Tournez l'écrou de blocage (C) jusqu'à la rondelle (D) et serrez-le à la valeur de couple indiquée dans le tableau. Utilisez deux clés, l'une sur le raccord (B) et l'autre sur l'écrou de blocage (C).
8. Vérifiez l'état final du raccord.

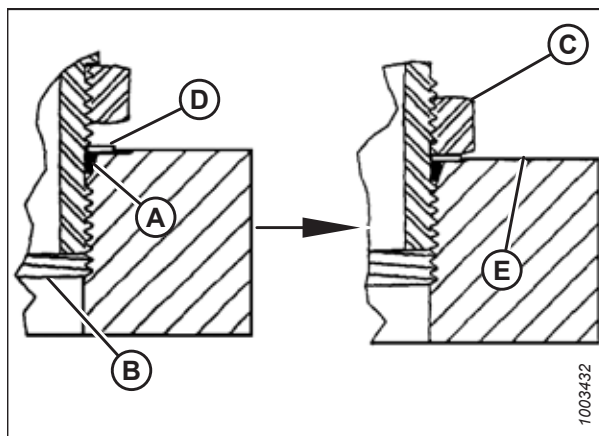


Figure 9.12: Raccord hydraulique

RÉFÉRENCE

Tableau 9.12 Raccords hydrauliques à joint torique (ORB) – réglables

Indice SAE	Taille de filetage (po)	Valeurs de couple de serrage ³⁹	
		Nm	pi lbf (*po lbf)
-2	5/16-24	6-7	*53-62
-3	3/8-24	12-13	*106-115
-4	7/16-20	19-21	14-15
-5	1/2-20	21-33	15-24
-6	9/16-18	26-29	19-21
-8	3/4-16	46-50	34-37
-10	7/8-14	75-82	55-60
-12	1 1/16-12	120 à 132	88 à 97
-14	1 3/8-12	153 à 168	113-124
-16	1 5/16-12	176 à 193	130 à 142
-20	1 5/8-12	221 à 243	163 à 179
-24	1 7/8-12	270 à 298	199 à 220
-32	2 1/2-12	332 à 365	245 à 269

9.2.6 Raccords hydrauliques à joint torique – non réglables

Les valeurs de couple standard pour les raccords hydrauliques non réglables sont fournies. Si une procédure spécifie une valeur de couple différente pour le même type et la même taille de raccord que celle présentée dans cette rubrique, utilisez plutôt la valeur spécifiée dans la procédure.

1. Vérifiez que le joint torique (A) et le siège (B) ne sont pas sales ou défectueux.
2. Assurez-vous que le joint torique (A) n'est **PAS** sur le filetage. Ajustez le joint torique (A) si nécessaire.
3. Appliquez de l'huile pour système hydraulique sur le joint torique.
4. Installez le raccord (C) dans l'orifice et serrez-le manuellement.
5. Serrez les raccords (C) aux couples du tableau 9.13, page 575.
6. Vérifiez l'état final du raccord.

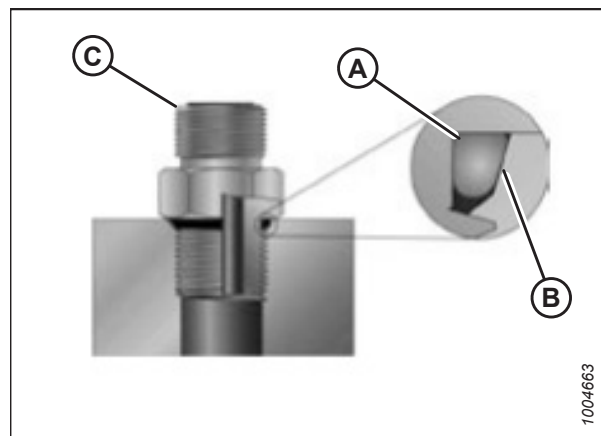


Figure 9.13: Raccord hydraulique

Tableau 9.13 Raccords hydrauliques à joint torique (ORB) – non réglables

Indice SAE	Taille de filetage (po)	Valeurs de couple de serrage ³⁹	
		Nm	pi lbf (*po lbf)
-2	5/16-24	6-7	*53-62
-3	3/8-24	12-13	*106-115
-4	7/16-20	19-21	14-15

39. Les valeurs de couple de serrage indiquées sont basées sur les connexions lubrifiées lors du réassemblage.

Tableau 9.13 Raccords hydrauliques à joint torique (ORB) – non réglables (suite)

Indice SAE	Taille de filetage (po)	Valeurs de couple de serrage ⁴⁰	
		Nm	pi lbf (*po lbf)
-5	1/2-20	21-33	15-24
-6	9/16-18	26-29	19-21
-8	3/4-16	46-50	34-37
-10	7/8-14	75-82	55-60
-12	1 1/16-12	120 à 132	88 à 97
-14	1 3/8-12	153 à 168	113-124
-16	1 5/16-12	176 à 193	130 à 142
-20	1 5/8-12	221 à 243	163 à 179
-24	1 7/8-12	270 à 298	199 à 220
-32	2 1/2-12	332 à 365	245 à 269

9.2.7 Raccords hydrauliques à joints toriques axiaux

Les valeurs de couple standard sont fournies pour les raccords hydrauliques à joint torique. Si une procédure spécifie une valeur de couple différente pour le même type et la même taille de raccord que celle présentée dans cette rubrique, reportez-vous plutôt à la valeur spécifiée dans la procédure.

Les valeurs de couple sont indiquées dans le tableau 9.14, page 577.

1. Assurez-vous que les surfaces d'étanchéité et les filets des raccords sont exempts de bavures, d'entailles, d'égratignures et de tout corps étranger.



Figure 9.14: Raccord hydraulique

40. Les valeurs de couple de serrage indiquées sont basées sur les connexions lubrifiées lors du réassemblage.

RÉFÉRENCE

- Appliquez du liquide hydraulique sur le joint torique (B).
- Alignez le tube ou le flexible afin que la face plane du manchon (A) ou (C) touche entièrement le joint torique (B).
- Vissez à la main l'écrou (D) du tube ou du flexible. L'écrou doit tourner librement jusqu'à ce qu'il soit totalement enfoncé.
- Serrez les raccords en fonction des valeurs dans le tableau 9.14, page 577.

NOTE:

Tenez la bride hexagonale du corps du raccord (E), le cas échéant, pour empêcher toute rotation non souhaitée du corps du raccord et du flexible lors du serrage de l'écrou du raccord (D).

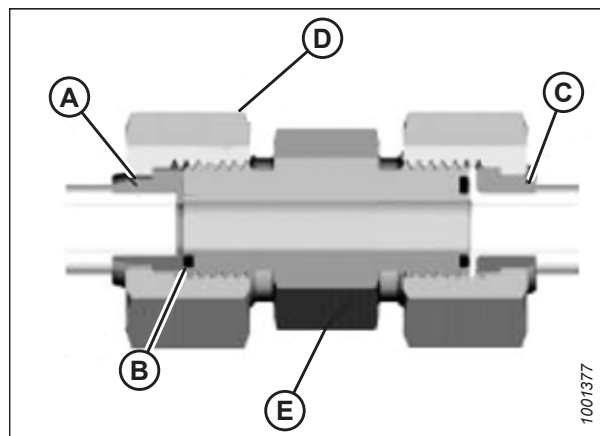


Figure 9.15: Raccord hydraulique

- Utilisez trois clés lors de l'assemblage des raccords ou de deux flexibles.
- Vérifiez l'état final du raccord.

Tableau 9.14 Raccords hydrauliques à joints toriques axiaux (ORFS)

Taille du tableau de bord SAE	Taille de filetage (po)	Dia. ext. du tube (po)	Valeurs de couple de serrage ⁴¹	
			Nm	pi-lbf
-3	Remarque ⁴²	3/16	–	–
-4	9/16	1/4	25-28	18-21
-5	Remarque ⁴²	5/16	–	–
-6	11/16	3/8	40-44	29-32
-8	13/16	1/2	55-61	41-45
-10	1	5/8	80-88	59-65
-12	1 3/16	3/4,	115 à 127	85 à 94
-14	Remarque ⁴²	7/8	–	–
-16	1 7/16	1	150 à 165	111 à 122
-20	1 11/16	1 1/4	205 à 226	151 à 167
-24	1 à 2	1 1/2	315 à 347	232 à 256
-32	2 1/2	2	510 à 561	376 à 414

9.2.8 Raccords de tuyaux à filetage conique

Les valeurs de couple standard sont fournies pour les raccords de tuyaux à filetage conique. Si une procédure spécifie une valeur de couple différente pour le même type et la même taille de raccord que celle présentée dans cette rubrique, reportez-vous plutôt à la valeur spécifiée dans la procédure.

Assemblez les raccords de tuyaux comme suit :

41. Les valeurs de couple de serrage et d'angles indiquées sont basées sur la connexion lubrifiée lors du réassemblage.

42. Extrémité de type joint torique axial non définie pour cette taille de tube.

RÉFÉRENCE

1. Assurez-vous que les filetages et de l'orifice sont exempts de bavures, d'entailles, d'égratignures et de toute forme de contamination.
2. Appliquez un produit d'étanchéité de type pâteux aux filetages de tuyaux externes.
3. Vissez à la main le raccord dans l'orifice.
4. Serrez le connecteur à l'angle de couple approprié. Les tours après serrage à la main (TFFT) et les méplats après serrage à la main (FFFT) sont indiqués dans le tableau 9.15, page 578. Assurez-vous que l'extrémité du tube d'un connecteur courbé (en général un coude de 45° ou 90°) est alignée pour recevoir le tube ou le flexible d'arrivée. Achevez toujours l'alignement du raccord dans la direction de serrage. Ne desserrez jamais les connecteurs filetés pour atteindre l'alignement.
5. Nettoyez tous les résidus et tout excédent du produit d'étanchéité à l'aide d'un nettoyant approprié.
6. Inspectez l'état final du raccord. Faites particulièrement attention à la possibilité de fissures à l'ouverture de l'orifice.
7. Marquez la position finale du raccord. Si un raccord fuit, démontez-le et vérifiez s'il y a des dommages.

NOTE:

Il peut être nécessaire de démonter les raccords pour détecter les défaillances des raccords dues au serrage excessif.

Tableau 9.15 Filetage du tuyau d'un raccord hydraulique

Taille du filetage conique d'un tuyau	Tours après serrage à la main (TFFT) recommandés	Méplats après serrage à la main (FFFT) recommandés
1/8-27	2-3	12-18
1/4-18	2-3	12-18
3/8-18	2-3	12-18
1/2-14	2-3	12-18
3/4-14	1,5-2,5	12-18
1 à 1 1/2	1,5-2,5	9-15
1 1/4 à 1 1/2	1,5-2,5	9-15
1 1/2 à 1 1/2	1,5-2,5	9-15
2 à 1 1/2	1,5-2,5	9-15

9.3 Déchargement et assemblage

Consultez les instructions spécifiques à votre plateforme pour les procédures de déchargement, d'assemblage et de configuration incluses avec votre livraison. Les références des instructions sont présentées dans le tableau suivant :

Destination de livraison	Description de la plateforme	Numéro de pièce d'instruction MacDon
Amérique du Nord	Plateforme de coupe à tapis D65 et adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25	MD N° 214320
Exportation (partout ailleurs qu'en Amérique du Nord)	Plateforme de coupe à tapis D65 et adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25	MD N° 214321

Index

A

adaptateurs	
attelage à la moissonneuse-batteuse ou à la	
plateforme	344
attelage ou détachement.....	344
cornières d'alimentation	468
installation	468
kits.....	303
retrait.....	468
débouillage des adaptateurs	102
déflecteurs d'alimentation	342, 468
remplacement.....	468
dételage de la moissonneuse-batteuse et de la	
plateforme	349
entraînement de la vis d'alimentation.....	303
extensions de spire.....	407
installation	408
retrait.....	407
kits d'étanchéité d'adaptateur européen.....	547
réglage.....	303
déflecteurs d'alimentation.....	342
entraînement de la vis d'alimentation	303
rouleaux d'entraînement.....	456
rouleaux libres.....	460
roulements à rouleau d'entraînement.....	459
installation	460
retrait.....	459
roulements à rouleau libre	
installation	463
remplacement.....	461
retrait.....	460
tapis d'alimentation.....	454
réglage de la tension du tapis	455
remplacement du tapis d'alimentation	454
rouleaux d'entraînement	
installation	458
retrait.....	456
vis	
installation des chaînes d'entraînement.....	400
réglage de l'espacement entre la vis d'alimentation	
et le bac	390
réglage de la tension de la chaîne d'entraînement de	
la vis d'alimentation	393
vis d'alimentation.....	390
Vis d'alimentation	
contrôle de la tension de la chaîne d'entraînement	
du transporteur à vis	391
ressorts de tension.....	53
ampoules	
remplacement.....	382
Angles de serrage	
Définition	25

aperçu du produit.....	25
API	
Définition	25
articulations souples	
définition.....	25
ASTM	
Définition	25

B

barres de battage	
installation.....	104
Retirer	103
barres de coupe	
blindages des têtes de couteau.....	541
coupe au sol.....	60
coupe au-dessus du sol	56
débouillage	101
hauteur de coupe.....	56
kit de conversion de doigts courts.....	542
options.....	541
plaques d'usure	541
barres de remorquage	
fixation.....	119
rangement.....	109
Retirer	108
blindages des têtes de couteau	427
installation.....	427
boîtes de vitesses	
boîtier de vitesses d'entraînement de la plateforme	
ajout d'huile	376
contrôle du niveau d'huile.....	376
lubrification	376
vidange de l'huile.....	377
réglage de la chaîne d'entraînement.....	389
boîtiers d'entraînement de couteau.....	429
boulons de fixation.....	429
installation du boîtier.....	433
poulie du boîtier d'entraînement de couteau	
installation	433
réglage de l'alignement de la courroie	
d'entraînement.....	452
retrait.....	432
retrait du boîtier	429
vidange de l'huile.....	436
Boulons	
Définition	25
boulons de fixation	
boîtier d'entraînement de couteau.....	429
boulons des essieux	533
boulons métriques	
spécifications des couples de serrage	570

INDEX

C

comes	
réglage.....	91
Camions	
Définition	25
capots du diviseur	38
fermeture	39
installation.....	40
ouverture	38
réglage.....	41
Retirer	40
capteurs de vitesse	
remplacement des capteurs de vitesse	
AGCO	529
CLAAS 400.....	531
CLAAS 500/700.....	532
John Deere	530
CD	
Définition	25
chaînes d'entraînement	
chaîne d'entraînement de la vis	
installation	400
lubrification	375
réglage de la tension de la chaîne	
d'entraînement.....	393
retrait	396
vérification de la tension de la chaîne.....	391
Clés hexagonales	
Définition	25
configuration	
flottement	62
Configuration	
accessoires	47
des plateformes.....	47
verrous de flottement.....	67
configuration de la plateforme.....	579
contrôle de hauteur automatique de la	
plateforme	123
capteur	
remplacement.....	126
définition.....	25
moissonneuses-batteuses Case IH 2300	132
comment fonctionne le CHAP	123
enclenchement du CHAP.....	132
étalonnage	133
hauteur maximale de chaume.....	282
réglage	
sensibilité.....	134
tension de sortie du capteur	
exigences quant à la tension de sortie de la	
moissonneuse-batteuse	128
moissonneuses-batteuses Case IH 2500	132
comment fonctionne le CHAP	123
étalonnage	133
hauteur maximale de chaume.....	282
réglage	
sensibilité.....	134
tension de sortie du capteur	
exigences quant à la tension de sortie de la	
moissonneuse-batteuse	128
vérification de la plage de tension à partir de la	
cabine.....	138
moissonneuses-batteuses Case IH 5140/6140/	
7140	136
paramétrage de la plateforme sur l'écran de la	
moissonneuse-batteuse	136
tension de sortie du capteur	
vérification de la plage de tension à partir de la	
cabine.....	138
moissonneuses-batteuses Case IH 7010	144
comment fonctionne le CHAP	123
étalonnage	
hauteur maximale de chaume.....	282
réglage	
préréglage de la hauteur de coupe	154
tension de sortie du capteur	
exigences quant à la tension de sortie de la	
moissonneuse-batteuse	128
vérification de la plage de tension à partir de la	
cabine.....	147
moissonneuses-batteuses Case IH 7120/8120/	
9120	144
comment fonctionne le CHAP	123
étalonnage	
CHAP.....	150
hauteur maximale de chaume.....	282
réglage	
préréglage de la hauteur de coupe	154
tension de sortie du capteur	

INDEX

<ul style="list-style-type: none"> contrôle de la plage de tension à partir de la cabine..... 147 exigences quant à la tension de sortie de la moissonneuse-batteuse 128 	<ul style="list-style-type: none"> contrôle de la plage de tension à partir de la cabine..... 157 exigences quant à la tension de sortie de la moissonneuse-batteuse 128
<ul style="list-style-type: none"> moissonneuses-batteuses Case IH 7230/8230/9230 144 comment fonctionne le CHAP 123 étalonnage <ul style="list-style-type: none"> CHAP..... 150 hauteur maximale de chaume..... 282 réglage <ul style="list-style-type: none"> préréglage de la hauteur de coupe 154 tension de sortie du capteur <ul style="list-style-type: none"> contrôle de la plage de tension à partir de la cabine..... 147 exigences quant à la tension de sortie de la moissonneuse-batteuse 128 	<ul style="list-style-type: none"> vérification manuelle de la plage de tension 129 moissonneuses-batteuses Challenger série 7 <ul style="list-style-type: none"> comment fonctionne le CHAP 123 étalonnage <ul style="list-style-type: none"> hauteur maximale de chaume..... 282 fonctionnement des capteurs..... 125 tension de sortie du capteur <ul style="list-style-type: none"> contrôle de la plage de tension à partir de la cabine..... 157 exigences quant à la tension de sortie de la moissonneuse-batteuse 128 vérification manuelle de la plage de tension 129
<ul style="list-style-type: none"> moissonneuses-batteuses Case IH 7240/8240/9240 144 étalonnage <ul style="list-style-type: none"> CHAP..... 150 réglage <ul style="list-style-type: none"> préréglage de la hauteur de coupe 154 tension de sortie du capteur <ul style="list-style-type: none"> contrôle de la plage de tension à partir de la cabine..... 147 exigences quant à la tension de sortie de la moissonneuse-batteuse 128 	<ul style="list-style-type: none"> moissonneuses-batteuses CLAAS série 500 166 comment fonctionne le CHAP 123 étalonnage 166 hauteur maximale de chaume..... 282 réglage <ul style="list-style-type: none"> hauteur de coupe 168 hauteur de coupe manuelle..... 170 préréglage de la hauteur de coupe 168 sensibilité..... 170 vitesse automatique du rabatteur..... 173 tension de sortie du capteur <ul style="list-style-type: none"> réglage des limites de tension..... 130
<ul style="list-style-type: none"> moissonneuses-batteuses Case IH 8010 144 commandes de la plateforme <ul style="list-style-type: none"> réglage sans bouton de décalage sur le GSL 147 comment fonctionne le CHAP 123 étalonnage <ul style="list-style-type: none"> hauteur maximale de chaume..... 282 réglage <ul style="list-style-type: none"> préréglage de la hauteur de coupe 154 tension de sortie du capteur <ul style="list-style-type: none"> contrôle de la plage de tension à partir de la cabine..... 147 exigences quant à la tension de sortie de la moissonneuse-batteuse 128 	<ul style="list-style-type: none"> moissonneuses-batteuses CLAAS série 700 176 comment fonctionne le CHAP 123 étalonnage 176 hauteur maximale de chaume..... 282 réglage <ul style="list-style-type: none"> hauteur de coupe 178 sensibilité..... 179 vitesse automatique du rabatteur..... 181 tension de sortie du capteur <ul style="list-style-type: none"> réglage des limites de tension..... 130
<ul style="list-style-type: none"> Moissonneuses-batteuses Case IH avec la version 28.00 du logiciel <ul style="list-style-type: none"> étalonnage du CHAP..... 152 moissonneuses-batteuses Challenger^{MC} série 6..... 157 comment fonctionne le CHAP 123 enclenchement du CHAP 159 étalonnage <ul style="list-style-type: none"> CHAP..... 159 hauteur maximale de chaume..... 282 fonctionnement des capteurs..... 125 réglage <ul style="list-style-type: none"> hauteur de la plateforme 161 sensibilité..... 164 vitesse d'élévation et d'abaissement..... 162 tension de sortie du capteur 	<ul style="list-style-type: none"> Moissonneuses-batteuses Gleaner^{MD} de série S (sauf S9) 188 moissonneuses-batteuses Gleaner^{MC} série S9..... 200 Moissonneuses-batteuses Gleaner^{MD} série S9 <ul style="list-style-type: none"> affinement des paramètres du groupe de plateformes 213 étalonnage de la plateforme 208 installation de la plateforme 200 opération 212 réglage des commandes automatiques de la plateforme..... 206 Réglages des paramètres du rabatteur 205 moissonneuses-batteuses Gleaner^{MC} séries R62/R72 <ul style="list-style-type: none"> tension de sortie du capteur

INDEX

vérification manuelle de la plage de tension	129
moissonneuses-batteuses Gleaner séries R62/ R72	183
comment fonctionne le CHAP	123
déterminer la configuration requise	183
étalonnage	
CHAP	183
hauteur maximale de chaume.....	282
exigences quant à la tension de sortie de la moissonneuse-batteuse	128
réglage	
sensibilité.....	184
moissonneuses-batteuses Gleaner ^{MD} séries R65/ R75	188
comment fonctionne le CHAP	123
dépannage en cas d'alarmes ou de défauts	196
enclenchement du CHAP	190
étalonnage	191
hauteur maximale de chaume.....	282
fonctionnement des capteurs.....	125
mise hors tension de l'accumulateur	193
réglage	
pression au sol.....	194
sensibilité.....	195
vitesse d'élévation et d'abaissement.....	193
tension de sortie du capteur	
contrôle de la plage de tension à partir de la cabine.....	188
exigences quant à la tension de sortie de la moissonneuse-batteuse	128
vérification manuelle de la plage de tension	129
moissonneuses-batteuses John Deere des séries S et T.....	252
étalonnage	
CHAP.....	258
hauteur maximale de chaume.....	282
fonctionnement des capteurs.....	125
réglage	
élever/abaisser la vitesse manuellement	261
préréglage de la hauteur de coupe	262
sensibilité.....	260
tension de sortie du capteur	
contrôle de la plage de tension à partir de la cabine.....	252
exigences quant à la tension de sortie de la moissonneuse-batteuse	128
vérification manuelle de la plage de tension	129
Moissonneuses-batteuses John Deere des séries S et T	
comment fonctionne le CHAP	123
moissonneuses-batteuses John Deere série 50	230
comment fonctionne le CHAP	123
étalonnage	
hauteur maximale de chaume.....	282
fonctionnement des capteurs.....	125
réglage	
déttection de la hauteur de la plateforme pour céréales	242
sensibilité.....	243
seuil de la vanne de vitesse de chute	235, 244
tension de sortie du capteur	
exigences quant à la tension de sortie de la moissonneuse-batteuse	128
vérification de la plage de tension à partir de la cabine.....	238
moissonneuses-batteuses John Deere série 70	245
comment fonctionne le CHAP	123
étalonnage	
CHAP.....	248
hauteur maximale de chaume.....	282
vitesse du convoyeur	248
réglage	
élever/abaisser la vitesse manuellement	251
sensibilité.....	250
tension de sortie du capteur	
exigences quant à la tension de sortie de la moissonneuse-batteuse	128
vérification de la plage de tension à partir de la cabine.....	245
moissonneuses-batteuses John Deere série S7	
étalonnage	
convoyeur	270
plateforme	273
Moissonneuses-batteuses John Deere série S7	265
paramétrage de la plateforme.....	265
tension de sortie du capteur	
contrôle de la plage de tension à partir de la cabine.....	268
moissonneuses-batteuses New Holland 2015 de série CR	287
enclenchement du CHAP	287
étalonnage du CHAP.....	294
réglage de la hauteur automatique	297
tension de sortie du capteur	
vérification de la plage de tension à partir de la cabine.....	290
moissonneuses-batteuses New Holland 2015 série CR	

INDEX

<ul style="list-style-type: none"> Réglage de la vitesse du rabatteur 293 moissonneuses-batteuses New Holland séries CR/ CX..... 277 comment fonctionne le CHAP 123 configuration de l'avant-arrière du rabatteur 299 configuration de l'inclinaison de la plateforme..... 299 configuration du type de plateforme 299 enclenchement du CHAP 279 étalonnage CHAP..... 280 hauteur maximale de chaume..... 282 réglage préréglage de la hauteur de coupe 285 sensibilité..... 284 vitesse d'abaissement de la plateforme 284 vitesse d'élévation de la plateforme..... 283 tension de sortie du capteur exigences quant à la tension de sortie de la moissonneuse-batteuse 128 réglage des limites de tension sur d'autres moissonneuses-batteuses New Holland 130 vérification de la plage de tension à partir de la cabine..... 277 Moissonneuses-batteuses série IDEAL^{MC} 216 étalonnage de la plateforme 224 étalonnage du rabatteur 221 installation de la plateforme 216 opération 226 réglage de la vitesse minimale du rabatteur 221 réglage des commandes automatiques de la plateforme..... 222 vérification des réglages de la plateforme sur le terrain..... 228 New Holland de série CR réglage de la hauteur de travail maximale 298 contrôle de la hauteur automatique de la plateforme moissonneuses-batteuses Case IH 2300 fonctionnement des capteurs..... 125 tension de sortie du capteur vérification manuelle de la plage de tension 129 moissonneuses-batteuses Case IH 2500 fonctionnement des capteurs..... 125 moissonneuses-batteuses Case IH 2500 tension de sortie du capteur vérification manuelle de la plage de tension 129 moissonneuses-batteuses Case IH 5088/6088/7088 fonctionnement des capteurs..... 125 tension de sortie du capteur vérification manuelle de la plage de tension 129 moissonneuses-batteuses Case IH 5130/6130/7130 fonctionnement des capteurs..... 125 	<ul style="list-style-type: none"> moissonneuses-batteuses Case IH 5130/6130/7130 réglage préréglage de la hauteur de coupe 141 tension de sortie du capteur 129 vérification manuelle de la plage de tension 129 moissonneuses-batteuses Case IH 5140/6140/7140 réglage préréglage de la hauteur de coupe 141 moissonneuses-batteuses Case IH 7010 étalonnage AHC 150 fonctionnement des capteurs..... 125 tension de sortie du capteur vérification manuelle de la plage de tension 129 moissonneuses-batteuses Case IH 7120/8120/9120 fonctionnement des capteurs..... 125 tension de sortie du capteur vérification manuelle de la plage de tension 129 moissonneuses-batteuses Case IH 7230/8230/9230 fonctionnement des capteurs..... 125 tension de sortie du capteur vérification manuelle de la plage de tension 129 moissonneuses-batteuses Case IH 8010 étalonnage AHC 150 fonctionnement des capteurs..... 125 tension de sortie du capteur vérification manuelle de la plage de tension 129, 144 moissonneuses-batteuses CLAAS série 500 fonctionnement des capteurs..... 125 tension de sortie du capteur vérification manuelle de la plage de tension 129 moissonneuses-batteuses CLAAS série 700 fonctionnement des capteurs..... 125 tension de sortie du capteur vérification manuelle de la plage de tension 129 moissonneuses-batteuses John Deere série 50 tension de sortie du capteur vérification manuelle de la plage de tension 129 moissonneuses-batteuses John Deere série 60 fonctionnement des capteurs..... 125 tension de sortie du capteur vérification manuelle de la plage de tension 129 moissonneuses-batteuses John Deere série 70 fonctionnement des capteurs..... 125 tension de sortie du capteur
--	---

INDEX

vérification manuelle de la plage de tension	129	retrait de la courroie d'entraînement synchronisée	442
moissonneuses-batteuses New Holland séries CR/CX		retrait de la courroie trapézoïdale synchronisée	440
fonctionnement des capteurs.....	125	tension de la courroie d'entraînement synchronisée	445
tension de sortie du capteur		vérification du suivi de la courroie	449
vérification manuelle de la plage de tension	129	Couteau	
contrôles quotidiens au démarrage	42	Définition	25
cornières d'alimentation.....	303, 548	couteaux.....	410
adaptateurs	468	blindages des têtes de couteau.....	427
installation	468	installation	427
retrait.....	468	dépannage.....	553
coupe au sol	60	emplacement du couteau de rechange	415
coupe au-dessus du sol		installation du couteau.....	413
réglage des roues stabilisatrices.....	59	mécanismes de retenue	
réglage des roues stabilisatrices et de transport à faible vitesse	57	doigt de lamier court	
Couple de serrage		vérification des mécanismes de retenue	424
Définition	25	doigt pointu	
courroies		réglage des rabatteurs.....	422
courroies d'entraînement de couteau	437	vérification des mécanismes de retenue	421
courroies d'entraînement des couteaux		doigts courts	
courroies d'entraînement non synchronisées		réglage des rabatteurs.....	425
installation	439	vérification et réglage des rabatteurs	421
retrait.....	437	rabatteurs	
tension	439	doigt pointu	
courroies d'entraînement synchronisées.....	450	réglage des rabatteurs.....	423
10,7 m (35 pi) et plus petites DK	440	réglage de la synchronisation de couteau	
installation de la courroie d'entraînement		double.....	446
synchronisée.....	443	retrait du couteau	411
installation de la courroie trapézoïdale		roulements de la tête de couteau	
synchronisée.....	441	installation	413
réglage de l'alignement de la courroie		retrait.....	412
d'entraînement (poulie du boîtier).....	452	sections de couteau	
retrait de la courroie d'entraînement		remplacement.....	410
synchronisée.....	442	vitesse des couteaux.....	79
retrait de la courroie trapézoïdale		vérification de la vitesse des couteaux.....	80
synchronisée.....	440	couteaux de rechange	415
sangle de tension	445	cpm	
vérification du suivi de la courroie	449	Définition	25
réglage de l'alignement de la courroie (poulie		CVI	
d'entraînement).....	450	Définition	25
courroies d'entraînement des couteaux.....	437	D	
courroies d'entraînement non synchronisées	437	débouillage de la barre de coupe	101
installation	439	déchargement et assemblage	579
retrait.....	437	définition des termes	25
tension	439	défecteurs d'alimentation	342
courroies d'entraînement synchronisées		adaptateurs	468
10,7 m (35 pi) et plus petites DK.....	440	remplacement	468
installation de la courroie d'entraînement		défecteurs d'alimentation CR.....	342
synchronisée	443	défecteurs du tapis	488
installation de la courroie trapézoïdale		déflecteur du tapis étroit (option)	546
synchronisée	441	déflecteur du tapis large (option).....	546
réglage de l'alignement de la courroie (poulie			
d'entraînement).....	450		

INDEX

<p>étroit</p> <ul style="list-style-type: none"> installation 488 retrait 487 <p>démarrage</p> <ul style="list-style-type: none"> contrôles quotidiens 42 <p>dépannage 551</p> <ul style="list-style-type: none"> fauchage et composants de couteau 553 perte de récolte sur la barre de coupe 551 plateforme et tapis 558 rabattage 556 récolte de pois et haricots 562 <p>DHP</p> <ul style="list-style-type: none"> Définition 25 <p>diviseurs à riz 98, 548</p> <p>diviseurs de récolte 92</p> <ul style="list-style-type: none"> installation sur la plateforme avec option de verrouillage 94 installation sur la plateforme sans option de verrouillage 95 retrait de la plateforme avec option de verrouillage 92 retrait de la plateforme sans option de verrouillage 93 <p>DMP</p> <ul style="list-style-type: none"> Définition 25 <p>doigts</p> <ul style="list-style-type: none"> angle des doigts du rabatteur 89 bagues du tube à doigts 500 doigts de la transmission <ul style="list-style-type: none"> installation 387 retrait 385 doigts de lamier 415 <ul style="list-style-type: none"> kit de conversion de doigts courts 542 remplacement des doigts courts 418 remplacement des doigts pointus 416 doigts du rabatteur 497 <ul style="list-style-type: none"> doigts en acier <ul style="list-style-type: none"> installation 498 retrait 497 installation des doigts en plastique 499 kits en option <ul style="list-style-type: none"> kit de multiplication de tubes à doigts de rabatteur 538 kit de renforcement de tubes à doigts 540 remplacement des guides des doigts de la vis d'alimentation 406 retrait des doigts en plastique 498 vis d'alimentation 402, 406 <ul style="list-style-type: none"> installation 405 retrait 402 <p>doigts de lamier</p> <ul style="list-style-type: none"> réglage 415 remplacement des doigts courts 418 remplacement des doigts pointus 416 vérification 415 	<ul style="list-style-type: none"> doigts en acier <ul style="list-style-type: none"> installation 498 retrait 497 <p>E</p> <p>ECD</p> <ul style="list-style-type: none"> Définition 25 <p>Écrou</p> <ul style="list-style-type: none"> Définition 25 <p>ECS</p> <ul style="list-style-type: none"> Définition 25 <p>emplacements des autocollants 10</p> <p>entraînements</p> <ul style="list-style-type: none"> entraînement de la plateforme 383 entraînement du couteau 429, <i>Voir</i> entraînements des couteaux entraînements de la plateforme 383 <ul style="list-style-type: none"> doigts de la transmission <ul style="list-style-type: none"> installation 387 Retirer 385 installation de la transmission 384 réglage de la tension de la chaîne d'entraînement de la boîte de vitesses 389 retrait de la transmission 383 entraînements de rabatteur <ul style="list-style-type: none"> entraînement de rabatteur double joint universel <ul style="list-style-type: none"> installation 524 retrait 524 réparation de l'entraînement du rabatteur capot de l'entraînement du rabatteur <ul style="list-style-type: none"> installation 518 retrait 516 entraînements des couteaux 429 <ul style="list-style-type: none"> couteaux 411 entretien, <i>Voir</i> maintenance et entretien Entretien annuel/d'avant-saison 359 entretien de fin de saison 360 entretien du rouleau du tapis latéral 479 <ul style="list-style-type: none"> rouleau d'entraînement du tablier du tapis latéral 482 <ul style="list-style-type: none"> installation du rouleau d'entraînement 486 remplacement du roulement de rouleau 485 retrait du rouleau d'entraînement 482 rouleau libre du tapis latéral <ul style="list-style-type: none"> inspection 479 installation 482 remplacement 481 retrait 479 roulements du rouleau du tapis latéral <ul style="list-style-type: none"> inspection du roulement 479
	<p>ETS</p> <ul style="list-style-type: none"> Définition 25

INDEX

Extension de la spire du transporteur d'alimentation à vis du CA25	545
extensions de spire	303, 407
installation	408
retrait	407

F

FFFT	
Définition	25
flottement.....	62
contrôle et réglage du flottement de la plateforme	63
Verrous du flottement de la plateforme	67
fluides et huiles recommandés	595
fluides et lubrifiants	356

G

glossaire	25
graissage	
<i>Voir aussi</i> lubrification et entretien	
procédure de graissage	371
toutes les 10 heures	362
toutes les 100 heures.....	366
toutes les 25 heures	362
toutes les 250 heures.....	368
toutes les 50 heures	363
toutes les 500 heures.....	370

H

hauteur de chaume	
réglage des patins extérieurs.....	61
réglage des patins intérieurs	61
huiles	
boîtier d'entraînement de couteau	
vidange de l'huile.....	436
boîtier de vitesses d'entraînement de la plateforme	
ajout d'huile	376
vidange de l'huile.....	377
fluides et huiles recommandées.....	595

I

identification des composants	31
Adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25	32
Plateforme de moissonneuse-batteuse D65	31
inspections	
rodage	359
inspections pendant le rodage	359
intervalles d'entretien	
lubrification	362

J

JIC	
Définition	25
joints universels	
entraînement du rabatteur	
installation	524
remplacement.....	524
retrait.....	524

K

kit de renforts courts	539
kits d'étanchéité d'adaptateur européen	547
kits de conversion de rabatteur rapide multi-récoltes.....	87, 538
kits de fixation de la scie verticale	542
kits de griffes de rabatteurs pour récolte couchée.....	538
kits de verrouillage du diviseur	543

L

les supports de sécurité de la plateforme	35
lubrification.....	362
lubrification et entretien	
boîtier de vitesses d'entraînement de la plateforme	
contrôle du niveau d'huile.....	376
lubrification	376
vidange de l'huile.....	377
chaîne d'entraînement du rabatteur	
rabatteur double	374
rabatteur simple	372
chaînes d'entraînement du transporteur à vis	375

M

maintenance et entretien	355
Entretien annuel/d'avant-saison	359
entretien de fin de saison	360
exigences.....	357
fluides et lubrifiants.....	356, 595
installation d'un roulement étanche	356
intervalles d'entretien.....	362
lubrification	362
plan/dossier	357
préparation de la machine pour l'entretien.....	355
rangement	122
sécurité	5
spécifications de maintenance.....	356
système électrique	382
mécanismes de retenue	
doigt de lamier court	
vérification des mécanismes de retenue	424
doigt pointu	

INDEX

réglage des mécanismes de retenue.....	422
vérification des mécanismes de retenue	421
doigts courts	
réglage des rabatteurs	425
réglage du mécanisme de retenue de doigts pointus au centre sur couteau double	423
vérification et réglage des rabatteurs.....	421
modules de flottement	
tablier d'alimentation	
vérification des crochets du support de bielle	465
moissonnage-battage de colza en direct	
optimisation des plateformes.....	52
moissonneuse-batteuse	
commandes	46
moissonneuses-batteuses	
Attelage de la plateforme aux	
Case IH	304
Challenger	312
CLAAS	327
Gleaner	312
John Deere	320
Massey Ferguson	312
New Holland	335
New Holland CR/CX.....	335
attelage/désattelage de l'adaptateur	344
attelage/dételage de la plateforme	303
détachement de la moissonneuse-batteuse de la plateforme	
Challenger	316
Gleaner	316
Massey Ferguson	316
détachement de la plateforme	
Case IH	308
CLAAS	330
John Deere	323
New Holland CR/CX.....	338
transport de la plateforme.....	106
Moissonneuses-batteuses AGCO	
remplacement des capteurs de vitesse du rabatteur	529
Moissonneuses-batteuses Case IH	
attelage à la plateforme	304
détachement de la plateforme	308
moissonneuses-batteuses Challenger	
attelage à la plateforme	312
Moissonneuses-batteuses Challenger	
attelage de la plateforme sur la moissonneuse-batteuse	312
détachement de la moissonneuse-batteuse de la plateforme	316
moissonneuses-batteuses CLAAS	
attelage à la plateforme	327
détachement de la plateforme	330
remplacement des capteurs de vitesse du rabatteur	531
capteurs de vitesse du rabatteur	532
moissonneuses-batteuses Gleaner	
attelage à la plateforme	312
Moissonneuses-batteuses Gleaner	
attelage de la plateforme sur la moissonneuse-batteuse	312
détachement de la moissonneuse-batteuse de la plateforme	316
Moissonneuses-batteuses John Deere	
attelage à la plateforme	320
détachement de la plateforme	323
remplacement des capteurs de vitesse du rabatteur	530
moissonneuses-batteuses Massey Ferguson	
attelage à la plateforme	312
Moissonneuses-batteuses Massey Ferguson	
attelage de la plateforme sur la moissonneuse-batteuse	312
détachement de la moissonneuse-batteuse de la plateforme	316
moissonneuses-batteuses New Holland CR/CX	
déflecteurs d'alimentation	342
Moissonneuses-batteuses New Holland CR/CX	
attelage à la plateforme	335
détachement de la plateforme	338
moteurs	
entraînement du rabatteur	
installation	526
remplacement.....	526
retrait.....	526
N	
NPT	
Définition	25
numéros de modèle	
dossiers.....	viii
numéros de série	
dossiers.....	viii
emplacements.....	viii
O	
opérations.....	33
optimisation des plateformes	
moissonnage-battage de colza en direct.....	52
options	537
adaptateur	
kit d'extension coteaux	537
barres de coupe.....	541
blindages des têtes de couteau	541
kits de conversion des doigts courts.....	542
kits de fixation de la scie verticale.....	542
plaques d'usure.....	541

INDEX

<ul style="list-style-type: none"> blindages des têtes de couteau..... 427 distribution de la récolte <ul style="list-style-type: none"> défecteurs du tapis (étroits)..... 546 extension de la spire du transporteur d'alimentation à vis du CA25..... 545 kits d'étanchéité d'adaptateur européen 547 vis transversale supérieure 548 diviseurs à riz 98, 548 kit de capots du diviseur de rabatteur..... 539 kit de conversion de tube à doigts pour rabatteur PR15 538 kit de griffes de rabatteurs pour récolte couchée..... 538 kit de renforts courts 539 kit du tube à doigts 540 kits de conversion de rabatteur rapide multi-récoltes 538 kits de verrouillage du diviseur 543 livraison des cultures <ul style="list-style-type: none"> cornières d'alimentation 548 défecteur du tapis (large) 546 kit de réparation des bosses de la vis d'alimentation 545 pignon d'entraînement du rabatteur 76 pignons d'entraînement de la vis d'alimentation..... 303 rabatteurs de ramassage PR15 538 roues stabilisatrices 543 roues stabilisatrices/de transport à vitesse lente..... 544 systèmes de transport..... 533 transporteurs à vis <ul style="list-style-type: none"> kit de réparation de la bosse du transporteur à vis 545 	<ul style="list-style-type: none"> <ul style="list-style-type: none"> réglage à partir de la moissonneuse-batteuse 68–69 attelage à la moissonneuse-batteuse ou à l'adaptateur 344 définition..... 25 dépannage des plateformes et des tapis 558 dételage de la moissonneuse-batteuse et de l'adaptateur 349 flottement <ul style="list-style-type: none"> vérification et réglage du flottement 63 mise à niveau de la plateforme..... 99 options et accessoires..... 543 réglages <ul style="list-style-type: none"> réglages recommandés 47 transport 106 <ul style="list-style-type: none"> remorquage de la plateforme 106 transport sur la moissonneuse-batteuse 106 PNBC <ul style="list-style-type: none"> Définition 25 POG <ul style="list-style-type: none"> définition..... 25 poulies <ul style="list-style-type: none"> poulie du boîtier d'entraînement de couteau <ul style="list-style-type: none"> installation 433 retrait..... 432 réglage de l'alignement de la courroie d'entraînement (poulie d'entraînement)..... 450 pression de gonflage des pneus 534 procédures d'arrêt..... 45 PTC <ul style="list-style-type: none"> Définition 25
<p>ORB</p> <ul style="list-style-type: none"> Définition 25 <p>ORFS</p> <ul style="list-style-type: none"> Définition 25 	
<p>P</p> <ul style="list-style-type: none"> patins..... 60 <ul style="list-style-type: none"> <i>Voir aussi</i> coupant ras au sol réglage des patins extérieurs..... 61 réglage des patins intérieurs 61 périodes de rodage..... 44 pignons..... 76 <ul style="list-style-type: none"> installation..... 523 réglage de la tension de la chaîne d'entraînement du rabatteur 519 remplacement du pignon d'entraînement du rabatteur 522 retrait 522 plateformes..... 63 <ul style="list-style-type: none"> angle de la plateforme plage de réglage 68 	<p>R</p> <ul style="list-style-type: none"> rabatteur de ramassage <ul style="list-style-type: none"> supports de sécurité du rabatteur <ul style="list-style-type: none"> dégagement 37 enclenchement 35 rabatteurs490, 516 <ul style="list-style-type: none"> angle des doigts du rabatteur..... 89 bagues du tube à doigts 500 <ul style="list-style-type: none"> installation des bagues sur les rabatteurs à 5, 6 ou 9 tubes..... 506 retrait des rabatteurs à 5, 6 ou 9 tubes..... 500 capot de diviseur 512 capots du diviseur du rabatteur <ul style="list-style-type: none"> remplacement du capot du diviseur du rabatteur 512 remplacement du support du capot du diviseur 514 centrage..... 494 doigts en acier <ul style="list-style-type: none"> installation 498 retrait..... 497 doigts en plastique

INDEX

installation	499	rabatteur simple.....	83
retrait	498	supports de sécurité du rabatteur	35
écartement du rabatteur	490	tubes à doigts	
mesure	490	kit de renforcement de tubes à doigts	540
réglage.....	492	kits de conversion de rabatteur	538
entraînement de rabatteur double		rabatteurs de ramassage PR15	
joint universel		doigts du rabatteur.....	497
installation	524	Rabatteurs de ramassage PR15	
retrait du joint universel du rabatteur		remplacement des capteurs de vitesse du	
double	524	rabatteur	529
entraînement du rabatteur		CLAAS 400	531
capot		CLAAS 500/700.....	532
installation	518	Moissonneuses-batteuses AGCO.....	529
remplacement	516	Moissonneuses-batteuses John Deere	530
retrait.....	516	Raccord dur	
chaîne d'entraînement		Définition	25
desserrage	519	rangement	360
lubrification du rabatteur double.....	374	RD	
lubrification du rabatteur simple	372	Définition	25
réglage de la tension.....	519	références	
remplacement de la chaîne sur un entraînement		déchargement et assemblage.....	579
de rabatteur double	527	réglages.....	63
remplacement de la chaîne sur un entraînement		accessoires de la plateforme	47
de rabatteur simple.....	529	flottement de la plateforme.....	63
serrage	520	plateforme à rabatteur.....	54
moteurs		réglages recommandés de la plateforme	47
installation	526	remorquage de la plateforme	106–107
remplacement	526	attelage de la plateforme à un véhicule de	
retrait.....	526	remorquage	107
pignon		barre de remorquage.....	108
en option	76	Conversion de la position de travail à la position de	
installation	523	transport	114
retrait.....	522	conversion de la position transport à travail	108
remplacement du joint universel du rabatteur		déplacement des roues arrière (de droite) en position	
double	524	de travail	116
remplacement du pignon	522	Déplacement des roues arrière (de droite) en position	
vitesse	76	de travail	112
froncement.....	493	déplacement des roues avant (gauche) en position de	
réglage.....	493	transport	114
hauteur	81	déplacement des roues avant (gauches) en position de	
position avant-arrière	82	travail.....	110
réglage.....	82	réservoirs	
réglage de la came	91	système hydraulique.....	378
réglage du rabatteur.....	89	responsabilités de l'opérateur.....	33
rabatteurs de ramassage		responsabilités du propriétaire	33
centrage		Rondelles	
rabatteur double	494	Définition	25
rabatteur simple	496	roues de transport à faible vitesse.....	544
kit de capots du diviseur de rabatteur.....	539	roues et pneus	
options.....	538	couples de serrage des boulons des roues	533
position avant-arrière		pression de gonflage des pneus	534
repositionnement des vérins		sécurité	8
kit d'option de rabatteur rapide multi-		Roues stabilisatrices.....	543–544
récoltes.....	87	réglage.....	59
rabatteur double	85	roues stabilisatrices/de transport à vitesse lente	

INDEX

<ul style="list-style-type: none"> réglage 57 rouleaux d'entraînement <ul style="list-style-type: none"> adaptateurs 456 rouleau d'entraînement du tapis latéral 482 remplacement du roulement de rouleau 485 rouleaux d'entraînement du tapis latéral <ul style="list-style-type: none"> installation 486 rouleaux libres <ul style="list-style-type: none"> adaptateurs 460 installation 463 retrait 460 rouleau libre 460 roulements <ul style="list-style-type: none"> remplacement du roulement à rouleau libre 481 tapis latéraux 479 <ul style="list-style-type: none"> installation 482 remplacement 481 retrait 479 rouleaux libres du tapis latéral 479 <ul style="list-style-type: none"> installation 482 remplacement des roulements du rouleau libre 481 remplacement du roulement à rouleau libre 481 retrait 479 roulements <ul style="list-style-type: none"> rouleau d'entraînement du tapis latéral <ul style="list-style-type: none"> remplacement du roulement de rouleau 485 rouleaux d'entraînement du tapis latéral <ul style="list-style-type: none"> installation du rouleau 486 roulements à rouleau d'entraînement <ul style="list-style-type: none"> installation 460 retrait 459 roulements à rouleau libre <ul style="list-style-type: none"> remplacement 461 roulements du rouleau du tapis latéral <ul style="list-style-type: none"> inspection 479 tapis latéraux <ul style="list-style-type: none"> rouleaux libres <ul style="list-style-type: none"> remplacement 481 roulements à rouleau d'entraînement <ul style="list-style-type: none"> adaptateurs 459 inspection 479 installation 460 retrait 459 roulements étanches <ul style="list-style-type: none"> installation 356 	<ul style="list-style-type: none"> contrôles quotidiens au démarrage 42 emplacements des autocollants 10 les supports de sécurité de la plateforme 35 mots de signalisation 2 <ul style="list-style-type: none"> opérationnelle 34 sécurité des pneus 8 sécurité du système hydraulique 7 sécurité générale 3 sécurité relative à l'entretien 5 supports de sécurité du rabatteur 35 symboles d'alerte de sécurité 1 S/O <ul style="list-style-type: none"> Définition 25 Serrage à la main <ul style="list-style-type: none"> Définition 25 spécifications <ul style="list-style-type: none"> fluides et lubrifiants 595 plateforme 27 sécurité 356 spécifications des couples de serrage 568 spécifications des couples de serrage 568 <ul style="list-style-type: none"> boulons des essieux 533 caractéristiques des boulons métriques 570 <ul style="list-style-type: none"> fonte d'aluminium 572 Caractéristiques SAE de couple de serrage des <ul style="list-style-type: none"> boulons 568 Raccords à joints toriques axiaux (ORFS) 576 raccords de tuyaux à filetage conique 577 raccords hydrauliques à collet évasé 573 raccords hydrauliques à joint torique (ORB) – non <ul style="list-style-type: none"> réglables 575 Raccords hydrauliques à joint <ul style="list-style-type: none"> torique (ORB) – réglables 574 supports de sécurité du rabatteur 35 <ul style="list-style-type: none"> dégagement 37 enclenchement 35 système électrique <ul style="list-style-type: none"> remplacement des ampoules 382 sécurité 382 système hydraulique <ul style="list-style-type: none"> flexibles et conduites 361 huile hydraulique <ul style="list-style-type: none"> ajout d'huile 378 niveau d'huile dans le réservoir hydraulique 378 remplacement du filtre à huile 380 vidange de l'huile 379 raccords <ul style="list-style-type: none"> à collet évasé 573 à joint torique (ORB) (non réglables) 575 à joint torique (ORB) (réglable) 574 joint torique axial (ORFS) 576 raccords de tuyaux à filetage conique 577 réservoir 378 sécurité du système hydraulique 7 vérification 361
--	---

S

SAE

<ul style="list-style-type: none"> couples de serrage des boulons 568 Définition 25

<ul style="list-style-type: none"> sécurité 1 <ul style="list-style-type: none"> autocollants de signalisation de sécurité 9 installation des autocollants 9 interprétation des autocollants 18
--

INDEX

systèmes d'entraînement du tapis	
tapis d'alimentation, <i>Voir</i> tapis	
systèmes de transport	533
barres de remorquage	
attelage	119
rangement.....	109
Conversion de la position de travail à la position de transport	
déplacement des roues arrière (de droite) en position de travail	116
couple de serrage des boulons des roues	533
pression de gonflage des pneus	534
serrage des boulons des essieux	533

T

tableau de conversion	567
tablier d'alimentation	
rouleaux d'entraînement	
installation	458
retrait	456
vérification des crochets du support de bielle	465
tabliers	
tapis latéraux	
réglage de la hauteur du tablier.....	476
tapis	
adaptateurs	454
réglage de la tension du tapis	455
déflecteurs.....	487
dépannage.....	558
rouleaux des tapis latéraux	
entretien.....	479
tapis d'alimentation	
réglage de la tension du tapis d'alimentation.....	455
remplacement du rouleau libre	461
remplacement du tapis d'alimentation	454
rouleau d'entraînement du tapis d'alimentation	
installation	458
retrait.....	456
rouleau libre du tapis d'alimentation	
installation	463
retrait.....	460
roulement du rouleau d'entraînement du tapis d'alimentation	
installation	460
retrait.....	459
tapis latéraux	
installation	471
réglage de l'alignement.....	474
réglage de la tension	473
vitesse.....	77
tapis d'alimentation	454
adaptateurs	454
porte en polyéthylène	
abaissement	463

levage.....	465
réglage de la tension du tapis.....	455
réglage de la vitesse	79
remplacement	454
tapis latéraux.....	470
installation des tapis latéraux	471
réglage de l'alignement.....	474
réglage de la tension du tapis latéral	473
réglage de la vitesse	78
retrait	470
Tension	
Définition	25
Tension de couples de serrage	
Définition	25
TFFT	
Définition	25
tiges de division	97
installation.....	98
Retirer	97
tiges de division de récolte.....	97
installation.....	98
Retirer	97
tr/min (rpm)	
Définition	25
transmissions	
doigts de la transmission	
installation	387
Retirer	385
installation de la transmission	384
réglage de la tension de la chaîne d'entraînement du boîtier de vitesses.....	389
retrait de la transmission.....	383

V

variables d'opération	56
Vérins d'inclinaison	
Définition	25
vis	
chaînes d'entraînement	
contrôle de la tension de la chaîne d'entraînement.....	391
réglage de la tension de la chaîne d'entraînement.....	393
doigts.....	402
installation	405
retrait.....	402
entraînement	303
extensions de spire.....	303, 407
installation	408
retrait.....	407
guide des doigts	
remplacement.....	406
réglage de l'espacement entre la vis d'alimentation et le bac	390

INDEX

Vis	
Définition	25
vis d'alimentation	390
chaînes d'entraînement	
retirer	396
Vis d'alimentation	
chaînes d'entraînement	
installation	400
lubrification	375
kit de réparation des bosses de la vis	
d'alimentation	545
ressorts de tension	
vérification et réglage	53
vis transversales supérieures	103, 548
installation des barres de battage	104
retrait des barres de battage	103
vitesse	
vitesse au sol	77
vitesse du tapis	77
vitesse du tapis d'alimentation	79
vitesse du tapis latéral	78
vitesses au sol	77
VTS	
Définition	25

Fluides et huiles recommandés

Pour que votre machine offre une performance optimale, utilisez uniquement des fluides et lubrifiants propres.

- Utilisez toujours des récipients propres pour tous les fluides et lubrifiants.
- Rangez les fluides et lubrifiants à l'abri de la poussière, de l'humidité et de tout autre contaminant.

Lubrifiant	Spécifications	Description	Utilisation	Quantités
Graisse	SAE multi-usages	Performance de la pression extrême haute température (EP) avec 1 % max. de bisulfure de molybdène (NLGI classe 2) à base de lithium	Selon les besoins, sauf autres spécifications	—
Graisse	SAE multi-usages	Performance de la pression extrême haute température (EP) avec 10 % max. de bisulfure de molybdène (NLGI Classe 2) à base de lithium	Jointes coulissantes de la transmission	—
Huile de transmission	SAE 85W-140	Classe de service API GL-5	Boîtier d'entraînement du couteau	2,2 litres (2,3 quarts)
Huile de transmission	SAE 85W-140	Classe de service API GL-5	Boîtier d'entraînement principal	2,5 litres (2,6 quarts)
Huile hydraulique	SAE 15W-40	Conforme aux spécifications SAE pour huile moteur de Classe API SJ et CH-4	Réservoir des systèmes d'entraînement de plateforme	60 litres (16 gallons américains)

MacDon®

CLIENTS
MacDon.com

CONCESSIONNAIRES
Portal.MacDon.com

Les marques de commerce des produits sont les marques de leurs fabricants ou de leurs distributeurs respectifs.

Imprimé au Canada